الاحداد حروران (نونيو) ١٩٩٥ الموافق ١٣ محرم ١١٤١٥م/ العند ١٨٧١٨







■ أكد وزير الضارجية الاميركي وارن كريستوفر في ختام اجتماعه

حضور رئيسي الاركان السوري اللواء

بين السفيرين السوري والاسرائيلي

وأعلن كريستوفر يعد مقابلت

للرئيس السوّري التّي استمرت ثلاث ساعات ونصف الساعة، غادر بعدها

الى اسرائيل ان العام ١٩٩٥ «سيكون عاماً حاسماً بالنسبة الى المفاوضات

الانتَــَـُــاًبات، في اسْسرائيل والولايات

المتحدة، دوندرك بأن هناك ضرورة

الصحافيون المصريون

يضربون في ٢٤ الجاري

للصحافيين المصريين تنفيذ اضراب

والمجُلات التي تصنَّر في البلاد يوم السبت ٢٤ حريران (يونيو) الجاري،

وكنان مجلس الشبعب المصد

أصدر الشبهر الماضي القانون رقم ٣٩

الذي تضمن تعديلات على قانون

العقوبات واجراءات جنائية تشيد

العشوبات في جرائم النشس وتلغى

مادة كانت تمنع حبس الصحافيين

وعقدت الجمعية العاصة

للصحافيين اجتماعاً أمس داخل مقر

النقابة بعد ان رفضت السلطات اقامة

سررانق امسام دار النقسابة. وبدا

الاجتماع وسط اجراءات امنية مشعدة

وصمم الصحافيون على تحديد موعد

للاضبراب وان تشسمل القسرارات

🗆 مسقط – والحياة::

الجزيرة العربية.

🗷 تسلم السلطان قـــابوس بن سعيد امس رسالة خطية من الرثيس

اليمني على عبدالله صائح تتعلق بالعبلاقيات الننائيية بين البلدين

والتطورات في منطقة الخُلْيج وشبه

وقبام بنقل الرسالة النكستور

عسبدالكريم الارياني نائب رئيس

حضور يوسف بن علوي ورير الدولة العماني للشؤون الخارجية.

وقالت متصبادر في متسقط له والحياة، أن الرسالة التي تأتي بعد

اسبوع واحد من احتفال البلدين

باتمام عملية ترسيم الحدود بينهما وتسليم الأراضي تنفيذاً للمعاهدة الموقعية في شيهير تشيرين الأول

(اكتوبر) عام ١٩٩٢ تستهدف الحفاظ

□ باريس - من ارليت خوري:

البسريطانيسة بانها «ضسرورة، لبناء

اوروبا، لكنه أضساف أن الوحسدة

الاوروبية لا يمكن ان تتحقق من دون

بريطانيا، ونلك خلال مؤتمر صحافي

ستنسسرك عنقنده مع رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور، في ختام

القمة غير الرسمية بينهما في قصر

اللبزيه، جرى النطرق خالالها الى

النزاع في البوسنة الذي اعتبر ميجور

بين ميجور وشيراك منذ توني الاخير

الرئاسة الفرنسية ويهدف الى تاكيد رغبة فرنسا في تعزيز علاقاتها مع

بريطانيا وتصويلها الى قوة دفع

وهذا اللقاء هو الاولّ الذي يعقد

انه بهند باشعال النار في البلقان.

شيراك امس العلاقة الفرنس

■ وصف الرئيس الفرنسي جاك

الوزراء وزير الشارجيية اليمني في

التتمة في الصفحة (٦)

الأرياني حمل رسالة لقابوس

احتياطياً.

عسام عن العسمل في كل

النتمة في الصفحة (٦)

المسورية - الاسترائيلينة ب





AL HAYAT SUNDAY, 11 JUNE, 1995 ISSUE NO 11798

جاب الله اكد لـ«الحياة» نجاح تجمع المعارضة رغم «مضايقات» السلطة

### زعيم «الانقاذ» الجزائرية لا يزال في العاصمة. والرئاسة مرتاحة لرسالته

8003044

للسعات السامة

ل البعد

سعبث عناه

Salar at ق منجية

بارگاؤل عي بنجي لهندا المطور في

بثباليدم في ي المضاد

بن لعسال

. الإستاسي

diam'r.

مستور آن

وتمرا دوليا في بارس

والوروب العربية والولايك

والعيسامارا التي تصنفكم

طسيعية قلطة نسمياريا

فسعات والعبوامات الابلاء مثل الشعمار دي الإهرادة

مورما والكاميروز مفتله

اللسعات سنوباً به ١٠٠ في

مثة العد بسعة لكن مطرالة

مئل هذه الحوالث قباراالة

الاختصاصيون أن اللغبرة

الزئلة الغابات واقامامها

للزراعة المسناعية إنوادهم

هذه الحوالث.

ويسيهان و الهوالميث سوسط للبيه لمي أوليه

نهدشه لعلع

-

ن <del>ليام أ</del>ي

پيعود الى

المو ٩٠٠٠ دولارة

ونعييز العرض

الإعصال الفندة المطروا

والتواق والتعانها نزان

جنب . ۱۹۰۰ دولار الوعد

والاضيرة كانت من الك

م سيره صاحه مرسه المراكدة الم

🖪 اعتبر زعيم حركة «النهضة» مقابلة مع «الحياة» ان لقاء الحرشة الذي نظمته احزاب المعارضة اول من مضَّايِقَاتُ السَّلْطَةِ، والاعتقالاتُ الَّتِي شنتها قبل التجمع وَّفي اثنائه. وقالٌ ن زعيم الجبهة الاسلامية للانقاذ

وأكد جباب الله أنَّ الشبيخ م ارسل بالفعل رسالة الى رئاسية الدولاً تَى تَلْقَتَهَا بِارتِياحٍ. ولعب رُعيم النَّهِضَـة، يُوراً مُهْمًا فَي السَّائِقَ فَي لوساطات التي كانت قائِعة بين حكد لرَّئيس اليمينُّ زروال وقائة الَّجبهة لاسلامية للانقباذ. ولديه اتصبالات بليسقسة بأطراف داخل السلطة لم

احزاب «العقد الوطني» الموقع في روما في كانون الشاني (يناير) الماضيّ. واتهم السلطة في كُلَّ القطيعة. لكنه أكد أن لا مخرج للأزمة الحرشية اول من أمس، فأجاب بأن والتجمع هو النشاط الأول الجماهيري الشعبي لمجموعة العقد الوطني.

وهو يندرج في اطار سياسة العمل على تحقيق التجنيد الشعبي حول دالأمة، ودالحرية، ودلاناسيون، وغير هذه الاستياب هذاك كتابير من مسعى المعارضة ورؤيتها لموضوع المضايقات، وقال: وانني اعتبر النجمع نلجحاً الازمة وطريقة حلهاً،. وأضاف أرّ على رغم كل هذه المنضايقات. فقد حسفسر نصو ١٥ الف شسفص الى التجمع نجح على رغم عراقيل كثيرة الحرشة. علماً أن القاعة تتسع لثمانية

كثيرين تولوا تعليق نداء الدعوة ألى

التجمع على الجندران. وحقق مع

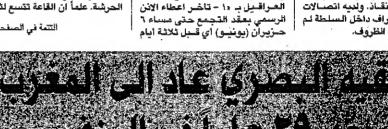
كشيرين من الوافدين من مناطق

التجمع. ٤ - اعتقالات في اثناء

الناس، واطلق بعض المعتقلينُ لكننا

نشرت الدّعوة آلى التّجمع مثل صحفّ

لا نعرف هل أفرج عن الجميع. تعسيم اعلامي في وسائل الأعلام



لحزب الأتحاد الاشتراكي المعارض، وزعماء احزاب سياسية ومركزيات نقابية ومنظمات تعنى بالدفاع عن حقوق الانسان.

سيوم المحد في الدار البيضاء. وكان حزب الاتحاد الاشتراكي المعارض رأى ان عوية اليصري الى المغرب ومكسب للنضال الديموقراطي ويادرة الجابية نتم الجهود الرامية الى بناء مغرب جديده، إلا أنه لم يجابية نصم الجهود الرامي الى الحزب، كونه كان من مؤسسي حزب الاتحاد الوطني القوات الشعبية الذي انشق عن حزب الاستقالال في عام ١٩٥٩. وانشق عنه في عام ١٩٥٧ فصيل جديد هو الاتحاد الاشتراكي الذي كان يتزعمه عبدالرحمن اليوسفي قبل المنتقالة من قيادة الحزب قبل نحو عامين. واوحظ في هذا الصعد أن صحافة الاتصاد الاشتراكي تحدثت عن عبدالرحمن اليوسفي بصفته زعيما الحرب، للعرة الأولى منذ عوبته الى البلاد قبل اكثر من

بريس. وكان الفقيه البصري غائر المغرب في صيف عام ١٩٦٥ الى اسببانيا، إلا أنه اكتشف، حسب بعض الروايات، ان اعضاء تافذين في جهازي الاستعلامات المغربية والاسبانية كانوا يرصدون تحركاته خصوصاً حين كان يجلس في مطعم أسباني لتناول وجبة عشاء، وقد يكون الرجل فهم وقتذاك ان شيئاً ما كان يدبر ضده، ما حدا به الى مغادرة اسبانيا في اتجاه فرنسا التي استقر بها منذ للك الوقت. وتردد اسمه

التتمة في الصفحة (٦)

الْيُصَّرِي وَرِفَاقِهِ إِبَانَ اعتقالاتهم في عام ٤٦٤٤، بعد اكتشاف السلطات تتظيم مؤامرة لاطاحة النظام. وقالت أن مساعي الزعيم الراحل لدى العاهل المغربي الملك الحسن الثاني توجت بالافراج عن الفقيه البصري وعن الراحل عمر بنجلون. وكذلك الحال في عام ١٩٨٣ حين تم اطلاق سراح أعضاء



المغارية، مساء أمس الى مطار الدار البيضاء، قايماً من اريس، بعد غياب عن المغرب دام ٢٩ عاماً. وافرد له ناصروم السياسيون استقبالاً حاشداً شاركت فيه جموع وقال منظمو عودته ان ترتيبات استقبالاته العامة تبدأ النوم الأحد في الدار البيضاء.

شهرين. بيد أنها ركرت امس على نور الراحل عبدالرحيم

الجاه فرسنا التي استغر بها مثلا بك الوقت. وبريد الشعا مرات عديدة في محاكمات جرت ضد اعضاء ينتسبون الى حزب الاتحاد الوطني للقوات الشعبية، بتهم محاولة اطاحة النظام وزعزعة الأمن والاستقرار. وصدر ضده حكم غيابي أخر بالاعدام. ألا أنه أقاد من عفو سياسي أصدره العافل المغربي الملك الحسن الثاني، شمل كذلك عبدالرحمن اليوسفي زعيم الاتحاد الاشتراكي المستقيل ومعارضين

# إبداع لأنفان من التقاليد

رباعيات

الرياض: بوتيك لانفان (شارع الثلاثين). ت: ٤٦٥٩١٧٤ -- (شارع العليا)، ت: ٤٦٥٤٨٠٠ -- (عقارية العليا)، ت: ٤٦٤٨٧٩٢ جدة: مركز الجمجوم، ت: ٦٦١٠٩٥ – مركز الخياط، ت: ٦٦٥٥٥٥٨ تحويلة: ٢٩٦ الخبر: شارع الأمير مساعد (الشارع العاش)، ت: ٢٤٥٥٤٦.

ــــــين إمس في الرياض

موضوع ترشيح امين عام جديد

لمجلس التعاون الى وقت لاحق هذا

وكان الأمين العام الحالي لمجلس

التعاون الشبيخ فاهم القاسمي الذي

تنتهى مدة ولايته في نهاية العام

الجاري أبدى رغبة شبيدة في عدم

التُجَدِّيدُ له في منصبة، وبفّع هذا

الأمر قطر الى التقدم بترشيح السفير

عبدالرحمن العطية الذي يقوم باعمال

وكبيل وزارة الخسارجتية القطرية

لمنصب الأمين العام للمجلس علي

رغم ان هذا الصوضوع أثير سابقاً

وابنت الحكومة السعوبية رغبتها بعدم التجديد للنكتور عبدالله القويز

على قسوة الدفع في العسلاقسات واستثمار رضا البلدين بهذه النتائج

فى تطوير انفاقيات ومشروعات

مشتركة كان تم الأتفاق عليها الا انها

تاخرت بفيعل الإحسدات والحسرب الداخلية التي شهدتها اليمن العام

ويريد اليسمنيسون ان تدخل في التنفيذ الفعلي اتفاقات الشناء طريق

بري جديد بين البلدين بكلفة نحو ٢١

مَلْيَسُونَ رِيَالَ (٦, ٥٥ مَلْيَسُونَ دَوَلَار) تعهدت عمان بتحمل نفقاته ومشروع

لانشساء منطقسة تجسارة حسرة على

ويتعلين على البلدين أيضا

استكمال محادثات تستهدف تأكيد منطقة الحدود كمنطقة سلام وتعاون

بابعاد القوات المسلحة للطرفين

للمؤسسات الاوروبية، على غرار

اول من امس، حيث شارك في القمة

غير الرسمية لدول الاتحاد الأوروبي،

التي عقدت حول مادبة عشاء اقامها

وقسالَ شسيسراك في حسيشه الي

النتمة في الصفحة (٦)

الصحافيين أنَّ والعلاقة الفرنسية --

ISSN 0967-5590

وكان ميجور وصل الى باريس

العلاقات الفرنسية - الإلمانية.

شيراك في الأليزية.

التثمة في الصفحة (٦)

الحنود (المزيونه).

شيراك وميجور بحثا

البناء الاوروبي والبوسنة

اتفاق اعادة الانتشار الاسرائيلي ينتظر حل مشكلة «الوحدة الجغرافية»

كريستوفر يؤكد بعد لقائه الأسد:

الدول لتبلور اتفاقاً في شأن ذلك. ومن المقرر أن يختتم وزراء

وعبر عن هذه المواقف عموماً

التعباون للأتصبالات الثنائية بين

خارجية دول مجلس التعاون اليوم في الرياض اعتصال دورتهم ببيان يعرض مواقف الدول الخليجية الست من الأوضاع في المنطقة الخليجية والشرق الاوسط والقضايا السياسية الأخرى. ولا يتوقع أن تصدر مواقف تختلف عن السابقة المعروفة تجاء العراق وايران وتجاه عملية التسوية

السلمية في الشرق الأوسط وزير خارجية البحرين الشيخ محمد بن مبارك الذي يراس دورة المجلس الوزاري الخليجي، في كلمة القاما

بالانسحاب الاسرائيلي من الجولان الســـوري، وأعـــرب عنْ الأمل في أن

الرئيس الاسد مستقبلا كريستوفر في دمشق امس.(رو يتر)

يؤدي ذلك الى تمكين سيورية من استعادة كل أراضيها المحتلة وتوصل الطرفين الى أتفاق نهائي في اطار عملية السلام الشامل في الشرق الأوسطء. وانتقد وزير كأرجية البحرين «سياسة التسويف والمماطلة وضم الاراضي التي تلجا اليها اسرائيل بين الحين والأخر لاعاقة جهود السلام وتهديدها بالتوقف والفتال».

وكان موضوع عملية السلام في الشسسرق الأوسط التي تؤيدها نولً

خيري. • جنوب افريقيا تلغي عقوية أ التتمة في الصفحة (٦) الله المرابع المرسوب سعي عقد التتمة في الصفحة (٦)

العلاقات الايرانية - العراقية

الهاوية والتدخل المغاربي المطلوب/ ناحية لصالح بشير. ● أحـزان مـسـتـوزر (لبناني)

دائم/ تأملات لعبدالوهاب بدرخان. أ

الجنرال/ بروفيل لجلال الماشطة.

👁 الكسندر ليبيد: أنشوه

• سجن الصابق المهدي لا يفك

أسبر النكبري السبايسية لحك

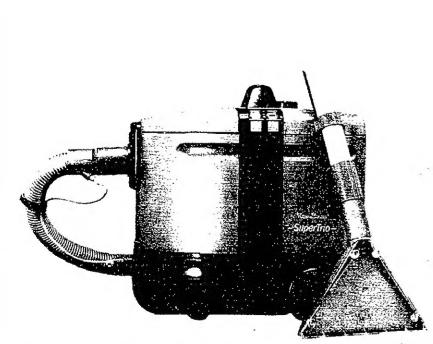
♦ المشهد البوسني من الزاوية الهولندية/ تقرير الاسماعيل زاير.

صفوف الجرائد/ تقرير المينة

● قانون الصحافة الجديد يوحد

البشير/ تقرير ليوسف خازم.

### مكنسه مولينكس سوبرتريو الجديدة لمنزل يشع تظافة وجماً لا وصنعاء تستعجل تنفيذ المشاريع



كرل م-م-م وراهرا..

تصميم جديد ووظائف متعددة. قوية ، سريعته انتظف وتنسل وتجمعن السجاد والموكيت بالماء والشامبو وتنظف البلاط والسيراميك وتشفط الفيار وتنفخ الهواء وتسلك المجاري الداخلية. مزودة بالبوب من الألومينيوم المسلب وكيسى من القمالين القوى .

ضبينان تثلاث سَنوات على المحرِّث وصيَّانية مجانية مدى الحبيّاة.



الموكلاء في المنكمة المربية السعودية المركزالرشيسي جدة، هالعند ١٤٢٠٨٠ فكس ١٤٢٠٨٥ الغروع ومراكز العيلنة الرياض و-٢٧٨٦ الففاع ٢٢٥٢٦١ العديدة السنوة ٢٠٥١٥٥ ، مكة المسكومة العلنف. شونت. بريدة

الوقَّاقَ الوطني تقول بالعدل، وفيقاً

لوثيقة الوفاق الوطني، ولما درج عليه

التقليد اللبنائي منذ قيام الاستقلال

الى اليوم (...) أني، مع تكرار ترحيبي

الغبطة، اود ان اعبر لكم عن تقديري

لشخصكم السامي ولاسهامكم الوطئي

المناء خسلال السنوات الطويلة التي

قضيتصوها على رأس طائلة الروم

الكاثوليك راجياً لكم دوام التوفيق في

رسالتكم، ولأبنائكم دوام النجاح في

ورد البطريرك حكيم بشكر الرثيس

لحسريري على الدعسوة، وقسال داننا

بوجـوَدْناً في هذا البلد الطيب، لعنان

الحبيب، نحدم الأنسان قبل أن نطلب

شيئاً من اجلنا، نحن نخدم ويسرَّنا ان

نحَسدم لبنان بكل طوائف، أخواننا

المسلمون واختواننا المسيحيون

الباقون يعرفون محبتنا لهم، وبالأمس

اخـواننا المسلمين في رأس بيروت واعلنا محبتنا لاخوتنا المسلمين كانهم

اخوة لنا لأفرق بيننا وبين الجميع

من اي طائفة كانوا وان شاء الله تزول

عنا وعنكم هذه الغينة التي عشناها

في السنوات الاخيرة، ولنا ثُقة كبيرة

في بولتكم وبغضامة رئيس الجمهورية

وتولة رئيس المجلس النيابي وأنتم

الشلالة تديرون دفة الدولة مع الوزراء

والنواب جميعاً فنحن نثق بكم وندعو

لكم بدوام التوفيق والعرق والتقيم

والازدهار، ليعود لبنان الى ما كان

عليه قبل الحرب، ونحن لم تشترك في الحسرب، قد تقسمنا بافكار اثناء

الحروب أذ يجب الا يكون في لبنان الا

الانتخاب الفرعي بين العلوف وسلام

■ بيروت - «الحياة» - استقبل رئيس جمعية المقاصد الخيرية الاسلامية تمام

أجاب: وهذا لطف كبير، وكنت لا انتظره، وعادة القصة متَّعبة، وانتم تلاحظون

البناء ومستقبل لبنان، ونحن نتمسك برمورنا الوطنية وينصري بك الذي له مكانة خاصة ليناء ونامل في ان يستمر التعاون دائماً معه من اجل لبنان وبيروت

خصوصاً التي لا ننساهاً والتي هي في ضعير نصري بك وعمله دائماً». ورد المعلوف: «إن شاء الله يقدرنا أن نكون عند حسن ظنكم وعند رأيكم فينا».

سبلام أمس في مكتب في الجمعية الوزير السابق نصري المطوف، ويحتا في

وسئل المعلوف، هناك اجماع على ترشيحك للمقعد الكاثوليكي؟

انني لا أتحمل التعب كثيراً. لم نتبلغ سوى تأييد الاخوان الطيبين. وقال سلام: ونصري بك، نؤكد مواقفه الوطنية العريقة ودوره الاساس

قَبِلْنَا وَفُداً كَبِيراً كُرِّيماً مِنْ

حسبكم الكرام يا مسأحب

🗯 اقبام رئيس الحكومية رقبيق الحريري مانبة غداء في قريطم ظهر امس تكريماً لبطريرك انطاكيا وسائر المشرق للروم الكاثوليك مكسيموس الضنامس حكيم واعتضناء المجلس

حمت المادية الى الرئيس الصريري والبطريرك الحكيم النائب البطريركي العسام المطرآن يوحث منصور والمطران حبيب بأشأ والاب بولس سماحة والوزيرين نقولا فتوش وُنْدِيم سبسالم والنَّوَابِ ايلي سكاف وخليل عجدالنور وميشسال موسى وسبعود روفنايل وميشنال سيماحة والوزراء السسابقين نصسري المعلوف وبيبار فرعون واستعد رزق والنسادة داود الصابغ وجورج عشي وجورج سكاف وروجيت نسناس واليناس النمسار وعسائل شسويري وابراهيه طرابلسي ورياض سلامة والياس حنا وبشارة منسى وفايز الصاج شاهين والعميد المتقاعد فوزي ابو فرحات وباسسيل يارد وغسبسريال بوكستى وموريس صحناوي وتوفيق غرغور.

والقي الرئيس الحسريري كلمسة رحب فيها بالمنعوين. واضاف دادا كنتم تجتمعون حول غبطة البطريرك فاننا نعرف جميعاً أن هيئتكم هذه، أي للجلس الاعلى، انما تحسرهن على مصالح الطائفة من منظار حرصها على المُصلحة الوطئية أولاً. تشهد على نلك المواقف التي عبر عنها البطريرك حكيم، وتلك التي اتخــنتموها منذ سنوات على رغم التضحيات الكثيرة التيّ تحملتُمُوهاً». وتابع «ان طائفتكم الكريمة التي عرفت تقليدياً بخطها التوفيقي، وبنهج الاعتدال والانفتاح والحسوار الذي مسارسستسه، وبالارث ساسني والمعنوي والفكري والاقتصادي الذي تركبة كشر من رَجالها، نريدها ان تبقى لحدى دعائم السيرة الوطنية الحالية، وان يبقى لبناؤها المنتبقسرون في كل المناطق اللبنانية، والنين يعيشون بوئام وسبلام مع اختوائهم من كل الطوائف الاخرى نماذج حية للتبليل الى نجاح ميغة العيش المُسترك في لبنان، في مناطق الجبل والجنوب والبقاع

والشمآل وبيروتء وقسال: «أعسرف انكم من اوائل المترضعين عن الموضوع الطائفي، وقد قلتم ذلك انفسكم في معرض حديثكم عن صُرورة انصافُ الروم الكاثوليك، وانى مع تقديري لهذا الكلام ولهذه المطأنبية اقبول أن البنيبة الموطنيية اللبنائية لا يمكثها أن تكون منيعة الا اذا كانت تضم الجميع ولا يعكنها ان تكون حصناً، وهي حصن لبنان الاول،

الانتخاب الفرعي النيابي لبيروت.

الرئيس الحريري والبطريرك حكيم وبدا سماحة وسكاف والمطران باشا. (دالاتي ونهرا)

الا اذا كانت مقبولة من الجميع وما يقربنا بعضنا الى بعض اكثر معا بنطبق على الروم الكاثوليك، ينطبق على الطوائف الأشرى، ومقتضيات

وادلى الوزير السسابق نصسري المعلوف أثر اللقاء بالتصريح الأتي «اللقاء جيد والرئيس الصريري رجلُ كريم ولطيف ونحن شاكرون له، وكان عرض لشؤون الطائفة ومطالبها ودائما نولة الرئيس لديه الكلعلة اللطيفة وتنفيذ المطالب مع الوقتء ساف واذا كسانت لنبينا مطالب فللخصها في شكل خطي وتقدمها الى البطريرك ونُحن نسقبلٌ كلُّ شيء، لأن البطويرت وحس الإشسياء الطائفية تأتي من رؤساء الطوائف كي لا تأخذ المعنى السياسي، بعد نلك بلاحقها النوآب والوزرآء

وهل طرحت اسماء معبئة؟ لحاب دلم نطرح استماء متعينة،. وهل دار البحث على على المركسرين الوزاري والْنيابي في بيروت؛ اجْسَابُ ْهُذُهُ ليست لها علاقة بالمطارنة، فالوزير يعينه رئيس الجمه ورية ورئيس الوزراء بحسب النستور، والنائب يئتُخُبِه الشعبِ،

وكسان الحسريري التسقى امس في القصر الحكوميّ سُفير فَنْزويلاً فيّ بيروت نلسون فاليرا الذي عرض معه

واجتمع مع وفد مكتب المعلمين في

■ حيا النائب محمد قباني في تصريح امس موقف الدكتور فادي مغيزل نجل الوزير الراحل جوزف مغيزل. وقال: «لا بدُّ من وقَّفة وتَّحية لموقف النكتور فادي حين اعلن أنه لا يعتمد الوراثة التقليدية سبيلاً إلى تولى السلطة، وهو يؤكد فيه البادئ النبموقراطية التي كان جوزف مغيزل يؤمن ويناضلٌ من أجلها». وأغماف: «إذاً كان الدكتور فادي مغيزل اشبار في الوقت نفسه الم

خوض الحياة السياسية مع امتناعة عن الترشيع الى مقعد والده، فإنه بنلك يؤكد ان مبادئ جوزف مغيرل باقية فيه كما في كل محبية ورفاق نضاله. لقد دخل فادي سغيزل معترك العمل الوطني بالامس من الباب الصحيح الذي يريده له الراحل

روبيس غنائم، واستكمل البحث في تفاهم والا محبة، وأشار الى دان ما مطالب المعلمين السانسة مسساء في القصر الحكومي.

ومن زوار الحسريري كسنلك وزير الدولة للشؤون المائية فؤاد السنيورة وحاكم مصرف لبنان رياض سلامة، ونائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر الذي اوضح بعد الاجتماع انه داسستكمل مع الرئيس الحسويري البحث في الترتيبات والتحضيرات في شان الانتخاب النيابي الفرعي في بيروت المقرر في ١٦ تموز (يوليـو) المقبلء وأشيار آلي انه سيتراس الداخلية لتحديد مواعيد البدء بقبول طلعات الترشيح. وتلقى الرئيس الحريري برقيات تهنئلة لمناسبة تشكيل الحكومة

الموجودون في الحكومةء

وِقَالَ الْوَرْيْرِ فَتُوشُ وَالْطَائِفَةُ كَانْتَ دائماً العاملُ التوافقي في لبنان، وهي التي قدمت الكثير وسُتبِّقَى تقدم منَّ اجل لبنان. كان لقاء وطنياً مع دولة

لموضوع زيارة رئيس الحكومة المقررة النسوم للنسرازيل، واعل في ان يرور فترويلا.

حضور وزير النولة لشؤون الاصلاح الاداري انور الخليل ووزير التسربيـة

### قبانى حياموقف فادي مغيزل

الجسديدة من رؤساء وزراء سسورية

محمود الزعبي والاربن السريف ريد

بن شناكبر ومنصبر عناطف صيدقو

والجرائر مقداد سيبقي والبحرينُّ الشيخ خليفة بن سلمان ال خليفة

وارمينيا هرانت باكراتيان وتونس

حامد القروي ومن ولي العهد رئيس

الوزراء في دولة الكويت الثبيخ سبعد

العبدائلة ألسالم الصباح. كما ابرقت

رئيسة وزراء باكستان بينظير بوتو

الى الرئيس الحسريري بالأتي: «ان

عونتكم الى هذا المنصب تعكس الثقة

الكبييرة التي يمنحكم أياها الشبعب

اللبنانى كنتيجة للضيمات الكثيرة

التي تقدمها الى بلادكم اتمنى أن

تتطور تحت قيابتكم علاقات الاخوة

الموجودة بين بلدينا وحكومتينا وأن

يستمر التعاون الوثيق بين حكومتينا

لصلحة الشُّعبين، وكنلك تلقى

الحريري برقية من رُنّيسةٌ وزراء تركياً

🛎 راى نائب رئيس المجلس النيابي ايلي الفرزلي «أن السبب في هزالة الثقة النيابية في الحكومة انها لم تستطع ان تستنهض حالاً شعبية تلتف حولها وتحضها ما انعكس علم النواب، ودعسا الى اتحسويل لبنان دائرة انتخابية واحدة وايجاد قانون انتشابات، ورأى وأن الكلام عن الغاء الطائفية السياسية يجب وضعه على الرف، معتبراً •ان الحكم في لبنان مناصفة ويجب أن يبقى كذلك،

□ بيروت - «الحداة»:

وقدال، الفيرزلي في حديث الى الداعة دصوت لبنان، الكتائبية امس دان على الحكومسة ان تخسرج باستنتاجات من هذه الثقة. يجب أن تُتَسَعِّر أَنْ عَلِيبَهِنَا وَاجِبِ العَثْمُلُ كَي تستنفر وتستنهض النواب والناس لتامين ثقة حقيقية فيها، وتابع: «خلال الاشهر السنة المقبلة، وهو عمر الحكومة بسبب الاستحقاق الرئاسي، نامل ونطمح ونتمني ان تقوم هذه الحكومة بما عليها من واجبات، كي تستطيع اعادة أستنهاض الشعب واخسافٌ ولم اشترك في طبحة هٰذه الْحكومة. وانا ضدّ اي تُحرِكُ في هذه المرحلة تحت عنوان المشاكسسات الداخلية والمناكفات حتى ولو كانت محقة. ويجب أن يكون ثمة استقرار لدقة الظروف التي تمر فيها المنطقة واولوية المفاوضات، ودعا الى دايلاء المسألة الاقشصابية والمعيش

نظر مختلفة في الحكومة الحالية ما احدث نوعماً من الحسساسية لشخصية، وشعرت من الرئيس الحريري انه يفضل عدم التعاون... ولا اعتقد أن في العملية ربد وخسارة، اعتقد أن الافرقاء لا يزالون على مواقفهم وفي مواقعهم. وعن رايه في البيان الوزاري، قال عنيما تؤلف حكومة، بحب أن تكون اطلالتها على قاعدة برنامج عملها، وعندما تمنح الثقة يجب أن تمنح على اسباس بيانها. ومبدأ البيبان الوزاري قضية جوهرية ومركزية في اللعبة الديموقراطية. والمحاسبة تتم

على مدى الترام الحكومات المتعاقبة مضمون التوجهات العامة، وشند على داهمية المناقشات في المجلس النيابيء. وقال دكان الرؤساء في السلطة الإجرائية يؤلفون الحكومات على قاعدة مدى استطاعتهم تأمين ثقة نيابية وشعبية، فياتون بالوزراء -المُفَاتَيحَ. الحكومات كانتَ انعكاساً للتوافق السياسي الموجود، من هنا تصبحت بضبرورة ان يكون الوزير فبرنجيسة في الحكومة،. وقال دانا سأخذي على الوزراء الصاليين منذ اليـــوم الاول كـــان انهم يجب ان يستفينوا من المناخ العام والشكاوي

رفيق الصريري والنائبين ميشال ممارستها في عملهم كوزراءه، مماحة وسليمان طوني فرنجية؟ ومناهي استينات الص اجاب وتمنيت على الرئيس الصريري تقريب وجهات النظر. وطالبت بان يكون فرنجية احد اعضاء هذه الحكومة على رغم أن تعبير وفريق العمل المنسجم، يجب تحديد مفهومه. وكانت للوزيرين السابقين وجهات

دعاالى جعل لبنان دانرة انتخابية واحدة

الفرزلى: الحكومة نالت ثقة هزيلة

لأنهآلم تستنهض حالاشعب

القَانون والمؤسسَّاتُ في هذه الأشهر وعن الوضع الإقست صادي، قنال وبحب أن نعقرف بأن العجر موجود في الخزينة قبل مجيء الحريري. لكن مساخستي على رغم كل هذا الواقع المؤلم، ان سياسة الحكومات المتعاقبة ليست في مستوى حال التقشف التــ.

سياسنة تتم على قاعدة وفاق جنامع التي تناولت وزاراتهم ويحساولوا الحكومية لمعالجة اوضاع الادارة؟ اجاب وانا غير مؤمن ولم الس النية الجنبة في معالجة هذأ اللغَّم قلت اثناء محداخلتي في المجلس دعسوا الساسنة يتلهون، فالادارة هي مراة النظام. وحتى تاريضه لم المس نية جبية عند القرآر الأجرائي بمقاربة هذا الملفء لا توجد صحوة أنما تحسس لمعالجة هذا الملف، وتمنى أن تكمل

الاوسط رايي انها حكومة اسقاط النرائع التي كانت تعطى لشلل الحكومة السابقة. هذه الحكومة او غيرها لا تملك قرار التمنيد. هي اعجرُ من أن تملك قراراً بهذا المستوى في حال كان المناخ العام في العلم

بتصبّر) حتى أذا كان في دورة

الحكومية الحالبية منا كنانت بداته سالفتها مولكن لست متاملاً أن يتحقق شيء بمنطق بناء الدولة، من حسيت البعث الداخلي للبنان ومنطق دولة والمعطى الاهليمي في منطقة الشرق

يجب ان تكون عليه في معالجــة الوضع الاقتصاديء

وعزا التحركات المطلبية الى «ازمة نقسة اقتصابية حقيقية. فعلى صعيد المعلمين هناك حشو في قطاع التعليم، لكن لحَّـداً لا يستطيع أن يتَّهم المعلم بائه فاسد. المعلم محتاج. لماذا الاهدار في وقت تعرف الحكومة انها اذا لبت مطالب المعلمين سينعكس ذلك على وضع الليرة، أذاً الازمة جدية. اساتذة الجامعة اضربوا. ولكن احداً لا يمكن ان يتهمهم بالفساد. يجب ان توضع

وشامل في أنجأه الادارة لاستنصال غمر النافع والابقاء على الجدي من الموظفين وأعطائهم تعبويضساتهمه وعما يقال إن الحكومة هي حكومة تسوية بين تترويكا، الحكم اجتاب ومديح أن أسلوب تشكيل الحكومات ليس له علاقتة بما اتعناه من لعسة يتموقراطية بريائية. عملياً ثمة مواقع نفسود وتوزيع مسصص، انا زأيي الشخصى أن التعاون بين السلطاد مطلوب ولكن عمليا اسلوب المعارسة غير موجود لذلك تقول بدولة القانون والمؤسسات، وهل هي حكومة التمديد او حكومة البديل من التمديد؛ قال وموضوع التمنيد أو عدمه مرتبط فقط بنقطة أسعها اولوبات المفاوضات

والظروف الأقليمية والارادة النيابية تختلف مع هذا التوجه واعتبر ان دهذا العهد كان شحاعاً في انهاء الحرب وهذا اصر يجب ان نسبجله لكن منطق بناء الدولة من حيث البعد الداخلي لم يكن اسيه كفآية». وقال ان كل الخيارات واردة في تشرين المقبل لجهة المادة 29، وأعرب عن اعتقاده دان هذا الموضوع سيكون مدار بحث في ايلول

ومن زوار ألهراوي الوزير السابق

### برصوميان يناشدالصناعيين

🗆 بيروت - دالحياةه:

ودعا الصناعيين الى ،تجنّب عقدة الحسنر من الدولة التي اخسنت على عاتقها تفعيل المصرف الصناعي والسياحي لتامين قروض متوسطة الامدوطويلة.

### الهراوي التقى سكاف

وهل حاول التوفيق بين الرئيس

الأولوية من كل ميؤسسسات النظام

السياسي وخصوصاً الحكومة،.

■ بيروت - «الحياة» - استقعل رئيس الجمهورية الياس الهراوي صباح امس وزير الثقافة والتعليم العبائي ميتشال اده وعـرض معـه التطورَّات ٱلعاميَّة، ثم التيَّقيُّ النائب ايلي سكاف وبحثا في شؤون خاصة لْنُطُّقَةَ البِقَاعَ. وعلم أن سكاف وجه الدعوة الى رئيس الجمهورية لحضور الحفلة التي سيقيمها لمناسبة زواجه من سيسريام كسريمة النائب السسابق جبران طوق في ٢٩ الجاري. بيار فرعون ووزير الاقتصاد ياسن

### تجنب الحذرمن الدولة

■ افتتح وزير الصناعة والنفط شاهي برصوميان مؤتمراً صناعياً في طرابلس امس، وتصدت خسلاله دعن ضرورة مساهمة القطاع الصناعي في النخل القومي وخفض اسعار الكلفة وتوفير فرص عمل جديدة لليد العاملة اللبنانية، وتامين السلع الصناعية لللبنانية للمستهلك اللبناني باسعار بخفو شنة ب

اللبناني سعد خارجاً من المحكمة. (رويتر)

### مارادونا اللبناني يتلاعب بنتائج مباريات

غرامة مقدارها ٢٥٧٠٠ دولار على لاعب كرة القدم الاسترالي عباس سعد (٣٧ عاماً)، وهو من اصل لبناني، لتبوت تلاعب بنتائج مباريات كرة القدم في ماليزيا بالتعاون مع مكاتب الراهنات السرية. وكان سعد الذي يطلق عليه لقب ممارادوناه لرفعة

واطلق سراحه بعدما دفع الغرامة في نهاية المحاكمة التي استمرت ١٥ يوما. وقور اطلاق سراحه قدم اليه عبد كبير من انصاره الورود والهدايا. واشترط القاضي كهو اون سو الا يعود عبا

### قبلان عيسى الخوري: نثقبالقضاءاللبناني وندعوالى توازن وطني صحيح

دعوبي الكنيسة واغتيال المهنس داني شمعون اللتين يحاكم فيهما قائد دالقوات اللبنانية، سمير جعجع، قال

دكان يقال عن بشري أنها أم الدين والدنيا. فيوم يكون أواطن بشراوي

يِّد في تَفْجِيْرُ كَنْيسَةَ، كُونُوا اكْيِدَيْنُ اننا لا نعتبره مواطناً، ولا باي صورة.

بشري كلها ترنك، لذا لنا ملء الثقة في

القَــضَـــاة، ونَـاسف أن تكون الظروف

املت تاجيل المساكسة في دعوى الكنيسية، أد اثنا كنا نتمني صدور

الحكم في اسرع ما يكون لكي نعرف من خلاله اذا كن البكتيور سمير جعجع بريثاً او متهماً، لان القضايا الإخرى قضايا سياسية عادية. اما

تفجير الكنيسة بالنسية البنا

فموضوع مهم كبير، يعود الى عمق

تاريخ لبذان ويشري وعلاقتها بالبين

ودعا عيسى الخوري ايضاً الي (اتفاق) طائف جديد وبجسد الارادة

الوطنية الصحيحة، وياتي تتيجة

استفتاء يشارك فيه اللبنانيون

جميعاً م وأشار الى دأن لبنان لا يحكم

HALATE SUR MER

Pelouse, sur la baie.

A vendre chalet

Duplex 88 m2,

بالعدل بل بتكريس العيش الشنترك، وكان عيسى الضوري التقي الخصيات وفاعليات شمالية هنانه

وعُلاقتها بكل لبنان،

□ بيروت - دالحياة،:

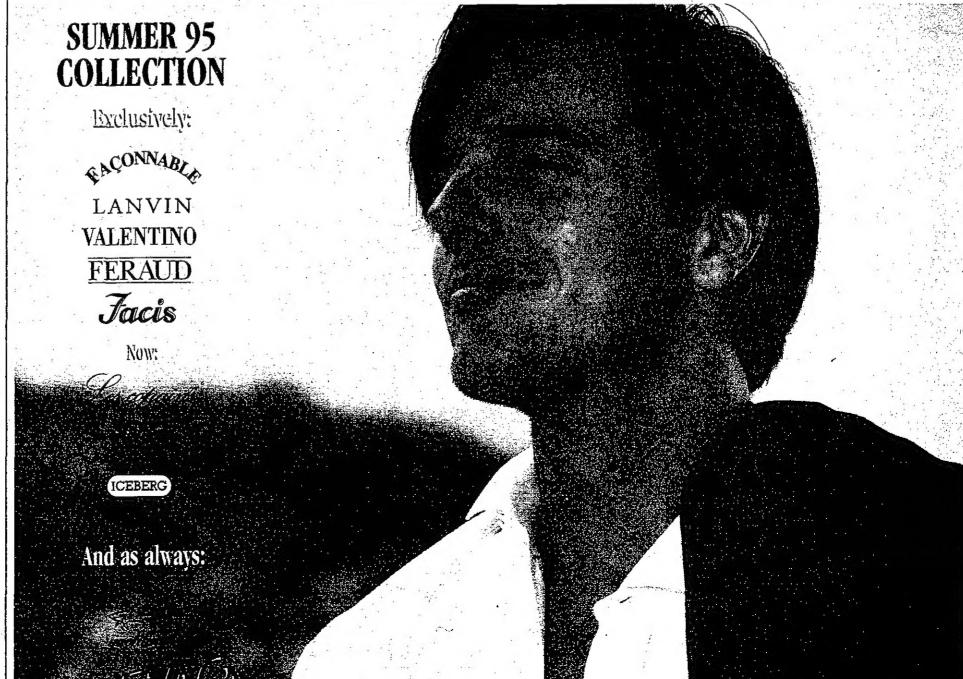
■ دعا وزير الدولة قبلان عيسى الخبوري في مؤتمر صحبافي في بشبري امس الى «تحقيق التوازن نخسس لبنان بافقاده حقائقه

الخريطة السياسية والجغرافية. وتابع دادا كذا ملت زمين حكم وحكومة ونوابأ ورايأ عاماً لبنانيا بالتــصــدي الشــروعي التــوطين والتقسيم، فيصبح لراماً علينا تعميق مسار وحدتنا الدَّاخلية. ونطرح لهذه المسالة مبادرات ذات وجهين مبادرات سياسية وطنية ومباترات اجتماعية

الوطني الصحيح والعميق على سستوى مؤسسات الحكم وعلى صعيد النظام السياسي بكامله، وقال وان ذلك لا يتحقق ألا بالحوار الوطني الصادق الذي يجمع كل الفئسات والتيارات وينفتح على افاق المعارضة ويستفيد من طروحاتها الاصلاحية، وشدد على داننا في حاجة ماسة الى خطاب سياسي صريح وواضح بظهر الحقائق والثوابت التي لا لبنان من لونها، والتي تدعبونا ألى الجبهر بالقول اذا كانت فئة أو طرف يعتقد أن في الأمكان تسبحيل انتصار على حساب فثات اخرى، فهذا الطرح يخرج عسشنا الشسترك من مناع الحرية والتراضي الى مناخ الفرض والإكراة. وهذا ما يفقينا أيضاً لبنان الوطن والرسالة، وعندها تكون المُصارة نُصيب الجميع، لأن الكلُّ خاسر عندما

وعنْ الشوون الوطنية، قال: التصدرها مجموعة عناوين محوربة تختصر ما يضالج اللبنانيين من محاوف وتعمل على صيانة مقومات لبنان الاسساسية، وهي الوحسة والسيادة والاستقلال ضمن الحدود العترف بها دولياً. ولا بد من تحصين مواجهة الاستحقاقات هذه بوحدة الموقف الداخلي بين اللبنانيين، لاننا بهذه الوحدة نسقط مشاريع التوطين والتقسيم وتغييب لبنان الواحد عن

2 chambres +2 S. de Bain Cuisine Reception Parking. \$140.000, 15H à 17 H. Tel:883229



maril & many The second second -

ME MAN REQUIRED FO CVERTISING AGENCY AUCT ARABIA AS ACCOUNTI DIRECTO 

earwedates may set!\* CV. To MAGER , P.O.BOX 400 MAN 31491, K.SA

**1 834 45%** 

The same of the second section of the second second second

والمحرص عبعدد رادا لامو

سى الخوري:

مانى للمعون اللذي بحاكه فبا ، كلياً وقيال عن ينسوي النها اوليه والنب فيوديكون أواطرينوا مدعي نقصعر كبيسة كونوا البع أندا لا معتمرة مواطنة، ولا يالو موا وشري عنها شردته. ١١٠ سا عله الله المنتقدة وماسع از تكور الغرا العقعاء فاجسيس المصاكحه أفوالله الكعيسة، أن انها كنا شمي المنحقة في إسارع ما يكون لكو عالم مِن خَسَالُهُ أَوَا كُنَّانِ الْمُعَلِّولِيِّ جعجع برينة أو مذبعا الاللها الاخرى فضنابا سيأس

هموضوع مهد تعين بعود الر تاريح للعال وبشري وعلاقتها وعلاقتها بكل لسان ودعة عيسى الضوري الضا (الغاق) طائف جنب بج الوطنية الصحيب ويالي مستعياه بنسارت في مينية، وتشار العراق بالألباد مالعيل من متكريس العيش التنابة

وكسار عميسي الفجارة شمصبان وماعنيات شماله ALATE SUR MER

vendre chalet Duplex 88 m2. delouse, sur la baie. chambres 28 de Bain -visine deception Parking <sup>3]40,000</sup>. 15H à 17 H.

<sup>[e]</sup>:883229

# طبارة: القضاة متحررون من اي اعتبار

وهل يجوز قانونا رفع مصاكمة

مفتوحة اصلاً الى لجل غير محدد،

وهل من سابقة قضائية مماثلة كما

حصل في دعوى تفجير كنيسة سيدة

النجاة قال درافقت هذه القضية،

ووجعت ان السبب الذي بنت عليه

المُصاكمة قرار التأجيلُ هُو ان احد

القضاة (جورج قاصوف) سيحال على

التقاعد لبلوغه السن القانونية في

القضية والانتهاء منها، فلماذا لم يت

الجميل المصالة على للجلس العملي

مخصوصاً إن القاتل معروف والجهة

المخططة والمقررة وللنفئة ه اجساب

دبعد انتهاء الصرب صدر قانون عفو،

عفا مبدئياً عن الجرائم السياسية

التي حصلت قبل تاريخ معين. وقرر

المشترع ان يطوي صفحة من صفحات

المجلس العدلي التأجيلء

قانونء

احيلت على المجلس العيلي، والقضايا المتعلقة بأغتيال السياسيين ورجال الدين او محاولة اغتيالهم اليوم اذا عيرضنا لعند القضايا المحالة على المجلس العسطي مرى ان عسنها ٢٧ تباعباً، منذ بدءً الإحداث اللبنانيـة، ومثها قضية الرئيس الجميل، واضاف دان التحقيق في قضية أغتمال الحميل شارف النهآية والقرار سيصدر خلال الإسابيع المقبلة».

اول تموز (يوليو). وعندما تتغير هيئة وعن الاستحقاق الرئاسي، قال المحكمة يجب اعادة الإجراءات امام طبارة دان موقف رئيس الجمهورية الهبيشة الجسيدة، ومن هذا ارتأى الساس الهراوي كان واضحاً من التمديد، فقد اعلن انه لن يقدم على وقيل له: الدكتور المون نعيم قال انهم كانوا يستطيعون (كوكلاء بفاع المبادرة بتعديل النستور. ومن هنا لم يبق ضيار أخس الا اتضاد المجلس عن جعجع) خلال اسبوع المرافعة في النيابي المبادرة. وهذا يعني ان القرار لم يعت للحكوسة، بل للمحجلس التعجيل في موضوع الكنيسة كما النيابيء واعسرب عن اعتقاده دان حصل بموضوع شمعون اجاب ارجاء حسم الاستحقاق الرئاسي كان والدكتور نعيم في هذه القضية فريق قرارأ حكيماء والإسور امنت وطرف، ولا يمكن ألاستناد اليه كرجل مرهونة بالتطورات ولاسيما الاقليمية وعن دعوى اغتيال الرئيس بشير

منها، وهي تقتضي متابعة بقيقة. وعن الدعوى ألتي تقدم بها على النائب نجاح واكيم، قال اللنائب واكيم صفتان: النائب والمحامي. بصفته محامياً، هناك ترخيصان كان يجب الحصول عليهما، وبعدما حصلت على الترخيص الاول تقدمت بدعوى جِزَائِيةَ امام قاضي التحقيق، ما اقتضى الحصول على ترخيص اخر القامة دعوى جرائية. وقد حصلت عليه، واضاف ولا شيء شخصياً بيني ويين النَّائب واكيم. ولَّكن عندما يقولُ كُلاماً يجب أن يتأكد من صحته ومن بقته وحصائته كنائب او كمحام لا تحصينه لتوجيه الإتهامات والعيارات التي تمس بكرامسات الناس. وهذا

سبتُ اقامة الدعوى عليه، وعن الثقة التي نائتها الحكومة، الا يرى انها هزيلة قياساً الى الثقة في الحكومة الماضية؛ أحاب داناً لا اعتقد انها ثَّقَّة هزيلة. واذا اجريت إحصاء ترى ان هذه الحكومة تتمثل في كتل نيابية تضم ٧٧ نائباً، هناك اعضاء من هُذه الكتل لم يحيضبروا الجلسة، وحتى تكون منصفأ يجب ان تضيف هَوُلاءَ الى الْعسد النَّي عسبُر عنه بالتصويت. واذا اضفَّت هذا العدد ترى الله غير بعيد من الثقة الماضية،

ثانياً ان تحسن الاوضاع المالية للَّقِيْضَاةُ يَضِمِنَ لَهُمُّ الْحَدُّ الْأَنْتَى ليكونوا في صفاء نهن مستقلين مسحررين من اي اعتبار ومنصرفين الى العمل المطلوب منهم. وقال «ندن تعاملنا مع القضاء

كسلطة اسوة بالسلطتين التشريعية والإجرائية، وشيد على أضرورة شعور القاضى أنه محصن، بمعنى أن اي قرار يمكن أن يتخذه سواء اعجب الوزير أو لم يعجب الرئيس الفلائي، يجب أن يكون محصناً، وقيل له: أشار المامي المون نعيم الى أن القضاء في لبنَّان غير

مستقل، والوزير ميشال أده تحدث عن ضغوط تمارس على القضياق فاجاب وعندما يقول احد أن القضاء غير مستقل يجب الا يتكلم في المطلق بل عليه ان يحمد على مهادًا بني هذا الراي. وانا من خالل تجربتي ومن خُلالُ الَّدة التي قضيتها في وزارة العدل ارى ان هذه اكثر مرة يشبعر فيها القضاء انه يتمتع بالاستقلالية،. وعن الحكم الذي ينتظره الجميع في ٢٤ حنزيران (يونيو) الجاري في

دعوى اغتيال المهندس داني شمعون والقسرار الاتهامي في شانها، وعَاثَلَتَهُ الْتَي يَحَاكُم فَيِهَا النَّكَتُورُ سمير جعجع ورفاقه، قال دانا ايضاً انتظره، وماذًا يتوقع: فتح محاكمة او منع محاكمة لعدم كفاية الدليل؟ لجاب واناً بصفتي وزير عدل حريص على الا اعبر عن رأيي، ولانني وزير عدل فان الماضيّ، لكنّ استّثنى عدداً معيناً من

### جنبلاط: القاضي موظف عندوزير العدل وليسصحيحا انالقضاءتزيه

■ قال وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط ان اللبنانيين ميشعرون بقلق من تعدد الأجهزة والفساد في الأجهزة وعدم وجود مرجعية ترجد وتنسق، وأضاف في حديث الى الزميلة «الوسط» تتشره غدا: «يقولون أن القضاء نزيه وهذا غير صحيح، هناك أجهزة أمنية وقضائية تكتشره غداً عبد منا أجهزة أمنية وقضائية تكتشره على ملع المعتمل الشخص ويحال إلى بعض الدوائر القضائية ثم يفرج عنه بكفالة صعينة لأن القضاء ليس معصوماً. القاضي

عملياً موظف عند ورير المآل، ووصف الحكومة الجنيدة بأنها ححكومة مليونيرية، وطالبها بالاهتمام بالوضع الاجتماعي، مؤكداً أن علاقته بالرئيس رفيق الحريري «شخصية وسياسية ويعاً الى خفض الانفاق العسكري والى «أعادة فتح علف الاصلاح الاداري بعيداً من 🗆 بيروت - دالحياة:

■ قال وزير العدل بهيج طبارة، في حسيث الى واذاعة لبنان الحسر، امس، دان لدى الحكومية توجيها للحوار مع كل الاطراف اللبنانيين لمزيد من المشاركة في عمل الدولة،. وأضاف وتشعير أن مشاركة اللبنانيين في المرحلة التي نقدم عليها امر ضروريء وامل في ، أن تكون الانتخابات الندابية السنة المقبلة مناسبة لتشارك كل القبوى الموجبودة على السباحية اللينانية، وعندها يقول الشعب من هي القوى التي تعطه فعلاً في المجلس النبابي العتبده

وتأنع دان التحدي ما زال ان نعود وننهض بمؤسسات الدولة ونضعها في الطريق الصحصيحية، من دون اللَّجِوءَ ٱلَّى انظمة قمعية، واعتبر وأنَّ قانون تنظيم الاعلام المرئي والمسموع سينجز باقل من ستة اشهر بكثير، وان الأصور ستحسم في هذا الاطار خلال اسابيع، وأشار الى أن «شروط الترخيص تنعلق بنواح فنية وتقنية، اضافة الى اعتبارات تتعلق بقدرة السوق على الاستيعاب، موضد والترأفيص ستبعطي استنادأ الي ملفات تكون وسائل الأعلام المعنية حماتهای وابدی اعتران و باندان ا حققها على صعيد القضاء دخصوصا نوعية العلاقة التي كائت وما زالت وستستمر بين وزير العدل والمراجع القضائية المُختَّصة، اي مجلس القسضياء الاعلى ومكتب مسجلس

ونغى ان تكون دثمة هوة عميقة، بينه وبين منجلس القنضناء الأعلى مُؤكداً وارتباح القضاء الى تدابير اتخنت ايرزها قصل سلك القضاء عزا سلك العساملين في القطاع العسام، واضاف ان تحسين إلاوضاع بالنسبة الِّي القضاة كان جَزَّءًا من حرَّصنا على تامين استقلالية القضاء وهذا ما باشرته وما سيكون عليه شعاري وهنغي في الاستقسمسراز في دعم استقلالية القضاء، وحدد العوامل التى يجب توافرها ليكون القضاء مسأقلاً ومستقرأ، بقوله «أولاً يجب أن يشعر القاضى فعلأ أنه سلطة وليس موظفاً عادياً من موظفي الدولة. وهذا تجلى بقوانين وضعتها وزارة العدل

### المطارنة الموارنة: تجاهل الوفاق الحقيفي لأبيؤدي الى انقاذ الوطن

الصقيقي لا يؤدي الى انقاذ الوطن. بكركي برئاسة البطريرك صفير بدءاً سلم الاغتمامات الرسمية، وان يجروا ولفتوا الى ضرورة معالجة الضائقة من الأثنين للاضي، وتخللها عرض حواراً ،منفتحاً ومسؤولاً مع كل فئة حواراً ،منفتحاً ومسؤولاً مع كل فئة من استاء الش لحَقُوقها ونقص في ضُمَّان يومها وغيهاء. ورأى البيأن «ان من غيس المقبول الانتواقر للمهجرين اسباب عودة كريمة تمهد لها العناية بالبنية التحقية مع الإهتمام بالمؤسسات الاجتماعية والخدسات الضرورية الحيوية،. وراى دان من غير العدل ان ينظر المسؤولون الى كل من عندهم مطلب حق نظرة حسنر وريبسة وهم الغالبية العظمى من اللبنانيين ممن يفتقرون الى مسكن يؤوي عيالهم وضمانات اجتماعية تجنبهم شبح البوس ودل السوال، والي وسائل عبيش توفس لهم خبيز الكراسة

ونكر المطارنة المحتم محون وبالزامية احترام حقوق الانسان وحمانة الضعفاء والنفاع عن القهورين، على ما يحسن في النول الراقية من حوار وطني وحضاري على مكانة القيم الاخسلاقية في تنيسا السياسة والحكمء

وتابع البيان دما من شك ان نداء الانجيل للصاكمين لكى يكونوا خداما اشعبهم لم يكن الا من اجل ان تستقيم الامور، فلا تقع على الارض مظالم ولا في اقبية السجون مضار بندى لها الجبين ويرفضها وطن مؤثل صرية ومعقل كرامة لجميع أبناء الله،

صفير والوفاق وسبق اعلان البيان الخشامي قداس ظهراً لمناسية اختتام الرياضة الروحية رأسه الكاربينال صغير الذي اكد أن واكثر ما نحدًاج اليه اليوم هو الوفاق الوطنيء ورأى ان الضائقة الاقتصادية والمعيشية التي نعانيها وتوارثت من خسلال الصرب الطويلة على ارضنا لم يتمكن المسؤولون من معالجتها، لانهم لم ينطرقوا الى الجنوهر بل عنالجنوا الهنوامشء واضاف يبدو ان مسيرة السلام في المنطقة تسير في الطريق القويم، وهذا يتطلب الاستعداد من الجميع دون

لاوضناع ألابرشيات الثارونية في والعالم، ورياضة روحية، ومثَّاقشة

للاوضاع العامة. وجاء في البيان الخشامي الذي تلاه الاب يتوسف طبوق الني هنه الظروف الوطنية والاقليمية والبولية، وفي ما يبدو ان مسيرة السلام بلغت مراحلها الأخسرة والجنوب ما زال مشتعلاً، يرى المجتمعون ضرورة يقظة ضميس وطنى جديد وتفهم معنى ان يكون لبنان اكشر من وطن على منا أعلنه البنابا يوحنا بولس الثاني، اي رسالة عيش أخوي كريم للشسرق والغسرب، ومنارة حسرية ومساواة في الحقوق والواجبات بين الافراد الذين لا يقبلون أن يتخلف وطنهم عن ركب الدولة السسيسدة السبتقلة، مفرغاً ذاته من قيمه وشخصيته الغريدة، ومسلماً مصيره للعبة الأمم وكان ليس فيه شعب يؤمن برسالته الخاصة ويقف صفأ واحدا

وتابع البيان دمن غير القبول في هذه الظروف أن تحسجب حسر كيسات الحياة اليومية عمق الحقيقة وأن تطغى الاستحقاقات الظرفية على المقتضيات الوطنية المصيريةء مشيرأ الى دان انقاذ الوطن ينطلق حتماً من الوَّفَاقُ الوطني الصَّحْيجِ. وَاي تَجَاهُلُ للوفَاقُ لا يؤدي اطلاقياً للى انقاد

ودعا المجتمعون المسؤولين الى ان يولوا الشان الاجتماعي والتربوي والاقتصادي في البلاد، وما يحق له في الانسان. واعتبر البطريرك الماروني الكاردينال نصرالله صفير دان اكثر ما

نحتاج اليه اليوم هو الوفاق أنهى المطارنة الموارنة ظهر امس خلوتهم السنوية التي عــقـــت في 🗆 بيروت – دالحياده:

🌉 بعا المطارنة الموارنة امس ديقظة ضمير وطني وتفهم معنى لبنان الرسسالة، في وقت بلغت مسسيسرة السلام مراحلها الاخيرة ورفضوا أن يتسخلف الشسعب وعن ركب الدولة السيدة ويسلم مصبيره للعبة الأمحه واعتبروا دان تجاهل الوفاق الوطنى

### HIGH CALIBRE MAN REQUIRED FOR A LEADING ADVERTISING AGENCY IN SAUDI ARABIA AS MARKETING ACCOUNTI DIRECTOR

At least 5 Years experience in a major nationwide Ad. Agency as an Account Director. Have a good relationship with major International Ad Agencles. He should be able to prepare and manage campaigns for multi milion projects. High calibre nanagement candidate with sales management packground preferred.

interested candidates may send their C.V. To

THE MANAGER, P.O.BOX 4080. DAMMAN 31491, K.S.A. FAX: 00966 3 834 4596

### من أثار القصف الاسرائيلي على احد المنازل في البقاع الغربي. (رويتر) 🗖 بيروت - دالحياة،: ــقـــة به اضــراراً واصابات 😳

الجنديين زاهر الجناميوس وجنهناد اللهيب أضنافية ألى أصنابة سنتة مواطنين بجروح في قليا والدلافة ع ف منهم: سلامة يوسف وحسين ناصبر (٨٣ عبامياً) وأمنة عبدالله للجيش في الدلاقة، ادت أول من أمس الى استشهاد الرقيب الاول في الجيش الخطيب (٧ سنوات) وفاضل محمد اللبناني يوسف يوسف وجـــرح 🖟 فاضل ومحمد نصار (٧٠ عاماً).

وكانت اعتداءات اسرائيلية على البقاع الغربي، وخصوصاً على مركز

■ قصفت القوات الإسبراثيليـة فجر امس مرتفعات اقليم التقاح بنحو ٣٠ قنيفة من العيار الثقيل، في حين استهدفت عملية للمقاومة تحمعاً اسرائيلياً في وادي الحجير وقصفته

قصفاسرائيلي علىاقليم التفاح

### اجرى سلسلة لقاءات في مونتريال شرح خلالها اهداف الوزارة وأوضاع لبنان السياسية والاقتصادية

بالتالى كبيرة لاعادة تطبيع الوضع في لبنان وتحقيق الإعمار، مشيراً الي انَّ هذه العملية بشكل كامل «تحتاج الى نصو ٢٥ بليون دولار، الأمر الذي بتظب مساعدات خارجية،

ودعا رجال الأعمال الى الاستثمار في لبنان، منشبيراً الى ان رأس المال متاج الى مناخ من الثقة، وهذا ما تعمل الحكومة اللبنانية على تأمينهم والقى السناتور الكندى حساك بريدو كلمة أعرب فيبها عن ثَقته بأن لبنان مسيعود قوياً وسيكون له دور فأعل في منطقة الشرق الإوسطه. وراي ان العالم ولا يريد لبنان قوياً، لأنه يريد ان تبقى بولة واحدة قوية في الشرق الأوسط، في اشارة الى اسرائيل.

وفي الرابعة بعد الظهر زار الوزير الخليل المدير العام للمنظمة الدولية للطيران المنثي النكتور اسعد قطيط والتقى في السايسة مساء اعضاء طي الحربى وفاعك الجالية في استَقبالُ أقَّامُه القَنْصَلِ اللبناني شربل وهبي الذي اقام ايضا حفل عشاء في التاسعة مساء على شرف الوزير الخليل.

وقبل ظهر امس الس الخليل في الاحتفال الكبير الذي اقامه المركز الاسلامي في مونتريال برئاسة السيد ثبيل عباس، لناسبة نكرى عاشوراء، والقى كلمة ركز فيها على الوضع في الجنوب وبور المقاومة واهْدافٌ وزَّارة المُغْثُريِّينْ. والقي مُساء امس في مكتبة الشيرق الأوسط محاضرة بعنوان البنان والاغترابء

بالمغتربين ودور الملحقين الاغترابيين وعلاقتهم بالبعثاث التببلوماس فُصْلِلاً عُنْ الْمُناخِياتِ النِّي تُوفِرُها الحكومة لتشحيع المغتربين على الاستشمار في لبنان وموقف النولة اللبنانيسة من بعض الهسيسلسات الاغترابية، اضافة الى معالجة قضية

تجنيس المغتربين من اصل لبناني، ورد الخليل باســهــاب على هذه الإستلة، مؤكداً دان عمل الوزارة لا يتناقض مع وزارة الضارجية وانعا يتكامل معها، وهي تعمل بالتشاور مع المغستسريين على تعسرير التسفساعل والتعاون، ولا تهدف الى فرض رأي معنن على الحالبات اللبنائيةء واعرب المطران حكيم اعن سعادة ابناء الحالية بالزيارة، وقال ان الحالية اللبنانية في مونتريال انحب

لبنان وتحمل همومه ومشاكله، وهي

تأمل أن تعمل النولة اللبنانية على

وكنان للوزير الخليل ظهر اول من أمس لقاء موسع مع رجال الأعمال اللبنانيين في مأنبة غداء اقامتها غرفة التجارة اللبنانية - الكنبية برئاسة جورج كرم الذي القي كلمة رُحب فيها بورير المغتربين، مشيداً بمواقفه، ومؤكداً الرغبة في التعاون مع الوزارة والدولة اللبنانية بشكل عام. وشرح الوزير الخليل حفائق الوضع الاقتصادي في لبنان والمعاناة

SAUDI ARABIAN OPPORTUNITIES

WE ARE A LEADING SAUDI ARABIAN CONTRACTING COMPANY

PRIMARILY ENGAGED IN OIL, GAS, REFINERY, PETROCHEMICAL

PLANTS CONSTRUCTION. Current manpower strength is in excess of

6500 personnel including many western expatriates. The positions listed

Responsible to direct all CONSTRUCTION DEPARTMENT MANAGERS

including Civil, Mechanical, Pipeline, Electrical & instrumentation.

Experience should not be less than 25 years total. Must have 10-12 years

minimum demonstrated experience in the same position with a major

construction firm involved in oil, gas and petrochemical projects. Preference

given to those individuals who have progress from Site Engineer up to

Reporting to the relevant CONSTRUCTION DEPARTMENT MANAGER,

you will either control the work load within the respective disciplines or the

total site activities as required. You will be responsible for planning,

scheduling and developing resource requirements and for day to day

management, problem solving, reporting and hand over of facilities to

client. Experience should not be less than 18 years total, 5 years minimum

Reporting to the CONSTRUCTION MANAGER responsibility for overall

control of all activities. Candidates must be Engineering graduates with

ALL ABOVE CANDIDATES SHOULD HAVE GRADUATED FROM REPUTED UNIVERSITIES.

Interested applicants may send their résumés to:

The Manager, Human Resources Department

M.S Al -Suwaidi Est. for Contracting

P.O. Box 12, Ras Tanura 31941, Saudi Arabia Fax No. (03) 667 1270 / 1855

Director or General Manager. Reports to the Director General.

SITE PROJECT MANAGERS ( CIVIL / MECHANICAL /

PROJECT/SITE ENGINEERS ( CIVIL / MECHANICAL /

10-12 years experience in similar relevant positions.

below are for assignment to Saudi Arabia.

CONSTRUCTION DIRECTOR:

ELECTRICAL):

as Project manager.

**ELECTRICAL):** 

مع وزير التربية روبير غانم في امكان اعتماد مدرسين لبنانيين لارسالهم الى مدارس الجاليات اللبنانية في بلاد الانتشار، مؤكَّداً العمل على متَّابِعة هِذَا المُوصَوعِ.

ثم انتقل الوزير الخليل الى مقر القنصلية اللبنانية وتغقد مع القنصل العسام شسربل وهدي والوفيد المرافق، مكاتب القنصلية وأطلع على طبيعة العمل فيها، واستمع الى شرح مفصل عن النور الذي تقوم به في تسيير شؤون اللبنانيين.

واوضح الخليل أن اختياره كندا باكورة لتحركه بعد تشكيل الحكوسة الجديدة، نابع من ان الجالية اللبنانية في هذه التولية وتعكس الواقع اللبناني من حيث التنوع والشمولية، ولاحظ أن التعاون بين أبناء الصالية وقائم على قدم وساق على رغم التعدد القائم، وإن المغترب اللبناني في كندا ق من ثوابت وطني

الأساسي العودة الى الوطن، وزار الخليل مسقس مطران الروم الكاثوليك مـيـشـال حكيم، وعـقـدُ اجتماعاً حضره المطران اغناطيوس رعد، والأب لويس الحساج رئيس حامعة الكسليك سابقاً، والأب كلود ندرة والأب انطوان ديب ورثيس الحامعة اللبنائية الثقافية في كندا

جورج كرم والوفد المرافق للوزير. وتسلم الخليل من الحسضور منكرة، تتضمن عدداً من الأسئلة الحساصلة بعبد الحسرب، وقسال «ان المتعلقة بدور وزارة المغستسربين واهدافها وعلاقتها المستقبلية حُسائرنا في الحرب كبيرة وحاجاتنا

□ مونتريال، لئنن - «الحياة»:

🔳 يواصل وزير المفتريين الدكتور علي الخليل زيارته لكنداً، وقسال لـ والصِّياة، فِّي ٱتَّصَال أجرته مَّعه فَى مقر اقامته في مونتريال ان اللقاءات مع ابناء الجالية اللبنانية «كانت ابية جداً، واظهرت حرصاً اغترابيا مميزا على التزام الثوابت

ُ وأكَّت الخليل «ان الفِـتــربـين هم حتصبة لبنان الأسناسيية في عبالم الانتشار، ولذلك فان حصة المغتربين في لنثانُ اساسية أيضاً على مختَّلُفّ لصعد، وهذه العلاقة الجدلية لا بد ان تتسرجم خطوات عسمليسة لمصلحسة

وينتقل الخليل مساء بتوقيت كندا (فجر اليوم بتوقيت بيروت) الى العاصمة اوتاوا المحطة الثانية في

وكان الخليل يرافعه رئيس مصلحة العلاقات الاغترابية وليد بركات اجرى طوال يوم الجمعة جولة وأسعة من اللقاءات والاتصلات مع فأعليات الجالية اللبنانية وشرح لهم أهداف وزارة المغتريين وسياستها الرامية الى تفعيل دور الانتشار اللَّبِنانِّي وتعَّريز التُّعاوُّن مع لبِنانُ المُقيم. واستهل نشاطه صباحاً بزيارة المُدرِّسُةُ اللبِنَانِية في مونتريالُ وَهي تضم تحسو ٢٠٠ طالب من ١٢ يولة عسربيسة، والقى كلمسة في الطلاب والمدرسين، اشبار فيها الى أنه بحث

### السنيورةونصريالخوري ناقشا قضايا مشتركة بينلبنان وسورية

🖬 بيروت - «الحياة» - بحث وزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنبورة اللبنائي - السوري نصري الخوري، في قضايا عدة مشتركة بين لبنان

وقال خوري بعد اللقاء دان ثمة

اصورا كثيرة مشتركة بين سورية ولبنان نستعى الى ايجاد جبوامع مشتركة وحلول في شانها لنسهل عملية التبايل التجاري وانتقال الاشتضاص والبضائع بين البلدين، واشار الى أنه بحث مع السنيورة في تحديد موعد اجتماع يضمة ووزير النقل اللبناني (عمر مسقاوي) مع وزيري المال والنقل السوريين للبحث في اصور لها علاقة بغارق سعر المآزوت ورسوم الترفيق المفروضة على الشاحنات لايجاد حل نهائي لها، اضافة الى درس مشروع اتفاق اضمان الاستشمارات والمسارية الشتركة بين لبنان وسيورية، ولفتُ الى انه بحث مع الوزير السنيورة في وموضوع يتعلق بالطاقة الكهربائية من سورية والشروط الطلوبة لذلك.

مع الامين العسام للمسجلس الإعلى وسورية.

خجل او موارية،

### بيضون سجل ٢ مخالفات في أول جلسة للحكومة

أو ادارة هو من صلاحية المجلس النيابي. وهذه المُخالفة الثائية، ورأى أن تعيين مبطس ادارة ا تلفريون لبنان او التمديد للمجلس القسيم ويشكل ايضاً مـــــــالفة، لأن التلفريون لم بعد شركة خاصة، ولم يمسر اي قانون يعطيه منفشه الجديدة او ينشيء له الوضع الجديد. وغليسه لا يمكن الحكومسة أن تعين مجلس لادارة مؤسسة مجهولة الصفة او غير منشأة قانوناً». واعتبر أن دهذا التعيين لا يعكس

المحسوبين عليه، من دون الرغبة في التنظيم الجدي وبناء مؤسسات الدولة،. وقال أن الجلسة الأولى للحكومة ا وأثبتت أن الوزراء كانوا على قدر ثقة ا رئيس الحكومة فيهم، ولم تثبت اي شيء أخر سوى القدرة على المخالفة

وخرق الستورء.

الا رغب أرئيس الحكومة في ابقاء

🗖 بيروت - دالحياة:

🗖 اشار النائب محمد عبدالحميد

فردية على انها قرارات حكومية، ولاحظ بيضون أن رئيس الحكومة

بيضون، في تصريح امس، الى وثلاث مخالفات، سجلتها الحكومة في اول حلسة لمجلس الوزراء بعد الثقة أول

وتوقف عند «السرعة التي اقر فينها مشروع الينسار للضأحية الجنوبية، وهو أعادة نظر اقتصابية وعقارية في امر منطقة واستعة، وراي ان هذا الافسسر يوضح ان رئيس الحكومة رفيق الحريري ستعمد اظهار الورراء كانهم للبصم فقط لا للبرس والمناقشة، وهنا تبرز المضالفة الإساسية للدستور، وهي السعي الي اختزال مجلس الوزراء وتمرير قرارات

ويعمد الى إنشاء المؤسسات العامة بمراسيم» لافتاً «أن انشاء اي مؤسسة

الاسرائيلي، والنحفظات المصرية على

البرنامج النووي الإسرائيلي. وميا

اعلنه رابين ان اعادة الانتشار في مدن

الضفة الغربية سيتم على مرحلتين

الاولى بغبرض تمكين الفلسطينيين

اجراء الانتخابات والثانية لم يحدد

الاجتماع تطرق الى ازمة لوكربي

اللبيية – الغربية أو نقته، وأكتف

بالقول انه ياتي في أطار استمرار

لاتصسالات المصسرية مع الاطراف

المُحْتَلَقَةَ وَأَنْ مَصِيرَ تَرِي ضَيْرُورَةَ الحَلِّ

واوضح مسوسی ان رابین عسرض

في الاجتماع الثلاثي تطور المفاوضات

على المسارين الفلسطيني والسوري.

وأكد ان هذاك تقدماً على المسارين وان

المفاوضات القلسطينية - الإسرائيلية

المتعلقة بأعادة الانتشار والانتخابات

حققت تقدماً،. وقال: ‹من الواضح ان

المسارين الفلسطيني والسوري لديهما

فرصة تقدم في المرحَّلة المقبلة، مؤكدا

ان تاريخ الأول من تموز (يوليو) يمكن

حين الوصول الى اتفاق، وهناك بعض

التَّفْصيلاتُ التي يتم العمل فيها ألأنء.

القاهرة الاستكمال المناقشة وقال: «انَّ

السلام من وجهة النظر المصرية لا بد

ان يقوم على مبدأ الأرض في مقابل

السلام والاتفاق بين الاطراف العربية

واسرائيل وعدم القيام باي اجراءات

واشار الى أن محادثات عرفات في

السياسي لهذه الازمة.

ورفض المسدر تاكسيد اذا كيان

🗖 القاهرة – من محمد علام:

■ علم في القساهرة أن الرئيس استر عرفات يصل غيداً الاثنين الي القاشرة لاجراء محادثات مع الرئيس حسنى مبارك تتناول تتائج ألتحركات الأخدرة لنفع عملية السلام، واستكمال المناقشية في شيان المسار الفلسطيني والتي تناولها اللقياء التسلائي في العاصمة المصرية اول من امس والذي ضم الرئيس المصبري ورئيس الوزراء الاسسرائيلي استحق رأبين ووزير الخارجية الأميركي وارن كريستوفر. وافايت مصاير مصرية ان ورير

الضارجية السيد عمرو موسى بعث برسائل الى نظرائه العرب بطلعهم فيها على نتائج اللقاء الثلاثي، كما انه التقى سغراء الولايات المتحدة وفرنسا وبريطانيا للغرض نفسه. وافاد مصنر بيبلوماسي مصري

لدالحسيساقه ان رسسائل مسويسي الي نظرائه العسرب تاتي في اطار تقليب سار عليه موسى باطلاعهم على نتائج التطورات واللقاءات المهسمية التي تتعلق بعملية السلام والاوضاع في المنطقة. وقال أن الرسيائل أكنت التراء مصر ثوابت عملية السلام وضرورة التوصيل للى السيلام الشيامل والعادل كباسياس للاستقرار والتعاون والتنمية.

واضاف أن أجتماع موسى مع السفراء الإجانب تناول البحث في تطورات عملية السلام على المسارات

اتفاق لكافحة التلوث فىالبحرالتوسط بيناسرائيل

المدينة منذ يومين.

الانتساد الأوروبي في حسالات التلوث البحري الأشد خطورة التي قد تؤثر على احدى الدول الثلاث وفي حال تحاورت الكارثة امكانات كل منها.

سسؤول في مصركة المقساوسة تجري حالياً مفاوضات مع السلطة طينية لوقف العطيات العسكرية

وأعرب الموقعون عن املهم بأن مم البلدان الاخرى في المنطقة الي هذا الاتفاق. بستبعد أن تكون هذه الصبيغا مسؤول في حماس : اتفاق لوقف العمليات قريبا

■ غزة (قطاع غزة) - ا ب - قال

بأنه دارمة وسازق وطريق مستود على كافة الصبعد، وقال الزهار الذي تحدث له والحسيساة، أن هذا الوضع بيستدعي من حركة حماس التي ينظر اليها الشعب الفلسطيني كإبن بار له البحث عن صيفة لأخراج الفلسطينيين من هذا المازق، ولم

محاولة الجاد قاعدة من الاتفاق مع السلطة لأعطاء هذه الاشيرة فرصة او هدئة لاختبار نيات اسرائيل، بوقف العـمل العـسكري في مناطق . الحكم الذاتي الذي قصال انه لم مكن يوماً من الآيام غاية بحد ذاته من جهة، ومن جهة أخرى لكي تكف السلطة عن اعتبار مصماس، وعملياتها العسكرية الشماعة التي تعلق عليها اخطاءها وفشل الاتفاة

قائلاً بهذًا الصعد: «اننا سنترك لاتفاق

اوسلو استنفاد نفسه، إما أن بنجح

او يغشل، وسنمدّ له كل الحبال حتى

ئری مـــادا یمکن آن تجنی هذه

انه لم يكسن في يوم من الإيسام في

نيــة ‹حــمــاس، او من اهدافــهــاً

الاستيلاء على السلطة او محاربتها

وقد قلنا قبل عام انه عندما يتم

الضغط علينا فسوف يكون التفريغ

باتجاه أخر. ولكن الذي يحدث هو

وتعدياتها. وكان السؤال المطروح

عَلَيناً هو: كسيف تخسرج من هذا

الوضع - الأزمـــة؛،، واجـــاب على سوَّاله، بأن هذا المخرج احد طريقين

داماً الدخول في حرب أهلية ستؤدي

الى نهاية الجنميع، او البحث عن

صيغة لوقف السلطة عن نهجها. وهذا

الامر الأخير الذي نفضله، يتطلب

تحقيقه شرطين: الاول ان تجد المسائل

المعلقمة بيننا وبين السلطة حسلاً لها

بالتسوصل الى أتفاق، والثاني،

توغل السلطة في ممارس

استهل الزهار حصديثه بالقول

وذكر فالوجي ان المناقشات جرت

للمنتجات الايرانية في العاصصة

يذكر ان عمان وطهران ابرمتا أول

اتفاق تجاري ثنائي في شباط (فبراير)

١٩٩١ بعد شهر من معاودة العلاقات

الديبلوماسية بينهما التي قطعت في

١٩٨٠ بسبب دعم عمان لبغداد في

الأردن لايسران ٢٥٠ السف طسن مسن

الفوسفات ومشتقاته سنويأ و ٥٠ الث

طن من البوتاس بقيمة ه، مليون

وينص الاتفاق التجاري على بيع

الحرب الإيرانية - العراقية.

الاردنية.

الذي وصل اليه الفلسطينيون بعسا ينة من انشياء السلطة الفلسطينية

المحتلة فهو قائم». ونقى أن يكون موقف مصما بمثابة تغيير في التكتيك قائلاً انه ونادع دالاسماس من الاعتسارات السياسية التي تملي على حماس مسؤولياتها، لأنه عندما يكون الشعب في مثل هذه الازمة، يكون على حماس وآجب العمل على ايجاد الوضع الذي يريح هذا الشبعب، ويزيل الضبغوط

الغرمية، دوموقفنا لم يختلف. فقد كنا معاقبة الفلسطينيين، القرصة الكاملة، لكي يتبين الجميع سبل الرشاد، ويعرف من الذي يقوم واستخرب سوقف الدهشية ان تكون هذاك صياعة تجمع بين تبقى هي البوصلة. وستبقى كنلك، توجسه هذا المركب الى ان يصل الى

ليس هناك من وجهة نظر محماس، اي حسرت ابو بكر وحسرت عسمسر بن وقسال ان قسوة دحسماس، في تماسكها وحتى الأن لم نسمع عن ان حــمــاس قــد تفككت، على رغم الانشقاقات العديدة التي تعرض لها معظم الفصائل الفلسطينية. ولكن هناك من يتمنى لحماس أن تتفسخ. وبالنسبة الينا، فان اختلاف وجهات النظر طبيعي، بل من غير الطبيعي ان لا يكون هذا الاختلاف.

> المرحلة المقبلة، قال: واننا بعلنها منَّ اعلى مئننة، ان استراتيجيتنا هي اقامة دولة اسلامية كبرى تمتد على كل ارض يمتحد عليها الاسلام وتركيبرنا كحماس بداية هو على

والاستهجان، الذي ينظر من خلاله البعض للخلافات داخل محماس، او لوجود وجهات نظر مختلفة داخل الصركة، مشسائلاً: «آلم تكن هناك وحهات نظر مختلفة في عهد النبي مُحْصِد، صلى الله عليبه وسلَّم؟ ألمَّ يختلف صحابة الرسول في قضية الاسرى، بعضهم قال بقتلهم، ومنهم من اراد أن باخسد فسدية عنهم؟ وفي قضية صعركة بدر وغيرها، ألم تكنَّ مناك خلافات؟ لكن هل هذه الخلافات

ولأننا نريد المصول على ضمانات بأن حسقتوق الشبعب الفلسطيني لن

والفرس تشن على المسلمين حملات لكن الزهار أقر باحتمال الموافقة ابادة. وبالتسالي فسان مسوقسفنا من على اقامة هدنة مع اسرائيل، قائلاً أن القبضية واضح: يمكن أن ينظر في دهدنة مكن ان تقسام بيننا وبين اسرائيل، اشهر أو شهرين أو أربعة.

الناطق باسم حماس في غزة لـ الحياة :

هذا نابعاً من الشعور بالضعف، او اتخاذ مواقفها، كحركة كبيرة، وكإبن بار للشَّعب الفلسطيني، وبحكم عنه. لأنه ليس من اهداف حسمساس

وعن استراتيجية دحماس، في

الوصىول الى صيغة في شان العملُ

المقاوصة الاسسلامية، (حماس) في غزة الدكتور محمود الزهار الوضع

اما العمل العسكري داخل الاراضي

شيء لا يمكن مناقشسته «لأن كل شيء اصبح مطروحاء وكشف وجود جها تقوم بالتوسط بين دحماس، والسلطة، وقالُ انها انجزتُ حتى الآن الكثير من الخطوات بهدوء ومن يون اعلام لكفه استدرك بأن اي اتفاق سيتم التوصل اليه يجب عقدة في الخارج. بين قيادة الصركية وقيهادة المنظمة التبحرين القلسطينية، وبرعاية عربية او دولية، ولأن هذه المسالة ليست قضية صغيرة.

وسَلِّل الرَّهَارِ انْ كَانْ هَذَا شَيِرِطاً يوضّع امام الاتفاق، فنفى ان يكون هذا شــرطأ، لكنه قـــال أن هذه هي الصبيغة المكنة للوصول الى الإتفاق

العمل العسكري يمكن وقفه فى مناطق السلطة والوساطة مع المنظمة قطعت خطوات الناقورة حستى رفح، ومن نهر الاردن وسلّم، كان وسبيلة للنفاع عن النفس وبقي هكذا هستى بدأت قسوى الروم حتى شاطئ البحر كله. هذه هي استراتيجيتناء 🗷 وصف الناطق باسم ،حبركية

العمل العسكري داخل مناطق الحكم الذاتي اي يمكن ان تعطى السلطة امكانية أنْ تَتحقق من نيات اسرائيل. وتكفُّ عن اتخاننا شمَّاعة تعلُّق عليها اخطاعها شهراً او شهرين او اكشر.

ادت الى تفسخ الاسلام، والى قيام

العُسكريء. واوضح الموقف الذي تت حركته من هذه المسالة الأخيرة بقوله دان العمل العسكري ليس غاية بحد ذاته، وانما كان ولا يزال وسيلة. لانه فلسطين، كِل فلسطين من راس في عهد النبي محمد، صلى الله عليه

ومصروقيرص ■ برشلونة (اسبانيا) - ا ف ب -وقعت أسّرائيل ومصر وَقَبرص امس في برشلونة، شيمال شرق اسبانيا،

اتفاقاً بنص على التعاون في حال تغبير من الارض قبيل ان ينتسهي حصول تلوث بحري خطر. وذلك على التفاوض حتى تكون الامور واضحأ فامش المؤتمر حبول حبمباية البحير تمام الوضوح. وحسول المساكل بين مسص المتوسط من التلوث المنعقد في هذه واسترائيل (الموضيوع النووي) قيال ويطبق هذأ الإتفاق الذي يموله موسى: «أنها ستكون محل أتصالات نشطة في المستقبل القريب ولا يعكن في وقت قصير ان نقول ائذا انتهينا منَّ المشاكل وتوصلنا الى حلول في شأنها لإن هناك مشاكل ستوضع محلّ الدحث والتفاوض واي وضع اقليمي

ضد اسرائيل. القُرمية للطرفين في الفشرة المقبلة ليتمكن الطرفان مِن الوَصول الى هذا الاتفاق خصوصاً أن الطرفين مقبلان

لا بد ان يأشد في اعتباره وجهات النظر المختلفة ومصابر قلقها وكيفية التعامل معها ‹...، وهذه شي البيداية المحددة لمعالجة هذه الموضوعات ومعالجة القلق الموجود في المنطقة بالنسية لهذه المشاكل وغيرهاً. وشسيد مسوسيي على أن التساريخ الاول من تموز (بوليو) «متوعد بحب احترامه فالكل ينتظ هذا الموعد لمُعرفة ما سيستم الاتَّفاق علَّسه، والطرفسان سسواء الاسسرائيلي او الفلسطيني في وضع تفاوضي مكَّثف في لجــان مُـتـعـدة ولا بد من اعطاء

على موضوع اعادة انتشار القوات

وهذه كانت نُقَطة هامة وكان لا بد من

بجدية من الجانب الاسرائيلي مثل ما هو مساخون بجسدية من الجسانب

في اشسارة الى اليسابان التي ابلغت

واشنطن عزمها على عدم متقاطعة

كلينتون امر الشركات الاميركية

وفروعها بحظر التعامل التجاري مع

تنمية العلاقات

وجوده في عَصان مصابقات تتناول اسبل تنمية العلاقات التجارية بين

البلدين كما يشارك في افتتاح معرض

ويجسري الوزير الايراني خسلال

ايران او الاستثمار فيها.

بوتيك السيد - طراباس

يذكس ان الرئيس الامسيسركي بيل

الفلسطيني.

العسكرية ه. بين «حــمـاس» والسلطة الفلسطينيـة قُبِل أسابِيعٌ، مُتوقعاً التوصلُ الَّي

الاسلامية، (حساس) اسس أن الحركة

وأكد احد قادة ،حماس، في غزة السيد عماد فالوجي: ،هناك حوار بينناً وبين السلطة الفلسطينسة من أجل حل كل المشكلات بما فيها الأعمال

اتفاق خلال آلايام المقبلة.

### الأردن لن يشارك في الجهود الاميركية لفرض حظراقتصادي على ايران

🖷 عمسان – أفيب – أكبد الأردن امس أنه لن يتسسارك في الحظر الاقتصادي الذي اعلنت الولايات التحدة على أيران. كما اكد ضُرورة رفع مستوى العلاقات الاقتصادية مع

> وقال وزير الصناعة والتجارة الأربني السبيد على ابق الراغب في تصريح صحافي لدى استقباله نظيره الايراني متحمد رضا زادا أن والأردن بلد نو سيادة ويمكننا ان نتخذ قراراتنا بانقسناء.

ان زيارة رضا زادا تستهدف عرض أَفَاقٌ النَّعْاوِنِ النَّنائِيِ، وهي مناسبة لتنمية العلاقات مع طهران، اما الوزير الايراني فاكد ان بلاده ستفشل الحظر الاقتصادي الاميركي، خسيسرا الى ان ايران دتعساني

الضبغوطأت الاسيسركميسة منذست سنوات، ولفت في هذا السيساق الى عدم وجود اعتصماد ابراني على التكئولوجيا الاميركية واعتبران الولايات المتحدة احْسفسقت في بفع نول احْسرى الى مجاراتها في فرض الحظر الاقتصادي

من جُهة اخرى اوضح ابو الراغب

المواواتانس



فاسطينيون يحملون الافتات تطالب باطلاق المعتقاين الفلسطينيين في اسرائيلي خلال تظاهرة في غزة امس (رويتر)

### تظاهرات فلسطينية في غزة تطالب باطلاق المعتقلين في اسرائيل

حباليًا للاجئين.

وكانت أسرائيل افرجت في مطلع لناسبة عيد الأضحى ومئذ توقيع اتفاق الحكم الذاتي بين اسرائيل

ومنظمة التحرير في ايلول (سبتمبر) إ خيمة نصبت مساء اول من أمس. ١٩٩٣ أفرجت أسرائيل عن نحو ٥٠٠٠ وأرسلت الشرطة القلسطينية تعزيزات مسعتقل. وتطالب منظمة التحرير باستعرار منذ أشهر بالافراج عن الى المكان لتفادي حصول أي حوادث المعتقلين الباقين. مع الجنود الاسرائيليين المتمركرين على بعد مثات الأمتار. كتلك نُظمت مسيرات اخرى في منينة غزة ومخيم

وكسان الناطق باسم الحسش الاسسرائيلي اعلن في الأول من تموز (يوليو) الجاري انه تم اعتقال ٣٢١٥ فلسطينيا معظمهم من محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) وحركة «الجهاد الاسلامى، منذ نهاية العام الماضي في الضَّعَة الْغَرِيبة المحتلة.

# الاتحاد الديموقراطي الفلسطيني ينهي أعمال مؤتمره الأول

اعادة انتشار قواتها خبارج الضفة

وصبرح الأمين العام للحزب ياشنر

عبدريه الذي يشغل حقيمة الإعلام والثقافة في السلطة الفلسطينية بأن

الغربية.

والاسراع في خطوات اقامة المجتمع المدني خنصوصنا وضع القنوانين والنشريعات الني تكفل حرية تشكيل الأحراب والصحافة، وأضاف عبدريه الذي تصفه الصحافة الاسرائيلية

(بوليو)، ونكر أن مؤتمر الحرب اتخذ عددأ من القرارات التنظيم به لتطوير الديموقراطية الداخلية منها اعتماد

عادة بانه من المشيدين داخل السلطة مبدأ انعقاد المؤتمر العام للحرب الوطنية أن الحزب اكد أن قضيته دورياً كل عام وكذلك مبدا الانتخابات الرئيسية هي اكمال تنفيذ الإتفاقات من أدنى الى اعلى، واضحاف أن الفُلْسَطِينِيةً - الإسرائيلية من اجل العملية الانتخابية الدلخلية قد بدأت التمهيد لانتخابات تشريعية عامة، بالفعل ومن المتوقع استكمالها بعد موفى هذا الاطار أكد مؤتمر الحرب ضُرورة أن يعاد النظر في استمرار المفسأوضسات في حسال عسدم التسراد اسرائيل الموعد المحدد في مطلع تموز

اسبوعين في اجتماع لخر للمؤتمر. وكسان الاتحساد الديموقسراطي الفلسطيني انشق عن «الجسمة الديموقسراطية لتسحير فلسطينه برئاسة نايف حواثمة عام ١٩٨٨، اش ا رفض الجيهة الموافقة على قرار منظمة التحرير البدء في مفاوضات سامية مع اسرائيل.



ستوديو ومملات السلام – س

الم و موسق، الناس أين

المنحن وللسائد

----

Marie and Marie

1-4/1

المعلى النواب

الإسرالانب

الميناء عوصمت المساء

وجر سر س

and the same

-

ويخاود سرائد الاست

---

عدور موادد عاداس

ركي عارد بينسنة الممين المم

d .....

sin je same jeje

ALHAYAT

ARAB AFFAIRS

ولأن حماس جزء من حركة عالمية، ولأن

منظمة التحرير الفلسطينية نمنفها

موجود في الداخل ونصفها الأخر في

والقادرة على صوغ الامور في منظمة التحرير الظسطينية تلك الموجودة في

وعن الاطار الذي بحسيد خطة

دحماس، وسياستها في المرحلة الحالية، حدد الزهار هذا الاطار باربع

«اولاً: نحن سنقرك لاتضاق لوسلو

استنفاد نفسه اما بالنجاح او الفثيل

وسنمد له كل الصبال حتى نرى ما

يمكن ان تجني هذه المسيرة. ثانياً: في غضون ثلث، سوف نعيل

على تحصين الشعب الفلسطيني ضد

اي مصاولةً لشخريب انجازاته التي

حَقَّقَهَا فِي طَالَ الاِنتَفَاضَةَ. وَهَذَا بِتَنَاوِلُ

دور المؤسسات الوطنية سواء كانت

تربوية، او اجتماعية، او رياضية، او

صحية، أو التنظيمات والإصراب

تَالِثاً: يجب تطوير هذه الْمُؤسسات

رابعاً: سوف نعمل على ان نترك

لنضع الاساس الذي يجعل السلطة في

للناس حرية الاختيار. نحن لا نتمني

ان يكون على ارض فلسطين اي نظاء

غير النظام الإسلامي، لكن في سبيل الوصول الي تحقيق هذا التمني، لا

يجب علينا اكراه اي انسان على تبنر

الأسيلاي لأنفا نريد أحشرام الشعدنية

وقبل ثلثه لأنثا تريد ان تعطى الناس

فرصية المرور بالتجسرية، منثل أن

يختاروا الأسلام. فاذا جاعت النتيجة

أعتناق الناس مبدأ غير الاسلام

النتيجة اختيار الاسلام فان على

الطرف الآخس أن يحترمُ خيار الناسء

وختم بالقول ان بناء حزب جديد

لحسركسنسه دلا يعكن ان يكون بنيلاً

المؤسساتهاء. وقال ان الطرف الذي

سيحسم الإدوار هم الفشة الثالثة

المستقلة داخل الخريطة السياسية

ِ الطُّسطينية التي هي ليست «حماس»

ولا مفتيح، والفيصيائلُ الإخبري، وأن

الصراع الحقيقي يجري على تحنيد

هذه القُلْمة خيارها، ﴿لأَنْهَا هَى الفَلَّةُ

التى سبتشكل البيلة الإقتصابية

وبالتالي السياسية للمجتمعء وأن

موقف دهماس، هو الرهان على الوقت

دمن اجل أن يكتشف الجميع بطريقتهم

الخيار الذي ندعو له.

لحسماس وائما حسرءأ مكم

خدمة الجمهور

الخارج. والجهة الاكثر فاعلا

الخارجه

لكن هذه الهدنة ليست مشروع سلام

لاننا لا مُعترف لاسرائيل بصقها في

الوجود، او بحقها في السيطرة على

اي جــــزء من فلسطين. لأنه ليس

لليهودي أي حقوق في فلسطين الأفي غلل الدولة الإسلامية. بهذا المعنى

يمكن أن تكون هذاك هدئة ضــــــن

اهدافنا المرحلية، سواء مع السلطة أو

اسرائيل، لكن احداً في حماس لا

يمكنه أن يتنازل عن شبسر واحد في

الآن على اعطاء السلطة فرصة بقبولها

مثل هذه الهيئة مع اسبرائيل، اجاب

الزهار بان محماس، كانت تقول، طوال

الوقت، باعطاء السلطة مسئل هذه

ولا نزال ندافع عن السلطة حتى تعطى

بوضع العسراقسيل، اسسرائيل ام

ولخص موقف الحركة بأنه «يجب

التناقضات من اجل اخراج المركب الي

شباطئ الإمان. وإذا كانت السلطة تريد

ادارة الدفية فليتعروها، ولكن حماس

وعن الحسوار مع السلطة قسال انه

وعما اذا كانت دحماس، توافق

فْلسطين،

M3 ....

Limit Marie 1885 CRIVILLE STATES NO. VIRTURA

THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PARTY AMAN وتحقق الوكالة الدولية للطاقة

من نيسان (ابريل) الماضي الوكالة الي

المراء تحقيق في ما اذا كان العراق يحاول استخدام نموذج نظري

لتصميم اسلحة نووية اعتمادا على

الكومبيوتر. واعتمدت الصحيفة في

تقريرها على وثائق ارسلت البها

بالفاكس من معارض عراقي قبل

أَحْتَفِاتُهُ فِي اليونَانِ. وطَهْرِتُ تَقَارِيرَ ايضاً في صَمِفَ يونانية.

واوضّحت دالقانسية، أن مفتشـ

الوكنالة النوليية للطاقية النزية زاروأ

العراق مرات عدة وعقدوا اجتماعات

مع اسرة المعارض وزوجته. واضافت

الصحيفة أن هذا المعارض هو النكتور

خضير عبدالعباس حمزة وقالت أن

حمرة كان يعمل في وكالة الطاقة

الذرية العراقية حتى عام ١٩٩٠ عندما

أحدل على التقاعد وآن زوجته واولاده

الثلاثة ما زالوا في العراق.

الامير خالد ينتقد تردد الحلفاء الغربيين

في التصرف بحزم في البوسنة

### واشنطن تؤكد مجدداً: لاعلاقة للعراق بعملية ضبط المواد النووية

رويتر - نقت الولايات المتحدة محدداً تورط العراق في قضية ثهريب مواد نووية اعلنت كشفها اخبراً وأكبت أن عملاء الاستخبارات الامبركية تقمصوا شخصيات سماسرة سلاح بوليين يعملون بأسم العراق بهدف كشف الشبكة التي تهرب المواد النووية. وواصل العراق من جهته اتهام واشنطن باستغلال العملية لتطويل أمد العقوبات المفروضة عليه وتعزيز شعبية الرئيس بيل كلينتون. واعلنت وزارة الخارجية الاميركية ليل الجمعة - السبت أن العراق لا علاقة له بمحاولة شحن مادة نووية الى بغداد التي أنت الى اعتقال ثلاثة رجال الخميس الماضي. وقالت الناطقة بأسم الوزارة كريستين شيلي في بيان صحافي الجمعة أن «العراق لم يكن طرفاً ابداً. عملاء سريون اميركيون تضفوا في شكل سيمياسيرة سيلاح

موهده مي - حر إنعسل

و عديد عمر صود العدام

موسوب وحسائب المام

سعن السدر سؤيطومة

والنف السيوف للتفرشي

المصنعي حديثة الأحشيار الحرائق

تر بعنور عنق رض نسبقيان

عقب النصاء الإساني عرفوه

مستدروا إنساء فارجازانا

المشمحة حسيار الاسادير

وغمد بعور رسادين

فحسرتسته لابتكر ركارت

المستقب در والعد جدرة بقر

غۇسىستانچا، وقار راغور

مستحسد لاور فوالفاؤن

المستعقلة وحرائحايمة ليب

ولاءمتح والمتساس لأقاري

المصدرع حميتي بحري عرائم

همرم القمة مسارف الانهام ي

ومفتقدتي السياسية لعجيدان

هوقف مصماس توالرغار غرار

الهي هي ريكتيف حميونون

الشفيار أسال سعوبه

بولمه

بمخمرة

345

غزة

وهروزت

, حوانث

many i

بجداتات

امن اجل

ية عامة،

المسرب

يستنجرنر

جهه الفرجت اسرائيل عرنها

الإسسوانيلي أعلن فع الأوادا

المسا معطور مرادي

ابوليو) الجاري الدنداعة

الاسلامية، رحماس وحركا

مبدأ انعقاد المؤتمر

اتعطية الانتخابية ال

روزيا كل عام وكتلك مينا

من الغي التي أعلى وأقد

بالقعل ومن المتونع إسا

الملاسخيني انشق عزاله

التبعوف واطيئ لتصط

بوتاسية نابف حواتعة عا

سدوس المدوية المرابعة المرابعة المدومين في المنطقة المدومين في المنطقة المدومية المدومة المدو

والمنقلين الباقين وكسار الناطق

معتبيمة السي شي ليستا دناراه

معقرف الاحتار ريكتردكيري

مندفت المسيور

يوليين يعطون باسم العراقء وقال مستؤولون اميركيون ان ثلاثة امسيسركسيين من اصل يوناني اعتقلوا في نيويورك الجميس بعد بسعسة اطنان من مسادة الزركونيوم التي تستخدم كغطاء للوقود النووي في الولايات المتحدة وقبرص، واضافوا ان هذه اكبر كمية من مادة لها عالقة باستخدامات نووية تضبطها السلطات الاتحاسة

غير ان بغداد اعتبرت امس ان واشتنطن استغلت العملية لإطالة امد العقوبات وتعزيز شعبية كلينتون. ونكرت صحيفة والقانسية، امس ان الانعاء بأن تلك المواد كانت متجهة الى العراق دجاء نتيجة الافلاس». واتهمت دالقابسية، واشتطن ب

الحتلاق رواية كلما كأن مجلس الامن

على وشك مراجعة العقوبات، التي

فسرضت على العسراق لغسزوه على

الولايات المتحدة في الامم المتحدة مائلين اولبرايت بسبب ما وصفته

### الملات الأحدوظة ومقارحها و

■ الكويت - رويتر - أعلنت اللجنة الدولية للصليب الأحمر أمس السبت أن ■ الحويت - رويسر - اسعت المجعد المصيب المحمد السابت المحمد المسابت المحمد المسابت المسابق ال

في عام ١٩٩٤ وثائق تثبت أن الاشخاص المفقودين احتجزتهم بغداد خلال الأزمة.

بالجهود المتواصلة والختراع روايات ملفقة، في ما يتعلق ببرنامج العراق بالعملية. وأضافت أن الَّامر ولا يتطلب النووي. ووصفت الصحيفة سفير كشيراً لإدراك اهداف كلينتون من بريطانيا في الامم المتحدة ميفيد الكشفُّ عَنْ هَذَهِ العسمليسةَ وهي اولاً: هاناي بانه دراس الحية، اثارة اضطراب لتضليل مجلس الأمن الذي يراجع الحظر النقطي في ١٩ حـزيران (يونيـو) الجاري. وَثَانَيا: النرية في مراعم بأن العراق عمل لبناء تحسين صورته بعد اخفاقه في مجال قَنْبِلَةً نُووِيةً، وقَالَ نَاطَقَ بِاسْمِ الوكَالَةِ ان خبراء سا زالوا يدرسون هذه السياسة الخارجية. وهاجمت الصحيفة ايضأ مندوية الادعناءات سيعدون تقريرا لمجلس الامن. ودفع تقرير نشير في صحيفة «صنداي تايمز، البريطانية في الثاني

### يبضم الكويت والعراق اغاقشة قصية الاسرى

وقال مسؤول في لجنة الصليب الأحمر وأننا نتجه الى عقد اجتماع في حزيراز (يونيو)، وما نفعله في هذه المرحلة هو انشاء اطار لاجتماع اللجنة الفرعية الغنية، وكانت الاجتماعات السابقة عقدت في جنيف. وعودة الاسرى الذين احتجزوا في العراق من شروط وقف اطلاق النار التي فرضت على بغداد بعد أن طرد التحالف القوات العراقية من الكويت وأنهى الاحتلال الذي استمر سبعة أشهر. وينفي العراق أنه يحتجز أي كويتي. ويقول مسؤولون كويتيون أن الكويت سلمت الصليب الأحمر

كويتي وأخرين من رعايا دول اخرى منذ نشوب الأزمة عام ١٩٩٠

### الكويت: مجلس النواب يعلقاقتراحا بخفض عمرالناخب

🗖 الكويت – من محمد الجاسر:

🗷 علق نواب مسجلس الأمسة الكويتي (البرلمان) امس الستراحـــأ بتعبيلٌ قَانُونَ الانتخابات الي نصو يسمح بخفض سن الناخب من ٢١ الى ١٨سيَّة، الأمسر الذي يتطلب عسودة المجلس للتصويت على هذا ألاهتراح في عداولة لخرى مستقبلاً. وجساء تعليق الاقستسراح خسلال

تحاسبة الإسسوعية للمجلس بعدران استنعت غماليية من ٢٣ نائياً عن التصويت عليه ووافق ٢٢ نائباً على الاقتراح ورفيضية اثنان منهم نائب رئيس المجلس صالح القضالة الذي تُحفظ على مرج الشيّان الصغار في العطية السياسيةء وكنان عدد من النواب تقدم بهذا

الاقتراح لغرض ريادة نسبة الشاركة في التصبويت التي لا تزيد تمالياً عن ١٣ في المئة من أفراد الشعب الكويتي. ر وقَالُ النائبُ مَفْرِج نَهَارِ حَالَالُ مناقشة الاقتراح أمس إن قانون الجُبِرُاء يَنطبق بكاملَه على من بلغ ١٨ القانونية ولايشارك في المسؤولية السياسية، وقال: «لا يصَّح لن نقسول عن هؤلاء أحداث فاسامة بن زيد قاد جيش المسلمين وعمره ١٦ سنة، وَلِلسَّوْوَلِيةَ فِي الشَّرِيعَةِ الإسلامية تبدأ مع سن البلوغ.

ولأخظ النائب عيدالمسن جمال

أنَّ وَالَّا فَي المُشَّةُ مِنْ المُجسِّمِعِ الكويسِّي يقل عمر أفراده عن ١٨ سنة، والتوجة نَحِقُ حُلَقِمُ سَنَ النَّاحَيِينَ مصلحة وطِفْيَةً بَجِبَ أَنْ نُسرع نُحُوهَاء فيما اَعْتُكِرُ الْنَائِبِ عَلَى الْبِعْلِي أَنْ وَالشَّبِأَنْ مَنْ أَسُنَّ ١٨ سَنَةَ هُم أَكِثُر مِنْ يِنْقُط خلال الحملات الانتخابية عنينا، كذلك فبإن معظم دول العبالم تعنع المواطن حقّ الانتخاب في هذه السنء. وطَّالَبِ الْبِعْلَى بِتَوْسِيعِ القَاعِدِةِ الانتِ خَابِيةَ لَتَشْمُلُ مِنْحَ الْرَاةَ حَقَّ

التَصَوَيْتُ وَالنَّارَاكِ العاملينَ في السلك العسكري بهذا الحق. وعلي رغم وجود غالبية من

للتكلفين أمس لصالح التعديل الذي رفضته الحكومة فان تتيجة التصويت جات بتعليق الافتراح. وعلى ضعيد اخر وافق مجلس الأمة أمس على اقتراح يتعديل قانون

الخدمة المنبية على تحو يلغي بندأ في القانون يسمح لمجلس الوزراء بعزل الموظف الصكومي من دون ابداء سبباب وبحرمانه من حق التقاضى أمام القضاء في شأن قرار العرّل. وكان قانون الخدمة المنية يسمح بذلك ويعطى الموظف حق التظلم أمام مجلس الوزراء فقط وخالال ٢٠ يومأ من قرار العزل واستخدم هذا القانون عام ١٩٧٧ لعرل التكتبور عبدالله

السلطة الكويتية في تُودِ هاتُها السياسية والاقتصادية.

النفيسي الذي كان مدرمناً في قسم العلوم السياسية بجامعة الكويت بعد ان اصدر كتاباً تضمن معارضة

للنجماللامع

والمال كشوري

Wael Kfoury

Sat. June 24th 1995

At La GRANDE MAISON

WEST ORANGE, NORTH JERSEY

Ticket Sales and Information

usama mamary (201) 236 ~ 9083

Maroun Abiaad (215) 815-3333

🗷 بلانتير (مالاوي)، الخرطود، «الحسياة»: رويتس، أف ب- وصبل الرثيسان السوداني عمر البشير والأوْغندي يويري مـوسيـفيني الّي العاصمة المالاوية امس كلاً على حدة وباشرا اجتماعات مع الرئيس المالاوي باكدلي مولوزي مخصصة لمعالجة الضلافات بين البلدين اللذين قطعها

علاقاتهما الديبلوماسية الشهر واعلن مسسوولو مسالاوي ان مولوزي استقبل الرئيسين السوداني والاوغندي في مطار العاصمة امس وان من المقسرر ان يعسقسد الرئيس المالاوي اجتماعات منفرية مع كلا الصيقين مساء امس قبل اجتماع الثلاثة في وقت متقدم من مساء امس في قــصــر سانجــيكا الرئاسي في بلَّانتير. ويراس مولوزي حالياً السُّوقُّ الشتركة لشرق الريقيا وجنوبها التي تضم السودان وأوغندا ونحو ٢٠ دولة

على صعيد اخر نقلت وكالة السبودان للإنساء امس السبت عن مسؤول كبير نفيه وجود مكتب لحزب الأمة السوداني المعارض في ليبيا، وكانت صحيفة وأخبار اليوم السودانية المستقلة أفانت الاثنين الماضي أن حزب الأمة افتتح مكتبأ في ليبيا. عير أن الوكالة السودانية نقلتُ أخرى ويسعى الرئيس المالاوي الي عن وزير الدولة الدكتبور متصطفى معالجة الضلافات بين البلنين التي عثمان اسماعيل الذي يشغل ايضاً قسادت الى مسبادرة أوغندا بقطع منصب الأمين العام للمجلس الدولي العلاقات مع السودان الشهر الماضي، للصداقة بين الشبعوب الذي تسانده ويتهم السودان أوغندا بدعم تمردي والحركة الشعبية لتحرير

الدولة قولة أن الضبر غير صنحيح. السودانّ، التي تتركز مواقعها قرب الحسدود مع أوغندا في حين تتسهم واضاف ان العلاقات السودانيية -الليبية مممتازةه وفي تطور صفاجئ في قضية اعتقال طبيبين سوداني وأيطالي في جنوب السودان اعترفت الحكومة حفلة ختام الجولة الفنية السودانية أمس بان طائرة تابعة للأمم المتحدة أرسلت من الخرطوم الى

### واشنطن تدعوالخرطوم الىاطلاق الهدي

□ واشنطن - من حسن سندروسي:

مدينة باريانغ في الجنوب لاحضار

■ دعت الولايات المتحدة الحكومة السودانية الى اطلاق رئيس الوزراء السابق رُعيم حزب الأمة المعارض السيد الصائق المهدي فوراً أو توجيه اتهامات رسمية اليه والي مؤيديه المعتقلين وتقديمهم الى محاكمة عائلة. وأوضع بيان صحافي أصدرته الناطقة باسم وزارة الضارجية الاميركية كريستين شيلي مساء الجمعة أن الولايات المتحدة منزعجة لاعتقال رئيس الوزراء السابق وعد من مؤيديه، وللاسف فإن اعتقال المهدي ومؤيديه يعكس عجر الحكومة السودانية عن التسامح مع المعارضة السياسية واستخفافها الكامل بحقوق الانسان

وزادت أن الولايات المتحدة «تستنكر هذا النصرف، وبرى أنه يجب اطلاق المهدي والمتقلين معه فوراً. وإذا كانت هناك تهم ستوجه اليه فيجب أن توجه فوراً وإن يمنح المتهمون محاكمة عادلة وفقاً لمعايير العدل القبولة دولياً». وأشارت الى «أن المهدي أعتقل في ١٩٩٥/٥/١٦ بعد وقت قصير من القانه خطبة في مسجد انتقد فيها بشدة النظام وقائده الفعلي (الدكتور) حسن الترابيء. وتابعت الم توجه الى المهدي التهامات منذ اعتقاله كما لم يسمح لأسرته أو محاميه بمقابلته، وقال مسؤول في وزارة الخارجية لم المحافي دد فعل قُوي لكن للأُسفَ هذا استمرار للطويقة التي نتعامل بها مع السودان. وليس هناك شيء المسافي نستطيع فعله لأن تأثيرنا على الحكومة السودانية صحرود. وما نستطيع فعله عو استمرار التركيز على تصرفات هذه الحكومة».

ينكر أن الحرب يصبر على إضلاء اربيل من قوات الاتصاد الوطئي التي تسيطر عليها شرطا للبدء بمحادثات

متساو من المقرات في مناطق بعيدة عن بعضها البعض ومرتبطة بخطوط المواصلات المهمة بالنسبة الى كل

> من أجل اتفاق شيامل على تطبيع كخلك يدعنو المشتروع الى تكليف قوة من الأحراب الكريستانية الاخرى

ودالمؤتمر الوطني العراقي الموحد، الشؤون الامنية في المنينة ومداخلها، في المرحلة الأولى الذي حدد اسبوع وفي المرحلة الثانية تسحب قوات الطرفين من مداخل المنينة واطرافها

وتجمع بعدد متساو لكل منهما من المقرات، وترفع البيد عن العقارات المستولى عليها. وحند المشروع

طائرة دولية تنقل الطبيب الايطالي الى مواقع المتمردين في جنوب السودان

البشير وموسيفيني يباشران

مفاوضات لانهاء خلافاتهما في مالاوي

كمبالا الخرطوم بدعم متمردي دجيش

الرب الالهي، وهي منظمة مسيحية متطرفة تقاتل في شمال اوغندا.

الاسمسوع الماضي الى أوغندا ثم الى

الخبرطوم في مستعى للتوسط بين

البلدين. واعلن مولوزي أول من أمس

انْ القَّمَةُ سَتَعَقَدَ بِينَ الرئيسِينَ في

ويرافق البشير وزير الضارجية

السوداني السيد على عثمان محمد طه ووزير شسؤون الرئاســة العــمــيــد

عبدالرحيم محمد حسين ووكيل وزارة الخارجية عمر يوسف بريتو.

بلانتير خلال عطلة نهاية الاسبوع.

وكان الرئيس المالاوي توجه

ثلاثة خيارات لتحقيق المصالحة بين حنبه وحتب بارزاني وهي الالتنام باتفاق باريس الموقع بين التحربين في تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٤ أو دخصوصا لتشكيل حكومة اثتلافية | الاستراتيجي، الذي ابرمه الطرفان في والاتصاد الوطني الكردسشاني عند الجديدة ذات قاعدة عريضة، تمارس التشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٤

: الطبيب الايطالي الى الخرطوم لاكمال

اجراءات تسليمه الى ايطاليا انتقلت

من باريانغ الى محديثة شيقدوم التي

يسبطر عليها مشمريو «الحركة الشعبية لتحرير السودان».

وأصدرت وزارة الخسارجيية

السودانية بياناً أمس جاء فيه ان

تنسيقاً جرى بين الوزارة ومكتب الأمم

المتحدة في الخرطوم لتخصيص طائرة تابعة للمنظمة الدولية لاحضار

الطبيب الايطالي جوزيف ميو الى

الخرطوم واكمال أجراءات تسليمه الى

الحكومة الإيطالية. وأضاف البيان ان

الطائرة تحركت من الخرطوم صباح

أمس وعلى مستنها ممثلون للأمم

المتحدة وموظفون سودانيون.

وأوضح أن الطائرة هبطت فعسلاً في

مطار باريانغ وأن الطبيب ركبه

ولكنها بدلاً من العودة الى الضرطوم

حسب الاتفاق هبطت في مطار شقدوم

التي يسيطر عليها مؤيدو العقيد جون

قرنق. ولم يعلق البيان على الحانث

إلا أنه طالب الجهات المعنسة بالعما،

على سلامة الطائرة وركابها النين

كانوا يؤدون مهمة انسانية. ولم يشر

البيان الى مصير الطبيب السؤدائي

هاشيم زيادة وميا إذا كيان مقسررا ان

باريانغ الشهر الماضى وهما يعتقدان

أنَّ المنينة تحت سيطرة المتمريين إلا

أنَّ قائدٌ قوات المتمرِّدينَ في المدينةُ كأن

سلمها في الدوم نفسه الى القوات

الحكومية ألسودانية وفقأ لاتفاق وقعه

وكان الطبيبان هبطا في مطار

تنقله الطائرة.

### بارزاني يطرح مشروعا للسلام مع طالبآني بنفذ على اربع مراحل 🗆 لندن - من كامران قره داغي:

🖀 طرح الحسري الديموقسراطي الكريستأني بزعامة السيد مسعود بارزاني مشروعا لإنهاء القتال واحلال السلام في شمال العراق واقترح تنفيذ

المشروع على اربع مراحل. بسروع سي ربيع سرسي واعنن المشروع في مؤتمر صحافي امس السبت في صلاح الدين (شمال شرقي اربيل) عضو المكتب السياسي الإوضاع. للحرب السيد سامي عبدالرحمن في حصفصور ممثلين عن الاحسراب

ب.... وتنص المرحلة الاولى من المشروع على أيقاف القتال في جميع انصاء كريستان العراق ووقف الحصلات الاعلامية بين الحزب والاتحاد الوطني الكرىستاني الذي يتزعمه السيد جلال طالباني، كُنْلَكُ يُتَّمُّ فَيْ هُذُهُ ٱلْمُحَلَّةُ اطلأق الآسري والمعتقلين وجعل مدينة اربيل، عاصمة الاقليم الكربستاني، مُنْزِقِعة السلاح به داخلاتها من جميع المسلحين بما في نلك حراس المقرات وهبراس المسؤولين، او يكون لكل من

اسبوعين لاتمام هذه المرجلة.

وأثر نك بياشر بتنفيذ المرحلة الثالثة وتتلخص في مباشرة برلمان الاقليم سلطاته في صنورة كاملة،

الشهر الجاري مبادرة للسلام تضمنت الالتـزام بقسرارات البسرلمان الكردي الصيف الماضي او الالتزام بـ «الاتفاق

بيتعبهذ الطرفان التعاون لاستثناف الحوار واعتادة تنشبيط العملينة السياسية الطبيعية في كربستان، كذلك يتعهدان أتضاذ الاستعدادات الضرورية لاجراء انتخابات برلمانية حرة باشراف مراقبين نوليين، فيما تتوأصل الجهود لعقد اللؤتفر الوطني الكريستساني في الوقت

ينكر ان طالباني كان اعلن مطلع

### | صلاحياتها كلها، دالادارية والأمنية والمالية، بما في نلك جمع العائدات كافية، وتتعاون هذه الحكومة مع الاحسراب الكريسية والمؤتمر الوطني لتطبيع الاوضساع. ويجب

انجاز هنه المرحلة خلال شهر. وفي المرحلة الرابعة، الأخسرة،

او للبساعدة على سحبها،

وقال في هذا الصند أن «النرائع التي يسمعها المرء من كل الجهات هي انه لا توجّد ايّ مصلحة قومية اميركية مهددة في النزاع البوسني، مستشهدا

■ لوس انجليس - «الحياة» - انتقد الفريق اول

ركن الاميير خالد بن سلطان في لوس انجليس امس

تربد واشتطن وشركائها في حلَّف الإطلسي في اتخاذ

موقف حازم في النزاع البوسني والتنرع بعدم تعرض

المصالح القومية الحيوية للولايات المتحدة الى الخطر

عناك. ولفت الى التغييرات التي تشهدها السياسة

الشارجية الاميركية والميل الى الانعزال في مواجهة

المشكلات العالمية، منشددا على الدروس

المستخلصة من حرب الخليج وضرورة الاعتماد على الذات وتحسين الكفاءة القتالية لقوات المملكة العربية

السعوذية وشركائها في مجلس التعاون الخليجي

واعتماد الرونة الاسترأتيجية لمواجهة التهنيدات

وكان الدكات ور راي ايراني رئيس شركة اوكسيدنتال، ومديرها التنفيذي اقام حفلة غداء

كبيرة تكريما للامير خالد حضرها عدد كبير من رجال

الاعسال الامسركسين والعرب المقسمين في لوس

انجليس، وبعض الديبلوماسيين العرب المعتمنين

وشكر الإميير شالد النكسور ايراني على هسن سيافيته وعبر عن اعشراره بالكانة الرموقة التي

حققها الاميركيون عن اصل عربي في الولايات

المتحدة بغضل نشاطهم وعملهم الدؤوب. وقال ان

وفي أشارة الى كتابه «مقاتل من الصحراء، الذي

صنر أخيرا وتضمن عرضا لحرب الخليج التى شارك

فيها بصفته قائدا للقوات المشتركة ومسرح العمليات

قال أن أحد الأسباب التي تفعته الى تأليف هو أن مستخلص الدوس الصائبة من الحرب (...) وقبل كل

شيء اريد ان نكون مستعدين المرة المقبلة اذا كانت

وأضَّافُ أَنْ بِينَ الإسبِياتِ الأَحْرِي وَاحْسَاسِي بِأَنْ

القصلة الكاملة لحرب الخليج لم تتضمنها الكتب

الإخرى الكثيرة عن الحرب. وشعرت بان من واجبي

وقالُ ولَنْهَا حَرْبِ انْظُر اليها، كما يدرك بعضكم

مِشْبَاعِرِ مَخْتَلَطَةً، كَانِتَ انْتَصَارا عظيماً على معتداً. كان علينا أنْ نقاتل، لم يترك لنا صدام حسبين أي

خيار. كان علينا ان نحرر الكويت، جارنا وشريكنا في

حِلس السّعاون الخليجي، وان ندافع عن استقلالنا

الا انه اعتبر أن الحرب دكانت ايضا ماساة

أتمنى لو امكن تجنبها، وبذلت ما في وسعي للتقليل

من الحُسائر في صفوف المننيين العرَّاقْدِينَهُ مُوضَحًا

أنه ولا يمكن لاي عربي ان يفرح لهزيمة بلد عربي او

بماردم والقى مسؤولية الحرب على الرئيس العراقي،

العراقي. هذا هو الموقف الذي اتَحُنْتُه قبلُ حُمسةً

وأنتقل الأمير خالد بعد نلك الى الحرب الماسوية

البوسنة وما وصفه ب دالتريد الكبير، الذي تبديه

القوى الغربية في شان التبخل ليس الولايات التحدة

وحدها، بل كنلكُ بريطانيا وفرنساً ودولُ اخرى في

حلف الإطلسي، وفيهي لن ترج بقوات على الارض الأ تتوفير الحماية لقوات الامم المتحدة الموجودة هناك

قَـاثلا: دكـان خــلافنا مع صندام وليس مع الشــع

ان اضع الأمور في نصابهاء

ه استقلال الخليج العربي كله.

اعوات وهو موقفي اليوم.

معرفتكم وتجربتكم يمكن أن تفيدنا الى حد كبيره.

لحتملة مستقيلا.

بما قالته صحيفة «نيويورك تايمز» وما نكره ايضا وزير الخارجية السابق جيمس بيكر في مقابلة تَلْفَرْيُونِيةَ قُبِلَ ايام. وأَضَافُ أَنْ الْرَئْيِسَ كُلينتُونَ داكد، بالطبع، الموقف ذاته بتقييد مهمة القوات

الاميركية، في البوسنة. ولقت الأسير خالد الى ان هذا الموقف سعنينا لسببين رئيسيين. اولا، اننا نحس بتعاطف عميق ومشوب بالالم مع السكان المسلمين للبوسنة النين عانوا افظع الجراثم خصوصا جريمة التطهير

العرقي. ولكن، ثانيا، يوجد نرس مهم بالنسبة الينا يتمثلُ في التعريف الضيق للمصالح القومية آلاميركية فّي النزاعْ البوسنيَّ». وتابع: «اكتشافنا أن إخماد لهبيب الصرب فر البلقان لآيمثل مصلحة قومية اميركية وهي منطقة تتاخم مباشرة صدود حلف الإطلسي. فيما يبدو ان الاتحاد الاوروبي، الذي يعد بين اكبر التكتالات في

العالم، لن يتصرك بمفرده لاخماد اللهيب. وحتى قوة الرد السسريع، النتي تتسالف من ١٠. الأف جندي بريطاني وفرنسي وهولندي، لا تملك اي تفويض بدخول ألمعركة، وتساطَّ: «ما الذي يعنيه هذا بالنسبة الينا؟

كيفٌ يمكن لنا أن نتأكد من الدعم الغربي عندما نواجه تهديدا في المرة المقبلة؟،. وبعدما اعتبر انه ولا جدال بالطبع، في ان نتوقع الحصول على مساعدة اميركية مرة الخرى اذا كان هُناك خطر حقيقي يهدد النَّفط، من شانه كما تقول اليويورك تايمر، أن يهدد الاقتصاد الاميركي بالشلل، لفت الى احتمال ان «ينشنا وضع يصعب ف ان يتبخل اصدقاؤنا. كيف سيكون الأمر اذا كان عليناً أن نتعامل مع حملة ارهابية، أو مضاعفات تنجم عن مواجهة عربية - اسرائيلية؟ كيف سيكون

الامر مع احتمال وقوع اصابات كثيرة؛ وكيف اذا لم تكن هنآك مصالح اميركية حيوية معرضة الى الخطر؟ ماذا سيكون الموقف حينها؟، واضاف ان دهذا هو السبب الذي يدعوني الي التحدثير من أن حسرب الخليج يجب الأ تخسرنا

المزدوج، تجاه العراق وايران، اذ لا يمكن تصبور امكان معنزل بلدين كبيرين ومسهمين سثل العراق وايران الى الابد. قد لا نستشيغ سلوكهما، ولكن لا يمكن أن نضعهما في حجر سياسي، واقترح عوضاً عن دالاحتواء المزدوج، أتباع «التحامل المزدوج» ويمكن في الوقت المناسب اتباع سياسة واعادة تأهيل مزبوجة، وقدم الأمير خالد في ختام كلمته رؤيته لمستقبل المنطقة. وقال أن «الشرقّ الاوسط الجديد الذي نحلم به هو مكان لا يستثني منه أي بلد ولا يسمح فيه

الاحتفاظ بترسانتها النووية.

حساس من الأمان الزائف. ينبغي ان ننتبه الى

المزاج المتفيد في الولايات المتحدة (...) بيدو

العالم. وهذا تغيير مهم في السياسة الخارجية

الامبركية. ومن الواضح أن الولايات المتحدة لا تريد

ان تكون شرطى العالم. فقع انتهاء الحرب الباردة

اصبح تعريف المصالح القومية الاسيركية أكثر

اليه هو أن وضعا يمكن أن ينشنا فعلا سنضطر فيه،

نحن في الخليج، الى الإعتماد على انفسنا. وهذا ما

يستوجب، كمسالة ملحة، أن نحسن الاستعداد

القتالي للمملكة العربية السعوبية ولشركاتها في

مجلس التعاون الخليجيء. واشار الى صعوبة التنبؤ بطبيعة المواجهة

المحتملة في المستقبل. ولا يمكن لذا أن نقول أين

ستحدث الأزمة المقبلة أو أين ستقع الضرية

المقبلة؟ هل سبكون السلاح المأسم للقرن الحادي

والعشرين شعاع ليزر موجهاً من الفضاء؟ ام قنيلةً

مصنعة محليا توجه الى هدفها بواسطة شاحنة

ودعسا الى اتبني مسوقف يتسسم بمرونة

استراتيجية كبيرة وأستعداد قتالي عال، لضمان

الامن، دفَّاذًا كَانْتُ حَرَّبِ الخُلِيجِ عَلَمَتُنَّا شَيِئًا، فَهُوَّ ضَرورة رفع الكفَّاءة القتالية لقواتنا المسلحة،. الأ

انه حذر من الاعتفاء بشراء الاسلحة المتطورة، لان

التجربة في الشرق الاوسط وتعلمنا أن الأسلحة

المتطورة لا تعدو اكثر من لعب اطفال باهفلة الثمن

ما لم يجر استيعابها ضمن تكتبكات قواتنا

وأكد الإمير خائد اهمية توفير بيئة سياسية

مؤاثية وعدم الأعتماد على القوة العسكرية وحدها.

وقال: دفي عصر الصواريخ البعيدة المدى، التي يمكن ان تحمل يوما اسلحة نووية أو كيماوية أو

جُرِدُومَيَّة، يجِبُ أَن يستند الأمنَّ الَّى تَكِيفُ سَيَّاسِيَ مع الجيبران. يجب ان نسبعى الى اشباعة بيئة سياسية تضمن تفهم المصالح الحيوية اكل بولة في

في هذا السَّياق، عبَّر عن تأييده مساعي الولايات

المتحدة لتحقيق سلام عربي – أسرائيلي شامل، على رغم ان دانتوصل الى سنلام منشرف وشنامل مع

اسرائيل قوية للغاية لا يزال بعيدا، من وجهة نظر

عربية، واعتبر أن السلام الحقيقي لن يتحقَّق، مهما

كانَّتُ الاتَّفَاقَاتُ الْمُوقِعة، ما دامت اسْتِرائيل تصر على

وانتقد الاميس خالد مجددا فكرة الاحتماء

وتدريبهاء.

المنطقة وتطمينهاء

وخلص الى ان والاستنتاج الذي اريد التوصل

بالتأكيد اننا نشهد نوعا من التراجع عن مشكلات

لُحد أن يهيمن على الأَخرين، والسلام هو التَحدي الذي يواجهنا اليوم السلام في الخليج والسلام في ساحة الصراع العربي - الأسرائيلي،"

### القمية والفخامية في مركيز باب الجيدي السكنس والتجارى

شقق واجنحة سكنية فخمة اسوير يطوكس متوفرة الآن في البرج رقم ١٦٣ بمركز باب المجيدي السكني والتحاري بالمدينة المنورة.

> إكتشف عالم الفخامة والجمال في التصميح الفريد والمتميز في مركز باب المجيدي السكني والتجاري بجوار المسجد النبوي

شركة رواف القايضة للاستثمار تقدم لك شققاً وأجندة سكنية فاخسرة بغرفتسين نوم استوبر ديلوكس باسعار مغرية جداً عن طريق

في نفس للجمع السكني الذي يشغله فندق طيبة شميراتون. وهذا يؤكد أهمية المستوى والرفاهية للوحدات السكنية

۵۰۰,۰۰۰ ریال.



للمزيد من المعلومات والاستفسارات يرجى الاتصال:



ص. ب ١١٦٨، الرياض ١١٥٩٤، ماتف: الرياض ١٦٨٠ع١٤/٢٢٢٤٥٢٤، جِدة ٢١٧١-٦٦/٧١٨١٥٦١، المبينة المنورة ٢٢٧٢٦٨/١٥٩٢٢٨ فاكس: الرياض ١٧ ٥٨٥٨٥











التعليك أو عن طريق الإيجار طويل المدى ١٠ إلى ٢٠ سنة

طيبة شيراتون: من أهم مزايا البرج رقم ١٦٢ أنه يقع

النهضة الجزائرية:

العقدالوطني يتضمن

شروط تنظيم انتخابات حرة

الربط بين الاسبلام والنيموة راطية

ضرورة التركير على المعالم الكلية

للحل، ليثنار المصلحة الوطنية على

المصلحة الحزيية، القصل بين الازمة

والاشخاص، التحلي بحسن الظن في

الحكم على النبات والبواعثه التركير

على ما يجمع وعلى ما يحقق مصلحة

حقن النماء وإزالة استباب التوتر

كبرى للحل - قابلة التقصيل

والإثراء - شراها تسائرة على توفسير

كامل الشــروط لتنظيم أتتخيابات

حسرة، عسادلة وتعسمية تكون بداية

حقيقية لعودة الأمن والاستقرار في

ظل حكم يتمتع بثقة الشعب ويقوى

على رعاية الصالح العام وحماية

المقوق والمسريات الفسربية

والجماعية ضمن قواعد الشرعية

والمشروعية المستمدة من شرع الله ثم

مروسي المسبب. وتابع: داننا في مجسموعة العقد الوطنسسي نقطلع الى الأمن والاستقرار والشرعية، ونناضل من

اجل عوسدة الحسريات السيساسسة

وحدرية الاعبلام وتوفييس أنشبروط

الموضوعية لتنظيم انتخابات حرة

عادلة وتعددية واصتراه مبدأ

التداول على الحكم ومبدأ أولوية

القانون السشرعي واستنقالالية

القيضاء. اننا نناضل من لجل بولة

ديموقسراطيسة ذات سسيسانة في أطار

المبادئ الاسلامية تتوافر على كامل

الضبصانات القبانونيية والواضعيية

والاخلاقية التي تُجِعَل مَن القَائمَين على السلطات التَّنْفيذية والتَّسْريعية

والقضائية مجرد أنوات تعمل على

تنفيد سيباسات الدولة وإدارة

مؤسساتها وتوفير كامل الشروط التي

تسمح بتهيئة كآفة طأقات الأمة في

حراسة النين وخدمة المواطن والوطن

والسَّاهِمة فَّيَ تَحقيق الخَير الاُنساني العام على قاعدة الاحترام المتبادل

وخَتْح: «نعَتقد ان الشعب يفقه

والمنافع المشتركة،

من رضى الشعب.

وقَّالَ: متضمن هذا العقد معالم

والخوفء

في نتائج الانتخابات المحلية الاخيرة

وفي خطوة تركت باب الجدل مفتوحاً بين «التَجِمْعِ» والمُعمارضة في شَمانَ تَقَويمَ نَتَمَاثُجُ الانتخابات الاشيرة، حملت صحيفة والمستقبل، المعارضة في عبيها أمس على تصريحات الأمين العام للتجمع، الشائلي النفاتي التي طلب فيها من المعارضة أِثبات حصولٌ ،تجاوزُات، لَتبرئة سأحتها من مسبهات القنف والافتراء.

الإشتراكيين مقالاً طويلاً حمل فيه على تصريحات النفاتي واعتبرها «عودة الى لفة العهد السابق، والليالاً على ان تقافة الحرب الواحد ما زالت مُعشَّمَة في كَثْيَر من الأنمغة والْعقول في مستويات

والمستقلون بستة مقاعد فقطمن اصل اربعة الاف وتسعين مُقَعَداً، إنه لا يحمل مسؤولية التَّجاوزات، لقيادة الحزب الحاكمة وإنما لمسؤولين في أجهزته

الَّا الله عاد امس واكد انه يشكر السبيد النفاتي على «تحمل هذه المسؤولية». وأعتبرُ ان الكَلمات التيَّ استخدمها الأمين العام للتجمع فى رده على انتقادات المعارضة ،عادت بناء الى العهد السابق على تحول السابع من تشرين الثاني (نوفمير) العام ١٩٨٧ (تأريخ وصول الرئيس زين العابدين بن علي الي سندة الحكم)ء.

تعتيم اعلامي وشكا مواعدة من دالتعتيم الإعلامي الشامل في

وأكد ان حربه قدم ملفأ متكاملاً للسلطات عن إنكارها أو تجاهلهاً،

وكشف أن اتصالات جرت بين قيادة والتجمع

تفاعل بايجابية كبيرة مع الكلّمات التي القيت،.

الرغب وعمُّ الحُوف ابناء الشعب الجزائريء. `

توقيف العمل المسلح،

عهد التخيير الديموقراطي والتعددي، الذي قال انه لم يتح للراي العسام المحلَّى الإطلاع على فسحسوى بؤثمره الصحافي وردود فعّل احزاب المعارضة على نتأثج الإنتخابات.

«التَّجِبْ أَوْرَات، الَّتِي حَبْصِلت في المُنَاطق. واستبدل بالإجماع «بين الأطراف المنافسة للحرب الحاكم من أَحَرُابِ وَمُسْتَقَلِينَ عَلَى وَجِودَ وَتَجِأُوزَاتَ لَا يُمُكُنَّ

النستوري، وحركته بعد أيام من الأعلان عن نتائج الانتخابات اشبعرت خلالها قيادة التجمع رئيس محركة الديموقراطين الاشتراكيين، باستياثها من تصريحاته وأعترامها الاحتكام اليّ العدالة.

🛎 أكد رئيس حركة الديموقراطيين الاشتراكيين لسيد محمد مواعدة أمس انه مستعد للمثول امام القضاء التونسى لإثبات الاتهامات التي وجهها *اللتجمع النستوري النيموقراطي، (الحاكم) بـالتاثير* 

وكبتب رئيسس حسركة الديعسوقسراطيين

وكان مواعدة قال في مؤتمر صحافي عقده بعد الاعلان عن نتائج الانتخابات المعلية التي اجريت الشهر الماضي وفارت فيهما أصراب المعارضة

وقيال مواعدة تعليقياً على هذا الإشبعبار «أن

زعيم «الانقاذ» الجزائرية

الاف وكانت مستلشة عن اخرها. كذلك كانت المدرجات مكتفة بالحضور الذي

الصحف الجزائرية. فرد بالقول أن تقنيرات الصحف المحلية عكست موقفها مرّ

التجمُّع هُوِّ الْأُولَ مِنْ نَوْعَهُ مُنذَ بِيمَ الْأَرْمَةُ وِيَاتِّي بِعِدْ سَنُواتَ عَجَافٌ انتشر فيها

وُمَاذَا تَنوي مجموعة «العَقد الوَطنَيّ» ان تفعل الآن بعد تحركها الشعبي الأول، لجاب بان لحزاب المعارضة «اتفقت على ضرورة النزول الى الشعب من

اجل تجنيده في خدمة مساعي حل الأزمة. ولكن ليست هناك خطة جاهزة حالياً تقول بتنظيم لقاء أو تجمع أخر. يجب أن نقوم تجمع الحرشة أولاً. لكن الاتفاق

حاصل على أن توجهنا بحب ان يكون نحق الشعب. وقال ان حركة «النهضة» لم تحدد بعد موقفها من دعوة الرئاسة الجزائرية

وعن منَّع الشيخينُ عليَّ جديٍّ وعبدالقائر بوخمُخم من المشاركة في تجمع الحرشة، قال جاب الله «ان السلطة مصرة على عدم الاعتراف بالجبهة الإسلامية

للانقاذ. وهي تعتبر ان السماح بحضورهما يعني اعترافاً واقعاً وميدانياً

(بالجبهة) وهذا ما لا تريده. لكنَّ أشبعر بأن هنأك انْفرلجاً مقبِّلاً. ويُغلَّب علىَّ

الظن أن السلطة ستتجه الى قبول الاقتراحات المقدمة من أجل حل الأزمة.

وملخص هذه الاقتراحات ان تطلق السلطة سراح قيادة الجبهة الاسلامية

وتسمح لها بتاسيس حرّب آخر باسم آخر، والجّبهّة تعمل في المقابل علّى

وهل بيني كلامه على مؤشرات معينة. أجاب: اليست هناك مؤشرات. عندي

ولكن ألا يعشقد ان هذا الكلام يتناقض مع كلام السلطة الذي عبّر عنه وزير

الداخلية السيد عبدالرحمن مزيان الشريف قبل ايام بقوله ان الشيخين عباسي

ميني وعلي بلحاج اعيدا الى السجن. فرد بالقول: «هذا مجرد كلام. الذي نُعرفُهُ

أن (الشُّنْيِخُ) عُبِاسَي لا يَزَال فِي العاصمةُ. وهو بَعث برسالةٌ الى الرُئاسةُ نَجِهُل فحواها. لكن رئاسة النولة تلقتها بارتياح،

الفقيه البصري عاد الى المغرب

تتمة الصفحة الاولى

مرين. وفي كانون الاول (ديسمبر) من عام ١٩٨٧، استضاف فندق كريون في باريس اول لقاء جمع الفقيه البصري مع وزير الداخلية المغربي ادريس البصري الذي نقل

عنه القول وقتذاك أنه عرضٌ فكرة العودة على الفقية البصري بمبادرة من ملك

عنه القول وقتناك أنه عرض فكرة العودة على الفقيه البصري بمبادرة من ملك البلاد، وقوجت بعناح أفراد عائلته جوازات سفر. ألا أنه بقي على الرجل أن ينتظر للى صبيف عام ١٩٩٤، حين أصدر الملك الحسن الثاني عنواً سياسياً شاعلاً أفاد منه أكثر من ٤٠٠ معتقل في الداخل وعشرات المنفيين في الخارج ليقرر العودة. ويعيما كان يخطعل لعودته عن طريق الجزائر التي لا يزال يرتبط فيها بعلاقات مع الزعامات السياسية، اختار أن يزور طرابلس للاجتماع مع العقيد معمر القذافي الأسبوع العاضي، قبل أن يعود ألى باريس مركز العودة. ويقول بعض أنصاره أنه حرص على أن يسلم جواز سفره الليبي شخصياً إلى العقد القذافي قبل أن يقدم لامن الدار البيضاء جواز سفره الليبي شخصياً إلى العقد القذافي قبل أن يقدم ويعرف عن الفقيه محمد البصري أرتباطه بعلاقات مع بعض دول المشرق ويعرف عن الفقيه في حديد البعث في سوءية والعداد الذين كان خرد مدا

العربي، بخاصة رفاقه في حربي البعث في سورية والعراق اللنين كان يزورهما باستعراد، ولا يوجد ما يؤكد أو ينفي استعرار أرتباطه بالعراقيين، وإن كان زار

والتأبث حسب المراقبين أن عودته الى البلاد ستكون لها أنعكاسات سياس ان على صعيد معاودة اندماجه في العمل السياسي المشروع مع رفاته ومناصريه القدامي، أو على صعيد تحريك دعوات سابقة لتشكيل تحالف سياسي يضع احزاب

المعارضة الرئيسية والمركزيات النقابية، فقد تحول مقر اقامته في باريس في

الفترة الأخيرة الى مركز لاستقطاب قيادات الفاعليات السياسية والنقابية. الآ ان

الأزمة الداخلية التي يجتازها الاتحاد الاشتراكي تضع صعوبات اتلها تنظيمية امام اندماج الرجل في فيادة الحزب، نلك أن التطورات السياسية التي حتمت انشقاق

الاتحاد الاشتراكي عن الاتحاد الوطني للقوات الشعبية الذي يعتبر الفقيه البصري

من أبرز مؤسسية، ثمت في غيابه، وإنَّ حافظ على صلات وثيَّقة مع جناحي الحزيينَّ

ولا يبدو أن اندماج الرجل في الحياة السياسية سيتم دون عقد المؤتمر الوطنم

العقبل للأتحاد الاشتراكي، وفي ذلك يبرز اكثر من سيناريو واكثر من اجتهاد لجهة رهن التطورات السياسية في البلاد بمعاودة الانفتاح وتجديد الحوار مع العراجع

الرفطية المسيد المسيد الما المسيد المسادي المساد المعارضين في الخارج المساد ال

من بحد المتواصل الى تكريس مزيد من الانفتاح السياسي، وكان الاتحاد الاشتراكي المحادث الاشتراكي المحادث الاشتراكي المحادث اقد بدوره في احد مؤتمراته بأن قيادة الحزب يجب ان تتشكل من زعامات تعيش داخل البلاد.

الصحافيون المصريون يضربون

الصادرة عن الجمعية تحديد الموعد وعدم تركه مفتوحاً في انتظار جهود تبنل

مسبب الرب بين السولة واستسيال . وحظى خطاب ارسله الكاتب محمد حسنين هيكل وتلي خلال الاجتماع

باهتمام بالغ وقوطع اكثر من مرة بتصفيق حاد حين علق هيكل على تصريحات

أدلى بها الرئيس حسني مبارك الاسبوع الماضي وقال فيها إذا الترم

بولة خليجية قبل اسبوعين في مهمة لأ يعرف شيء عن مضمونها.

وكذلك مع حزب الاستقلال الذي يتزعمه محمد بوستة.

لمعالحة الأزمة بين الحكومة والصحافيين.

and the same of the

الى لقاء يتناول الرد الرسمي على المنكرة المتعلقة بالانتخابات.

وَقَيْلُ لَهُ أَنْ هَذَا ٱلتقَدير لعند الصَّاضَرين يَصْتَلَفَ عَنَ النَّسَجَةَ الواردة في

ربي المستنوسي. وهل يعتبر نفسه راضياً عن نسبة المشاركة، فلجاب: «نعم انني راض. فهذا

# بين الحزب الحاكم والمعارضة التونسية

حركتنا ترفض رفضاً قاطعاً ان تتلقى دروساً في الوطنية من احد (-) وهي مستعدة للمحاكمة السياسية والاحتكام الى القانون لإثبات صحة ما نكرناه بالحجج والإبلة والإثباتات،

وإنتقد الإحتفالات التي إقاصها والتجمع الدستوري، اخيراً لناسبة فورْ مُرسَّحيه باكثر من ١٩ في الملة من المقاعد في المجالس البلنية ووصفها بكونها «احتفالات فرح بفشل التعديبة في البلديات».

محركة التجديده

ونسجت مصركة التجديد، (الحزب الشيوعي سابقاً) التي يتزعمها محمد حرمل على منوالً «الديموقراطيين الإشتراكيين»، وإن بلهجة أقل قسوة. ساعت برت أن والظروف القانونية والإعلامية والسماسية لم تتوافر لانجاح الانتخابات البلدية التي كنا ترييها محطة حسيدة يعمد قسام برلمان تعددي، (في أشارة الى الاستخابات الاشتراعية التي اجريت في العام الماضي وفازت فيها العارضة بتسعة عشر مقعداً).

وشييت الحركة في بيان أصيرته أول من أمس ان واللَّانتَخَابَاتِ الْمُحلِيةُ الْأُخْيِرَةِ، بِنتَائْجِهَا وَارْقَامُهَا والتجاوزات التي تخللتها، كانت صعمة لمن راهنوا على المشاركة ولم تحقق الهدف المنشود ليس لانها افرزت اكثرية من «التجمع النستوري» - وهي نتيجة كأنَّت متوقَّعة - وإنما لأنها ابت الَّي احتكار مطلق ومهول بارقام تقوق تسعين في الكنة وتهميش المعارضة الوطنية تهميشاً كاملاً ومنحها نسبة هزيلة من الأصوات.

واعتبرت حركة التجديد ان «هذاك ازمة عمعقة للعمل السُيّاسي خارج الُحرَّب الْحاكم (...) وتراجعت فضاءاته وإمكاناته وإنتشرت ظاهرة العزوف عن العمل السيآسي وانتشرت معها الحيرة والاستقالة وحتى الانتهازية والمصلحية وأخنت النخبة نفسها تبست عد عن الالتزام والمساركة في العمل

وأشار بيان الحركة الذي وقع عليه أمينها العام حرمل الى أن «المسار الديموقراطي يصطدم بعراقيل مزمنة من أهمها عقلية الحزب الوآحد وغياب الاعلام التُعدديّ والنزوع إلى احتكار الّحياة السياسية والاجتماعية احتكاراً مطلقاً حتى صار الاجماع يطغى على الرأي المضالف وكادت العارضة تصبح

وحض حرمل في اطار وضع بحلول مستقبلية، للوضع الراهن على دانهاء الاحتكار المطلق لجميع المجالات والفضاءات وضمان حقوق المواطن المنتمى الى حرّب معارض ووقف نسف قواعد التعديية، وشيد على ضرورة «انخال التعديبة السياسية والفكرية الى قطاع الإعسلام. وهو طلب قسديم لم يتحقق منه شيء حتى اليومء.

وشَّكَا مَحَرَّبُ الوَحَدَةُ ٱلشَّعِبِيةِ، الذي تَحَالَفُ مَع «حركة التجديد» و«الاتصاد الديموقراطي الوحدوي» في الانتخابات الأخيرة من والعراقيل والصعوبات

التي واجهتها المعارضة وتعثلت بضغوط مختلفة ومحاولات لإثناء الراغبين في الترشيح عن ذلك، ثم

بالتحرك للتاثير على نفسية شريحة من الناخبين ومحاصرة الغناصر المغروفة بتعاطفها مع لوائح المعارضة الوطنية،. واعتبر بيان للمكتب السياسي للحزب الذي يراسه محمد الحاج عمر ان رقوى معانية للتغيير ما زالت تعمل على السماحة لتحويل وجهة مسمار الديموقراطية.. الا انه سجل محدود انتشار المعارضة

وضعف تغلغلها في اعماق البلد ما يطرح عليها مراجعة جوهرية ليرامجها وطرق عملهاء. وفي موقف اقل تشدداً من الاحزاب الاخرى تجاه واقع الأعلام حض حرب الوحدة الشبعبية على والتعويض بوضع الاعلام لجعله مواكبأ للعصس منفتحاً على جميع التيارات، مغطياً لجميع الظواهر المجتمعية بايجابياتها وسلبياتهاء.

أما الصرب الأجتماعي التحرري الذي لم يقدم مرشحين سوى في دائرة ولحدة ولم يفر بأي مقعد فأكد أنَّ مشاركته في الانتخابات الأخيرة اكانت رمزية لغباب شروط المنافسة الحقيقية بين جميع الاطراف، وأشسار آلى ان المشساركة مزالت صبحبوبة بالمضايقات واحتكار الاعلام وغياب التمويل.

محركة الديموقراطيينه

ينكر ان حركة الديموقراطيين الاشتراكيين التي قدمتٌ مرشحينٌ في ٣٢ دائرة فازَّت بمقعدين فيما فازُّ التحالف الشلائي بشلانة مقاعد وفازت لائحة المستقلين في دائرة زرميين بمقعد واحد. وأثارت النتائج جدلأ واسعأ بين أحزاب المعارضة والحزب الحاكم ما زال مستمراً حتى اليوم. و ينسوقع المراقب ون أن يؤدي هذا الجسدل الي

«خضَــَة، في العلاقــَاتَ الوِّفَاقِيَّةَ التي سُـانِتَ بِينَ «التجمع الدسبتوري، والمعسارضة منذُ العام ٩٩٤، الفرعية التي ستحري الأحد بصعد المقبل في ثلاث بوائر. وتشمل الانتسخامات الاستراعية

الاشتراعية الأخيرة ٨٧ في المئة من مقاعد مجلس النواب البالغ عددها مئة وواحد وأربعين مقعداً فيما تراقب للعارضة تسعة عشر مقعداً.

واستسلوا على ترادع الانستجام بامتسناع أحزاب المعارضية الرئيسية عن المنشاركة في الانتخابات التي تجسري بعد تعيين ثلاثة نواب للتنجسم النسَّتَوْرِي فَيُ مناصبِ دَيْبُلُوماسيةٌ، الْدائرة الإولىّ في العـاصمـة تونس ومـــافظتي باجــة وسليـانة (الشمال)،

ورشح «التجمع الدستوري، ثلاثة من أعضائه لسد الشغورات فيما رشح والاتحاد الديموقراطي الوحدوي، أحد (عضائه في دائرة سلبانة ورشح مستقل نفسه في دائرة تونس الأولى. ينكس إن «التسجمع» يراقب منذ الانتسخسابات

وتعتبر الانتخابات الفرعية المقبلة الأولى التي تجري في الولاية الحالية والتي تستمر خمسة

□ لنين - والحياة م

ادلت بشهادة امام هيئة تابعة للأمم المتحدة

اللجنة الليبية لحقوق الانسان:

الكيخيافي طرأبلس رغمأعنه

نكرت واللجنة الليبية لحقوق الانسان، أن وزير خبارجية ليبينا السابق السيد منصور الكيخيا الذي التبقى في منصر في كناثون الأول (ديسمبر) ١٩٩٣ «موقوف في ليبيا رغماً عن ارادته.

اللت اللجنة اول من امس بشهادة امام محموعة العمل الخاصة بالاخفاء القسسري التابعية للأمم المتحدة في نيويورك تناولت فيه موضوع اختفاء الكيدياء وأبدت اقتناعها بأن الكيديا موجود على رغم ارادته في طرابلس (ليسبسيسا) منذ كسانون الاول ١٩٩٣٠. وأوضحت انها توصلت الى هذه الخلاصة من المعطيات الآتية:

١ – ان الَّحكم الليبيي سـ لسنوات عدة الى لقاء مباشير مع الكيمضيا، وإنّ لـقاءاتُ مصلت بالغَـعل في اوروبا. وان الكيـخـيـا رفض قبل أختفائه بأسابيع اقتراحا ليبيا بعقد لقساء معه في مدينة قريبة من الحدود التونسية - الليبية، لكنَّهُ وافق على لقاء في مصر حيث

 ٢ - أن الزعيم الليبي العقيد معمر
 القــذافي هند علماً المسارضين قسبل احْتفاء ألكيخيا بأسابيع. ٣ - ان زوجة منصور، السيدة

البارُ الذي قال لها: «أنَّ مصر ستبنل جهوداً مع ليبيا لحل المشكلة واعادة منصور سليماً إلى اهله واصدةائه. ٤ - ان القذافي ابلغ السيدة بهاء خلال لقائها معة: «لدى شعور قوي بان منصور سليم معاقى، وساعمل مع الشقيقة مصر على تامين حريثه.

مكتب الرئيس المصري السيد اسامة

٥ - ان الرئيس حسني ميارك ابلغ احد السفراء خلال زيارته لواشنطن في نيسان (ابريل) الْمَأْضَى ان مصر قالت لليبيين الإيؤنوا الكيخيا اذا كان معتقلاً لديهم. ٣ - ان السيد نصير عروري، وهو صديق للكيخيا وعضو سأبق في هيئات دولية تعنى بحقوق الانسان

عبر الحدود مع ليبياً بسيارة مسؤول ليبي وان السلطات المصرية المعنية اورىت تقارير بتحركاته. والسارت الى دعوامل مشجعة، برزت بطريقة أو باخرى من خلال تصريح للباز في مجلة والوسط وفيه ان دخطف انسيان من الأراضي المصرية يعتبر تهديداً للامن القومي

قال ان من المعروف جيداً أن الكيخيا

وحملت ليبيا ومصر مسؤولية تامين سلامته. ودعت اللجنة التابعة للأمم المتحدة الى ارسال موقد عنها الى القاهرة وطرابلس بغيبة السعي

الستورية والقانونية، والواقع العملي للسلطةء

بالحسرص على الانتحسار لرايها، والاصرار على طلب التنازل من الغير عشرط للاتفاق، والربط بين الازمة والاشخاص، وسوء الظن في النيات والتركير على مسائل ألضلاف، والتمسك بالمواقف ورفع التحدي والتلويح بالتهديد، والعمل على تحقيق مكاسب لصسالح طرف على حساب الطرف الأشر، وعدم الوضوح في تحديد الحد الابنى للاتفاق، وفتح جميع الملفات دون غلقها، والاستعرار في سياسة التجاوزات في حق الأشخاص والمتلكات. كذلك زاد من تعقيها عدم أتفاق المعارضة في بداية الأمسر على تكيسيف واحسد لللزمسة. وإصرار السلطة اخيرا على الاستمرار

سواءً شَارِكُتُ فيها الأحراب أم فاطعته وراى ان دلا منخسيرج في نظرنا تصور حلاً لا تشارك فيه السلطة،

وشند على ضرورة حل الأزمة في

□ لنين - دالحياة:

■ وزعت حــركــة «النهضة» الإسلامية كلمة رئيسها الشيخ عبدالله جاب الله في تجمع الحرشسة في العاصبحة الحراثرية اول من امس. واشسار جساب الله في كلمته الى دان الجزائر تعيش ازمة معقدة بسبب عدم شرعية النظام والرجسال القُلَائمينُ عليه، وغيام المفهوم الصحيح للدولة، والمفارقة بيسرة بين النصوص

وتابع: «زاد من تعسقمد الازمسة طريقة السلطة في معالجتها، فقد سلكت سياسة القطيعة المتميزة

من كلُّ هذا الأطريق الصلُّ السلمي الشِسامل والعسائل، وهذا الحل يكونُ بتعاون جميع القوى السياسية الرسمية والمعارضة، فلا يمكن ان كما لا يمكن ان نتصور هلأ عادلاً لا تشارك فيه الجبهة الاسلامية

أي استعمال القوة لمعالجة الوضع

الأَمني، وتنظيم انتَّـضاباتُ رئاسَــةٌ

فيعمل على مساعدة المعارضة في مستعناها لايجناد حل سلمي شنامل

### الى تامين الإفراج عن الكيخيا. بهاء الكيخياً، التقت في القاهرة مدير تقرير ليبي الي محلس الأمن :

خسائر العقوبات فاقت اللايين مولار

وجهت الحكومة الليبية الى مجلس الأمن تقريراً تضمن تفاصيل عن حجم الاضرار البشرية والمادية والمالية وغيرها، المترتبة على تطبيق العقوبات ضد ليبيا بموجب قراري مجلس الأمن ٧٤٨ و ٨٨٣. وجاء في التقرير أن التأثير السلبي للقرارين ما زال ديتفاقم يوماً بعد يوم، وامتنت أضراره الى كل القطاعات الانسانية والاجتماعية والاقتصادية ه. وأشار الى أن مجموع حجم الخسائر خلال الفترة من منتصف نيسان (ابريل) ١٩٩١ الى نهاية ١٩٩٤ يبلغ نحو ١٠ بلايين وتسعة ملايين دولار.

وادرج التقرير تقاصيل الخسائر على النحو الآتي: - قطاع الصَّحة والضَّمان الاجتماعي: ٩٢ مليون بولار. - قطاع الزراعة والثروة الحيوانية: ٤ بلايين و١٧٦ مليون دولار. - قطاع المواصلات والنقل: ٩٠٥ ملايين دولار.

- قطاع الصناعة والمعادن: ٥,٦ بليون دولار.

- قطاع الاقتصاد والتجارة: ٢ بليون تولار.

(اللائقاذ)».

اطار جــزائري من دون اللجــوء الـى

وعبادل، يعلي من مسينادي سسينادة القانون الشرعي وضمانات المأرسة التدويل. وقال أن الإحراب التي الثقت السياسية. وهو ما نؤمن به ونعمل في رومنا انطلقت في دوضع العقيد الوطني من المنطلقات الآتمة: ضرورة

وبالإضافة الى نلك عرض الوزراء الخطوات التي تحققت على صعيد التعاون الخُلَيْجِي المشتركَ في المُجالات الأمنية والأقتصانيَّة، وخَصَوصَاً النفاعية التي تم تحقيق خطوات الجابية في شانها، خلال الاجتماع الأخير الذي عقبته اللجنة العسكرية العليا لدول الخليج في الرياض في نيسان (ابريل) الماضي برئاسة الأمير سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء ووزير الدفاع

الإجتماع القادم لوزراء خارجية دول اعلان دمشق المقرر عقده في البحرين يوم ٨ تمور (يوليو) المقبل. وستؤكد دول مجلس التعاون في بيانها الختامي اليوم دعمها اقتراح عقد اجتماع للجمعية العامة للأمم المتحدة لبحث الاوضَّاع في البوسنة والهرَّسك. ووريت أشارة الى نلك من خلال كلمة وزير خارجية البحرين الذي هاجم وتطاول الصرب على الشرعية النولية، وانتقد العجز النولي في مواجهة المعتنين

### الأرياني حمل رسالة لقابوس

تتمة الصفحة الاولى

المالية

نندسه بخلل

خاس سابت فوز

خساري نسا وأؤ

س نه خيالا

حے نے سے لیا

الخليجي الأخرى وبخاصة الأمارات العربية المتحدة.

وتوقّعت هذه المصادر أن تشبهد الفترة المقبلة تطوراً في العلاقات اليمنية -العُمانية في المجالات الاقتصادية والمرفقية خصوصاً مع مشاعر الثقة والتفاهم يع المشكلات بين الرياض وصنعاء وكان السلطان قابوس باستمرار احد

البريطانية ضرورة للبناء الاوروبي لكنها غير كافية. فلن نبني اوروبا بدون بريطًانيا. لذلك من الضروري ان نتفهم المشاكل البريطانية المحددة، واضاف أن طرنسا قائرة على لعب دور يهدف الى تأمين الحيوية الإساسية

الشهر الحالي. واكدا وجود تطابق في وجهات نظرهما حول كل المواضيع التي يحشاها، في حين اشار شيراك الى ما استماه «الصعوبة» التي تعيق تشغيل الصندوق الأوروبي للتطوير. ونكر شيراك انه وميجور أتفقا على ضرورة بحث

الازمة البوسنية، وإن هناك ، في البوسنة قوات بريطانية تعمل تحت قيادة فرنسية وقولت فرنسية تعمل ثحَّت قيادة بريطانية، مما يعبّر عن طبيعة التعاون القَّائمُ عَلَى هذا الصَّعيدم واضاف دائنًا موجودونَ في البوسنة السباب انسانية، والسياب استراتيجية ايضاً، اذ ينبغي احتواء هذا النزاع الذي يهدد بإشعالَ النَّارِ في البلقان، . وَتَأْبِع قَائلاً «اذا حَالتُ الإطراف المتنازعة دون تعكين قوات الامم المتحدة من اداء مهماتها، فعندها ينبغي علينا أن نفعر بالانسحاب صباحاً (بالتوقيت المحلي) الى الايرزيه سيراً على الاقدام من مقر السفارة البريطانية المُجاورة للقصر الرئاسي، حيث حرص شبراك على مخالفة البروتوكول باصراره على ملاقاته في باحة القصر.

وبث التلفزيون الايراني أن الجنرال عبدالله نجغى رئيس اللجنة الايرانية

لإسرى الحرب اعلن هذا النبأ لنوي الاسرى والمفقوسين الإيرانيين في طهران وُهْلَاتَ مُشْنِكَاةً الإسرى والمُفْقُونِينَ بِينَ قَضَايًا عَدَةً لَمْ نَحَلُ عَلَى رَغُمُ أَنْ الحرب بين البلدين انقهت في أب (اغسطس) ١٩٨٨. وكنان العراق وايران تبادلا نحو ٧٥ الف اسير منذ أب ١٩٩٠ لكن الهيئة الدولية للصليب الاحمر تقول أن مناك ٢٠ الف جندي عراقي ما ذالوا في أيران والف جندي الراني على الأقل في العراق وكان نجفي اشار في كانون الثاني (بناير) الماضي الى ان العراق ما زأل يحتجز اكثر من ١٥ الف اسير ابراني، بينما سجلت اسماء ١٦ الفأ آخرين في عداد المفقودين خلال العمليات القتالية. ولم تقدم بغداد اي رقم للمفقودين للعراقيين في الحرب وتقول طهران ان عراقيين كثيرين، من الشيعة خصوصاً موجُودُونَ فَي ايرانَ لَكنَّهُم لاَّ يَرغُبُونَ فَي الْعُودَةَ آلَى بِلْأَيْهُم. "

الصحافيون ميثاق الشرف فإن القانون بنام من نفسه، وقال هيكل «مع كل واكد كريستوفر «لقد قالا لي كلاهما مرات عدة انهما توصلا الى أتفاق في ١٩٧٣ وانه منذ ١٩٧٤ لم يحتصل أي انتهاك لهذا الاتفاق، في اشبارة الي اتفاق فض الاحترام لمقام رئاسة الدولة فإن ألقوانين لا تعرف النوم (بل) دائما تعرف السهر الاشتباك الذي توصَّل اليه البلدان بعد حرب تشرين الاولُ (اكتوبر) ١٩٧٣. وهي لا تُوضِعَ لَتَنَام بكرم العِفُو أو السَّحَرِ المغنَّاطيسيُّ وَانْمَا قَيْمَةَ القَّوَانَينَ انْ ورُفض كرِّيستُوفر الرِّد علَى الْأَسْئِلةِ الْمُتَكرِرةُ عَنْ مُوقِّفُ الوَّلْآيَاتِ المتحدةِ من تَعلق حركتها الذاتية فوق ارادات الإفراد، انستاب أسرائيلٌ من الُجولِانَ. وقال «ان مدى الإنستاب يجّبُ ان يناقش بينٌ الطرفين. ولن يكون من الحكمة ان اعرض يوري للخطر بعرض لوجهة نظر وشملت قرارات الجمعية العمومية تاكيد ورفض الصحافيين القاطع للقانون

على التوصل الى اتفاق سلامه عن الاسد، قال كريستوفر انه محاور صلب جداً عملكنني من السلام خياراً استراتيجياً كما اتد هو نفسه وانه سيتبت علَّى نلك. ﴿ وفي عُمانَ، قالت مُصَابَر فلسطينية رسمية امس أن المقاوضات لإعادة انتشار القوات الاسرائيلية في الضفة الغربية المحتلة وتوسيع منطقة الحكم الذاتي فيها تتركز في هذه المُرحلة على ضُمان «الوحدة الَّجغَّرافية، لمنطقة

الولايات المتحدة في الوقت الذي لنا دور كبير تقوّم به من أجل مساعدة الطرفين

وأوضحت المصادر لـ «الحياة» أن المشكلة الأساسية التي تعيق التوصل الى اتفاق حول اعادة الانتشار تكمن في ان الاقتراحات الاسرائيلية ،تبقي المدن والقرى الفلسطينية التي سيشعلها الحكم الذاتي معزولة عن بعضها البعض مع اقَّامَةً حواجرٌ بينها مثل حاجرٌ اريزَّ،

وأضافت أن الجانب الفلسطيني بيصر على أن تكون المدن والقرى التي واضاحت أن الجالب المستطيعي الصدر على أن حول المثن والعرى الني يشملها الحكم الذاتي في أطار جغرافي واحد من دون أقامة حواجز بينهاء. واكنت المصادر غداة المحادثات التي أجراها المفاوض الفلسطيني الدكتور نبيل شعث في عمان مع رئيس الوزراء الشريف زيد بن شاكر ووزير الخارجية السيد عبدالكريم الكباريتي، أن والمفاوضات الحالية تتناول كل الضَّفة الغربيَّة باستثناء الخليل والقنس، بسبب المستوطنات فيهما. واشارت الى أن شعث، وهو مسؤول التخطيط والتعاون النولي في السلطة الوطنية القلسطينية، اطلع الحكومة الأربنية على «آخر تطورات المقاوضات مع

اسرائيل عشية محالثات وزير الخارجية الأميركي مع السلطة الفلسطينية، فيَّ

وصرح وزير الخارجية الاردني بأن الاردن يشارك الجانب الفلسطيني وقلقه من أن لا يكون يوم الأولُ من تمورُ (يوليو) يوم انطلاقية لتنفيذ اتفياق أوسلو واتفاق القاهرة، وأشار إلى أن الحكومة الأربنية «تسعى من خلال التصالاتها ولقاءاتها الى الوقوف الى جانب الاشوة الفلسطينيين ودعمهم لتحقيق اهدافهم

واضافت ان أَلْتقدم في المفاوضات السورية - الاسرائيلية بيخلق بيناميكية جديدة على الساحة السياسية ويعزز القوى المؤيدة للسلام، وكانت مصادر فلسطينية أعربت عن قلقها إزاء احتمالات عدم التوصل الى

اتفاق حول اعادة انتشار القوات الإسرائيلية في الضفة الغربية وإحراء الانتخَاباتَ بحلول الأول مِن تموزُ (بوليو) الْمقْبلُ وتعثَّر المفاوضاتُ. ومن المقرر أن ينتقل كريستوفر من أريحا الى الأربن اليوم لاجراء محادثات مع الملك حسين وكبار المسؤولين يتوقع ان تتركز على التطورات في المسار السوري - الاسرائيلي وجهود نفع مفاوضات الحكم الذاتي الفلسطيني. اليَّ نلك، قال الكبَّارينيِّ إن الْخُلافُ ما زال وأسعاً بين الأطرَّافُ العربية

واسرائيل إزاء موضوع عودة النازحين الظسطينيين الذين أجبروا على ترك

بيارهم خلال حرب عام ١٩٦٧ ويعدها. وأوضح أن شقة الخلاف بين الأطراف العربية من جهة واسرائيل من جهة اخرى وتزداد أتساعا اثناء مناقشة مشكلة النازحين الفلسطينيين عندما يتم التَطْرِقَ لَتَعِرِيفَ مِن هِو النَارِحِ، واشَارِ الكباريتي اليَّ أَن اسرائيلٌ مُمَّا زَالت تَصَرُّ على تَعْرِيفٍ مُحددُ للنَّارْحينَ بِخُتَلَفَ عَنَ الْمُفْهُومِ ٱلْعَرِبِي ٱلْمُوحِدِ الَّذِي اطْهِرَ موقَّفا ثَابِتاً ومشتركاً أثناء مَنْاقشة المسالة، وكانت خُلاقات حادة ظهرت يوم الاربعاء الماضي اثناء عقد اجتماع اللجنة الفنية الرباعية في بئر السبع لمَنْاقَسُةَ فَضَيةٌ النازحين. وتُركزت هذه الضلافات على عند النّازحين النينَ

سيشملهم حق العودة في حال التوصل الى اتفاق. ميستهم على التولد في عال الموسل على الوزاري المكلف البحث في مشكلة وعن احتمالات تأجيل الاجتماع الرباعي الوزاري المكلف البحث في مشكلة النازحين، قال وزير الخارجية الاربني أن الأمر وبحاجة الى جهد اضافي، وما زالت الفرصة كبيرة لاجراء اتصالات ثنائية بين الاطراف المعنية بالمشكلة،

### وزراء خارجية مجلس التعاون تعة الصفحة الاولى

مجلس التعاون واحداً من المواضيع المتكررة التي يتبادل وزراء الخارجية الستة في شانها الزراء المختلفة وفي اطار تبادل وجهات النظر عرض الوزراء الخليجيون تطورات علاقات دولهم مع كل من العراق وايران. وبالرغم من تابيد دول مجلس التعاون دعوة العراق الى تنفيد قرارات مجلس الأمن دات الصلة بـالكويت، وفق ما طالب به الشيخ محمد بن مبارك في كلمته امس، الا انه من المعروف ان هناك تبايناً يسود مواقف الدول الخليجية

من مسالة العلاقات مع العبراق. وهذا التباين لا يعني في نظر المراقبين الآختلاف. فالسعوبية والكويت ما زالتا تستبعدان أي مصالحة مع النظام العراقي الحالي في حين أن قطر اعانت علاقاتها مع بغداد ولديها اتصالات قوية مع العَرَاق كانَ أَخْرِها رُيَارِهُ وزير الخارجية العراقي محمد سعيد الصحاف الي النُّوحةُ قَبْلُ أكثر مِنْ اسْتُوعينَ، وَمَا رَالتَّ سَلطنة عَمَّان تَحتفظ بعَلاقات عانية مع

أماً مع ايران فان جميع دول الخليج تؤيد موقف دولة الامارات في نزاعها مع طهران في شأن الجرر الامارائية الثلاث ولكن علاقات الدول الخليجية مع طهران ما زَالَت تَتَفَاوت في مستواها بين دولة وآخري. ومن المقرد أنَّ يكون وزراء الخارجية السنة بحثوا خلال جلستي العمل اللبين عقدوها أسس تطورات العلاقات الثنائية بين دولهم خصوصاً ما يتعلق منها بمسالة حلَّ الخُلافات الثنائية الحدوبية بين هذه النول والجهود المقروض ان تبنل من أجل أن تأتي القمة الخليجية القائمة في مسقط وقد انتجت هذه الجهود نتائج الحابية وفق مقررات قمة البحرين الخليجية السابقة. وحتى الآن

لم يتضح ماذا تم تحقيقه في هذا المجال.

الجنيد، واعتباره اعتداءً جنيداً على حرية الرأي والصحافة في مصر وتشريعاً يهند الضمانات المكفولة للصحافيين، وعنواناً على حريات المواطنين جميعاً، وتراجعاً عن الشروط اللازمة للاداء الصحافي على النحو الذي برضي ضُعائر

واستذكرت الجمعية والسرعة المذهلة التي صدر بها القانون على رغم اهميته وخطورته، والإصرار على تجاهل حق الصحافيين في ابداء رايهم في التشريعات التي تمس شؤونهم وتقابتهم من خلال النظيم الثقابي الشرعي، واكدت والعمل بكثافة وبالوسائل المشروعة الغاء القانون من خلال أعداد منكرة نقابية وقانونية تعلن موقف الصحافيين من القانون وترفع الى الرئيس مبارك واجراء اتصالات مكثفة مع الجهات المعنية لمواجهة التعنيلات الاخيرة، والطعن في عدم يستورية القانون، والدعوة ألى اضراب عام عن العمل وحجب جميع الصحف والمجالات عن الصدور يوم السبت ٢٤ حزيران (يونيو) على ان بعد اجتماع غير عادي للجمعية العمومية في اليوم نفسه، وتحريك الإجراءات لتاديبية المنصوص عليها في القانون تجاه كل من يخرج عن قرارات الجمعية العامة، والبحث في أي شكوى تتلقاها النقابة من اي صحافي بخرج عن الاجماع المهنى، وتوسيع دائرة التَّضَامن مع موقف النقابة من القانون محلياً وعربياً ويولِداً، وتكليف مجلس النقاية اعداد لائحة سوداء باسماء النين ساهموا في اصدار القانون، ومطالبة كل الصحافيين بعدم نشر اسمائهم او صورهمه.

### كريستوفر يؤكد بعد لقائه الأسد:

واضاف أن سفيري البلدين سيواصلان محادثاتهما في واشنطن في شان الاوجّه الاخرى للمفاوضَّات بأستثناء «المسائل الامنية، اي حجّم الانسحاب من الجولان ومراحله، اضافة الى مراحل التطبيع بين اسرائيلٌ وسورية، مؤكداً ان وجهات النظر متقاربة في شان هذه المسائل الكن يبقى الكثيره ومعتبراً ان سُلْسُلةِ الاجراءات التي تقرّرت وتثبت عزم الطرفين على التوصل الى احلال سلام

صرورة المصنى برامروك. وبعد الاجتماع صرح الناطق الرثاسي السوري السيد جبران كورية بان البحث تركز على عملية السلام والافكار المطروحة في الاتصالات الحالية

للام يضمن مصلحة الإطراف وينسجم مع قناعة شعبناء. وأشار الناطق السوري الى أنه وتقرر عقد اجتماع بين العسكريين (من لجانبين السوري والاسرآئيلي) في واشنطن في السابع والعشرين والثامن والعشرين والتاسع والعشرين منَّ الشَّهر الجاريء ۗ

والعودة الى خطوط الرابع من حزيران (يونيو) ١٩٦٧ء.

وابلغ كريستوفر التلفزيون الاسرائيلي ليل اول من امس انه مسيكون من وكأن رابين اكد الخميس الماضي انه مستعد للاجتماع بالأسد دفي القدس

حسجافيين ويحقق مصالح الوطنء.

تتمة الصفحة الاولى

لإحراز تقدم خلال العام الحاليء مشيراً الى «تحقيق خطوة مهمة». وحضر الاجتماع الى جأنب كريستوقر والاسد، المنسق الاميركي لعملية السلام بنيس روس ومستشار الرئيس بيل كلينتون لشؤون الغبرق الأوسط في مجلس الأمن القومي الاصبركي مأرك بأريز والسفير الأميركي في دمشقّ كريستوفر روس وحضر عن الجانب السوري وزير الضارجية السيد فاروق الشرع ورئيس الوفد الى المفاوضات الثنائية السفير موفق العلاف والسفير في

وقال كريستوفر داجرينا مناقشة شاملة وبناءة ومثمرة للخطوات التالية لتحريك المنسار السوري - الاسرائيلي الى مرحلة جديدة ومكثفة، وذكر أن محانثًاتِه مع الأسد التّيّ اسفرت عنّ وضع جنول مفصّل للمفاوضات كأنت

واوضح كريستوفر ان الاسد نفسه يدرك انه «أن الاوان لاحراز تقدم، بسبب وتوسط الانتخابات في كل من اسرائيل والولايات المتحدة. وقال مسؤول اميركي رفيع ان مضاركة رئيسي الاركان ديمكن أن تعطي رُخَماً» للمقاوضات محتى وإنَّ لم تكنَّ سهلة، واوضح أن الجنرال دانيال كريستمان، وهو مسؤول كبير في رئاسة الاركان الاميركية، سيحضر اجتماعات رئيسي الاركان السوري والإسرائيلي في واشنض وقال دستري ما هي المرحلة المقبلة المناسبة وربماً كانت عقد أجتماع آخر لكبار المسؤولين العسكريين، مشيراً الى ضرورة التحلي بد والمرونة،

والمُتَعلقَةُ بِاسْتَئْنَافَ المَّفَاوِضَاتُ، وَعَبَّرِ الْوَرْيرِ كُرِيسِتَوْفُرِ عَنَ ارتَياحِ الرئيس كلينتون لمضمون المحادثات الهاتفية التي أجراها مع الرئيس الاسد في شان عملية السلام، وعن تاكيد الرئيس الإميركي أهتمامه الشخصي بتحقيق تقدم في عملية السلام خلال العام الحالي. واضاف كورية بأن الرئيس الاسد «اكد بدوره أن سورية عملت دوماً من أجل

وأكد الأمين العام المساعد لحزب البعث الحاكم السيد عبدالله الأحمر في تصريحات نقلتها «وكالة الأنباء السورية» (سانا) أن «العوائق ستزول اذا ماً تفهمت اسرائيل مطلب سبورية الإساسي في الانسحاب الكامل من الجولان

وشيد على أن والجولان لن يكون أبدأ موضع مساومة. وأن لا سلام من دون ستعادة كامل الأراضي المحتلة عام ١٩٦٧م. وأضاف ءان التطور الذي حصل في حاجة الى خطوات متتألية من اجل الوصول، الى سلام عادل وشامل. وفي القدس المحطة (ا ف ب) اقترح وزير الشارجية الاميركي ان تعقد الى الوقت المناسب، قمة بين الرئيس السوري ورئيس الوزراء الإسرائيلي من اجل

لطبيعي أن يُلتقي الزعيمان الاسرائيلي والسوري في الوقت المناسب. وانثي مقتنع أنْ هذا سيحصل في وقت ما من عملية، المُفاوَّضات. وقال انها «لحظةٌ حاسمة بالنسبة ألى المفاوَّضَّات. فالانتَخابات (في استرائيل والولايات المتحدة في نهاية العام المقبل) ستؤثر على الوضع لنلك اعتقد أن التسريع ضروريء

و بمشق أو حَيَدُما مِرِيدٍ، وإن بِقِبلَ رَبِّي شكل، يمكنَ أن يَلَّخُذُه هذا اللَّقَاء من أحل الحديث عن السلام. وبحسب كريستوفر كان رابين والأسد مينيان احتراماً كبيراً احتفها للآخر،.

والطيران السعودي. لكن لم يعلن عما تحقق.

سيتطرقون اليها في اجْتَمَاعُهُمْ الْمُقْبِلِ قَبِلْ نَهْايَةُ الشَّهِرِ ٱلْجَارِيِّ مِعْ خُطَّرائهمْ رَرَاء خَارِجِية نول المجموعة الإوروبية. وكثلك المواث

الِّي نَلك، مِنْ الْمُقْرِرُ انْ يُكونَ وزراء النَّضارجية ناقشوا المواضيح التي

عنها ألى مناطق بعيدة عن الحدود. وأيضاً تطوير تفاهم على عمليات الانتقال البري عبر الحدود لا سيما في ادّجاه الحدود العُمَّانية خصوصاً أن اليمن تسمح منذ سنوات عدة لمواطني دول مجلس التعاون بعن فيهم مواطنو عمان بالمرور بدون تأشيرة بحُول لأراةميها في صين تسمح عمان بالمرور البري فقط للمواطنين اليمنيين النين يحملون تاشيرة اقامة في دول مجلس التعاون

التي ولِّنها أنجازُ اتفاق ترسيم الحدود بصورة دقيقة وتنَّمْ عن حسن النية. ويُوقَعَ فَ هَذِهِ المُصادِرِ أَنْ يَطْلَعُ الْمُكَوْرِ الْالْرِيانِي الْعَاهُلِ الْعُمَانِي عَلَى آخُرُ التطورات في العلاقات السعودية – اليمنة خصوصاً بعد الزيارة التي قام بها الرئيس على عبدالله صالح للسعودية الاسبوع الماضي والتي اعتبر انها أنهت المشجعين على استعرار الحوار بين البلدين في السنوات الأخيرة كما كانت عُمان أولى بول المنطقة التي تعلن تاييدها لتوقيع اتفاق جدة بين المملكة

### واليمن في شان وسائل حل قضّايا الحدود بينهما. شيراك وميجور بحثا

تتمة الصفحة الاولى لاستكمال بناء اوروبا تعتمد تحديدا على المانيا وبريطانيا وفرنساء

واشاد شيراك وميجور بطبيعة المحادثات التي اجرياها، خصوصاً في ما واشاد شيراك وميجور بطبيعة المحادثات التي اجرياها، خصوصاً في ما يتعلق بالتحضير لقمة النول الصناعية السبع التي ستعقد في هاليفاكس الاسبوع المقبر، وقمة دول الاتحاد الاوروبي المقرر عقدها في مدينة كان اولخر الشيط المال ما المال من مدينة كان اولخر النتائج التي قد تنجم عن التعامل بالعملة الاوروبية الموحدة، على صعيد الاوضاع الاقتصادية في دول الاتحاد الاوروبي التي تؤجل انضمامها الي هذه العملة ومنها بريطانيا.

واكد ميجود وجود تطابق تام في الموقفين الفرنسي والبريطاني حيال علماً بأن هذا ليس ما نَتهناه، وكان ميجور وصل في تمام الساعة التاسعة

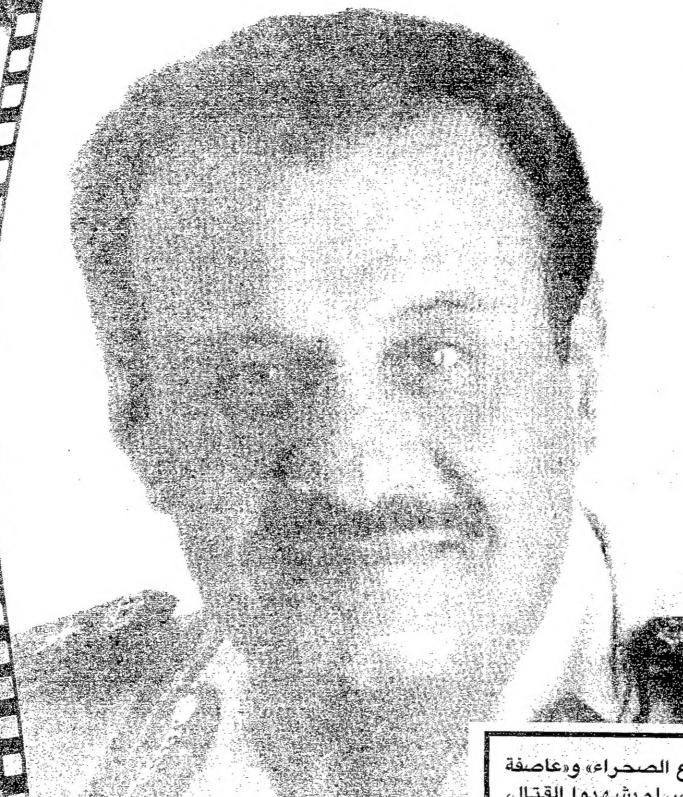
### اتفاق عزاقي ء ايراني على تبادل جثث الجنود

◘ نيقوسيا - 1 ب - في مؤشر جنيد الى التقارب بين بغداد وطهران إعلن مسؤول ايراني كبير امس أن الطرفين اتفقا على تبائل تسليم جثث جنود فقنوا خلال الحرب العراقية - الإيرانية (١٩٨٠ - ١٩٨٨).



حلقات من كتاب الفريق أول ركن الأمير خالد بن سلطان

# shalling Lilia"



...أكثر الكتب عن «درع الصحراء» و«عاصفة الصحراء» كتبها ناس لم يشهدوا القتال، وسردهم للأحداث، مهما كانت أبحاثه متكاملة، يظل ناقصاً... ولكن كتاب الأمير خالة فريد من نوعه، فهو كان هناك، ويخبر القارئ ما رأى واعتقد وشعر. وهو يملك الشجاعة الايجعل من نفسه بطلاً، بل يسجل ما له وما عليه.

كنت مع خالد من أول أيام أب (اغسطس) حتى نيسان (ابريل)، وما كنا لننجز ما أنجزنا من دون قيادته. وهو ربما كان أهم قادة التحالف، ليس نتيجة لعبقرية عسكرية، مع العلم أنه ليس دون غيره في هذا المجال، وليس لأي عمل معين أو موقف، بل لأنه كان العنصر المساعد الذي جعل التحالف يعمل، وكان قادراً على تحريك الأمور (أو تجميدها) حسب ما تقتضيه ادارة الحرب.

من رسالة بعث بها الجنرال تشارلز هورنر، قائد الحرب الجوية الأميركي، الى ناشر «مقاتل من الصحراء».

الناشر: هاربر كولنز - الطبعة الإنظليزية دار الساقي - الطبعة العربية الا المحقق عن العلى المحمد المن المسلمة والمحقق عن العلى المحمد المناسبة المسلمة الما المحمد المناسبة المناس

هي بقدينها البيت في النود المنت فر طبعت المحمد الرواديد الامار المرسدان هذا وراي همارهما الناكر الامار الدار الامد المقالف القاهما الداوس في لكن بنواديد الدارات

ل رسالة لقابوس معمه البر د وابعا سور معد مرسب

فقيين المتعاول عدل قسية التراصة اللهي فسير المتعاولة اللهي فسير مستمح المنصل المتعاول المتعاولة المتعاولة

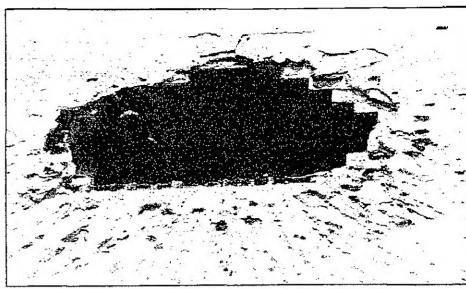
وميجور بحثا

و تلصية غير شامدة المحدد المحدد المحدد المحدد عود بهدات المحدد ا

أو في الهوقفير الفرالعوسة قوات بريط
القيادة بريطانية، فت ا
القيادة بريطانية، فت ا
المنطأ الا بنعمى المؤ
المنظأ الا بنعمى المؤ
المنظأ المعينية الإضاة
المنطأ معينية بلغمي ك
المنطؤية سبوا عنى ال
الرائسي حيث عرصو

ي على تبلال جنت الجنوا

فيل إيفقا على تعادر المدار ال



مواطن من سكان سارابيفو ينظر من خلال ثقب احدثته قنيفة معقع في جدار شقته (رويتر)

غالى يدعومجلس الامن الى دعم قوة الرد السريع

والهرسك بمفردها. ودورها هو ايجاد الطروف التي يمكن

ليها احراز التقدم نحو تسوية سلمية، والمساعدة في تنفيذ

الاتفاقات التي تم التوصل اليها ودعم جهود رفع المعاناة

الأمن لتسكيل ،قوة الرد السريع، وبدأ المجلس مناقشة

الموضوع اول من أمس على ان يستانف المناقشة الاسبوع

المقبل، ويتوقع أن يتبنى قراراً بزيادة قوات الحساياً

الأسبوع المقبل وبعد موافقة المجلس على القوات الاضافية

سيرتفع عند القوات الدولية في يوغوس لافيا السابقة

(وليس فُقطِ في البوسنة والهُرسكُ) من ٤٤ الفا و ٨٧٠ جندياً

وفي البوسنة، قال الصرب انهم استولوا على قافلة

ونشرت وكالة اسرناء التي مقرها بلدة بالي امس رسالة

احتجاج وجهها القائد العسكري لصرب البوسنة الجنرال

راتكو ملاييتش الى رؤساء مكاتب المفوضية العليا لشؤون

اللاجئين في رغرب وبلغراد وبالي بسبب ،وجود كمية من

النَّحْيرة في قافلة المُفوضِية، وجَاَّء فيها ، إن هذا التَّصَرَفَ

عمل احرامي يتناقض كلياً مع تفويض وطبيعة عمل منظمة

المفوضية العليا للاجلين، وقد أدى الى زيادة شكوكنا في

الحادث وقد قررنا حجز القافلة ومصادرة كل البضائع

الموجونة فيها واتخاذ الأجراءات القانونية ضد المسؤولين

وطلب وانضاد الاجراءات المناسبة لعدم تكرار مثل هذا

وكانت متصادر منظمة اللاجئين نكرت أول من أمس

الجمعة ان الصرب سمحوا بوصول قافلة اغاثة للجنود

الأوكرانيين في منينة جيباً في حين عرقلوا مرور قافلتين تحملان مواد انسانية للمننين في منينة جببا.

المناطق السكنية والخطوط النفاعية في مدينة غوراجدا

(علاذ أمن في شرق البوسنة) وشنوا هجمات للمشاة، الا ان

فطوط القتيَّال لم تتخيره. وأشيار البيان الى «استمرار

المعارك العنبغة حول مدينة فيليكا كلادوشا وضواحي المنطقة المحمية في مقاطعة بيخاتش (شمال غربي البوسنة)

وقد تصدت قوات الفيلق الخامس (للجيش البوسني)

لهجوم قوى شنه المعتدون إصرب البوسنة وصرب كرابينا

وجماعات المنشق فكرت عبديتش بمساندة القصف المدفعي

الشديد، وقد تعرضت قاعدة الكتيبة البنغلابيشية العاملةً

ضمن القوات الدولية في بيضائش الى قذائف عدة الت الى

اصابة جندي دولي بجسروح. ولكن علي الرغم من ذلك فان

القوات الدولية عيريام سوهاكي ان ،جنديين كنديين اصيباً

بجروح قرب ساراييفو، أذ تعرض الأول لرصاص قناص

عندصا كان يقوم بواجبه في نقطة المراقبة الدولية قرب

مدينة فيسوكو في حين أصيب الثاني بسبب مرور السيارة

التي كان ينقل فيها رصيله الجريح فوق لغم قرب موقع

ونقلت اذاعة سيارابيغو امس عن الناطقة باسم

قيادة القوات النولية لم تطلب تدخلاً جوياً،.

وافاد بيان الجيش البوسني أعس ان الصرب وقصفوا

المفوضية العلبا لشؤون اللاجئين التابعة للآمم المتحدة

التي كانت متوجهة الى منطقة جيبا المحمية في شرق

البوسنة لعثورهم على أسلحة مهربة ضمن حمولتها.

وتقدمت فرنسنا وبريطانيا وهولندا رسميا الى مجلس

الانسانية التي خُلفتها الحرب.

نزاهة العاملين في هذه المنظمة..

🗆 ئيويورك - من راغدة برغام: ا سكوبيا - من جميل روفائيل: ا باريس - «الحياة»:

◘ استمر القتبال والقصف في منطقة الملاذ الامن بيخاتش فيما جرح كنسان واسباني في حوادث متفرقة امس، في وقت تواصّلت تحركات ديبلُوماًسية على صعيد الامم المتصدة وأوروبا في أطار المساعي الرامية الى أيجاد حل سياسي لازمة البوسنة.

وفي بأريس عين زُعصاء الدول الإعضاء في الاتصاد الاوروبي رئيس الوزراء السويدي السمابق كأرل بيلت وسيطا للمجموعة في يوغوسلافيا ألسابقة ليحاول تنشيط محابثات السلام بمجرد أن يفرج صرب البوسنة عن جميع

وبثت وكالة دفرانس برس، ان الرئيس الفرنسي جاك شيراك اعرب، بعد قمة مصغرة على مادبة عشاء على شرف رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور في باريس، عن امله في أن يمثل بيلت (٥٠ عامًا) أيضًا مجموعة الاتصال المؤلفة من الدول الضمس الكبرى بما فيها الولايات المتحدة وروسيا. وقال في مؤتمر صحافي اثر اعلان تعيين بيلت: «أنَّ مَا تَطَلَّبُه مِنْ ٱلسَّيد كَارِل بِيلَّتْ هُو احْرَازْ تَقْدُم نَصُو السلام في البوسنة عن طريق الاتصالات الشخصية».

وقال رئيس الوزراء الإسباني فيليبي غونزاليس ان زعماء الاتحاد الاوروبي اتفقوا ايضًا على أنه يجب الا يحدث أي انسحاب لقوات الحماية التابعة للامم المتحدة من يُوغوسلافيا السابقة في الاشهر الستة المقبلة.

وجاعت هذه التطورات غداة اقتراح قنمه الامين العام للامم المُتحددة النكتور بطرس غالي الى مبجلس الامن اللموافقة على تشكيل اقوة الرد السريع، التي قندت مشروعها بريطانيا وفرنسا وهولندا لدعم القوات النولية

ووجه غالى رسالة الى رئيس مجلس الأمن للشهر الجاري سفير اللَّانيا الكونتُ بيتليف زورانتزاو، دعم فيها اقتراح الدولُ الثلاث اضافة نحو ١٥ اللَّفُ جندي الى القَّوْة النولية، بما يرفع العبد الى حبوالي ٥٧ الف جندي الامر الذي يتطلب قراراً جديداً لمجلس الأمن.

وشدد غالى على ضرورة تعاون الاطراف المعنية بالنزاع مع القوات النولية كي تؤدي مهماتها، خصوصاً في توفير المساعدات الانسانية. وقال الناطق باسم الامينُ العام، العمام سيحضُ مجلس الأمن على «النظر في انسحاب، القوات النوليية من البوسنة والهرسك. وتابع: ،ولا اظننا نتكلُّم عن سنوات، لاختبار ما اذا كان للجهود نتيجة، وواعتُقد اننا نُتكلم عن أشهر وليس سنوات.

واعتبر الأمين العام ان «قوة الرد السريع» هي قوة اـ «تَعْزِيرُ» قُواتِ الأممِ المُتَحَدِّةِ، وَتَقَعَ تَحِتُ الْوَلَايَّةِ ذَاتُهَا، اي ولاية وحنفظ السنلام، ولن تكون جَزءاً من عَملية لفُرضً السلام. وربط غالي بين عطيات اقدة الرد السريع، وعمليات قوات الحماية النولية، وأكد أنَّ القَّوة ستعمَّلُ تّحت شروط القيادة القائمة وطروفها.

وشرح أن التعزيز المقشرح «لنّ يغير الواقع، وهو أن قوات الحماية غير قادرة على انهاء الحرب في البوسنة

### البرلمان التركى يفوض الحكومة اتخاذ تدابيرعسكرية ضداليونان

🗷 انقرة، بروكسيل - رويتر، 1 ف أول من أمس أن البيسرالان فسوص الحكومة اتضادكل التدابير اللازمة ضد البونان اذا وسعت نطاق مياهها الإقليمية في بحر أيجه ألى ١٢ ميلاً

ويعكس هذا التفويض مخاوف

ووصف نواب اتراك من جسميع الاتجاهات، في قرار تبنته الجمعية الوطنية الكبرى (البرلمان)، توسيعاً محتملأ للمياد الاقليمية اليونانية بانه ،غير مقبول، و،من شائه ان يخضع ٧٢ ي المئلة من بحس ايجه للسيادة

وأوضيح القبيرار الذي يعكس أرستته معاهدة النسلام المبرمنة فى لوزان في ۲۶ تموز (ي**ول**يـــو) ۱۹۲۳. للحكومة باتضآذ كل ألتدابير اللازمة

على صعيد أخر أعتثرت انقرة مسيناً لشلاث تأثبات بارزات في البسرلان الأوروبي عن تصسريح لورير تركي وصنفهن فنيه بانهن

المصالح الحيوية لبلادنا والدفاع

وقسالت بولين غسرين زعسيسمة

لاجراء محادثات في شان قضاياً حقوق الانسان.

ب - قالت مصادر في البرلمان التركي

تركيبا بعدما صدأق البرلمان اليونائي في ٣١ أيار (مايو) الماضي على اتفاق الأمم المتحدة في ما يتعلق بقانون البحار الذي يسمع للدول الموقعة بتوسيع مياهها الأقليمية حتى ١٢ ميلاً بحرياً، علماً ان تركيا لم توقع

شَعَداً فِي مُوقف تركيا «انْ وَضَعَا كهذا سيسرغم تركسيا على المرور عبر المياه اليونانية في بصر ايجه للوصول الى البحار والمحيطات. وأضاف انه بيامل الا تتد. الحكومة أيونانية قرارأ بتوسيع مياهها الاقليميية الى اكثر من سنة اميال لأن ذلك مسسن شهانه ان يكسس التوازن الحساس في بحر ابجه الذي وتحسبآ لاحتمال اتساع نطاق المياه الاقليمية اليونانية قررت الجمعية الوطنية الكبرى (البرلان) السماح بما في نلك العسكرية للحُفَّاظ على

المجموعة الأشتراكية في البرلان الأوروبي في بيان أنها ورصيلتيها تلقين رسالة من رئيسسة الوزراء التركية تانسو تشييل أعربت فيها عن الأسف للتصريح الذي نسب الى وزير الدولة ايار جوقتيمر. وأضافت النائبة ان جوقديمر اصدر أيضًا بياناً وصف فيه التقرير الذي تضمن تصريحاته بأنه ،غير صحيح،

وكانت صحيفة تركية نقلت عن جوقديس رضضته دعوات اوروبية للاقراج عن برلمانيين اكراد مسجونين وقوله: الن نفرج عن هؤلاء المونة من اجل عاهرات أوروبا اللواتي جئن وكانت غرين البريطانية

وكاترين لالومير الفرنسية زعيمة ـــالف الرابيكالي الأوروبي والالمانية كلوبيا روث زعيم مجموعة الخضر زرن تركيا الشهر الماضى وأعسرب البسرلان الأوروبي عن

قلقت في شان تصديق الاتحساد الجمركي بين تركيا والاتحاد الأوروبي نَظُراُ ۚ الَّىٰ سَمِعةَ انْقَرَةَ فِي مَجَالَ حَقُوقَ

🗖 روما – من سعد کیوان: ■ يتوجه اليوم الأحد نحو ٤٨

مليسون بأخب ايطالي الى صناييق الاقتراع من أجل التصويت في اثني عسر استفتاء تتناول شؤونا اعلامية ونقابية ونظمأ انتخابية وتجارية وقضائية وكانت المحكمة العليا قد أقرت مشروعيتها قبل أشرر.

وينص الدست ور الايطالي على حق اي مــواطن في طلب طرح اي مسالة او قضية. على الأستفتاء الشعبي أذا رأى أن لبس هذاك مجال لاقرارهاً في البرلمان. لكن النَّص الدســــورى يش

بسمع ٥٠٠ الف توقيع من المواطنين تتولى بعدها المحكمية البستورية التنقيق فيها واقرار مشروعيتها او عدمها. ولاشك أن كشرة الأصور المطروحة على الاستفتاء والتي تشمل مجالات عدة ومختلفة اوحدت نوعاً من الفوضى والضياع في اوسناط النَّاخْدِينَ، اضَّافَة الَّي الْآلِيةَ المعقدة العملية الانتخابية والبطاقيات الانتخابية المختلفة الألوان والاحجام وقد علق احد المراقبين الابطاليين على هده الاستفتاءات قائلاً: «انها لغز مثل كل الأصور في هذا البلد، صدل حساة الايطاليين انقسهم، وافاد استطلاع للرأي لجري الجمعة أن اكثر من ربع الناحبين لا يدري على ماذا سيصوت. وقد دفع هذا الواقع رئيس المكومة

القول ان نتائج هذه الاستفتاءات في لمصلحة رفض الاستغتاءات، معركة لكن الواضح ان القضية الرئيسية حسياة أو مسوت وجندت المذيعين التي تدور حولها المواجهة بين القوى ومقنمي البرامج الاستعراضية، ونجوم تلفزيونات وفيئنفست الدفاع السياسية هي مسالة الإعلام

السابق سيلفيو بيرلوسكوني الى

الحملة الإنتخابية الى معركة سياسية عنوانها دمع بيرلوسكوني، او ضده في ظل الإمبراطورية الإعلامية التي يملكها رئيس الحكومة السابق وزعيم تيار وايطالها الى الامام. وكانت مبادرة تنظيم الاستفتاء على بور التلف زيونات صحرت عن مجموعة من الصحافيين والعاملين

من بينها قضايا الاعلام والنقابات والقضاء

ومما دفع باحتزاب وقوى الوسط سار الى خــوض مــعــركــة الاستفتاءات الهزيمة التي مني بها المحرر اليميني في الإنتخابات الأدارية التي آجـريت في ٢٣ نيـسان (ابريل) الماضي وتقــدم حــزب اليــسار الديموقراطي (الشبيسوعي السسابق) وتحسوبله ألى الحسرب الأول على الصنعيد الإيطالي، وقد حاول الطرفان خلال الحملة الدعائية التوصل الي اتفاق تسبوية بدافع من العملية الانتضابية المعقدة وصعوبة التكهن بالنَّتيجَة. ويبدو أن بيرلوسكوني

لقمة العيش، لحوالي اكثر من عشرة آلاف شخص يعملون في التلفزيونات وشركات الإعلانات والتوزيع والانتاج على اعتبار إن نجاح الإستفتاءات سيعني اقفال هذه المحطات الخاصة وترك المجال للاعبلام الرسمي الذي يتفير او يتكيف مع تغير الحكومات. عُلماً أنه خُلال السنين الأخيرة كان هناك نوع من الهسننة بين القطاعين الرسمي والخاص قام خصوصاً على

ورأت احتزاب اليسسار والوسط الفرصة المناسبة في هذه الاستفتاءات لتحجيم دور بيرلوسكوني السياسي والتخفيف من احتكاره وسائل الإعلام الخاصة. ولا بد هنا من التنكير بأن رثيس الحكومية السيابق والزعيم السابق للصرب الاستراكي بتينو كراكسي الموجود حالياً في تونس هرباً من المساكسة، قطع يوم اقرار قانون دمامي، اجازته وعاد على وجه السرعة الى روما من أجل ضمان إقرار القانون دعما لصديقه بيرلوسكوني.

لكن الحماسة والتصميم اللنين ميزا رجالات بيرلوسكوني في الحملة الانتخابية، لم يتوافرا لدى حلفائه في المحور اليميني، أي «الفاشيين السابقين، وأثنين من الاحسزان الكاثوليكيسة، أذ لم يكن من السبهل اقناع هؤلاء بخوض مغركة لصلحة تلفزيونات هي في الواقع ملك خاص تقاسم سوق الاعلانات ومداخيلها لب يسرلوسكوني، خسمسومسياً بعيرٌ التطورات القضائية التي ادت قبل نحو اسبوعين الى توقيف مارشيللو دال اوتري المنير العسام لشسركسة الإعسلانات للتسابعة لمجسموعية بيبرلوسكوني بتنهمة نفع رشاوي

والتهرب من نفع ضرائب وقبل ثلاثة المام صدرت ايضاً منكرة تحقيق في حق رئيس مجموعة «فيننفست» تُهُ فيدالي كونفالونيري بتهمة تغطية نققات الحملة الانتخابية عام ١٩٩٢ للجزب الديموقراطي السيحي (٢٠٠) الف دولار) الذي انهار إثر فضائح الرشوة والفساد وللحزب الاستراكي (١٥٠ الف دولار) الذي ينهار ليضاً هو الأخير. ويبدو أن كل هذه الاعتبارات والخبوف من خبيسارة مبعركية الاستقتاءات دفعت بيرلوسكوني اتى التفكير في بيع مجموعته المالية ا احد اهم منالكي وسنائل الإعبلام في الغرب الأسترالي روبرت موردوك الذي التقى بيرلوسكوني الاسبوع الماضي في روما. وتغيد مصادر مقربة من وفيننفست، بأن المفاوضيات قطعت شوطاً كبيراً في انتظار نتائج استفتاءات اليوم.

الأمل في الفور يبقي افضل من أتفاق

كان سيتيح له للحافظة على قناة

واحدة وشركة اعلانات.

### انزال وحدات روسية قرب شاتوي للقضاءعلى أخرمعاقل الشيشانيين

🗖 موسكو – يوري تيسوفسكي:

■ قامت وحدات روسية امس السبت بانزال تكتبيكي في شباتوي النّي تعتبير من أخر مراكزٌ المُقاومة الشيشانية في جنوب الجمهورية القوقازية المتمردة على موسكو. وتم الأنزال غداة تصريح ادلى به الرئيس بوريس يلتسن ونشرته امس ص<u>ح</u>ي دارُفيستياء أكد قيه أن دمركن الاستناد الأخير للتشكيلات المسلحة غير المسروعة (المقاتلين الشميشانيين) سيعزل قريبًا ويوضّع حد للنشاط

التخريبي - الارهابي وبالتّألي سيّصار الى خفض مستوى النشاط العسكري (في القوقار)، وقبال ناطق باسم القواتُ الروسية ان وحدات الانزال تنجز عملية عزل شاتوي لتجنب وقوع اي مُسحابًا بِينَ سكانَها للْمُنْيِينَ. وَأَصْافُ أَنْ ٱلتَّنْصَتَّ على لجُهْزُةً اتصبالات الشيشبانيين تؤكد انهم في حال ارتباك، واستمرت العمليات العسكرية فيَّ مناطق اخرى من جنوب الشيشان. وبحسب المصدر الروسي ذاته فأن المواقع الشيشانية بدأت تنهار «الواحدُ بعد الأَحْرِ» في منطقة نوعَاي – يورت التي يسعى قسم من المقاتلين فيها الى التحرك نصق

الغرب، في انجاه شاتوي، بينما يصاول قسم اخر من جهة أخرى بثت وكالة وابتار ~ تاس، للانباء ان انفجار عبوة ناسفة شبيدة القوة ليل الخميس-الجمعة فَى داّغستان الحقّ اشرارا بُسكة التعبيد الوحيدة التي تربط بينها وبين الشيشان وتسبب الانفجار في ألحاق أضرار على امتداد ٧٠ مثرا من

يورت (داغستان قرب الحدود مع الشيشان). وفتحت للنيابة العامة المحلمة تحقبقا لتحسد الجهَّة المسؤولَة عن الحادث. وسَعِق انَّ استهدفَ النبي المراد في ايار (مايو) سكة للحديد تفسها التي اعادت السلطات الروسية فتحها اخيرا. وادى احد الانفجارين في ٢١ آيار (مايو) الى خروج قطار لنقل للبضائع عن سُكته بون وقوع اصابات.

### كوريا الشمالية تهدد مجددا بمعالجة قضبان الوقود النووي

فى الحقل الإعلامي قبل سنة أشهر

لوضع حد للتداخل في المصالح الذي جسده وحول بيرلوسكوني الى رئاسة

الحكومة وامثلاكه في الوقت نفسه

الى محموعته المالية الضخمة

وفدننفست، ثلاث اقنية تلفزيونية

حندت لصلحة الحكومة، وتصفها

وضع اليد على اقنيسة التلفيزيون

الرسمي عبر تعيين مديري نشرات

اشبار ومديري برامج مقربين من

المحسرر اليسمسيني الذي يتسزعهم

بيرلوسكوني. وتهدف الإستفتاءات

الثلاثة الخاصة بالتلفزيون عمليا الى

الغاء القانون المعروف باسم دمامي،

(وزير الاتصالات السلكية واللاسلكية

يومسها) الذي اقس عسام ١٩٨٩ والذي

سمح لبيرلوسكوني بأستالك ثلاث

شسيكات، أو على الأصح باضفاء

الشرعية على الإقنية التي كانت قائمة

الدعائية اول من أمس الجمعة بسهرة

ماراثونية بثتها الاقنية السلات

احتفالأ بمرور خمسة عشر عامأ على

انشائها، وقد خاضت واللجنة الوطنية

وأخشتم بيرلوسكوني الصملة

وتعمل منذ فترة طويلة.

■ طوكيبو - رويتر - هننت كوريا الشمالية مجددا امس السبت بأنها ستعاود معالجة قضبان الوقود المستنفد الذي يمكن استخدامه في استخراج البلوتونيوم المطلوب لانتاج قنبلة نرية، اذا فشلتَ المُصادِثَاتُ مَعْ الولايات المتصدد في تمهيد الطريق نحو تنفيذ اتفاق نووي متعثر.

ونقلت وكالة الإنباء المركزية الكورية عن ناطق اسم وزارة الخارجية في كوريا الشمالية ان والمحسانتات التي وصلت المرحلة النهائية بلغت طريقا مسدودا مرّة آخرى بسبب عدم صنقية موقف الشُّريك في الحوار». وكرر ألناطق تهديدات بيونغيانغ انه اذا فشلت

المستنفد مخرونة منذ ايار (مايو) من العام الماضي، ونقلت الوكالة التي تستقبل نشرتها في طوكيو عن المسؤول قوله: وفي واقع الإصر أن تاكل الوقود المستنفد يرداد سرعة في ألموسم الجديد، وتابع: مفي هذه الظروف فان اتخاذ اجسراء قريب في ما بتعلق بهذه المحابثات الجارية ببطء سيكون اجراء لا يمكن تجنبه اضافة الى كونه مشروعاءً.

واثارت مزاعم بيونغيانغ لجهة ضرورة اعادة معالجة قضبان الوقود النووي المستنفذ المسباب تتعلق بالامان مضاوف الغرب من ان تتيح هذه الخطوة لكؤريا الشمالية الحصول على المواد اللازمة لصنع قنابل نرية.

وجاء هذا الاعلان اول من امس في وقت يقوم

ودسني ١١٩ء ودسني ٤٤٧. وكانت الولايات المتحدة وافقت، عدنما قررت

### المحانثات الجارية حاليا في ماليزياً فانها ستبدا البنتاغون يبيع معدات حربية لتايوان

جهازاً تأيوانياً حكومياً طلب ترتيب شراء قطع غيار ومكونات طائرات عسكرية يقدر ثمنها بنصق ١٩٢ مليون دولار.

الرئيس التايواني لي تنج هوي بريارة خاصة الولايات المتحدة تعارضها الصين بشدة. واضاف البُنتَاعُون ان مكتب المثل الاقتصادي والثقافي لتايوان طلب الموافقة على شراء قطع غيار لطائراتها من طَرارُ دفُ ٥٠ ودف ٢٠٤ ، ودتـي ٣٨، ودسبي ١٣٠،

الاعتراف ببكين وليس بتايوان كمحكومة الصين

# وبكين تهاجم زيارة رئيسها لواشنطن

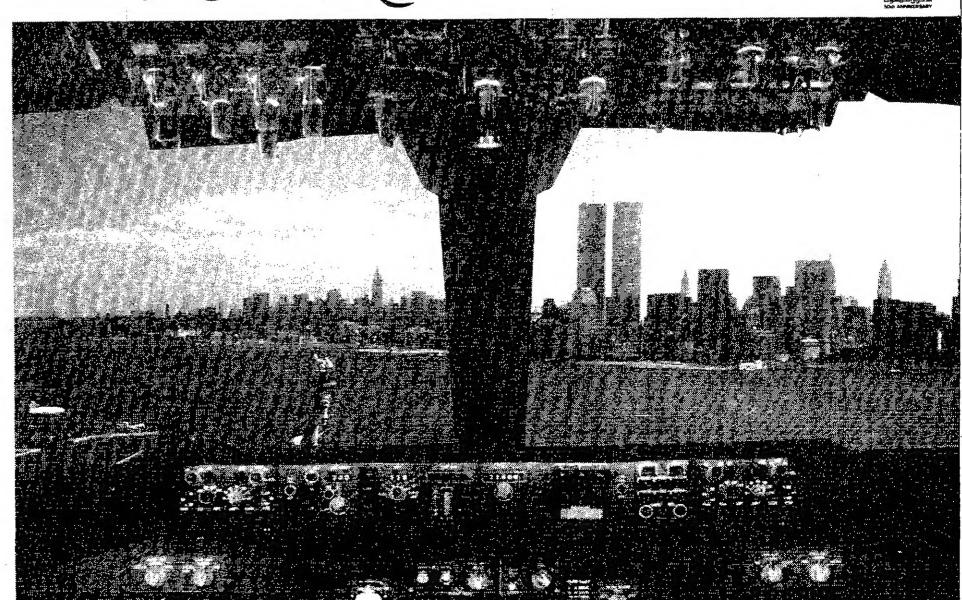
لتايوان عبر المكتب الاقتصادي لقايبه في والأسطان. وينبغي أن تتم كل المستريات العسكرية الصخمة من الشركات الاميركية عبسر وزارة التفاع وإخطار الكوَّبْغُرِس قَبِلُ ٱلْمُوَّافِقَةَ عُلَيْهَا. وفي بكين اعتبرت الصُّومة الصينية ان قرار واشتعان السماح للرئيس التأيواني بزيارة الولايات

المتحدة يمثل وعملا عدائيا، ضد الصين يرقى ألى مستوى الحرب في كوريا وفيتنام. يفُّهُ «الشُّعبِ» الناطقة الحرَّب الشيوعي الحَّاكم في افتتاحية عنيفة اللَّهجة نظلت وكسالة أنباء الصين الجسيدة الرسمية دشينخوا، مقتطفات منها ان «الولايات المتحدة تلعب

ا اعادة معالجة ثمانية ألاف قضيب للوقود النووي

سكة الحديدُ بين منطقتي خساف – يورت وكارلان -

# لسعودية. أسرع طريق إلى الولايات المتحدة الأمريكية



نجنبكم عناء إستبدال الطائرات والتنقل بين صالات السفر فنسيّر ستّ رحلات أسبوعياً إلى نيويورك مع مواصلة ثلاث منها مباشرة إلى واشنطن دي سي واثنتين أخريين إلى أورلاندو.

في الدرجة الأولى أضفنا لكم وجبة جديدة يمكنكم أن تحصلوا عليها في أي وقت تشاؤون. وفي " درجة الضيافة " يمكنكم الإختيار من بين ثلاث وجبات.

في طريقكم إلى واشنطن دي سي أو أور لاندو، يمكنكم التوقف في نيويورك عند الذهاب أو العودة حسب رغبتكم. كما يمكنكم أيضاً الإستفادة من برنامجنا " زوروا

الولايات المتحدة الأمريكية " والتوجه إلى مدينتين إضافيتين حسب إختياركم، مقابل أسعار زهيدة ، تبدأ من ٣٨٩ دولار ومقابل ١٠٠ دولار لكل مدينة أخرى، شريطة القيام بشراء تذكرة السفر والحجز من المملكة.

لمزيد من المعلومات، الرجاء الإتصال بوكيل سفركم أو أي من مكاتب حجز السعودية أو مكاتب مبيعاتها.

الهاتف الإلغاء ١١١٠-١٨٨ ١١٢٦-١٣٦ ٢٢٢٩ -٤٤١



Ma . . . .

الدولار في سوق لندن \* في سوق لندن الاقفال السابق \$ 444. 4. السعر السايق 440, £-

🛘 لئدن - من عادل بشتاوي:

■ أكنت أحدى أكبر الشركات الصناعية العالمية

الأهمية الاقتصادية الحاسمة التي تتمتع بها منظقة

الشرق الأوسط عندما اعتبرت نشأط الشحن والسفر الجوي فيها مؤشراً على تعافي الاقتصاد العالمي

ومحركا مهما لاخراج صناعة الطيران الدولية من

وقالت شركة «بوينغ، الاميركية في دراسة تعتبر

الاشمل منذ بداية السنة في احتصاصها أن الارتفاع

الكبير المتوقع في الرحلات الجوية بين منطقة

الشُرقُ الأوسطُ وأسَّبا خَلال العَشْرِيْنَ سُنَّةُ المُقَبِلَةُ سيكون عاصلاً مهماً في انتعاش صناعة الطائرات

للنبية في العالم خصروصاً أن معدل زيادة السفر

وقالت الشركة الامعركية العملاقة في دراسة

ضَّمَنَتها توقعاتها لصناعة الطيران من الأنَّ وحتى

عام ١٠١٤ حملت عنوان امستقبل السوق في

الاحبوال الراهنة، إن السبقير الجنوي بين الشبرق

الأوسط وبلدان أسيا سيرتفع بنسبة سنوية تبلغ

٧, ٥ في الْمُنَّة اعتباراً من ١٩٩٥ وحتى منتصفُ العقد

الثانيُّ من القرنُ الْمُقبِلُ في مقابلٌ زيادة متوقعة

وفى الوقت نفيسية قيال بيفييد بيرس متدير

التسويق الإقليمي للطائرات التجارية في مجموعة

«بوينغُ»: «أن النَّموُّ القوي لحركة الشَّحنُّ الجَّويُّ في

الشُّرقُّ الأوسطِ مؤسّر أساسيّ على تعافي الاقتصادّ

العالمي، موضحاً أن حجم الشبحن الجوي على

الخطوط الجنوية الى الشبرقُ الإوسط ارتفع العنام

الماضي بنسبة ١٨ في المئة بالقارنة مع معدل نمو عللي وسطي بلغ ١٢ في المئة.

وقال مسؤول كبير في «بوينغ» في اتصال مع

«الحياة» من مقر الشركة في سياتل في الولايات المتحدة ان خبراء الشركة استخدموا عبداً من

وللعبادلات، التي قبابتهم إلى الاقتناع بأن حبركة

التنقل الجوي بين الشرق الاوسط وقارة أسيا

ستلعبُ دوراً فَاعَلَا في انتعاش صناعة الطبران

التجاري الَّتي عانت منذ بداية العقد الجاري من

قادتهم الى التوقع بأن السفر الجوي التجاري بين

دول الشرق الاوسط وأسيا يمكن ان يرتفع بنسبة

٧ ، ٥ في المثة سنوياً خلال الفترة المشمولة بالبراسة

(١٩٩٩ - ٢٠١٤) بينما يُنتظر ان تكون النسبة نفسها

. واوضحت براسة مؤلفة من ٥٠ صفحة تلقت

والحياة، نسخة منها أن صناعة الطيران وتحلق،

الأن في مرحلة انتهاش بعنما خرجت من اخفض

نقطة من بورة نشاطها فتحسنت ربحية الشركات

الطائِّرات التجاريَّة تُعليقاً على الدراسة: «تتبع دورة صناعة الطائراتُ السَجَّارية بورة شُركات الطُّيران،

الناشطة فأرهتم الصناعة نتيجة تجاوب السف الجوي مع النمو الاقتصادي العالمي. وقالت نانسي بيشيل نائبة الرئيس لتسويق

وأضاف ان الدراسات التي اجراها الخبراء

تراجع الطَّلباتُّ وتقلص الأرباحُ والعائدات.

يعالماً بحدود ١.٥ في المئة...

ستكون بحدود ١,٥ في المئة على المستوى العالمي.

بين المنطقتين سيكون أعلى من المعدل العالمي.

تتوقع طلبات على الطائرات التجارية قيمتها ألف بليون دولار

ونمرٌ في الوقت الراهن في نقطة منشفضة من الدورة الصناعية، مشيرة الى ان الخروج من مرحلة

الترآجع الصناعي الحالية سيكون متدرجا بسبب

ارتفاع عَند طلبيات وعمليات تسليم الطائرات في

نهاية الشمانيناتَ ويداية التسعينات، اذ سلَّمت

شركات صناعة الطائرات زبائنها في كل من العاملين

١٩٩١ و١٩٩٢ ما متوسطة ٨١٨ طأثرة بالمقارنة مع

٣٢٥ طَائِرة في العبام الماضيي وهذا كلَّهُ يُضِيافُ اليَّ

وترى ابوينغ، التي اضطرت خلل الإعسوام

الشلائة الماضية الى تسريح اعداد كبيرة من

موظفيها وتقليص طاقة خطوط انتاج طائراتها ان

مستقبل الصناعة على المدى الطويل يدعو الي

التَّفَاوُلِ، أَذَ ان «نمو الرحلَّات الْجِوِيةُ مُتُواكِباً مع

الصاجة الى استبدال الطائرات المُعُمَّرَة سيولَد خلال

السنوات العشرين المقبلة سوقاً لنحو ١٥٤٠٠ طائرة تصل قيمتها الإجمالية الى الف بليون دولاره. وتتوقع الشركة ايضاً أن تزداد عمليات تسليم

الطائرات التجارية بعد سنة ٢٠٠٠ بمتوسط قيمته

السنوية ٥٧ بُليتون دولار بالمقارنة مع ٣٧ بليتون

ورأى بيفيد بيرس، في ما يتعلق بالشحن

وراي تصنيف بيران عي من يستوي بالمستور المستوري في الشرق الأوسط أن فسرص نمو هذا النشاط في المنطقة ديدو متألقاً فهناك تفاؤل في مجتمع الأعمال في الشرق الأوسط وتبدو عجلة عملية السلام وكانها تدور واسعار الوقود الى

ارتفاع والسياحية تعاود الانتعاش، كيما ان

الاستثمارات الغربية في بعض دول الشرق الاوسط الى ازدياد وهذا كله يقود الي الاعتقاد بأن الفرص

واعتبر بيرس نمو الشحن الجوي بين الشرق

الأوسط واوروبا مؤشرأ على انتعاش اقتصادي

دولي، اذ قال أن حجم الشحن بين المنطقتين زاد في

العام الماضي بنسبة ١٣ في المئة بالمقارنة مع العامّ

السابق له فيما ارتفع الصجم بين الشرق الأوسط

وجنوب آسياً بنسبة ١٦ في اللَّهُ قياساً الَّي ١٩٩٣.

وحقق الشحن الحوي بن بول منطقة الشرق الأوسط نفسها نسبة نمو اقتربت العام الماضي من

وغن السبب في الأهمية الكبيرة التي اعطاها

لنمو الشحن بين الشرق الأوسط ومناطق عدة في

العالم قال بيرس إن اتجاهات نمو الشحن الجوي

تكون عادة مؤشرأ للاتجاهات الاقتصادية الاشمل

فهي اما تعطي انطباعاً بأن العالم يتحرك نصو

الركود او انه يُحْرج منه والسبب الرئيسي في نمو

الشُـــَحنُ الجِــويُ الْعبامِ الْمَاضِيُ هُوْ أَنْ مَـعُظمُ دولُ

العالم خرج من أخفض نقطة في بورته الاقتصابية وبدأ يحقق النمو فاضافت النول تلك قوة ورُخماً

الَّى الْانتعاش الاقتصاديء. ولأحظ بيرس أن نمو

الشحن الجوي تباطأ نوعاً ما في القسم الثاني من العام الماضي لكنه بتوقع استمرار تحسن هذا

النشاط فيما يستمر تعافي الاقتصاد العالمي. وتتوقع براسة «بوينغ» تحقيق الشحن الجوي نموا سنوياً بنسبة ٢٠٦ في المئة خلال العشرين

في المنطقة تبدو ايجابية جداً..

ضعفى تلك المحققة عام ١٩٩٣.

دولار في الحقبة بيِّن السَّنَّة الجارية ونهاَّية القُرنْ. `

١٨٠٠ طائرة قيد الطلب.

---

عم شاربستي

المستعدد والمواور موا

عيدة عوال حوص لمور

ستركون عي الروايا سنده وسنوس فند

حلو سودن ونالجا

وبل إلىب مستوعة عيشن

عصد کے خواصدوسال شیعا

ما سندو و عسد وستاد ال

الماسيد المواد المواجع ا

المسار وسنوأ رقرفوان

المستعدد والمعلقة سيطيط

وتعسوف مرحستهاما

لعفليارعي سومععوضا

بحث غائشاش لاستزاد

ععرب المسترسي لأجرش فالم

سعى سريوستوس السالة

هي وقت وعساميساوية

المزال وحدات روسية تربالها

ففقضاء عنى أخرمنا فأرالفيال

الأموسقم البوري تبسوستي

🗷 فيمن وحداث روسية مراسن

لمتسبه في شب سوان السن العشير والأثارة

خلاوها المعطاعة في عنوب عنيوية إ

غميرمة عنى موستوا وبدائيان فالطيأ

يه غويمندر دورس سنس وسارته درير

المستعربين الارشاس ودنتان للمأزو

وقلل ماصور مسد عبوت الرسيار

عقير العنهوة المحسالات السيشسيار تؤكده هنظر الرفيك، و سنمارت العساد السا

اللويهي يراقه فدر الوادع ستبلسبة للاة

اللوامعة معد الاحدر في منطقة ودار-ياد

وستعي فسندمن المقاشي فيب والنفية

التغيرية في الحداد سالوي ليتايتونه

المنتفعة وفي شعباق عبر وعبر على عادالم

معالة المعديد مع معطفي حسف بإيدال

العمهة المسؤوت عرائحات وسؤالة المجمع في المار مادو سنة المنطاب

الانفه عارين على ٧٠ آبار مايو الرخوية! الانفهائية على سنته ناول وموع اصابات

ي**انوقت تشاؤ**ون. وفي <sup>د</sup>ورخة تقبأ

الشلطن دي سي أو أورالاندو، بلكة

عند النماس و المودة حسور

اً الإستعادة من برنامجنا "زوروا" المالاستعادة من برنامجنا "زوروا"

المريكية " والتوجه إلى مدينتين

يُفرِكم، مقسل أسعار زهيدة، يُناأوا

و ١٠ هو لار نکل مدينة الحرى عرفي

تك، الرجاء الإنصال بوكيل عابة

جز السعودية أو مكاتب سيعانيا

171-1177 TW

مغر والعجز من المملكة.

بين اللاث وحبات

هي يصهبة الحرار منت وتنابة ويتار النواة

----

لتستوون والمراء

+ 200 1 1

at at which ---

. 5 5 m 5. E 1. 19.

-

Mary whereast. القر المناج وقعبو س much pity

September 1

Mar 400 300

- A B

and a good

The same

-

المنا المناء إسه

المكالي عينس

ي المعارضا ]

And Man

# ALHAYAT / BUSINESS



سنة المقبلة وهو توقع يزيد قليسلاً على نلك الذي

اقترحته الشُوكة في العَالَم الماضي، موضحة انْ

مناوَّلة هذا النمَّو تَتَّطلب بُحلول نَّهَايَة فَـتَرة

الدراسة (٢٠١٤) اكتر من ٢٠٠ طائرة ذات طاقية

شمن عالية (اي تزيد طاقتها التحميلية على ٥٠

طناً). وفي الوقت نفست ستودي احالة معظم

طائراتُ ٧٠٧ و دي. سي. ٨٠ الى التقاعد الى اضافةُ

طائرات جديدة من حجم ٧٥٧ الأمر الذي سيرفع عدد

اسطول الشيمن الجوي المتوسط الحجم بنحو ١٥٠

واعرب مسؤول كبير في «بوينغ» في اتصال مع

والحياة، عن اعتقاده بأن معظم شركات الطيران في الشرق الأوسط في موقع يؤهله من استغلال الزيادة الكبيرة المتوقعة في حركة نقل الركاب والبضائع، الا الكبيرة مذه النشاطات يعني ايضاً اشتداد المنافسة

وسئل عما اذا كان خبراء الشركة اختوا في

الاعتبار في دراستهم تقلب العملات الرئيس

خصوصاً مع تزايد سيطرة الين الساباني على

النشاط التجاري في منطقة شرق أسبا وجنوبها فرد

بالإيجاب موضحا أن عوامل عدة ومؤشرات اخرى

أَخَذْتَ فَي الْحَسِبَانِ مِنْهُ تَقَدِم عَمْلِيَّةُ السِّلامِ فَي

الشرق الأُوسط وعودة اسعار النفط الَّي الارتفاع منَّ

متوسطها المنخفض في العام الماضي وانتعاش حركة السياحة وكثرة تنقل المواطنين والعاملين في

منطقة مهمة مثل الخليج. ولدى دبوينغ، طلبيات مؤكدة لشراء ١٤٤ طائرة

من احدث طرازاتها (٧٧٧) بينها سبع طائرات

طلبتها شركة وطيران الإمارات، الا ان مسؤولين من

«بوينغ» في سياتل ولندن قالوا لـ «الحياة» أنهم

يتوقفون ارتفاع الطلبيات المؤكدة بحلول نهاية

السنة الجارية بنسبة ربما وصلت الى ٣٠ في المئة.

موضوع تزويد شركات طيران عربية اخرى بطائرات

من الطرار الجديد منها شركة اطيران الخليج؛ على

اعتبار أن هذه الطائرات وتعتبر مناسبة، من نواح

عدة، الا أن الصفقة الأهم التي تنتظرها «بوينغ»

ولم تصدّر وبوينغ حدتى الأن أي بيان خاص

بالطلبية السعودية، اذ ان كل ما ذُكر حتى الأن

بخصوصها جاء من مسؤولين حكوميين اميركيين ومن تقارير صحافية لم تؤكيها «بوينغ» او السعوبية ولم تنفها، علماً ان التقارير غير المؤكدة

تلك اشبارات الى احتمال شراء والخطوط الجوية

السعودية، اكثر من ٢٠ طائزة من طراز ٧٧٧ اضافة

الى طائرات اخرى تنتجها «بوينغ» و«ماكدونيل

شركته تأمل في اقتطاع المحصّة الأكبر من الطلب

المقعلَّة فقالَ أن «بوينغ» تفترض أن الشيركات

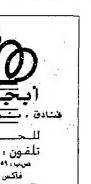
الأخبرى تخطط في الاتجاه الصحيح وهي قادرة تماماً على استغلال الطلب الإقليمي والعالمي لريادة

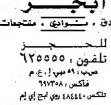
وسئل مسئوول في «بوينغ» عما اذا كانت

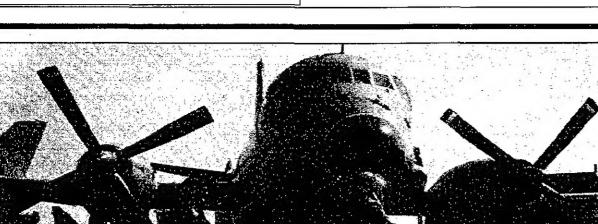
يمكن ان تاتي من السعودية.

وكشيفوا أن مستؤولين في الشيركية درسوا

بين النَّاقلين المحليين والْاجَانُبِّ.







طائرة «هيركوليس» تابعة للسلاح الجوي الفرنسي في معرض «لو بورجيه».(رويتر)

والشرقية.

🗆 باريس – من ارليت خوري:

🖪 افتتح الرئيس الفرنسي جاك شيراك امس المعرض الدولي آلـ 11 للطيران الذي يقام في لوبورجيه، وسط اجواء تُخَيم عليها الْمُنافسة الشديدة بين صانعي الطائرات الأوروبيين والأميركيين، والصعوبات المالية التي تواجهها شركات الطيران المضتلفيّة، والتخوف من تأخر الانتعاش المرتقب منذ ثلاثة أو اربعة أعواه. و يفتح المعرض اليوم الأحد أبوابه أمام مندوبي الدول والشركات وكذلك أمام الجمهور، الذي سيتسنى له مشاهدة ١٦٢٠ نمونجاً مختلفاً من الطائرات الحربية والمننية ومركبات

الفضاء من حوالي ١٠ دولة. ويعتبر الصيث الأبرز في هذا المعرض مشاركة الاميركيين الكثيفة والمثلة بحوالي ٣٠٠ عارض، بحيث يعتبرون ابرز المساركين في المعرض الحالي، بعدما كانوا خفضوا

مشارك تنهم عنام ١٩٩٣ ووجنها وا اتهامات الى فرنسا بالتجسس على النماذج التي يعرضونها. ويضم المعسسرض ٢٠٠ نموذج

لطائرات عسكرية ومدنية بينها أكثر من ٢٠ طائرة جسيدة تعسرض للمسرة الأولى، مثل قانفة القنابل الأميركية المُسَفَّسة وبات وينغ ب ١٦، ونموذج الصاروخ الفضائي الأوروبي «اريان سبيس، كما يضم نمونجاً عن طائرة الركّاب الجديدة التي تنتجها شركة دبوينغ، ومركبة فضاء تجريبية لوكالة

الْفَصَّاء الْأَمْيِرِكِية «ناسا». ويشير منظمو المعرض الي أنه على رغم الحركة التي شهدتها سوق الطيران في الأشهر الأخيرة، فإن عدداً ليسرأ من المصناعسيين يميل الى التشباؤم، في ما يتعلق بالانتهاش الذي يترقبوه، والذي يبدو مؤجلاً لسنَّة أخسري على الأقلُّ. ويعسب المنظمون ان شركات الطيران اضطرت نتبيجية الصعوبات المالية التي تواجَّهُها الى اعتماد تخفيضًات في نَفَقَاتُهَا لَضَمَانَ بِقَالُهَا، مَمَا جِعَلَّ

AL HAYAT PUBLISHING COMPANY

أو إحدى بطاقات التسليف الرئيسية

مع الإسم والعنوان المعتمدين، ورقم البطاقة وتاريخ انتهائها والتوقيع

يرجى عدم إرسال النقود بالبريد

وتيسرة التنافس على أشسدها بين الشركات المختلفة. ويضيف هؤلاء، ان هذه المنافسة لعبت بالتَّاكيدُ دوراً، على صعيد المشاركة الكثيفة في معرض لوبورجيه الحالي، الذي تشارك فيه كاف

الأباشرة المخصصة للأبصاث في مجال الطيران، واعتباره هذه الصناعة واستراتيجية». ويعتبر الجانب الأوروبي ان السلطات الأمسيركسية لعسيت تورأ مباشراً في المفاوضات التي أدت الي الصفقَّة التيِّ اجسرتهاًّ «بوينغ»

الأميركية على سوق الطيران العالمية.

ودماكدونيل بوغيلاس، مع المملكة العربية السعونكية لتزويدها بستين طاثرة ركاب.

ومن العناصس التي تعرز موقع

السوق، انخفاض سعر الدولار، الذي أتاح أبها رفع قدرتها التنافسية فو وتتوقع اوساط صناعة الطيران الأشهر الأخيرة بنسبة ١٥ في المئة الأوروبية، أن تتجه المنافسة من وفي مسواجهة هذا الواقع تسبعي الشركات الأوروبية والشركات الأميركية الى التصاعد. أذ أنها تعتبر صنَّاعَاتُ الطيرانِ الأوروبِيةِ اليَّ الحفاظ على موقعها وقبرتها ان المُسؤُولينُ والصناعيين الأميركيين، التنافسية، بخفض عدد العاملين لا يكتفون بالسعى الى تجاوز الأزمة الماليسة بانتظار الانتسماش، وانما لديها. وشَهِبتُ فرنساً مثلاً انخفاضاً قدره ١٥ في المثة في عند العاملين في حقل الطيران، في حين ان مجموعة يسعون ايضاً الى سحق المنافسة الأوروبية لبسط سيطرة الشركات «ايرباص» الأوروبيسة بدأت تعشمت ومما بعرز هذا الاعتقاد اعثلان اسلوبا جديدا يقضى بتقليص دورة الإنتاج في مصانعها. الرئيس الأميركي بيل كلينتون عرمه كما تعتزم الشركات الاوروبية زبادة المساعدات الحكوميية غبير

الدخول في عمليات تصالف أو الدماج في منَّا بينُّها لتَعبزيز مركَّزها فيَّ مواجهة العمالقة الأميركيين أمثال شركة الوكهيد - مارتنَّ، وفي الوقت نفسه تسعى هذه الشركات للحصول على بعم فتاعل من الحكوميات الأوروبية وبروكسيل. الا انها لا تزال تصطدم بالإنقسامات المتعددة القائمة على الصُعيد الأوروبي، مما يحد من قدرتها على مواجهة الهجمة

تضم٥ من رجال الاعمال

### بعثة تجارية سعودية تزور بريطانيا للبحث فى اقامة مشاريع مشتركة

■ تبدأ اليوم بعثة تجارية سعوبية برئاسة السيد عبدالرحمن الجسريسي رئيس مسجلس الغسرف السعودية زيارة الى بريطانيا تستمر ستة أيام تبحث خلالها في أقامة عند من للشَّـأريع المُستركة خَـصوصــا المُشاريع الصناعية الخفيفة وذات العلاقة بالزراعة.

و تمثل البعثة التجارية السعوبية الى بريطانيسا، التي يَشسارك في رثاسَتها السيد عبدالله الدباغ الأمين للعام لحس الغرف السعويية وتضم • • من رحال الأعمال السعودين، قطاعات المجوهرات، للعدات الطبية، الوجيات السريعة، الشروبات والأطعمة اجهزة التكييف الكايلات الخضروات الزهور، التغليف الورق المقوى والورق، المنتجات الرجاجية والسلاستيكية وحبجر الغرانيت والعطور،

وسوف تقوم البعثة خلال زيارتها لبريطانيا بزيارة المراكز التجارية الهسمسة في الثيسره وغسلاسكو ومانشستر وبرمنغهام ولنين وتم ترتبب ٣٠٠ مقابلة فردية لاعضاء البعثة. كما سيقيم وزير التجارة البريطانى ريتشمارد ثيدهام حفلتي استقبال رسميتين للوفد الاولى في قلعة ادنبرة والشائدة في لانكاستر هاوس في لنن. ويختُ تُدم برنامج الزيارة بندوه حول التجارة السعودية - البريطانية في مقر الجمعية الملكية لعلوم الطيران في اليوم الأخير لزيارة

سفير بريطانيا وقال السقير البريطاني لدى السعُوبية بيغيد جوريوت في مؤتمر صحافي عَدَّده فَيْ الْرِياضُ امس بمناسبة زيارة البَعثة، ان بريطانيا تتابع بأهتمام البيأنات الرسمية حول الحقاظ على قوة الريال السعودي الذي اعتبره قوياً.

وأكد السغير البريطاني الترام بلاده ببيرنامج المسمامية للتسوارن الاقتصادي مع السعودية ورغبتها ايضاً في تقديم خبراتها لدعم السوجسهات السيغسوسة نحبو

وعزا انخفاض التبادل التجاري بين البلدين خسلال عسام ١٩٩٤ الى التراجع الذي شبهده الأقست

السعسودي وخفضض الانفاق الحكومي في اطار الموازنة العسامسة وقال أن زيارة البعشة التجارية السعودية الى بريطانيا توضح مدى التزام بريطانيا والشركة البريطانية للصناعنات الدفاعية والفضنائية

«بريقش ايروسسبيس»، التي ترعَى بالتسعساون مع «البنك السسعسودي البريطانيء والغرفة التجارية العربية - البريطأنية زيارة البعثة، ببرنامج التوازن الاقتصادي بين البلدين. وقال أن البلدين ابرما في أطار اتفاقية اليمامة برنامجين هصا داليمامة ١ ، و«اليمامة ٢ ». وأضَّاف ان البيرنامج الذي وصل حجم العقود

يفتح المجال أمام احتمالات توقيع عقود جديدة، وقال جوربوت ان بلاده تصصر على امدادات نقطيمة كيميسرة من السعودية في اطار اتفاقية اليمامة تتولى ثام ينها شركتي دشل،

الميرمة من خلاله الى ٢٠ بليون جنيه

استرلینی لا پرتبط باجل محدد، مما

ودبريتيش بتروليومه وأضاف أن احصاءات عام ١٩٩٤ ثدل على ان بريطانيسيا تلقت ٣٦٨ مليون جنيه استرليني من النفط السحودي ومشتقاته، في حين بلغ حجم الميادلات الكلية بين البلدين خلال العام نفسه ٢,٢٢٥ بليون جنيه استرليني منها ١,٥ بليون جنيه لمنالح بريطانيا والباقي يمثل ألثلث لصالح السعوبية التي قال أن ٣٣ ألف

بريطاني يعملون فيها. الاستثمارات البريطانية وقدر جوريوت حجم الاستثمارات البريطانية في السعودية في اطار اتفاقية اليمامة بنحو ٣٥٠ مليون جنيه. وأكد أن أمام الوقد قرص نجاح حيدة مشيراً إلى أن شركة بريتش يروسبيس، قامت بتحديد مجالات اهتمامات اعضناء الوفد يعد براسة استنبت الى النتائج التي تمخضت عن منعرض دصيع في السنحودية، ومسعسرض «الخليج - ٩٤ و اللذين استنضافيتهما العاصيمة

البريطانية.

والتمويل، في الشارقة انه حصل على موافقة المصرف المركزي في الإمارات بزيادة راسماله المنفوع بواقع ٧٠٧٥ مليون ترهم (٥,٥ طيون دولار)، اي ينسية ٤٠ في المئة، من ١٤٢,٣ مليون نرهم الى ٢٠٠ مليسون درهم (٥. ٤٥ مليون دولار). ودعا المساهمين الى الاكتشاب بمبلغ الزيادة مصدداً نهامة الشبهر الجاري موعدا نهائيا لفترة

بمبلغ ۲۲.۲ مليسون درهم ليسبلغ راسماله الجديد ۲۰۰ مليون درهم وكانت الجمعية العمومي للمصرف وافقت خلال لجتماعها السنوي الذي عقد في شباط (فبراير) الماضي على اقستراح مجلس الإدارة بريادة رأس المال الا أنهسسا اجلت العملية حتى الحصول على موافقة المصرف المركزي عليها.

وأفاد السيد زمير كسوانى خبير الاستهم المحلِّية في الامكارات ان المُصرفُ حُقَقَ في العامُّ المَاضِي ٱرباحاً جيدة بلغت ٣٠ ٢٢ مليون درهم (سنة مسلايين دولار)، بما يعسادل ١٦,٤ في المئة من راسماله البالغ ٥, ١٣٥ مليون درهم. وقام بتوزيع أرباح نقدية بنسبة خمسة في المنة اضافة الى أسهم منحة بنفس النسبة باجمالي

عشرة في المئة. وأضاف ان سهم الشركة حقو طلباً نشطاً منذ اشهر عدة مرتفعاً منّ ۱۱۰ دراهم الی ۱۲۰ طبون درهم (۲۶ دولاراً). وبلغت القيمة الدفترية للسهم ١٢٥ درهمـــأ إلا أنهــا انـخــغـضنت الى ١٠٥ دراهم في مقابل مئة درهم القيمة الاسمية. وأشار الى أن موجودات المصرف بلغت بنهاية العام المأضى

### إلى ٢٠٠ مليون درهم الاستثمار في الشارقة يزيد رأس ماله بنسبة ١٠ في المئة

قال دبنك الاستثمار للتجارة

وافاد المصرف، الذي يعتبر احد المصارف الأربعة المؤسسَّة في امارة الشارقة، انه سيمنح قرابة ١٨ في المئة من منجموع الاستهم الملوكيّة لكل مساهم محاناً عن طريق تمويلها من الاحتياطات العامة بواقع ٥,٥٢ مليون درهم (سبعة ملايين دولار)، أي ما يعادل ٤٥ في المئة عن عبلغ الزيادة، في هين طلب من المساهمين الاكتتاب بِنُسِيِّة ٢, ٢٣ في المئية مِن الاستهم المعلوكة لهم أساساً يقيمة اسمية تبلغ مشة درهم لتغطية ٣٢٢,٢ الف سبهم

الأرجاح.

١٠٤ بليون درهم (٣٨١ مليون بولار). وياتي اعلان مبتك الاستثمار، عن ة راستاله في اعتباب زيادات مُلْحوظَة لجات المصارف في الامارات الى اتخاذها في السنة الجارية عندما رفعت أربعة مصارف رأسمالها بواقع ١١٥ طيون درهم (٣٠ مليون دولار) هي دبنك الشيارقة، بواقع ٥٠ في المنة و بُنكُ رأس الخيمة ، بنسبة خمسة في ورب راس مصحه، بنسبة حدسة في المُنَّة و البنك العربي المتحد، بنسبة و عني المُنَّة و ببنك الاستثمار ، خمسة في المُنَّة.

وتهدف تلك الزيادات في رؤوس أموال المصارف الإماراتية الى تدعيم قواعدها الراسمالية انطلاقاً من تعليمات السلطات المالية في البلاد الضاصبة بالتركزات الاتمانية والتي تشترط على المصارف عدم اقراض العميل الواحد فرداً كان أو شركة أكثر من سبعة في المئة من القاعدة الراسسالية وعدم اقراض المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية أكثر من ٢٥ في المئة من تلك القاعدة.

وكانت ستة مصارف اماراتية زادتُ العام الماضي في الأطار نفسه رؤوس أصوالها بواقع ٧٢٠ مليون درهم (۲۰۰ ملیسون دولار) عن طریق طرح الاسهم على المساهمين فقط أو من خسلال توزيع اسهم منحسة من من ناحية اخرى قال الكسوائي ان

بنك الشارقة الوطني، سيعقد في ٢٨ حزيران (يونيو) الجاري أول اجتماع لجمعيته العمومية العادية منذ أربع سنوات، اذ كانت أخر موازنة للمنصبرف أعلنت عن عبام ١٩٨٩ ثم توقف عن اعلان موارناته بعد ذلك بسبب بعض الصعوبات التي يعاني منها، وكانت أخر جمعية عمومية انعقدت قبل عامين شهدت اعادة همكلة رأس مسال ،منك الشسارقية، بتخشيضه الى الربع من ٢٦٠ مليون نرهم الى ٦٥ مليون نرهم فقط (١٧,٧ مليسون دولار)، والت عملية اعادة الهيكلة الى دخنول حكومة الشبارقة سساهم بمبلغ ١٥ ملسون درهم وينسبة ١٩ في المئة من رأس المال الجديد الذي أصبح ببلغ ٨٠ مليون درهم (٢١ مليون دولار). لكن سعير سهم المسرف سجل بعض الارتفاع منذ ذلك الوقت وبلغ ٢.٧٥ درهم من

قبل طلوع الف بالإضافة إلى توزيع الإشتراكات بالبريد، وضعت الحياة برنامجأ خاصأ لتسليم الإشتراكات باليد بهدف تأمين جريدتك إليك في الساعات المبكرة من يموم الإصدار. ويغطى التوزيع المباشر حالياً مدينة لندن إضافة إلى العديد من المدن الأوروبية الأخرى. لأن الحياة هي جريدتك الدولية الأولى التي تسعى للوصول إليك فجر يوم الإصدار، آينما كنت في أرجاء العالم الواسع. LONDON HAND **DELIVERIES** EC 1,2,3,4, WC 1.2.

W 1,2,3,4,5,6,8,9,10,11,12,13,14. SW 1,2,3,5,6,7,8,10,11,12,13,14,15, 16,17,18,19,20,24. SE 1.11.16,17.24. N 1.2,3,4,5,6,7,10,14,22 NW 1.2.3.4.5.6.7.8.9.11. HOUNSLOW, RICHMOND, KINGSTON, CROYDON للإشتراك، أكتبوا إلى AL HAYAT . SUBSCRIPTION DEPARTMENT KENSINGTON CENTRE . 66 HAMMERSMITH RD LONDON WI4 SYT FAX 0171 602 4514 TEL 0171 602 9988 EXT 2124 الإشتراكات سنة: ٢٥٠ جنبها استرلينيا ٦ أشهر: ١٣٠ جنيها استرلينياً ٢ أشهر؛ ٧٠ جنيها استرلينا التسريد بواسطة صك لأمسر

الغرب: انتاج الحبوب وبدور الزيت هبط٧٥ في المنة.

 الرياط - رويتر - نشرت وذارة النواعة للغربية احصاءات تظهر أن أنتاج المغرب من الحيوب وينور لي الزيت انخفض بشدة سنة ١٩٩٥ بسبب ما سعته

وأوضعت احصاءات الوزارة التي أعلنت للجعة إن ٥٠ في المنة فقط من الأراضي الخصصة لبدور الزيت رويت، مما جعل الانتاج لا يزيد على ١٥ الف طن

🛬 مجفاف القرن،

او ١٧ في المله من معوست مصوري وقدرت الوزارة محصول الحبوب الاجمالي بـ ١,٦ مليون طن أي ربع المتوسط السنوي وهو ما يقل كثيراً عن المحصول الوفير العام المأضي الذي يلغ £ . ٩

سجري من وقالت الوزارة «ان انتاج السنة الجارية من الحبوب يمكن اعتباره كاربة اذ انه لا يزيد على ٥ /١/ مليون قنطاره. وأعلنت الوزارة التقاصيل الآنية لمحصول

الحبوب: ٧٠٠ الله طن من القمع اللين و ٤٠٠ الله طن من القمع المسلب و ٥٠٠ الله طن من الشعير. وبلغت مشتريات المغرب من الحبوب حتى الان اجمالاً ١٠٤٤

مشروع قانون يخضع الأميركيين

الذين يتخلون عن جنسيتهم للضرائب

واشنطن - رويتر - تقدمت لجنة في مجلس الثواب الأميزكي أفل من أمس

مشروع قانون يضمن أن يدفع الأميركبون الذين يتخلون عن جنسيتهم الضرائب

وعلم أن القانون المقترح يوسع دائرة تعريف النخل الأميركي المصدر بحيث تمر الأميركيون المغتريون في الخضوع للضرائب. وهو يست أيضاً ثغرة في

القانون الحالى تسمح للأجانب الوافدين بتفادي دفع الضرائب على المداخيل التي وقال النائب الجمهوري بيل ارشر رئيس لجنة الوسائل والموارد في مجل

النواب أن ادارة الرئيس بيل كلينتون ضخمت المشكلة بالزعم بأن ٢٤ بليونيرا

مُشْتَرِكَة من مجلسي الكُونغُرس في شان الضرائب اظهرت أن التخلي عن المنسية لتفادي الضرائب ليس أمرأ منتشراً أو متزايداً

أميركياً تخلوا عن جنسيتهم لتفادي الضرائب. واضاف أن دراسة أجرتها لجنة

اشارات الى عدم توقع واشنطن

نتائج من محادثاتها مع طوكيو

جنيف - رويتر - أشارت الولايات التحدة الى أنها لا يتوقع إن تحقق المحادثات مع اليابان الاسبوع الجاري في شأن نزاع السيارات تقدماً كبيراً، وذلك من خلال تعيينها وفداً ذا درجة منخفضة بعدما أشارت طوكيو إلى أنها.

المنوس وها رضع المستوى . وفي الوقت نفسه وعلى رغم أن الولايات المتحدة قالت أن الاتحاد الأوروبي . استدعى لحضور المحادثات، فإن مصادر في الاتحاد تكرت أن شروط الولايات المتحدد غير مقبولة، مشيرة الى أن الاتحاد لن يحضرها.

و المحدد عبر معبود، مسيره الى الاحداد من يخطوها. وقالت بعثة الولايات المتحدة في جنيف حيث تبدأ المحادثات الآثنين في مقر منظمة التجارة الدولية أن الوقد الأميركي يضم ثلاثة مسؤولين وتراسه كاترين فيلد مساعدة القنصل العام في مكتب المثل التجاري الأميركي ميكي كانتور

ان ترسل واشنطن وفداً رفيع السترى لاثبات ان العقوبات التي تنوي الولايات المتحدة فرضها قريباً على السيارات الفاخرة اليابانية لا تنتهك لوائح منظمة

ولم يترك المسؤولون اليابانيون مجالاً للشك الاسبوع الماضي في أنهم يتوقُّعون

استقرار أسعار فائدة ودائح الريال السعودي

المنامة - رويتر - قال متعاملون في السعودية أنه لم يحدث تغيير يذكر في اسعار فائدة ودائم الريال السعودي بين المصارف أمس السبت في معاملات

وبلغ سعر الصرف الفوري للريال السعودي ٨٠٥٨/ ٤٠٥، ٢ مقابل

الدولار" أما ودائع شهر واحد فكانت بسعر ١٦/١٦ ٥ و١١/١٦ في المئة وتُلاثة

أشهر بسعر سِنةٌ و١/٨ ٦ في المئة واستحقاقات سنة أشهر وسنة واحدة بسعر

مؤشر اسعار الاسهم في الامارات يتواصل ارتفاعه

وواصل سهم وشركة العين الأهلية للتأمين، ارتفاعه أمس الى ٩٢٥ برهما

بزيادة ١٥ درهما عن سعر اقفال نهاية الاسبوع الماضي. وانخفض سهم مشركة

و طيران أبو ظبي، خمسة دراهم الى ٢٠٠٠ درهم وسهم «بتك الاتحاد الوطني، ثلاثة دراهم الى ١٢٥ درهماً. ولم يطرأ تغيير على أسعار الاسهم الأخرى داخل

قرض لتونس من البنك الدولي

تونس - والحياة ، - منح البنك الدولي قرضاً لتونس قيمته ٦٥ مليون دولار

سيخصص لتمويل مشروع تطوير «المصرف الوطني الزراعي، الذي يهدف الى المساح المجال المصرف لتوظيف احتياطه توظيفاً أنبتع وتثمين الأموال الضرورية

للنح قروض المزارعين.
من جهة أخرى أفادت احصاءات رسعية نشرت أول من أمس أن قيمة
من جهة أخرى أفادت احصاءات رسعية نشرت أول من أمس أن قيمة
المبادلات التجارية بين تونس والخارج بلغت أكثر من بليوني بولار على صعيد
التصدير وما يزيد على ٢٠٨ بليون دولار على صعيد الاستيراد في الأشهر
الخمسة الأولى من السنة الجارية.
وتعكس هذه الارقام ارتفاعاً نسبته أكثر من ١٥ في المثة بالنسبة للصادرات
في مقابل ارتفاع نسبته ٥ في المئة في ما يتعلق بالواردات.

تركيا تعتزم تخصيص أربع شركات مهمة السنة الجارية

لكن محللين يعتقدون أن الوقت الباقي حتى نهاية السنة غير كاف لاتمام عملية بيع الشركات الأربع التي يأمل مسؤولون في أن ثدر ما يزيد على بليون دولار: ومعلوم أن «تليكوم» في الدعامة الأساسية لبرنامج بيع المشاريع الحكومية في تركيا. وفي نيسان (ابريل) الماضي سمح البرلمان التركي للحكومة ببيع ٤٩ في

رحيد وهي تحصيها في «تليكوم».

المئة من حصيتها في «تليكوم».

وقال افق سويلماظ رئيس ادارة التخصيص لوكالة «رويتر» ان الادارة تعتزم

بيع اسهم أو اصول لاكبر أربعة مشاريع في قائمة السنة الجارية، وهي شركة

«توبراس» لتكرير النفط وشركة «ارجلي» لصناعة الحديد والصلب وشركة «بترول

أوفيسي» لبيع المنتجات البترولية وشركة «بتكيم» للبتروكيماويات.

انقرة - رويتر - قال مسؤولون أتراك أمس أن الحكومة تعتزم تخصيص أربع شركات رئيسية السنة الجارية وأنها ستطرح جزءاً من حصتها في «هيئة الاتصالات السلكية واللاسلكية التركية» (تليكوم) للبيع بحلول أب (أغسطس)

ارتفاعه التدريجي نتيجة ارتفاع أسهم ثلاث شركات وينك والحد

€ ببي - رويتر - قال متعاملون ان سوق الأسهم المحلية في الأمارات العزبية

مليون طن بكلفة قدرها ١٤٦ مليون دولار.

على المداخيل التي يكسبونها في الولايات المتحدة.

مترسل وفداً رفيع المستوى.

إهادئة حيث تغلق أسواق المال الأوروبية.

التجاري، درهمين الى ١٢٥ برهماً.

لنح قروض للمزارعين.

المالجرائرية

### غات تيارعالى لن تستطيع الدول العربية مقاومته وكثرة وارداتها الغذائية تفرض تأثرها سلبا بالاتفاقية



تظاهرة المنيرة في الفيليبين تطالب برفض عفات. وفي الاطار ريناتو روجيرو المدير العام لمنظمة التجارة الدولية. (أ ف ب)

الهدف من اتفاقية «غات»

يكمن الهدف الأساسي من اتفاقية دغيات، في تمكين الدولة العيضيو من

والنفاذ الِّي الأسواقَ، لباقي الَّدولُ

اعضاء الاتفاقية بما يحقق التوازن

بين الصماية المناسبة من الانتاج

المحلى وبين تدفقه واستقرار التجارة

الدوليَّة، ولتحقيق هذ الهدفُّ فإن هناك

نوعينُ من الالتسرّامات التي تقع على

عَاتَقُ الدول الأعَـضاء، النوعُ الأول

سمل التزامات عامة تطبق على جميع

الدول الأعضضاء (عصدا بعض

الاستثناءات المنوحة لبعض الدول

الناصية) ومن أصله هذه الالترامات

عدم اللجوء الى قيود كمية إلا في

ضوء ما أقرته اتفاقية «غات»، معاملة

الدولة الأولى بالرعاية وفق سبدأ

الشفافية، مبدآ المعاملة الوطنية ـ الخ.

محددة، ويقصد بنَّك قيام كل يولة

بوضع حدود مقبولة من باقى الاطراف

فيما يتعلق بتعريفتها الجمركية

بحيث لا يتم تغييس هذه الصدود إلا

أهم النقاط التي تضمنتها دغات، تضمنت الأتفاقية، التي حررت في

١ - تحويل الاتفاقية العامة

٥٥٠ صفحة بخلاف الملاحق عدة بنود

للتجارة والتعريفة الجمركية (غات)

الى منظمة عالمية للتجارة الدولية

(World Trade Organiza - WTO)

(tion تتولى تصرير التجارة العالمية

والاشراف عليها بما يسمح بانسياب المنتجات بين الدول بحرية وفاعلية

كبيرة، والعمل على ابجاد تسوية لأية

منازعات دولية في مجال التجارة من

خلال انشماء لجأن تحكيم لغض هذه

المنازعات تستغرق عدة سنوات فيما

مضى، كما سيكون للمنطقة الجديدة

الصلاحية والسلطة النهائية لتحديد

ما إذا كأنت أي جهة حكومية لجأت

الى وضع عقوبات غير عادلة على

الشركات الأجنبية التي تنتهك قوانين التحارة المحلبة المتعلقة بمجموعة

السلع والخدمآت التي تغطيها قوآعد

٢ - انځـال بنود جـستيدة في

الاتفاقية لم تكن موجودة من قبل مثل

حقوق المؤلف وبراءة الأختراع

ومكافحة التروير، وهي التي تعرف بصماية الحقوق الفكرية والاببية

والتي تم التسوصل الى اتفاق بارز

بشاتها، لأول مرة ستكون هناك

مقاييس مقبولة لبراءات الأختراع وحقوق الطبع، والعلامات النجارية

وغيرها من الحقوق الأدبية الأخرى، إذ

تم تصديد وسائل حصايتها على

المستوى المحلي، والهدف من نلك هو

الاسسهسام في تثب جسيع الابتكار التكنولوجي ونقل ونشر التكنولوجيا

ليحقق فوائد مشتركة للمنتجين

والمستخدمين لها بالشكل الذي يحقق

التوازن بين الحقوق والالتراسات،

وأكدت اتفاقية اغات، على الالتزام

باحكام الاتفاقات والمعاهدات الدولية

المتعلقية بحقوق الملكية الفكرية

من أهمها:

بعد الرجوع الى الأطراف الأخرى.

والنوع الشاني يشعمل الشزامات

الجديدة التي طرات صؤخراً على بالمواعها المتعددة. ولا شك ال ذلك الساحة الاقتصادية الدولية. بعد ان كانت هذه المنازعات تستغرق عدة سنوات. كما تعني هذه الاتفاقية

انضاد الإجراءات الغارمة غنع اغراق السوق بمنتجات تقل اسعارها عن السعر الحقيقي في بلد المنشأ ونلك حماية للمنتجّات الوّطنية، الى جـانب ذلك فهذه الاتفاقية استخدمت ولاول مرة بعض البنود الجديدة مثل حقوق المؤلف وبراءات الاختبراع ومكافحة التسزوير وهي البنود التي عسرفت بحقوقُ الْلَّكِيةُ الفُكْرِيَّةِ وَالْأَبْنِيَّةِ، كَمَا صبحت اتفاقية ،غات، اول اتفاقية للتجارة الدولية يتم توقيعها خلال الخنسة عشر عامأ المأضية لكي تغطى حجم معاملات تجارية بلغت قيمتها

وتعسديت الأراء حسبول الأثار الايجابية والسلسية لإتفاقية «غات، إذّ يرى البعض ان المستفيد الأكبر من هذه الاتفاقية هو الدول الصناعية بينما يرى البعض الأخر ان المستفيد الأول هو الدول النامية وخاصة حديثة التصنيع في أسيا، وَهُنَّاكُ غُرِيقَ ثَالَتْ يرى أن الدولة النامية وخياصية الستوردة للغذاء هم الأكثر تضررا من وراء هذه الاتفاقية.

اصا بالنسبة للدول العربية فمن المتوقع ان تجد نفسها مدفوعة دفعا الى اتضاد قرارات بالانضمام الى دغسات، سسواء للبسحث عن مكاسّب تجارية، او لانتفاء الأسباب التي كانت تحول دون عضويتها له دغات، (مثل روال القاطعة الاقتصادية لاسرائيل)، فمن ناحية نجد أن المكاسب التجارية التي حصلت عليها الدول العربية في حوض البحر المتوسط مع دول الاتحاد الأوروبية مهددة بالزوال في اطار الترتيبات التجارية العالمية الجديدة بسبب زيادة حدة المنافسة التي تَاتِّي من المنتجين نو المزايا السعرية الافضل (خصوصاً نول جنوب شرق أسيا)، ومن ناحية أخرى فإن احتمالات التوصل الى اتفاقات سلام بين الدول العربية واسرائيل من شانها ان تزيد اي عقبات تحول يون قبولها عضواً في عات، ناهيك عن ان انضمام الدول العربية لاتفاقية مغاتء بمثل انعكاساً لتيار عالم لن تصنطيع

النول العربية عزل تفسها عنه. ونظراً لأن الدول العربية من اكثر الدول استثيراداً للغُداء فإن غالبية هذه النول سوف تتاثر سلباً من هذه الاتَّفَاقية، أما الدول الخليجية، فالبرغم من استثناء البترول من هذه الاتفاقية فإن توقف او تقلص سياسة الاغراض والدعم للتصدير التي تتبعها كثير من الدول سوف ينعكس على المنتجات الخليجية المستوردة، ولن تقتصر الشاكل ألتي تواجهها على صعيد العلاقات الثنائية بين دول مجلس التعاون الخليجي والمجموعة الأوروبية إذا اصطدمت المفاوضات القجارية بين الطرفين بموضوع حماية البتروكماويات وفرض القيود عليها. من هنا يت ضّح أن الشّكلة الّتي يتفاولها البحث هي تتبع الآثار الإيجابية والسلبية لاتفاقية ،غات، بالنسبة للدول العربية واستشراف السبل والأساليب الكفيلة بنحكين هذه الدول من التعسامل مع هذه الأثار من

منطلقات تفرضها طبيعة التطورات

٣, ٨٣٤٧ بليون دو لار في عام ٩٣٩٠.

وصندوق النقد الدولي، الى جـــانب أقاسة نظام تعددي جديد لتسوية

🗷 بعد حوالي ثماني سنوات من المفاوضات الشاقة التي عرفت بجولة اورغواي، وقع مندوبو ١٢٤ بولة من دولُ الغَالَم (صَّهَا ٩ دول عربية) في سراكش بالمملكة المغسربيسة، الجسولة الأخبيرة من المفاوضيات في نيا (ابريل) ۱۹۹۶ ونكك بعسد أن توصل زعسماء الدول الاوروبيسة والولايات المتحدة الاصيركية والبابان الى تسوية الإتفاقية العامة للتعريفة الحمركية والتجارة المعروفة باسم «غات، (غات) وخاصة فيما يعرف بسياسة الاغراق وخفض الحواجز التجارية بالنس للانسجة، ليشهد العالم بعد ذلك عهداً جديداً من الأسواق المتحررة والقواعد ولينظر الى الاقتصاد العالمي والتبادل التسجساري بين الدول نظرة أشسمل وأعمق من محرد عدة اتفاقيات ثنائية ذات مدي قصيس، ولم بتجاوز عبد الدول الأعضاء في الأتفاقية وقت تاسيسها في عام ١٩٤٧ ٢٣ بولة.

وجاعت صعوبة الإتفاقية من واقع كونها تعيد صبياغة وتشكيل اطار التجارة النولية خلال العقود المقتلة. وتوقيع هذه الإنفاقيية له اكشر من الأولُ (يتَايِر) ١٩٩٥ عنْدما تحوّلت هنَّهُ الإتفاقية من مجرد اتفاقية موقتة حقيقية ولتصبح هذه المنظمة الدعامة لثالثة من بعامات العالقات الاقتصابية آلتي تشمل البنك الدولي

المنازعات الدولية في سجال التجارة الدولي من خالال انشاء لجان تحكيم لفض هذه المنازعات خلال شهور قليلة

أن يكون حاصلَ على شهادة علمية عليا من جامعة معترف بها في مجال الهندسة المدنية أو الميكانيكية. أن يكون لديه الخبرة العملية بإدارة المشاريع والصيانة في

وظيفة مماثلة لمدة لا تقل عن عشر سنوات. اجادة اللغة الانجليزية تحدثاً وكتابة. £ - أن يكون ذو شخصية إدارية وقيادية.

الأولوية للسعوديين أو لمن لديهم اقامة قابلة للتحويل. رواتب وبدلات مغرية تناسب المؤهلات والخبرات ل صور الشهادة العلمية والعملية مع السيرة الذاتية . بصورة حديثة للمتقدم مع عنوانه ورقم هاتفه إلى: ص.ب ٦٠٤٢٠ الرياض ١٥٤٥

### **International Hotel Chain**

عناية المدير العام - إدارة الشاريع

is seeking an experienced

Lebanese Marketing Manager

for affiliate hotel in Lebanon.

At least 5 years experience in hotel marketing required and must be fluent in Arabic, French and English.

C.V's to: P.O.Box 22204, Dubai, U.A.E.

**VACANCIES** 

**VAN SALESMEN AND MERCHANDISERS** 

Leading consumer products group involved

in kingdomwide distribution of major inter-

### الجزائر تقرر تخصيص خمس مؤسسات عامة

### بعدانفاق ٧٠٠ مليون دولارلتحسين أوضاعها المالية

 أنقرة - رويتر - قالت شركة مصافي «توبراس» الحكومية في تركيا أنها
 رفعت أسعار منتجات تكرير النفط ٤ في المنة أمس السبت. وارتقع سعر اللتر من البنزين العادي الى - ٢٧٩٨ ليرة (٦٥ سنة). ويذكر أن تركيا مستورد صاف للنقط ورفعت أخر مرة اسعار البنزين في ٢٦ نيسان (ابريل)

تركيا ترفع اسعار منتجات النفط كفي المئة

### تضاعف أسعار الصحف في ايران

€ طهران - 1 ف ب - تضاعفت أسعار الصحف الرئيسية الإيرانية ابتداء من أن أمس السبت وارتفع سعوها من ١٠٠٠ إلى ٢٠٠٠ ريال ايزاني (مَن ٢٠٠٠ دولار الى ٢٠٠٠ وفقاً لسعر الصرف الرسمي) بسبب المشاكل الاقتصادية التي تواجها المدرود والمدرود المدرود ألبلاد وارتفاع سعر الورق.

و يررت سبع صحف ايرانية (كيهان واطلاعات وجمهوري اسلامي وسلام ورسالات وابرار وكاراكرغار) في بيان ارتفاع الاسعار بزيادة النفقات العامة واسعار الورق في الاسواق العالمية، وأشارت الي أنه ومن أجل تأميز استمراريتها أ اضطرت الى زيادة الأسعار من ١٠٠ ريال حالياً الى ٢٠٠ ريال. وتخصص الدولة مبدئياً ٥٠ مليون دولار سنوياً لاستيراد الورق والمواد --الكيماوية والمعدات الاخرى اللازمة الصدور الصحف. إ وتصدر رسمياً في أيران - ٦٥ صحيفة ومجلة ٣٢ في المنة منها في المناطق.

ومن الصحف والمجلات الد ١٥٠ تصدر ١٣ صحيفة في طهران (أربع صحف فاطفة بالانكليزية وصحيفة ناطقة بالعربية وأخرى باللغة الارمنية) و١٢ صحيفة \* المستناد ال الخرى في الناطق، اضافة الى ٢٤١ مجلة شهرية و ١٢٠ نصف سنوية. والعند التبقي هو مجلات متخصصة تصدر مرتين سنوياً.

وقعت عليه الجزائر مع صندوق النقد الدولي الشهر الماضي لاعادة جدولة بيونها الخارجية لقاء تعهدها ابخال اصلاحات ميكلية على الاقتصاد المحلى في مقدمها تخصيص منشات تابعة للقطاع العاد

وقال بيأن أصدره والمجلس الإعلى للتخطيط، أن المؤسسات التي تم تحسين أوضاعها المالية يتعين عليها ان تُهيئ نُفسها لمجانهة المنافسة والدوقف عن الإتكال على الدعم الأتي من الخرانة العامة للتعويض عنَّ

لِاتْفَاقِيةٌ الغَاتِ. والمُرحِلةُ ٱلثَّانِيةُ فُو

عام ١٩٩٨ وتشمل خضوع ٢٥ في المئة

أخرى من اجسالي هذه الصناعة

لقواعد الغات. أما المرحلة الثالثة

فتعدا عام ۲۰۰۲ و تتضمن نسعة اخرى

قَدرُها ٢٧ ٰ في المئةٌ. ولا شُكُّ ان حُضوعٌ

صناعة النسيج والملابس لقواعد

الغات بما تحتويه من تقليص حواجز

الاستثبراد سوف ينعكس في زيادة

صبادرات الدول الناميسة من هذه الصناعة، كما سيشرتب على ذلك

تخفيض أسعارها للمستهلكين في

جميع أنحاء العالم حيث قبرت هذه

الصناعة بنصو ١٤٨ بليون دولار في

٦- الالترام بتحرير التجارة في

مجال المنتجات الزراعية لدى بخول

الاتفاقية حيز التنفيذ وتحويل جميع

حواجز الاستيراد الكمية والادارية

إلى تعريفات جمركية حيث ستخفض

الدول الصناعية تعرفتها الجمركية

خلال ست سنوات بمتوسط قدره ٣٦

في المُنة عن مستوياتها التي كانت

سائدة خيلال الفيترة ٨٦/٨٨٠.

وتضفيض الدعم الموجبة للتنصيير

بنفس النسبة من جهَّة القيمة، بينماً

يبلغ التخفيض من حيث الحجم ما

نُسِيَّتُه ٢١ في المئة، وبالنسية للانتاج

المحلى من المقرر تخفيض الدعم

تخفيض التعريفة الجمركية على

المنتجات الزراعية وتخفيض الدعم

الموحبه سواء للانتاج المطي أو

التصدير سوف يكون بصفّة عامةً في

حدود ثلثي النسب المقررة للدول الصناعية في غضون عشر سنوات.

والجندير بالنكسر شنا أن الدول الاقل

نموأ سوف تعفى من جميع الالتزامات السابقة، إذ أفريت الفقرة ٢ من للادة

السانسة في الاتفاقية ضرورة توجيه

عناية خاصة للنول الاقل نموا وصغار

المسترين والدول المنتجلة للصوف

والصدرة للمنتجات الصوفية، وكذلك

الدول الني تستورد بغرض إعادة

التصدير. ٧- اختضاع الخدمات الماليـة ١- اختضاع الخدمات الماليـة

والمصرفية والمحاسبية والأنشطة

النائينية والسياحية التي تشكل ٢٠

في المئلة من حجم التجارة العالمية،

لاتَّفَاقية الغَاتُ بَصِيثُ بِوُدِي نَلْكَ إِلَى

تشجيع وتنشيط تجارة الخدمات. كما

دعت النظمة إلى مزيد من المفاوضات

التي من شمانها تصفيق المزيد من

التحرر القجاري. ۱۸- ستتم تغطية جوانب الخدمات

العامة ومشتريات الحكومة سواء

المحلية أو الاقليمية والمرافق العامة في اتفاقية منفصلة، كما سيتم

التفاوض في مجال الاتصالات بحلول

العام المقبل وسوف يترتب على ذلك

زيادة فيمة العقود المعومية

الْعَـرُوضَـة في مناقـصـات بوليـة مفتوحة من ٣٦ بليون بولار في عام

١٩٩٠ إلى أكثر من ألف بليون دولار.

المتحدة والاتحاد الأوروبي

\* كاتب اقتصادي سعودي.

في الحلقة الأتية: مكاسب الولايات

أما بالنسبة للنول النامية فإن

الموجه له بنسبة ٢٠ في المئة.

عاد ۱۹۹۲.

سينعكس في تشجيع الاستثمارات الاجتبية خاصة في النول النامية من

خَـُلالُ نَقَلِ التَّكِنُولُوجِيا، وإِنْ كَانْت

بعض الدول النامية التي تعاني من

ضُعف أنظمة حماية براءات الاختراع

اجسراءات الحسماية هذه الى رسادة

أستعار بعض السلع مسثل الأثوية

الاستثمارات بين الدول تمهيدأ لتحرير

الإستثمارات على المستوى العالمي

والشخلص من اجراءات التمييز بين

الاستثمار الوطني والاستثمار

عُ - أَ اتضاد اجبراءات لمنع اغبراق

السوق: اهتمت بالاتفاقية بوضع

اجراءات ومعايير محددة وواضحة

من شانها منع حدوث اغراق السوق

المحلى بمنتجات تقل استعارها عن

السعَّرْ الحقْبِقِي في بلد المُنشَا، إذ

تعطى الاتفاقية ألدول حرية اتضأد

اجترآءات لمنع عمليات الإغراق ضد

المصدرين الذين يشتبه انهم يقومون

السعر، بشكل غير عادلٌ، وخولت لكل

دولة أن تطلب التستساور مع الدول

اجراءات الوقاية التي تنتهي بفرض

قيود كمية على صادرات تلك الدول

من المنتجات التي أحدثت الأضرار أو

التي هديت بحدوثه، وإن كانت الدول

النامية خاصة حديثة التصنيع في

شرق أسيا تخشى من أن يؤدي هذا

الوضع إلى استغلال الدول الصناعية

الكبرى لسلاح منع الاغراق للحد من

عَنِقِ ٱلْمَنافَسينَ النَّيْنَ بِنَتْجُونَ سَلَّعَا

كحا دعت الإتفاقية إلى إلغاء

الرسوم الجمركية وازالة الحواجز

التجارية الكمية والإدارية خلال خمس

سفوات، الأصر الذي من شانه زيادة

حركة التجارة العالمية وتحقيق نخل

صافى يتراوح - وفقاً لتقديرات البنك

الدولي ومنظمة التعاون الإقتصادي

والتنمية - ما بين ٢١٢ - ٢٧٤ بليونَ

دولار سنوياً (باسعار عام ١٩٩٢) ويما

يعادل واحد في المئة من اجسالي

الناتج المحلي العسالمي في العسام المنكور واشارت هذه التقديرات إلى

ان ٩٠ في المئسة من هذه المكاسب

سيتحقق من الاصلاحات في مجال

تجارة المنتجات الزراعية، والبَّاقي من

تخفيض التعريفة الجمركية على المنتجات الزراعية، الجدير بالنكر ان

ثلثى مكاسب دول منظمة التعاون

الاقتصادي والتنمية سياتي من

تصرير تجارة السلع، اما الباقي

٥- خـضـوع صناعــة النســيج والملابس تدريجياً لقواعد الغات وثلك

في ضوء إلغاء انفاقية «MFA»

في صور (Multifibar Agreement فسي غضون عشر سنوات وهي الاتفاقية

المنظمة للتجارة العالمية في صناعة

النسبيج والملابس منذ عام ١٩٧٤ التي

كانت تهدف إلى تقنين نسب واردات

محددة. وسوُّف يتم هَذَا الإِلْفَاء على ثلاث مراحل تبدأ الأولى في عام ١٩٩٥

وتشمل خضوع ١٦ في المشة من

فيتحقُّق من تصرير تجاَّرة الخدمات.

بتكلفة منخفضة.

المصدرة المعنيسة بهسنف تطد

باغراق السوق بسلع منذ

٣ – تخفيف القيود المفروضة على

لديهسا تخسشي ان يؤدي تطب

من جهة أخرى علمت والحياة، أن رئيس الحكومة مقداد سيفي طلب من المجلس الأعلى للتخطيط اعداد الملفات الخاصة بتقويم اداء ١٢ مؤسسة تابعية للقطاع العيام تمهيدا اقتصاد السوق.

واللاسلكية، والمؤسسة الوطنية العامة بالإضافة الى التوقيع على اتفاقات بين المسكؤولين عنها ومسؤولين حكوميين حست فيها الصصبة التي تعهدت المؤسسات تأمينها للدولة من انتاحها العام. وقدرت قيمة الكلفة الإصمالية

لتحسين الأوضاع المالية للمؤسسأت الخمس، والتي تحملتها الخرانة العامة، بنحو ٢٨ بليون دينار جرائري (نحو ٧٠٠ مليون دولار) بالاضافة الي ٧٨ بليون دينار أخرى كانت الخزانة العامة خصصتها لتحسين أوضاع خمس مؤسسات صناعية أخرى، سبق ان انتقلت من القطاع العام الي القطاع الخاص في أواخر كانون الأول

(ديسمبر) الماضي. وأكنت مصائر مطلعة لـ والحياة، ان الحكومة تعترم تخصيص مزيد من مؤسسات القطاع العام في الفُترة المقبلة في اطار الأتفاق الجديد الذي

للتجارة العامة والعناءات الجاهزة. واعتبرت المصادر ان خيار التخصيص يستند على منطق الانتقال الى مرحلة اقتصاد السوق والتى لم تعد تبرر استمرار اضطلاع الدولة بنشساطات اقتصادية في قطاعسات دات طابع تسافيسي مسثل

التعدين والمنسوجات والتجارة. وعلمت والحباة، أن والمجلس الاعلى للتخطيط، قام بالخطوة الأولى في اتجاه تخصيص المؤسسات الخمس باجراء تقويم شامل لادائها تصهيدأ لاعادة هيكلتها ومنحها استقلالها الكامل عن اجهزة الدولة.

وكانت المؤسسات التي طاولها قرار التخصيص الأخير أخضعت لعمليات لتحسين اوضاعها للالية وحصمات على أموال من الخرانة من سميرة الصدفي؛

تخصيص خمس مؤسسات كبيرة تابعة للقطاع العام في اجتماع عقده المجلس الأعلى للتخطيط أول من أمس وترأسه رئيس الحكومة السيد

ل «الصياة» ان قرارات التخصيص، التى اتضدت بمشاركة وزير اعادة الهبيكلة الصناعية ووزير التجارة ووزير التدريب المهني ووزير الضرانة والاصلاح الاقتصادي، شطت والمؤسسة الوطنية للمسابك، والمؤسسة الوطنية لانتاج المعدات الزراعية، و،المؤسسة الوطنية للمنسوجات الصناعية، ودالمؤسسة الوطنبة للاتمسالات السلكسة

◘ قررت الحكومة الجرائرية

وقالت مصادر جزائرية مطلعة

### national brands has immediate vacancies for Van Salesmen and Merchandisers in its top performing trading division.

: 21 to 30 years

EDUCATION: 12 years plus 2 years college

EXPERIENCE: Minimum 2 years in selling / distribution ATTITUDE : Energy and drive to succeed

LANGUAGE : Arabic and English

: Flexible to work anywhere in K.S.A. : Willing to learn and progress in sales. TRAINING

If you can say "YES " to all or most of these requirements, Please apply with full details to:

THE PERSONNEL MANAGER P.O.BOX 1520 AL KHOBAR 31952

gerial same a second of the second of

plane in man

### الأزمة الجزائرية: العادية الخطرة أم التدخّل المعارّبي؟

لم يعد ما يجري في الجزائر يثير فضول وسائل الاعلام والراقبين، وذلك بالرغم من أن التقتيل والدمار ما زالا على عهدهما في هذا البلد منذ سنوات ثلاث ونيف: من عمليات

اغتيال للصحافيين وسواهم من المثقفين، الي انتهاكات في حق السكان المنبين، يرتكبها أهلَّ التطرف من الجماعات الاسلامية السلحة، كما تقترفها زيانية السلطة العسكرية. وقد اشتد الضغط على إلناس، فالأوضاع الأمنية والاقتصادية ازدادت سوماً في الدلخل، في حين أوصدت أبواب الهجرة، حتى ما كان منها موقتاً، في وجُوه الجزائريين، بعد ان أصبح الظفر المتأشيرة سفر الى فرنسا يدخل في باب أجتراح المعجزات، وانغلقت الحدود مع للغرب منذ ما يزيد على السنة، وعميدت تونس مؤخراً الى فرض التأشيرة على القادمين من «البلد

اكثر من أي وقت مضى، تبدو الجزائر اليوم عجناً ، وييدو الجزائريون سجناء ازمتهم، يتخبطون فيها، في أطار من اللامبالاة حيال الحوار المباشر، القريب أو البعيد، وهي لامبالاة ما انفكت تتسع وتترسخ، فهم لا يعترون في الدلخل على ما يمكن ان يبشر بدينامية حل، ولا يجدون في الخارج، وفي الخارج الشقيق تحديداً، مُدداً، مهما كان نوعةً ركانت طرق تعييره.

ولها فكانور يبعمن لاميركيين

لماوات السعدد توقع بالسحر

وأعبهاؤ فأغذأ وذاعح أمرسل سيدار

هاو الأسهم في الأسارات بواصل رغاه

يو شي الوجيد المدينة ا يعلى المنافعة على المدينة الم

معطر تفقال بها في الدياء السي والتطريب

به مع أفاهم اللي ١٠٠ ما الدين الله الله الله الله الله الله

ة ي**يند بعد**ية تعبير بعني البند الالبند الدياة

القالة - معيج الخفيدي الداء عن عارحه المدالس بيت الأحا

للهوي المنطوع والمعسوف الوسي الدراس الوية الهدائم المعلوم المعسود الدين والدي المورد

تلوينهن والبحار م أسعت الشرائس سيوس بواريم

الموازلية فأرسينه كالماس والماس والماسية

تخصيص أربع شركات مهمة الناللا

Service of the servic

The same of the sa

The second secon

The same of the sa

The first was a box a see the first

The same of the sa

والمارمنتجات النفط عفوالة

المنظلية المنطقة المنطقية الذي التي المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة ال المنظلة المنطقة المنطقة

The state of the s

شاعظ أسعار المحف في ايران

The state of the s

المعاددة المعاددة الموادد والمصادرة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة الم

March State of the State of the

The second of th

The state of the s Charles to be a complete and the second

The state of the s

and the same of the same of the same

Manager of the Manage

يوم عي المعاصر عا المعلم دو أدات

لريش لتونس من البث الدراب

man of the state of

Secretary and the second

ينه لريفه و سيهم ١٠٠٠

الم <del>معمدية</del> من الحدد المرا

Mary Wales were

200 C 1 5 T 20

الأزمة الجزّائرية، اثن، بدأ يتهددها اسوأ ما يمكنه أن يشهدد أزمة من نوعها: أن تقع في فخ العانية، ذلك الذي يجعل من التعايش معها، حتى لغترة طويلة، أمرا يمكن احتماله، والتلاؤم معه باقل كلفة ممكنة... إلا بالنسبة للجزائريين طبعاً.

ومل نحن في حاجة الى الاشارة الى ان العالم ليء بمثل هذه الازماتِ السنسيمة، تلك التي استُمرت أو تستمر عقوداً، فلا تؤول الى حل، أو لنَّ تؤول الى حل، إلا اذا ما بدل الله أمراً بأمر وحقية بحقبة؛ أمناة ما يجري في السودان أو في انغولا أو في سواهما الكثير من بلدان الأرض، تقدم خير شُأَهد على نلك. ففي مثلٌ تلك الحالات اكتفى العالم الخارجي، قريباً كان أم بعيداً، بنن يدرا عن نفسه للخاطر والانعكاسيات الناجيمية عن ميثل تلك الأوضاع، والابقاء عليها في حدود ما يمكن تحمله.

ويلدَّأَن الجدوار الجدزَّأَثري، سيدواء تمثلت في تونس شرقاً، أو في المغرب غرباً، أو في فرنساً شمالاً، لا يبدو انها اعتمدت سلوكاً غير هذا. فهي كلها، وكلُّ علَّى طُريقته، تعاملُت أو تُصولت الْيُّ التعامل مع الأزمة الجزائرية على انها أمر سيطول وانه يتعين، تبعاً لذلك، ال}مل على تجنب مخاطرها الأمنية، وهي قد نجحت في تلكُ الي حد يعيد، فضرنساً تمكّنت حتى الآن من التحكم في أمرين كانت تتخوف منهما كثيراً، أولهما حصول هجرة كتَّيفة من الجزائر تؤمها فلا تجد لها دفعاً، وثانيهما انتقال عدوى النزاع الجنزائري - الجزائري الى اساط الجالية الكبيرة المهاجرة من ذلك البك والمقيمة على ترابها. صحيح ان جزائريين كثيرين قصدوا فرنسا خلال السنوات الثلاث الماضية ولكن الظاهرة بقيت محدودة ولم تتحول الى دفق من النازدين يصبعب حصره، ومستبع أن بعض الدوائث الأمنية قد جدّ في أوساط الجالية المهاجرة الجزائرية، وأن الشرطة قد ضبطت اسلحة واعتقلت أشْخُاصْناً، ولكن ذلك كله بقي كثيراً دون الانهيار الامني المستشري أو الشامل.

أمًّا بالنسبَّة الَّى المغرب وتونس، فقد تمكن البلدان حتى الآن من آتقاء الأخطار التي يمكنها ان تنجم عن أوضاع الجوار الجزائري. وفي ما عدا بعض الصوادث التي حصالت على الصدود مع تُونس، ودُهب ضحيتها عدد من حرس الحدود، أو الاعتداء على فندق سياحي في مراكش في السنة الماضية \$لا يمكن القول أن الأزمة الجنزائرية انعكسيت أمنياً على البلدين المجاورين، سواء تمثل تشجيع الجركات الأسلامية المحلية على الاستقواء بانموذج صنوتها في الجزائر ويامكاناتها.

يُطِيعة الحال، لا يمكن لعاقل ان يلوم البلدان المنكورة على سعيها الى تجنب انعكاسات الانهيار الأمني الجرائري عليها، خصوصاً اذا ما تكلل مسعاها ذاك بنجاح نسبي، ولكن الشكلة انه ليس للبلدان المعنية من سياسة غير هذه.

ففرنسا، التي تريده بين التنديد بالانقلاب على الانتخابات الاشتراعية الجزائرية، والعودة الي مسائدة سلطة الأمر الواقع تلك بالمساعدات المالية والسلاح، لتعود بعد ذلك الى مطالبتها بالقبول بوثيقة روما، لا يمكن القول اللها وضعت كل ثقلها في الميزان، وهو ثقل ما يزال على بعض الأهمية في الجَرائر، من اجل دعم عمليمة البحث عن حلّ سياسي في ذلك البلد. اما المغرب، فصحيح ان الملك الحسن الثاني قد

أعلن استعداده للقيام بوطاطة أن طلب منه أطراف النزاع الجزائري ذلك، وأن الاحراب السياسية المغربية لوحت غير مرة بعرمها على القيام بمبادرة تترجه بها الى أحزاب اللجزائر وفرقاء القتال فيها، ولكن هذه النية لم تضرج يوسأ الى حير التنفيذ

الْفعَلَى. وأما ترنس، فموقفها ميؤوس منه، طاللا ان نظام الحداد نظا تهم الرئيس بن على يشاطر عسكر الصزائر نظرتهم الاستنصالية، ويعتبر ما تعيشه الجزائر اليوم تتكيداً لصواب السياسة التي سبق له أن اعتمدهاً حيال اسلاميي حركة «النهضة» الترنسية، عنهما اجهز عليهم فقطع دابرهم. ويمكن القول أن مصائب الجزائر اصبحت في نظر النظام التونسي بعدابة التبرير «الإيديولوجي» لخياراته السابقة والصالية، خصوصاً بعد أن أنعدم المبرر الديموقراطي أأذي

ارتقى الرئيس بن على باسعة آلى سدة الحكم. ومع ذلك، فإن الاكتفاء حيال الوضع الجزائري سياسة تتوقف عند درء صفاطرة الأمنية، أمن لأ يمكنه أن يفي بالغرض، فأي نجأح يمكن لمثل هذه السياسة أن تمققه وأي قدر من النجاعة يمكنها ان تصيبه، يبقيان على غاية من الهشاشة ما دامت الأزمة قائمة مستشرية.

ثم ان التجرية تلت، من ناحية لخرى، على أن اطراف النزاع الجبزائري في حساجمة الى طرف خارجي يساعدهم على الصوار، وانهم ليسوا في وارد التوصل الى حل بمفريهم، فإذا صح أن الحل لا يمكن أن ينتني إلا من داخل الجسر الدر ومن بين الجزائريين، لكن ما هو صحيح كذلك أن الجزائريين قد عجزوا حتى اللحظة عن التوصل الى مثل هذا الحل بوسائلهم الشاصة. ويتبيِّن، من ناحية أخرى، انه عندما تصدي طرف خارجي، هو منظمة سان ايميديو السيحية، لتلك البائرة التي تمثلت في لقاءات روما بين لصضاب العارضة المراثرية، فانها حِقَقْت في ذلك نجاحاً لا يمكن نكرانه، وإن لم

تمبب النجاح كله الجرائر ما زالت، في وضعها الحالي، في حاجـة الى مــبـادرة خــارجّـيـة، وهذه ممكنة لُطرفً مغاربي يتمتع بثقة مختلف الفرقاء الجزائريين ومثل هذا الطرف موجود كي يتولاها دون أن يتهم بالضلوع في مؤلمرة غربية... على ما زعم عسكر الجزائر واعلامهم في شأن لقاءات روما.

... ثحن تعلم ان جهوداً مغاربية في هذا الصند قد انطلقت، وأنّ مساعي بُنات واتصالات اجريت، لكنها تعرقات بفعل الكسل الذهني والخمِول السياسي ويعض الحسابات الضيقة... وقد تُرِوى تفاصيلها في يوم من الايام ليس ببعيد، حتى نال کل ذي حق حقه.

دوائر السياسة الايرانية الخمينية... في ميزان الاحتواء والحظر

التجهيزات والات صيانة، واجهزة منفط تنظم

شبكة توزيع الغاز المنزلي، ونفاثات وحسواسب الكترونية تستعمل في الطالرات، وقاطرات سكك

الامر بزياره ورير صاربي يرس ي العراق بالصدوث والانجاز. وبينما حديد، وحافرات اشغال عامة... هذه السلع التجهيزية، ومصدرها مصانع تستبق وزارة الضارجية الايرانية، وقعُ الزيارة للرتقبة، وهي الإولى يقوم بها سُياسي ايراني رفيع للعنو الذي كانت الحرب الطويلة معه اميركية وشركات كجيرة مثل «بوينغ» وحجنرال الكتريك، وحكاتربيلر، ودأي. بي. ام، وددي. أي. سي، من الستحيل استبدالها بغيرها، وليس من اليسير الإيذان بلجم الثورة الخمينية وكبح جماحها، فتقيد الزَّيَارَةَ بِمُوضَـوَعَ تَقني هُوَ تُرَسَيْمُ الحَـدود بِيَنَ البلدين، تشيع انباء إيرانية المصدر تعهناً باحتمال الوصول الى مصائر بديلة منها، فَالْحَقَّلِ مَنْ جُهَةً، يتطاول الى الفروع، والشراء من السوق اللوارية، من عقد الرئيسيُّ العراقيُّ والإيراني، لَجتماعاً بينهماً. ولا يعقل أن تكون قمة الرجلين، أذا عقبت أو حتى جِهةَ لَحُرِيءِ بِاهْظُ الْتَكَلُّغَةِ، وليس اسْتَبِأَقُّ سُوقٌ العسملة القرار الاصيبركي بأرتفاع سعس الدولار اذًا اقْتُصَر عَلَى الدَّاول في شَانَها، تقنية وحنوبية. وصح التكهن او كان محض شائعة، لا ربب في الاميركي في السوق الإيرانية مَن حوالي ٢٥٠٠ ريالٌ الى ٧ الاف ريال، قبل إقفاله عملياً ومراقبته مراقبة ان ما يجمع الجمهورية الخمينية والنظام الصدام سياسية وأمنية أشتبرت عشرات النول من قبل ضَعْف جُدُواها، الا تقنيراً واقعياً لنتائج الحظر. منذ بعضُ الوقت يستنعي اكثر من قِمةُ رئاسيةً وهو أشبه باستباق العملة العراقية نتائج تقارير وجاء قرآر الحكومة الاميركية أخيرا بحظر تعامل اللَّجِنَةَ الْخَاصَةَ الْمُكلَّفَةَ مِن الامم الْمَتَحَدةَ إِرْالَةَ أُسلحَةً الشيركات الإميركية، ولو غير للباشي مع ايران، النمار الشامل العراقية. يتوج سياسة واحتواء مزدوج، ترقى فعلاً الى غداة

على رغم إرجائها المرة تلو المرة،

الامر بزيارة وزير خارجية إيران الي

ونلك منذ بضعة اشهر كقد بنتهي

وشلافة بالأبين دولار ونصف البليسون في

فسعائد تجسارة النفط بالواسطة مع الولايات

للتحدة الإميركية لا يُحتسبُ نقداً، ولا يعوضٌ تألياً

بعائد يساويهُ أو يسَّاويُ معظميَّه، حَيْنَ السَّوقَ

الْنَفْطِيةُ سَوْقٌ عَرْضُ عَلَى رَّعْمَ القَيْوِدِ عَلَى الْعَرَاقُ.

والبلاَّيين الثَّلاثة أو الاربعة، التي كانت تعود على

الخرينة الايرانية من مبيعاتها لهذا الزبون الكريه

والمتميز، انها كانت تدر على إيران سلعاً من ضرب

بعبينة تجسهيرات نقطية وقطع غيبار لهثه

الروسى الرابع عشر

المرابط في منطقسة

برينتيرسترونيه

الكسندر ليبيد ان له جسد

شوارتزنيفر وبماغ اينشتاين. ولئن

كانوا اقرب الى الحقيقة في

تصويرهم ضخامة هذا العملاق ذي

و الموقفان، العراقي والايرائي، بازاء المجتمع حَرِبُ الخَلِيجِ الثِانيَّةِ، وأَنْ تَلْخَرْتُ التَّسِمِيَّةِ الى أوافُّلُ ١٩٩٣ . فَوحَد ٱلقرآر آلاميركي، ولم تظهر بعد الدولّي، الاقتصاديّ وألسّباسيّ، يُنزّعان الى انّ يكونا واحداً. فالنظامان يحسبان أن في وسعهما أثاره القاصمة للتوقعة بعض الجوائب من وضعي أنتهاج السياسات الداخلية البلدين وحاليهماً، ما قد يعجِّل في حملهما على تَقَارِبَ سَيَاسَيُّ دُونه، مِن غَيْرٌ شَكِّ، مَعُوَّقَاتَ كَثيرة. نَنْ يَؤْدِي الْقَرَارِ الاقتصادي الإميركي بالحظر والاقليمية والنولية التي تحلو لهماء من غير مسراعاة معايس مشتركة، بنريعة ان هُذه وهو الى اليسوم اسيسركي وحسسيه الى رسي إيران بِالْمَجِاعَةُ، ولا الِّي تَعَاقُمْ أُوضِاعِهِا الصَحَيَّةُ وَزُيَّادَةً للعابير فرضشها مصالح الدول متوسط وفيات الاطفال الرضُّع زيادة مضيفة. وقد لا

الكبرى على الدول الضعيفة، وأن يؤدي في مرحلة أولى، الى تَسْلَطُ السوقُ السّوداءُ الدول الكبرى تنتهك هذه المعانيير حين لا تناسب مصالحها، ويريد النظامان والعصابات الاقتصالية السياسية على الحياة اليومية ومبادلاتها واحتياجاتها، شأن الحال الخَــمَــيتي والصندامي، من سنائر المجتمع النولي، وتتصدره الدول بالعراق. لكن خسارة مبيع ربع الانتاج النفطي الكبرى هذه أن يقصر علاقاته بهما الإيراني، وهو يبلغ ستسالة الف برميل في اليوم على المصالح الاقتصانية حساب الربح والحسارة، دون الحساب السياسي. ويجمع (بأسعار ١٩٩٣)، وتردد للشنترين الأخرين في شراء النظامان، من غير حرج، بين الدعوة أنى قم الحصنة التي كان والشيطان الأكبر، يستهلكها، من التعامل على الربح والخسبارة، والاستقواء به، وبين التنديد بغلبة المنطق الحسابي هذا العسير الرد عليهما بالقول: ان دالدولة الايرانية غير معنية بتدخل الولايات المتحدة الآميركية، شأنَّ السيد خَامنتي، مرشّد الثورة والدولة. ومنّ العسير كَتْلَكُ تَصِيْدِقَ السَيْدِ رَفْسِنْجَانِي، رَئْيِسَ الدولة، حَيِّنْ يسارع الى اعالان اطمئنان إيران الى قــوتهــا

عُلَى الْعَلَاقَاتَ الْدُولِيةَ الْإَفْتَصَائِيَّةً. وما يريده النظامان من المجتمع الدولي، وهو اسم لمسمى بعيد من التمام وبعيد لحياناً من التكوين، وخلافاً لكل منطق، هو مُساعبتهمًا على انتهاك المعايير التي يسعى جاهداً في صباغتها، والإجماع عليها وتعسميم العبملّ بهنا. وأول منا يزيده التحكسان، المتسربعان في سدة بلدين نفطيين غنيين بالمادة الثمينة، امتلاك السلاح الذي يمكنهما من الإضلال بالموازين القائمة وبالوقائع ألمستقرة والاحتماء بهذا السلاح من الردود المحتملة والمتوقعة، والعائلة في معظم الآحيان، على المبادرة الى الإخلال المتعمد.

وإذا كانت مبادرة صدام حسين الى اجتياح

الغائدة، على هذا الضرب من السياسات، تبدو السياسة الإيرانية اكثر تعقيداً. فهي تقتدي بالنموذج السوفياتي، ولا تُقحْدي بالنموذج الألماني لَّذِي يَوْثَرِه عَرَاقَ صَدَّامُ حَسِينَ، وَعَلَى هَذَا تَتَحَاشَى إيران السيد خامنني المبادرة الى فعل علني فاضح. نَهِي تَعملُ على تَثْبِيْتَ مُواقّع وَبَحَقُوقَ، في جوارها القريب اكثر مما تعمل على التوسع. فتأ الثقيلُ، البحري، يفخرض فيه ان يحمّى سواحلها وموانشها، ومن هذه السواحل والموانيء مضيق

هُرِمَيْ، انْمَنُ المُسُواتِ المِسْحُونِةِ فَي الْعَالَمِ، وَجَنْرُرُ الإُمارِ آتِ العَربيةِ التلاث، القائمة منَّ المُصَيقُ بمُنزِلَةُ سلح الذري يتستر بعضاعلات ومولدات كهربائية، مدنية وسلمية، لولا تفاصيل دانوية، مثل مولد الدفع الفازي، يتواطأ الشياري والبيائع، الروسي، علَّى السكوَّت عنهَا. وتنسَشَّر مُـواقَّع المُولَداتُ في مُناطق نَائية، وبعيد بعضها من بعض وتقوم في إطارها مدارط تطبيقية تعد عنداً كبيراً نُسبِياً، مَنْ اللَّغَيِينُ للتَّحْصِصاينَ، يبلغ بحسب بعض المَسْأَدر، الْفَرنْسَيَّة، حوالي خُمْسَةُ الْأَفُ فَنَيْ. وَهَذَا العند يزيد كثيراً عن حاجة المولدات الى الصيانة

G\_\_\_

منهباً وسياسة، مثل دحرْب الله، بلبنان والحركة **G** 

> العسانية. ولما كسان مستربو هذه المدارس من فنيي الصناعة الذرية السوفياتية، قبل الأفول السوفياتي، جاز الظن، من غير إثم كبير، أن موضوع التدريب شبيه بالموضوع الذي خبره هؤلاء الغنيون طويلاً

الشبيكات المُصَلِية على الْعالقْ آتُ الديبلوم اسبِة التقلينية والمعروضة. والدائرح الاقرب هي دائرة الجماعات الشيعية التي تنشارك مع ايران في المُذَهَبِ وَالْمَعِيْدَةِ، وَهَي مَنْدَتْسُرِة بِالْسَفَانُسِّدَانُ، وباكستان وانربيجان، وبعض بلدان الخليج، وَبِالعَرَاقِ وسُورِيةً وَلَبِنَانَ وَتَرَكِّياً. وَتَبْعَثُ السِياسَةُ الأيرانية، بنرائع مختلفة، الجماعات الشيعية في معظَّم هٰذه البلدآن، اي باستثناء سورية الى اليوم، على المطالبة لِـ مَحْقُوقٌ، أوسع وأعرضٌ من تلك التي تخلفت عن موازين موروثة. ولا كانت هذه السياسة تَوْدِي عَالَبًا لَنَي مَنَازَعَاتَ اهْلِيةً ومنهبية، والى اضَّعَاف الدول والمجتَّمعات التَّى تتَّحْدُهَا مُسرَّحاً، حرص الموظفون الأيرانيون، والأميون، والمحليون، على صبغ سياستهم بصبغة التحرير والمقاومة والتجورة والإسلام والدائرة الثانية هي دائرة الحركات السياسية العسكرية، او الحركات ألاهليّة الدينيسة (والْزيجُ الأهلي والديني يلدُ الأعسمسال العسكرية والأرهابية من تلقاء نفسه). وهذه الدائرة خليط من العلاقات المتفاوتة القوة تفاوتاً كبيراً فهي تشمل منظمات منهبية قوية الصلة بأيران،

البوسنةِ، الصادق المهدي، صحافة مصر، العائلة الاميركية، المكسيك، وجنوب افريقيا. (ص١٢)

جورج طرابيشي وجوانا لايون وفاضل سلطاني وكرم الحلو و...كتب. (ص١٤)

الاسلامية بالبحرين وحرب الوحدة بأفغانستان \_\_\_\_ وتحرب الله، بكشمير وكراتشي والمجلس الاعلى بالعراق، كما تشمل منظمات غالية نشأت مُستَقَلَةً عن ايران وعن الخمينية، على مناهي الحيال بمصير وغيزة والسيودان والجسزائر وتونس وسيورية وكسردسستان اللراق وبعض بلدان الخليج وتركيا، الى بعض جاليات الْسلمين في بلدان أوروبا والإميركتين وافريقيا. وتترجح عُلاقة الْحَكُم الْحَمِيْنَي بِهَدْهُ المُنْظُمَّاحُ بِينَ القَيَادَةُ الْبَاشِرِةُ والاستَعْمَالُ الْآنِي وِبِينَ َ الْمُساندةُ العامةُ والتنْسنيق السياسي و«الفُكرَيَّ». وتخلط الأمرين في لحــوال ثالثـة مثل العبراق

تحسب السياسة الايرانية الخمينية ان هذه الأصرمة والنوائر تقيها، على مدى قريب، الردع الغاربي، غُنيس المُجمع بازائها على هذا أنني منّ التنسيقُ (وهذا اقلُ الوصفُ حين يبرهن وزير المَّاني على جَـَدُوكَ الحوار مع الحكم الْخَمْيِنِي بِنُولُه: لولًا المسوار لما نجسَمناً في الأفسراج عنَّ رهائننا!). وتقايض السياسة الخمينية مشترياتها من السلاح الروسي والصيني، ومن المفاعلات النريج بالسكوت عن السياسات الروسية والصينية في البوسنة والهرسك، وببلاد الشيشان، والسينكيانغ، وللعراق. وهذا اصعف التجارة، وهي تبدو غير محجمة عن متسايضية شبهوة التنجيارة والربح عند بعض الاوروبيين بإهمال فتوى خميني في دم سلمان

رشدي. وتفترض السياسة الخمينية، بعهدة خامنثي،

ان الوقاية على المدى القريب تسلمها الى مناعة ذاتية على مدى ابعد. فاذا أفلحت في إنصار تسلح غَيْر تَقْلَيْدِي، وهي تشهر في الاثناء شُعِكاتها السياسية العسكرية وعلاقاتها المبثوثة في أرجاء كثيرة من العالم المضطرب وتهدد بالرد بيها على عمليات تقصيدها مباشرة، أمنت الرد العسكري الموضيعي على مثال قصف النولة العبرية مفاعل اتموزًا في صبيف ١٩٨١. وامنت النسف الدولينة، كعلى منشال تلك آلتي جبهت العدوان

الفلسطينيون في لبنان. (ص١٢)

ملحق اسبوعي يعنى بالمتابعات السياسية

الصدامي على الكويت. فهي متما أن ترتك ،حماقة، صدام حسين بالوقوف عند حدود الكويت الدولية، اذا عزمت على أجتَّياح ما. والمقارنة بالسَّياسة السَّوفياتية، عثبيةً الحرب الثانية وغداتها، مقيدة؛ فما تعدُّ له السياسة الاس انْية الضَّمينية العدة ليس سليترغريغ، (او احتماماً خاطفاً) موضعياً سرعانٍ ما يعرى من حمايته الاستراتيجية ويظهر مجرداً منها. بل هي تحسب انها تعد العدة، ولا يطعن في الامر للفرق الشياسع بين القيميد والهدف وبين ملك ذات اليد والوسيائل، لفشوح المحملة اعلى المثال العسكري السَّتَالِينِي)، والسِّيطرة على أحد اخْطر اقَاليَّمُ العالم، اقتصاداً إن لم يكن سياسة وثقافة.

يبنو صدام حسين وسياسته بازاء المشروع العُظَامي هذا، شبعيد الشواضع والحياء. وتبنو السياسةُ الإميركية، على ما لاحظُ السيدُ بيريزُ وُرْيرُ الخَارِجِيةَ الاَسْرائيلِي في حنيثه ال وَالْحَيَاتَةُ عُلَيْلًا متوازنة ولا متزنة. فهي تجعل رجُلاً نظير خطة سياسية واستراتيجية تحظي بمساندة بعض الجَماعات الايمانية وَالْمُنْهَبِية والقُوْمِية. والحَق انَّ الأمر لم يخفُ كُلُّ السيَّاسة الْآميرَكية. فَبعضها، على لسانَ احدُ مساعدي السيد كريسَدُوفر، مَا زَالَ يدعوُ الحكم الإيراني الخُميني الى المفاوضة والمهابئة ودالتعايش، وهذا هو الوجه الإميركي من المثال السوفياتي. فالسياسة الأميركية تؤثر التعايش مع قوة تملك أسباب الإيداء، على المجابهة، لا سيما اذاً شباركت السبياسة الاميركية القوة القابرة على الإيذاء بعضٌ أوهامها في نفسها وفي قوتها. لكنَّ الاقتصاد، وما يجره من حركات سيَّاسم واجتماعية، مُقَتَلُ ٱلنَّرْعَاتِ الكلانية (التوتأليتاريّة) الْخَالِقَةِ الشَّيوعِيةُ، بنعد انْ كانْتُ مَقْتَلُ الْإَسْتَبُدَّاه الشيوعي نفسة. وَحين يقولَ المرشد الثاني، والولي الفقية، أن دتنمية ايران الاسلامية واجب وطني، ويوشك أن يقول أن التنمية فرض عين شرعي، دلُ، مَنْ حيثُ لَمْ يَرِدُ، عَلَى أنْ الْخُلِدُ الصَّاسُمَالَي يُصَفَّر سرابيبُه العُمْيَقَة. فمّا عَلَى ٱلشيطانَ، كبر اوَّ صَعْرٍ، سينها المنتظار قبل ان يهتف بهتاف السينين ماركس وانظر في ختام بيانهما الإشبهص: احسنت الحفر ليها الخلِد العتيق!.

وضناح شرارة

المسوت الجهورى الذى لا يتهسب الخوض في الوحل والهبوط بالمطلة مع مرؤوسية، فانهم ريما كانوا مبالغين في تقدير نكائه. بيند ان منتسبى القوات للسلحة الروسية يعبرون بنلك عن توقهم الى قائد يماك القوة العضاية ولا يفتقد القدرة على التفكير، ولريما كان الأعور في بلاد العميان ملكاً.

اسم ليبيد أصبح لازمة تتربد في توقعات للطلين عن المعارك الانتخابية والرئاسية القادمة، مثيراً للهلع في نفوس البعض والأمل لدى تطاعات كبيرة من المواطنين النين يحلمون بالمخلص القادر على دضبطه الأوضاع بقبضة حديد، دون أن يحرمهم نعم الحرية وفتات البيموقراطية التوفرة حالياً.

وكان اسم ليبيد البالغ حالباً من العمر ٤٥ عاماً ظهر لأول مرة عام ١٩٩١ حينما حرك بباباته ليضعها حول «البيث الأبيض» حيث كان يرابط بوريس يلتسن مديراً معركته مع قادة الجنة الطوارئ، النين أعلنوا تنصية الرئيس السوفياتي ميخائيل غورياتشوف. وكان يمكن لليبيد، العقيد أنذاك، أنْ يغدو «بطل للبيموقراطية، الا انه أشاح برجهه عن للنتصرين وقال انه نفذ أوامر قائده (الجنرال بافل غراتشوف وزير النفاع الحالي وقائد قوات المظليين حينتذ). وبدا في حينه أن الرجلين اللذين ارتبطا بعلاقات وثيقة منذ الحرب الافقانية يمكن أن يشكلا ثنائياً يلعب دوراً مهماً في القواتِ المسلحة. ويفضل غزاتشوف منح «التم» رتبة جنرال وعين قائداً للجيش الرابع عشر الذي تمكن من ضبط الأوضاع بعد القتال المرير بين المولدافيين والروس، الذين يشكلون الأغلبية الساحقة من سكان منطقة بريدنيستروفيه وهي جيب في مولدانيا اعلن استقلاله الفطى عن هذه الجمهورية.

وللمرة الثانية اضماع ليبيد فرصة «البطولة القومية» ولم يقدم تقسه حامياً للممي ومدافعاً عن الروس بل أصر على انه صانع سلام فقط الا أن الجنرال استثمر أمجاده الفعلية أو المفتلقة لينضوض معركة ضد رفيق دريه السابق، واخذ يتحدث عن «الأحمق» الذي أدار الصرب الشبيشانية «بغباء» كامل. وليس صحيحاً أن ليبيد يعترض على الصرب بحد ذاتها كما فهم البعض، بل أنه انتقد توقيتها مؤكداً أن موسكو بدأت المعلتين الأفغانية والقوقازية شتاءً، مرتكبة خطأ تعبوياً كبيراً، كما سخر من غراتبسوف الذي أعلن انه قاس على لحقال غروزني بكنيبة

مظلين واحدة في غُضون ساعتين. وجاء رد وزير الدفاع سريعاً فامر بحل قيادة الجيش الرابع عشر وعرض على ليبيد منصباً في موقع عسكري وراء بحيرة البايكال في سيبيريا. لا من يرى ولا من يسمع، التقط ليبيد القفار وقبل التحدي وقدم استقالته من القوات المسلحة مؤكداً أن حل قيادة الجيش خطوة تجو احرب الجميع ضد الجميع ومشيراً ألى أن منات الدرعات وعشرات الآلاف من الرشاشات والمدافع للوجوبة في مستودعات بريدنيستروفيه ستكون كافية ەلشىشائىن جىيىتىن».

مجلس الدوما (البرلان) وجد في ليبيد ضائته وتحالف اليسار للعادى لغراتشوف مجزار « الجابهة مع البرلمان السَّابق واليمين المناوئ لوزير الدناع الذي صُعُل أوزار الحرب الشي

جيرينونسكي فقط انتصر ألوزير الذي كان منحه اخيرا رتبة عقيد احتياط عربوناً انتحالفات قادمة. الا أن مشكلة الجيش ١٤ هي الجزء العائم من جبل الجليد وليبيد غنى أنشودة قد تغدو الأخيرة ولكنها يمكن أن تصبح

التناجرة داخل القوات للسلحة. وهناك حلف غير معلن بين ليبيد والجنرال بوريس غروموف قائد القوات السوفياتية في أفغانستان سابقاً والذي كان نائباً

الأولى في معركته الانتخابية القائمة، أو في صراعات الكتلُّ

«التمر: طائر ينشد أغنيته الوحيدة قبل الموت . ليبيد (بالروسية): التم».

-

وكان ليبيد المعروف بصراحته واضحاً حينما قال أن الجيش أصبح وأهم سياسي في البلد، منذ ان حسم المجابهة بين رئيس الدولة والبرلمان خريف عام ١٩٩٣. ونكر ان أمر كتيبة الدبابات التي ضريت مقر المجلس النيابي وقدم حججاً سياسية من عيار ١٢٥ ملم، وكان يمكن أن يتغير

متسعة باستمرار.

يجمعان على المطالبة بدور للقوات

المسلحة في أدارة الدولة الروسية

الرضع جنرياً لو أنه «عرض حججه، على الطرف الآخر. وخلافأ لوزير الدفاع الذي ينفذ الارادة السياسية للكرملين فان الجنرال ليبيد يعبر عن راي قطاعات واسعة من القيادات العسكرية التي تتهم الساسة بـ «التَّخانل، في مواجهة خطط حلف الأطلسم للتوسع شرقاً. وأكد ليبيد أن تنفيذ هذه المشاريع سيكون وبدايةً حرب عالمية ثالثة» كما نعا الى اعداد روسيا له ورد فعل نووي محدود، في حال اخفاقها في التصدي لاشتباك محتمل بالأسلحة التقليدية، الأمر الذي يعني الشخلي عن الشرام موسكو بالا تكون

البائلة باستخدام السلاح النووي. ولكن لبييد لأ يصنف في خانة القوميين المتطرفين الذين يطالبون بالعودة الى زمن الحرب الباردة واحياء الامبراطورية السوفياتية بالقوة ودغسل الجزمات الروسية في المحيط الهندي»، كما يدعو

فلاديمير جيرينونسكي، ويطمع الجنرال الى تصقيق تكامل تكون فيه لروسيا الكلمة الغصل معتمداً حججاً ليست من عيار ١٢٥ ملم: بل من الطران الماركسي التقليدي الذي يضع الاقتصاد قبل السياسة. فهو يقول ان موسكو يجب أن تبيع المحروقات للجمهوريات بالاسعار العالمية ومن يتخلف تغلق في وجهه الأبواب «وليتدفأ بالسيادة ويأكل الاستقلال». وقد تكون أنشودة التم التي بداها ليبيد بتقديم استقالته من القوات المسلحة ايذاناً باحتضار الجنرال وميلاد الزعيم السياسي. فهو يكسب اذا رفض رئيس الدولة الاستقالة مما يعنى انتصاراً غير مباشر على غراتشوف الذي وافق عليها، وفي حال قبولها فان ليبيد يكون عزز صورته كرجل متمسك بمبادئه يضم مصلمة الدولة فوق

وامن ليبيد لنفسه خانة في السياسة حينما انتسب الى «مؤتمر الجمعيات الروسية، الذي قد يصبح حركة قوية هدفها المعلن الدفاع عن حقوق ٢٥ مليون روسي يقطنون الجمهوريات السوفياتية السابقة وطموسها الفعلي يتعثل في خوض الانتخابات القادمة بمفردها أو

بالتعاون مع تنظيمات سياسية معتدلة. ويقود هذا المؤتمر سياسي مسحنك هو يوري سكوكوف السكرتير السابق لمجلس الأمن القومى والمعروف بنه يؤثر البقاء وراء الستارة لتحريك المثلين على مدريك المثلين على مدريك المثلين على

رجر اله بأنه يؤثر البقاء خشبة السرح ورداً على تساو سيترشع لو موعده ا وردأ على تساؤلات المنحافيين عما اذا كان سيترشع لو جرث الانتخابات الرئاسية في موعدها (صيف ١٩٩٦) يقول ليبيد الو كان للجدة لحميمة لصسارت جمداً x. ولكن من الواضع أن الجنرال يتمتع بمزايا لا تتوافر لفيسرة من المرشمين، في مقدمها شكله الموحى بالثقة والاعتداد وعدم تورطه مع والاستباشمنت، السياسي، ما يعني تلقائياً انه نظيف وغير مرتش، وتوق الناس الي رجل يوقف الانهيار دون أن يقمع، أضافة الى طروحاته السياسية المعتدلة

وابتعاده عن الرابيكاليين اليساريين واليمينيين. بيد أن ليبيد لا يملك حتى الأن برنامجاً اقتصابياً وأضحاً للخروج من الازمة، الي جانب أن امؤتمر الجمعيات الروسية، ليس تنظيماً سياسيا كبيراً يمكن الارتكاز عليه والمصول على تعويل كاف لتعطية المعركة الانتخاسة.

ويبقى ليبيد رقمأ مجهولا ومعادلة يصعب حسابها بدقة ولكن المؤكد انه عُدا طرفاً منهماً في الموازين السياسية، وقد لا تكون انشودة الاستقالة الأخيرة في حياة التم. حلال الماشطة

لوزير النضاع مرؤوسسه السنابق في أفغانستان. وأصبح ابعاد غروموف ونائبين أخرين للوزير عن مناصبهم اثر احتجاجهم على معالجة الأزمة كل ما تعرفون وتسمعون فانا مستوزر مزمن مما معيد على رغم الشيشانية، الحجر الذي القي في بركة القوات المسلحة محدثاً دواتر ورغم الخبلافيات فيان الطرفين

ومدمن، متطورع ابدي ازلي سرمدي في خدمة المصلحة العامة. أعرف ان الحكم في هذا الفردوس العربي له سمعة لا تبيض وجوه المشرفين او المكافين، لكن، هي الإقدَّارْ، والبشر مخلوقات سلطوية. بعضهم يولد وفي فمه اوامن وبعضهم يولد وفي فمه «امرك سيديء. والأوامر، عندي، متوفرة ولله الحدُد، غيرُ انني افتقد المامورين، لكن احساسي راسخ بانهم سياتون يوماً، عما قريب.

لا أطمع باكثر من وزارة صغيرة منمنمة احمل حقيبتها واتوج بِهِا حَياة عَامُرة بَّنلتَ فَيِّهَا النفيسَ والرخيص من اجل أن امكن من خدمة بلدى. كل ما سمعته في هذا المجال كان هراء في هراء، فانت لا تخدمْ بلنك إلا اذا كنت في السلطة. تُفتَح مَدارسٌ ومُستَوصفات ونوادي ومكتبات ومياتم تمنح العلم لشياب البلد وتدفع تبرعات وتمول حروباً ثم تمول وأف الحروب ثم تمول اعادة بناء ما هدمته الحروب... كُلُ هٰذَا شَيءَ وَانَ تَكُونَ فَي الْسَلَطَة شَيءَ أَحْر. ان تَعمل الحسنة وترمي في البِّحر، هذا مضحك. البحر مرتّع السيئات فارم بها فيه، وهذا عينَ الصواب.

انًا فعلت كلُّ ثلك، لمَّ أثرك مناسبة الإطبيعـتـهـا بوجـودي، التصقت بكل صاحب سلطة بحثاً عن عدوى، لثمت كل وجه ويد وقفا، زرت كل من يجب أن يزار داخل المدود وخارجها، حمات الهدايا الى من يستحق ومن لا يستحق، الى من يحتقر البلد والشعب والي من يدعي حده شاركت في كل الاستقبالات المفتعلة والمغوية، الليتُ بتصَّريحات منفوعة الأجر اشادة وتمجيداً والعهوية، الذي يصطريحات مدموعه الإجر استادة وتمجيداً بالصغار والكبار، اهديت وحملت اطول وأغلى سيغار، ساهمت في اسوليديره وأنام وأصحو ولا كلام في فعي الا أعادة أعمار الوسط التجاري لبيروت. اقتنيت هانفاً خليوياً نقالاً اشتريته بكذا مثلة دُولار أُعْرَفُ أَنْ كَذَا مئة منها تنضب الَّي جبيب المسؤولَ الذي اعرفه حيداً، واعرف انه ربح صفقة الهاتف الخليوي في يانصيب خيري اقيم دعماً لصمود الجنوب المحتل... وتحوَّل الدعم الى صمود هذا الوزّير في منصبه، والى صمود الحكومة نفسها. بعد انجاز الصَّفَقَةِ، وَغَيرِهَا عَشْراتَ العشراتَ، فتح البازار لتغيير المكومة. ما على الا أنّ انتظر. كل هذا الضيير الذي بذّلت لا بد ان يكافيا بوزارة، اي وزارة، ومن باب الاحتياط بشئت في الاوساط المعنية سمى كمرشح قوي لنحول الحكومة العتيدة، وفوجلت مفاجاة سارة بأن بعض الصّحف الرجني في التوقعات. لم يبق الا أن يرن الهاتف و... بتحقق هذا الحلم اخيراً.

خَرِسُ الهَّاتِفَ فَي ثلك اللِّيلَةِ الْحَاسِمةِ. كَانُوا يَطْبِحُونَ التَّرِكَيْبَةَ ى القَصْسر، طال الأَنتظار وبَدات السُّعر بانهم في صَدَّد ارتَكَاْب عُلَّطَتُ هِمَ الشَّنْدِ عِنْ مُسْجِعِداً . سَسَامُسْتُسَهُمُ اللَّهُ... عُرَقْتُ فَيْ تُساؤُلاتُي: من عساهم يُجِدون لحسن منى وَبُمادًا؟ ورحت اقلبً الاسماء الْمُتَدَاوِلَةَ لِلتُورُينَ، قَلْمَ أَجِدَ بِينَهَا مَا يُثِيْرِ الاِمْتُمَامِ، جِمِيعً صحابها نوو فضائح آين منها نظافتي وتفاثيُّ. لماذا با صاحبً الفَحَامَةُ، لَمَاذًا ما صَاحَبُ النولَةِ، لَمَاذَا بِأَ أَيْهَا الطَّبَاحُونَ جَمِيعًا تصسرُون على نسبيان ذلك الّوطئي الأبي ٱلْقدام، ربيّب النّحُـوة والفروسية، المُكافح من اجل القومية والعروبة ووحدة المبير لكل شعوبنا في هذه الدولة الصغيرة الواحدة الموحدة، انا؟

فُجاة، رن جرسُ الهاتف، فَفَرْ قُلْبِي الى السماء، ها قد جاءت اليشرى، ها قد جاءت اللحظة التاريخية. رفعت السماعة بسرعة الأف الأميال في الثانية مخافة أنَّ يغيروا رايهم. بالرني صوت مفعم بخيبة الأمل: شق، عرفت التشكيلة؛ أجنت نصير نأفد: لا... متوقعاً أنَّ تكونَ هناك فتافيتُ أمل، شنرات مفاجاة متأخَّرة تريدني أن أواصل الانتظار لاستمتع اكثر بسماع الخبر. لكن المتحدث لم بِلَغَظُّ أَي «مَبِرُوكَ» ولا حَبِثَى تَهِنَئَةُ مُصَّطِّنَعَةً. كَانَ أَبُو الْعَبِيدُ البيروتي حانقاً، فهو مستوزر مثلي واكثر: تصور يا أدمي، انهم لم باتوا باي وزير من بيروت. لم يتركوا قرية نائية في المهات الأربع إلا استخرجوا منها شبه زلمة للتوزير ولم يجدوا احداً في الْعَاصِيمَةَ. ولك انَّا نفَّسي سامع نوَّلة الرئيسَ يضَعْ في آذني عبارةً خَـنَهَا مَنَى، انت وزير بَّالحكوَّمَـةَ الجِنْدِدَةَ، طَمِّنَ بِٱلكَ. فَـتَـحَذَا الصالون الْكبير بَالْبَيْنَ. صَيْفنا ليمُونَاصَة وشَرَابات ما فتح ورزق، اشتريناً تَلفُونِين ثلاثة من هذا الذي يسمونه خليوي لتُسْهَيل الأمرُ وتسريعُ التبليغ. وبعلمك ،حُدَّهَا منيَ، طلعنًا بُلَّا سلام ولا كلام. حتى تُلَقُون عدم المُؤخذة يا ابو العبدِّ، استكثروه عليناً... قال شو، «الإضوان» ما وافقوا. طيب ليش قال لأن ابو العبد احدُ موقف بالانتخابات. طيب، أبو العبد ما شيارك بالانتخابات ومش بادم والله، يريدون أن يقاصيصوني، معليش، بس هيك عم يقاصنصوا بيروت. يلاً، عم يغلطوا، ودوام الحال من المصال، وَيُثَلُّهُ نحن بالبلد وباقيين فيها، رح يجي يوم نشوف عرض اكتافهم وهني مفارقين، قريباً انشالله... ُ وَضَعِتُ الْسَمَاعَةَ بِنُصُولَ وَتَشَاقِلَ. كَنْتَ بِالْغُ الْحَرِّنِ وَالْنَقْمَةَ،

كنت ولا أزال من أشد الطامحين الى مضول جنة 📗 وكان صوت أبو العبد لا يزال يملأ أنني وهو يفند الاسماء. كما توقعته لم يكن بينهم من يَفضَلني بشيَّء إلا بأنه محظوظ اكشر مني، وربما اكثر انتهازية ورحفظة. صاح ابو العبد بغضب: على شوَّ رُعَلَان بخلك، إنا مكانك لا اتمنى إن اقعدْ مع هذه الجماعة، ثم دعني اسالك: هل اشتفات في داوجيه؛ هل كنت في مجلس الإنماء والإعمار؛ هل اشتغلت سائقاً او موظف تشريفات عند زوجات الرؤساء والوزراء؛ لو انك قمت بأي من هذه الوظَّائف كانت جاعتك

ترقية، يرفعونك من زلمة برتيبة اجير الزلمة برتبة وزير، ولا يتغير عَلَيكَ شَيْءً... لَم اشَنا أَن اصْنَقّ، كَنْتُ أَعَاتَبُ نَفْسَى عَلَى الْتَقْصِيرُ الذي ارتكبته، وكنت حانقاً على اكتشافي أن هذه الوزارة الصغيرة التيُّ اربيها بعيدة جداً وانا اعتقبتها في متناول اليد. لا بدلي أن اتمرن أكشر على طأطاة الراس وانحناءة القامة وتمريغ الحبين ومسح الأحدَية ونفض الغبار، طالمًا انني انتمي الى هذا النوع من لُنْسِتُورْرِينَ. أَمَا النوعَ الآخُرُ فلا اقدر عَلَى مِجَارِاتُهُ، فمن ينتَمُونَ اليه مجرمون موصوفون، يقال ان وجودهم في الحكومة اقل ضرراً من وجـودهم خـارجـها، والله اعلم. انهم قـتلة، مـارسـو؛ القـتل بأيديهم، ومن ارسلهم الى القتل لا يفعل بدوره اكثر من مكافاتهم، يرفعهم من قتلة اجراء الى قتلة وزراء، القتل واحد اما الضحية فَّتَتَغَيْرٍ، شَيِّء من الثَّائِتِ وَلَّمْتَحُولِ. ۚ كَانَ هَنَاكَ وَزِيرِ مِشْبِهُورِ بِانَهُ عَالَمَ فَهَامَةَ فَاذَا بِهِ يَسْتَهُرِ بِانَهُ قابض شفّاطة، بلهف عمولة على كل

معاملة ويحمل نمته فيما هو يبرك الذمم. لم يكن ليوسخ يديه بالرشاوي، وانما كان شيقيقه هو الذي يقوم بالعمل القدر، يتواعد مع الزبائن في مقهى في شارع الصمراء فياتون، ويقطون في منا يشب الطَّابور، فَيقَابِلهم فَرِداً بعد فرد ويتفاهم معهم ويتساوم ويقبض. قيل أنه اخرج من التركيبة الحكومية لانه شبع وافتضح امره، وإذا به يعاد اخيراً الى مجلس الوزراء كان شيئاً لم يكن... وزير أحْر تخصص بالضايمات السريلانكيات، قبض على كل راس منهن، وبليع من هنا ومن هناك، وبنى قصراً في قريته واقتنى عقارات في كل مكان، وبعدما كأن يتظاهر مع العُمال اصبح يقمع العمال ويعمل على تحطيم نقاباتهم. عندما كُنَّان يقعِضَ ليناهُلِ في نلكُ الزمان القنر كان يقبض قليلاً، وعندما قبض لتصفية المناضلين في هذا الزَّمان الاقدَّر قبض ما يكفيُّ ويغيض، فمن بلومه، صحيح انه استبعد عن الوزَّارَةُ الجديدة لَكنَّ اصصابُ القرارُ ابوا الا ال يتابعوا سائره فجاؤوا بوزير اخسر بملك كسامل المؤهلات لْتُصَفِّية الحركة العمالية، كان ساهم سابقاً في تصفية رموز رئيسية في القاومة الوطنية اللبنانية ضد

الاحتالال الاسرائيلي في الجنوب... وهناك وزير يعرف القاصي والداني أنه استَفَادُ عَلْنَا مَن صفَقَتَينَ تَتَعَلَقَانَ بِمرَفَّا بِيْرُوتَ، وقيلٌ أنَّهُ استُنبعه بسبب الفضيحة خُصوصاً أنَّهُ قُرْبِي مُنَّ الرئيسُ سُمَصِياً، وكأن اسْتَبعاده موضع ترصّيب وتقديرٌ. لَكنه عاد كَانْ شبيئاً لم يكن، حشى أن براءة الأطفال في عينية... وهناك وزير معروف بشيء يكاد يكتب في هويشه، الرجل كان ينهب المواد الغدَائية التي وهبها بعض الدول للبنان على سبيل الأعاثة. وكان ببيع ما ينهبه باسعار غير متسامحة، أنه مدعوم من اقوى اللواقع فيَّ النولة ويبنو أنَّ له أسندة، من عند الاختوان، كم منَّ الحَسرآئم تُرتكب بأسَّم هذه الاخسوة؛ ويبسقي هذا المَصَّاب وزيراً يرزق، وتشاء ارادة ربك ان يموت وزير مثل جوزيف معيزل الذي شُرَفَ الحكومة اكثر مما شرفته. ولا شيء يجمع بين المرحوم مغيرل وذلك الورير الذي تقول الرواية أن شبقيقه الأغنى نفع خَمْسَةٌ مِلَايِنِ بُولَارُ الِّي السمسارِ الأكبرِ كي يتبِنِّي توزيرِه، فَعَنَّ يلوم هذا الوزير أذا سعى لاسترجاع العربون مضاعفاً وأكثر...

أنها سنة العمل في خدمة المصلحة العامة، كما لا يرال يقال، جميع مؤلاء علموني بروساً لن انساها، سابداً منذ العبد تربباً حِنْيداً على قواعد مختلفة. وأول الواجبات طبعاً زيارة هِ وَلَاءَ انفَسَهِم على رغم احتقاري لهم، للتهنئة وانتهاز الفرصّة لإطلاق المديح على ما قاموا به من أعال طبية ساهمت في وصولهم الى جِنَّة الحَكَم، عَقْبِالنَّا بِأَ رَبِّ... عبدالوهاب بدرخان

احزان مستوزر مدمن

A. O. S. 1000 ± 4

Substitute of the state of the

لخفت اللغة المتشددة لاقطاب الطف الغربي في اجتماعاتهم الاشيرة في نورفيك بهولندأ والتي خصصت لبحث وسائل مواجهة ومعالجة عمليات الخطف التي اقدمت عليها قوات صرب البوسنة بحق جنود ألقيعات الزرق وما تلاها من تصعيد عسكري، الكثير من الالتباس. كتب اسماعيل زاير:

توحى اللغة المتشيدة لإجتماعات فوريفيك إن التحالف يوشك إن ينشن مرحلة تصعيد جاد لوقف العدوان الصسربي وردع قسيسادات صسرب السوسنة عن تكرار التكتيكات التر استخدمتها حُتَّى الآن. الا أنْ المتعمقُ في رؤيةً الشهد من جميع زواياه يصاب باحباط ومرآرة لأن

المردود الفعلى للتصعيد الغربي يكاد يكون على العُكسُ مِنْ بَلْكُ: اقسرار بِشُسروطُ الْصَسرِبُ وَتَراجِعُ نوعي أمام ابتزار قياداتهم في البوسنة وفي بلغراد على تحد سواء. فعا اعان من منبر نوريغيك متصاحباً مع قعقة السلاح وتحركات مسرحية مبالغ فيها لقوات دولية والإعبلانُ عن انشاء قوة تنشلُ سيريع، يتعاكسُ جوهرياً مع الاهداف العسكرية المتواضعة التي حبيت لهذه القوات، فضلاً عن أن المُقترحات الدولياً

التي تقدم بها الامين العام للمنظمة الدولية بطرس بطرس عالى لجلس الامن تعيد ترتيب افضلياتها بما يضدم اغراضاً بعيدة كل البعد عما تقترحه للمحة الحبيدة. وفي هند الاثناء سقطت جهود دول مجموعة الاتميال، في أول استحيان لها بعيد أشباعة الأمل بنجاحها في الناع روسيا بدعم الافكار الغربية الجديدة والتعهد بعدم استخدامها حق الفيتو في مجلس الأمن، حيث عادت التقارير الى تاكيد تراجع حثُومةً بِلَنْسَنَ عَنْ التَرَامَهَا الْقَتَّرُنَ بِأَطَلَاقَ بِنِهَا فَيَ التَّفَاوِضُ مَعَ بِلَغَرَادَ عَلَى شَرِوطُ صَفَّقَةً تَضْبُ فَضَلًا عن اطَّلاق سُرَاح الرهائن بمساعدة الرئيس الصربي

سلوبودان مجلوسوفيتش، احتسال رفع الحظر الاقتصادي عن صربياً، مقابل اعترافها بالحدود الدولية للبوسنة والهرسك ويبدو أن مناخ اليساس الغربي فيتح الطريق لعجزات تحققها الديلوماسية الروسية السرية نيابة عن اوروبا والولايات المتحدة والامم المتحدة.

وكرس الأمال المبنية على دور تلعبه موسكو يمهد لسياسة غربية اكثر نجاعة في الميدان البوسني. وكان أَنْعُامِل الْجُديد في المُسرَح الْأُوروقِي ان تباير فرنسا (المستقيلة اساساً من اللجنة العسكرية للحلف الإطلسي منذ اكثر من عشيرين عاماً) لدعوة الدول الست عشسرة الأعتضاء في الحلف الي الاجتماع. ومبادرتها الى تحريك قاموس جديد من

الجذود الدوليين بطريقة منلة تنكرنا بما فعله الرئيس العراقي صدام حسين ابان حرب الخليج ويبدو محبطأ لفرنسا وشركائها انه على رغم

ان البُّلاغُ الختامي الذي صنر عن ذلك الاجتَّماع،

تضعن اعَنف لغة أَنتقانية للصّربُ الا أن الرسالة

التي اريد ايصالها الى صرب البوسنة أو صرب

بلغراد، وكذلك الى الراي العام العالمي، لم تصل الى

عنوانها الصحيح. ويتعن الأن على قول التحالف الغربي العودة الى النقطة التي بدات منها مجدداً للمرة العاشرة ريما. وكان التَّصالُفُ قد حاول القول في رسالته: اننا سنبقى في البوسنة ولكن ليس بالطريقة المعتادة، على امل أن يتخذ مجلس الامن الدولي قراره بزيادة عدد القوات الرابطة هناك، كما يقرر بشكل نقيق طبيعة المهمة التي يقوم بها اصحاب القبعات الزُرقاء. فضلاً عن مُنْحَهُ الْقُواتِ الدولية تعليمات ميدانية اوضح بما يسمح لها بالدقاع عن النفس بمرونة وسرعة، وهو ما لم يكن متوفراً في القرارات

فَى البوسنة، بما يمنع تحول هذا الوجود الى عقبة سكرية ولوجستية امام حركة وعطيات الثاتو. وَفَّى الْصَفْيِقَةُ فَأَنْ المُقْتَرِحَاتِ ذَاتِهَا كَانَتِ قَد دمت لأجتماعات الناتو في كانون الإول (ديسمبر) الماضي حبيث طالب عسكريو للحلف بتنجيه يبزهم طائراتُ مروحية عُنع المبرِّب من مواميلة اقامة الحواجز وقطع شبكة النقل والمواصلات امام قوات الامم المتحدة، وحتى بعد مضى سنة اشهر على تقديم الاقتراح لم نصل اية طائرة الى مسيدان

لسَابِقة وقد ترتب عليه الكثير من العواقب السلبية.

بل اكثر من هذا؛ أعادة تنظيم وجود القبعات الزرق

كما أن قوات الامم المتحدة اشبتكت غير مرة من ان الاسلحة والمعدات العسكرية الثقيلة التي تمت مصادرتها من الصرب لم تتم حمايتها بشكل كاف، وجرى في حالات عديدة أسترجاعها، بل انتزاعها ثانيمة من قبل الصحرب دون ان يكون اصام الأمم المتحدة وقواتها اي وسيلة لمنعهم.

ومع أنَّ اوضَاعٌ الْاقلية الصيربية ليست بالمتانة التي تحصينها من الهزيمة على بدأ الجيش البوسني في وقت منظور، فَصْلاً عن صَعَف اوراق بلغراد فيَّ مولجهة اقتصاد متهالك يحتاج الى مبادرة نشطة ومُسْتَقَرَة لاصلاحِه، ألا انَّ المؤشِّراتُ المُتَّاحَة تَجِعَل مِن المستحيل ان تقبل اوروباً تقيماً للبوسنة من شانه تهديد موازين القوى المحلية حتى لو حققته بقواها الذاتية، لأنَّ أي قراءة متانية للوضع تؤكد أن ثُلكُ مِن صُمِنَ المحرماتَ أيضاً، وقد يقونها الى مازق اكثر تعقيداً مما هو الآنَ. اي أن السيَّاسة الْتربنَّةُ والمراوحة التي سلكتها الاطراف الغربية في البداية تحولت الى قيد على حركتها وجعلتها لسيرة الآليات العبِّثية الطابع.

«الامة» السوداني، السيد الصادق المهدي، منذ إطاحته عن رئاسة

الدولة، او منقولة عنهم، تتحدث عنَّ «اسباب، الاعتقال، ومنها خَطبةً القاها الصادق في صلاة بوم جمعة انتقد فيها الحكومة بشيدة. ثم قبل انه وافق على أنفأق وقعه في جنوب السودان النكتور عمر نور الدائم الامين العام ل محرَّب الامة، مع زُعبِم «الحرَّكة الشُّعبيَّة لتُحرير السودان، العقيد جون قرنق قبل نحو سبعة اشهر. كما قبل أن الصادق اعتقل لأستجوابه في شأن نشاطات تخريبية ضد الدولة ووالتحريض على الْفَتَنَةِمُ وَلَانُهُ ءِكَأَنْ عَلَى عَلَمَ، بِاتْفَاقُ وَقَعَّهُ ايضًا الْدِكَتُورِ الدَائِمْ في اسمرا مع احزّاب سودانية معارضة قبل نُحو سنّة اشهر بهُدف إسقاطً

حكومة البشير وخشيَّتها من نشاط المعارضة داخل البلاد وخارجها. وقدُّ بدا الْصَادِقُ المُهْدِي كَانُه رِهْبِنْة جِاهْزَة تَحِتَ الطُّلْبِ، تُصَـَّجُزُه لسلطات كلما نشطت المعارضة أو وقعت اتفاقات خارج السودان. وللتنكير، قان الصابق كان منذ اطلاقه في نيسان (ايريل) ١٩٩١، بعد اول اعتقال (استمر ستة شهور)، موجوداً نحت إقامة جبرية في منزله في ام درمان. وهو ممنوع من السفر خَارج البِلاَد، ترايْضُ ّ امامّ منزَّله سيارات تابِعة للآمن ترافقه لتراقب تحركاته لذى مغايرته المنزل الى المسجّد او الى زيارات اجتماعية. وفي منزله هاتف يؤكد انصاره

انه مراقب من اجهزة الامن. وَهِي هٰذَا ۗ الْإِطْآنِ، رَوِّي لَنَا الدِيمَتِورِ الدَائِمِ حَادِثَةُ اكِدَ انْهَا حَصَلْتَ قرب مَنْزل رُعيم حَـرْبُ وَالاصة: وكان السيد الصادق يستعد ذات يوم للقيام بواجب إجتماعي خارج منزله في ام برمان. فأستقل واعوانه ومرافقه السيارات الخاصة بهم وتبين أن واحدا من المرافقين لم يجد لْنَفْسِه مكاناً في أي من السيارات الْكَرافِقة، فما كان منه سوى أن ستخدم الطيبة وحَّسنَ النياتُ التي يشَّتهر بها اهل السودان. فُذهب الى احدى سيارات الامن المرابضة قرب منزل الصادق وقال لرجال الامن فيها بعد التَّحَية: ارجُو انْ تُسعَحُوا ليَّ بالنَهابِ مَعْكم فَانًا لم اجد

ويُضْيِفُ النَّكتور الدائم : فعلاً صعد مرافق للهدي الى جانب رجال الامن في سيارتهم وانتقل معهم الى حيث نهب رَعيمه ثم عاد معهم الى

لَّكَنَ إِذَا كَانَتَ الطَّيْبَةَ وَحَسَنَ النَّيَاتَ مَنْ سَمَاتَ السَّودَانيينَ عَمُوماً، فربما كانت هذه لا تنطبق بالضرورة على حكامهم النين يحتقلون بعد نحو اسبوعين بالنكرى السادسة لاستيلائهم على السلطة في حركة انقلابية اطلقوا عليها تسمية بثورة الانقاد الوطني،

### سجن الصادق المهدي لا يفك أسر الذكري السادسة لحكم البشير والجبهة

هذا الاعتقال الاخير مو الخامس الذي يتعرض له زعيم حزب الوزراء في مثل هذا الشهر قبل ست سنوات. وسنف خارم يستعرض:

لم تنضح حتى اليوم النهمة الحقيقية التي اقتيد بسبيها الصادق الهدي عند الواحدة بعد منتصف ليل أُلسَأْنُس عشر منَّ الشهرَّ الماضيِّ، من منزله في العاصمة الوطنية ام درمان الى سجن كوبر. وقد صدرت بعد ايام على اعتقاله تصريحات مباشرة من مسؤولين في

واياً كان الصحيح من تلك الاسباب، فإن الاعتقال يعبر عن قلق

مكاناً لي الى جانب مرافقي الصادق. فسالوه : الى اين أنتم ذاهبون؟ فاجابهم: لا يهم، فانتم حتماً ذاهبون الى حيث نتوجه، فهيا بناء.

وفي المناسبة تسترجع الذاكرة احداثا ومواقف حصلت خلال فترة حكم ۗ الْآنَقَادَ، فَتُظهر عُمُوضِاً في بعض الاحْيان، وبهاء في احيان اخرى، وربما كان ذلك تكتيكاً ضمن أستراتيجية عامة، لكن التكتيك في

صرى، ورست من سد مصح صمن استواعدية عامه احل التعليف في علم السياسة أو الحرب بوجه في العادة ألى الخارج لا الداخل. وإذكر، كما يشير سجل السنة الأولى من حكم الانقاد، أن حكامها كانوا لا يوفرون مناسبة لنفي علاقتهم بحرب والجبهة الإسلامية القومية، الذي يترعمه المكتور حسن الترابي. بل ابعد من ذلك كانوا اعتقلوا الترابي نفسه مع المهدي وزعماء الأجزاب السودائية الاخرى التي جرى حلها واعلنت انها محظورة، وبعد اشهر من الاعتقال اطلق سراح الترابي ليؤسس حزب دالمؤتفر الشعبي العربي والإسلامي. فيما وضع المهدي وزعماء اخرون قيد الاقامة الجبرية في منازلهم وقَيل بِوْمها ۗ انْ «مؤْتَمْر، الترابي حَزَب غَير سوداني لَلْكُ لا يمُكن حَظِرهُ كَبْقَيْةُ الْأَصْرَابِ السَّوَدانيةُ، وَانْتَظْرُنَا لَنْرَى الى مُثْنَى سيستَصْرِ نَفْي ، الإنقاذ ، علاقتها مع الترابي و«جبهته» أو «مؤتمره»، فاذاً بالسفاراتُ السودانية في دول عديدة تتُولَّى مهمة ارسال دعوات وبطأقات سفر الى السناص تعتبرهم من مؤيدها، حضور مؤتمر، النزابي الاخير الذي عقد في نيسان (ابريل) الماضي. (انا شخصياً لم تصلني دعوة، لكنيُّ رايت عُنداً منها وصَّلْت لزمالًاء، مطبوعة عَلى أوراق رسَّمية للسفارات السودانية).

وريد ايضاً ان الفريق البشير اكد في كانون الثاني (يتاير) ١٩٩٠، اي بعد نحو سبعة اشهر على أنقلابه، وأن تطبيق الشريعة سيطرح للَّاسْتَفَتَاء، وإذْ به يعلِنْ فَي اوَّل يوم من السنة التَّالية: متَطبيق لحكامً الشريعة الاسلامية فوراً...، من دون حصول الاستفتاء الشعبي!

وَّهٰذا ليس بيَّت الْقُصيد، فَارْكَانَ النَّظَامِ السودائي احْرَّار في ان يقرروا لبلدُهم ما يشاؤون، لكن ما ورد كان بمثابة نماذُج عن موأقف كَثِيرَةَ اعْلَنْتُهَا حَكُومَةُ الْبَشْيِرِ وَعَمَلْتُ بِنَقْيِضْهَا، أمَا لَانْهَا لَا تَرْيِدُ وَإِمَا انها لا تستطيع. وفي هذه الخانة الاخيرة، قان البشير وغيره من اركان نظامه ما برحواً يرَّدون منذ الاشهر ّ الاولىّ على أنقلَّابُهُم قبل سُتَّ سنوات انهم سيقضون على المتمريين في جنوب السودان، بل كانوا يحديون مواعيد لذلك قائلين مشلاً دهذه السنة ستكون عام حسم الَّحربُّهُ وتَمَّر السَّنوات ولا قَلَّصْاء ولا من يقصَّون، ولا ُحسمُ ولا منْ

صبي. وينكر كتلك ان سعر النولار حالياً في السودان يبلغ أضعاف سعره ايام ُحَكُومَـة الصَــادقُ ٱلمَهُـديُّ الدِيثُوقُـراطيِّـة، وَهُو يَلِخُص الْحَــالُّ الاقتصادية المتردية التي وصلت اليها البلاد. كما يطرح اسطلة عن الوعود الحكومية الكثيرة المغلفة بشبعارات مثل «الاكتفاء الذاتيء

والاستغناء عن الأجانب من اجل رفاهية الشعب. وبالرجوع الى الحريات والاعتقالات السياسية، فالمراسيم الثلاثة التي كَانَ اصَنْرِهَا قَادةً دَالْإِنْقَادَ، لدى استيالاً بُهُمْ على الْسَلْطَةُ في ٣٠ حزيَّران (يونيو) ١٩٨٩، تضَّعنت نصوَّصاً وأضحةً صريحة تؤكد حُرية النَظَّامُ وَحُدَّهُ فَي ممارسة ضرب حريات الآخرين واعتَّقَالهم، من قبيلًا حلُ البِرَمَانِ والْأَحْرَابِ و،تنظيمُ، الصَّحَافَة. لَذَلَكُ، لا عجبُ أن يعتُفَّ المهدي وغيره من المعارضين مرأت ومرات. انه احتفال بالذكرى السادسة لحكم فعل السبعة وتمّتها؛

يوسف خارم

### حنوب افريقيا تلغى عقوبة الاعدام

انخذت المحكمة الدستورية العليا في جنوب أفريقيا يوم الثاثاء الماضي قراراً بالغاء حكم الاعدام وعدم تنفيذ احكام الاعدام الصائرة خلال السنوات الأخيرة والتي تتجاوز الد 603. وقدً اعتبرت المحكمة العليا أن عقوبة الاعدام لادستورية وباطلة لكوتها تتناقض مع الحق في الحياة الذي يضمنه يستور جنوب افريقيا لجميع المواطنين. **حس***ن السوسى* **ي**عقّب:

رغم ان جمهورية جنوب افريقيا تحتل المرتبة الخمسين من حيث الاستقية الزمنية ضمن بلدان العالم التي اسقطت حكم الإعدام من قوانينها الجنائية، وعلى الرغم الضاء من ان هذا القرار قد جاء اساساً ليحسم خلافاً

داخلياً بين حبرب المؤتمر الوطني الأضريقي الذي يتسزعها ركيس الجمه ورية نياسون مانديلا، والحرب الوطئي بزعامة فريدريك دوكلينزك فأن أعلان بطلان أحكام الاعدام في الوقت الراهن يكتسي اهمية تاريخية، لا سيما في هذه الظروف التي يبدو فيها ان التنافس على اشده في بعض بلدان العالم لانجاز الرقم القياسي في عدد احكام الإعدام التي تصدرها المحاكم العادية والاستثنائية، الرسعية او عير الرسمية. ويكفى استحضار الواقع السائد الآن في الجزَّائر حتى يتبيِّنْ المرَّم اهميةٌ قُرارٌ المحكمة الدستورية العليا بجنوب افريقيا، اما دلَّالات هذا القرار فعبيدة لعل اهمها ما يلي:

اولاً، ادانة فعل القتل وتحريمه بستورياً وقانونياً بالنسبة للجميع، حنيث يتساوى امام هذا القرار للفرد والدولة. وليس لتعميم ادانة القتل وعدم التميير بين القتل والشرعيء الذي تمارسه الدولة تنفيذا للاحكام الصادرة عن الهيثات القضائية المحتصة، وبين القتل غير الشرعي للذي يقدم عليه الاضراد والجسماعيات، من مسعنى الا اعطاء الاولوية فعلاً للحق في الحياة.

تَأْنياً، اعادة النظر في فلسفة الجزاء والعقوبات التي يجيزها الستور باعتباره القائون الاسمى المنظم لمختلف هيئات الدولة والمجتمع، والى جانب تلك التي ينص عليها القانون كتدابير زجرية رادعة لحماية المجتمع من تجاوزات الافراد وانصرافات الجماعات واجهزة الدولة ذاتها، بحيث تكون الاولوية في كل ذلك لمنطوق الدستور ومفهومه كمقياس أوحد في عملية تقدير العقوبات الملائمة لكل

تَثَالِثاً، التَّاكِيدِ للْبِيئيُ على ستقوط دعوى اعتبار حكم الإعدام رابعاً لا محيد عنه في مواجهة الأنصراف والمارسات الإجرامية لمصلحة تصور جديد يرى ان للجشمع لا يحمى هيشاته المكونة ومؤسساته الاساسية بصورة حاسمة وقعالة الابقس ما يوفر الشروط لللازمة لاستنصال الجريمة من جنورها.

ويمكن القول الآن أن بولة جنوب افريقنا حققت انتصاراً جديداً على مخلفات نظام التمييل العنصري، لا انتقاماً من قادة نلك النظام والمدافعين عنه، وأنما عبر قرار يضع نصب عينه ضرورة احترام الحقوق الاساسية للانسان وفي مقدمتها بطبيعة الحال الحق في

حسن السوسى

· Mary

St. Janes

posti in ---# - No -

The second second

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

Barrier Strawn

A CONTRACT TO

(1) (1) (1)

المرتبعة علاقة

Bornoi 🗻 🐁 🕝

A STATE OF THE STA

a series of

· Sand was - we was

- - - - -

The House I was

A PORT OF THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PROPERTY ADD

Sec. 3. # .

🏂 Sungara

1 ....

**第一种** 

\*\* - \* - -

Sale a

\$ ..... au

# قانون الصحافة الجديد، في مصر، يوحد صفوف الجرائد القومية والمعارضة

خرجت صحف المعارضة في الايام الاخيرة من شهر ايار (مايو) الماضي بمانشيتات سوداء تنعى الديموقراطية ني مصر وتتباكي على حرية الصحافة التي «اغتالها وخُنقها مجلس الشعب، في حضور اقلية من اعضائه لا

أمينة خيرى بعثت بهذا التقرير من القاهرة:



ودالحقيقة، ودالخضر، ودمصر، ودالعربي، ودالاهالي،. ففي ٢٠ أيار (مايو) الماضي أحالت الحكومة مشروع قانون خاص بالصحافة الى مجلس الشعب يقضي بتعديل قانون العقوبات وتشديد العقوبة على نقد كبار المسوولين في الدولة على صَفِحَاتُ الصَحِفُ لِتَصَلَ الى السَّحِنُ خُلُمُسُ سَنُواتُ وغرامة ٢٠ الف جنيه.

وبعدد يومين، أحسال رئيس المجلس المشسروع الى اللجنة

النشريعية، وقي ٢٧ ايار تم اقراره. . اقل مَا يُمِكِّنِ انِ بِوصف به القانون الجديد انه فضفاض. فهو يُجِرم مِّنْ نُشَرُّ أُخْبارا من شائها ۖ أن التكثَّر السلم العام او تثير الفرع بين الناس أو تلحق الضرر بالمصلحة العامة أو تكونٌ أزيراً \* لمُؤْسِساتُ النولة أو القائمينُ عليهاء. كذلك جَرمُ القَنْفُ آذاً وقع في حق موظف عام او شخَّص َّذَي صفة نيابيَّةُ عامة إو مكلف بخيمة عامة.

وتضَّمن التعديل الجديد تجريم «الطعن في عرض الأفراد اق فدش سمعة العائلات او مساس حرمة الحيَّاة الخاصبة، كما الغى تعديل النص الخاصّ بعدم حبسّ الصماَّفيين احتياطا. ولم تنس المذكرة الإنضاحية المعاجية للتعبيل أن تستشهر

بالتشريعات المقارنة في داعرق الديموقراطيات في عالمنا

المعاصر، مثل فرنسا وسويسرا والمانيا وبريطانيا والولايات المتحدة الاميركية، وعلل التعديل بأن لحكام قانون العقوبات الخاصة بجرائم القنف والسب واغتباء الإسرار وجراثم النشير في التشريع المصرى كانت في حاجة ماسة التي أعادة النظر وتُشْبيد العقوبات - خصوصاً بعد التطور الكبير لإدوات النشر ووسائل الإعلام - وذلك حفاظا على سمعة المواطن من الطعن

والنيل من سلامة النولة او إلحاق الضرر بالمصلحة العامة او الإضرار بالاقتصاد القومي والمصلحة القومية. سارعت صحف المعارضة تلعن التعديل الجديد - الذي يستهدف ينصه وكلماته القضفاضة المعارضة السياسية، فكانَ مَانشيت جُريدة والاحرار، وداعا للنيموقراطية في مصره وكتب مصطفى كامل مراد رثيس مجلس الإدارة أن القانون الجنيد ويقيد حرية الصحافة تقييدا كاملا ويصاسب الصحافيين على نياتهم وياخذهم بالشبهات، أي أنه قانون يمكن ان يقّع تحت طَائلتِهُ كُلُّ اصحابِ القِلْمُ بِلا اسْتِتْنَاء، انْمَا



ووصفت دالاهالي، التعديل بانه دقانون لحماية الفساد، واعلن لطفي واكد امّام مجلس الشعب درفض حرّب التجمع فُرضُ اية قُبُود جديدةً علَى الصحافَّة، وقال انْ التعديْلاتُ التجرم من يهاجم انصار التعامل مع اسرائيل باعتبار نلك يضر المُصَالَح القَوْمِيةُ للبلاد، أو يسيء لسمعة اشخاص، واحْساف ان والصياعات المطاطة ستوني الى حبس الصحافي خمس سنوات لو هاجم شركات توطيف الاموال او تجار اللصوم

واختارت والوفد، اسلوبا اكثر دراماتيكية للتعبير عن نكبة الصحافة، فكتبت تحت عنوان معوع صلحبة الجلالة: «لك الله يا مصر، غدا تُنطقيء مشاعل الحرية، تسقط الأقلام من ايدي الفرسيان، الشبعب المتعطش للمترية مل نظام الجبرعيات والقطرات، وبدلا من زيادتها انتزعت من فوق الارض ما لها من

. وجاعت الضربة القاضية في الاحتفال بعيد الاعلاميين يوم ٢٩ أيار. فقد كان عدد من الكتاب والصحافيين المعارضين للتعتيل يامل في مساندة الرئيس المصري حُسَنى مباركً وتنخله بعدم التصديق على التعديلات، الا أن مباركُ اعلن أن التعديلات ولأ تستهدف الاقلام الشريفة، وانما هدفها حماية المجتمع والصحافيين، وقال عن المادة الملغاة والخاصة باستثناء الصحافي من الحبس انها دغير نستورية لانها ضد



ومن داخل الصحف القومية ظهر صوت مصطفى امين الذي انتقد توقيت صبور القانون وفحواه ومغزاه وأثره ووصفة بأنه «ضد الحرية والدستور والشعب المصري كله، وتساعل عن المقصود بالاخبار التي تكدر السلم العام، واستطرد متهكما ان والوزراء يمكن أن تكثرهم وتنكد عليهم أي كلمة نقد أو معارضة او كُلْمَة لا تعجب الحكام، وأضاف دان عبارة دارس مؤسسات

عليه. وكان هذا الموقف السياسي يحسب له ولا يحسب عليه، والحكومة، بحسب زهيري انما لجات الى سلاح العبية التي تقتل اصحابها، بل انها بدأت تصحب من رصييدها السياسي ----واختار الثنائي رجب وحسين اعادة نشر كاريكاتير في جريدة دالاخبار، كان قد نشر يوم ٨ كانون الثاني (يناير) ١٩٨٩ حين حاول البعض تقييد حرية الصحافة، وهو يصور الرئيس مبارك يرفع يدا ويحمي باليد الاخرى محبرة وريشة مع تعليق: والرئيس يدافع عن حرية الصحافة، فيما اختار محمود

كاريكاتيرية في الصحف والمجلات،



ورأى كاملٌ زهيري أنَّ النكتور عاطف صدقى دخل تاريخ

السياسة – على الآكلُّ من بابه الضَّيق، لأنه كان أكثر رؤساءً

الحكومات صبراً على النقد، دولا اقول ترحيباً به او تشجيعا

السعيني كعابته الإسلوب السلشر اللاذع في مناقشية القانون الجنيد، فَبدا بقوله انه لا يجد سببا وجَّيهًا لرفض القانونُ «الذي من شانه ان يجعل الصحيفة مُجرد نشرة للاشادة بافضَّال السبيد الورْيَنْ والمُحافظ ومنير الامن، وقال أن اعظم ما في ذلك القانون انه مسيكون السبب المباشس في اعتزال ملك

المهنة التي مارستها في كل الطروفء وفي المقابل كان اكتر الاصوات الحكومية اعتدالا صوت المسبت شار فاروق سيف النصس وزير العدل الذي ناشيد الصحافيين قائلًا: واكتبوا ما شئتم بالفاظ حادة وساخرة طالمًا ان النَّفِيرِ صَائِقَ، وارسامي الكاريكاتير: «انْقَدُوا أي وضع أو سياسة أو المكومة بأسرها مهما كأن تقدكم لانعا شرط الا ينطوي النقد علي خبر كانب، فالصحافي، بحسب سيف النصر، يمكن أن يُسال عن الخُـبِر الـكانب، ولكن لا يمكن مساطته عن رأي معين في شأن خبر صحيح مهما كان الراي جاندا. واوضح الوزير أن القانون لا يقتُّ صر على جبرائم النشس إنما يشمل قانون العقوبات والإجبراءات

الا أن اعضاء نقابة الصحافيين لهم رأي أخر. فقد عقنوا اجتماعاً في اول حزيران (بونيو) الجاري حضره حوالي الفي صحافي، وزين مقس النقابة بالفتات تدعو الى «للوتمر الاحتجاجي لَنْقَابِة للسَّاحِينِ - الصحافيينِ سابقًا، واحْتَارِتْ مجموعة من الصحافيين الحضور بملابس السجن والجلوس على بأب النقابة تعبيراً عن رايها بالقانون الجديد. ومن ضمن منا طالب به الحناضيرون تقديم شكاوي الى برلمانات العنالم واسقاط عضبوية مصر من البرلمان النولي وسبحب الثقة من الدكتور احمد فتحي سرور الذي يرأس أتحاد البرغان الدولي

وقرر المؤتمر اعتباريوم ١٠ حزيران عيدا قوميا للصحافيين بعيداً عن عيد الأعلاميين، وتقديم منكرات الى منظمات حَقّوق الإنسان واتحادات الْصَحَافِينْ التضّامن مع الصحافيين المصريين واسقاط القانون الذي يتضمن ١٣ عقوبة

هل صحيح أن الحكومة ضاقت نرعاً بهامش حرية التعبير والنقد الذي كأن متاحا للصحافيين؛ هل هُناك خُط رُجِعة يمكنُ أن تعود اليه لحماية نفسها أو انقاد ما يمكن انقاده بعد الرصاصة الطائشة، التي اطلقتها؛ هل تمرّ الزَّمة كغيرها فتعلق صبيحات الغضب والاستنكار لتهدا بعد فترة، ثم تحبق تماماً وكان شيئا لم يكن؟ استلة، اسئلة والإجابة عنها تحتاج الى مزيد من الانتظار والترقب لردود القعل. والى نلك المدين الآ عزاء للإعلاميين،

أمينة خيري

### لكسبك تنتخب

تقبل الكسيك في الشهرين القبلين على سلسلة انتخابات محلية، يعتبرها سي المكسيكي أرنستن زيديو بمثابة مقياس لدى نجاحه في تحقيق تعهده باحلال الديموقراطية. فدى صباغ خرجت بهذه



بالمنصفة، فأنت الى فوز المعارضة معظة بُحَرْبِ العمل الوطني (المصافظ) في ولاية غسوانا خسواتو، وقسور الحسرب الشبوري المؤسسساتي (الحسرْب الحناكمُ) في ولايةً يوكاتان. وعقب صدور تلك النشائج، باس زيديو

الذي يتسولي الرئاسية منذ كأنون الأول (بيسمير) ١٩٩٤ الى تهنئة نفسه يما أظهرته من تاكيد للنهج الديموقراطي الذي وعد به، وطالحس للنني والتعسية، اللنينُ عبرت عنهما الانتخابات. وما يعرّز الشعور بالارتياح لدى زينيو،

ان نُتَائِج الْانْتَخَابَاتُ اتَاحَتُ تَجِنْبُ رِدَاتُ الفعل العنيقة التي كان لوح بها كلّ من الحرُبين في حال تبين لأحدهما أن عمليات تلاعب تخللت الاقتراع، ففي غوانا خواتو (وسط الكسيك) نجح مرشح حزب العمل فُنْسينتيه فوكس، في تمبيد سيطرة حربه على الولاية بفوره بنسبة ٤٨،٥ في المئة من الاصوات على منافسه من الحرب الشوري الْمُؤْسِسَاتِي اَيْنِياسِيو فاسكيز الذي احْرِزُ نسبة ٨٣ ، ٣٣ في المئة.

وفيما اعتبرت نسبة اصوات فاسكيز الاننى التي يسجلها الحزب الحاكم في أي من الانتخابات العامة او المحلية، فأن فورّ فوكس، واحتـفاظ حـزبه بالسيطرة على غوانا فواتو شكلت سابقة كونها الرة الاولى التي يسمح فيها الحزب الثوري بمثل هذا التمديد لحزب معارض.

أما في يوكاتان (جنوب شرق الكسيك) حيث هند مرشح الحزب الثوري فيكتور سيْرفيراً بالنَّرُولَ إلى الشيارع آذاً لم يوفقُ في الانتخابات، فقار بنسبة ١٩٤٤ في المُلَّة

منَّ الإصبوات، مقابلُ ٤٤ في المشة حُصل عليها منافسه من صرب العمل لويس كورييًا، وعكست هذه النتيجة خيبة أمل في صفوف الحزبين المتنافسين خصوصا بالنسبية الى الصرب الشوري، الذي فان بحاكمية الولاية لكنة حسر حاكمية مبيئة ليون، عاصمة يوكاتان، كما حُسر العديد من البلديات في الولاية.

أمنا حبرب العمل الوطني فكان يطمح

بالعملات الصعبة.

للسيطرة على يوكساتان مستسبس أهذه السيطرة هدفأ أساسيياً له، كبونُ الولاية مسقط رأس رئيس الحرب كارلوس كاستبوء وكنلك أمسلاً في توسيع دائرة نفوذه على ولايات البلاد. وحزب العمل يسيطر حالياً على أربع ولايات من أصلُ ٢١، هي باس كاليفورني وشبيواوا وجاليسكو التي انتزعها من الحزب الثوري خلال انتخابات سُبِّعاْط (فَسِيراير) الماضِّي، اصْنافية ألى غواناخواتو،

وبخلاف حزب الثورة الديموقراطية (المعارضة اليسارية) الذي ينين القوائين الانتخابية المعتمدة في المكسيك باعتبارها غير عائلة، بعثمد حرب العمل استراتيجية تقضى بالسيطرة التدريجية على النظام من داخلة، وهذا ما أتاح له تعريرُ موقعه عبرُ الانتخابات العامة التي شهَّنتها المكسيك في أب (أغسطس) ١٩٩٤، وانتَسْرَاع وزارة العُمل في حكومة ربيبو، انطلاقاً من فوره بـ ١١٩ مقعداً نيابياً و٥٣ مقعداً في مجلس

ونظرا للنتعجة الهزيلة التي اصررها حرب الثورة الديموقر أطية في انتخابات ايار الماضي حيث اقتصرت نسبة اصواته على حوالي ٧ في الملة، فأن حرب العمل يعد بالفّعلَ الّحرَبُ المعارض الرئيسي في المكسيك كماً أن الاستراتيجية التي يعتمدها تسمح له بالسُعي جدياً الى السيطرة على الرئاسة في الانتشابات المرتقبة سنة أتغين حسبما أعلنه كاستيو،

اخرى في الانتخابات المطلية المقيلة. وبالطبع فان هذا الحرب يراهن لتحقيق

تقدمنه على الاستياء الناجم عن سياسة التقشف الاقتصادي التي يعتمدها زيبيو لمعالجة التنهور القائم، والتي ادت مؤخراً الى استفاض هائل في سبعبر دالسيرو، (العملة المحلية) أمنام الدولار الاستبركي، وبالتالي الى عجر المجموعات الصناعيا المكسيكية عن تسديد النيون المترتبة عليها في غضون ثلثه لا يبدو ان زيديو يعلق

شماناً كبيسراً على نمو الصرب المعارض لحكمه، والذي يعبر عن ادانة مباشرة لسوء تعامله مع الأرمة الاقتصادية. فقد اصر على رفض المطالب المتكررة التي وفسعت البسة لاجراء تعديل حكومي والاقدام على مبادرات جسيدة تخفف من الاعساء الناجمة عن برنامج التقشف الذي يطبقه. فخطة التطوير الخماسية التي تقدم بها قبل حوالي اسبوع تقريباً جاءت خالية من اي استعداد للتغيير وشكلت امتداداً لتوجهاتها السابقة. وبموازاة المراوحة الاقتصادية، بعان

رَبِينِوْ مَنْ مَرَاوِحَةً عَسَكَرِيةً فِي مُواجِّهِيَّةً حركة التمرد والراباتية، برعامة ال مكومندان ماركوس، بالرغم من دفعه قوات كبيرة من الجيش المكسيكي الى منطقة شيباباس، لانهاء التعود.

وكسان الـ «كسومندان مساركسوس» الذي يترقب المكسيكيون باستمرار بياناته الساخرة، علق على هذه الخطوة بالقول ان زيبيو بعتزم تسديد المقرضين ألذين اتقذوا الْمُكسيك في اللحظة الاخييرة من الأفلاس، بتقديم رأس الزاباتيين لهم كونه «احتفظ بقيمته المرتفعة وسط انهيار سوق المضاربة

ويبدو حثى الآن أن المستفيد الاكبر من الازمات التي يتخبط فيها زيديو ليس سوى حَرْبِ العملُ الذي أكد تكراراً عَزْمَهُ على قلب صغحة حكم الصرب الثوري المؤسساني للمكسيك، المستمر منذ ١٩٢٩.

ندي صباغ

### «العقد مع العائلة الأميركية» بين الدين والسياسة خصوصاً اذا ما تمكن من تحقيق انتصارات كشف المدير التنفيذي له والاتتلاف برامجه التلفزيونية. فعلى الرغم من إصرار السيحي، مؤخراً النقاب عن قائمة خبانة تقليص سلطات الحكومية الاتصادية خُصوم والاثتلاف، على الربط بينه وبين هذه بصورة مباشرة أو غير مباشرة. فالبند الثاني

أهداف ويرنامج عمل باسم والعقد مع العائلة الأميركية، وفي حين يتسابق القياديون في الحزب الجمهوري على إشهار تأييدهم لهذا والعقد، الجديد، فإن ألتهجم على «الاتتلاف السيحي، في بعض الأوساط السياسية والاعلامية بلغ

ياتي برنامج والعسقسد مع العائدة في اعقاب النجاح الذي حققه والعقد مع اميركاء وهو مسحمه عة الاصلاحات وهو مجموعة الاصلاصات التشريعية التي كان رئيس مجلس النواب نيوت غينغريتش اعتمدها

والجمية وريين، فتمكن من إقرار معظمها، مرسخاً نَفُونَه في الحرْب «الجُمهُوري، ومعرَّرُأُ بروزه السياسي في البلاد، وكان والائتلاف المسيحي، قد ساهم مساهمة فعالة في إنجاح العقد الأول، بما رمسده من أمدوال لدعم الجملات الانتخابية للمرشحين النبن أعلنوا التراسهم به، وبالجهود التي بنَّلها لأستقطاب للؤيدين له في أوساط المتدينين. يذكر هذا أن والإثنَّالِفِ النُّسَيِّحِيِّ هِوْ مُنْظَمَّةِ العَمَلِ السياسي التي أسسهاً باتّ روبرتسون، أحد أبرز المحافظين واحد المرشحين والجمهوريين لمنصب الرئاسية في ١٩٨٨. وتشيير أوسياط والائتلاف، الى أن عند الفروع التأبعة له في ارجاء الولايات الضمسين يبلغ ١٦٠٠ فرع، تضم قرابة مليونا وستمائة الف من الأعضاء غير أن رويرتسون، على ما يبدو، يتجه الدوم نحو التفرغ اشبكته الاعلامية التبشيرية الواسعة (والتي تبلغ الشيرق الأوسط عبر الحثيثة والصامنة للابتعاد بالائتلاف عن

الشَّسريط الحَسْودي للحستل في الجنوب اللبناني)، فيما يتولى المدير التنفيذي الشاب للائت لأف، رالف ريد، مهام قيادة العمل المدياسي فيه، ويلاحظ أن ريد يبنل الجهود الطروحات الغيبية والمؤامراتية التي غالباً ما

أوجه. هذا تقرير **حسن منيمنة:** 

كبرنامج الشخابي وكأداة تحفيز للثواب

تتفشى في الأوساط الدينية المسيسة، والتي

ودالعقد مع العائلة الأميركية، ياتي في هذا السياق، ويشتمل على عشرة بنود بطرحمهما والالتسلاف على أنهما تقافيه أجتماعية، غير أن أبعانها الاقتصانية والسياسية واضحة المعالم ولاشك أن أبرز اهداف العقد الطالبة بتعديل بستوري تحت

عنوان والمساواة النبنية، فمددا الساواة النينية هو طبعاً من المنطلقات الأولية للهوية الوطنية الاسمركية (وذلك بغض النظر عن تجاوزه الفعلي تاريخياً في ما يتعلق ببعض الاظليات). غير أن والانتلاف، يعتبر أن الوضع القائم اليوم يشكل عَيثاً بحق الفثات التبيينة، لا سيماً بسبب حظر الصلوات والاحتفالات الدينية في المدارس وغيرها من المؤسسات العامة، تتيجة للتفسير الشامل لبدأ فصل الدين عن الدولة الذي أصبيرته المحكمسة النستورية العليا في الستينات. والتعديل الدستوري المقترح ينص على

الطروحساته فإن ريد بلترم التراسأ صسارسا

بِمقَوَّمَات الخَطَّابُ ٱلسَّيَاسَي السَّائد، مُتَجَنَّبًا الخوض بتاتاً بالشجن التنظيري.

أن لا يؤول أي نص دستوري على أنه يحد من حق المواطن في تانية شعائره الدينية في الأماكن العامة والخاصة والنتيجة العملية لهذا التعديل، في حال إقراره، هي عودة المسلاة الصبساحية الى الدارس، ولهنده الصلاة أهمنة رمزية لا تذفي على المتضاصِمين في شانها. ذلك ان حظرها كان إشعاراً بالد التُشريعي الذي حققته حركة الحقوق المنبية، والذي توصل الى إقرار جملة من القواذين أهمها والعمل الإيجابي، (أو الحصص) الذي يضمن حصة بنياً للأقلبات العرقية والنسآء في التوطيف وغيره. وهذا المبدا يتعرض اليوم للتحديات والضغوط وينفشى العديد من التقدميين أن تكون عودة الصلاة الى المدارس غيضاً من فيض الرد على النجاحات الستينية لحركة الحقوق المنية. وفي حين لتسم الإمسلاح الذي تمكن دعاة الحقُّوق اللنبية من اللَّوصل الي إقبراره بتوسيع رقعة مسؤولية الحكم في المجتمع،

يدعو الى حل وزارة الثربية بالكامل وتحويل مختصصناتها للالبية لصنالح العبائلات والمجالس للحلسة للمدارس، والنبد الشالث بطالب بتوفير المنح الحكومية التلقائية لُـلاهالْيُ الذِّينَ يَحْسَنَّارُونَ الصَّاقِ ابنائهم بالدارس الخاصة، فيما يدعو البند الرابع الي تُحَقِيفُ العبه الضريبي عن المتزوجينَ. أما الخامس فيطالب بالغاء مجموعة عن المؤسسات الحكومية التي تعتبر من اهم مكاسب حقبة الحقوق المنية، وهي الصندوق المنية، ولم المنيوة العامة للرسال، ومؤسسة الخامة الكانونية، ويحد السادس من الحق في الاجهاض كما بدعه الى وضع حد نهائي لأي مساهمة رسمية في تمويلُه، أما السابع، فيضع قدوداً على الصور والبرامج الإيامية ويدعو الى التشيد في مُعَاقِبَةً مِنْ يَعَرُّضُ الأَطْفَالَ لَهَا. ويَعَالِجَ التَّامِزُ مسألة الأجرآم فيطالب باضطلاع حكومات الولايات بدور اكبر في مكافحته، كما ينص على وجوب تسبيد ألجرم التعويضات لصُحيتُه قبل إخلاء سبيله. ويتطرق التاسع الى المؤسساتُ الخيرية فَيدعو الى تشجيع حصولها على التيرعات عبر التسهيلات الضريبية. واخيراً، لا أخراً، يقترح العاشر

مشروع قانون يفصل حقوق الإهالي حيال ابنائهم وينص على إسقاط شرعة حقوق الطفل التي أصدرتها الأمم التحدة. وقد شدد ريد في كلمة القاها خلال الحفل الذي قدم فيه «العقد، على أن الهدف منه ليس فَلُوباً ولا حربياً أو سنباً، بل هو توجيه الحكم الى تحمل مسؤوليته إزاء الانحلال الاجتماعي والامنى الذي جعل المن الاميركية واشبه بنيروت، على حد تعبيره. إلا أن الحلول التي يقترحها البرنامح تتفق ثماما مع التبيار المصافظ الغيالب على الصرب الجمهوري وتجد النابيد المتصاعد في ارجاء البلاد. وتشير التوقعات الى انه قد يكون لـ دالاثتلاف، نفوذ مهم في المؤتمر القبل للحرب الجمه وري لذلك فإن هذا التنظيم ما فتي يتلقى عسبارات التهسير الصاورة عن

### غينغريتش، وعن كل من بوب دول وفيل غرام

الرثاسة العام اللقبل. غيران أتساع التابيد الشعدي لهذه الطروحات يعرقل لدى خصدومها امكانية الصملة التشهيرية الثي تستهدف والائتلاف الساعية ألى مد الجسور الى مدتاف الفئات المُعتقد النبيني، بعمد خُصوم والعقد، ألى تجنب التطرق ألى مضمونه والاقتصار على الشهيجم على صبيفة «الائتبلاف» وهويشة الدينية، فالصحافة المناهضة للمحافظين وهى التي تتسم عادة بالطابع التقدمي العلَّمَاني، ابرزت مــؤخـَـراً قــيَـام تحــالفَّ امسكوني، يضم رجال البين من مختلف الطوائف المسيسميية واليهسودية لادانة دالائتلاف المسيسي، على أنه لا يجسد قيم الكتاب المقدس، وأنَّ العقد الذي تقدم به معقد

الغَسرَيكَانُر المسيشمي، في الشارة الى العنصريين البيض في افريقيا الجنوبية، والائتلاف، والمعاداة للسامعة.

أن خصوم «اليمين المسيحي، في مازق. تقديم طروحاتهم بصورة ايجابية لجعهور على سلوك السبل غير الباشرة. والمفارقة ان دعاة ابعاد الدين عن السياسة هم النين يوطفون الأراء البيئية قير الامكان لصالحهم ورغم الغائدة الانية التي قد يحصلون عليها الضمني، وهو إعمادة الاعتمال للدين في الضعدي، وسورسيد الخطاب السياسي الإميركي. حسس مقديمة

أبرز المرشمصين الجميهبوريين لانتبضابات التصدي لها بشكل مباشر. وهذا قد يفسر المسيحي، فغي حين يضاعف ريد خطواته في البلاد، على أساس البرداميج السياسي، لا

مع بعض العائلات الإمبركية، وحسب. وقد أصدرت مجموعة من رجال الدين، وسط إصغاء اعلامي غير معتباد، رسالة مفتوحة بعنوان مصرخة للتحبيد، شيبت فيها على أن داليمين المتدين، ما هو إلا اقلية هتى في أوسَّاطُ الْمُسْتِينِينِ. والإعستسراض على الأثنتلاف، لا يقتصر، على ما يبدو، على إنكار صنفيته الدينية، بل يتعدى ثلثه ولو تلميحاً، الى تحميله التبعات المختلفة. فقد تحظ أحد المعلقين أن والانتلاف، يستحق لقب وانتلاف نظراً لشحة عضوية الأفارقة الأمبركدين فيه، فيما قرن تعليق وارد في سيويورك تايمز، بين

ومازقهم أنهم أصحوا أقرب الى العجر عن يكادون أن يستنفدوا تأبيده لهم مما يرغمهم من هذا، فإنهم بنلك يحقِّقون لَخصصهم هنفه ﴿



### أما الجدية فبعيدة ومضجرة

للكثيرين أن التلفزيون لم يعد يخضع لأية وصاية أو لأية سياسة، وكانه اضحى يدير نفسه بنفسه، مازجاً بين الرواية والحقيقة، خاصَعاً لعوامل متضارية أحياناً تسيره في كل الإنجاهات: مطالب الجمهور، سياسة المسؤولين عنه أو حكومة دولته عندما يكون في عهدة القطاع العام، الامكانات المادية، الشروط التي توفر لبرامجة فرص التوزيع لمحطات اخرى في العالم الصحون اللاقطة على عكس متختلف السلع الاستهلاكية الأخرى لم يعد وجودها مؤشرا على تقدم

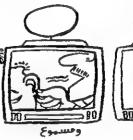
جائك في الطواحلي المواطلة للول المخالم النائد. فسوج ود الكايبل في الدول المتطورة والاهت مام بالمحافظة على رونق المباني، ورفض ان تطلى جدرانها بهذه الصحون، تحد كثيراً من انتشارها.

واذا كان التلفزيون في الدول الصناعية يشكل خطراً ما على النيموقر إطية، عبر سيطرته على الحياة السياسية فإنه في نول أخرى يؤدي أدياناً الى العنف، عبر السندراك المشاهد للنور الذي تلعبه صور الشاشة الصغيرة في تسبير حياته والعبُّث بأحلامه.

السلسل. فبعد تصوير حلقة تبوح فيها دانييلا لحبيبها بأن كل شيء انتهى بينهما، انقض عليها هذا المش -

تحضيرها لمراجهة ثقافات لخرى، وفي فهم مجريات

عرض على التلفزيون في أواخر الثمانينات، مثلاً يظهر افتقارنا لاية نظرة نقدية أو ثقافة سمعية - مرئية.



قد يكون هناك العديد من المأخذ على هذا النوع من وعي خَلقي وسياسي عالية، الا أن ظمأ الجمهور التركي لمناقشة قضايا الساعة، دون رقابة صارمة، لا بد إن يستهوي بوماً ما مشاهدي

مارك صايغ

كلما ازداد عدد قنوات التلفزيون في العالم وتشعبت امكانات التقاط عشرات المحطأت عبر الاقمار الاصطناعية طرحت استلة قلقة حول تأثير الشاشة الصغيرة على حياة الشاهنين اليومية. ويُضيُّل

Öpera لقيت سنة ١٩٩٢ مصرعها على يد زميلها في الحبيب وقتلها. أما في مصر، فيقال أن اغتيال الكاتب فرج فوده كان نتيجة تصوير مساجلة بينه وبين انصار الجماعات الأسلامية خلال معرض الكتاب في القاهرة. ورغم أن هذا النقاش لم يبث على شاشة التلفزيون، نتيجة ضغوط مكثفة قام بها الاسلاميون لمنع نشر هذه الصور، فإن القرار بإعدامه اتخذ لكي لا يسمح في الستقبل لأي متقف يعارضهم الراي، بأن يتخذ من

القبياكير عومة لعموات اعباسيت

ر <del>غيار منطقها البين</del> التي المعرارات

المنافق فعلى الأطام الأاميم ال

يه لمانست رومي مصاصبت حبال حرار

لغاج فلجرى والمستنف التندسار ورابر الصرابان

**ميلوي البقيا عبي مب**ين باريا الاستثراد

هينيو أفوها في المستدال الحرار المستدر السابدان

والمقتلة القور وراجي منحان فني حسان فتسر فتشويت

فنصله والوقيع الورث أرا مبالور إستاء

كالمتهلية والمتهانية المجسين وساورا والتراكاه

ي الرازي معظي المنفيات الساد سنورة

مَنِي <del>الْحَصِيدِ عِنْ</del> بِمِيمِسِي بِمَاسِي بِمَاسِي سِمْرِادِ

المتلقية معميرة عن راءك بالفالون للسارية

يه المنسبانيسيول إسلامه سناول براست

هشنوفة فتنبر فيراسيرس سرس وستان

غيمه فيبحي سرون سان براس بصاعرت

القؤمعي المستمسان للوادات الأسرس لليجالج

يج فجيدا في عبد الإناامين وبصيفياء

فللموقي الإستدار والمحداث المستدلين للم

ين المعروبي واسفط بديون مريطراة

معموج في المحكومة صاعب برع باعثر دود

الي على ميذها المستداميان الدر شاد عارته

الله المعماية بعصب أو المدال يناريه

مة همللاسية، الشي اضعاب عرضا الإباله

جعات العميد والسندر ب بديانه

أرضيفا لمويش أسسه سناو المالية

هي الانتفاق والنزف برسور عد زيرسة

الأرفانسة العاد أشعب

الميتمرينش وعراش مرانوا جرالم

المرز القرشت المستوريزات

التطوو هنات بنصوض سال شتسوسه كا

الشمدي جد شائر ساخر ولد ال

همعله استهجرت التي تستهدي

فلسبدي فقي دي بضعديه

السماعية التي مد المسؤر لي لفته

مِي العِنْ وَرَقِي سَاسَ الْمُرْتُولِيِّ

المعتلف النبيس بعب مصوداته

تقصة

المس التضرق الى مضمونه والناه

الله من صبحة المناها

عيينية فالصحافة الدفقة ال

وهي العي تنسيد عسدة ساهاد ال

المعلمستي، مرزت مسؤفير أميانه المعلمين مرزت مسؤفير أميانه

العوائف السنا والبلا

والموالندي السيمور عبى والإيما

المناس ور رحم المعرفة

مع بعص عدد أن وسرعية، وسم

وسط اصعاء أعاض عبرسية

وقد صرب بيموعات

تغلومة بعنون صيفة تلكيان

عني أن المعمد السين عاعوا إليه

Seminal Comments of Comments

مسلميته الدسعة بن بتعدد الله

الم معميد المدعدة المتعددة

خوانشده عصوبه الخارة النوالة

المسا قول تعليق والدعو الموالية

الرخصود المناس المسترالية

ومن فهم عهد صدور البالية

معكنون أن يستنعبوا ديده أيه ما

على سلوك السنان عبر المسترة (

المستقد المصدد المنبس عن المستدر المالية عاملاً المستدر المنبس عن المستدر الم

والمعالمة الاست التي يدينا

عن هدا، عاميد مثل بحقود المسار البرا المعسسي وهو إعمادة الإعماد البرا المعملي السياسي الأميركي ألمانيا

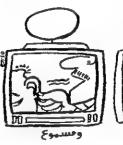
distribution of the state of

الاستوناد المعالي الما

The said of the sa

عميوس النساع الماييد اللعا

الوسائل السمعية - المرئية وقدراتها التقنية وسبل تسويق برامجها، أو الحد من تكاليفها الباهظة، أو اغراء الشركات الاعلانية، مصدر رزقها (العلني) الأول في ظل انعدام وجود ضريبة اشتراك يدفعها المشاهدون فبرون ١٨ قنأة فضائية عربية في السنوات الأخيرة اضافة الى المطات المحلية في كل بلد، والنفقات والتجهيزات التقنية التي تستدعيها (٢٠٠ مليون دولار سنوياً للمحطات الفضّائية) لم تؤد حتى الآن الى أي حوار حول اثر البرامج والصور على المجتمعات العربية، اللهم أذا ما استثنينا الوفاق العام وغير المعلن بين هذه المحطأت على الالتزام بالسلمات الأخلاقية، دون تقديم أي بديل أخر يساهم في تطور هذه المستمعات، أو على الأقل في



هناك اليوم ١٢ قناة فضائية تركية بدأت تحتل مكانة لدى قسم من الجمهور في دولنا، وإن لم يكن أي من الأجيال العربية الجديدة ينطق بلغة العثمانيين. بالطبع بتابع المشاهد السلسلات التي، وإن لم تكن دائماً تركية، نجمت «بلج تمها» تماماً على عكس ما نراه في السلسلات للكسيكية الناطقة بالعربية. وهكذا يستمتع ببرامج اللهو والترفية في مزيج متصالح من شرق وغرب. بيد أن النقاشات السياسية والاجتماعية هي الأن أحد المصاور الأسماسية في التلفيزيون التسركي، ويحكم سعالمتها قضبايا تزكية داخلية لا تستقطب اهتسام الجمهور العربي.

ATV التابعة لمجموعة والصباح، الاعلامية، تقديم برنامج ليلي كل يوم جمعة، يستغرق أحياناً كل ساعات الليل ويتطرُّق الى المواضيع كافة وبحرية تامة دون أية رقابة أو أي الترام بالوقت. برنامج مسياسة ميدأني، يجمع مشاهدين من جميع الشرائح الاجتماعية بمن فيهم العمال المهاجرون الاتراك في النول الأوروبية، ويستقبل في كل حلقة جميع من تعرفهم تركيا من سياسيين أو متَقفين وفنانين، ويجمعهم بمواطنين عاديين ليناقشوا مواضيع منم تلفة تتعلق بالحياة اليومية وحسب الاستقصاءات، هناك سبعة ملايين عائلة يتابعون البرتامج، ولا ثبدا نسبتهم بالانخفاض الا بعد الساعة

سمعأ ويصرا

### تركيا الثرثارة تجذب محيطها

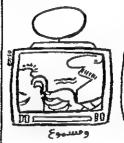
بلد ما أو حتى تحسن ظروفه الاقتصادية. وريما كان من الأصح القول أنها أصبحت جزءاً مما تلمحه العين كلما جالت في الضواحي المتواضعة لدول العالم الثالث.

التي تفقد شيئاً من معانيها لتسقط في الجدال حول أهمية الصورة وكيفيات تقديم الخبر ومخاطبة الناخبين،

في البرآزيل، دانييلا بيريز احدى ممثلات الـ Soap

وسيلة الأعلام هذه منبراً لافكاره. العالم العربي يعج شهرياً باللقاءات والندوات حول

وقد يكون للسلسل المسري وراقت الهجان، الذي



فالقصبة مأذونة عن حياة أحب الجواسيس المصريين الذين نجموا في بخول الشبكات الاسرائيلية وبالتالي تنموا خدمات وأضحة للاستخبارات المصرية. في ذاكّ الوقت كان المطلوب اللعب على الوتر القومي من خلال المغامرات والجيمس بوندية والهجان وتعزيز فمضر الجمهور بأبطاله (للسلسل كأن يعرض في شهر رمضان المبارك)، خاصة وان هذا الجمهور كان قد اعتاد على الذعر من بهاء شبكات الاستخبارات الاسرائيلية وتغلظها في الدول العربية. أما النتيجة فكانت أن الأولاد في مصر شرعوا يربدون في العابهم اليومية العبارات اليومية العبارات اليومية العبارات الاسرائيلية التي سمعوها في المسلسل: وشالوم، ومازلتوفم وأيس هنَّاك من جديدٌ في القول إن القنوات الفضائية العربية لا تستطيع أن تجذب أي مشاهد غير عربي في العالم، بينما المحمّات الغربية من CNN الاعلامية الى برامج RAI-UNÖ الترفيهية البنتلة تفزى البيوت العربية. وتعليل نلك يعود دائماً الى اللغة أو الامكانات أو حتى ذيول الاستعمار!

في القابل، منذ سنة اخذت محطة التلفزيون التركي

البرامج الذي يفترض ان يكون المشاركون فيه على درجة

الأقنية العربية والمسؤولين عنها.

لا تزال ندوب المعارك والانتفاضات، تطالع الزائر، الداخل الي مخيم برج البراجنة، بآثارها ومخلفاتها على جدران البيوت والمجال المتراصفة على المحل الغربي للمخيم. فبعض فجوات القذائف رمم على عجل، ويعضها الآخر استعيض عن ترميمه باستحداث شياك

او نافذة تطل على شارع المخيم الرئيسي، حيث لا تهدأ حركة ويضطر الداخل بالسيارة الى الترجل بعد مسافة لا تتجاوز المئة متر، والى السير على الاقدام، أذ يستحيل الشارع الي زواريب وطرق ضيفة فرعية تذدي الى الاحياء الداخلية للمخيم. وتتصدر جدران الاحباء الداخلية، وكل الاحياء هناً داخلية، صور الذين سقطوا في انتفاضات «الدلخل» والحروب مع «الخارج». ويلصنق بعض هذه الصور تحت لوحة اعلان لشركة وبيبسي كولاه او وكوكا كولاء، بسبب ضيق المكان، فيجتمع الاعلان التجاري والصورة السياسية في اطار واحد. ويعض الجدران أصبح معارض تتجاور عليها الشعارات، قديمها وجديدها. فالشعار القديم والشهير وثورة حتى النصر، يتآلف اليوم مع شعارات

يعيش اليوم في لبنان ١٢ في المئة من مجموع اللاجئين المسجلين في سجلات وكالة الإمم المتحدة لاغاثة وتشخيل اللاجئين القلسطينيين في الشيق الانفى: (الأونروا). ويقسر عددم بحوالي ٢٣٨٢٩٠ فلسطينيا، يقيم اكثر من نصفهم في

اثني عشر مخيماً، بينما يعيش ١٦٢٨٦٤ فلسطينياً في اماكنّ

نظير نسبة الفلسطينيين المقيمين داخل المضيمات في سورية،

وتبلُّغُ نسبتهم ٢٩ فَيُّ المئة فقط من مجملُ اللاجدُّين هُنَاكَ.

ويبلغون في الاردن نحو ٢٥ في الملح من الفلسطينيين. وتقدر منظمة التحرير عدد المقيمين في المخيمات بلبنان، حتى اخر كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٤ بثلاثمانة وخمسين الفم يتوزعون

على ست مناطق هي: - بيروت: فيها ٢٣٧٦ فلسطينيا، بينهم ٢٣٨ فقط في مخيم مار الياس، وهو اصغر المخيمات وتبلغ مساحته ٤٠٠٠ م؟

وأنشئ في ٢٥٣ للعائلات المسيصية الارتونكسية التي لجأت

الَّى مُتَرَبِّعَة مار الباس، قبلَ انْ تَصِاوَرُهَا لاصْقا عَمَاثُلات

- جُبِّل لَبِنَّانِ (الإدارية): وفيها ٦٩٧٦١ فلسطينياً، بينهم

٤٥٧٤١ شُخصاً يقيمون خَارج للَّخيمات. اما الباقون فيتوزَّعونِ

على ثلاثة مخيمات: برج البرلجنة ويقيم فيه ١٣٤٦٤ لأجناً؛

وشُلْتِيلا وفِيه (١٩٥٦ لَأَجَدُّا، وُقَدْ الْلِيمَ في مُنطَقَة صبراً وقُطنه اللاجنون الشين اقاموا اول الإمر في منطقتي برجنا والجية؛

والضبية وفية ٣٦٤٠ شخصاً، وقد انشئ إلى أمالك دير مار

يُوسفُ الْبرجُ شَرقي بيروت، واستَقر فيه الْنَازْحُونَ المُسيَحيونُ

الذي لجاوا الى النير، ومكثوا فيه حتى ١٩٥٥، عندما استاجرت

الحكومة قطعة الارض التي أقيم عليها المخيم. والى هذه للخيمات القلافة، في منطقة الجبل الادارية، كان

هناك مَضَّيِمان في النكوانة وجسر الباشا. \$ويعُرُفَ الاولُ بحرجَ

ثابِت (تل الزعد)، وكانَ معسكراً لاحدى فرق الجيش الإنكليزي

وحُولَ الى مخيم، قبل ان ينمر ويهجر. انشئ عام ١٩٥٠، واقام

فيه ١٣ الَّفَ فَلسَطيني وارْبِعة ٱلَّافَ لَبِنَانِي، وَهُجِر سَكَانَهُ فَيُ

١٩٧٧. وجِرف المخيم الشاني في العام نفسه، وكان جل سكانه

من الكاثوليك النين اقاموا عند مجيئهم في حرج اللعازارية

- وَيَعيشُ في منطقة صيدا ٨٠٦٩٢ فلسطينياً، في مخيمي

عين الحَّلُوةَ وَالمَيَّةَ وَمَدِةً. فَيْ عَينَ الْحَلُوةَ ٣٦٤ٌ٢٠ لِجَّنْتُا، وَهُوَّ

يقع على بعد ٣ كلم الى الجنوب الشرقي من مدينة صيدا، ويعتبر اكبر التجمعات السكنية الفلسطينية في لبنان. وهو

يَّةُوم عُلَى قَطْعَة أرضُ مستاجرة بين جنوب شَرقي ٱلمدينة وتلال

مُغُدُوسُة وحارة صيدا للحيطة به (وتبلغ مساحته بحسب

بيانات دالاونرواء نحبو ٣٠٠ يونم). وكنان للخبيم قسمين رئيسيين قسماً قريباً من البلدات المسيحية مثل درب السيم

ومُعْدُوشَة، فيه سُنوق الخَصْبار وسنوق اللحامين والمراكز

التجارية الإساسية. اما الثاني، ويدعى المخيم العقيق او

الطوارئ، فيضنط ببيوت صيداًوية اقيمت عوض تلك التي

هدمها زلزال ١٩٥٦. وأدى هذا الجرَّء من المضيم، على الدوام،

يور الحاجر الفاصل بين لبنان الجنوبي وبيروت، فأوقف تقدم

حركة دامل، في ١٩٨٥ داخل المضيصات الفلسطينية. ويلاحظ

احد الفلسطينيِّين من اهل المخيم محمد أدوان (٣٥ سنة)، ان

الإهالي الأولى، ومنها حارة حطين، وحارة الصفورية، اللَّذين لم

الحلوة، في بستان يملكه يهودي هاجر الى اسرائيل أواخر

الستينات، مَا \$يعرف النَّاسُ بِأَسِم مَضْيِمَ أُورُو، نَسَبِهُ الى

المقيمين فيه، وهم في معظمهم من الذين قاتلوا الى جانب القوات الليبية ضد التساديين للسيطرة على شريط تيزي اوزو،

وينسب مخيم المية\$ومية الى بلنتها، ويقع على بعد ٤ كلم

شرقي صيدا، ويقسم قسمين: «التحتاني» وهو لصيق ببلنة

لليَّةً وَّمِيةً؛ ودالْفُوقانَى، ويُقول احد سكَّانه السَّاحِقِّينَ عُبِد

السلام عقل (٣٣ سنة)، وهو من بلدة الصفورية الفلسطينية، أن

«القوات اللبنانية، هجمت أبان أجتياح ١٩٨٢ بمؤازرة الجيش

الاستراثيلي \$ومجيش لبنان الصرء (الرائد سعد حداد) على

الْمُضَيِّمُ وَجُرُّفَ مَعَظُمْ بِيُوتَهُ. ويتَّخُوفُ عقل، وهو محام، منَّ

اغراء الحنسية اللبنانية بعض الفلسطينيين لا سيما النين

يسكنون خارج المخيمات، ثم يستدرك: أنَّ معظم الشعب

الفلسطيني يرفض اي جنسية غير جنسيته، وينسب والمؤامرة،

العادات التي تسيّر في المل السلمي. - وفي منطقة صور ثلاثة مخيمات هي: ١ - البص، وفيه ٢٩٤٩ فلسطينيا، ويقع عند مدخل المدينة،

ويتعاطى معظم سكانه التجارة والميكانية. ٢ - الرشيدية، ويعد ٢٢١٥٦ فلسطينيا، ويقع على بعد

سبعة كلم جنوب أصور على الشاطئ، تحيط به بسّاتين اللّيمون

من حهاته الثلاث، وكان هذا للخدم سابقًا، قاعدة الطلاق

اساسية لعمليات المنظمات الفلسطينية. وهو، ببنيانه وبيوته، يكاد يكون قرية هادئة اكثر منه مخيماً. ويعمل معظم اهله في

بُساتَيْنُ ٱلْلِيمُونَ التي يملكُها اللبنانيُونَ. ويقول سميرُ غواش،

أحد عُمَّال البسائين: وأجرنا اليومي لا يُتَّجاوُرُ الثمانية بولارات حداً اقصى. نتقاضى اجراً اقل من السيريلانكيين، ويرد السبب

الى حصر الدولة عمل الطبسطينيين في هذا المجال ما يؤدي

الى انخفاض في الاجر نظراً لكثرة العاملين في بساتين الليَّمورَ

والموز. ويضيف وان صعظم اللبنانيين لم يعودوا يعملون في

الزراعة، بل انتقلوا الى التجارة، متسائلا: «متى ستسمح للأ

الدولة بالعمل في جعيع المجالات اسوة بإخواننا اللبنانيين؟،

ثلاثة كلم شُرق صور، وينطنه ١٥٩٣٨ فلسطينياً. أما المقيمون

مِجْيِمِ النبطية وَكَانَ يَقْعَ عَلَى بَعْدَ هَ؟ كَلَمْ جَنُوبٌ شَرِقَ صَبِداً. - طرابلس، وتضم ١٩٦٥، فلسطينيا، بينهم ٢٤٤٣٢ شخصاً

يعيشون في مخيم نهر البارد. وانشئ المُحَيِّم على مساحة تبلغ

١٩٨١٢٩ مرَّ، على بعد ١٧ كلم من مدينة طرابلس. ويقيم ١٣٠١٢

لاجئةً في مُحْيم البنداوي، وهُو آهيم على بعد ثلاثةٌ كيلُومترات

مُّنْ طَرَابُلُسِ النَّىٰ الشُّوقَّ، عَاْم ١٩٥٦، عندَمَا جِرِف فيضَان نهر

– الْبِقَاعِ، وَفَيِهُ مَحْيِمِ وَاحِدٍ، بِعَرِفُهُ الْفُلْسُطِيئِيونَ بِإِسْمِ

سخيم الحليل، وتعرفه والأوبرواء بإسم مخيم ويل، ويعد ١٦٦١

فُلسَطَينياً، الْقَيْم المُخيم عَنْد الْمُدخُلُ الْجِنُوبِي لْمَدينَةَ بِعلبِك في

تُكنَّةُ الْمَارْشَالُ وَيْلَ، قَائَدُ قَـواتُ الشَّـرِقُ الْحَلِّيفَةُ فَي الْحَرِبِّ

الإولى، ويجساورُ هذا المُحْسِمَ، فَ البِـقَّــاع، عَسد قَـَّريبِ مَنْ الفلسطينيين هو ١٩٥٨ شخـصاً. واحـصت «الاوثروا» ١٩٣١

لاجِشَاكُنْزِدُوا مِنْ المُحْيِمَاتِ الشِّلاثَةِ المُعرِةِ (الدَّوْانَة، جسر

الباشا، والنَّبطية) وتوزَّعوا على عند من المخيمات وبعض

:الخوف من ... \$ التصغية،

منها ما سبق الحرب، ومنها ما فرضته الظَّروف الستَجِدَّة،

كتلك التي اقترحها الوزير وليد جنبلاط في جوار القريعة،

جنوب بيروت، في أب (اغسطس) ١٩٩٤، وسبقه اقتراح او

مشروع يشبهه، قبل ١٨ عاماً، صدر بمرسوم اشتراعي رقم ٩٠

في ١٩٧٧/٦/٣٠، وأجار المرسوم أبرام الاتفاق المعقود بين

الحكومة ومنظمة التحرير واقامة مخيم على العقار رقم ٢٦٧

من املاك الدولة الخاصة، الكائن في منطقة البيسارية العقارية،

في الجنوب، مساحته ١٩٠ الف م٢. واعدت أراضي البيسارية

الإسكان مله جري تل الزعتر. وتعود مصاولة نفل سكان هذا

المخيم الى الجنوب، تنفيذاً لخطة لم تبصر النور عام ١٩٦٧،

حين اقترح النائب السابق رفيق شاهين، وكان مديراً عاصاً

لشــؤون اللاجــشين (وهي احمدي مسديريات وزارة الداخليـة،

جرت مصاولات كثيرة لإعادة اسكان هؤلاء الفلسطينيين

ابو على خان العسكر، حيث كان يقيم الفلسطينيون.

المحلات اللعنانية.

خارج مخيمات صور فيبلغون ٢٩٧٢٩ شخصاً.

٣ - البرج الشمالي، ومساحته ١٣٦٠٠ م٢، ويقّع علَى بعد

- دمر الطيران الاسرائيلي، في غارات شنها طوال ١٩٧٤،

الذي حكمت محكمة العدل الدولية برده الى التشاد.

ومنذ سنوات استحدث عند المنخل الشيمالي لمخيم عبن

يجق منهما الا الاسم.

، مقرونة باسماء قرى فلسطينية هي مواطن بعض

ونسبة الفئة الاولى من المقيمين داخل المخيمات، مرتفعة

شتى خارج المخيمات.

ملكيتها لشكري الحماصني وورثته، مساحتها (٢٠٤٠٠ م). وتحوط المُخيم حارة حربك شمالاً، ويرج البراجنة والمربجة شرقاً، والرمل العالي جنوباً، وطريق المطار

جديدة معظمها اسلامي المصدر، ومع صور واقدة الى المخيم من الخارج، كصور الامين العام السابق لمحرب الله، عباس الموسوي الذي اعتالته طائرات اسرائيلية بالقرب من النبطية، وصور رفيقه، راغب حرب، الشيخ (المعمم)

ويعض الصور ارسل بواسطة «الفاكس» من الضفة الغربية، وهو ممهور بتوقيع احدى المنظمات او الجبهات الفلسطينية المقاتلة والصقها صاحب المحل التجاري اعلاناً عن انتمائه وانتسابه. ومُخْيِم برج البراجنة هو ثالث أكبر تجمع فلسطيني في لبنان بعد مخيمي عين الحلوة والبارد، وأنشىء في ضاحية بيروت الجنوبية على قطعة أرض تعود

المواطنين الاساسيان. ولهم في الاربن حقوق وواجيات

ولحدة صيب المسلم المسل

ويؤكد الناطق بأسم الجبهة النيموقراطية ان المطالبة

بالحَقُوقَ المنفية تراوح مكانها، لا بل أن الأمور تفاقمت مع ما

حصل للعائلات المهجرة عندما تقرر تفريغ بعض مباني بيروت

من مَهْجِريها، وشمل ذلك عائلات فُلسطينية من مَخْيماًت تُمنّع السلطة إعادة بِنائِها، كتل الزعتر وجسر الباشا، وهو يقر بان

تعويضناً نقعياً سنُدد لكل اسرة لكنَّ المبلغُ الزَّهيد لاَّ يوفَّر مُنَزِّلاً

الكرِّيم اللَّائن للقَلسطينيين،

فئة من المهجرين على لحمتها السكنية السابقة. ففي اعلى الخيم، شمالاً، يقع حي أهل الكاربي، وفي الوسط حي كسويكات، وفي الطرف الجنوبي جسورة التراشعة. ووصلت بين هذه الإحياء وغيرها بيوت الوافدين الجدد، من نازحي

محوادث، الاردن في عام ١٩٧٠. وتحمل بعض المواضع اسماء الصوادث التي عصفت بالمضيم، وأخرها حرب المخيمات، بين حركة وامل، والفصائل الفلسطينية المسلحة، ودامت حوالي الألف يوم، من أيأر (مسايو) ١٩٨٥ الى كسانون الشاني (يناير) ١٩٨٨. ومن منه المواضع والمحاور: العاملية والمشنوق وبناية صامد ومدخل الصاعقة والجلبرط وبناية شلهوب وبناية هيدوس وزين الدين وبناية طبارة وحسى الاكراد. وفاقت هذه المواضع شيهرة محال محيطة بمخيم شياتيلا وهي: النمساوية وبناية شعيتو وبناية جيش التحرير وسينما الشرق والدوخي والعرينة وحي

وبزل المخيم حين انشبانه فلسطينيون لجأوا الى لبنان في ١٩٤٨، وهم من وتتشابه المخيمات الفلسطينية شبها كبيراً وان اختلفت المدن اللبنا مناطق الكابري، وترشيحا، وكويكات، الواقعة في الجليل الغربي، وحافظت كل وتتشابه المخيمات الفلسطينية شبهأ كبيرأ وان اختلفت المدن اللبنانية التي

امراة تحمل ببطاقة صرف، عن زوجها، واسمه خضر محمد علي شبيين، المستشهد في المسلح، بضاحية بيروت، في ١٩٧٦، عَــَتُنْفُأُ ورَّاءَهُ ثَلَاثَةُ اولاداً، والولد الصبي مَـصَابُ بِمرَّضَ في القلب ويحتاج الى النواء باستمرار، وتُتَقَاضَى ارْمَلُهُ شُمَدِينٌ ٦١ ألف ليرة عَنْ كُلِّ شَهْرٍ، تُجمع مَرَّةً كُلُّ اربِعة اشْهَرَ او خَمَسَةً. وحضر الى المكتب كذلك شفيق عرابي، وهُ ابن محمد سايمان عرابي، احد النين سقطوا في صفوف الحرب التقيمي الاشتراكي عام ١٩٧٧، على محوّر ضهرَ الوحش، قرب عاليهُ. وكان يُحمُّل «بطاقة صرفَّ دونتَّ قيمة الراتب الستحق عنها وَهِي ٦٥ الفُّ لُيرة لبِنَانيَّة.

الصحة والتعليم: يبلغ عند الفلسطينيين المستفينين من رعاية «الاونروا» الصحية، الاولية والثانوية، نحو ٣٤٠ الفا. وتقدم «الاونروا» الخدمات الصحية بواسطة بنية اساسية تضم ٢٦ بنقطة صحية وعيادة، الى ١٦ عيادة لطب الأسئان، وه ١ مختبراً سريرياً، وه عيادات متخصيصة في امراض القلب والقبالة والإمراض النسائية واعراض العيون والاطفال، و٢٤ عيادة للرعاية الضاصنة بمعالجة السكري، اما الهلال الاحسر فبدأ العمل

القعلي والعلمي لتطوير مراكضه وكوادره بدءاً من ١٩٩٣. يقُول رئيسٌ فرع لبنان في الهلال الإحمر، النكتور محمد عثمان أن مستشفى الهمشري في صيداً هو المستشفى المركزي في المدن هو المستشفى المركزي في لبذان، وإن شيوطاً جسيداً على طريق تطويره قطع حين فَوْجَىءَ بِـ «الاِرْمِةُ الْمَالِيةَ»، فَأَضْطِر الى النَّوقَفَ عَنْ تَجِيدٍ لِـُوْ المُستَشْفَى في حَزْيران (يونيو) ١٩٩٣، ومَنْذُ ثلك السَّارِيخَ لم تصلهم اموال من النصيدوق القومي. فاعتمدوا على الايرادات الرمزية التي تحصلها مراكز الاستشفاء قبل تحويل جزء اول من المُنزانية بلغ حوالي ٥٠ الف دولار، ثم حول جزء ثان بلغ ٥٠ الفا، بعد أن كانت ميزانية الفرع ٢١٥ الغا، وادى ذلك بداهة الى تقليل الخنمات. ومُعظم الناسَ النين يستشفون أصحابُ امراض مرزمنة. فَاضطروا الى الاعَـتنَّاء بغرفُ العـملياتُ والاقسام الداخلية من المستشفيات. ويصرف ٩٠ الف بولار، من أصَّل ١١٥ أَلَفًا، عَلَى مَحْصَصَاتُ الْمُوظَّفِينَ البِالغِينَ ٨٣٧ مُوطِّفًا اصل ١١٥ القا، على محصصت الرحال الهلال الاحمر، في وعاملاً. ويعمل بعض الموظفين، خارج اطار الهلال الاحمر، في بيع اشترطة القبيديو، أو الاحتذية، بشبيب الظروف الصنعب نُدَّالِفِينَ النِّطُمِ الداخِلِيةِ للحمعيةِ.

ويملك الهلال الاحمر اليوم شبكة من ثمانية مستشفيات، ومركَّرُ طوارىء رئيسنياً، وتُصاني عيادات طبية. وتوزع وسرسر على الشكل التالي: المستشفيات على الشكل التالي:

١ - مُستشَّفَى حيفًا فيَّ مخيم برج البراجنة، وفيه ٢٤ سريراً، والعمل جار لرفع العدد الى ٢٥. وانشئت غرفتا عمليات جديدتان، الى قسم جراحة جديد، يوشك العمل في اعدادها على

ر - بستشفى مار الياس في مخيم مار الياس، يحتوي على ثمانية اسرة، وعيادات مختصة في الغم والإنف والحنجرة. ٣ - مستشفى الهمشري في صيدا، ويضم ٢٦ سريراً

ومدرسة تمريض، وقد جُهرَ بثلاثٌ غُرف عَملياتٌ. ٤ - مستشفى بلسم في الرشيدية، وهو المستشفى المركزي في منطقة صور، وقد بُنتُه وجهَّزتُه مَوْسَسة والنرواد، عَبَّرُ الحكومية، ويحتوي على ٣٥ سريراً، ومركز للاشعة وآخر للطب

الجراحي. الجليل في مخيم برج الشمالي، ويصتوي على عشرين سريراً. - مستشفى صفد في مخيم البداوي، ويحتوي على ٢٤

٧ - مستشفى الناصرة - بر الياس (البقاع)، ويضم ١٦

---أ - مستشفى عكا - بيروت، وقد حُول عبادات رئيسية في طب الإسنان والمختبرات، واجريت فيه قبل ١٩٨٧ عُملية واحدة للقلب المفتوح لم تتكرر بسبب الاحداث وما تعرض له من ومنذ اجتياح ١٩٨٢، صدر قرار من المكتب التنفيذي للهاذل

الاحمر بإلحاق مؤسسات الجمعية في البقاع والشمال.\$ادارياً ومالياً، لإقليم الهلال الاحمر في سورية. ويقول النكتور عثمان أنّ الصليّب الأحمر الألماني هو الوحيد الذي مد يدّ العون والمساعدة للجهاز الصحي الفلسطيني، فتبرع بكمية من المواد لطبية لمستشفيات الهمشري وعكا وشاتيلا. وإذ يشكو عثمان من ضُعف العنَّصِير الْبِشُيَّرِيُّ وَهَجِّرِتَهُ الْهِيلَالُ الْاحْسِرِ الْيُ مؤسسات اخرى مثل «مؤسسة الشهيد»، التي لا يعرف، على ما يقول، مصنوكتمويلها، يامل في ان يحل تامين الحقوق المنية والإجتماعية قسماً من المشكلات، وهو يظن ان هذه الصقوق مُرتبط تامينها بعلف المفاوضات. ويقولُ أن طبيبين فقط، من اصل ٢٠٠ طبيب فلسطيني، سافرا الي غزة مع قيام سلطة الحكم الذاتي، وهما غزاويانٌ منبتاً.

وتعمل ٧٧ مدرسة للاونروا في لبنان بشكل منتظم، فخسرت نحسو ٧ في المئسة من ايام الدراسية بسبب الاضعارايات والاضراباتُ في السنوات الأخيرة. وهناك ما مجموعه ٣٣٦٤٧ تلميناً ببرسون بمدارس الوكالة الابتدائبة والإعدادية. والثــَّانُويةُ الْوحَـَّيَـٰدَةُ هي التي قررت والاونرواء النُّسَاعِها فَي بيروت، ولم يسنق للوكالة ان وفرت التعليم الثانوي. ويبلغ عند التلامدة الابتدائيين ٢٣٤٢٩ تَنْمَيدُا، وتلامدة الصفوف الأعدادية ١٠١٢٣ تلميذاً، التي ٨٥ تلميذاً ثانوياً (بحسب احصاء ١٩٩٤).

اما نسبة التلصيدات الى التلامدة في هذه المراحل فهي ٧. ٤٧ في المُثَة. وفي اثَّناء ٩٣٣ - ١٩٩٤، كأنْ ما نسبَّته ٥٨ فيَّ المئة من الصفوف الابتدائية، و٣٤ من الصفوف الاعدادية، يعملُ بنظام الدوامين في البناء المدرسي الواحد.

ويعمل ما نسبته نحو ٥٠ في النَّهُ من الصفوف في مبان عرسية مستاجرة وغير مناسبة. فيي تفتقر الي الرانق التَّرْبُونِيَةُ المُطلوبةُ، كَالصَّفُومُ الواسْعَةُ، وْالْقَاعَاتُ، والْكَتْبَاتُ، والمَلْأَعَبْ. وصع هَذا كانت كلُّفَة الْتلصيدَ الْابتدائي لعَّام \$ ١٩٩٠، ٣٧٦ دولاراً، بيَّنما بلغت في سورية ٢٢١، وفي الارَّسَ ٢٤١، وفي غَـرْة ٢٩١ُ، وَفَي الصَّـفَة الْغَربينة ٢٧٨. اصاً كلفيةِ التَّلميناً الفُلُسطيني في المرحلة الاعدادية فهي \$40 دولاراً في لبنان، و٣٢٣ في سنسورية، و ٢٩٠ في الاردن، و 1 • في غسزة، و ١٠٥ في

اما التعليم المهني فيقتصر على مركز سبلين للتدريب، وهو الوحيد في لينان من اصل تمانية مراكرُ مهنية تشرفُ عليها وكَالَةُ الغُوتُ. ويعد المركز طلابه لإدارة الإعمال المكتبية، والرسم المعساري والبّناء، والإعسال المُضّنَبِّرية، والنَّذْ صَصّ في الكثرونيات الصناعية، ويبلغ عند طلابة ١٢٨ طالباً وطالبة، وهو خُرَجٌ، منذ انشائهُ، حوَّالَيُّ ١٤ الف طالب وطالبة. وانشيء بنساعدات حكومية كندية وسويدية، ويصيب خريجيه، على

رغم جودة مستواهم، الكساد والتطالة. تهون السيدة فايرة عدس (ام محمود) على نفسها خسارتها رُوجِتِهَا فِي اجتباح ١٩٨٢، فتتحدث عن جارتها التي فقدت رُوجَهَا واولَّادهَا وعَآتَلتَهَا في تَل الزَّعَتَرِ، وَلَمْ بِيقَ مِنَ الْعَائِلَةُ

الكبيرة والكثيرة العدد الا ثلاثة. وتقول ام محمود، صاحبح «محل الهدى» الذي يتجمع مانية عدد من كجار السن وفقراء المضيم بعد صبلاة العصير ليحصلوا على الارز المطبوخ من سيارات صدوق الزكاة، انها جاعت الى المضيم بعد رحلة طويلة، قائمة بن مار مضايل قرب عرسة اللغازارية، هيث بدأت تزور مجدداً جيرامها السابقين من ال مطر وجبَّارة وداغر بعد روال الصواحر بين المناطق، ولكنها تشكو من «الأونروا» التي قطعت عنها الساردات مع بلوغ ابنها التاسعة عشرة، بصِّجة أنه أصبح معيل العائلة. وبعد صممت طويل، قالت: «الشعب الفلسطيني يعيش من قلة الموت، فتتعلق النتها، عبيل: ألكن لن ينهب احد الى غزه واريضًا، وهل ينهب الناس للمبوت، واسترائيل تضفرج علَّ يدهبون لفتح مقبرة جديدة١٠.

حسان فلحة

وينبه مرهج الى ان الاحكام المتعلقة بشؤون تنظيم اقامة اللاجئين مؤقتاً، لم تلحظ حق الفلسطيني الطبيب او المهندس في الْعَمَلِ. وَالْحَقِّ أَنْ مَجِلَسُ النَّوَابِ، لَمْ يُّسِنْ تُشْتُرِيعًا يُحَوِّلُ بون نلك، بل إن الأنظمة الداخلية للنقابات تمنع غير اللبنانيين منَّ مَرْاوِلَةُ ٱلْأَعْمَالِ الحرةِ الإبشِّروطُ كثِّيرةِ وصَّعبةٌ، ينتَج عنَّهَا استحالة عمل الفلسطينيين بلبنان. ولا ينكر مرهج ان الدولة «تعالج المُوضوع من رَاويَّة الْحِنْرِ الشِّيدِ» عَازَياً هَذَا الْحَنْرِ الَّي وفاق عام على وعدم تميّج الفلسطينيين بالمجتمّع اللبنائي، أولاِّ لأَنْ النمجُ قَدْ يؤديُ الى التوطيُّ، وَهُوْ «مُرفُوضُ نس وقانونياً ووطنياً \* وَثانَياً لأنه «يَناقَضَ العقد العربي الذي وُقَّعَ في الجامعة العربيّة، ويمنع أي بولة عربية من ُنْزَع الْهَوْيةْ الفُسطينية عن الشعب\$الفُلسطينيء. ويطالب مرهج، كذلك، بضرورة ارتقاء الدولة اللبنانية بالعلاقة بينها وبين الفلسطينيين الى مستوى العلاقة بين سورية والفلسطينيين اي بإفساح المجال امامهم للعمل ضمن القُوانين اللبنانية الناقَدْة، والأعتراف لهم بكل الحقوق باستَثَنَّاء الْجِنسَية والوظيفَة العامَة في الدولة. ويتطلَّبُ حُصول نك تَشْكِلُ لَجِنَّةً وَرَارِيةً تَضْمَ وَرَرَاءً الدَاخَلِيةَ وَالْعَمَلُ والعَدل، تدرس هذا المؤضَّوع وتعالجه في اطار المصلحة اللبنانية العليا، وهذه المصلحح لا تتناقض، بحسب، دمع

عَائِلَةُ هُمِعَلَقَة، حِرى سعي في حل لها، فأصطهم الحل بعقبات، واستحالت اعادتهم الى تل الزعتر والضبية لإسباب معروفة. مشكلة القريعة، وتشكلت لجنة وزارية، لكنَّها لم تنجز العمل؛ وهذا نقص وثغسرته لأننا لم 2 417 4

> الفلسطينيين الحد الادنى من سكن العيش اللائق. ويعسسرف مسرهج بان القسريعية طم تكن قسراراً رسـمـيــاً، بل هي قــرار لم رسميده س سي \_ رب يكتمل، دوليس من الضروري المسامية ان يكون هذا القرار سليماً داعسا الى بحث هذا الموضع بمسؤولية وجبية للخلوص الى حلّ مشكلة المهجرين الفلسطينيين دمن غير توطين

ويعلق الناطور على تفسير بعض الناس المطالبة بمساكن

بعضهم على مغادرة لبنان...ه. و الأنقسام قائمٌ حول مشروع الاسكان بالقريعة. فيقول عمر المُسألَد (٢٤ سنة، عَامَلَ بناءً)، أنه لا يعَرف بالضبط قصمة القريعة، لكنها ليست دشياراً جيداً، أما عبد السلام عقل (مدير مكتب إذاعة القبس في بيروت)، فيرى أن الشروع «يحل مُشْكلةٌ احتماعية وسكنية، لكنه ردّ حدين، حده الآخر ،قد يسهم في التوطينه وهذا ما يرفضه الفلسطينيون واللبنانيون جميعا ويعقُّبُ الحُالِد على كُلَّام عقل، فيقولُ: «هُذَا ٱلْشُنْرِوعْ بِلَّخَيُّ البِّنية الآجِتْمَاعِيةَ الغَلسَطينَيةُ المُعْروفَةَ فَي لبنانَ، والمُتَمَثَّلَة جَّيداً فَي المُخْمَاتَ لَكِننَا نَقِعَ فَي تناقض مع انفسنا، فنحن مُريد حقوقاً مدنية، والمشروع يوفّر بعضها، ونرفض التوطين والبرهان

يتمتع اللاجئون الفلسطينيون في سورية بحقوق المواطنين السوريين باستتناء الانتخاب وتملك الأراضي، وهما حقا

بيروت الى اراضُ امبرية في عُنلُون، جَنوب صيدا. ويبدي بعض المسؤولين الفلسطينيين تشوفهم من تصفية الأردندين منذ ١٩٥٢، على الا يشركوا بولائهم الاردني ولاء أخر. اما نظراؤهم في لبنان فمحرومون من العمل في ٧٣ مهنة، اي بعض مخيمات بيروت. ويتخوفون خاصة همن مشروع انماء ان من العسير عليهم العمل الأباجازة خاصة. وقد حصل عندٌ قليل منهم على عمل ثابت. المساحية، وهو يلحظ في ما يلحظ شق طرق واسعَّة يمر وهذه القيود، يقول الناطور، تشمل حقوق الاقامة والسكن عضها في مخيمي شاتيلاً وبرج البراجنة، كما يتخوفون من والعمل والتعليم وممارسة المهن والضمان الاجتماري مشروع اعادة بنَّاء المدينة الرياضية، وهو يتضمنُ بنَّاء مرافق خدمات حيوية في الحي الغربي من مخيم شاتيلاً؛ وهذا يعني عملياً تحويله مجمعا سكنيا صغيرا، وتعريضه للتصفية حين وَالحَرِياتُ العَامَةُ الْمُحْتَلَفَةِ. ويضيفُ: «يبِدو عُرِيبًا أَنْ يقُومُ لْبِنَانَ، وْهُو البلد الذي يِتَعَنَّى ٱبْنَاؤُهُ بِالدِّيمُوقُراطْيَةُ، بِتَمْدِيُّزُ تسنح الظروف، بحسب ما أعلن السيد سهيل الناطور، عضو سَلبِي ضَد القَلْسطينيِّينَ ما يَهْدُ كَثَيْراً الْعَلاَّقَاتَ بِينَ الْشَعْبِينَ، رغم أن مصلحتهما في مواجهة نتأثج الاحتلال الاسرائيلي ولحدة، فيجب ان تُنفع السلطة الى الحلول المناسبة للحفاظ

اللجِنَّة المُركَزِية لُلجِبِهُة النِسُوقِراطِيَّة. وانْتُقَلَ التَّضُوفِ اليَّ سكأن مخيّم شّاتيلًا. فنكر جمالٌ نَصبار (عامل بهان، ٣٥ سنة)، ان انذارات عدة وجهت الى المقيمين على اصاضي الغير، فطلب الي مدرسة دالمني، التي انشائها دالرابطة الشعبية، اخلاء مبَّائيها، وكذلك شان البيوت الواقعة قربها. ويقولُ نصار ان النولة تنفذ اعمالا للمرائب (الكاراجات) مقّابل تعويضٌ رمزي لا يتجاوز الالف بولار، عاضياً الامر الى شق طريق واسعة وسريعة من ٍجامع عبد الناصر الى بئر حسن، قرب جسر المطار، مروراً بالحيِّ الغربي، قرب شَانيلًا؛ وهذا الحيُّ بنتهٌ

استحدثت في ١٩٥٩)، ان يجري نقل للخيمات من ضواحي

المخيمات الفلسطينية في لبنان تضم أكبر نسبة من الفلسطينيين قياساً على عدد النازحين الإجمالي الى اية دولة عربية

منظمة التحرير على أراض يملكها أل ثابت وآل شمعون. وتساعل زميلٌ نصار، يعمل سائق سيارة اجرة ويسم والخواجة « أين ينهب سكانُ المخيم وبعضهم من عاللاتُ القري السبِّعُ اللَّبِنَانْيَةً، فَضَلًّا عَنْ عَائِلاتْ بِقَاعِيةٌ وُجِنُوبِيةٍ وَفَيتِ الْيَ المُحلَّةُ مِنَ الشَّرِيطَ الحدودي المُحتَلِّ، ومِنْ بلدَّاتَ رَامَيَّةَ وَحَانَى والطبري؛ ويلاحظ مسروراً، ان احياء اللبنانيين المقيمين بين جُنوبُ الْمُخِيْمُ وشَعال طَرْيَقٌ السَفَارةَ الكويِتية ٱلَّى جسر الْمُطَارَّ، فَضْلُ بِكِثِيرٌ مَن احَياإٌ ٱلفُّلسطينيِّين؛ فـ والأستَّادُ، نبيَّه بريِّ، رئيسٌ حَرِكَةٌ دَامَلٌ، الشَّبيُّعية ورئيسٌ المُجلس النيابي، دَرْفُتُهَّا،

وجهزها بمحطات كهربانية. وعانى الفلسطينيون، شان غيرهم من المقيمين بلبنان، من موجات التهجير. فانتقلوا من مخيم الى آخر، او اقاموا في مناطق مختلفة غرب بيروت، وهاجروا ألى الجنوب. ويقدر وزير الداخلية السابق، بشارة مرهج، عند الأسر القلسطينية التي هُجرت بستة الأفُّ تُشغلُ عدةَ امَّاكنَ في بيروت، ومنها الروشة ِ ومنطقة الفنادق، وراس بيروت. وهذه ديمكن ان تكون منطلقاً للْإِزْنِهَارِ الْاقْتَصَّادِيَّ فَي لَبِنَّانَّء. ومِّي سَبَّاق الْحَوَّادِثُّ الْمُتَعَاقِبَةِ هَا جِنْ بِعِض هِذَهِ الاسْرِ، ووجِنها بعضها الأَضْرِ بنيلاً، وعاد بعض ثالث الى المضيمات لكن بقيت اصوال ثلاثة ألاف

ويتابع مرهج: «ان الاسباب التي حالت بون عوبتهم الى صبرا وشاتيلا بعضها اجتماعي، وبعضها، على ما عُلم لاحقا، يتُعُلِّقُ بِالتَّخْطِيطِ الْآقِيْصِادِيِّ وَالْإِنْمَائِي فِي بِيرِوتَ وَكَانْت

تتصد\$للموضوع، ويُتخوف من انعكاســات م فيعض الخطوات فُسرت في سياق التوطين والخوف منة مشروع، ولكن تبقى المشكلة، بحيث تصول دون لجراءات تندرج في اطار التسوطين، وتساعد اللبنانيين، في الوقت تُفسيه، على العبودة الي مسواطنهم ولا تحسرم

ولاياس، ويســ اللبنانيون ممتلكاتهم. وقد وافقت الحكومة على تسوية مع دالأنروا، تَقَضَى بأنْ يسند لها مبلغ ٥٠٠٠ دولار عن أيواً، كلَّ عائلة فلسطينية مهجرة. ونجحت الوكالة في أربعمائة عائلة، مع حلول حريران (يونيو) ١٩٩٤. الا أن ٢٠٠ عائلة بقيت من غير ماوى، بينها ٢٧٩ في بيروت تلقت اشعارات بالأخلاء من وزارة شَوُونَ المهجرين، ولمُ تَضْع الحكومة خَطة لإيواشها في

لائقة مضطوة على طريق التوطين، بانه مهراء يقصد به التعمية على مشروع اضطر هو تشديد الضغوط على الفلسطينيين لحمل

بِقَاؤِنَا فِي الْمُنِمَاتِ، ومهمًا هانَّ مصير المُضِمات، فهي القائمة تحتاج الى ١٢ مليون دولار، كلفة أصلاح البنى الاستاسسية من مد المياه، وشبكات الجارير، والصرف الصحي، والتخلص من النفايات لصلية. ونظراً للحاجات الملحة عمدت «الاونروا» الى برمجة انفاقها، فقررت الإنفاق على مد شبكة اساسية للصرف الصحي في شَاتِيلاً، وانهت المُرحلة الثانية من شبكة داخلية للمجاريرٌ ى نهر البارد، واتمت ربط شبكة المياه في برج البراجنة بالخط الأساسي لمياه بلدية البرج، واقامت حقّرة رشح لجمع المياه المبتئلة ومعالجتها جرئياً في ضبية قبل تصريفها الى البحر. ومن جهة الهيئات السياسية والاهلية انشا محرب الله، في بعض احياء مضيم برج البراجنة، خزَّانات لمياه الشُّفة كتلكُّ التي اقامها داخل بعض احياء الضاحية الجنوبية، ويسهر على تعبئتها كل يوم، ويسد بها بعض النقص في مياه الشفة، ويعالج ملوحة شبكة الخط الاساسي، ويعقب ابو عمر قدورة، من سكان مخيم البرج، بقوله: ان هذه التَّغنية بِالْمِياه ترمى الى اهداف سياسية، لكنها مفيدة للسكان. ويربطبين القيام ببعض الخدمات وبين نشاط الاسلاميين المتزايد. فهولاء يرعون بث انباء الانتفاضة وتطوراتها عجر مكبرات مساجد المخيمات، ويستقبل بعض سكان المُحْيم هذا النشاط بجماسة. فيقول احد الشبان أن معظم الاهالي علموا بمجررة الحرم الابراهيمي وبعملية نتانيا الانتحارية من تلك المكبرات. لكن احد طلاب معهد العلوم الاجتماعية في الجامعة اللبنانية، وهو يقيم بلبنان منذ ثلاث سنوات قادماً من الضفة الفريبة لمتابعة براسته الجامعية، أقل حماسة، فيرى أن الاستلاميين بدأوا حيث اللهي اسلافهم من اليساريين والقوميين، ولكن الفرق ان وقود الإسلاميين العنصر الشبابي الذي أشبعل الانتفاضة وما

الحقوق المنبية

المصلحة القومية». يقول النكتور احمد الخطيب، العامل في مستشفى الهلال الاحمر الفلسطيني - مار الياس، وهو طبيب صحة عامة

وخريح رومانيا: «اعمل منذ خمس سنوات، واتقاضى ٢١١ الف ليرة لَبِنَانِيةً، في عدد من المستوصفات معظم الاحتيان؛ ولكن الوضع ماسوي، فالفلسطيني ممنوع عليه الدخول في النقابة، ومَزاولَة المهنة داخل الاراضي اللبنانية، ولا يحق له العمل الا في الهلال الاحمر الفلسطيني، ويفيط الخطيب زملاءه والنين حالفهم الحظ، فعملوا في والانرواء، اذ ان طبيب والانرواء يتقاضى مليونا واربعمثة الفليرة، اي حوالي تسعمائة دولار،

عُدا الضِّعَانُ الصَّحَى. عُدا الضِّعَانُ الصَّحَى الصَّادِ الصَّالِدِ رَصِيلِها الرآي، وهي خريجة روسيًّا منذ ثلاث سنُّوات، وتقول: «اعْملْ، من غَيِرٌ ضَمانٌ صَحَى، فَى مُستشفى عكا، والنستشفى اقرب الَّى الْعيادَة،، وربَّ العملُّ هو الهلال الاحمر. ولا تطالب\$الدكتورة بالجنسية اللبنانية، في لا تريد التخلي عن جنسيتها الَّتي ،تفتخر، بها، لكن حَصُّولِ النَّفْلسطينيُّ على حقوقٌ منتية حيَّث يقيم حقَّ له، وهو يمكن الفلسطينيين من التمسك بجنسيتهم وهويتهم. ويلاحظ مُنيرٌ مركز مأر ٱليَّاسَ، التاجع للهلال الأحمَّر، ٱلنكتُورُ أَعُوب بابريان (فلسطيني ارمني) بعض التناقض في صوقف الدولة، فُهُيِّ ، لنَّا بِالدِرآسِيَّةِ وَالسَّخْسُصِ في جِمْيِعِ ٱلمِراحَلِ، وتخْتَم شمهاداتنا عند التخرج، لكنها تقول لنا: مُمنوع العمل بعد التخرج، وعلى رغم قلة الراتب بلتسرم الموظفون بالنوام الرسسمي، لأن «البسدائل قليلة»، و«نوافع الموظفين الذاتيسة والوطنية، قوية. ويقول بابريان ان اباه رَفْض الصصول على الْجِنْسِيَة اللّبَنَانِيَّة، عَلَى نَقَيَضُ الكثيّرينَ من مجبِّراننَا الارثونكس الفلسطينيين الذين تجنسوا، وثمن هذا الرفض

اليوم، وعدم ممارسة مهن تخصصنا». المد المُوطَفِينُ الفلسطينيينُ في «الاوتروا»، رفض نكر اسمه المدياب مهنية، قال: «اكثر من ثلث العائلات التي تتلقى مساعداتُ العسسُ الشبيد، تقم في ماوٍ تفتقر الي الحد الأبني منَّ معابير الصحة والبنَّاء السليمَ، ولَبُنانُ ٱلبِلَدُ العربي الذِّي لَا تزال فيه اعلى نسبة من اللاجئين المسجلين في برنامح العسر الشديد (٨٠ ، ١٠ في المئة). والسبب، على ما يقولُ الموظفِّ، وجود اعداد كبيرة من ألعائلات ليس فيها نُكور بالغون، يبلغ عديدًا ٩٣٣٦ عائلة، ونسبتها من اجسالي العائلات المقيمة بلبنان تفوق نسبتها من العائلات المقيمة بسورية (٦ في المئة) او

واردانت الاوضياع سبوءاً مع توقف منظمة التحرير عن ارسال مخصصات عائلات الشهداء. ويستقبل السيد ابو جمال، في مكتب مؤسسة الشؤون الاجتماعية ورعابة الأسرة بمخيم مأر الباس المراجعين من أهالي الشهداء، ويتقاضى اهل الشهيد العارب اربعين ألف ليرة لبنائية شهريا، وأهل المتزوج حوالي المُثِهُ ٱلْفَ. وَلاَّ تَلْمَظُ عَلاُّوهُ أَمَالَى الشَّهَدَّاء غَلاَّءَ المُعَيِّشَةَ. ويُبَرِزُّ ابو جمال ضالة التعويضات بهونها لاتصرف للشهداء

العُسكريين وحدهم بل يغيّد منها الشهداء المنتبون كنلك. ويشكو مسؤول المؤسسة فيقول: وكانْتُ الهكالة تقده الخدمات بدِّءاً من القرطاسية وانتهاءً الَّي الطبابة والتعليم، اما اليوم فالانروا لم تتعاقد مع أي مستشفى، ولا يُسدّ الفراغُ الذي تركيتُه احتد، اضف الى ذلك البطالة، لا سييما في صيفوف المتعلمين والخريجين.

وتتَّرحُم «أمْ سُلَّام» وهي كنلك تعمل في مكتب المؤسسة، على أيام كأنتُ ابوابُ الهجّرة فيها مُفّتوحة الى الدول الاسكندئافية. وفيما كانت «ام سلام» تروي كيف توصد ابواب العمل بوجه زوجها حال ابرازه بطاقة شوية فلسطينية، بخلت

# النوويات المنتشرة اقتصاد نهاية العالم!

Jacques Attali. Conomie De L'Apocalypse. (اقتصاد نهاية العالم). Fayard, Paris. 210 Pages.

القنبلة النرية ما وجست إلا لكيلا تستغمل، وحتى عنيما استغملت لمرة أولى ويتيمة في التاريخ، عندما صُربت بها في ١٩٤٥ مسينت هيروشيما وناغآزاكي اليابائيتان فإنها ما استعملت إلا لكيلا تستعمل ثانية. ومنطق

عُدِمُ الإستعمال هذا هو الذي حكم تطور الواقعة الذرية على مدى تصف للقرن المنصرم. فللمرة الأولى في تاريخ الكرة الأرضية بات في حورة النوع البشوي وسسائل مسحو وجبوده من

فمخزون الولايات للتحدة من الرؤوس النووية لا يقل عن ١٥ أَلْفًا، بينها ٧٩٠٠ رأس استراتيجي والاتحاد السوفياتي السابق كان بملك حتى ١٩٩٠ منا بين ثلاثين الفنا واربعين الفنا من الشنخنات النووية، بينها عشرون ألف شحنة تكتيكية وتسعة الاف شحنة استراتيجية، اضف الى نلك نحواً من ٤٨٠ راساً نووياً في فرنسا، كلها استراتيجية، و ٢٨٥ رأست في الصين، و ٢٠٠ رأس في انكلتسرا. وتقدر القدرة النووية للهند بثمانين قنبلة وخمسين شحنة نووية، وللباكستان بخمسة وعشرين راساً نووياً. ولا تعرف بالضبط استطاعة اسرائيل النرية. ولكن إذا لخذنا بعن الاعتبار انها تدون حسب التقتيرات، ٢٠,٠ مئن من البلوتونيوم العسكري، فيم لا تحوز الباكستان سوى ٢, ٠ من عسكري، فمن المكن تقدير استطاعتها النووية بخمسة وثلاثين راساً، وهي تملك فسضسالاً عن ذلك صسواريخ استراتيجية قادرة على ايصال الشحنات النووية الى مسافة ١٤٥٠ كد.

وإذا اخذنا بعين الاعتبار ان القنبلة النوومة العاتبة ذات طافة تدميرية تتراوح ما بين ١٠٠ كيلوطنَّ و ١٠٠٠ كيلوطن (عَلَّماً بِأَنِّ الْكَيْلُوطِنُ الْوَاحِدِ يعادل ِ ١٠٠٠ طن من المتفجرات التقليبية)، وأن تمة وجوداً لقنابل نووية تصل طاقتها التنميرية الى ١٠٠٠ كيلومان، أي الف ضعف الطاقة التنعيرية للقنبلة التي القيت على هيروشيما، فلنا أن نفترضُ أن حفاوظ البشرية في البقاء بعد والشتاء النووي، تعادل صعاراً.

والحالُ ان منطق عدم الاستعمال، المرتكز على توازن الرعب بين الجيارين، على استداد العقود الأربعة الأولى من النصف الثاني من القرن العشرين لم يُعد مضموناً. فحتى ١٩٩٠، عام سقوط الاتحاد السُّوفياتي، كانت «اللَّعبة» النرية أشبه ما تكون بلعبة شطرنج ثنائية بالضرورة ولكن اليوم ومع تُعيدُ الإطرافُ القادرَة على القرار الذري، فقد صارت اللعبة اشبه بلعبة بوكر مفتوحة. فعداً دول «الثادي الذرىء الخُمسُ الدائمَةُ العَضُوية (اميركاً، روسياً بريطًانيا، فرنسا، الصين)، ثمَّة ثُلاثُ بولُ (الهنَّد، الْبِأْكستَّان، اسْرائيل) اعطتُ لنفسها صفة العضوية بمقتضى الأسر الواقع وبالاستناع حتى عن توقيع معاهدة عدم الانتشار النووي، وثمة دولة واحدة قد

Albanian Spring - The anatomy of

تنازلت عن عضويتها بعد ان اقتحمت النادي الذري بصفة لا مشروعة (افريقيا الجنوبية التي كانت انتجت سنة رؤوس نُووية في السَّبِعَيْنَات، ثمَّ اوقفت برنامجها النري في عام ١٩٩٠ ويمرت أسلحقها النووية ووقعت معاهدة عدم الانتشار في ١٩٩١)، وثمة أخيراً خمس عشرة دولة تتهيا بشكل أو باخر لَنْحُولَ «النَّادي»، ومنها بوجه خاصٌ كُورِيا الشَّمَالِية وكوريا الجنوبية وايران وكندا واسبانيا وايطاليا وتايوان. وفي عداد هذه الأشيرة كان العراق يحلل مُوقَعُهُ قَبِلْ تُنمير طاقته النؤوية اثنَّاء حربٌ ١٩٩١

على ان اخطر مظهر من مظاهر حالة ءالتسيب، النووي هو ذاك الناشئ عن تفكك الاتحاد السوفياتي السابق. فَتَمَاني جِمَهُ وريات من الجِمَهُ وريات الاثنتي عشرة التي انفصات عن الاتحاد كانت تحوز فوق أرضها وفي ترساناتها على مواد او معدات نووية عسكرية. وثلاث منها، اوكرانيا وكار احستان وييلورسيا، لا تزال تحوز اسلحة تووية، وإن تكن قد الترعت، بعد توقيعها معاهدة ستارت – ١، بتفكيك قذائفها النووية الألفين والاربعمئة وصواريشها الاستراتيجية الثلاثمثة والستين خلال سبعة أعوام، وبتحويل جميع اسلحتها التكتيكية القصيرة المدى الى روسيا. ولكن المشكلة أن «التفكيك» نفسه له اقتصاده. فلثن تكن بيلوروسيا قد حصلت من الولايات المتحدة على ١٢٥ مليون دولار لمساعدتها على التخلص من «موروثها» الذري، فإنها ما زالت بضاجة الى ٢١٠ ملايين دولار لتُلتّم بنجاح عملية تَجريدها النووي. ولئن تَكنّ كَازَلخَسْتَانُ قَدْ حصلت من الولايات المتحدة ايضا على ٣١١ مليون بولار لتَفْكِيكُ تُرْسَانَتُهَا النَّوويَّة، فَإِنْهَا مَا زَالِتَ بِحَلَّجَةَ أَلَى ١٠٠ مليسون دولار اخسري لتسامين الرقسابة على صادراتها من التكنولوجيات العسكرية والمواد النوويَّة المُدنينَّة. امـا أوكَّرانَيِـا فَإِنْهِـا نُمْ تَبِـَّد، فَي البدائية على الأقل، قبراً معاثلاً من التّعاون. فهي ا توقع على معاهدة عدم الانتشار إلا بعد أن حصلت على ضمانات يعيلوماسية بولية، من جانب الولايات الشحدة وروسيا وبريطانيا معاً، ومن جانب قرنسا ُعلى حدة، تَكفُلُ لَهَا أَسَتَقَالَلَهَا وأَمنَهَا. وَفَضَّلاً عَنْ فلك فقد طلبت ثلاثة مليارات دولار ثمناً لتنازلها عن صفة الدولة النووية ولتفكيك وتسليم ١٧٤٠ راساً نووياً مخزونة في ارضها، ولكنَّ الولايات المتحدَّة لم تقدم لها سوى ٧٠٠ ملدون دولار، كما أن روسيا تعهدت بالغاء جزء من الدين الاوكرائي وبتزويدها بملَّة طن من اليَّورانيوم الطبيِّية للصَّالح الصَّالح الإستعمال للأغراض المنية. وأخطر ما في الأمر ان التقارير تشير الى أن أنظمة الأمان في ما لا يقل عن ٧٠ مستودعاً اوكرانياً للأسلحة النرية قد تخريت، مما يعني ان اوكرانيا تقدم ارضاً خُصبة لجميع

والواقع ان هذه التسجسارة هي الشكل الأخطر للتسبيب الَّذري اليوم. وهي الوريثُ اللاشيرعي في حقية ما بعد الحرب الباردة لجاسوسية الحُربُ البارية. وهذه التجارة تشمل الماية السنجانية والبدوية، والتكنولوجيات العادرة للصدود وللواد النرية. والمستودع الكبر للمائة السنجابية، أي للخُبُوراء الذين هم برسم التنجيس هو المستودع

اشكال التَّجارة النَّرية اللامشروعة.

فقد كأنت الصناعة النووية السوفياتية تستخدم

نريدين او ثلاث والخطير ان ايقاع السرقات النرية في السنوات الأربع الأشيرة

للواحد مُنْهم باتُّ يعادل، بعد انْهيار الرَّوْبِل، نُحوأ من مئة دولار، وقد ورد في الأخبار أن ٣٥٠ مستخدماً في محطة سعولنسك الذِّرية و١٥٠ مستخدماً في محطة كولا في سييريا قد أضربوا عن العمل في ٢٨ تموز (يوليو) ١٩٩٤ لأنهم لم يتقاضوا روابتهم منذ أكثر من ثلاثة أشهر، ومع أن الولايات المتحدة والسابان والاتصاد الأوروبي قد رصدت ٧٥ مليون بولار لانشباء مركيز تكثولوجي في موسكو لاعادة تاهيل العلمدين وتوجيههم نحو «الذرة السلمية»، إلا ان طاقية استديعات هذا المركز، بالمعدل الوسطي لرواتيه الذي لا يقل عن الف دولار، لا تريد على ثلاثة الاف عالم في غضون السنوات الشلات القادمة. والحال ان وزارة النفاع الروسية تفيد بان اكثر من وبصدان با وراود المصين في ١٩٩٤ ليبيعوها خبراتهم في مجال البرامج النووية العسكرية. كما اشارت السلطات الروسية ايضاً الى انها اوقفت عند المحدود ٣٦ علمياً درياً كانوا متوجهين الى كوريا الشمالية للحمل فيها مقابل وعد بمرتب يبلغ ٢٠٠٠ اللامسشسروع الى المنشسات بولار شهرياً. ويقدر اجمالاً عدد الأختصاصيين الاستراتيجية و٧٠٠ محاولة لسرقة وثائق من السوفياتيينُ النَّينُ نُرْحُوا للعمل في البلدان الرشيحة

المُشاتُ النَّوْيَةَ وَ١١ مَحَاوِلَةً لَسَرِقَةَ البَّوْرَانيومٍ. وجرت أمام القضاء ملاحقة ٨٠٠٠ شخص يتهمة الاتجار اللامشروع بالمواد الدرية. وتم في ٢١ حالة ضبط مواد مشعة. وفي بولونيا اعتقات السلطات صاحب معينية وهو يتَّقلُ ٥ كمَّ من المواد المسعة. وصودرت عند الساحل البلطيةي كمية 7 كغ من البورانيوم ٢٣٨. وفي سلوفاكيا صودر من اثنين من رحمال الأعسال ٣ كغ من اليسور انبسوم العمالي التخصبِ. وفي تركباً اعتقل ثلاثة عملًاء ايرانيين وهم يحاولون شراء ما كانوا يتوهمون انه ٢,٥ كُغ من اليورانيوم العالي التخصيب من أصل روسي بسعر ١٤٠ الف دولار للغيرام الواحد، وفي ١٩٩٤ تضاعف من جديد عدد الحالات المضبوطة. وكانت اكبر مصادرة من توعها هي التي تمت في ١٤ كانون الأول (بيسمبر) في براغ، وْكَانْتْ حَصِيلتْهَا اعتقال ثلاثة مهربين ومعهم ۲٫۷ كغ من اليورانيوم العالي التخصيب الخفي في حاويتين اسطوانيتين لوقود المنصفية المصلي على من ويس المساوية المعام القفت سلطات مطار ميونيخ كولومبيا واسبانيين ومعهم حاوية من ١٨٥٨ من المواد القابلة للانشطار، وفي رومانيا اعْسَتُقَلُّ اربَعِيةٌ ضَبِاط وهم يِنقَلُونُ هُ, أُ كُغُ مَنَ وما يَشْجُعهَا، المُعَدَّلَاتُ العَالَية للريَّحَ فيها، فسعر

يصاولون بيع ٧ كُغُ من اليسورانيسوم الصَّديفَ التخصيب لقاء ١٠٠ الف يولار،

اليورانيوم الضعيف التخصيب في أكياس من

البَّلْاسْتَيْك. وفي هولندا اعتقل سبِعة مُهربين، بينهم

ثَلَاثَةَ مُولَدَافُيِنَّ ورُومَانِيانَ واربنيانَ، فَيُمَّا كُأْنُوا

السرقة من مستودعات الجيش السوِّفْهاتَّى السابق. فباحصًاء جميع الحالات التي ضيطت، فإن كمعة ألواد النرية المسروقة القابلة للاستخدام عسكرياً يمكن ان تقدر بندو من ٧ كيلوغرامات. وإذا علمنا أن الخيراء يقدرون أن سرقة وأحدة نقط من كل اربع تضبط فهذا معناه ان كعية البلوتونيوم ولليورانيوم العالى القنطسيين التي سرات وبيعت فعلياً تعادل نصواً من ٣٠ كُغُ. أي ما يكفي لصنع قنبلتين

لهاذين المادتين الاسترائيجيدين هو

النووي. والحال أن الآلاف من هؤلاء قد ترجوا من الاتصاد السوفياتي السابق طلبناً للعمل والأجر اللائق في الضارج، ثلك أن المرتب الشهري الوسطي لا يني في تصاعد مستمر. ففي ، ١٩٩٩ ما أمكن حصر سوى اربع سرقات. وفي ١٩٩٢ أحصت هيشة الليناتوم، وهي السؤولة عن الذرة المنية في روسيا، ٥٣ حالة سرقة و٢٠ محاولة لمبيع المواد الذرية غير العسكرية. وامكن للسلطات الإلمانية في ذلك العام يفسيه مصادرة ١٥٨ مادة نرية مسروقة. وفي بولونيا شاهرُ هُذَا الرقم الد ١٠٠. كسمسا وضبعت الشبرطة المجرية يدها على ۲,۲ كغ من اليورانيوم المهرب من اوكسرانيا، امسا في ۱۹۹۳ فلف تضاعفت هذه الأرقام مثنى وثلاثاً ورباعاً. فعفى رؤسيا احبطت السلطات ٩٠٠ مــماولة التسسلل

للعضول التي الشادي الذري بالف. ولكن تقريراً أضر يفيد أنَّ استرائيل وُحدِها أستقدمت في السنوات الأربع الأضبرة نُصُوا من ٤٠٠٠ خبير سُوفياتي وليس الاتحاد السوفياتي هو المصدر الوحيد للسادة السنجابية المعروضة للبيع، فأفريقيا الحنوبية، مثالاً، كانت كونت، قبل أن نتخلى عن برامجها النووية، ٧٠٠ خبيراً أسهموا اسهاماً مباشراً في صنع قنابلها الذرية الست. والحال ان هؤلاء الخبراء السبعمشة قد «تبخروا» دون ان يتسركوا اثراً او عنواناً، بعد ان أغلقت افسريقياً لجنوبية مواقعها النووية الاربعة في ١٩٩١، ولكن نظراً ألى التَّعاون العسكري والتكنولوَّجي «العربق» بِينْ جِنُوبِي افْرِيقْيا واسرائيل، فلا يستبعد أن يكون معظم اولئك الخبراء قد وجدوا مستقرأ لهم في هذه ويالاضافة الى تجارة الاسعفة، فإن أخطر ما شهده داقتصاده الطاقة الذرية في السنوات الخمس الأخْيرة هو التطور المنقطع النظيِّر في الاتجار غير الشروع بالواد النَّرية واكثَّر ما يعيزُ هذه التجارة،

ولكنُّ كما في كل تجارةٌ لأمشروعة فإنه لا يندر ان تكون البضاعة مغشوشة، وإن يكن الثمن المنفوع فيها بافظاً. والمادة الأكثر رواجاً في هذا المجال النزئبق الأحمر، المعبا في قنائي من ٧٦ ليتراً

تَرْدِهَا الرَّقَايَةَ الا اهميِّةَ فَي نَظْرِ الْمِتَّمَعِ. وَمَنَّ الصَعْبِ عَلَى شَخْصِ اعْتَادِ الْلَّيْدِرَالِيَّةَ الْغُرِيِيَّةِ انْ

بتخيل الضجة التي بحدثها في أعلَى مستويات

السلطة بيت واحد من الشعر، أو أن يكون لشباعر

ذلك الشاثيس على الرأي العيام. وكيمياً قيال الروائي

الاميدركي فيليب روث: في الغرب كل شيء يتقدم ولكن ما من قيمة لشيء، اما في الشرق فالا شيء يتقدم لكن لكل شيء قيمةً.

الا انه، وكممنَّا انَّ البانيا تستعصى علم

التحميميات التي تطلق عادة على انظمة أورويا

الشرقية، فأن كاداري نفسه يشد عن ندوذج الكَاتُب

المعارِّضُ كما عرفتهُ ثلك الانظمة. فالرَّواثيُّ الرَّومانيُّ

بُورِمان مانيا، على سبيل المثال، كَانٌ يرفُضُ انَّ

يُبدي اي احترام لنظام تشاوشيسكو. وقد قال في

لَقَالِلةٌ لَجِرِيتُ مُعِه فَى ١٩٨١ أَنْ وَلَيْسُ لِلْفُنَانِ أَنَّ

يعطى النظام الاحترامُ عنّ طريق معارضته في شكل

جِديٍّ، لأن في ذلك تقوية غير مقمودة لسلطته

وكأنت استراتيجية مانيا تصوير حماقات

الدكماتور الروماني وفضحها باسلوب صريح. ليضطر، في أخر الطاف، الى مغادرة بلاده، رومانيا،

هْرِياً. أما كُلَّداري فقد كان من مريدي لروقة السلطة،

وبالثَّالي أعثرافاً بتلك السلطة،

واضَّعا الرئيس أمام الديار الأثي:

JACQUES ATTALI

# **ÉCONOMIE**

Trafic et prolifération nucléaires

Fayard

والنباع على انه ليتيوم ٦ لقاء ٥٠٠ الف دولار للكيلو الواحد، مع ان «الزئيق الأحمر» مادة غير مشعة، وهو يستخدم فني الصيطة، ولا تتعدى كُلفَّة الكيلو مُنهُ "١٠٠٠ دولاًر\ وقد ذكر أن من الدول التي تورطت في شبراء هُذَهُ الْمَادَةَ المُغْتَسُوشِيةُ المَعْيِّنُ وَالْهِنَدُ وأيران، وكذلك دولتان عربيتان، وقدرت الكمر المُبِاعة منه بـ ٧٨٠ كمَّ مقابل ٣٧٣ مليون دولار. وقد كنانَ الوسطاء في هذه المنفقة سنويسريون وبلغاريون حققوا ربحا صافيا بقدر ٢٧٢ مليون

ولكن سواء كانت «البضاعة» مغشوشة أو لا، قان الظاهرة الجديدة التي يشَّهد العقد الأخدر من القرِّن العشرين تطوراً متسارعاً لها هي «الماقيا النرية». والحبال ان المافيات لا تقع تحت طائلة الردع الذي يَّطَالِ الَّدُولَ. وَفَيَّ طَلِ تَفْكَكُّ الاِتْحَـادِ الْسَـوْفَـيِّبَاتَيُّ السابق والازمة الاختلاقية اِلنَاجِمة عن سقوط الايديولُوجِياً الشبوعية، فإن الظاهرة المافياوية تتطور بوجسه حُساص في أوسساط المسـؤولين العسكُرْنِينَ والسياسيينُ السابقين. ومما يُمَدَّهُا بترية مغنية معدل التضخم الصاعق الذي قضى على القدرة الشرائية للرواتب وكما الأقانون العقوبات لا يكفي وحده لردع ظاهرة الانمسان على المخدرات واستشصال تجارتها، كذلك فإن تجارة المواد النرية قد تغنو مستحيلة الاقتلاع متى ما نظمت نفسها، تماماً كما في حالة الخدرات، في اقتصاد. والفارق بين الاقتصاديين بيقى مع نلكُ كبيراً: فهو في حالة المحدرات اقتصاد نهاية الأفراد، 

جورج طرابیشی

وظيفة الكاتب السياسية في أوروبا الشرقية: نموذج كاداري والسياسي التشيكي مازاريك). وقد مولَّت الانظمة الشيوعية الفنون وشجعتها واعلت من قدرها، ولم

حرى هذا اللقاء في الوقت الذي انتشر فيه نبأ الشورة الرومانية واغتيال النيكتانور نبكواي تشاوشيسكو، فيما تصاعبت في البانيا نفسها المطالبة بالديموقراطية ووجئت التكومة ذاتها امام حيارين: البطش أو الإصلاح. اما كاداري فدافع عن بُهارُ الإصلاحُ، قَهَائِلاً في كنتابه ان المُطالب النَّتي قَدَمُها ۗ الْيُ الرئيسُ الإلبائيُّ هَدَفَتُ الى ۗ الساعدَة علىُّ تَجِنْيِ البِلادِ الْكَارِئَةُ الْحَتْمَلَةِ.

الكيلو الواحد من اليورانيوم الطبيعي، أي غير

المُصْمِبُ وغير المَسَالَح لَلْأَغُراضُ العُسكُرية، لا

يتعدى في السُّوق الحرة والشروعة ٩٠ دولاراً. كما

أن سعر الكيلو الواحد من البورانيوم الضعيف

التَّحْصيبُ (٣ أَوْ ءُ فَي المئةُ) لا يُزِيدُ فَي هُذَه السوق

اباها على ١٠٠٠٠ دولار. وبالقابل، فإنَّ قيمة الكيلو

الواحد من البلوتونيوم او اليورانيوم العسكري

العالي التخصيب (٩٠ في اللَّهُ) تتراوح ما بينَ

٢٠٠٠٠٠ و ٢٠٠٠٠٠ نولار، وألحال أنّ المصدر الوحيد

نحواً من مليون رجل، بينهم مئة الف اختصاص

علمي. وفي عداد هؤلاء ١٥٠٠٠ احتصاصي يحورونُ

سعارُف علَّمية مصنَّفة في فئة «المعلوماتُ السرية»،

و٥٠٠٠ لهم خبرة عملية في تخصيب البلوتونيوم،

٣٠٠٠ يتقنُونُ اتقاناً تاماً تصميمٌ وصنع السلاح

وبعد إطلاع القاريء على علاقت الوثيقة بالرئيس، يركز كاداري على الشدمة التي قدمها للبلاد من خُلال اللقاء. فهو مقتنع بانه كان بمثل الشعب الالباني، وانه يفهم الشعب ويعرف حاجاته، وان له حق تمنسيله في مكتب رئيس تلك الدولة الاعثر انعزالا وديكتاتورية في اوروباً. كيف تمكن من الجمع بين هذين الدورين المتناقضين؟ السبب هو انه... كاتب

ان عُلاقة الكاتب بألمسؤولية السيباسية والسلطة، ثلك العالقَةُ التي تَعْرَضِتِ للكَثَارِ مَنَ التَشُويةِ الرومنطِيقِي والبالغةِ والتَحْرِيفُ وسوء العُهم، تبقي من الأسس المهمة لشقافة أوروبا الوسطى.

فهي من تركات العهد الشبوعي ومرحلة ما بين الحربين في تك الاوروبا (هناك مسلمال الشساعس

حظرت السلطات النشاط البيني).

الحاكم ولا يمكن ان يبقى الكاتب رهينة لاي عصر او أن ينصني لقوانينه... أنه ينصاع لقانون واحد فُقَطَّهُو قَانُونَ الْغُنِّ.. الكاتب هو العدو الطبيعي من المُفَّاحِيءَ آذن انَّ مُجِد كلداري يُصفُ لقاءً خاصا مع رئيس البانيا رامان علياً، الذي خلف الديكتاتور أنور خوجه، عندما تبلحث الاتنان جديا

اللطالب التي طرحها، وهي بالتسلسل: ﴿ حقوق الإنسيان، اطلأق السجناء السيباسيين،

للديكتاتورية ... ولا تعايش بين الديكتاتورية والإنج الا كوحشين مطبقين على حنجرة احدهما الأخره.

الإلبانية للاضطهاد)، ازالة تعاثيلٌ ستالين، واخيرا،

الجديد بالاعب. مَّع هُذَا يَقُولَ كَادَارِي انْ عَلَى الْكَتَّابِ، في لَمَظَةَ ثاريخية منهمة مثل تلك التي مرت في ١٩٩٠، ان يتركوا الكتابة الابية ليدونوا لائحة الاتهام للنظام

ولمَدَّة ثلاثٌ ساعات، في مستقبل الأمة. ويعدد كلداري

بقرة لكل أبلاح ليحصل منها على الحليب والجبنة، تُحسين العلاقات الخارجية، حماية اقليم كوسوفو (النابع لجمهورية الصرب والذي تتعرض غالبيته

كونراد في بودابست، ودانيلو كيش في بلغراد، ممن «تأمروا» في السبعينات والثمانينات لارساء الاطر الفكرية لنظام جنيد. إلا انه، من مِنظور أَحْس، أنت يكون أعمق دمنشق، فعلا. فهو شيوعي سابق، انشق عن الصرّب، وعلى صا يبنو، أضحى ايمانه

> 202 pages. معد ۱۹۸۹، عثدما سقط جدار برلين وانهارت انظمية حلف وارسي الشنجوعية، وصلت الهزة تلك الي البانياً. وشهد ربيع ١٩٩٠ تصاعد المعارضة الشبعبية والمطالبة بالديموقر اطية، وهي الرحلة التي يُصَفُّها اسماعيل

(ربيع الباني- تشريح استبداد).

Sam Books, London.

Ismail Kadare

Tyranny:

1995.

كاداري في كتابه دربيع الباني، مَنْ حَالَلُ ما يسميُّهُ الحق اننى كنت دوما اشعر بنوع من الحيرة تچاه كاداري. واعتقد ان هناك مَنْ يَشَارِكني نَلْكُ، وان هؤلاء مثلي سيلجاون الى الكتاب قيد التناول

في محاولة لفَّهم هَذَا الْكاتبُ وبلده الَّذِي لا نعرف ينَّه إلا القليل.

ذلك أن كاداري صعب على التصنيف. فهو ليس شيوعيا ولا قوميا، كما أنه لم يكن ضمن اسرة والمنشطقين، اثناء العهد الشبيوعي، مثل فاتسلاف

### نظرة استعلائية، من الفرنسيين، حيال العرب والمسلمين

صورة العرب والاسلام في الكتب المرسية مركز براسات الرحدة العربية، بيروت. ۲۹۶ صفحة.

يمكن اعتبار البحث الذي قامت به مارلين نصر محاولة جبية لاختراق الفكر الغبربي وقبهم الاسس التي ينطلق منها في نظرته الى العبرب والعسالم العسريي من خسلال الكتب المدرسية التي تشكل خلاصات تأريخية تتواصل من

حدل الى جيل. اعِتَمَدْتُ الباحثة في دراستها على عينة من ٨٥ كشابأ في التاريخ والجغرافيا والتربية المنية والقراءة، تغطي كل الفصول المرسية اعتباراً من بدء المرحلة الابتدائية حتى الفصول النهائية. وشملت العينة أربعة ناشرين من بين دور النشر الاكثر اهمية والتي تغطى اكثر من ٦٠ في المئة من سوق الكتب المرسية القرنسية الستخبية عام ١٩٨٦، واستطاعت مارئين مُصر بعد تحليل عميقً للمصطَّلحيات الاستأسيَّة ذات المُدلول العربي أو الاسلامي وبحد مقارنة بقيقة بين الفاعلين ألعرب والفاعلين الفرنسيين، أن تحدد مجموعة من السمات تتنطق بصورة العرب بنواتهم كجماعة اثنية ومجموعة اخرى من السمات تخص علاقات العرب

بالحماعة القومية الغرنسية والشعوب الاخرى. السمتان السائدتان في مجموعة السمات التي تخص العبرب همنا الماضيوية وتجنب العبرب في الزمن الحاضر، ففي كتب القراءة نُحد أن مقتطَّفاتُ الأدب الفرنسي ذات الموضوع العربي تجري احداث قصصيها في زُمن استعماري ماض أو في العصور الوسطى، أمَّا الصاصر الذي تعبرُ عنه مُقتطفات الأنب المُعاصر فيحُص فدات هامشية من العرب: عمال مهاجرين في فرنسا وسكان مخيمات اللاجئين ومدن صنفتح علَّى هامش للدن العربية. ويلاحظ غساب المقتطفات المآخوذة من الآنب العربي المعاصر التي تدور احداثها بعد الاستقلال.

وفي كتب الجغرافيا نجد ان مفرنة «العالم العربيُّ، ليسْت نَائِرةً فحسبُ، بلَّ تَقْبِيرُ في اغْلَبُ الاحتيان الى تحيضارة مناضية من حضارات

ولغويا وانتروبولوجيا مشتركا للمنطقة العربية فتنسب كلها الى المفردة البنيلة المزبوجة والشرق الاوسط – شسمبال افسريقسيساء، ولا تحسبب هذه العُنامسر من بين العسّوامل التّي تعطي تمّاسكاً للعالم العربي، ولهذا نجد ان المؤلفين يركَّرُون على العدامل النيني وحدد ويفضضُلونَ اسْتَحَدامُ مصطلح «العالم الإسلامي» تجنباً لنسبة العرب الى محجدال جسفسرافي حُساص بهم، ويعدود ذلك الى المضمون للدلالي لمفردة والعرب عندما تحدد كتب الجغرافيا والتأريخ علاقة العرب بالمكان فالعرب في الماضي هم دغراقه او دفاتحون، أو دسجتلون، وهُم في الحساضير ومنها خِرون، أو ومقيمون، في أرضُ الْأَحْرِينَ، اما العرب في سارهم فليسوا سوى بدو رحل في الصحراء ولا يُشار اليهم كَابِنَاء مِنْنُ

او ريفنيين. وبالاضنافة الى تلك، يعتب المؤلفون البدو شاردين في المجال الصحراوي دون مسار حدد أو اراض معروفة يتنقلون فيها ومن دون اسم بمسرّ هذه الجماعة، فالعرب هم أنن تائهون شاردون وليس لهم مجال خاص بهم ياتون دائماً من الخارج ليقيموا في ارض الأخرين أو لغزوها. وكَانَ الْكَانُ الذِينَ يُوجِدُونَ فَيهُ لَيسَ مَلَكُا لَهُمْ. هكذا نجد ان الصحراء هي المكان السائد أو

النمسوص الضاصة بالعرب، ولهذا جاءت اكثر الاشسارات إلى المجسال العسربي في القبصسول المخصيصة للمنطقة الصحراوية، وتابراً ما نجد اشارة اليه في القصول المُحْصَصَة لَمُطَقَّة البِحَر المتوسط المعتبلة، بالرغم من أن أكثر من تُصفُ المساحة الكلية لشواطئه نلحية الجنوب والشرق بشمل مناطق سلطية للعالم العربي، وهي مناطق حَضْرِيةَ كَشَيِفَةَ السَّكَانَ وَلَحْرَى زُرَاعَيَةَ وَلَيْسَ سكانهاً من البدو ولكنهم من سكان للدن والريف اما الحال الحضري فقد نسب اليه دائماً انه مجال لسلامي، وكنان الدَّمَين والعروبة لا يجتمعان. قلا وجود في كتب الجغرافيا لـ مدن عربية، ورعمارة غربية، وافتون عربية،

وعندما تتناول كتب التاريخ السالة الفلسطينية والحروب العربية - الأسرائيلية، يلاحظ أن النظرة السائدة مِينَ المُؤلِفِينَ لا تَفْسِبُ الَّي القَلْسَطَيِنِينَ والعرب اراضي خاصة بهم ولا تشبير الى سُكَانَ فلسطينيين قبل بداية الاستيطان الصهيوني. ونجد

القرون الوسطى، وهي لا نظهر في لحداث الحاضر الالتناكيد الانقسام في هذا العالم. اسا العناصر البنيوية التي تقيم اساساً اقتصادياً وثقافياً فالعربِ هم النينَ حيَّضمُّونَ، وَهيحتلونَه. ولا تُعتبِر هنه النَظرةُ إن العرب قد فقدوا أية اراض في ١٩٤٨ أ او في ١٩٦٧ طالما انهم لم يمتلكوها اصلاً، وينسب المؤلفون الى الفاعل الاسرائيلي الجبانب الاعبر منّ الاقعال ذات المدلول الإيجابي مثل ميقبل، وميريد التسفاوض، ومدافع عن نفسه، في حين يكون من نصيب القاعل الفلسطيني والعربي الجانب الأكير من الاضعال السلبيية مثل «يرفض» و«يستبعد» وديهجم، وديضم الاراضيء. ويهجمه وديضم الاراضيء. ويبسو من خسلال تحليل الخطاب للدرسي ان

فكرة المصابهة والتبعية تمين العلاقات بين الفُرنسيِّن والعرب فكتَب التَّارِيخُ النَّرسِيةَ تَركزُ عُنَدُ تناولها العلاقات العربية - الفَرنسية على الحدث التَنَّازِعي العسكري، وَثَلَّكُ مَنْدُ الْقَتْحَ الْعَرَبِي حَتَّى حرب أوكت وبر ١٩٧٣ ويجري هذا التنازع وفق تصور ثابت، ففي جميع الصالات يكون العنصر العربي هو الباديء بالعنوان والمتسبب به حتى عندما يكون في موقف الدفاع عن نفسه ومعتدى عليه كُمُناً هُو الشَّانُ في الْصروبِ الصليبية والاستعمار والحروب الاسرائيلية. ولا تنفصل فكرة المجابهة عن فكرة اخرى مكملة

لها. فلا بد ان تنتهي المجابهة الى منتصر ومنهزم وثنتهي بهريمة العرب دائماً. فالعرب كعناصر فاعلة في التأريخ يخسرون دائماً ولا تحظى انتصاراتهم بأي اعتراف حتى في الحالات الاعثر وضوحاً مثل فتح القنس بقيادة صلاح النين وتحقيق أستقلال الجرائر وفشل حرب السويس وتدمين خط بارادف. وبشكل عام هناك اتجاه نحو تجهيل القاعل العربي وطمس هويته في السرد التاريخي لأحداث القترات الثلاث الكبرى، الْفَتح العربي، والحروب الصليبية، وفترة الاستعمار وحرب الجزائر. ولا تذكر كتب التاريخ اسم اي من رؤساء او قادة القتح العربي، كما لا ترد اسماء الخلقاء والشخصيات السياسية العربية المهمة. وتهمل كل الكتب الإشارة الى اسم صلاح الدين الايوبي بينما تذكر اسماء كل رؤساء الحمالات الصليبية وتشيير الى كل الفشات الاجتماعية التي ساهمت فيها.

وفي الروايات الخيالية في كتب القراءة يجري غفال هوية الشخصيات العربية ويقترن نلك بدونية الفاعلين العرب وجمود الشخصيات العربية والا فاعليتها في مواراة الفاعلية والتفوق والمبائرة التي

القاعلين الاسرائيلي والعربي بالارض الى عكسها،

وقي المقابل هذاك انزلاق لاواع لحياناً الى جعل العربي َّ أو المسلم كبش قداء يلقي الخطاب المترسي على عُأَتَقُه مُسوُّولُية بعض الشَّاكل الكبيرة مثلًّا ارسال العبيد الى أميركا، والازمة الاقتصادية في اوروبا التي يتهم منتجو النقط في احداثها،

العسرب مستعقلون لا اراضي لهم، وهم بكلاء علي

اراضي الغير ويطمعون في أثروات الاخرين. ويلاحظ من خلال الخطاب المرسى ان ثمة نظرة عدائية للاسلام بالرغم من بعض المُغير بعد عام ١٩٨٥ في تقدير الحضارة الإسلامية. فهذاك شيبة اجسمساع بين المؤلفين على ان تاريخ الحسفسارة الاسلامية هو تاريخ لانقسامات مستمرة، وإن «العربي» مرادف لـ «الإسلامي»، و إن المُدنية و القَنُونَ غير متوافقة مع «العروبة».

هذه القوالب التي تواكب العرب والاسلام في الخطاب الدرسي الفرنسي تكون مجتمعة اسأسأ حقيقياً لخطاب عنصري بألرغم من الخطاب المعادي للعنَّصَرية المعلن في الكَّتَبِ الدرسيـة الذي لم يقدم محضأ مثاسبأ للقواآب المعامية للعرب هل من سبيل آلي تغيير هذه الصورة السلبية

تُنْسِبِ دائماً الى العنصر الفرنسي، والوصف الذي تقدمه كتب القراءة للشخصيات العربية يقوم على انهم «لا يشحركون، جامدون، بطيئون في العمل، مطيحون لاوامر رؤسائهم يهربون اسام ألمضاطره يقبلون الاتهاسات الظالة دون بقاع عن انقسهم قسريون بؤمنون بالنصيب، وفي أحسن الاحبوال بحلمون بالهرب الى عالم شيالي ينتمي الى

ً أَنْ النَّتْعِيْجِةُ التِي تُوصلت اليِّها سارلين مصر ال الم توابت في صور العرب تشكل قوالب مسعانية للعرب كنامنة داخل الخطاب المرسي، وبالرغم من انتقار بعض القوالب القسيمة مُستَلَّ «العارب مستاكسرون أو بدائيسون، أو «العسرب متعصبون» قلا يزال في الخطاب الدرسي الكثير من القوالب الراستية العادية للعرب والمعبرة عن نظرة استشراقية متعالية وعنصرية. من هذه القوالب وصف العرب بالضعف والفقر والدونية، ووصَّفُ الْقَاعَلِ العربِّي بِالمَتَلَقِي وَالْمُنَهَزَّمُ فَي مُوازَّاةً الْفَّاعل القرنسي المُتَفُّوقَ والمُنَّتَّمِير. وَفِي الحالات القليلة التي لا تكون الشخصيات العربية في علاقة ستدن ~ مُتَفُوقٌ نُصِد هٰنِه ٱلصالات تَقَعَ فَي فَعُهُ «المُتمسردين» أو «الخسارجين على القسادون» أو «النهَّابِين» أو «الدخلاء» أو «النَّهدينُّ». وثمـة قُوالبّ اخرى هي محل خلاف بين الناشرين ولكنها شائعة ونجد من يتبناها، كسالقول ان العرب يؤمنون بالخرافات وقدريون، وانهم خوّافون وجبناء، وان العربي بطيء وكسول وضعيف الانتاج، والقول أنَّ

وقد تراوحت حسيساته، في تلك السنوات، بين المنفى والعودة. وكيان يعرف الله الصوت الالبياني الاهم في الغرب، ويستعمل نفوته في الاعلام الغربي ليس فقط لحماية نفسه من العقوبة، بل للتأثير على سُبِّاسة بلده. وَيِنْكَ كَلَهُ آحَتَلُ ٱلْأُوقَعُ الْغَرِيبُ الذِي بِاخْدَهُ الْكُتَابِ فَي الْبِلْقَانَ - اي مُوفّع الكاتّبُ الذيّ هُو فِي الوقتُ نَكْسَهُ مَعَثَلُ الشَّيعَبِ وَمَسَبُّ شِيارٌ السلطة، مسئله في ذلك مسئل ايفس اندريتش في يوغوسلافيا زمن تيتو.

اما ان تأخذوا بنصحي او اضطر الى المغادرة

لى قرنساء

لكن الأيخاطر الكاتب عنهما يتخذ دور الوسيط بان يكون منواطئا مع السلطة؛ انه سؤال لا يتناوله

ف دربيع البائي، يقدم منظورا متميزا الانتفاضة نلك البلد الذي كأن معزولا تماما عن العالم. وقد يكون المنظور تاقصا (احبانا يخبرنا كاداري عن نفسه اكثر مما عن بلدم)، الا انه سرد ممتع لجزء من تاريخ البانيا، يُبِررَ احد الخيارات المفتوحة امام

الكُتَّابُ في بِلَدَ لَهُ تَّارِيخُ طَوْيِلُ في الديكتاتُورِية، ولهُ تقانيد في العلاقات الوكيقة بين السياسة والاعب. غَيِسُّ أن هذا الشَّارِيخَ فَيَ طريقَه الى الانْدثار. ويتساعل نورومان مانيا ما أذا كانت روحية الاستهلاك الغربية ستحول اوروبا الشرقية الى جزء عن الوضع العالمي والساقط حضّارياً». ويقول: وهل صْي التَّلْفُرْدِونَ – اداة الإسفَّافُ مَّلُكُ – على الشَّقَافَة، وَهَل سَنْكُونَ حَضَارَةَ المَالُ اصعبِ على المواجهة من حضارة الكنب؟ م. أننا، بالتاكيد، لم نر بعدُّ الْتَاثِيرِ الْحَقِيقِيِّ لاحداثُ ١٩٨٩ علَى البِانِيا.

حوانا لابون

للعرب؟ ترى مارلين ثصر أن الجهد الواعي من قبل المُؤلِّفُينَ لِأَطْهَارِ المُوضِوعِيةَ والْابتَعَادُ عِنَّ الدَّاتُ لَا بكفي وانه بتعين اجراء بعض التغييرات في انتاج الكتب المدرسية، كإدراج بعض مقتطفات من الاس العربي للعاصر في مانَّةُ القراءة واستبعاد الآنبُ الاستعماري المحمل باشد القوالب المانية للعرب تطرفساً وإنَّ تحل مسحل حكاياتُ الف ليلة وليلة مقتطفات من الإمب العربي المعاصر لا تتضمن هذا القصر من الاسباطيس. وفي كستب التساريخ يجب تحصيص مكان اكبر للعلاقات غير الثنازعية بين فرنسنا والغرب من ناحسة، والعمالم العربي والأسلامي من تأصية لخرى: مكان اكبر للمبادلات في اوقات السلم ومكان اضيق لروايات المصابهة. مڻ موسكو. ويُجِبُ ادراج وجِلْهُ مُظَر العَرْبُ وْالْتُسْلَمِينُ بِتَقْدَيِم الوثيقة دُاتُ الأمل العربي وعدم الاكتفاء بسرد وجهة نظر طرف واحد هو الطرف القومي الفرنسي. وَّفَيْ راي الباحثة أن التُغْيير الايجابيُّ في صورَّة العرب في الكتب المدرسية الفرنسية انْ يِتُحقق الا بارزاج النظرتين المتعارضتين في قصص المجابهة: النظرة القومية ووجهة نظر الخصم القومي، ان المتلقين سيكت سجون عندئذ قدرة اكبر على فهم

وتقييم العلاقات بين الشعوب. لا بد في النهاية من تقدير الجهد المعين الذي بنلقه مارلين نصر في دراستها. وأذا كان محمد اركون قد أشار في كشابه الاشير «الإسلام، أوروبا، الُمَّرِبِ» الى عمق القجوة الحصّارية بين صُفتي المتوسط وسنوء الفهم المتبائل بيئهماء ونعا بالتالي الى احساء حوار مسابق وبثَّاء بين حصَّارتيُّ المتوسط فإن هذا الحوار غير ممكن في اعتقادنا ولا يمكن أن يؤدي إلى أية نتيجية بدونٌ تفهم كامل للخلاصات والنتائج التي توصلت اليها مارلين نصر، أن العمَّل الذي قامتُ به ينبغي أن يقتدي به باحشون أشرون التحديد صورة العرب في الفكر الغربى عامة بهذا المنحى المستنير يمكن أنَّ تقاوم الإستعادء الغربي وليس بطمر رؤوسنا كالنعام في

رمال الأصولية. يبقى أنْ تَفيير صورة العرب في الفكر الغربي لا بتم بالأقتراحات والتمنيات ألتي خلصت البها الكاتبة، بل بتجديد الحضارة العربية من الداخل، بإدياء روح الحداثة والإجتهاد والإبداع في اوصالها المترهلة، وبث شرارة الخلق والرفض في منظوماتها الفكرية والعقائنية الصامدة. بهذه الثورة الفكرية والحضارية وحنها يمكن ان نفرض انفُسنا كشركاء فاعلينْ في الصضارة الإنسانية العتيدة لا كمتلقين سلبيين وهامشيين.

بِينْ كَتَابِينْ أُوثُلَاثُةٌ

### اريك هوبزباوم: رثاء القرن العشرين ومقته

تاريخ العالم ١٩١٤ – ١٩٩١ ، يصفي: المؤرخ البريطاني الشهبسر اريك مريزياوم حسابه مع القبرن ومع نفسه ايضاً. انه مرثية شعرية لقرن ورجل ترك كالاهما بصعاته علم

الأخر من شروقهما حتى غروبهما، من توهجهما حتى الطفائهما معاً وكانهما توامان بالرغم من الشد والتنافر وعدم الاتسجام الذي عرفته هذه العلاقة الطويلة. أنه بيالكتيك الحب والكره، فالرجل يعلن بمسريح العيارة انه لا يحب هذا القرن، وأن قرنه النميي، مثل ماركس، هو القرن التاسع عشر الذي كان مليثاً بالوعد والرۋى المتوهجة المتفائلة التي أجهضها ألقرن العشرون، ولكن هذا الكرم، كما ذرى، ينبع من عاطفة عميقة وشعور مرير بخيبة الأمل، وكانه يريد لن يقول لهذا القرن: لا يجير بك ان تكون هكذا، وتضيب أمال البشرية التي عقدت عليك، انها ليست صرخة متصوف زهد بالدنيا وأهلها، أو مسرخة اكاديمي منعزل دلخل أروقة جامعته، بل مسرخة عالم وعورخ ومناضل وجد نفسه وسطمعارك القرن الكبري منذ بداية تشكل وعيه الاجتماعي والسياسي (ولد مويزياوم في

إراد هوبزياوم لهذا الكناب ان يكون مسجلداً رابعاً لثلاثيته الشهيرة عن القرن التاسع عضر التي تَضْمِيْت: مُعَمِيرِ النُّورِةِ – ١٧٨٩ – ١٨٤٨ ۽ المياد في ١٩٦٢، ودعصر الراسمال، المسادر في ١٩٧٥، واعمصر الامبراطورية، في ١٩٨٧، والتي تعتبر ملحمة أغريقية معاصرة عن التاريخ الاقتصادي

1 875

TCI W

THE RESERVE

رلال

4

مسمه معربها معاصده عن المداريج المعتصادي والاجتماعي لبريطانيا، وتاريخ المركة العمالية فيها في القرن الماضي. في القرن الماضي. ويرى هويزياوم أن القرن العشرين، ويشكل ادق ويرى ويرنياوم أن القرن العشرين، ويشكل ادق الربع الأخير منه، شهد غواهر لم تعرفها البشرية من قبل، فملايين اللجئين من العالم الثالث يجولون من مين، معديديًا من ملحاً، والتطرف يطال الأبرياء في اورويا بحثاً عن ملحاً، والتطرف يطال الأبرياء اكثر مما يطال اجهزة الدولة (الجِّزائر)، وشهد، ريما للمرة الأولى في التاريخ، حاكماً يستخدم الأسلحة الكيمارية ضد شعبه (العراق)، وتفتّت دول كبيرة الكيانات الصغيرة (هويزياوم، كماركس لا يحب الكيانات الصغيرة). وتشهد اوروبا انفلاتا هاثلاً نترى السوق، وتفاوتا اجتماعياً كبيراً، بينما يضعف

الاحساس بالصالح والأرث الشتركين. ان العالم، في نهاية القرن العشرين، يفقد توازنه، وينزلق في التطرف وعدم الاستقرار بعد ان عرف فترة نفيية بعد الحرب العالمية الثانية حتى منتصف السبعينات، حبثت فيها تغييرات اقتصابياً واجتماعية هائلة. فقد تسارعت وتائر النس الاقتصادي، وخرج - ٨ في للثة من الجنس البشري من القرون الوسطى! ولكن القراكم السريع الشروة والمعرفة، على مدى ربع قرن، ترافق مع توزّيع غير عادل لفوائد هذا النعو، وأبت بمقرطة العرف والمنادر (ومنها مصادر الأسلحة) الي تركيزها في أيد خاصة، مما يهند بتقريض للرسسات ذاتهاً الَّتِي خَلِقَهَا الْمِنْتِمِعُ الرَّاسْمَالِيِّ، وقَتِلَ الْحُسْ

المجامع. ويرى هويزياوم أن تدهور الاحزاب الجماهيرية المنظمة على أساس طبقي أو أيديولوجي أو كليهما، أدى ألى انتفاء العامل الاجتماعي الرئيسي في تصويل النساء والرجال ألى مواطنين فعالين سياسياً. اما على الستوى الثقافي فكل شيء الأن هو دما بعده: ما بعد للرحلة الصناعية مما بعد

الشيوعية، ما بعد البنيوية، ما بعد الحداثة... الغر دماً بعده هذه هي أعتراف رسمي بالموت، مثل الجنازة، ولكنها لا تشير إلى طبيعة الحياة بعد للوت، موت هذه الطواهر الكبيرة التي وسمت القرن العشرين. وأكن هويزياوم نفسه لم يشر الى طبيعة هذه الحسيساة، وكسانه لم يعسد يؤمن بأية نظرة «استشرافية» للمستقبل. واكثر من هذا أنه لم يعد يرُمن بأن «المهمة الرئيسية هي تغيير العالم بعيما اكتفى الفلاسفة بنفسيره، كما قال ماركس في نقيه طروكات قدويرياخ. أنه يضتلف مع ماركس هذا، ويعود الى فويرياخ ليعلن أن المهمة الرئيسية ما تزال خاصة في هذه المرجلة البالغة التعقيد والتشابك،

إلا عالم اولاً قبل أن نفكر بتغييره. انطلاقاً من هذه النقطة، يُختلف هويزياوم ليضاً مع ماركس الذي قال مرة ان البشرية ولا تطرح على نفسها الا الشكلات القادرة على حلهاء. فها هي البشرية تطرح على نفسها مشكلات تبدو عصية على الحل والأمد طويل. ويصدق نادر، يعترف بأخطاء كان يراها الآخرون والاعتباديون، بوضوح يسما لم يكن بامكانه، وهو العالم الماركسي والمؤرخ الاجتماعي والاقتصادي البارز، أن يراها، أو حتى يتصور أمكانية حدوثها، ويضرب مثالاً على ذلك منبورة، مراسل التايمز اللنّنية في الصين، الذي توقع، قبل اربعين سنة، أن الشيوعية ستختفي في

هذا القرن، ما عدا في الصين حيث ستتحول الى «ليديولوجية وطنية». رأقب هويزياوم، عبر اللاحظة والاصفاء كما يقول، وسقوطه القيم في الربع الأخير من هذا القرن، ويشكل خاص تك القيم التي ظل مرتبطاً بها طول حياته (انتمى الى الحزب الشيوعي البريطاني وهو في السادسة عشرة من عمره وخرج منه قبل سنوات قليلة)، ولكنه يعنزي نفسه بقوله انه لولا وجود المجتمع الاشتراكي لما استمر النظام الراسمالي في المياة، فالتخطيط الاقتصادي الذي لضَّنه الأخْيرِ من الاقتصاد الاشتراكي هوَّ الذيَّ انقذه من موت أكيد. لكن نقاده، ومنهم توني جودت تلميذه السابق، يجربونه حتى من هذا العزّاء. انهم يرون أن المضطين الاقتصاديين الغربيين، افترة ما بعد الحرب أخذوا فكرة الشخطيط الاقتصادي من رُوما الفاشية ومن حكومة فيشي في فرنسا وليس

ويرى نقاده ايضاً، بالرغم من احترامهم العميق له، أنه مسا يزال يفكر بنعنيسة الأربعسينات والخمسينات، وكأن كل هذه التغييرات العاصفة والتنبيرات القرن لم تصصل، وأن تقسيماته التي شهدها القرن لم تصصل، وأن تقسيماته الكلاسيكية لليميني واليساري، مثلاً، والقدمي والرجدي، مما قرال كما كنانت عليم وهو في الثلاثينات من عمره، وإنه لم يجب، كماركسي، عن كثيرمن الأسنلة المجوهرية، رغم أنه اعترف بالأخطاء التراجيدية في التجرية الاشتراكية، ومنها، وفي الحقيقة في القيمة منها، تجرية الحزب الواحد.

يعثى هذا الكثاب، كما تقول «نيويورك رمفيو اوف بركس، اكثر كتب هويزياوم حميمية وصنداً. انه رثاء حرين لهدا القرن الذي الم ينتبه بشكل جيدة. ولا بد أن هوبزياوم يقول في نفسه، مع هيغل، ان التاريخ يعارس مكره ثانية، ولكنه لم يكنف بقول وأوم، كما اليون، وانما ملا التاريخ ضحيجاً، وحاول وتعليل، مساره، واصبح بطلاً الحركة الطلابية في الستينات، رغم أنه انتقدها بقوله أن الآلف من الطابة تركوا قراهم لينخرطوا في حياة المدينة في الوقت الذي يرددون فيه شيعارات صول ضيرورة حشد ملايين الفلاحين ضد ميمنة المينة.

ورثاء أيضاً لكل الإبطال التراجيدين النبن حاولوا تغيير مسار التاريخ انطلاقاً من الفكرة وليس من الواقع. ويبدى الأن ~ كما قال هويزياوم في الستينات - أن المهمة الكبرى هي محاولة تنسير هذا الناريخ لفهم القوانين التي تتحكم بمساره. فالنطور التاريضي - كِمَا أَشْبَتْ نَرُوس هذا القرن -هو الذي يحدد اهدافاً للعمل الاجتماعي، بينما تفعل الإيبيولوجيا العكس تماماً انها هي التي تحدد أهداف التطور الاجتماعي

فأضل السلطاني

## ورَّوْشِراتُ أُسْرِاقُ اللال واسمار السلام

معرفين ولغان هو در، ره نشمسا به يستر ميا<del>ا</del> 

يوهني المهملة أو بالمستاء هي المعيد المستلد في الكلة المعدد والمستان الدر الركولي لا

المنطقية فللومرية والمال والمستثقر مومسركوه يه اللي هويون ۾ تبعث ان انهاءَ بريسيادان

م الله عويرات البعد المنطقة المعلقة والمستواة المعلقة والمستواة المنطقة والمستواة المعلقة والمستواة المنطقة والمستواة والمستواة والمنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة والمنطقة المنطقة والمنطقة والمنطق

سيية نعرج على مسب سنكاد تدريم المعلى والمعد صيد وعسق مدرينه لأه كلال بواها الاهوول المناسيرا ومن

ا فيوجكن بأسكامه. وهو العالم دركسم الحل المناعي والاقتصادي حدرد بالرم ألم

وماء مراسل التابعر السبب مي لمالك

المنون مع أقد عي المدر حيد التعلق

وترجية وطبية

والمحيدة وطبية المسترات المسترات والصعائه المسترات المستر

المستحيد المستحيد الاستحدادي المدينية المستحدد المنطقة المتحديد المنطقة المتحدد المتح

ويويي مقاده ليسب ما وعد من اعترامه لعد

ويودي مقالده أيسب ، بالوعم من اعترامه سي المدارية الرئيسة الرئيسة الرئيسة الرئيسة الرئيسة الرئيسة الرئيسة الرئيسة الرئيسة والمال والمال والمال المالية المالية

سيست على عموه، وأنه مد يحد، كما ركح أ على الأسلم أن موهري، يمه بن أغراد بالله المهينية في أسمرية الاسترابي إيما الإ الما على المتمام منها أشمر المدر الوله بعض هذا المتمام بنها تحرن المورد يع بعض هذا المتمام، بما تحد، تعالى المعالى الما

بريسيده اكثر كند مورد و ميساله

ر سمویل مهدر: القدر السی مدید به ولا مد آن هونوباره بفتان می نامه این که نام الشاریم بعاوس مکرد ثامیة ریک امران کمه الدید

مروح يعاوس معزد نامية ويصاحب ارب كما اليون وإما ملا تعربين من الماليان

معه میون واسا ملا شاری صفیانه ایل و مساره واسس منا شدک نظایان شهیدان رغه ایه استفال ندن بر باید به ترکوا شرایع نیسترسوا می عید باید ته الدی بردسی صب شدان مدان سال فساد و هلاید الفلام شده این ا

من فوقوا في المحمد المسلم الم

فاضل السلطاني

الفرنك السويسري	الفرنك الغربسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	النولار الاميركي	العملة
۵۶۸,۳	۱۳,٤٨	۸, ۲۸۲	177,3	,٤٧٧١	,1997	ليتنار الكويتي
.Y. A£	1,710	YY,0Y	,17711	0,979 -	۳,۷۰۰	ريال السعودي
,7114	1,757	YY, +0	,77.77	9,408	۲,377	رهم الإمارات
T, . Y.	۱۳,۰۸	YY£,7	٣,٧٢٦	,7007	,۳۷1۸	بينار البحريني
4, 8	17,41	Y14.4	T,75Y	,1177	, ሦለደላ	ريال العماني
AYIY.	1,700	177,177	۸۰۸۲,	۰,۸۰۲	ቸ,ፕ <b>ኖ</b> ፋ "	ريال القطري
15-4.0	TYA,4	19,17	1100,8	70,7,0	1777,0	ليرة اللبنانية
TTAO	1.227	Y£, YY	.211.	0,887	٣,٤١٦	جنبه المسري
1,778	Y, 197	171,4	۲,۰۲۰	1,1.4	,790	تنتار الارتثى
T, YIT	10,05	771,7	ξ,0+Λ	,1970	,7110	دينار العراقي

الغرنك السويسري	الفرنك الفرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	العملة -
,0277	,1771	, 1178	, \$ \$ 7 7	-	,٦٣,	نيه الاسترليني
,4122	, ۲۰۲۲	,•114	, ٧١٢١	1,0127		ولار الإميركي
٧٢,١٨	17,17	_	31,74	145,42	A£,77	ن الداباني
1,417	, YAEY	,.170	-	Y,YYA	1,1.11	رك الإلماني
2,775	-	, · •AY	7,017	٧,٨٦٣	8,9TY	رنك الفرنسي
	, TT 20	. 177	AYYY	1,422 -	1,107	بنك السويسري
1515,7	771.V	14,44	7,0711	71-A.4	1777,0_	يرة الإيطالية

alazii .	بينار	كويتي	ريال	ىعودي	يرهما	الإمارات	الريال	القطري	المعينار ال	بحريني
جل	من	ائی	من	الي	من	الی	من	الخلى	من	إلى
بهروفحد	Y,Ye	Y,Y0	0,44	3,-3	0,74	3,14	-	-	0,41	٦,١٨
۳ اشهر	.٧,٢٥	Y, Y0	9,97	3,+7	0,77	7,17	-	-	0,74	٦,٠٦
٣ اشهر	¥, YY	٧,٨٧	٦	3,17	0,07	3,:3	-	-	0,77	٦
۱۲ شبهرا	٧,٥٠	A	٦	3,17	0,57	0,47	_	-	0,77	٦

** **	ي ٧ ايام		شبه	ډ	נצנה	اشبهر	ستة ا	شهر	<u> </u>	2:
العملة	من .	الى	من	الی	عن	الى	من	الى	من	الى
ولار الاعبركي	0.,44	٦,٠٦	0,98	7,17	0,47	۲,۰٦	0,44	7	۰,۸۷	7
سيه الاسترليني	3	7,17	7,70	7,77	٦,٤٣.	7,07	1,74	٦,٨١	٧	Y,17
ن الياباني	.1-17	1,40	1,17	1,10	1,+7	1,14	1	1,17	1	1,17
رك الإلماني	2,54	٤,٥٦	٤,٣٧	\$,00	٤,٣١	٤,٤٣	1,71	٤, ٤٣	٤,٤٣	\$,07
رنك القرنسى	.Y, Yo	٧,٥٠	٧,١٨	٧,٤٣	٧	Y, Y0	7,Ve	٧,٢٥	٦,٤٣	1,74
رنك السويسري	٦٢:	7,70	٣	7.70	٣	4.40	7,17	7,77	4,70	٣,0٠
رة الإيطالية	1.77	11,77	1 57	10,34	1.,0.	14,40	1.,40	11	1 - , 97	11,14

لىنى سىعر	اعلىسعر			1440			
(1990/1997)	(1990/1997)	7/0	1/1	1/4	٦/٨ .:	1/1	المعبن
777,10	£+A,Y0	TAT, 10	TA£, Y.	YA0,4.	TA0, +0	4741,50	هب ٠
٣,٥٦	٦,٠٧	0,77	٥,٣٣	0,77	0,TV -	0,77	نمَّية 🔭
774,40	\$04,70	441	£41,00	ETT	170	£40,40	للتنء

تسليم ٢ اشبهن						فوري)	۱ (تسلیم	150		السعرر
7/0	1/1	7/Y	٦/٨	7/4	7/0	,1/1	1/Y	3/A	12 1/4	عدن
TARY, 0	YATY	YA0.,0	4404	37AY	741 ·	7440	YAYT	79.4	. 74.4	حاس (بولار)
1410	170.	IVYA	1441,0	1444,0	1747	1750	1400.0	1774	١٧٧٤,٥	ومندوم (دولار)
1.51,0	1.17	1.4.	1.7.	1.44	1+14	444,0	444	1	1.14	ك (دولار)
A-70	YA0+	V47+	YAYe	YAYe	YEE	YVe:	٧٧٢٠	YV5+	YYYe	يكل (دولار)

يتوى ۹۳/۹۳	ادثی مس	مرام ۹0/4° وه	اعلىمس		1940				الثام ،
التاريخ	السعر	القاريخ	السعر	7/0	1/1	7/7	1///	1/4	الحام
11/7/A	11,40	10/0/1	14,10	17,40	17,4-	17,40	17,70	17,00	T.
12/7/14	17,+0	17/7/0	14,00	1A	1/4	1/4	17,70	17,70	بجيرنت.
15/1/1.	12,10	17/7/0	Y1,10	14,10	19,10	19,10	14,50	: 14,40	بتكساس

* 22	تمتفر	رفعملا	🔆 اشعار م	نية	البريطا	لصارف	ندةبين	i a
/A	1/4	العملة	الدولة	۲ اشهر		؛ ٣ اشد	11, مساحاً	ساعة
,10	\$1,70	ليرة	سورية	30				
-	-	ريال	اليمن	1,00				
200	,4000	ببنار	لبهبا	1 ',"		1,11		عرضر
٤٦.	,414	يبئار	تونس		`			
,74	£4,44	بينار	الحزائر	(*)ليبررلندن				
77	A, 7771	درهم	اللغرب.	1 × 4	J 3019	22.0		140
,YA	140,44	اوقية	موريتانيا	E -	بماعميز	الحرب	717-41605	m; «
٥.	۵۲٫۵۰	البثار	السودان		1			7
,۲۲	177,77	فرنك	جيبوتي	۳۰سته	۱۰ سنوات	ه سنوات	٣سنوات	Į
۲.	777.	شلقغ	الصومال	1		, -		!
٣٤_	٧,٧٣٤	ىۋلار	هونغ كونغ	117, 49	1.1,70	100,40	100,57	يعرا
41	T+,4Y	روبية	باكستان	7,71	7,47	1, · Y	0,40	عائد
70	10,75	بيسو	الفيليان	نيويورك ظهرا				<u> </u>
410	1,7410	نولار	سنغافورة	ميويورت ڪهرا	•			
٧٦.	40,42	<b>دولا</b> ر	تايوان					
٦٧	71,77	بات	تايلاند	Karing Control	100100		11000	, k > {
01	,٧٦١٧	ابكو	العملةالاوروبية					
,۷۳	777,77	درلخما	اليونان				T	**
۳۱,	177,07	بيزيتا	استانيا	.4.5.4.	1	1440	سعر	
۲ <u>۲</u> ۲,	£90,YT		الغرنك الافريقي	يم شهر	ابق ا تسد	7/4 الس		للعة

	الطن	الشلح	
	14	140.	السعر
تسليم شهر	السابق	3/4	للعة,
أب	770,0	771,7	ر (دولار)
تموز	TYY-	YA1 •	(دولار)
تموز	477	444	او (جنبه)
تموز	177,70	170,70	ح (جنيه)
تشرین-۲	1-4,40	-	سر (جنبه)
تموز	177,7	144	ويا (دولار)
نیسان۹۳	117	117,7	اطا (جنيه)

		- 7 -	
سورية	البرة	21,70	£1,7¢
اليمن	ريال	-	_
لبهيا	ببنار	,4000	,7000
ئونس	يبنار	,414	,454
لحزائر	دينار	£4,44	٤٣,٣٩
اللغرب	نرهم	۸,۳۷۱	۸,۲۷٦
موريتانيا	الوقية	140,44	140,44
السودان	ىيئار	٥٢,٥٠	97,00
جيبوتي	أفرنك	177,77	144,44
الصومأل	أشلفغ	777.	Y17+
هونغ كونغ	دۇلار	٧,٧٣٤	٧,٧٢٤
باكستان	روبية	T+,4Y	T+,4Y
الفيليين	بيسق	10,75	70,70
سنغافورة	انولار	1,7910	1,7910
تايوان	دولار	40,42	40,47
تايلاند	بات	72,77	75,77
العملةالأورو	ابكو	,٧٦١٧	,4701
اليونان	دراخما	777,777	<b>۲۲۷,۷۳</b>
اسبانيا	بيزيتا	177,07	177,71
الفرنك الافرد		290,47	290,47
نيجيريا	نيرة	77	Ϋ́Υ
سيراليون	ليون	74.	74.
غابون	فرنك	£90,YT	190,77
استراليا	دولار	1,4444	١,٢٨٨٢
كندا	ىولار	1,7770	1,7770
حقوق السد	وحدة	,7514	,7817
	حنبه	, 5 270	,1100

·	<del></del> ·
صرف العملات النولية، أسعار الفائدة الاوروبية،	● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المشحد في لندن ليبور لندن، سندات الحزينة الاميركية، أسعار
	اسمار مبرف المملان العربية، اسمار الدائدة على العملات العربية والعادل التعينة.
	● جدول اسعار صرف عملات متفرعة من بنك الخليج الدولي (لندن).

	1						
للخيمات البحرية	خدمات	A Sale A sale Place	2-36-13-00-73-E-07	Arresta School School	Total properties because		on organization and a second
الفنادق الكوينية		**************************************	الثانوية				400
المخازن العمومية		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		Server as the	<b>建设分类的</b>		
مجمعات الاسواق	(	,	110 /3 /4 Zecoli		7-		- Company
الهواتف المتنقلة		1	110/1/1 444	ن حركة السوق ليوم		لةاسهم سوليدير	حرد
الحاسبات الإلكترون		سعر التثبيت	الإسهم المتداولة	الاسهم المعروضة	الإسهم الطلوية	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-
الخدمات التطبيقية					.5 ,0 .		
نقل وتجارة المواشي	الإغنية	150		٥٦٢٩	1	التداول العادي	· 3
المتحدة للدواجن		]] "			/ / /		
الكويتية للاغنية			_ !		-	الاوامر الخاصة	- =
بنك البحرين الدولي	شركات	170	0	6779	1	مجعوع فثة الف	
البحرين والشرق الار	غبر	177,77	75.4	1741	4117	التداول العادي	<b>3</b>
العربية للإستثمار	كويتية	]] -	- 1	-	- !	الاو امر الخاصة	
اسمئتالشارقة		ודי,דין	77	7747	1117	مجموع فئة باء	- 7
اسعئت الخليج			٧٢٠٠	ALTO			
أسسمنت أم القس			-	741-	197.0	للجموع العام	

### أسواق الأسهم العربية

	السعودية											بر به الورع رفسورة	
بنوك	بنك الرياض	1	<b>,</b>	7.5	£∧,£ <b>ø</b> Y	1/0	147	\A1	141	170	۱۲٫۲	1,0	17
	بنك الجزيرة	1	1	77	T, 74A	133	121	174	171	A1	Y2,7		<u> </u>
	بتك الإستثمار	100	1			_	-		-	TYA	1 + , 1		
	البتك الهولندي	1	100	۳	۳,٦		1754	-		TiV	<u> </u>	-	
		1	1	15	7,177	744	L	TAA	-	·	17,0	-	
	البناك القرنسي		1	4	1,221	TiT	770	TTA	1711	YAY	A,4	Y,£	70
·	البنك البريطاني بنك القاهرة	1.,	144			170	744	777	7+1	704	1.,8	7,1	Yo
		100		۲٠	1,747	700	Y1Y	70:	710	117	10,7	į	1+
	النفالالغربي	100	1	1	1,177	7	717	744	11-	7.4	λ,1	٨	71
	البنال الاميركي	1	1	77	£,7£A	£-Y	790	į	44.	101	4,0	٦,٣	74
	البنك المتحد	5	1++	10	APT	£Y1	٤٥٠	£73	££V	YYA	V,V	-	-
	الراجحي	100	100	TA	۸۰۸,۲	441	475	YFE	271	777	4.7	1,4	٤٠
صناعة	سابك	1++	3	м	77,487	7.0	7.7	Tri	7.1	7	٧,٥	1,1	٧.
	ا سافکو	100	1	<u> </u>	19.	eye	170	art	*77	***	A,•	£,Y	Ye
	المصافي	1	7.		-	-	-	-	-	171	-	-	-
	المخزف	3	3	-	-	-		-	**	411	-	-	-
	صافولا	1	1	70	<b>7A</b> +	841	#24	#14	#17	741	9+,0	\$,4	40
	التصنيع	۵٠	0 4	1.6	11,177	1+4	1+Y	1+Y	9+%	97	150.2	-	-
	الدوائية	1	100	77"	Y, £YA	717	417	¥1¥	713	¥1+	77,1	4,3	1.
	الغاز	1++	100	- )	-	-	-	-		17%	-	-	_
	الجبس	1	100	-	-		-	-	-	10Y	_	-	
	. الغذائية	1++	3 * *	7	1,151	335	114	119	115	314	-	_	-
	المكابلات	1	1	11	7,474	114	13A	114	117	144	1Y,A		_
	المتطورة	1	41	-	- 1	-		-		4.4	-	-	44
,	صدق	1	9 * *	77	7,114	41	47°	95	97"	1:7	Y4,0	-	-
رسمنت	الاسمئت للعربية	٥.	٥٠	- 1	-	-	-	-	-	30	-	-	-
	الاسمنت اليمامة	1	3	*	LIA.	777	442	777	44+	171	9,5	10,0	70
	الاسمئت للسعودية	1	YA	٨	£,424	117	117	111	117	100	1,1	15.4	AZ, ZA
	الاسمئت القصيم	100	100	١	100	7.4	117	7.5	¥++	14-	7,1	15,4	7.
-	الاسمنتالجنوبية	1	3	Y	10:	TYY	1777	YYY	444	1.4-	3,1	11	۳.
	مسئتينيع المستوانية	1	100	-	_	_	_	-	_	177	_		
	اسمنت الشرقعة	100	1		_	-		-	TAY	48	_		
لخيمات	مكة	1	300	11	787	774	775	775	770	101	44,4	7,7	
	علدية	e.	77.0	٨	481	7.4	77	33	44	14	10,1		
	الغنادق	1	111		_	-		_	-	1£A	-	_	-
	العقارية	1	100	_				-	1.4	1Y#		_	
		100	100	- Y	1,757	34	14	74	1/A	111			
	البحري	3	100	£	1,121	1.7	1+Y	1.7	117				- Y
	الجماعي	1	ν.	7	177	38	17	77	77	117	17,7	7,0	
	للمبارات	100	9.	7								-	-
	المواشي			-	1,74.	41	41	47	45	14	-		-
	تهامة .	8.	4.	-		-	-	-	-	*Y	-	-	-
		9.		-	-	-	-	-	4.6	40	-	-	-
	ا مدود	100	100	31	דדו,וז	114	117	117	114	1.1	121	-	
	العزيزية – بندة المتحدة	1	300	-		-	-		-	111	-		
	الناحة	100	70	٧	Y-£	<b>8</b> +	44	41		TA .	4۲,4		-
كهرباء	كهرباءالوسطى	3++	1	۳	1,700	9.7	47	41	4+	41	-	٧,٦	Y
	كهرباء الغربية	1+1	3	-,		-			AL	^_	_	-	
	كهرباء الشرقية	100	1++	-		-		-		1.7	-	-	-
	كهرباء الجنوبية	1	100	-		-		-	-	-	-	-	
ale ( j)	نانك	1	1	-		-		-	44	7772	-	-	-
	القصيمالزراعية	100	d.	£	010	- **	177	71	-	20	-	-	-
,	حاق قزراعية	100	100	-	-	-	-	-	-	13+	-	-	-
	تبوك الزراعية	1	1	4	Y,7+Y	AY	AY	AA	-	7+#	A,Y	•,Y	0
	الإسماك	1++	1	-	-	-	-	-	- 1	Yer	-	-	
	السفيق	<del></del>	<del></del>										
-	الشرقية الثراعية .	94		m	11111	77	77	77	71	£# '	Y1,1	-	-
					11117		77		T1 -	118	Y1,1 -	-	-

كاك ـ فرنسا

داکس۔ المانیا

And the control of th

1-0 000 | 1700000 | 10 | YP14400 | 000

1-0 T1. FOY.... 24 11.0A0. F10

05,14

14,00

اقفال الجمعة

1494, -4

الاقفال السلبق

اقفال الجمعة

7119, VI

الإقفال السابق

715.4V

1401,14

فايننشالتايمز١٠٠

نيكاي داو ـ اليابان

٤٣,١٠

**794** 

اقفال الجمعة

**TTTY, V-**

الإقفال السابق

10-55,11

الإقفال السابق

البذوك البتك الوطئي

سنك الخليج البنك التجاري

استثمار التسهيلات التجارية الساحل للتنمية

الصناعة الصناعة الوطنية

الكويتية للاغنية شركات بنك البحرين الدولي

التامين الكويت للتامين الخليج للتامين الاهليةللتأمين وربةللتامين

العقار

10227,70

\*\*\*\*\*\*

11	بحرين				推配				3
بنوك	بنك البحرين الوطني	4	1	* 747	1,747	40/2/2	-	41+	141
	بنك البحرين والكويت	TEY	1	-	1,104	40/1/0	٠,٠٠٢	Tit	141
	البنك الإهلي التجاري	Ypers	1	+,711	+, YEY	40/1/0	_	717	444
	بنك البحرين الاسلامي	-		-	٠,١٧٤	44/1/11	-	727	18+
	البنك البحريني السعودي	1	1	+,15	1,38	40/5/4	-	¥**,**	717
ستثمار	شركة اللؤلؤة الاستثمارية	-	-	-	-	-	-	-	-
	المؤسسة العربية للصرفية (S)	17	١	17,74	17,70	90/7/1	-	18,10	14,00
	بنك الخليج المتحد	-	-	_	+,+AY	10/17/17	-	М	ė ė
	بنك البحرين النوئى	1170707	A	*,3+3	1,313	40/1/1	,-1	1.2	AY
	بنك اناستكورب (\$)	14	۲	+,4	+,44	40/2/8	1,111	114	TIA
	بنك البحرين والشرق الإوسط	31	٤	· , • ٣٢#	·, · TT0	40/1/0	-	•£	11
	بنگ طبب (\$)	-	-	-	1,10	41/1/17	-	-	-
	البحرين للتسهدلات التجارية	-	-	-	1,100	40/1/0	- "	777	T+1
لأمن	شركة المحرين	\$++	1	-	1,77%	10/7/11	-	10.	757
	الشركة المحربنية الكويتية	-	-	-		40/1/17	-	217	<b>TV</b> +
	شركة التأمن الإهلىة	-	-	~	.,747	40/2/2	-	٣٠٠	141
	الشركة العربية النوابية	-	-	-	1,1%	17/11/11	-	77	7+
	شبركة اتحاد الخلدج	-	-	-	· A£	11/11/1	-	33	
لخسات	: شركة المحرين التصليح السائن	-	_	-	1,40	11/1/1-	-	1,-1-	\$000
	شركة البحرين للسيثها	-	-	-	.,101	10/7/1	-	Y1.	111
	الوطئية للاستبراد والتصيير	-	-	-	.,70	14/1/17	-	44+	٧A٠
	العامة للتحارة وهخاعة الإغنية	-	-	-	.,TAE	10/7/11	- 1	٧٣٠	0+0
	السترين للملاحة والتجارة الدولعة	-	-	-	174,1	30/4/4.	- 1	1+14+	44.
,	شركة البحرين للاتصالات (بالكو)	-	-	-	1,111	40/1/0	-	848	*14
	شركة البحرين ثوالف للسيارات	#1	٣	.,14	1,12	40/2/2	-	10%	ITI
لمساعة	شركة البحرين لطاحن الدنيق	-	-	-	+,4	10/1/10	_ 1	YZY	Y+A
	البحرين للمشاعات الخفيفة	-	-	_	+,35	11/1-/4	-	115	AA .
	شركة بثون للدواجن	-	-	-	A+7.1	40/4/4.	- ;	YY+ :	T-T
	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	-	-	-	1,41	10/7/11	- 1	1,	411
للعقادق	شركة فنادق البحرين	-	- 4	-	* , TAT	40/4/4.	- 1	tti.	TEE
	شركة الغنابق الوطنية	-	-	-	1,10	11/1-/0	-	177	150
	شركة البحرين للسياحة				1.)AL	90/7/11	_	YEE	197

1	البنك للتجاري	171	A5+A+	10	. 44	172	7-0	+	7.7.					7 7 7 1 1			
<del></del>	البنك الاهلى	77.	114	1	to	YAP	17-0	ادق	شركة فنادق البحرين	-	- 1	-	* , TAT			ttt ,	TEE
+-	البنك العقاري	144	11-17	٨	4	144	7-0		شركة الفنادق الوطنية	-	-	-	1,30	11/1-/0	- ;	177	150
1	الكويت والشرق الاوسط	127	7717.	£	*****	127	7-0		شركة البحرين للسياحة	-	-	- !	*, \A£	10/17/11		YEE	197
I	ستتعرقان	144	1174+	۲	7	14.	1-0						A-11-2-3-3	14.64.7		## T C C C C	Services
L	ميت الثمويل الكويشي	70.	914.00	74	*V#****	40.	3-0	1	#.1.1.N	201			متوسط	<b>一个人的人</b>	الليا	E 44	-
<u> </u>	التسهيلات التجارية	Yo.	. rozv	TT	270	٧٦٠	7-0	•	لامارات	Sec.	278		Pres.	والتعورا	النفدية	254	الكوزع
<u> </u>	السلحل للتنمية	٨٨	19172+	1.	717	۸٩	7-0			100			T/A	777	a REST	بالستوي	*(Z)**
-	الكويت للتامين		-			2 • 4	4-71					1 1					!
4-	الخليج للتامين		-			711	7-7.	20	بنك ابوظبي الوطنى	1	1	Tex	T	. ***, **	141	'או,ואי	T.37
+	الاهليةللتأمين		-	-		77.	1-1		بنك أبوظبي التجاري	1	***	1+1	177, **	177,40	١٣٤	11	
$\vdash$	وربةاللتامين			-		70.	1-10	1	بنك دبي الوطني	5++	\$	77.	#14,44	43.,	į.V	10,74	٦,10
-	عقارات الكويث	174	17-17-	Υ_	41	177	1-0	1	بنك دبى التجاري	1.	1.	FI	17,11	77,	17,7	11,00	£,AE
-	العقارات المتحدة	117	1iroi · ·	<b>YY</b>	1.1	12.	1-0	-	بنك الاتحاد الوطنى	1	1	As .	174.11	174, **	_		· · · · · ·
-	الوطنية العقارية	13-	ואזויאין!	74	A1A	117	1-0				-	1	1,00,000	1,,,,	·		
-	الصالحية العقارية	77*	£1	1	*****	77.	1-0		بتك الشيارقة الوطني	1+	1. 1	T,#		-		- !	
+-	لؤلؤة الكويت العقارية	٤٠,٥	01974	A	144	11	1-0	_[	بنك رئس الخيمة الوطئي	1.	1.	77	70,	Y0,	11,7	11,77	۸,۱۸
44	الصناعة الوطنية	o/•	YAYAD	TY	1070	01-	1-0		ينك الفجيرة الوطئى	1	1	177	144	177,	117	11,17	7,17
·	صناعة الإنابيي العينية	-				14.	0-17	-	بنك ام القوين الوطئي	1	1	7	177,	177,	170	11,44	٧
	اسمنت الكويت	240	TOAOO.	15	AT++++	£7.	.1-0	1	بنك الشرق (عمان سابقاً)	1	100	1-0			144	1,1	7.1Y
	صناعة التبريد	Yee	YA-#1	٣	11	77.	1-0							1			
-	الخليج للكابلات	-		-		١	#-Y9		البنك العربي المقحد	1	1	17.	170,	170,	101	۲,۱۲	•
1 3	الخدمات البحرية		-	-		117	7-0	,	بنك الاستثمار للتجارة والتمويل	1	1	1 1	-	-	114	**	- 1
	الفنانق الكوينية ا	~ 1	-	-	~			1	بنك دبي الإسلامي	100	1	17-	100,	100,00	-	- 1	-
<u> </u>	المخان العمومية	141	£0Y	1.	40	34/	1-0	<u> </u>	بيك الإمارات الدولى	۴,*	τ,*	11,0	18,	18,00	7,04	1,71	F, 71
	مجمعات الاسواق	177	. 1A4AE+		112	144		7.4	T	~		-			-		
	الهوانف المتنقلة	A++	7.4	17	17	٨٠٠	7-4	الم الم	سابك			<u> </u>					- ;
-	الحاسبات الإلكترونية	'		~-		114	0-17	<u>.</u>	لبوظبي الوطنية للمواد الفذائية	3++	1	-	10.,	100,00	_		_
	الخدمات التطبيقية	4.4	14.11	1	4	17.	1-1	مين	شركة أبونابي الوطنية للتامين	1	100	YTT	A ,	A	PYR	17,47	1,41
-	نقل وتجارة المواشي	Y4#	17700	ΥA	£\$A++++	4.0	1-0	Ţ- <u>-</u> -	شركة العين الإهلية للتأمين	1	3++	090	910,00	410.00	111	1,71	0.44
	المتحدة للدواجن	111	444-	1	۲٠٠٠٠	112	3-0	1	شركة الفلفرة للتامين	1	1	710		**	IVA	1,77	٦,٣٤ .
1	الكويتية للاغتية	***	¥A	۳.		at.	1-0	1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			P-7-7		<del> </del>			
-	بنك البحرين النولي	YA	7004.	٤	A\$	ΥY	1-0		شركة الامارات للتأمين	1		<del></del>	410.	110,00	144	1+,70	7,44
-	البحرين والشرق الاوسيط		-			7-,+	0-71	بمأت	شركة لبوظبى الوطنية للفنادق	1	1	TYP	711.,	Α3.,	141	A,Y1	4.41
<u>_</u>	العربية للاستثمار	14.0	YA++	Ť	17	11	1-2	1	لتصبالات	1	111	ATT	YA+,++	٧٧٨,٠٠	14Y -	11,4	1. Y
	اسعنتالشارقة	90	, yr	1	A	10	1-0		شركة الجرافات البحرية الوطنية	1	1.0	Tto	Ye.,	70.,	41-	79.77	0,44
_	اسعئت الخليج		-	-	-	17.	7-0	-	شركة طيران لبوظبي	1.,	1	440 1	Y	Y.0,	YYA	1+,14	٥.٨٨
	استعنت آم القسوين	-	-	-	-	٤Y,	10-17		سرحه سپری جوسی			1		, ,			<b>,</b> ·

1440	/1997	1/1	٦,٧	1/4	7.6	· · · · · · · ·	
ادنىءستوى	اعلى مستوى		Ψ.	9/	1/1	المؤشير	البورصة
10-51,14	11,70017	1077-,44	10779,77	10117,70	10-11,14	نيكاي داو	يابان
401x, V1	££40, Y.	£ \$40, Y.	1177,47	150A,0V	££YY",44	داوجونز	<u>۔۔۔۔</u> پوپورك
47, JYXY	404.4.	*TX+	77VA-	****,A*	۲۲۲۷,۷۰	ف ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
141.,47	47V£,££	Y127, 2+	Y111V	Y14. 4V	Y111,V1	داکس(۲۰سهما)	ر <u>۔۔۔۔</u> لمانیا
1771,4.	1700,47	1970,98	1475,74	1101,11	1447,•4	كاك(٠٤)	رنسا
1415,45	***V,77	1457,01	1401,47	1457,47	747,474		
4477,41	14044,44	4847,44	ATAY, OA	4747,74	1777,77	س چی ای هانغ سنغ	سویسرا مونغ کونغ
1917,92	YEAY,41	Y14. 4A	11,111	Y)Y0,4A	Y17+,££		ىنغافورة سنغافورة
1290	17 377	7.7.,1.	Y+\0,7+	1994,70	1418,04	س تي اي المؤشر الغام	ستاور <i>ه</i> سترالیا

اللجعة	سعن	سعر	
	.00	( )	
	المجعة	سعر للجعة	النبى اعلى اعلاق سعر سعر المجعة (سنة) (القرق)

UNITI	ЭDЖ	ING	DO	M
NATIONAL	476	499	381	624
D COLLOIDS	129	155		68

UNITED KINGDOM								
BEY NATIONAL	476	499	188	6249.88				
LIED COLLOIDS	129	155	113	681.63				
LIED DOMECQ	540	632	493	5572.59				
GLIAN WATER	540	602	456	1606.79				
GOS	444	445	307	1341.39				
GYLL GROUP	332	342	230	3755.72				
O WIGGINS APL.	247	300	221	2020.46				
	86.5	88.5	50.5	2512.82				
SD.BRIT FOODS INTL SD.BRIT.PORTS	680	684	500	3058.08				
	285	300	229	1083.11				
A NK OF SCOTLAND	484	522	419	4976.75				
NK OF SCOTLAND	222	231.5	177.5	2601.84				
RCLAYS SS	675	714.5	519	11065.56				
SS TINDS.	584	594,5	488	\$115.84				
TINES. A GROUP	497	512	372	15332.44				
CAUUP	238	241	174	971.73				
c	126	131.5	99	1197.86				
JE CIRCLE IND.	325	423	303	1148.76				
GROUP	305	322	256	2223.17				
OKER	798	813	670	3825.26				
OKER OTS	435	460	374	978.31				
INDUSTRIES	523	587	458.5	4963.62				
TAEROSPACE	310	348	268	1556.15				
T.PETROLEUM	527	549	420	2245.02				
T.PETROLEUM T.SKY BCAST.	441	469	380	24393.88				
	272	290	243	4783.9				
TANNIC ASR.	571	574	372	1089.97				
TISH AIRWAYS	403	437	344	3852.68				
TISH GAS	309_5	316.5	253	13530.48				
TISH LAND	422	434	345	1556.76				
TISH STEEL	166	178_5	131	3354.86				
TISH TELECOM.	394.5	408	360	24736.69				
	338	395.5	275.5	12489.09				
ZL	201	202	141	856.83				
MAH CASTROL	927	932	784	1853.1				
CTON GROUP	88.5	89.5	56	1250.72				
LE & WIRELESS	405	472	354	2223 70				

BOOTS	523	582	458.5	4963.62
BPB INDUSTRIES BRIT_AEROSPACE	310 527	348 549	268 420	1556.15 2245.02
BRIT PETROLEUM BRIT.SKY BCAST.	441	469	380	24393.88
BRITÁNNIC ASR.	272 571	290 ·	243 372	4783.9 1089.97
BRITISH AJRWAYS BRITISH GAS	403 309_5	437 316.5	344 253	3852.68
BRITISH LAND	422	434	345	13530.48 1556.76
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	166 394.5	178_5 408	131 360	3354.86
BIR	338	395.5	275.5	24736.69 12489.09
BUNZL BURMAH CASTROL	°201 927	202 932	141 784	856.83 1853.1
EURTON GROUP	88.5	89,5	56	1250.72
(ABLE & WIRELESS FADBURY SCHWEPPS	405 477	478 486.94	354 385.78	8893.79 4129.71
CAP.SHOP.CENTS.	214	227	188	779.39
CARADON CARLTON COMMS.	253 960	33 j 976	226 797	1515.47 2212.49
CHARTER	920	920	638.27	792 22
CHUBB SECURITY COATS VIYELLA	316 209	349 240,5	278 167	884.17 1457.56
COMMERCIAL UNION	606	640	473.5	4027.38
COMPASS GROUP COOKSON GROUP	359 247	362 260,07	307 188	856.07 1675.4
GOURTAULDS DAILY MAIL'A'	454 1120	549 1208	403 870	1827.88
DALGETY	450	468.3	377.32	1059.6 1296
DANKA BUS.SYS. DE LA RUE	388 930	434 1052	269 864	743.19 2073.9
DELTA	524	539	421	780.42
DIXONS GP. EAST MIDLELTY.	244 680	249 890,91	170 561	972.29 1313.15
EASTERN GROUP	664	863	560	1662.21
ELECTROCOMPONENTS EMAP ~	600 467.5	619 467.5	443 356	1263.82 . 925.35
ENG.CHINA CLAYS	379	399	321	1156.28
ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS	407 176	439 329	372 176	2006.51 1562.78
EARNELL ELTN.	638	639	492	863.28
FISONS FKI F - 15 - 15 - 15 - 15 - 15 - 15 - 15 -	187 - 156 -	193	105.5	1292.36 699.35
PORTE	229	249	209.5	2163.15
GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.	603 320	642 327.5	491 259.5	2745.58 8787.2
GIKN	634	657	544	2199.98
GLAXO WELLCOME GLYNWED	734 355	749 390	532 293	25 <i>5</i> 28.2 740.73
GRANADA GROUP	605	614	476	3529.85
GRAND MET. GREENALLS GP.	400 480	447 482	355 400	83.52 1004.45
GT.UNVL.STORES	615	633.5	496	6186.89
GUARDIAN RYLEX GUINNESS	198 4 <del>69</del>	213.5 503	161 405	1732.19 9473.79
HAMMERSON	355	372	304	1006.07
HANSON HARRISONS &CROS.	226.75 155	256.96 192	211.96 136	11743.38 1092.47
RAYS	323	329	261 265	1314.25
HEPWORTH HILLSDOWN HDG.	298 187	355 193	152	7 <u>23.19</u> 1300.14
HSBC HOLDINGS	819	864.5	589	6991.09
HSBC HOLDINGS (L)	816 319	853 349	578 286	14436.77 1043.13
IMP.CHM.INDS.	785	868 492	670 278	5683.4 1662.16
INCHCAPE TOHNSON, MATTHEY	316 557	597	491	1068.09
KINGFISHER KLEINWORT BENSON	457 688	554 693	38 <del>9</del> 427	3052.76 925.24
KWIK SAVE GP.	606	649	520	939.3
LADBROKE GROUP LAND SECURITIES	179 622	186.5 675	147 545	2087.14 3172.2
LAPORTE	765	817	626	1468.97
LASMO LEGAL & GENERAL	170.5 503.5	177.5 510	134 413	1645.2 2472.18
LLOYDS ABBEY LF.	380	409	313	2641.33
LLOYDS BANK LONDON ELTY.	645 672	682 774	522 535	8392.3 1328.52
LONRHO	147	168	124.5	1139 95
LUCAS INDUSTRIES MAG.GROUP(HDG.)	196 1104	211 113 <del>9</del>	158 794	1573.15 831.31
MAI	264	289.5	218	864.97
MANWEB MARKS & SPENCER	688 413	879 435.5	634 369	793.95 11551.89
MEDEVA	245	257.5	121.5	707.57
MEPC MERCURY ASSET	405 824	481 901	354 538	1648.35 1498.11
MEI FURNITURE	117	157.5	110	681 0 <del>6</del>
MIDLANDS ELTY. MORGAN CRUCIBLE	665 357	840 374	547 300	1407.38 782.23
MORRISON(WM)SPMK	149	153	811	1065.56
NAT.WSTM.BANK SNATIONAL POWER	557 481	574 518	431.5	9699.59 \$703.06
AFRIC DOTT 1137	306	319	201	2113.31
WEXT NEC	327 169	343.5 219	231 146	1223,54 1173 03
MOKIN WEST WATER	582.5	616	457	2184.37 896.81
NORTHERN ELEC.  NORTHERN POODS	804 194	1128 234	623 187	1121 9
NORWEB	714	863	587 543	1197.78 3379.4
PENAORNTL DFD.	610	664 705	551	3695.75
TILKINGTON	188	198 600	143 459	1501.82 3626.32
POWERGEN PROVIDENT FINL	500 643	649.5	425	866.11
PRUDENTIAL CORP.	334.5 255	350 272	286 203	6365.53 715.26
TO A NOT COME	426	442	356	3599 7 2829 87
RECKTIT & COLMAN	669 444	672 562	529 410	2299.92
REED INTL	869	880	714 199.5	4901.15 2653.09
RENTOKIL GROUP REUTERS HOLDINGS	271 489	271 523	408	8166.3
REXAM	480	502	388	2406.42 667.81
RJB MINING *RMC GROUP	390 1109	431	318 807	2195.82
_ROLLS-ROYCE	186	202.5	148	2706.32
ROYAL IN HDG	613 316	613 346	337 236	4067.86 2064.2
ARTZ CORP.	819	904	721	8738.73
RUGBY GROUP	116	152 450	102.5 378	738,66 3396,47
RYLBK OF SCTL SADSBURY (J)	423.5 456	457	380	8252.33
SALVESEN(CHRIS.)	260	296	229 758.67	755.23 1662 01
SCHRODERS SCOTA NEWCASTLE	1103 541	1143 552.03	470.21	2888.94
SCOT.HYDRO-ELEC.	332	427	304	1273.72 2749.92
SCOTTISH POWER SEARS	337	438 123	312 96.5	1668.7
SECURICOR GP.'A'	110 963	1059	785	780.99
SECURITY SER.	843	900	607	924.06 813.99
SEDGWICK GROUP	149 398	179 485	141 305	1009.62
SEVERN TRENT	398 584	606	462	2128.74
SHELL TRANSPORT	766	782.5 633	677 499	25389.3 2698.43
ÇSTEBE µSLOUGH ESTATES	629 233.5	633 265	208	911.21
SMITH & NEPHEW	172.5	175	138.5 473	1887.58 907.92
-SMITH (DAVID S) - SMITH(WH)GROUP	58Z 351	589 520.5	333	979.29
CHITTITITY TITE MADE A	544	551.5	388	7548.21 1601 5
SMITHS INDS.	533	534 907	411 591	730.87
SOUTH WESTNELTY.	729 700	885	564	829.73
SUUTHERN ELEC	672	835 649	542 468	1833.94 1100.61
SOUTHERN WATER	350 649	355	242	3381
STOREMONISE	278	278	189 284	1159 04 2751-5
TEN	339 172	358 260	144	911.08
TARMAC	115	165	100	1059 98

GRAND MET.	400
GREENALLS GP. GT.UNVL.STORES	480 615
GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYL.EX	198
GUINNESS	4 <del>69</del>
HAMMERSON	355
HANSON	226.75
HARRISONS &CROS.	155
RAYS	323
HEPWORTH	298
HILLSDOWN HDG.	187
HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)	819 816
IMI	319
IMP.CHM.INDS.	785
ENCHCAPE	316
TOHNSON, MATTHEY	557
KINGFISHER	457
KLEINWORT BENSON	683
XWIK SAVE GP. LADBROKE GROUP	606 179
LAND SECURITIES	622
LAPORTE	765
LASMO	170.5
LEGAL & GENERAL	503.5
LLOYDS ABBEY LF.	380
LLOYDS BANK	645
LONDON ELTY.	672
LONRHO LUCAS INDUSTRIES	147 196
MAG.GROUP(HDG.)	1104
MAI	264
MANWEB	688
MARKS & SPENCER	413
MEDEVA	245
MEPC	405 824
MERCURY ASSET	117
MIDLANDS ELTY.	665
MORGAN CRUCIBLE	357
MORRISON(WM)SPMK NAT. WSTM.BANK	149
NAT. WSTM.BANK	557
ANATIONAL POWER	481 306
NEWS INTL RV.	327
NEC	169
NORTH WEST WATER NORTHERN ELEC.	587.5
NORTHERN ELEC.	804
NORTHERN POODS	194
NORWEB FEARSON	714 610
PEN BORNTL DED.	612
PPT KINGTON	188
POWERGEN	500
PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP.	643
PRUDENTIAL CORP.	334.5
RACAL ELECTRONIC RANK ORG.	255 426
RECKITT & COLMAN	669
REDLAND	444
REED BATTL	869
RENTOKIL GROUP	271
REUTERS HOLDINGS	. 489
REXAM	480
KUB MINING	390
*RMC GROUP	1109
ROLLS-ROYCE	186
ROYAL INHOG	613 316
ARTZ COUR	819
RTZ CORP. RUGBY GROUP	116
TYLBKOF SCTL	423.5
-SAPASBURY (J)	456
SALVESEN/CHRIS.)	260
SCHRODERS	1103
SCOT & NEWCASTLE	541
SCOT.HYDRO-ELEC.	332
SCOTTIGH BOXIETE	337

MEPC
MERCURY ASSET
MFI FURNITURE
MIDLANDS ELTY.
MORGAN CRUCIBLE
MORRISON(WM)SPMK
NAT. WSTM. BANK
NATIONAL POWER
NEWS INTL RV.
NEXT
NFC
NORTH WEST WATER
NORTHERN ELEC.
NORTHERN POODS
Norweb
FEARSON
PENAORNTL DFD.
PILKINGTON
POWERGEN
PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP.
RACAL ELECTRONIC
RANK ORG.
reckitt a colman
REDLAND
REED BYTL
RENTOKIL GROUP
REUTERS HOLDINGS

They I her hard the
EXAM
IB MINING
MC GROUP
OLLS-ROYCE
OTHMANS UNITS
DYAL IN HDG
TZ CORP.
UGBY GROUP
YLBK OF SCTL
LENSBURY (J)
LVESEN(CHRIS.)
HEODERS
TOTA NEWCASTLE
OT.HYDRO-ELEC.
OTTISH POWER
ARS
CURICOR GP.'A'
CURITY SER.
DGWICK GROUP
EBOARD
VERN TRENT
ELL TRANSPORT
EBE
OUGH ESTATES
WITH A NEPHEW

EARS 116 ECURICOR GP.'A' 966 ECURITY SER 845 ECURITY SER 945 E		
EARS 116 ECURICOR GP.'A' 965 ECURICOR GP.'A' 965 ECURITY SER. 843 ECURITY SER. 844 ECURITY SER. 845 ESTATES 300 ESTATES 665 ESTATES 675 ES	OTTISH POWER	337
EURITY SER. 843  LOGWICK GROUP 144  EBOARD 39  EVERN TRENT 584  FELL TRANSPORT 566  EBE 025  LOGGH ESTATES 233  MITH & NEPHEW 177  MITH (DAVID S) 566  MITHICHINE BHMA 544  MITHS NUSS. 533  MITH WESTNELTY 725  MITHERIN WATER 645  MITHERIN WATER 645  OREHOUSE 276  N'ALL GP. 335	EARS	110
EURITY SER. 843  LOGWICK GROUP 144  EBOARD 39  EVERN TRENT 584  FELL TRANSPORT 566  EBE 025  LOGGH ESTATES 233  MITH & NEPHEW 177  MITH (DAVID S) 566  MITHICHINE BHMA 544  MITHS NUSS. 533  MITH WESTNELTY 725  MITHERIN WATER 645  MITHERIN WATER 645  OREHOUSE 276  N'ALL GP. 335	CURICOR GP.'A'	963
DGW/CK GROUP	CURITY SER.	843
### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	DOWICK GROUP	149
VERN TRENT   584	EBOARD	398
### ### ### ### ### ### ### ### ### ##		584
EBE 623  OUGH ESTATES 233  MITH & NEPHEW 177  MITH (DAVID S) 585  MITH (WHYKROUP 35)  MITHICHNE BIMMA 544  MITHS PINS. 532  MITH WILS ELTY 728  MITH WILS ELTY 728  MITHERN ELEC. 673  MITHERN ELEC. 673  MITHERN ELEC. 673  OUTHERN ELEC. 335  OREHOUSE 278  N'ALL GP. 3358	FELL TRANSPORT	766
MITH & NEPHEW 177 MITH (DAVID S) 585 MITH(WHYGROUP 35) MITHCLINE BHM_A 544 MITHS INES. 533 MITHCLINE BHM_A 544 MITHS INES. 533 MITH WIS ELTY 725 MITHERN ELEC. 671 MITHERN WATER 645 MITHERN WAT	FBE	629
MITH & NEPHEW 177 MITH (DAVID S) 585 MITH(WHYGROUP 35) MITHCLINE BHM_A 544 MITHS INES. 533 MITHCLINE BHM_A 544 MITHS INES. 533 MITH WIS ELTY 725 MITHERN ELEC. 671 MITHERN WATER 645 MITHERN WAT	OUGH ESTATES	233.
MITH (DAVID S) MITHUMY GROUP MITHUMY BRIMA MITHS NDS. MITHS NDS. MITHS NDS. MITH WILS ELTY MITH WILS ELTY MITHERN ELC. MITHERN WATER CO-CHARTERED MALL GP. MALL GP. MALL GP. MITHERN MITHERN MALL GP. MALL GP. MALL GP. MITHUM MIT	WITH & NEPHEW	172
MITHWHYGROUP  MI	WITH (DAVID S)	587
MITHICINE SHM.A S44 MITHICINE SHM.A S49 MITH WIS SLTY 725 MITH WIS ELTY 725 MITHERN ELEC. 611 MITHERN WATER 648 MITHICINE 278 MITHICINE 278 MITHICINE SHM.A	MITHIWHYGROUP	351
MTHS NDS. 533 MITH WLS ELTY 729 MITH WLS ELTY 700 MITHERN ELC. 673 MITHERN WATER 649 D.CHARTERED 350 OREHOUSE 278 MALL GP. 335 & N 41L GP. 417	ALMHE BAILINE BHM.A	544
AUTH WITNELTY. 700 AUTHERN ELEC. 601 AUTHERN WATER 648 FD.CHARTERED 350 OREROUSE 278 N ALL GP. 3359 & N 177	UTHS INDS.	533
AUTH WITNELTY. 700 AUTHERN ELEC. 601 AUTHERN WATER 648 FD.CHARTERED 350 OREROUSE 278 N ALL GP. 3359 & N 177	AUTH WES ELTY	729
### DUTHERN ELEC. 6T3 ####################################	JUTH WSTN.ELTY.	700
D.CHARTERED   350	OUTHERN FLEC.	672
D.CHARTERED   350	WITHERN WATER	643
OREHOUSE 278 IN ALL GP. 339 & N 172	D.CHARTERED	350
& N 172	OREHOUSE	278
	JN ALL GP.	339
RMAC (13		172
	VRMAC	115

	i	,	٠	
		-		
TATE & LYLE	443	461	393	1739.07
TELEWEST COMMS.	166.5	188.5	148.5	1412.32
TESCO	297	299.5	214	6117.96
THAMES WATER	499	555	434.5	1994.85
THORN EMI	1267	1267	963	5422.72
TI GROUP	390	412	332	1829.1
TOMKINS	238	249.5	203	2816.01
TRANSATLANTIC HD	328	390	303	1018.18
TSB GROUP	252	267	198	3858.12
UNIGATE	404	414	319	948.1
UNILEVER	1244	1253	959	10138.6
UNITED BISCUITS	336	365	294	1774.08
UTD.NWS.& MEDIA	517	614	471	1265.1
VENDOME LUXURY U	506	539	426	3536.94
VODAFONE GP.	223.5	225.5	157.67	6610.04
WARBURG (SG) GP.	753	842	569	1664.97
WASTE MANINTL	283	633	245	1061.25
WELLCOME	1069	1073	586	9370.93
WELSH WATER	693	716	552	1017 06
WESSEX WATER	303	336	260	776.6
WHITBREAD	592	596	496	28416
WILLIAMS HDG.	334	373	310	1935.77
WILLIS CORROON	154	169	133	645.41
WOLSELEY	349	436.5	329	1926.48
WPP GROUP	123	131	99	903.98
YORKSHIRE ELTY.	716	901.98	604	1316.72
YORKSHIRE WATER	596	609	460.5	1206.98
ZENECA	1039	1068	694	9828.93

F	$\mathbb{R}$	AN	IC.

AGF-ASRGILDE FRN.  AIR LIQUIDE  ALCATEL ALSTHOM  ALCATEL ALSTHOM  ALCATEL CABLE  AXA  2669 278 266.4 42988.88  AXA  2669 278 266.4 42888.88  BANCAIRE  572 600 412.09 15582.99  BIC  BON MARCHE  881 944 726 859 631  CANAL+ 706 956 575 15327.59  CANAL+ 706 956 575 15327.59  CARNALUMETALBOX  CARREFOUR  CASDRO GUIPCHN.  CASTORAMA DUBOIS  CEFELEM  790 840 573.33 16729.82  CGIP  CHISTIAN DIOR  446.5 478.8 377 18749.87  CRECALD FRANCE  DANONE (EX-85N)  DOCKS DE FRANCE  BLIF AQUITAINE  SELF AQUITAI	ACCOR	630	-033	307	13/48.14
ALCATEL CABLE  AXA  ACATEL CABLE  AXA  266.9  278  206.4  278  206.4  2178  226.9  278  206.4  227.5  235.5  240.4  227.5  235.5  241.0  291.1  244.2  272.5  272.7	AGF-ASR.GLDE FRN.	166.8	242	151.5	22691.47
ALCATEL CABLE  AXA  AXA  AXA  AXA  AXA  AXA  AXA  A					
AXA   266.9   278   206.4   428.88	ALCATEL ALSTHOM				
BANCAIRE   ST2   660   412.09   159X2.99   BIC   BIC   801   831   570   11073 02   BINP   2442   272.5   215.5   46409.2   BINP   2442   272.5   215.5   46409.2   272.5   215.5   46409.2   272.5   215.5   46409.2   272.5   215.5   46409.2   272.5   215.5   46409.2   272.5   273.5   265.5   266.6   270.4   272.5   273.5   273.5   274.5   273.5   273.5   274.5   273.5   273.5   273.5   274.5   274.5   273.5   273.5   274.5   273.5   273.5   273.5   273.5   274.5   273.5   27	ALCATEL CABLE	364.8	665	344.2	17871.54
BANCAIRE   572   600   412.09   15382.99   BIC   BIV   201   831   934   726   8590.63   831   934   726   8590.63   831   934   726   8590.63   831   726   8590.63   831   726   8590.63   831   726   8390.63   831   726   8390.63   831   726   8390.63   831   726   8390.63   831   726   8390.63   831   726   727   7219.1   160.1   17858.53   728   728   728   728   728   729	AXA	266.9	278	206.4	42888.68
BIC   BNP   244.2   272.5   215.5   46.09.2	BANCAIRE				
BNP BON MARCHE 881 944 726 8506 63 BOUN GUES 608 670.43 505 13574-21 CANAL + 706 956 575 13237.59 CAP GEMENI SOGETI 165.5 198.8 142.3 783.58 CARREFOUR 2449 2526 1760 62794.79 CASTORAMA DUBOIS 761 839 638 10632.69 CCF CETELEM 790 840 573.33 16729.82 CCETELEM 790 840 573.33 16729.82 CCELOCAL DE FRANCE 438.5 451.9 353 15700.93 DOCKS DE FRANCE 748 797 617 9766.05 DOCKS DE FRANCE 748 797 617 9766.05 ELI AQUITAINE 322 870 692 57495.06 DOCKS DE FRANCE 748 797 617 9766.05 ELI AQUITAINE 322 870 692 57495.06 ELI AQUITAINE 323 824 12164.11 ELIROTUNNEL UNT.FF 14 28.6 14 12443.34 ELIROTUNNEL UNT.FF 199 994 6.5 12164.11 ELIROTUNNEL UNT.FF 199					
BON MARCHE   BSI   944   726   8590.63					
BOUYGUES					
CANAL + 706 956 575 15237.59 CAP GEMDNI SOGETI 165.5 198.8 142.3 873.58 CARREFOUR 2449 2526 1760 62794.79 CASINO GUIPCHN. 154.9 173.4 129 9190.52 CASTORAMA DUBOIS 761 839 638 10632.69 CCF 235.5 244 195.3 157921.21 CETELLEM 790 840 573.33 16729.82 CGIP 1131 1291 960 7113.26 CGIP 1131 1291 960 7113.26 CHRISTIAN DIOR 446.5 478.8 377 18749.87 COMPT. MODERNES 1600 1600 1224 8195.2 CR.FONC_FRANCE B 627 1074 488 7597.98 CRLOCAL DE FRANCE 438.5 451.9 353 15700.99 DANONE (EX-BSN) 225 870 692 57495.06 DOCKS DE FRANCE 748 797 617 9706.05 EAUX (GIENDES) 555 589 425 62500.9 ELF AQUITAINE 382.8 426.2 357.3 100904 ERIDANIA BEGHIN 750 919 676 19229.25 ELF AQUITAINE 142.6 14 12443.36 FINAXA 227.5 235.2 181.4 12349.84 GAN 176.9 430 143 8203.2 HAVAS 389.5 472.7 348.9 19301.67 HERMES INTL. 634 689 530 1725.29 DETAL 560 650 451 8266.88 LAFARGE 383.9 453.9 329.4 51378.62 LAGARDERE GROUPE R 112 142 106.9 9603.68 LYOR 1897 967 746.36 7800.77 LYONNAISE DES EAUX 507 556 411.1 2879.14 MATRA-HACHETTE 110 123.9 100 10357.71 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 LYONNAISE DES EAUX 507 556 411.1 2239.1 11 NAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 105670.18 NAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 105670.18 PERMODERICARD 314.8 345.2 287.5 3179.2 97 POLIET 452.5 488.9 350 11972.1 79 POLIET 452.5 4					
CAP GEMINI SOGETI CARNALDIMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CASTOR GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS TÓI B39 G8 10532-69 CCF CCF 235.5 244 195.3 1672-9.22 CCF CCF 235.5 244 195.3 1672-9.22 CCF CCF CCF 235.5 244 195.3 1672-9.22 CCF CCF CCF CCF 1331 1291 960 7113.2 CCGP 1131 1291 960 7113.2 CCGP 1333 16729.82 1879-82 1579-98 CR.LOCAL DE FRANCE 1438 757-9.8 CR.LOCAL DE FRANCE 159-9.9 143 159-9.1 143 129-9.1 143 123-9.1 1601 1602-129-10 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1602-129-12 1602-129-1					13574.21
CAP GEMINI SOGETI CARNALDIMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CASTOR GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS TÓI B39 G8 10532-69 CCF CCF 235.5 244 195.3 1672-9.22 CCF CCF 235.5 244 195.3 1672-9.22 CCF CCF CCF 235.5 244 195.3 1672-9.22 CCF CCF CCF CCF 1331 1291 960 7113.2 CCGP 1131 1291 960 7113.2 CCGP 1333 16729.82 1879-82 1579-98 CR.LOCAL DE FRANCE 1438 757-9.8 CR.LOCAL DE FRANCE 159-9.9 143 159-9.1 143 129-9.1 143 123-9.1 1601 1602-129-10 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1607 1602-129-12 1602-129-12 1602-129-1	CANAL+		956	575	15237.59
CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN. 154.9 173.4 129 9190.52 CASTORAMA DUBOIS CCF 235.5 244 195.3 1638 10632.69 CCF CETELEM 790 840 573.33 16729.82 CGIP CHISTIAN DIOR 446.5 466.5 478.8 377 18749.87 1311 1291 960 7113.26 CREDITIAN COMPT. MODERNES 1600 1600 1600 16224 8195.2 CR.FONC.FRANCE B 627 1074 488 7597.98 CR.LOCAL DE FRANCE 148 1970 1971 1970 1940 1941 1977 196.05 1979 1940 1941 1940 1941 1940 1941 1940 1941 1941	CAP CIEMINI SOCIETI	165.5	198.8	142.3	8783.58
CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CSF CSF CSF CSTRAMA DUBOIS TÓI R39 638 10502-69 CCF CCF CSTELLEM T90 840 573.33 16729-82 CCIP CHRISTIAN DIOR 446.5 478.8 377 18749-87 CCMPT. MODERNES 1600 1600 1600 1224 888 7597.98 CR.LOCAL DE FRANCE B35.5 CR.FONCLFRANCE B CR.FONCLFRANCE B CR.FONCLFRANCE B46.7 CR.FONCLFRANCE B46.7 CR.FONCLFRANCE B46.7 CR.FONCLFRANCE B46.7 CR.FONCLFRANCE B47.7 CR.FONCLFRANCE B48.7 CR.FONCLFRANCE B49.7 CR.FONCLFRANCE	CARNAUDMETALBOX	217		160.1	17858.53
CASING GUIPCHN.  CASTORAMA DUBOIS  CCF  CCF  235.5  244  195.3  10532.69  CCGP  1131  1291  960  573.33  16729.82  CHRISTIAN DIOR  CAFPONCEPANCE  627  1074  488  377  18749.87  COMPT. MODERNES  1600  1600  1600  1224  8195.2  CR.FONCEPANCE  827  CR.FONCEPANCE  848.7  CR.FONCEPANCE  148  797  167  167  167  167  167  167  167	CARREFOUR	2449			67794 79
CASTORAMA DUBOIS  CCF  CCF  CCF  235.5  244  195.3  15521.21  CGIP  1131  1291  960  7113.26  CHRISTIAN DIOR  446.5  446.5  478.8  377  18749.87  18749.87  18749.87  CCMPT. MODERNES  1600  1600  1224  8195.2  CR.LOCAL DE FRANCE  BAS.5  BALVI (GIEN DES)  555  589  425  62500.9  ERIDANIA BEGHIN  750  PURO-DISNEY SCA  ERIDANIA BEGHIN  150  PURO-DISNEY SCA  ERIDANIA  GAN  176.9  HAVAS  HAVAS  176.9  1879  1879  18749.87  18749.87  18749.87  18749.87  18749.87  18749.87  18749.87  1876.9  1892  1892  1892  1894  1895  1996  1976.05  1976.05  1997  1976.05  190904  1897  1998  1899  1898  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1898  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1899  1898  1898  1899  1898					
CCF CETELEM CGP CGTP 1131 1291 960 773.33 16729.82 CGRFONCFRANCE 1600 1600 1224 8195.73 16749.87 16749					
CÉTELEM  CGIP  CGIP  CGIP  1131  1291  960  7113.26  7113.31  7113				000	
CGIP CHRISTIAN DIOR CHRISTIAN DIOR CHRISTIAN DIOR CHRISTIAN DIOR CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES 1600 1600 1600 1224 18195.2 CR.FONCEPRANCE B 627 1074 488 7597.98 CR.LOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) 225 870 692 57495.06 692 57495.06 693 57495.06 693 57495.06 694 19706.05 617 9706.05 618 6197 9706.05 619229.25 614 616 619229.25 615 617 617 617 617 617 617 617 617 617 617					
CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES 1600 1600 1224 18752 CR.FONC.FRANCE 627 1074 488 7597.98 CR.LOCAL DE FRANCE 138.5 517 DANONE (EX-RSN) 225 870 692 57495.06 DOCKS DE FRANCE 748 797 617 9706.05 EAUX (GEN.DES) 155 589 425 62500.9 ELF AQUITAINE 382.8 426.2 357.3 100904 ERIDANIA BEGRIN 750 919 676 1929.25 EUROTUNNEL UNT.FF 14 28.6 14 12443.36 EUROTUNNEL UNT.FF 14 28.6 14 12443.39 EUROTUNNEL UNT.FF 150 EUROTUNNEL UNT.FF 169 430 143 2203.2 HAVAS 389.5 472.7 348.9 1930.16 143 1233.2 HAVAS 186.9 143 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 1436.9 143 1434.9 1436.9 1437 1438.9 14			840		
CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES 1600 1600 1224 18752 CR.FONC.FRANCE 627 1074 488 7597.98 CR.LOCAL DE FRANCE 138.5 517 DANONE (EX-RSN) 225 870 692 57495.06 DOCKS DE FRANCE 748 797 617 9706.05 EAUX (GEN.DES) 155 589 425 62500.9 ELF AQUITAINE 382.8 426.2 357.3 100904 ERIDANIA BEGRIN 750 919 676 1929.25 EUROTUNNEL UNT.FF 14 28.6 14 12443.36 EUROTUNNEL UNT.FF 14 28.6 14 12443.39 EUROTUNNEL UNT.FF 150 EUROTUNNEL UNT.FF 169 430 143 2203.2 HAVAS 389.5 472.7 348.9 1930.16 143 1233.2 HAVAS 186.9 143 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 143 1434.9 1436.9 143 1434.9 1436.9 1437 1438.9 14	COTP	1131	1291	960	7113.26
COMPT. MODERNES CR.FONCJRANCE B CR.FONCJRANCE CR.FONCJRANCE B CR.FONCJRANCE B CR.FONCJRANCE B CR.FONCJRANCE B	CHRISTIAN DIOR	446.5	478.8	377	18749.87
CR.FONCERANCE 8  CR.LOCAL DE FRANCE 438.5 451.9 353 1570.93 DANONE (EX-BSN) 825 870 692 57495.06 DANONE (EX-BSN) 825 870 692 57495.06 DCCKS DE FRANCE 748 797 617 9706.05 EAUX (GEN.DES) 555 589 425 6250.9 ELF AQUITAINE 382.8 426.2 357.3 100904 ERIDANIA BEGRINN 750 919 676 19229.25 EUROTUNNEL UNTI.FF 14 28.6 14 12413.36 EUROTUNNEL UNTI.FF 14 28.6 14 12413.36 FINAXA 389.5 472.7 348.9 19301.67 FINAXA 389.5 472.7 348.9 19301.67 HERMES INTL. 634 689 530 7725.29 DMETAL 560 650 451 5286.88 LAFARGE 383.9 453.9 329.4 51378.62 LAGARDERE GROUPE R 112 142 105.9 9605.66 LEGRAND 7730 7730 5540 16549.93 LVORN ALSE DES EAUX 507 556 411.1 28791.48 MATRA-HACHETTE 110 123.9 100 10357.71 MICHELIN B R 215.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 215.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 215.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 315.3 132 96.1 3229.45 NAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 16570.18 OCCIDENTALE (QPE) LI 770 774 70 10054.66 PECCHIESY INTL. 124.1 173 112.3 10655.95 PERMAULT 155.9 184.9 155.9 37261.34 PECCHIESY INTL. 124.1 173 112.3 10655.95 PERMAULT 155.9 184.9 155.9 37261.34 PERMODERICAL 125.1 1770 174 175 1750.61 PERMODERICAL 125.1 1770 174 1750.61 PERMODERICAL 125.1 1770 174 1750.61 PERMODERICAL					
CRLOCAL DE FRANCE					
DANONE (EX-RSN)					
DOCKS DE FRANCE   748					
EAUX (GEN.DES) 555 589 425 62500.9 ELF AQUITANE 382.8 426.2 357.3 100904 ERIDANIA BECHUN 750 919 676 19229.25 EURO-DISN'EY SCA 15.9 19.4 6.5 12164.11 EUROTUNNEL UNTL.FF 14 28.6 14 12413.36 FINAXA 227.5 235.2 181.4 12439.84 FINAXA 176.9 430 143 5203.2 HAVAS 389.5 472.7 348.9 19301.67 HERMES INTL. 634 689 530 7725.29 HERMES INTL. 634 689 530 7725.29 LAFARGE 383.9 453.9 329.4 51378.62 LAGARDERE GROUPE R 112 142 105.9 9605.68 LYOMH 897 967 746.36 78805.75 LYONNAISE DES EAUX 977 967 746.36 78805.75 LYONNAISE DES EAUX 977 967 746.36 78805.75 LYONNAISE DES EAUX 163.9 123.9 100 10357.71 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 115.3 132 96.1 12329.3 NAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 10570.18 OREAL(L') 1215 1332 1031 10054.66 OREAL(L') 1215 1332 1031 74649.56 PERMOD RICARD 314.8 344.2 287.5 17750.61 PERMOD RICARD 314.8 344.2 287.5 17750.61 PERMOD RICARD 314.8 344.2 287.5 17750.61 PROMODES 1086 1194 E24 1899.97 PROMODES 1086 1194 E24 1899.97 PROMODES 1086 1194 E24 1899.97 RENAULT 155.9 164.9 155.9 376.134 ROUISEL-UCLAF 721 737 545 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 755.82 SAGINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SABNT-LOUIS 1471 1674 1291 11772.41 SANOFI. 284.1 295 200.5 29944.24 SCHEICHER 368 429 328 23005.35 SYNTHELABO 273.9 273.9 182.5 1799.92 SYNTHELABO 265.9 301 2235 18321.57 VALEO 265.9 301 2235 18321.57 SYNTEROU 265.9 3001 235 18321.57					
ELIF ACQUITAINE ERIDANIA BEGHIN FINAXA FURCO DISNEY SCA 15.9 19.4 6.5 12164.11 15.9 19.4 6.5 12164.13 16 12443.36 176.9 180.0 181.4 12443.36 181.4 12443.36 181.4 12443.36 181.4 12443.36 181.4 12443.36 181.4 12443.36 181.4 12443.36 181.4 12443.36 181.4 12443.36 181.4 12443.36 182.8 183.9 182.9 182.8 182.8 183.9 182.8 183.9 182.8 183.9 182.8 183.9 182.8 183.9 182.8 183.9 182.8 183.9 182.8 183.9 182.8 183.9 182.8 183.9					
ERIDANIA BEGRIN 750 919 676 19229.25 EUROTUNNEL UNT.FF 14 28.6 14 12443.6 EUROTUNNEL UNT.FF 14 28.6 14 12443.6 FINAXA 227.5 235.2 181.4 12349.84 GAN 176.9 430 143 2203.2 HAVAS 389.5 472.7 348.9 19301.67 HERMES INTL. 634 689 530 7725.29 METAL 560 650 451 8266.83 LAFARGE 383.9 453.9 329.4 51378.62 LAGARDERE GROUPE R 112 142 106.9 9605.68 LEGRAND 7730 7730 7730 5540 16549.93 LVOB1 897 967 746.36 78005.75 LYONNAISE DES EAUX 507 556 411.1 228791.88 MATRA-HACHETTE 110 123.9 100 10357.71 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 315.3 132 96.1 3229.43 NAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 15670.18 COCCIDENTALE (CPE) LI 770 774 703 10054.66 OREAL(L') 1215 1332 1031 74649.56 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 10658.95 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 1058.95 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 10658.95 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 1058.95 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 10658.95 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 1058.95 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 10658.95 PERMODERS 1066 1194 824 18999 57 REMAULT 1559 184.9 155.9 37261.34 ROULSSEL-UCLAF 271 737 545 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SANOTI. 284.1 295 200.5 29344.24 SANOTI. 284.1 295 200.5 29344.24 SCHNEIDER 368 429 332 23003.36 SEB SEGA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17734.24 SUEZICIE.) 1591 1640 800 9915.11 SOCIETE GENERALE 563 621 469 46894.99 SUEZICIE.) 159. 1640 800 9915.11 SOCIETE GENERALE 563 621 469 46894.99 SUEZICIE.) 159. 1640 800 9915.11 SOCIETE GENERALE 563 621 469 46894.99 SUEZICIE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UAP (CTE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UAP (CTE.) 137.5 160 110.3 40664.51					
### EURO-DISN'EY SCA   15.9   19.4   6.5   12164.11   EUROTUNNEL UNTLIFF   14   28.6   14   12413.36   FINAXA   227.5   235.2   181.4   12413.36   FINAXA   176.9   430   143   8203.2   HAVAS   389.5   472.7   348.9   19301.67   HERMES INTL.   634   689   530   7725.29   DMETAL   560   650   451   8286.88   LAFARGE   383.9   453.9   329.4   51378.82   LAGARDERE GROUPE R   112   142   105.9   960.5 68   LVMH   897   967   746.36   78005.15   LVONNAISE DES EAUX   507   556   411.1   28791.48   MICHELIN B R   235.2   260   188.5   23117.21   MICHELIN B R   113.3   132   98.1   0325.4   MOULINEX   113.3   132   98.1   0325.4   MOULINEX   167.4   170   774   703   10054.66   OREAL(L')   1215   1332   1031   74649.56   PERMOD RICARD   314.8   354.2   287.5   17750.6   PERMODES   1086   1194   824   18999.7   RENAULT   155.9   164.9   155.9   372613.4   ROUISSEL-UCLAF   721   737   545   19561.45   SAGEM   2780   2880   2400   7558.8   SAINT GOBAIN   592   710   568   48066.88   SAINT GOBAIN   592   710   568   48066.68   SAINT GOBAIN   592   710   568	ELF AQUITAINE	382.8	426.2	357.3	100904
### EURO-DISN'EY SCA   15.9   19.4   6.5   12164.11   EUROTUNNEL UNTLIFF   14   28.6   14   12413.36   FINAXA   227.5   235.2   181.4   12413.36   FINAXA   176.9   430   143   8203.2   HAVAS   389.5   472.7   348.9   19301.67   HERMES INTL.   634   689   530   7725.29   DMETAL   560   650   451   8286.88   LAFARGE   383.9   453.9   329.4   51378.82   LAGARDERE GROUPE R   112   142   105.9   960.5 68   LVMH   897   967   746.36   78005.15   LVONNAISE DES EAUX   507   556   411.1   28791.48   MICHELIN B R   235.2   260   188.5   23117.21   MICHELIN B R   113.3   132   98.1   0325.4   MOULINEX   113.3   132   98.1   0325.4   MOULINEX   167.4   170   774   703   10054.66   OREAL(L')   1215   1332   1031   74649.56   PERMOD RICARD   314.8   354.2   287.5   17750.6   PERMODES   1086   1194   824   18999.7   RENAULT   155.9   164.9   155.9   372613.4   ROUISSEL-UCLAF   721   737   545   19561.45   SAGEM   2780   2880   2400   7558.8   SAINT GOBAIN   592   710   568   48066.88   SAINT GOBAIN   592   710   568   48066.68   SAINT GOBAIN   592   710   568	ERIDANIA BEGHIN	750	919	676	19229.25
EUROTUNNEL UNT.FF FINAXA GAN 176.9 430 143 5203.2 HAVAS 389.5 HERMES INTL. 634 634 639 METAL 560 630 451 5286.88 LAFARGE 181, 12349.84 539 19301.67 HERMES INTL. 634 634 639 630 451 5286.88 LAFARGE 181, 1242 105.9 630 451 5286.88 LAFARGE 182 LAGARDERE GROUPE R 112 142 105.9 9603.66 16549.93 1240 12591.43 12790.77 140 123.9 100 10357.71 100 123.9 100 10357.71 100 123.9 100 10357.71 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1				6.5	
FINAXA GAN GAN 176.9 HAVAS 187.0 HAVAS 189.5 HAVAS 189					
GAN					
HAYAS HERMES INTL. BATTAL S60 650 451 S266.88 LAFARGE LAGARDERE GROUPE R LEGRAND T730 LVORI LYONNAISE DES EAUX MATRA-HACHETTE MICHELIN B R MOULINEX HIS.3 NAVIGATION MIXTE OCCIDENTALE (GPE) LI OREAL(L') PARIBAS A PECHINEY INTL. 124.1 173 1732 1732 1732 1732 1732 1732 1733 1732 1733 1732 1733 1733					
HERMES INTL.					
BMETAL   560   650   451   \$226.88   LAFARGE   383.9   323.4   51378.62   LAGARDERE GROUPE R   112   142   105.9   9603.68   124   105.9   9603.68   125   126					
LAFARGE 383.9 453.9 329.4 51378.62 LAGARDERE GROUPE R 112 106.9 9605.68 LEGRAND 7730 7730 5540 16549.93 LVORI 897 967 746.36 78005.75 LYORI 10 123.9 100 10357.71 MICHELIN B R 215.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 215.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 215.3 132 98.1 3229.43 NAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 15670.18 OCCIDENTALE (OPE) LI 770 774 703 10054.66 OCCIDENTALE (OPE) LI 770 774 703 10054.66 OREAL(L') 1215 1332 1031 74649.56 PARIBAS A 311.3 399.9 268 36081.59 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.5 10658.95 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.5 1055.95 PERNOD-RICARD 314.8 354.2 287.5 17750.61 PERNOD-RICARD 314.8 354.2 287.5 17750.67 PERNOD-RICARD 314.8 354.2 287.5 17750.8 300.8 3608.59 PERNOD-RICARD 314.8 354.2 300.8 3608.59 PERNOD-RICARD 314.8 354.2 300.8 3608.5 300	HERMES INTL.			530	
LAGARDERE GROUPE R LEGRAND 1730 1730 1730 1740 16549.93 1	IMETAL				
LEGRAND 7730 7730 5540 16549.93 LVMH 897 967 740.36 78005.75 LYONNAISE DES EAUX 507 556 411.1 28791 48 MATRA-HACHEITE 110 123.9 100 10357 71 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 MICHELIN B R 115.3 132 98.1 3229 43 NAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 105670.18 CCCIDENTALE (GPE) LI 770 774 703 10054.66 OREAL(L') 1215 1332 1031 10469.55 PERNOD RICARD 314.8 354.2 287.5 17750.61 PROMODES 1086 1194 824 18999 77 RENAULT 155.9 164.9 155.9 3726.134 ROUTSEL-UCLAF 315.3 143.9 108.9 36212.61 ROUTSEL-UCLAF 721 737 545 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SEGA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17772.41 SCINETIC SECRETALE 563 621 469 46894.49 SUEZ/CIE.) 256 293.5 225.3 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 185 13226.35 THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 179 17734.24 SUEZ/CIE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UAP (CIE.) 166.9 3001 235 18321.57 VALEO	LAFARGE	383.9	453.9	329.4	51376.62
LEGRAND 7730 7730 5540 16549.93 LVMH 897 967 746.36 78005.75 LYONNAISE DES EAUX 507 556 411.1 28791.48 MATRA-HACHETTE 110 123.9 100 10357.71 MCHELD B R 235.2 260 188.5 23117.21 MOULINEX 115.3 132 98.1 3229.43 NAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 15670.18 OCEDENTALE (QPE) LI 707 774 703 10054.66 PECHNEY INTL. 124.1 173 112.3 10658.95 PERNOD-RICARD 314.8 354.2 287.5 17750.61 PERGOT S.A. 700 876 629 3502.73 PINAULT, PRINTEMPS 997 1155 800 21918.04 PROMODES 1086 1194 824 18999.77 PROMODES 1086 1194 824 18999.77 RENAULT 1559 164.9 155.9 37261.34 ROUSSEL-UCLAF 21 737 545 1968.9 36212.61 ROUSSEL-UCLAF 21 737 545 1968.9 36212.61 SAINT GOBAIN 592 710 568 4806.68 SAINT-LOUIS 1471 1674 1291 1772.41 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SEGA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17734.24 SCHNEIDER 563 621 469 8232.4 SURSIL-UCLAF 1591 1640 800 9915.11 SCHNEIDER 563 621 469 8232.4 SURSIL-UCLE 1591 1640 800 9915.11 SOCIETE GENERALE 563 621 469 46894.9 SYNTHELABO 273.9 273.9 185 13226.35 THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 14760.27 TUTAL *B** 287.9 339.4 257 6542.52 TV-FSEL ([TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 TV-FSEL ([TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 TUDP (CIE) 137.5 160 110.3 40664.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 233 1832.157	LAGARDERE GROUPE R	112	142	105.9	9605.68
LYMH					
LYONNAISE DES EAUX MATRA-HACHETTE MACHELIN B R 215.2 260 188.5 23117.21 MCHELIN B R 215.2 260 188.5 23117.21 MCULINEX 115.3 132 98.1 3229 43 NAVIGATION MIXTE 1019 1844 877 10570.1 10054.66 1076AL(L') 170 774 703 10054.66 1076AL(L') 1215 1332 1031 1405.6 98.1 1205 98.1 12054 98.2 13229 43 10054.66 1010 10054.66 1010 10054.66 1010 10054.66 1010 10054.66 1010 10054.66 1010 10054.66 1010 10054.66 1010 10054.66 1010 1010 10054.66 1010 1010 1010 10054.66 1010 1010 1010 1010 1010 10054.66 1010 1010 1010 1010 1010 1010 1010 1					
MATRA-HACHETTE 110 123.9 100 10357 71 MICHELIN B R 235.2 260 188.5 23117.21 2310 101 101 101 101 101 101 101 101 101				411.1	
MICHELIN B R MOULINEX MOULINEX MOULINEX MAVIGATION MIXTE 1019 1044 877 15670.18 OCCIDENTALE (GPE) LI OREALL() PARIBAS A 311.3 399.9 268 36081.59 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 10658.95 PERNOD RICARD 314.8 354.2 287.5 17750.61 PERNOD RICARD 470 876 629 3607.3 PINAULT PRINTEMPS 997 1155 800 21918.04 POLIET 452.5 488.9 350 11972.1 PROMODES 1086 1194 824 18999 57 RENAULT 155.9 164.9 155.9 3726.134 RHONE POULENC A 115.3 143.9 108.9 36212.61 ROURSEL-UCLAF 721 737 543 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SARNT-LOUIS SANOFT. 284.1 295 200.5 29944.24 SCHNEIDER 368 429 322 200.5 29944.24 SCHNEIDER 569 560 562 448 8232.4 SCHNEIDER 560 562 448 8232.4 SCHNEIDER 561 621 469 46894.99 SIEZICIE.) 562 6293.5 225.3 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 1182.5 179 17734.24 SUEZICIE.) 575 643.5 546 423.5 9733.5 UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UGINE SA VALEO 266.9 301 235 18321.57 STOLE 583 1321.57 SALED 583 137.5 160 110.3 40664.51				100	
MOULINEX   115.3   132   98.1   3229 43   NAVIGATION MIXTE   1019   1044   877   15670.18   OCCIDENTALE (QPE) LI   770   774   703   10054 66	MAIKA-RACHETTE				
NAVIGATION MEXTE   1019   1044   877   15670.18					
OCCIDENTALE (GPE) LI         770         774         703         10054 66           OREAL(L')         1215         1332         1031         7649-56           PARIBAS A         311.3         399-9         268         36081-59           PÉCHINEY INTL         124.1         173         111.3         10658-95           PERNOD RICARD         314.8         354.2         287.5         17750-61           PEUGEOT S.A.         700         876         629         35027.3           PNAULT, PRINTEMPS         997         1155         800         21918.04           POLIET         452.5         488.9         350         11972.1           PROMODES         1086         1194         824         18999.7           RENAULT         155.9         164.9         155.9         372613-4           ROUSSEL-UCLAF         711         737         545         19561.45           SAGEM         2780         2880         2400         7558.82           SAINT GOBAIN         592         710         568         48066.68           SANDT-LOUIS         1471         1674         1291         11772-41           SANDT-LOUIS         368         429         32					
OREAL/L')         1215         1332         1031         74649.56           PARIBAS A         311.3         399.9         268         36081.59           PECHINEY INTL.         1124.1         1173         112.3         10658.95           PERMODARICARD         314.8         354.2         287.5         17750.61           PERMODARICARD         314.8         354.2         287.5         17750.61           PERMODARICARD         700         876         629         35021.3           PINAULT, PRINTEMPS         997         1155         800         21918.04           POLIET         452.5         488.9         350         11972.1           PROMODES         1086         1194         824         18999.7           RENAULT         1153         143.9         108.9         36212.61           RHONE POULENC A         1153         143.9         108.9         36212.61           ROUSSEL-LUCLAF         721         737         545         19561.45           SAGEM         2780         2880         2400         7558.82           SANDT-LOUIS         1471         1674         1291         1772.41           SCHNEIDER         368         429					
PARIBAS A 311.3 399.9 268 36081.59 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 1055.9 59 PERNOD RICARD 314.8 354.2 287.5 17750.61 PEUGEOT S.A. 700 876 629 3502.7 3 PEUGEOT S.A. 700 876 629 3502.7 3 POLIET 452.5 488.9 350 11972.1 PROMODES 1086 1194 824 18899 57 RENAULT 155.9 184.9 155.9 37261.34 RHONE POULENC A 115.3 143.9 108.9 36212.61 ROUSSEL-UCLAF 721 737 545 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT-LOUIS 1471 1674 1291 11772.41 SANOFI. 284.1 295 200.5 25944.24 SCHNEIDER 368 429 322 23075.36 SEB 550 582 448 8232.4 SEGA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17734.24 SIDEL 50CIETE GENERALE 563 621 469 46894.49 SUEZICIE.) 256 293.5 252.3 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 185 13226.35 THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 14760.27 TOTAL B 287.9 339.4 257 66425.2 TV-FSEL (TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 10 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 235 18321.57  VALEO 265.9 301 235 18321.57	OCCIDENTALE (GPE) LI				
PARIBAS A 311.3 399.9 268 36081.59 PECHINEY INTL. 124.1 173 112.3 1055.9 59 PERNOD RICARD 314.8 354.2 287.5 17750.61 PEUGEOT S.A. 700 876 629 3502.7 3 PEUGEOT S.A. 700 876 629 3502.7 3 POLIET 452.5 488.9 350 11972.1 PROMODES 1086 1194 824 18899 57 RENAULT 155.9 184.9 155.9 37261.34 RHONE POULENC A 115.3 143.9 108.9 36212.61 ROUSSEL-UCLAF 721 737 545 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT-LOUIS 1471 1674 1291 11772.41 SANOFI. 284.1 295 200.5 25944.24 SCHNEIDER 368 429 322 23075.36 SEB 550 582 448 8232.4 SEGA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17734.24 SIDEL 50CIETE GENERALE 563 621 469 46894.49 SUEZICIE.) 256 293.5 252.3 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 185 13226.35 THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 14760.27 TOTAL B 287.9 339.4 257 66425.2 TV-FSEL (TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 10 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 235 18321.57  VALEO 265.9 301 235 18321.57	OREAL(L')		1332	1031	74649.56
PECHINEY INTL.   124.1   173   112.3   10658.95   PERNOD-RICARD   314.8   354.2   287.5   17750.61   PEUGEOT S.A.   700   876   629   3502.73   PINAULT PRINTEMPS   997   1155   800   21918.04   POLIET   452.5   488.9   350   11972.1   PROMODES   1086   1194   824   18999   576   RENAULT   155.9   184.9   155.9   37261.34   RHONE POULENC A   115.3   143.9   108.9   36212.61   ROUSSEL-UCLAF   721   737   545   19561.45   SAGEM   2780   2880   2400   7558.82   SAINT GOBAIN   592   710   568   48066.68   SAINT-LOUIS   1471   1674   1291   11772.41   SANOFI   284.1   295   200.5   25944.24   SCHNEIDER   368   429   328   23005.36   SEB   550   582   448   8232.4   SEGA ENTREPRISES (FF   179   432.5   179   17734.24   SIDEL   1591   1640   800   9915.11   SOCIETE GENERALE   563   621   469   46894.49   SUEZICIE-)   256   293.5   225.3   39793.92   SYNTHELABO   273.9   273.9   185.   13226.35   THOMSON-CSF   128.3   174   123.5   14760.27   TOTAL B'   287.9   339.4   257   65425.2   TV-FSEL ([TF1]   463.5   546   423.5   9733.5   UAP (CIE-)   137.5   160   110.3   40664.51   UGINE SA   316.5   300   7556.78   VALEO   265.9   301   235   18321.57   18321.57		311.3	399.9	268	36081.59
PERNOD-RICARD PEUGEOT S.A.  PROJECT PR				1123	
PEGGEOT S.A.         700         876         629         356273           PINAULT, PRINTEMPS         997         1155         800         21918.04           POLIET         452.5         488.9         350         11972.1           PROMODES         1086         1194         824         18999 57           RENAULT         1559         184.9         155.9         3726134           RHONE POULENC A         115.3         143.9         108.9         36212.61           ROUISSEL-UCLAF         721         737         543         19561.45           SAGEM         2780         2880         2400         7558.82           SAINT GOBAIN         592         710         568         48066.88           SAINT-LOUIS         1471         1674         1291         1772.41           SANOFI.         284.1         295         200.5         25944.24           SCHNEIDER         368         429         332         23078.36           SEB         550         582         448         232.4           SCHNEIDER         563         621         469         4893.4           SOCIETE GENERALE         563         621         469         4893.5 <td></td> <td></td> <td>3547</td> <td></td> <td></td>			3547		
PINAULT, PRINTEMPS 997 1155 800 21918.04 POLIET 452.5 488.9 350 11972.1 PROMODES 1086 1194 824 18999 57 RENAULT 155.9 184.9 155.9 37261.34 RHONE POULENC A 115.3 143.9 108.9 36212.61 ROUSSEL-UCLAF 721 737 545 19661.35 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SANT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SANT-LOUIS 1471 1674 1291 11772.41 SANOFI. 284.1 295 200.5 25944.24 SCHNEIDER 368 429 328 23028.36 SEB 550 582 448 8232.4 SECA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17734.24 SIDEL 1591 1660 800 9915.11 SOCIETE GENERALE 563 621 469 46894.49 SUEZICIE.) 256 293.5 225.3 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 185 13226.35 THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 14760.27 TOTAL B 287.9 339.4 257 65425.2 TV-FSEL (TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 235 18321.57					
POLIET	PRINCE TO DO DETERMINE				
PROMODES         1086         1194         824         18999 57           REHAULT         155.9         164.9         155.9         37261.34           RHONE POULENC A         115.3         143.9         108.9         36212.61           ROUSSEL-UCLAF         721         737         545         19561.45           SAGEM         2780         2880         2400         7558.82           SAINT GOBAIN         592         710         568         48066.68           SAINT GOBAIN         592         710         568         48066.68           SAINT-LOUIS         1471         1674         1291         11772.41           SANOFI         284.1         295         200.5         25944.24           SCHNEIDER         368         429         322         2305.5         25944.24           SEB         550         582         448         8232.4           SED         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         449         4894.49           SYNTHELABO         273.9         273.9         183         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5 </td <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>					
RENAULT 155.9 184.9 155.9 37261.34 RHONE POULENC A 115.3 143.9 108.9 36212.61 ROUSSEL-UCLAF 721 737 543 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT GOBAIN 1471 1674 1291 11772.41 SANOFI. 284.1 295 200.5 25944.24 SCHNEIDER 368 429 328 2305.36 SEB 550 582 448 8232.4 SECA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17734.24 SIDEL 1591 1660 800 9915.11 SOCIETE GENERALE 563 621 469 46894.49 SUEZICIE.) 256 293.5 225.3 39793.92 SYNTHEILABO 273.9 273.9 185 13226.35 THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 14760.27 TOTAL 'B' 287.9 339.4 257 65425.2 TV-FSEL (TF1) 463.5 546 423.5 9733.5 UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 4064.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 233 18321.57					11972.1
RHONE POULENC A 115.3 143.9 108.9 36212.61 ROUSSEL-UCLAF 721 737 545 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 540 7558.82 710 568 48066.68 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT-LOUIS 1471 1674 1291 1772.41 SANOFI. 284.1 295 200.5 25944.24 SCHNEIDER 368 429 322 23075.36 SEB 550 582 448 232.4 48 SEGA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17734.24 SIDEL 50CLETE GENERALE 563 621 469 46894.49 SUEZICIE.) 256 293.5 253 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 125.3 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 125.3 39793.92 THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 14760.27 TOTAL 'B' 287.9 339.4 257 65425.2 TV-FSEL (TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 40564.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 233 18321.57					18999 57
RHONE POULENC A 115.3 143.9 108.9 36212.61 ROUSSEL-UCLAF 721 737 545 19561.45 SAGEM 2780 2880 2400 7558.82 540 7558.82 710 568 48066.68 SAINT GOBAIN 592 710 568 48066.68 SAINT-LOUIS 1471 1674 1291 1772.41 SANOFI. 284.1 295 200.5 25944.24 SCHNEIDER 368 429 322 23075.36 SEB 550 582 448 232.4 48 SEGA ENTREPRISES (FF 179 432.5 179 17734.24 SIDEL 50CLETE GENERALE 563 621 469 46894.49 SUEZICIE.) 256 293.5 253 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 125.3 39793.92 SYNTHELABO 273.9 273.9 125.3 39793.92 THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 14760.27 TOTAL 'B' 287.9 339.4 257 65425.2 TV-FSEL (TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 40564.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 233 18321.57	RENAULT	155.9		155.9	
ROUSSEL-LICLAF         721         737         545         19561.45           SAGEM         2780         2880         2400         7558.82           SAINT GOBAIN         592         710         568         48066.68           SAINT LOUIS         1471         1674         1291         11772.41           SANOFI.         284.1         295         200.5         25944.24           SCHNEIDER         368         429         328         23078.36           SEB         550         582         448         8232.4           SEGA ENTREPRISES (FF         179         14640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUZEZ(CIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         183.         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.1 (TF1)         463.5         546         423.5         9733.5           UGPINE SA         336.5         415.5         302	RHONE POULENC A	115.3		108.9	36212.61
SAGEM         2780         2880         2400         755.82           SAINT GOBAIN         592         710         568         48066.68           SAINT-LOUIS         1471         1674         1291         11772.41           SANDEL         284.1         295         200.5         25944.24           SCHNEIDER         368         429         328         23028.36           SEB         550         582         448         8232.4           SEGA ENTREPRISES (FF         179         432.5         179         17734.24           SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZICIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         182         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL 'B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.1 (TF1)         463.5         546         423.5         9733.5           UGINE SA         336.5         46         423.5			737		19561.45
SAINT GOBAIN         592         710         568         48066.68           SAINT LOUIS         1471         1674         1291         11772.41           SANOFI.         284.1         295         200.5         25944.24           SCHNEIDER         368         429         328         23078.36           SEB         550         582         448         8232.4           SEGA ENTREPRISES (FF         179         432.5         179         17734.24           SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCISTE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZ(CIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         185         13226.35           THOMSON-CSIF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL 'B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5           UAP (CIE.)         137.5         160         110.3         40664.51           UGINE SA         336.5         415.5         302					
SAINT-LOUIS         1471         1674         1291         11772-41           SANOFI.         284.1         295         200.5         25944.24           SCHNEIDER         368         429         328         23025.3           SEB         550         582         448         8232.4           SEGA ENTREPRISES (FF         179         1432.5         179         17734.24           SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZICIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         183         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL 'B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.1 (TF1)         463.5         546         423.5         9733.5           UGNE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57					
SANOFT.         284.1         295         200.5         25944.24           SCINEIDER         368         429         3328         29078.36           SEB         550         582         448         8232.4           SEGA ENTREPRISES (FF         179         432.5         179         17734.24           SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZICIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         185         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL 'B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5           UAP (CIE.)         137.5         160         110.3         40664.51           UGINE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57	SAIR OCCAN				
SCHNEIDER         368         429         328         23028 36           SEB         550         822         448         8232.4           SEGA ENTREPRISES (FF         179         432.5         179         17734.24           SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZ(CIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         185         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5           UAP (CIE.)         137.5         160         110.3         4064.51           UGINE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57					
SEB         550         582         448         8232.4           SEGA ENTREPRISES (FF         179         432.5         179         17734.24           SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZICIE.)         256         293.5         293.5         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         185.3         12460.27           TOTAL 'B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.1 (TF1)         463.5         546         423.5         9733.5           UGINE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57					
SEGA ENTREPRISES (FF         179         432.5         179         17734.24           SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZICIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         185         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL 'B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5           UAP (CTE.)         137.5         160         110.3         4064.51           UGINE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57					
SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZ(CIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         185         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5           UAP (CIE.)         137.5         160         110.3         4064.51           UGINE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57					
SIDEL         1591         1640         800         9915.11           SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894.49           SUEZ(CIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         185         13226.35           THOMSON-CSIF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL B'         287.9         339.4         257         65425.2         765425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5         10.7           UGINE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57	SEGA ENTREPRISES (FF				
SOCIETE GENERALE         563         621         469         46894 49           SUEZ(CIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         183         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL 'B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5           UAP (CIE.)         137.5         160         110.3         4064.51           UGINE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57		1591	1640	800	9915.11
SUEZ(CIE.)         256         293.5         225.3         39793.92           SYNTHELABO         273.9         273.9         185         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL 'B'         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5         054.51           UAP (CIE.)         137.5         160         110.3         40664.51         067.756.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57         18321.57	SOCIETE GENERALE	563	621	469	
SYNTHELABO         273.9         273.9         185         13226.35           THOMSON-CSF         128.3         174         123.5         14760.27           TOTAL B*         287.9         339.4         257         65425.2           TV-FSE.I (TFI)         463.5         546         423.5         9733.5           UAP (CIE.)         137.5         160         110.3         40664.51           UGINE SA         336.5         415.5         302         7556.78           VALEO         265.9         301         235         18321.57					
THOMSON-CSF 128.3 174 123.5 14760.27 TOTAL 'B' 287.9 339.4 257 65425.2 TV-FSE1 (TF1) 463.5 546 423.5 9733.5 UAP (CTE.) 137.5 160 110.3 4064.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 235 18321.57					
TOTAL B 287.9 339.4 257 65425.2 TV-FSE.1 (TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 235 18321.57					
TV_FSE.I (TFI) 463.5 546 423.5 9733.5 UAP (CTE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 235 18321.57					
UAP (CIE.) 137.5 160 110.3 40664.51 UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 235 18321.57					
UGINE SA 336.5 415.5 302 7556.78 VALEO 265.9 301 235 18321.57					
VALEO 265.9 301 235 18321.57					
WORMS ET CIE R 252 288 230 8291.05	VALEO				
	WORMS ET CIE R	252	288	230	8291.05

### **GERMANY**

AACH&MUNCH.BET.REGD	910	1360		3665.A8
AEG	137.9	187	121	2568.17
ALCATEL SEL	282	395	260	2165.49
ALLIANZ LEBENS.	1415	1751.37	1330	7358
ALLIANZ REGIA	2628	2668	2124	54665.01
ALTANA	778	778	586	3034.2
ASEA BROWN BOVERI	631	780	620	3937.44
ASKO	829	1050	535	3450.3
BADEN-WUERTT-BANK	653	686	649	1959
BADENWERK	506	508	488	2321.02
BANKGESELLSCHAFT BER	369	408	314	8047.52
BASF	304.8	334	277	17815.59
	343	380.5	330.2	23770.93
BAYER BAYER HYPBK.	387.5	435.24	359.5	9055.1
	431.5	474.11	383,43	10031.51
BAYERISCHE VBR. BEIERSDORF AG	1047	1105	915	4397.4
BERLINER KRAFT&LICHT	329.3	331	263	2421.34
	374.8	414	356	3113.46
RHF BANK	674	894.5	590	2426.4
BILFINGER & BERGER	763	876.5	675	14046.06
BMW	727	764.5	590	1845.13
BUDERUS	1071	1393.9	970	2768.53
COLONIA KONZERN REGD	338.5	350.5	302.5	12577.3
COMMERZBANK	523		472	1882.8
CONTIGAS		523	607	
DAIMLER-BENZ	686.5 444.7	841 514.8	389	35184.5 3815.08
DEGUSSA			64.68	33654.38
DEUTSCHE BANK	71.4	76.2		
DRESDNER BANK	40.6	41.75	34.75	18088.51
DT.LLOYD VERS.	3300	3300	2300	2145
DT.PFANDBR&HYPBK	719	767.78	617.27	2588.4
DT_SB-KAUF	2200	2420	1925	3080.61
FORD-WERKE	745	880	740	5364
FPB HOLDING	321	347	291	4815
FRI KRUPP-HOESCH KRU	208.7	237.5	190.5	4059.9
GEHE	622	645	473.09	4534.38
HAPAGILOYD .	990	1060	780	2376
HEIDELB ZEMENT	1179	1320	1000	4126.5
HENKEL PREF.	543	626.5	510	3285.15
HEW	316.5	316.5	190	2905.47
	835	1033	708	5845
HOCHTIEF	311.7	367.5	279.2	18326.5
HOECHST			638	3149.15
HOLZMANN PH.	718	865		
IKB DT.INDUSTRIEBANK	261	285.44	247	2296.8
ISAR AMPERWERKE	536	675	510	4030.72
KARSTADT	582	635	525	4888.8
KAUFHOF	480	550	432	3576.24
LEIFHEIT	690	781	600	345
LINDE	823	912.19	725	6797.98
LUFTHANSA	197.5	215.77	157.15	7011.25
MAN	369.5	454	326	4074.84
MAN AC	416.2	457	354.5	15245.4
MANNESMANN AG	24.5	39.35	19.01	2420.77
METALLGESELLSCHAFT	2917	3050	2450	21865.83
MUNCH.RUCK.REGD, 50%		421	390	9270.68
NESTLE DEUTSCHLAND	415			
PREUSSAG	416.5	498.5	387.5	6343.71
RHEINELEKTRA	1140	1494.5	1000	3192
RWE	482.5	490.5	402.5	15939.87
RWE PREF.	386	390.7	330.1	7403.89
RWE-DEA	394	420	375	3814.76
SAP	1672	1790	614	10199.2
SAP PREF.	1590	1672	559	6399.75
	97	113.8	87.6	6629,17
SCHERING	680.8	707	598.5	37484.15
SIEMENS	725	725	610	2465
SPRINGER, AXEL R	780	800	650	2581.8
SUEDZUCKER	495	550	477	2871
THUEGA	4%5 260.6	326	245	8156,77
THYSSEN	200.0	320	243 460 1	764677

VEW (B)	466	474	324	6380.fi
VIAG	\$45.5	557	438	11165.29
VICTORIA HDG. R	1230	1340	1005	3382.5
VICTORIA VERS.	1200	1330	1100	2400
VOLKSWAGEN	393.5	520	336.5	10624.5
VOLKSWAGEN PREF.	303.5	-109	264	1908,56
WUERTT.VERS.BET.	910	1174.89	850	1957,41

SW	SWITZER		
ARE-TESSIN R	760	770	560
DIA 6	225	257	198
LUSUISSE B	707	710	605
LUSUISSE R	708	712	602

H	AARE-TESSIN R	760	770	560	2307.36
ł	ADIA Ø	225	257	198	1513.12
Ιi	ALUSUISSE B	707	710	605	1430.97
ŀ	ALUSUISSE R	708	712	602	2898.27
í	ARES-SERONO B	623	760	584	1647 83
í	BAER HOLDING B	1405	1485	£100	1312.27
li	BALOISE R	2560	2695		2526.72
1	BANQUE PARIBAS SA P	315	325	313	1063.12
Н	BK VISION B	1352	1532.43	1140	1754.64
li	BROWN BOVERI B	1200	1289	1023	9070.8
Ш	BROWN BOVERIR	233	239	199	1251.44
Ιì		93.5	148	89	1002.13
Н	BUEIRLE R	93.3 847	855	705	3172.01
	CIBA-GEIGY B		85B		21663.52
- 1	CIBA-GEIGY R	846		703	
	CS HOLDING B	540	582	454	13930.92
	CS HOLDING R	108	114 379	90.75 280	5844,63 2779.35
	ELEKTROWATT B	350			
	ELVIA INS B	3910	3910	1560	1841.61
- 1	EMS-CHEMIE B	4470	4930	3485	21523
	HELVETIA INS R	605	620	550	937.75
	HOLDERBANK B	943	1068	782 154	3705.04 1959.4
ı	HOLDERBANK R	194	213 660	625	1375.32
-	LANDIS&GYR R	730 311	346	295	1181.8
	LLB B MERKUR R	332	373	305	1336.3
t	MOTOR COLUMBUS B	2140	2150	1580	1082.84
•	NESTLE R	1173	1268	1070	45243.76
Ì	PARGESA B		1640	1230	2115.36
1	PHARMA VISION B	4460	5020	3640	2729.52
	PIRELLI INTL. B	156	210	120	1109.95
1	RICHEMONT B	1317	1375	1020	6874.74
ĺ	ROCHE B	12525	12850	10800	20040
1	ROCHE GSH.	7090	7210	5260	48346,68
	SANDOZ B	778	799	639	2201.74
	SANDOZ R	775	788	612	27155.22
	SMH B	695	840	550	2515.2
	SMH R	153	182	124.5	7299.59
-	SULZER R	784	998	649	1724.6
	SURVEILLANCE B	2040	2150	1620	2517.36
- [	SURVEILLANCE R	376	400	319	1203.2
	SWISS BANK CO B	418	428	338	9998.56
- !	SWISS BANK COR	208.5	213	166.5	5750.84
ŀ	SWISS R.E. R.	902	925	515	11796.35
.	SWISSAIR R	744	888	605	1612.99
1	UNION BANK B	1195	1290	1001	25041.22
i	UNION BANK R	252	335	228	5563.4
Ė	WINTERTHUR IN, B	747 .	765	609	1098.84
	WINTERTHUR IN. R	734	749	566	5305.35
3	ZURICH IN, B	1418	1464	1129	5345.86
,	ZURICH IN. R	1420	1462	1128	7554.4
1					

# 1195 252 747 734 1418 1420

AJINOMOTO 883 1360 883 572916.81 ALI NIPPON AIRWAYS 919 1200 902 1325856 ALI NIPPON AIRWAYS 919 1200 902 1325856 ASAHI BANK 1010 1250 920 2345077 ASAHI BREWERIES 994 1180 942 418603.13 ASAHI CHEMICAL 566 807 555 816364.25 ASAHI GLASS 994 1290 994 1166289 ASIHIKAGA BANK 615 788 615 382542.25 ASIHIKAGA BANK 615 788 615 382542.25 BANK OF TOKYO 1480 1640 1210 3010630 BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHICHIBU ONODA CEMEN 417 682 417 236617.25 CHUGUGLEC, POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGUGLEC, POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGUGLEC, POWER 1840 1840 1510 332366338	J	APA	AN		
AJINOMOTO 883 1360 883 572916.81 ALI NIPPON AIRWAYS 919 1200 902 1325856 AMWAY JAPAN 2890 4290 2550 432416.19 ASAHI BANK 1010 1250 920 2345077 ASAHI BREWERIES 994 1180 942 418603.13 ASAHI CHEMICAL 566 807 555 816364.25 ASAHI GLASS 994 1290 994 1166289 ASIHIKAGA BANK 615 788 615 382542.25 ASIHIKAGA BANK 615 788 615 332542.25 BANK OF TOKYO 1480 1640 1210 3010630 BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHICHIBU ONODA CEMEN 417 682 417 230617.25 CHUCHUBU ELEC.POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 3323663.38	VCOM	2440	5010	2220	357777.13
ALL NIPPON AIRWAYS 919 1200 902 1325850 AMWAY JAPAN 2890 4280 2550 437416.19 ASAHI BANK 1010 1250 920 2345077 ASAHI BREWERIES 994 1180 942 418603.13 ASAHI CHENICAL 566 807 555 81636425 ASHI KAGA BANK 615 788 615 38254225 BANK OF TOKYO 1480 1640 1210 3010630 BRIDGESTONE 1240 1640 1210 3010630 BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHICHIBU ONODA CEMEN 417 682 417 2406172.5 CHICHIBU CHECPOWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 3323660.38	AIŞIN SEIKI	943	1510	930	260722.75
AMWAY JAPAN 2890 4280 2550 432416.19 ASAHI BANK 1010 1250 920 2345071 ASAHI BREWERIES 994 1180 942 418603.13 ASAHI ICHEMICAL 566 807 555 816364.25 ASAHI CHEMICAL 566 807 555 816364.25 ASAHI CHEMICAL 566 807 555 816364.25 ASAHI GLASS 994 1290 994 1166289 ASHIKAGA BANK 615 780 615 382542.25 AUTOBACS SEVEN (OK) 8540 14400 8400 323068.19 BANK OF TOLYO 1480 1640 1210 301630 BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHICHIBU DNODA CEMEN 417 682 417 240617.25 CHUDU ELEC.POWER 2340 2700 2200 1776919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 323660.38	ASINOMOTO	883	1360	883	572916.81
ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL	ALL NIPPON AIRWAYS	919	1200	902	1325850
ASAHI BREWERIES 994 1180 942 418603.13 ASAHI CHEMICAL 566 807 555 81636425 ASAHI CLASS 994 1290 994 1164289 ASHIKAGA BANK 615 788 615 382542.25 AUTOBACS SEVEN (OK) 8540 14400 8400 323068.19 BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHICHIBU GNODA CEMEN 417 682 417 240617.25 CHUGU ELEC.POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 323660.38	AMWAY JAPAN	2890	4280	2550	432416.19
ASAHI CHEMICAL 566 807 555 816364.25 ASAHI GLASS 994 1290 994 1166289 ASAHI GLASS 994 1290 994 1166289 ASHIKAGA BANK 615 780 615 382542.25 AUTOBACS SEVEN (OK) 8540 14400 8400 323068.19 BANK OF TOKYO 1480 1640 1240 323068.19 BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHIBA BANK 804 947 717 625407.38 CHICRIBU ONODA CEMEN 417 682 417 240617.25 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 323660.38	ASAHI BANK	1010	1250	920	2345077
ASAHI GLASS 994 1290 994 1166289 ASHIKAGA BANK 615 780 615 38254225 AUTOBACS SEVEN (OK) 8540 14400 8400 332068.19 BANK OF TOKYO 1480 1640 1210 3010630 BRIDGESTONE 1240 1660 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHIBA BANK 804 947 717 625407.3R CHICHIBU ONODA CEMEN 417 682 417 240617.25 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 332660.38	ASAHI BREWERIES	994	1180	942	416603.13
ASHIKAGA BANK 615 780 615 382-42.25 AUTOBACS SEVEN (OK) 85-40 14400 8400 323068.19 BANK OF TOKYO 1480 1640 1210 3010630 BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHICHIBU BANK 804 947 717 625-40738 CHICHIBU ONODA CEMEN 417 682 417 240617.25 CHUGU ELEC.POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGU BANK 1590 1840 1510 323660.38	ASAHI CHEMICAL	566	807	555	816364.25
AUTOBACS SEVEN (OK) 8540 14400 8400 323068.19 BANK OF TOK YO 1480 1640 1210 3010630 BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHIBA BANK 804 947 717 625407.38 CHICKIBU ONODA CEMEN 417 682 417 240617.25 CHUBU ELEC.POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 323660.38	ASAHI GLASS	994	1290	994	1166289
BANK OF TOKYO         1480         1640         1210         3010630           BRIDGESTONE         1240         1690         1240         969567.75           CANON         1310         1800         1230         1801412           CHIBA BANK         804         947         717         625407.38           CHICKIBU ONODA CEMEN         417         682         417         240617.25           CHUBU ELEC.POWER         2340         2700         2200         1726919           CHUGOKU BANK         1590         1840         1510         323660.38	ASHIKAGA BANK	615	780	615	382542.25
BRIDGESTONE 1240 1690 1240 969567.75 CANON 1310 1800 1230 1091412 CHIBA BANK 804 947 717 625407.38 CHICHIBU ONODA CEMEN 417 682 417 240617.25 CHUBU ELEC.POWER 2340 2700 2200 1776919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 323660.38	AUTOBACS SEVEN (OK)	8540	14400	8400	323068.19
CANON         1310         1800         1230         1091412           CHIBA BANK         804         947         717         625407.38           CHUCHIBU ONODA CEMEN         417         682         417         24067.28           CHUBU ELEC.POWER         2340         2700         2200         1726919           CHUGOKU BANK         1590         1840         1510         323660.38	BANK OF TOKYO	1480	1640	1210	3010630
CHIBA BANK 504 947 717 62540738 CHICHIBU ONODA CEMEN 417 682 417 24061725 CHUGU ELEC.POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 32366038	BRIDGESTONE	1240	1 <del>690</del>	1240	969567.75
CHICHIBU ONODA CEMEN 417 682 417 240617.25 CHUBU ELBC.POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 323660.38	CANON	1310	1800	1230	1091412
CHUBU ELEC.POWER 2340 2700 2200 1726919 CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 323660.38	CHIBA BANK	804	947	717	625407.3E
CHUGOKU BANK 1590 1840 1510 323660.38	CHICHIBU ONODA CEMEN	417	682	417	240617.25
	CHUBU ELEC.POWER	2340	2700	2200	1726919
CHUGOKU ELEC.POWER 2240 2560 2060 814844.44	CHUGOKU BANK	1590	1840	1510	323660.38
	CHUGOKU ELEC.POWER	2240	2560	2060	814844.44

🛘 تضم لوائح البورصات المدرجة هنا اهم الشركات في السوق المعنية طبقا لقيمتها السوقية وبالترتيب الابجدي. 🗆 اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق امس باستثناء نيويورك فهي اسعار اغلاق الاول من امس، وكلها بالعملة المحلية. 🗆 السعران الإعلى والإدئى هما السعران المسجلان خلال الاشهر الـ ١٢ الماضية. شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص.

□ الصفحة من اعداد وتصميم والحياة،

l	DAJ-ICHI KANGYO BK.	1590	2000	1550	4961910
ļ	DAJEI	1016	1820	995	730826.5
	DALICH! PHARM. DAINIPPON INK	1280 385	1600 560	1280 385	348083,19 305254,88
	DAJWA BANK	821	1110	762	1240317
	DAJWA HOUSE	1300	1570	1300	622179.94
ŀ	DAIWA SECURITIES	925	1860	878	1243532
ĺ	UNI	621000	1040000	562000	
	EAST JAPAN RAILWAYS EBARA	432000 1080	529000 1800	1080	1727999 310305.56
	EISAI	1460	1840	1400	375526,44
	FAMILY MART	4210	\$641.66	3710	325500.31
	FANUC	3500	4890	3420	837619.5
	FUЛ BANK	1940	2350	1690	5620757
	FUЛ ELECTRIC FUЛ PHOTO FILM	428 1960	598 2360	407 1900 ·	305027 1008654,69
	FUJISAWA PHARM.	899	1150	899	268623,81
	FUNTSU	770	1170	770	1398966
	FUKUOKA, BANK OF	721	940	698	422621,31
	FURUKAWA ELECTRIC	420	768	420	275616.56
	GENERAL SEKIYU GUNMA BANK	890 987	1050 1180	860 953	338757.88 505047.81
	HACHIUNI BANK	1090	1220	1000	62409038
	HANKYU	507	617	498	435178.31
	HETWA CORPORATION	2030	2860	2020	248390.75
	HINO MOTORS	650	1030	650	235553,38
	HIROSHIMA BANK	535 795	670 1110	491 795	327714,19 2613282
	HITACHI HITACHI METALS	926	1330	926	330730.13
	HITACHI ZOSEN	357	564	348	357760.31
	HOKKAIDO ELEC.POWER	2230	2600	2050	481612.88
	HOKKAJDO TAK.BK.	251	520	251	233798.94
	HOKKOKU BANK	716	940	700	236523,44
	HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC.POWER	608 2210	770 2590	585 2080	417142.63 477381,88
	HONDA MOTOR	1150	1930	1150	1120295
	HOYA	2330	2660	1980	270559.5
	INDUSTRIAL BKJAPAN	2430	3270	1940	5714047
	ISETAN	1110	2200	1110	244577.31
	ISHIKAWAJIMA ISUZU MOTOR	321 325	516 559	321 325	416815.19 334990.44
	ITO YOKADO	4390	5530	4140	1820356
	ITOCHU CORPORATION	514	763	501	732624.31
		C(1)	773	661	997984.81
	JAPAN AIRLINES	561	113	561	
	JAPAN ASSD.FINANCE	7480	17900	7420	359630,88
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY	7480 265	17900 492	7420 265	359630,88 289891,38
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM	7480 265 1480000	17900 492 3874999	7420 265 1470000	359630,88 289891,38 2693839,94
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC	7480 265 1480000 774000	17900 492 3874999 1110000	7420 265 147000 759000	359630,88 289891,38 0603839,94 1547 <del>999</del>
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK	7480 265 1480000 774000 720	17900 492 3874999 1110000	7420 265 1470000	359630,88 289891,38 0603839,94 1547999 578944,69
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC	7480 265 1480000 774000	17900 492 3874999 1110000	7420 265 1470000 759000 681	359630,88 289891,38 0603839,94 1547 <del>999</del>
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO	7480 265 1480000 774000 720 1760	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070	359630,88 289891,38 3603839,94 1547999 578944,69 543083 795002,75 2151046
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KAJIMA KAO	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969	17900 492 3874999 1110000 910 2450 1030 2660 1210	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969	359630,88 289891,38 6603839,94 1547999 578944,69 543083 795002,75 2151046 581671,25
	JAPAN ASSD, FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312	17900 492 3874999 1110000 910 2450 1030 2660 1210 487	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311	359630,88 269891,38 3603839,94 1547999 578944,69 543083 795002,75 2151046 581671,25 421209,31
	JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL.	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293	359630,88 289891,38 0603839,94 1547999 578944,69 543083 795002,75 2151046 581671,25 421209,31 952704
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO RAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL LETHIN ELEC. EXPRESS	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 566	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293 550	359630,88 289891,38 0603839,94 1547999 578944,69 543083 795002,75 2151046 581671,25 421209,31 952704 281483,06
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHINI ELEC, EXPRESS KEIO TETTO ELEC.	7480 265 1430000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 566 505	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2076 969 311 293 550 505	359630,88 289891,38 9603839,94 1547999 578944,69 543083 795002,75 2151046 581671,25 421209,31 952704 281483,06 326134
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO RAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 566 505 8990	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293 550	359630,88 289891,38 0603839,94 1547999 578944,69 543083 795002,75 2151046 581671,25 421209,31 952704 281483,06
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHINI ELEC, EXPRESS KEIO TETTO ELEC.	7480 265 1430000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 566 505	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293 550 505 8550	359630,88 289891,38 289891,38 0603833,94 1547999 578944,69 543083 795002,75 2151046 581671,25 421209,31 952704 287483,06 326134 308536,75
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK)	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 566 505 8990 1580	17900 492 3874999 1110000- 910 2450 1030 2460 1210 487 457 600 11900 1863.62 855 1240	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293 550 505 8550 1390,9 722 911	359630.88 269891.38 0603839.94 1547999 578944.69 543083 793002.75 2151046 581671.25 421209.31 9924483.06 326134 308536.75 381803.75 1135582 975648.81
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 3112 293 566 505 8990 1580 772 927 214	17900 492 3874999 1110000- 910 2450 1030 22660 1210 487 457 678 600 11900 1863.62 855 1240 335	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293 550 505 8550 1390.9 722 911 214	359630.88 289891.38 0603839.94 16347999 578944.69 543083 7959002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 281483.06 326134 308536.75 311803.75 1135582 973648.81 666783.18
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC, EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 566 505 8990 1580 722 927 214 73310	17900 492 3874999 1110000- 910 2450 1030 2660 1210 487 678 600 11900 11863.62 855 1240 335 12100	7420 265 1470000 681 1560 790 2076 969 311 293 550 505 8550 1390,9 722 911 214 6950	359630.88 269891.38 105083939.44 1547999 578944.69 543083 793002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 221483.06 326134 308536.75 338893.75 1135582 975648.81 606783.19
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KUNDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES	7480 265 265 266 266 274000 774000 7720 1760 827 2220 969 312 293 566 505 8990 1580 7722 927 214 7310 1030	17900 492 3874999 1110000- 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 1863.62 855 1240 335 12100 2120	7420 265 1470000 681 1560 790 2076 969 311 293 550 8550 1390.9 722 911 214 6950 935	359630.88 269891.38 1052839.94 1547999 578944.69 543083 795002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 262482.05 308536.75 381803.75 1135582 975648.81 606783.19 469613.69 261846.56
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KUNDEN (OK.) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 2566 505 8599 1580 722 214 7310 1030	17900 492 3874999 1110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 1863.62 855 12100 2120 2780	7420 265 1470000 681 1560 790 969 311 293 550 505 8550 1390,9 722 911 214 6950 935 1920	359630.88 2698891.38 16038899.41 1547999 578944.69 543083 795902.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 282482.06 326134 308536.75 3381803.75 1135582 975648.81 666783.19 469813.69 261846.56
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI FLECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEFI KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	7480 265 265 266 266 266 267 274000 774000 7720 1760 827 2220 969 312 293 312 293 566 505 8990 1580 722 927 721 1630 1920 625	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 11900 11863.62 855 1240 335 12100 2120 2780 968	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2076 969 311 293 550 505 8550 1390.9 722 911 46950 935 1920 574	359630.88 269891.38 16038393.44 1547999 578944.69 543083 793002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 308535.75 1135582 973648.81 669783.19 469613.69 26184.56 26184.56 261943.94
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	7480 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 2566 505 8599 1580 722 214 7310 1030	17900 492 3874999 1110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 1863.62 855 12100 2120 2780	7420 265 1470000 681 1560 790 969 311 293 550 505 8550 1390,9 722 911 214 6950 935 1920	359630.88 2698891.38 16038899.41 1547999 578944.69 543083 795902.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 282482.06 326134 308536.75 3381803.75 1135582 975648.81 666783.19 469813.69 261846.56
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK.) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAI GUMI	7480 265 1480000 774000 7720 1780 8277 2220 969 312 293 566 505 8599 1580 722 214 7310 1890 1920 625 3390	17900 492 3874999 1110000- 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 11900 11863.62 855 1240 335 12100 2120 2780 968 759	7420 265 1470000 681 1560 2076 969 311 293 550 505 8550 1390,9 722 911 46950 935 1920 974 574 535	359630.88 269891.38 1053839.34 1547999 578944.69 543083 795002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 2221483.06 326134 308536.75 3135582 975648.81 649613.69 261846.56 250943.94 6727449.94 754141.06
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	7480 265 265 266 266 274 2220 969 312 293 2566 505 8990 1580 7722 2214 73310 1030 1920 625 535	17900 492 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 1863.62 855 12100 2120 2780 968 759 595	7420 265 1470000 759000 681 1560 7990 2076 969 311 293 550 8550 1390,9 722 911 214 6950 935 1920 574 1920 573 390	359630.88 2698891.38 16038899.41 1547999 578944.69 543083 795002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 221483.06 326134 308536.75 381803.75 31135582 975648.81 469813.69 261845.65 261845.
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI FLECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAI GUMI KUMAGAI GUMI KURARAY	7480 265 265 266 266 274 200 274 200 275 200 275 200 275 200 275 200 275 200 275 200 275 275 275 275 275 275 275 275 275 275	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 11900 11863.62 855 1240 2120 2120 968 759 595 1240	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293 558 505 8550 1390,9 722 911 214 6950 935 1920 574 535 390 937	359630.88 2698891.38 16038899.41 1547999 578944.69 543083 795002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 221483.06 326134 308536.75 3381803.75 31135582 975648.81 666783.19 469813.69 261846.56 250943.94 521449.94 754141.06 265476.38
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI FLECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEFL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER	7480 265 265 266 266 274 200 274 200 274 200 275 200 275 200 275 200 275 200 275 275 275 275 275 275 275 275 275 275	17900 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 11900 11863.62 855 1240 335 12100 2120 988 759 595 1240 7510 999 9600	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2079 969 311 293 558 505 8550 1390,9 722 911 146950 935 11920 574 535 937 6000 8060	359630.88 269891.38 160383934.69 578944.69 578944.69 578944.69 578944.69 578902.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 308536.75 1135582 975688.81 606783.19 469613.69 26184.56 265476.81 1191911 357071.94
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI FLECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC, EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINICI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA	7480 265 265 266 266 267 220 274 2220 312 293 312 293 2566 505 8990 1580 722 227 214 7310 1696 2625 535 390 2647 6380 800 25410 1440	17900 492 3874999 1110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 1863.62 855 1240 335 12100 2120 2780 998 759 595 1240 7510 999 998 7510 999	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293 311 293 1550 8550 1390,9 7722 911 214 6950 935 1920 574 535 390 6000 800 1440	359630.88 269891.38 1603839344.69 578944.69 578944.69 578944.69 578944.69 578902.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 221483.06 326134 308536.75 338830.75 1135582 975648.81 606783.19 469813.69 261846.56 259943.94 574449.94 754141.06 265476.81 294706.38 1191911 357071.94 1131446 253943.81
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYUSHU HATSUSHITA LONG-TERM CREDIT	7480 265 1480000 774000 7720 1760 827 2220 969 312 223 566 505 859 1580 722 2214 7310 1920 625 335 390 947 6380 800 2-10 1440	17900 492 492 3874999 1110000. 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 11863.62 855 1240 335 12100 22120 2780 988 759 595 1240 7510 999 9600 3210 1220	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2076 969 311 293 550 505 505 1390.9 722 931 214 6950 935 1920 574 535 390 937 6000 800 2060 1440	359630.88 2698891.38 16038893-44.69 543083 7578944.69 543083 759002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 282483.06 326134 308536.75 3381803.75 318536.75 3381803.75 318536.75 251846.36 260783.19 469813.69 261846.56 250943.94 521846.36 1191911 357071.94 1131446 253943.81
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI FLECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHINI ELEC. EXPRESS KEJO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU BALEC. POWER KYUSHU BALEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT	7480 265 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 312 293 722 927 7310 1030 625 535 535 390 947 6380 800 22410 1440 804	17900 492 492 1110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 11900 11863.62 855 1240 2120 2120 2120 2120 988 759 595 1246 7510 999 2600 3210 1220	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2079 969 311 293 558 505 8550 1390,9 722 911 1920 574 535 1920 574 537 6000 800 2060 1440 724 418	359630.88 269891.38 1003839.94 1547999 578944.69 543083 793002.75 2151046 581671.25 421209.31 952708 326134 336536.75 381803.75 381803.75 1135582 975648.81 606783.19 469613.69 261846.56 259043.94 627449.94 754141.06 253943.81 194911 131446 253943.81 1923891 649589.75
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEJO TETTO ELEC. KEYENCE KUNDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER RYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUHELINI	7480 265 265 266 266 274 2220 273 2220 273 272 2270 273 274 275 275 277 274 275 277 274 275 277 274 275 277 274 275 277 274 275 277 274 275 277 274 275 277 274 275 277 275 277 275 277 275 275 275 275	17900 492 492 492 1110000 910 110000 910 12450 1030 2660 1210 487 457 6678 600 11900 11863.62 855 1240 335 12100 2120 2780 998 759 595 595 1246 7510 999 3210 1220 573	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 311 293 311 293 558 550 8550 1390,9 7722 911 214 6950 935 1920 574 535 390 6000 800 1440 724 418 1216	359630.88 269891.38 16038393.44 1547999 578944.69 578944.69 578944.69 578944.69 578902.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 221483.06 226134 308536.75 338893.75 1135582 975648.81 606783.19 469813.69 26184.56 259476.81 26476.81
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KUNDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYUSHU ALKKO KYUSHU BLEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUI MARUI MATSUSHITA COMMS.	7480 265 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 312 293 722 927 7310 1030 625 535 535 390 947 6380 800 22410 1440 804	17900 492 492 1110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 11900 11900 11863.62 855 1240 2120 2120 2120 2120 988 759 595 1246 7510 999 2600 3210 1220	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2079 969 311 293 558 505 8550 1390,9 722 911 1920 574 535 1920 574 537 6000 800 2060 1440 724 418	359630.88 269891.38 1003839.94 1547999 578944.69 543083 793002.75 2151046 581671.25 421209.31 952708 326134 336536.75 381803.75 381803.75 1135582 975648.81 606783.19 469613.69 261846.56 259043.94 627449.94 754141.06 253943.81 194911 131446 253943.81 1923891 649589.75
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO RAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KINI BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER RYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUISH MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELECTRIC	7480 265 1480000 774000 7720 1760 827 2220 969 312 2566 505 8599 1580 722 2214 7310 1920 625 335 390 947 6380 800 2-10 1440 435 1270 1746	17900 492 492 492 492 110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 1863.62 855 12100 22120 2780 968 759 595 1246 335 12100 21100 2120 2780 968 759 595 1246 759 595 1240 1220 573 3210 1220 573 1290 2900 1170 1170	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2076 969 311 293 550 505 6550 1390.9 722 931 214 6950 935 1920 574 6950 935 1920 574 418 1210 1680 953	359630.88 2698891.38 16038899.41 1547999 578944.69 543083 795002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 282482.06 326134 308536.75 3381803.75 31135582 975648.81 469813.69 261846.36 261846
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KUNDEN (OK.) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYUSHU AKKO KYUSHU BLEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUI MARUI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELECTRIC MASUSHITA ELECTRIC	7480 265 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 566 505 8590 1580 722 214 7310 1030 1030 1040 625 535 390 947 6380 800 2210 1440 435 1270 1748 960 1260 1540	17900 492 492 492 492 1110000 910 2450 1030 2666 1210 487 457 6678 600 11900 1863.62 855 1240 335 12100 2120 2780 988 759 1240 7510 999 2600 3210 1220 573 1990 1170 1920 1170 1920	7420 265 1470000 759000 681 1560 759 2076 969 311 293 550 505 8550 1390.9 722 911 46950 935 1920 574 535 937 6000 800 2860 1440 724 418 1210 1680 953 1250	359630.88 2698891.38 1050889394.69 1547999 1547999 1547999 15478999 1578944.69 1511046 1511046 1521046
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI FLECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUI MATSUSHITA ELEC. WKS. MATSUSHITA ELEC. WKS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR	7480 265 265 1480000 774000 720 1760 827 2220 969 312 293 312 293 1580 722 927 7310 1030 625 535 535 390 947 6380 800 1440 804 804 1440 804 1270 1740 960 1260 1260 1300	17900 492 492 492 492 1110000 910 1030 2660 1210 487 457 457 457 678 600 11900 1863.62 855 1240 335 12100 2120 2780 968 759 999 2600 3210 1220 3210 1220 3210 1220 3600 3600 3600	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2070 969 3111 293 558 505 8550 1390,9 722 911 214 6950 937 6000 800 1440 724 418 1210 1680 933 1250 1520 300	359630.88 269891.38 16003839.94 1547999 578944.69 543083 793002.75 2151046 581671.25 421209.31 952704 0326134 308536.75 1135582 975688.81 606783.19 469613.69 26184.56 265476.81 255476.81 1131446 253943.94 1131446 253943.94 1131446 253943.81 1923891 1923891 1923891 1923891 1923891 1923891 243234 243335.56
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO RAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER RYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUISH MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA LEC. WKS. MATSUSHITA ELECTRIC	7480 265 1480000 774000 7720 1780 8277 2220 969 312 293 566 505 8990 1580 772 214 7310 1830 1920 625 339 947 6380 800 2-10 1440 804 435 1270 1740 960 1740 960 1540 300	17900 492 492 492 492 110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 1863.62 855 12100 22120 2780 968 759 595 1246 335 12100 21100 2120 2780 968 759 595 1246 759 595 1240 1220 573 3210 1220 573 1290 2900 1170 1920 3600 641 2760	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2076 969 311 293 550 505 8550 1390.9 722 931 214 6950 935 1920 574 408 800 2060 800 2060 800 2060 1440 724 418 1210 1680 953 1520 300 1850	359530.88 269891.38 16903819.94 1547999 1547999 1547999 1547999 1547999 1547999 1547999 1548062 151904 1519094 151904 1519094 1519
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KAJIMA KAJIMA KAJIMA KAJIMA KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHINI ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KUNDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYUSHU ALKKO KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MAKUI MATSUSHITA ELEC. WKS. MATSUSHITA ELEC. WKS. MATSUSHITA ELEC. WKS. MATSUSHITA ELECTRIC MAZDA MOTOR MITSUBISHI CHEMICAL	7480 265 265 1480000 774000 7720 1760 827 2220 969 312 293 312 293 316 506 505 8990 11580 722 927 214 7310 1030 1030 625 535 390 947 6380 800 2-10 1440 960 1240 960 1270 1740 960 1260 1540 300 2000 2375	17900 492 492 492 492 1110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 457 678 600 11900 1863.62 855 1240 335 12100 2120 2780 988 759 1240 7510 988 7595 1240 7510 999 2600 3210 1220 573 1990 1170 1920 1170 1920 641 2760 583	7420 265 1470000 759000 681 1560 759 90 2076 969 311 293 558 550 505 8550 1390,9 722 911 46950 935 11920 574 535 6000 800 2060 1440 724 418 1210 1680 953 1250 300 1850 375	359630.88 2698891.38 1050889394.69 1547999 1547999 1547999 15478944.69 1543083 795002.75 2151046 2521042 261482.06 326114 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136 326114 326136
	JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO RAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER RYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUISH MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA LEC. WKS. MATSUSHITA ELECTRIC	7480 265 1480000 774000 7720 1780 8277 2220 969 312 293 566 505 8990 1580 772 214 7310 1830 1920 625 339 947 6380 800 2-10 1440 804 435 1270 1740 960 1740 960 1540 300	17900 492 492 492 492 110000 910 2450 1030 2660 1210 487 457 678 600 1863.62 855 12100 22120 2780 968 759 595 1246 335 12100 21100 2120 2780 968 759 595 1246 759 595 1240 1220 573 3210 1220 573 1290 2900 1170 1920 3600 641 2760	7420 265 1470000 759000 681 1560 790 2076 969 311 293 550 505 8550 1390.9 722 931 214 6950 935 1920 574 408 800 2060 800 2060 800 2060 1440 724 418 1210 1680 953 1520 300 1850	359530.88 269891.38 16903819.94 1547999 1547999 1547999 1547999 1547999 1547999 1547999 1548062 151904 1519094 151904 1519094 1519

MITSUBISHI ELECTRIC	574	734	550	1232130
MITSUBISHI ESTATE	933	1290	902	1212134
MITSUBISHI HEAVY	564	828	555	1899934
MITSUBISHI MATERIAL	406	575	384	
			-	460437.25
MITSUBISHI MOTORS	699	995	699	643443.44
MITSUBISHI OIL	796	1200	772	357228.81
MITSUBISHI TST.& BKG	1370	1800	1140	1784150
MITSUI & COMPANY	658	883	61B	1021919,8
MITSUI FUDOSAN	941	1280	910	762661.38
MITSUI MARINE	582	883	560	422712.31
MITSULOS K LINE	243	438	237	266553,94
MITSUI TOATSU	330	448	315	257875.19
MITSUI TST.BANKING	865	1350	751	1036520,6
MITSUKOSHI	677	0011	677	
		_		325643.69
MURATA MANUFACTURING		4327,22	2890	761037,44
NAGOYA RAILROAD	439	570	439	349566.88
NANKAI ELEC.RY. (OK)	626	910	626	288366,81
NATIONAL HOUSE	1500	1820	1400	256214,88
NEC	681	1300	867	1357893
NEW OIL PAPER	<b>E38</b>	0201	838	622592
NGK INSULATORS	811	1110	751	288278
NICHIDO FIRE&MARINE	673	907	644	287976 69
NICHIEL (OK)	5260	8263.63	4180	294770.31
NIKKO SECURITIES	730	1420	701	1071997
NINTENDO	4810	7290	4700	681384.56
NIPPON CREDIT BANK	455	709	432	789647.81
NIPPON EXPRESS	739	1090	716	793707.75
NIPPON FIRE	522	790	520	303114.88
NIPPON MEAT PACKERS	1270	1540	1130	289280.56
NIPPON OIL	535	778	530	657975.06
NIPPON PAPER INDS.	561	783	558	532091.56
NIPPON STEEL	298	403	298	2053189
NIPPON YUSEN	485	666	485	569428 75
NIPPONDENSO	1529	2120	1510	1321077
NISHI NIPPON BANK	730	630	669	287364,38
NISHIMATSU	978	1220	930	270172.38
NISSAN MOTOR	488	884	488	1226202
NISSHIN STEEL	338	\$16	338	343587 06
NISSHO IWAI	332	550	332	260241 44
NKK CORPORATION	204	301	204	718809,94
NOMURA SECURITIES	1510	2520	1460	2963525
NSK CORPORATION	492	793	492	275500.31
NIT	72000	930000	690000	11170217
OBAYASHI CORPORATION	624	842	623	464961
ODAKYU ELECTRIC RY.	631	752	631	44871031
OKI ELECTRIC	483	817	483	295682.88
OMRON (OK)	1600	1900	1450	419359.94
ONO PHARM, (OK)	3790	5090	3790	465828 81
OSAKA GAS	320	480	315	809011.06
PIONEER ELECTRONICS	1490	3040	1440	267559.13
PROMISE	3770	6850	3570	371446,75
RICOH	672	6010	650	437875.13
ROHM (OK)	3850	4643	3040	
ROHM (OK) SAKIIRA BANK	3850	4640	3060	414837.44
SAKURA BANK	940	1430	940	414837,44 3116588
SAKURA BANK SANKYO (IST)	940 1980	1430 2309.15	940 6872.7	414837,44 3116588 7882547.06
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK	940 1980 1780	1430 2309.15 2280	940 \$872.7 1570	414837,44 3116588 7882547.06 5163601
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC	940 1980 1780 403	1430 2309.15 2280 598	940 1872.7 1570 403	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY	940 1980 1780 403 829	1430 2309.15 2280 598 995	940 1872.7 1570 403 781	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM	940 1980 1780 403 829 5380	1430 2309.15 2280 598 995 6880	940 1872.7 1570 403 781 5010	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028,75
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES	940 1980 1780 403 829 5380 3050	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920	940 1872.77 1570 403 781 5010 3050	414837,44 3116588 7882547,06 5163601 785958 13 280641,25 613028,75 306463,94
SAKURA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240	940 1872.77 1570 403 781 5010 3050 2750	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028,75 306463,94 1369227
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150	940 1872.77 1570 403 781 5010 3050 2750 935	414837,44 3116588 7882547,06 5163601 785958 13 280641,25 613028,75 306463,94 1369227 541433,44
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320	940 1872.7' 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030	414837,44 3116588 7882547,06 5163601 785958 13 280641,25 613028,75 306463,94 1369227 541433,44 698133,38
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1	940 1872.7' 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800	414837,44 3116588 7882547,06 5163601 785958 13 280641,25 612028,75 306463,94 1369227 541433,44 698133,38 2275241
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010 902	1430 2309.15 2230 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100	940 1872.7 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902	414837,44 3116588 7882547,06 5163601 785958 13 280641,25 612028,75 306463,94 1369227 541433,44 698133,38 2275241 345132,13
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION	940 1980 1780 403 £29 5380 3050 3160 981 1030 6010 902 1080	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100 1890	940 1872.7 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463.94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010 902 1060 2290	1430 2309.15 2230 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100	940 1872.7' 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463.94 4698133.38 2275241 345132.13 12022.12 628902.5
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVENT SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU	940 1980 1780 403 £29 5380 3050 3160 981 1030 6010 902 1080	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100 1890	940 1872.7' 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110 794	414837.44 3116587 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25 613028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13 1202212 628902.5 670199.38
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010 902 1060 2290	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100 1890 2580 1100 2300	940 1872.7' 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463.94 4698133.38 2275241 345132.13 12022.12 628902.5
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINONGI	940 1980 1780 403 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010 902 1060 2290 850 1490 751	1430 2309.15 22%0 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100 1890 2580 1100 2580 2500 2994	940 1872.7' 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110 794 1460 720	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463.94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 34262.15 670199.38 483683.75 263698.5
SAKURA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMLIZU SHIMLIZU SHIMLIZU CHEMICAL	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3050 981 1030 6010 902 1060 2290 850 1490 751 1010	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100 1890 2580 1100 2300	940 1872.7' 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110 794 1460 720 981	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 785958 13 280641.25 613028.75 306463.94 4698133.38 2275241 345132.13 12022.12 628902.5 670199.38 483683.75
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHAPP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI SHISEIDO SHIZEIDOKA BANK	940 1980 1780 403 829 5380 3160 981 1030 902 1060 902 1060 850 1490 751 1010 1110	1430 2309.15 22%0 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100 1890 2580 1100 2580 2500 2994	940 1872.7 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110 794 1460 720 981 942	414837,44 3116588 1882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13 1202212 628902.5 670199.38 43463.75 263698.5
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIDMIZU	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010 902 1060 2290 8490 751 1010 260	1430 2309,15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509,1 1100 1890 2580 1100 2580 11470 1470 1470 353	940 1872.7' 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110 794 1460 720 981 942 260	414837,44 3116588 1882547.06 5163601 785958 13 280641,25 612028.75 306463,94 1369227 541433,44 69133,38 2275241 345132,13 1202212 628902.5 670199,38 483683,75 263698.5 404211,94 890338,75 263698.5
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHAPP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI SHISEIDO SHIZEIDOKA BANK	940 1980 1980 403 829 5380 3360 3160 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1490 751 1010 1110 260 969	1430 3309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 41150 1150 1150 1150 1250 2580 1100 2300 994 1270 1470	940 1872.7 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110 794 1460 720 981 942	414837,44 3116588 1882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13 1202212 628902.5 670199.38 43463.75 263698.5
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010 902 1060 2290 8490 751 1010 260	1430 2309,15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509,1 1100 1890 2580 1100 2580 11470 1470 1470 353	940 1872.7 1570 403 781 5010 2750 935 1030 902 1080 902 1080 2110 794 1460 720 981 942 260 956	414837,44 3116588 1882547.06 5163601 785958 13 280641,25 612028.75 306463,94 1369227 541433,44 69133,38 2275241 345132,13 1202212 628902.5 670199,38 483683,75 263698.5 404211,94 890338,75 263698.5
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVENT SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMEZU SHIV-ETSU CHEMICAL SHIMEZU SHIV-ETSU CHEMICAL SHIMEZU SHIV-ETSU CHEMICAL SHIMEZU SHIV-ETSU CHEMICAL SHIONOGI SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL	940 1980 1980 403 829 5380 3360 3160 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1490 751 1010 1110 260 969	1430 2309.15 2280 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 7509.1 1100 2580 994 1270 1470 383 383	940 1872-7 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 2110 794 1460 720 981 942 260 956	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641.25 612028.75 3306463,94 1369227 541433.44 658133.38 2275241 34512212 628902.5 670199.38 483683.75 263698.5 494211.94 899038.75 3317537.38
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY	940 1980 1980 403 829 5380 3160 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1490 751 1010 1110 260 969 4060	1430 2309.15 2230 598 995 6880 7920 1150 1320 1320 1100 1890 1100 1890 11470 383 1520 6580	940 1872.7 1570 403 781 5010 2750 935 1030 902 1080 902 1080 2110 794 1460 720 981 942 260 956	414837,44 3116588 1882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13 1202212 628902.5 670199.38 4484363.75 263698.5 404211.94 893038.75 263867.75 317537.38
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMLZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTMT.	940 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010 902 2290 850 1080 2290 851 1010 260 969 4060 3400	1430 2309.15 22180 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 1100 1290 2300 1100 2300 1100 2300 1270 1470 1470 1470 1680 1680 1680 1680 1680 1680 1680 168	940 1872.7 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 902 1080 2110 794 1460 720 956 942 260 956 4030 3400	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 788958 13 280641.25 6130643.94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345122.13 1202212 628902.5 670199.38 483683.75 263698.5 494211.94 893038.75 269827.75 317537.38 118073 367777.94
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHENIZU SHENIZU SHENIZU SHOWA BENKO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK	940 1980 1980 1780 403 829 5380 3050 3160 981 1030 6010 9902 1060 2290 881 1010 1010 1110 260 969 4060 3400 1690	1430 2309.15 22180 598 995 6880 7920 4249 1150 1320 1320 1100 1890 1100 2380 1100 2380 1100 2380 11470 383 1520 6450 2230 6450 2230 580	940 1872.7 1570 403 781 5010 2750 935 1030 902 1080 902 1080 794 1460 720 7981 942 260 3400 1610 394	414837,44 3116588 1882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13 1202212 628902.5 670199.38 448263.75 263698.5 404211.94 893038.75 267868.75 317577.38 1518073 367777.94 5508388 658937.96
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMLZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUNITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL	940 1980 1780 403 829 8380 3050 3160 981 1030 992 1060 992 1060 850 1490 751 1010 1110 969 4060 3340 360 3763	1430 2309.15 22180 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 1150 1390 2300 1990 1100 2300 1991 1270 1470 1470 1470 230 580 580 580 580 1070	940 1872.7 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 2110 794 1460 720 981 1460 720 942 260 942 260 3400 1610 394 4030 4030	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641.25 612028.75 306463.94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345122.13 1200212 628902.36 670199.38 4834683.75 246982.75 317537.38 1518973 367777.94 8736886 8736777.94 87368886 87373.94 873687888
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZUI SHEN-ETSU CHEMICAL SHONOOGI SHEZIOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION	940 1980 1780 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1010 1110 1110 1110 1110 1110 11690 3400 344 763 975	1430 2309,15 2230 598 995 6880 7920 1150 1320 1320 1380 1250 1470 1470 1580 1680 6450 580 1070 1560 1560	940 (872.7) 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 2110 794 1460 720 981 942 260 981 942 1610 394 742 742 975	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 227524 1369227 641433.43 670199.38 483693.75 263698.5 404211.94 893038.75 269887.75 31758738 1518873 367777.94 5308388 638937.94 84343837.94
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARNINE	940 1950 1950 403 829 8380 3050 981 1030 902 1080 922 1080 2290 850 1490 751 1010 1110 1110 1110 160 969 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 3400 3400 3400 3400 3400 3400 34	1430 1309.15 22309.15 2230 598 6880 7920 4240 1150 1320 1150 1380 1100 2360 1100 2360 1470 383 1520 6450 2230 6450 2230 6450 2230 6450 995	940 1872.7 1570 403 781 5010 3050 2750 935 1030 5800 902 1080 902 1080 911 1460 720 981 942 260 956 4030 1610 394 4030 1610 394 4030 1610 394 4030 4	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 78895813 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345122.12 662802.5 670199.38 483683.75 2668962.5 404211.94 873738 1180727 1180738 118073 1180
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SONY MUSIC ENTIMT. SUNITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARINE SUMITOMO MARINE	940 1980 1980 403 829 8380 3050 3160 981 1030 992 1080 992 1080 850 1490 751 1010 1110 969 4060 3340 1690 394 395 395 305 305 305 305 305 305 305 305 305 30	1430 2309.15 2230 598 995 6880 7920 4240 1150 1320 1150 1320 1100 1270 1470 1470 1370 1470 1470 1520 6450 2230 580 1520 6450 2230 595 8070 1560 995	940 1872.7 1570 403 781 5010 3050 935 1030 902 1080 902 1080 981 942 260 956 3400 3440 3440 3742 975 663 663 663 663	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 289641.25 613028.75 3306463,94 1369227 541433.44 698133.34 2275241 345122.13 1202212 628902.5 670199.38 483463.75 2404211.94 893038.75 269887.75 317537.38 1518073 367777.94 5508588 6638937.94 812144.38 662327.5
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHAPP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO METAL MINES	940 1980 1980 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 2290 850 1080 2290 850 1110 260 94060 3440 763 3490 763 4660 3490 394 763 463 463 463 463 463 463 463 463 463 4	1430 2309,15 2230 598 995 6880 7920 1130 1130 1130 1130 1150 1150 1150 115	940 1872.7 781 5010 3050 935 1030 902 2750 935 1030 902 2110 794 260 942 260 940 394 742 663 400 394 742 663 663 663 663 663 663 663 663 663 66	414837,44 3116588 882547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 3369227 541433.43 670199.38 483683.75 263685.5 404211.94 893038.75 269867.75 31758738 1518073 367777.94 5308388 638937.94 814083.85 648255.94 7308388 6483937.94 89308.75 369888.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 369888.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 369888.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 369888.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988.75 36988
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONGI SHISEIDO SHIZJUGKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN	940 1980 1980 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1490 751 1010 260 969 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3404 663 755 663 755 755 755 755 755 755 755 755 755 75	1430 2309.15 22180 598 998 6880 7920 4240 1150 1320 1320 1190 2300 1190 2300 1470 383 1520 6450 2230 580 1070 1560 6450 2230 580 1070 1560 6450 2230 580 1070 1560 6450 2230 580 1070 11740	940 1872.7 781 5010 30590 935 1030 1030 902 1080 902 1080 902 1080 902 1080 941 240 956 3400 1610 975 975 975 981 260 975 975 975 975 975 975 975 975 975 975	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 788958 13 280641.25 612028.75 306463.94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345122.13 1202212 6289022.5 670199.38 483683.75 263698.5 404211.94 893038.75 263698.5 404211.94 893038.75 317577.38 11518773 367777.94 812144.38 692327.5 442252.94 812144.38
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHENETSU CHEMICAL SHONOGI SHEVENO SHEVENO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL SUMITOMO TOR	940 1980 1780 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 2290 850 1080 2290 850 1080 2290 850 1080 2290 4060 3400 3400 3400 394 763 763 763 763 763 763 763 763 763 763	1430 2309.15 2230,598 998 6880 7920 6880 1150 1150 1150 1250 2580 1100 2580 1100 2580 11470 383 1650 6450 6450 6450 6450 6450 6450 6450 6	940 1872.7 781 5010 3050 2750 935 1580 902 2110 794 260 942 260 942 260 4030 3440 394 4030 3440 4030 3440 4030 3440 4030	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641.25 612028.75 306463.94 1369227 541433.44 689133.34 2275241 34512213 1202212 628902.5 670199.38 483683.75 263698.5 442413.94 5308388 658937.94 81518873 347777.94 5308388 658937.94 891038.75 347777.94 5308388 658937.94 85105.5 144255.94 736018.38 351050.5 148053.8
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI	940 1980 1980 403 829 5380 3050 981 1030 902 1080 2290 850 1080 2290 850 1110 260 969 4060 3400 3400 394 763 234 1190 840 840 840 840 840 840 840 840 840 84	1430 2309.15 2230.59% 59% 6880 7920 6880 1150 1150 1150 1150 1150 1150 1160 11890 1100 11890 1100 1170 383 11520 6580 1070 1070 1070 1070 1070 1070 1070 10	940 1872.7 781 5010 3050 935 1030 902 2750 935 1030 902 2110 794 1460 720 981 942 260 394 742 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 234 663 663 663 663 663 663 663 663 663 6	414837,44 3116588 1822547.06 5163601 785958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 3369227 541433.44 698133.31 1202212 628902.5 670199.38 481683.75 263868.5 4983038.75 263867.75 3175573.88 1518073 367777.94 5308388 638937.94 8121443.8 698237.5 442525.94 736018.38 3370855.8
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONGGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM.	940 1950 1950 403 403 829 5380 3050 981 1030 902 1080 922 1080 2290 850 1490 751 1010 969 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 3400 3400 3400 3400 3400 3400 34	1430 2309.15 22180 598 9995 6880 7920 4240 1150 1320 1150 1320 1190 2300 1190 2300 1190 2300 1190 2300 1190 2300 1190 2300 1190 2300 1500 1500 1500 1500 1500 1500 1500 1	940 1872.7 781 570 403 781 5010 3050 902 1080 902 1080 902 1080 902 1080 902 1080 941 240 956 403 3400 1610 975 975 981 240 975 981 981 994 995 975 975 975 975 975 975 975 975 975	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641.25 613028.75 3306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345122.12 6670199.38 483463.75 26670199.38 483463.75 26767199.38 483698.57 376365.58 376365.58 376365.88 376865.88 376865.88
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZUI SHOWA DENKO SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZULI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKEDA CHEMICAL	940 1980 1980 1980 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1190 260 969 1110 260 969 1110 1690 3400 344 763 975 663 1190 840 513 1570 1059	1430 2309,15 2230,598 998 6880 7920 6880 1150 1320 1320 1320 1320 1320 1470 1470 1520 6380 1070 1560 994 1270 1470 994 1270 1470 995 160 995 1740 1740 1740 1740 1740 1740 1740 1740	940 1872.7 781 5010 3050 935 1030 902 2750 935 1030 902 2110 794 260 942 260 940 394 742 663 400 394 742 663 631 1040 511 1050 511 511	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 78895813 280641,25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 659133.38 2275241 33512212 628902.5 670199.38 483683.75 263698.5 404211,94 404211,94 404211,94 404211,94 404211,94 404211,94 5308388 638937.94 8138073 367777,94 5308388 638937.94 8317547.38 5717655.94 736018.38 5717655.94 736018.38 57376865.88 573685.85 573685.86
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BETAL SUMITOMO METAL SUMITOM	940 1980 1980 403 829 8380 3050 981 1030 992 1080 2290 850 1010 902 1080 2290 850 1110 260 969 1110 260 969 1690 2390 1690 2400 1690 250 963 1690 1690 260 1690 263 1600 263 1600 263 1	1430 1309.15 22309.15 2230 598 9985 6880 7920 4249 1150 1320 1180 1180 1190 2360 1100 2370 1170 383 1520 6450 2230 6450 2230 1470 383 1520 6450 2230 1500 1500 1740 1500 1240 2030 1240 1240 1270 1500 1500 1740 1500 1240 1240 1240 1250 1240 1250 1250 1260 1260 1270 1270 1270 1270 1270 1270 1270 127	940 1872.7 1570 403 403 403 403 1570 781 5010 3050 935 1030 902 2750 935 1030 902 2110 794 120 1460 794 120 981 1460 794 1460 794 1460 742 160 1610 1610 1610 1610 1610 1610 1610	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 78895813 280641.25 612028.75 3306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13 1202212 6289022.5 670199.38 483683.75 263698.5 494211.94 8920388.75 5308388 638937.94 812144.38 692777.94 812144.38 6937381 81264538 376855.88 5329363.19 919494.94 481233.38
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SELEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHEMETSU CHEMICAL SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKEDA CHEMICAL TOK TEUTN	940 1980 1980 403 403 829 5380 3050 981 1030 902 1080 902 1080 2290 850 1490 751 1010 1110 2260 969 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 3400 3400 3400 3400 3400 3400 34	1430 2309.15 2230.598 998 998 4240 1150 1320 1150 1320 1100 2300 1100 2300 1100 2300 1100 2300 1100 2300 1100 2300 1470 1470 1470 1470 1520 6450 2230 580 1170 1560 994 1270 1560 998 1740 1560 1560 998 1740 1560 1560 1560 1560 1560 1560 1560 156	940 1872.7 781 570 403 580 902 1030 902 1030 902 1030 902 1030 902 1030 902 1030 903 1040 941 1460 956 3400 1610 394 742 975 981 940 3400 1610 394 394 403 1610 403 1610 403 1610 403 1610 403 1610 403 1610 403 1610 403 1610 403 1610 403 1610 403 403 403 403 403 403 403 403 403 40	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 289641.25 613028.75 3306463,94 1369227 541433.43 2275241 4369227 541433.43 2275241 345122.13 12002212 628902.5 670199.38 4834633.75 2404211.94 893038.75 2496277.5 417537.38 1518073 367777.94 812134.38 5768588 672327.5 4442525.94 736018.38 376865.88 376865.88 376865.88
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHINEIDO SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHINEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GANK SUMITOMO GENEVATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZULA MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKEDA CHEMICAL TDK TELTIN TOBU RAILWAY	940 1980 1980 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 2290 850 1090 2290 850 1110 260 940 340 340 340 341 663 1190 850 1190 850 1190 850 1190 850 1190 850 1190 850 1190 850 1190 850 850 850 850 850 850 850 850 850 85	1430 2309,15 2230 598 995 6880 7920 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 11	940 1872.7 1872.7 1872.7 781 5010 3050 922 2750 935 1030 902 2110 794 1080 2110 794 260 4030 3440 394 742 663 431 1040 511 1510 3550 412 520 520	414837,44 3116588 882547.06 5163601 785958 13 280641,25 612028.75 306463,34 306463,34 306463,34 306463,34 1369227 541433.44 698133.38 2275241 3350227 541433.44 698133.38 483693.75 263685.5 404211,34 893038.75 263687.75 31758738 483693.79 482525,94 736018.38 3371685.88 523085.56 532936.31 91449.44 481253.38 401477.5
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL TAISEI TAISHO PHARM. TAISEI TAISHO PHARM. TOBU RAILWAY TOBU RAILWAY	940 1980 1980 403 829 829 981 1030 982 1080 982 1080 982 1080 2290 850 1490 751 1010 260 969 1110 260 969 1110 260 969 1690 2390 850 1690 1690 1690 1690 1690 1690 1690 169	1430 1309,15 12309,15 12230 598 998 988 995 4249 1150 1320 1150 1320 1100 1270 1370 1470 1370 1470 1560 1560 6450 1270 1560 1570 15	940 1872.7 1872.	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 788958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13 1202212 628902.56 670199.38 483463.75 263698.5 404211.94 891038.73 263698.5 1518073 367777.94 812144.38 692327.5 4442525.94 812144.38 692327.5 4442525.94 812144.38 692327.5 44427554.94
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHENIZU SHOWA DENKO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO GELECTRIC SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZULI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKEDA CHEMICAL TOK TELITIN TOBU RAILWAY TODA CORP TOHOKU ELECTRIC PWR.	940 1980 1980 1780 403 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 290 850 1080 2290 850 1110 260 969 1490 751 1010 1110 1110 260 3400 3406 3406 3406 513 1690 394 513 1690 394 763 663 663 675 663 775 663 775 663 775 663 775 663 7770 770 770 770	1430 2309,15 2230,598 998 6880 7920 1150 1150 1150 1150 2580 1100 2580 1100 994 1270 1470 383 1650 6450 6450 6450 1500 995 1740 1150 1150 998 1740 1150 1150 1150 4960 4960 4985 988 1280 4960 4985 988 1280 4960 4985 988 1280 4960 4985 988 1280 4960 4985 9885 9885 9885 9885 9885 9885 9885	940 1872.7 1872.7 1872.7 781 5010 3050 935 1580 902 1580 902 1580 902 1580 902 1580 902 1680 2110 794 4030 3400 3400 3400 394 4030 3400 394 4030 3400 351 1600 1600	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641,25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.34 2275241 34512213 1202212 628902,5 6701993.8 483683.75 2404211_94 893038.75 269887.73 1518073 367777,94 5308588 663837.94 812144.38 563837.94 812144.38 576855.94 736018.38 576855.94 736018.38 76865.88 523085.56 523085.56 523085.56 523085.56 523085.56 523085.56
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI CHEMICAL SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO METAL SUMITOM	940 1980 1980 403 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 1030 6010 902 1090 2290 850 1190 260 969 1110 260 969 1110 260 969 1690 3400 394 763 234 1690 394 763 1190 851 1190 851 1190 852 1190 851 1190 852 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190 851 1190	1430 2309.15 2230.15 2230 598 995 6880 1150 1320 1320 1320 1320 1320 1320 1320 2330 1320 2330 233	940 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1878.1 5010 3050 902 2750 935 1030 902 2110 794 1872.7	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 78895813 280641.25 6162028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345122.12 662802.5 670199.38 483683.75 265895.75 480211.94 89211.94 812144.38 69213.38 267777.94 518283 367777.94 518283 376865.88 532936.31 919494.94 48123.38 401477.5 447367 1170064
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHINICAL SHINIZU SHINICAL SUMITOMO BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO HETAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAISED CHEMICAL TOKA TEJIN TOBU RAILWAY TODA CORP TOKAU BANK TOKAU TOKAU BANK TOKAU TOKAU BANK TOKAU TOKAU BANK TOKAU TOKAU BA	940 1950 1950 1950 403 403 85380 3050 981 1030 902 1080 922 1080 2290 850 1490 751 1010 260 969 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3401 1110 260 969 412 5513 1570 1050 412 5521 1010 955	1430 2309,15 2230,15 2230 598 998 998 4240 1150 1320 1150 1350 1100 2300 1100 2300 1100 2300 1170 1270 1370 1520 6450 2230 6450 2230 1070 1500 170 1500 170 1500 170 1500 170 1600 170 170 170 170 170 170 170 170 170 1	940 1872.7 1872.	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641.25 612028.75 306463.94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345122.13 1202212 66289022.5 670199.38 483683.75 263698.5 404211.94 893038.75 263698.5 404211.94 893038.75 263698.5 317537.38 113673 367777.94 1480538 376865.88 573936.31 912494.94 442525.94 447367 317537.38 11740518.38 376865.88 573936.31
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZUI SHENETSU CHEMICAL SHOWA DENKO SHELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZUI SHINIZUI SHENETSU CHEMICAL SHOWA DENKO SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZULI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAISHO PHARM. TAISHO PHARM. TAISHO CORP TOBU RAILWAY TODA CORP TOHORU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARINE & FIRE TOKYO ELECTRIC POWER	940 1980 1980 1980 1780 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1080 2290 850 1190 4060 3440 1690 3460 4680 4680 4680 4680 4680 4680 4680 4	1430 2309,15 2230,598 998 6880 7920 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 11	940 1872.7 1872.7 781 5010 3050 935 1080 922 1080 2110 794 1080 2110 794 1080 340 740 340 394 742 663 403 340 741 1080 351 1080 351 1080 371 371 372 373 375 375 375 375 375 375 375	414837,44 3116586 7882547.06 5163601 788958 13 280641,25 612028.75 306463,94 1369227 541433,44 698133,38 2275241 34512213 1202212 628902,5 670199,38 483683,75 263698,5 442612,94 736777,94 5308388 638937,94 8191848,94 5308388 638937,94 8191848,94 5308388 638937,94 8191848,94 5308388 648937,94 8191848,94 5308388 6489327,5 447567 44767 44767 447767 447767 447767 447767 447767 447764
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SHINONOGI SHIKOKU ELECTRICAL SHINICUI SHIKOKU ELECTRICAL SHINICUI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHUZUOKA BANK SHOWA DENKO SHUZUOKA BANK SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO GENTAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO METAL SUMITOMO SERIC SUMITOMO SANK SUMITOMO SANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO SANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO SANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO SANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO SANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPOR	940 1950 1950 1950 1950 403 829 5380 3050 981 1030 902 1060 922 1060 922 1060 951 1010 969 1110 260 969 1110 260 3400 3400 3400 3400 3400 3400 3400 34	1430 2309.15 22309.15 2230 59% 6850 1320 1320 6350 6450 6250 6250 6250 6250 6250 6250 6250 62	940 1872.7 1872.	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 78895813 280641.25 61641.25 6
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZUI SHENETSU CHEMICAL SHOWA DENKO SHELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZUI SHENETSU CHEMICAL SHOWA DENKO SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZULI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAISHO PHARM. TAISHO PHARM. TAISHO PHARM. TOBU RAILWAY TODA CORP TOHORU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARINE & FIRE TOKYO ELECTRIC POWER	940 1980 1980 1980 1780 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1080 2290 850 1190 4060 3440 1690 3460 4680 4680 4680 4680 4680 4680 4680 4	1430 2309.15 2309.15 2230 598 995 6880 1150 1320 1320 6450 6450 6450 6450 1500 7740 15	940 1872.7 1872.	414837,44 3116586 7882547.06 5163601 788958 13 280641,25 612028.75 306463,94 1369227 541433,44 698133,38 2275241 34512213 1202212 628902,5 670199,38 483683,75 263698,5 442612,94 736777,94 5308388 638937,94 8191848,94 5308388 638937,94 8191848,94 5308388 638937,94 8191848,94 5308388 648937,94 8191848,94 5308388 6489327,5 447567 44767 44767 447767 447767 447767 447767 447767 447764
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SHINIZUI SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GANK SUMITOMO GENEVICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZULA MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKEDA CHEMICAL TOK TELITIN TOBU RAILWAY TODA CORP TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAJ BANK TOKIO MARINE & FIRE TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO STEEL	940 1980 1980 403 1780 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 2290 850 12290 850 1190 260 940 3400 394 763 3400 394 763 3660 412 1990 851 1059 3660 412 770 1010 955 11010 955 2650 357 1460	1430 2309.15 22309.15 2230 59% 6850 1320 1320 6350 6450 6250 6250 6250 6250 6250 6250 6250 62	940 1872.7 1970 1872.7 1970 1872.7 1970 1872.7 1970 1970 1970 1970 1970 1970 1970 197	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 78895813 280641.25 61641.25 6
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SHINONOGI SHIKOKU ELECTRICAL SHINONOGI SHISCIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL TOBU RALLWAY TODA CORP TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAJ BANK TOKJO BLECTRIC PWR. TOKJO BLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO STEEL TOKYO STEEL TOKYO STEEL	940 1980 1980 1780 403 403 403 3050 829 5380 3050 981 1030 6010 902 2290 850 1080 2290 850 1090 1110 1110 1110 1110 1110 1110 11	1430 1309,15 12309,15 12280 1998 9985 9880 17920 1230 1150 1230 1100 1230 1100 1230 1100 1230 1100 1230 1240 127	940 1872.7 1872.	414837.44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641.25 613028.75 3306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 34512213 1200212 628902.56 670199.38 4834683.75 2406215 670199.38 4834683.75 2406215 670199.38 4834683.75 2406215 670199.38 483683.75 2406215 670199.38 483683.75 2406215 347537.38 1518073 347777.94 3508588 6623277.5 4442525,94 736018.38 376865.88 376865.88 376865.88 376865.88 376865.88 471477.59 447367
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SHINIZUI SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GANK SUMITOMO GENEVICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZULA MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKEDA CHEMICAL TOK TELITIN TOBU RAILWAY TODA CORP TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAJ BANK TOKIO MARINE & FIRE TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO STEEL	940 1980 1980 403 1780 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 2290 850 12290 850 1190 260 940 3400 394 763 3400 394 763 3660 412 1990 851 1059 3660 412 770 1010 955 11010 955 2650 357 1460	1430 1309,15 1309,15 12180 598 995 6880 17920 1130 1320 1320 1320 1320 1470 1380 1100 1470 1381 1520 6450 994 1270 1470 1383 1520 6450 998 1740 1740 1750 1750 1740 1750 17	940 1872.7 1872.	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 34512212 628902.5 670199.38 483683.75 263698.5 4426129.48 493038.75 263698.75 317577.38 5188073 367777,94 5108388 638937.94 812144.38 63937.94 812144.38 63937.94 812144.38 573685.88 532085.56 533936.31 919494.94 481253.38 401477.5 447367 4
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SHINONOGI SHIKOKU ELECTRICAL SHINONOGI SHISCIDO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL TOBU RALLWAY TODA CORP TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAJ BANK TOKJO BLECTRIC PWR. TOKJO BLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO STEEL TOKYO STEEL TOKYO STEEL	940 1950 1950 1950 1950 403 823 823 8230 3050 981 1030 992 1060 992 1060 22590 850 1690 751 1010 260 969 1110 260 969 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 3400 1690 357 1100 840 1050 840 1050 840 1050 357 1100 955 2650 2357 1460 538	1430 1309,15 12309,15 12280 1998 9985 9880 17920 1230 1150 1230 1100 1230 1100 1230 1100 1230 1100 1230 1240 127	940 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1878.1 50100 30500 902 18750 9	414837.44 3116588 7882547.06 5163661 788958 13 280641.25 612028.75 306463,94 1369227 541433.44 698133.38 2275241 345132.13 1202212 6289022.5 670199.38 483683.75 263698.5 404211.94 893038.75 263698.5 404211.94 893038.75 263698.5 17573.38 17518073 367777.94 17518073 376865.88 5732936.31 919494.94 44275594 447367 447367 1480538 401477.5 447367 147064 2249269 1477394 3349594 356625.48 5590901.44
SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERY SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RALLWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRICAL SHINIZU SHENETSU CHEMICAL SHOWAD BENKO SHEZUOKA BANK SHOWA DENKO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO SHOWA SHELL SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO GHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITO	940 1980 1980 1980 1780 403 403 829 5380 3050 981 1030 6010 902 1080 2290 850 1090 2290 850 1190 4060 3400 3400 3400 3406 3400 3406 3400 3406 513 1190 840 513 1690 3406 513 1770 2350 1010 905 52650 2357 1460 5387 1460 5387	1430 2309.15 2230 1598 995 6880 1150 1320 6450 1150 1500 724 10150 17509.1 1150 1320 6450 6450 6450 6450 6450 6450 6450 645	940 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1872.7 1878.1 50100 30500 902 18750 9	414837,44 3116588 7882547.06 5163601 788958 13 280641,25 612028.75 3306463,94 1369227 541433.43 2275241 34512213 1202212 628902,5 67019938 483463.75 2404211,94 893038.75 2404211,94 893038.75 2404211,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 2404215,94 893038.75 8930

1010	I OBIT COIL	176	~3	110	The State of the S	
255         1350         945         1477394           2650         3210         2510         3549594           2650         3360         2330         396625.44           157         525         350         1003162.13           1460         2740         1410         227847.56           138         777         532         590901.44           1400         1630         1270         905164.19           1100         1550         1090         769163.89           195         870         495         1592756           2580         3350         2580         564219.94           3330         1800         1240         449273.94           2580         3440         2580         520437.56           115         1330         700         640549.13           1444         2060         1420         46195.19           1630         2230         1600         6093151           1653         2230         1600         6093151           1660         1900         1500         331999.94           187         1900         487         58612.44           1890         2080	TOHOKU ELECTRIC PWR,	2350				
2650         3210         2510         3549594           2650         3360         2330         396625.44           187         252         350         1003162.13           1460         2740         1410         227847.56           338         777         532         590901.44           1400         1630         1270         905164.19           1100         1550         1050         769163.88           354         783         534         748390.31           165         870         495         1592756           2580         3350         2580         564219.94           1330         1800         1240         449273.94           2580         3440         2580         564219.94           1440         2060         1420         406195.19           1640         2060         1420         406195.19           1640         2230         1600         6093151           195         432         295         247165.69           1350         1820         1300         255541.31           1660         1900         1500         331999.94           187         1000 </th <td>TOKAI BANK</td> <td>1010</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>	TOKAI BANK	1010				
2650         3360         2330         396625.44           157         525         350         1003162.15           157         5240         1410         227847.25           138         777         532         590901.44           1400         1630         1270         905164.19           1100         1550         1050         769163.88           534         783         534         748390.31           195         870         495         1592756           1580         3350         2280         564219.94           1580         3340         2580         520437.56           115         1330         700         640549.13           1440         2060         1420         460195.19           1630         2230         1600         6093151           195         432         295         247165.69           3350         1820         1320         25541.21           1660         1900         1500         331999.94           187         1000         487         58612.44           1890         2080         1840         611093.5           106         1591.217 <th>TOKIO MARINE &amp; FIRE</th> <th>955</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>	TOKIO MARINE & FIRE	955				
187   225   350   1003162.13     1460   2740   1410   227847.56     1588   777   532   590901.44     1400   1630   1270   905164.19     1400   1550   1050   769163.88     1554   783   534   748390.31     1655   870   495   1592756     1656   3350   2580   564219.94     1330   1800   1240   449273.94     1280   3440   2580   520437.56     151   1330   700   640549.13     1444   2060   1420   449193.19     1444   2060   1420   469195.19     1630   2230   1600   6093151     1630   2230   1600   6093151     1640   1650   1320   255541.31     1650   1820   1320   255541.31     1660   1900   1500   331999.94     1870   2080   1840   611093.5     1616   218.17   899.99   303342.5     1616   218.17   899.99   303342.5	TOKYO ELECTRIC POWER	2650				
1460   2740   1410   227847.56   138   777   532   590901.44   1400   1630   1270   905164.19   1100   1550   1050   769163.88   134   783   534   783   534   78390.31   195   670   495   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1420   142073.94   1580   1440   2560   1420   406195.19   1640   2230   1600   6093151   1600   1500   231999.94   1590   1500   231999.94   1590   1500   231999.94   1590   1500   1500   231999.94   1590   1500	TOKYO ELECTRON	2650				
338         777         532         590901.44           1400         1630         1270         905164.19           1100         1550         1050         769163.88           534         783         534         748390.31           195         870         495         1592756           52580         3350         2280         564219.94           43330         1800         1240         449273.94           5280         3440         2580         520437.55           5115         1330         700         640549.13           1444         2060         1420         406195.19           195         432         295         247165.69           3350         1820         1320         25541.21           1660         1900         1500         331999.94           187         1900         487         588612.44           1890         2080         1840         611093.5           106         11218.17         899.99         303342.5	TOKYO GAS	357			1003162.13	
1400	TOKYO STEEL	1460		1410	227847.56	
100	TOKYU	538	777	532	590901.44	
783   534   78390.31     785   870   495   45927.56     52580   3350   2580   564219.94     3330   1800   1240   449273.94     5280   3440   2580   520437.56     5330   700   640549.13     4440   2060   1420   469195.19     6430   2230   1600   6093151     6430   2230   1600   6093151     6430   2230   1500   331999.94     787   1900   487   588612.44     879   2080   1840   611093.5     61	TONEN CORPORATION	1400	1630	1270	905164.19	
195   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1592756   1630	TOPPAN PRINTING	1100				
2580   3350   2580   564219.94	TORAY	534				
1330   1800   1240   449273,94   1580   3440   2580   350437.55   115   1330   700   640549,13   14440   2060   1420   406195,19   1630   2230   1690   6093151   1951   432   295   247165.69   1350   25541,21   1660   1900   1500   331999,94   1870   1000   487   586,12,44   1890   2080   1840   611093.5   1610   1218,17   899,99   303342,5	TOSHIBA	495				
3440   2580   520437.56   115   1330   700   640549.13   1440   2060   1420   406195.19   1630   2230   1600   6093151   195   432   295   247165.69   1350   1820   1320   255541.31   1660   1900   1500   331999.94   187   1000   487   58612.44   1890   2080   1840   611093.5   1616   1218.17   899.99   303342.5	TOSTEM CORPORATION	2580				
1330   700   640549.13   1440   2060   1420   406195.19   1630   230   1600   6993151   195   432   295   247165.69   1320   255541.31   1360   1300   331999.94   187   1000   487   58612.44   1890   2080   1840   611093.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610   1218.17   1899.99   303342.5   1610	TOTO	1330			449273,94	
440         2060         1420         406195.19           630         2230         1690         693151           195         432         295         247165.69           3350         1820         1320         25541.31           1660         1900         1500         331999.94           187         1000         487         588612.44           1890         2080         1840         611093.5           2016         1218.17         899.99         303342.5	TOYO SEIKAN	2580				
1630 2230 1600 6093151 195 432 295 247165.69 1350 1820 1320 255541.31 1660 1900 1500 331999.94 187 1000 487 588612.44 1890 2080 1840 611093.5 1916 1218.17 899.99 303342.5	TOYO TRUST&BANKING	815				
195         432         295         247165.69           3350         1820         1320         255541.21           660         1900         1500         331999.94           187         1000         487         58612.44           1890         2080         1840         611093.5           1916         1218.17         899.99         303342.5	TOYODA AUTO LOOM	1440	2060	1420	406195.19	
1350	TOYOTA MOTOR	1630				
1660         1900         1500         331999.94           187         1000         487         588612.44           1890         2080         1840         611093.5           106         1218.17         899.99         303342.5	UBE INDUSTRIES	295				
87 1000 487 588612.44 1890 2080 1840 611093.5 016 1218.17 899.99 303342.5	UNY	1350				
890 2080 1840 611093.5 916 1218.17 899.99 303342.5	YAMAGUCHI BANK	1660				
16 1218.17 899.99 303342.5	YAMAICHI SECURITIES	487		487	588612.44	
	YAMANOUCHI PHARMS.	1890	2080	1840	611093.5	
	YAMATO TRANSPORT	916	1218.17	899.99	303342.5	
680 2170 1510 370070,31	YAMAZAKI BAKING	1680	2170	1510	370070,31	
67 868 556 503564	YASUDA FIRE	567	868	556	503564	
38 1010 563 703841.56	YASUDA TRUST	638	1010	563	703841.56	
55 944 670 858887.94	YOKOHAMA, BANK OF	755	944	670	858887.94	
67 868 38 1010	YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF	916 1680 567 638 755	1218.17 2170 868 1010 944		899.99 1510 556 563 670	899.99 303342.5 1510 370070.31 556 503564 563 703841.56 670 858887.94
	PAC.CO. (HKS)	715	7.9	3 09	73044.13	d
116 79 209 1204612	AMOY PROPERTIES					
1.15 7.8 3.88 13044,13	BANK OF EAST ASIA	23.2	30	19.37	20427.2	
.1 10,75 6.35 16048.84	CATTLAN DACTED	23.2	32.00	10.3	204272	

IST.PAC.CO. (HKS)	7.15	7.8	3.88	13044,13
AMOY PROPERTIES	7.1	10,75	6.35	16048.84
BANK OF EAST ASIA	23.2	30	19.37	20427.2
CATHAY PACIFIC	11.45	13.25	10.2	32798.66
CHEUNG KONG HDG.	36.9	40,7	24.85	\$1089.75
CHINA LT.& POWER	41.1	42.5	30.4	8121218
CHINESE ESTATES (HKS	5.8	8.7	4.47	9919.85
CTTTC PACIFIC	20.35	24.95	14.B	41017.85
DAIRY FARM INTL. (HK	9.9	`12,95	7.95	17003.31
DAO HENG BANK GP.	23.6	27,4	16.9	15484.77
GUOCO GROUP	36.8	39.9	24	14751.82
HANG LUNG DEV.	12.55	15	9.5	15404,83
HANG SENG BANK	58.5	60,75	42.6	112992.7
HEND INV.	6.4	7.55	3.97	16414.89
HENDERSON LD.DEV.	43.6	51.5	31.6	69585.13
HK & CHINA GAS	12.35	13	9.17	30668.38
HK.& SHAI, HOTEL	9.6	12.7	7	10357.41
HK.LAND HDG, DELIST	16.9	21.9	13.6	45503.98
HICTELECOM	15.65	17	13.25	174541.0
HONG KONG ELECTRIC	26.75	. 27.9	18.95	54043.93
HOPEWELL HDG.	6.7	8.15	5.05	28930.29
HSBC HDG. (HKS)	102	104	71.25	178490,44
HSBC HOLDINGS (SI)	101.55	104.3	71.2	0.1
HUTCHISON WHAMP.	36.4	39.8	25.05	131734.00
HYSAN DEV.	18.6	24.85	13.55	18776.09
NEW WORLD DEV.	23.95	28.25	15.25	38160.53
SINO LAND CO.	5.65	8.27	4.57	13109.07
SUN HUNG KAI PROPS.	56.5	60.5	1.86	131336.44
SWIRE PAC.CL.B.	9.25	10.65	6.35	28518.65
SWIRE PACIFIC A	58.5	65.75	38.3	56797.92
TV.BROADCASTS	29.95	37.7	25.6	12579 12
WHARF HDG.	25.65	34.8	21.25	\$5531.48
WHEELOCK	13.15	18.35	10.4	26537.84

ASIA PACIFIC BREWS.	8.25	9.2	7.7	2088.29
CEREBOS PACIFIC	8.6	8.8	7.2	2673.51
CTTY DEVELOPMENT	8.8	9.4	5 75	6834.09
CYCLE & CARRIAGE	13.4	14.2	9.55	3126.14
DBS LAND	4,58	5.2	3.28	3983,81
DEV.BANK OF SING.	9.9	11.6	9.55	6\$95.02
FRASER & NEAVE	16.4	E8.9	12.9	3895.09
GOODWOOD PARK HOTEL	37.1	38	29	1669.5
GT EASTERN LIFE	27.8	29.1	24	2701.49
KEPPEL BANK OF SING.	3.94	4.52	3.82	2086.23
KEPPEL CORPORATION	12.5	13.5	10.3	6242 47
DVERSEAS CHINESE BKG	11	119	9.85	9686.84
OVERSEAS UNION BANK	6.45	7.35	5.75	3982.14
SEMBAWANG CORP. LTD.	9.8	12.5	9.05	2170.09
SINGAPORE AIRLINE 20	7.75	B.9	7.6	9939 73
SINGAPORE AIRLINES	7.8	9	7.6	10003.85
SINGAPORE LAND	8.9	9 85	7.05	3060.31
SINGAPORE PRESS HDG.	15.6	17.1	14	4389.93
SINGAPORE TELECOM	2.88	3.54	2.62	43917.06
SINGAPORE TELECOM 10	2.89	3.54	2.63	44069.56
STRAITS SSHIP.LAND	4.7	5.55	3.48	2782.59
TAT LEE BANK	4.36	4.84	3.92	1507.59
UNITED INDL. CORP.	1.39	1.52	1.1	1878.76
UNITED OVERSEAS BANK	9.75	9.6	7.92	6953.63
INITED OVERSEAS LAND	7.9	3.1	1.99	1446.93

### **MALAYSIA**

AM	MB HOLDINGS	29.5	33.5	20.3	5678.75
DCI	HOLDINGS	7.35	7.8	4.72	5706.11
ED/	RAN OTOMOBIL NASI	22	23.5	16	4855.68
GE	TING	25	27.5	18.9	17550.3
GOI	DEN HOPE PLTN.	4.52	5.25	3.76	4524.18
HIC	OM HOLDINGS	5	7.65	4 54	5159.35
KU	APULAN GUTHRIE	3.98	5	3.54	3980
LAN	ID & GENERAL	8.05	8.8	5 57	4056.34
LEA	DER UNIVERSAL HIDG	9	10.2	7.8	3885.06
MA	GNUM CORPORATION	5,85	6.85	3.8	5823,67
MA	LAYAN BANKING	19.9	20.5	14.1	22636.4
MA	LAYSIAN AIRLINE SY	8.35	8 95	5.45	5845
MA	LAYSIAN INTLISHIPP	6.5	8.2	5.8	6498.37
NES	TLE (MALAYSIA)	19	19,4	15.3	4455.5

P	UBLIC BANK	3.84	4.76	3.18	4374 12
R	ENONG	4,64	4.8	2.38	11670.33
R	ESORT WORLD	15.6	179	12	17029 04
R	OTHMANS OF PALLMALL	197	20	15	5624 93
S	IME DARBY	6 95	7.2	5	14685.15
τ	FCHNOLOGY RES INDS	7.45	11.8	6.2	4899.82
7	ELEKOM MALAYSIA	19.3	22.4	15.7	38477 94
T	ENAGA NASIONAL	10.7	14,8	9	32429 8
U	NITED ENGINEERS MAL	16.6	16.9	10.2	8996 06
Y	TL CORP	11.8	12.8	7.53	3848.6

AU	AUSTRALIA					
CACIA RES.	1.35	2.71	2.06	4700		
MCOR LTD.	10.36	10.74	8.48	6257,46		
NZ BANK	4.9	5.33	3.65	6632.54		
DRAL	3 44	3.71	3 16	3786,76		
CAMBLES INDS.	13.28	14.98	11.4	2910 71		
OKEN HILL PTY.	16.9	18.76	15.82	30158.85		
'R NYLEX	2.74	3.23	2.22	7946.9		
AWL.BK.AUST.	9.09	9.51	7.18	4105.54		
CA-COLA AMATIL	7.78	9.68	7,78	3027.95		
HES MYER	4.39	4.64	3.93	5137.54		
DMALCO	4,79	5 75	4.3	2685.38		
u	18.08	20.44	16.34	10781.6		
iR.	4.36	4,89	4.12	4114.85		

BTR NYLEX	2.74	3.23	2.22	7946.9
CMWL.BK.AUST.	9.09	9.51	7.18	4105.54
COCA-COLA AMATIL	7.78	9.68	7,78	3027.95
COLES MYER	4.39	4.64	3.93	5137.54
COMALCO	4,79	5 75	4.3	2685.38
CRA	18.08	20.44	16.34	10781.6
CSR	4.36	4.89	4.12	4114.85
FOSTERS BREWING GP.	1 17	1.3	Ł	3822 04
LEND LEASE	18.26	18.46	15.48	4053.53
MIM HOLDINGS	1.77	3,22	1.7	2775 79
NAT.AUST BANK	11 76	12.54	10.02	16096.1
NEWS CORP.	7.8	7.86	47	14935.1
NEWS CORP PF LTD.VTG	7 14	7.24	4.04	6645.79
PACIFIC DUNLOP	2 92	46	2.7	3158.28
PIONEER INTL.	3.28	3.45	2.77	2899 01
TABCORP HDG,	2.92	3.2	2.09	6759 99
WESTPAC BANKING	4 96	5.48	4.05	9029 11
WOODSIDE PTL,	5.67	5 78	4.39	3780
WOOLWORTHS	2.88	3.04	2.7	2009 42

### **NEW YORK**

IST.INTERSTATE BANCO	83.25	88.25	67	6324
ABBOTT LABS.	39.25	40.5	26 88	31324
AETNA LF.CLTY.	50.5	61.75	43.25	6821.
AIRTOUCH COMMUNICATI	26.13	30 13	23 63	12912
ALBERTSONS	28.13	32.38	26.25	7144.
ALLIED SIGNAL	39.75	41.75	30.88	11300
ALLSTATE CORP.	29	31.53	22.68	13021
ALUMINUM CO.AM,	44.75	48.63	36.06	7972.
AMER.BRANDS	39.38	41 63	31.5	7435
AMER.ELEC.PWR.	34	35.75	27.5	6297.
AMER.EXPRESS	34.63	36.13	25.5	17170
AMERIGENERAL	33.63	35	25.88	6887.
AMER HOME PRDS.	74.75	78,75	56	23032
AMER.INTL.GP.	113.25	118,88	86.63	35781
AMERITECH	42.5	46.63	38.13	23511
AMGEN	71.13	75.5	41.63	9412.
AMOCO	67 63	68.63	56,88	33573
AMP	41.88	43.13	32	6780.
ANHEUSER-BUSCH	56.38	59.63	48.88	14452
ARCHER-DAN-MIDL,	18.75	20.58	14.76	9676.
AT&T CORP.	50.5	56.75	47.25	79903
ATLANTIC RICH	114.5	117.5	97.63	18411
AUTOMATIC DATA PROC.	62.88	65.38	50.88	9063.
BANC ONE	32	37.75	24.63	)2703
BANK OF NEW YORK	41.5	43.38	26.75	7924.
BANKAMERICA	50.88	54	38.63	19041
BAXTER INTL.	34.38	35.38	24.75	9599.
BELL ATLANTIC	53.5	58.13	48.88	23347
BELLSOUTH	60	63	50.75	29782
BERKSHIRE HATHAWAY	22350	24850	16100	26507
BOEING	62.38	62.38	47.88	21304
BRISTOL MYERS SQUIBE	66.88	68.38	51.5	33906
BROWNING-PERRIS	36.25	36.88	25.75	7717.
CAMPBELL SOUP	47	51.25	34.38	11709
CAPITAL CITIES ABC	95.88	97.5	68	14757
CATERPILLAR	61.5	62.88	48.38	12294
CHASE MANHATTAN	45.25	48.88	32.88	8034.
CHEMICAL BANKING	44	47.75	34.13	10758
CHEVRON	47.88	49.5	40.5	31213
CHRYSLER	44.13	52.88	38.63	16285
CHUBB	81.75	85.13	68,88	7108.4
CISCO SYSTEMS	45.75	47,63	19.63	12291
CTTICORP	52.5	55.38	38,88	20867
COCA COLA	60	61.63	39.38	76049
COLGATE-PALML	75.13	77	50.5	10888
COLUMBIA/HCA HEALTHC	42.75	44.25	34.25	18908
COMPAQ COMPUTERS	39.38	43.88	30.75	10303
COMPUTER ASSOCS,INTL	65.5	73	37.88	CAMP
CONAGRA	33.38	34.5	28,88	8189.9
CONS.EDISON NY.	29.13	30.75	23.13	6841.9
CORNING	32.13	37.25	28.88	7358.3
CPC INTL	60	61.13	48.25	8776.5
CSX	72.5	81.5	64.75	7621.2
DEAN WITTER DISCOVER	45.38	48	32.25	7663.8
DEERE	85.38	89.75	61.63	7384.8
DIGITAL EQU.	42.5	49,13	18.75	6240.6
DISNEY (WALT)	57.38	57.5	37.88	29880
DOMINION RES.	37	39.88	34.68	6392.9
DOW CHEMICALS	71.13	78.5	61.63	19604

131 Ka	DOWINION RES.	37 71.13	39.58 78.5	34.68 61.63	6392-96 19604,46	
1.94	DU PONT E I DE NEMOU	66.38	69.25	52.13	36087.35	
,94	DUKE POWER	40	41,88	35.13	8194.35	
7.56	DUN & BRADSTREET	52.75	59,88	49	8944.44	
).13 5.19	EASTMAN KODAK EMERSON ELECTRIC	59.88 67.88	62 70.38	44.\$ 56.88	20377.43 15842.36	
it	ENRON CORP	35.38	36.75	27	8909.05	
.69	EXXON	70.63	71.5	56.5	87732.63	
.31 1.94	FED.HMLIN.MGE. FEDERAL NAT.MGE.	68,38	72.75	47.75	12359.59 25643.38	
1.44	FIRST DATA	94 56,75	100 58	68.13 41.13	6799.04	
5	FIRST UNION	47.25	49.75	39.38	8127	
.5	FORD MOTOR	29.63	32.25	24.75	28203	
1.31	FPL GROUP	37.25	39.25	29.13	6910.02	
<b>.</b> 56	GANNETT GEN.ELEC.	54.25 55.63	55 59.13	46.75 45.63	<i>1599.8</i> 2 94371	
94	GEN MILLS	51.75	63.75	49.38	8181,88	
_	GEN.MOTORS	46.38	54	36.63	34662.99	
- 1	GEN,MOTORS'E'	42.13	43,75 137,63	33.5	18637.45 10747.79	
- 1	GEN.RE GEORGIA PACIFIC	131.13 79.38	81.75	104.88 59.88	7193.75	
	GILETTE	84.38	85.88	64.88	18695,81	
13	GTE	33	34.63	29.88	32009.27	
84 2	HEINZ,H.J. HEWLETT-PACKARD	43.63 69.38	46 71	31.88 36	10622.42 35393.31	
66	HOME DEPOT	41.13	49.75	40	18644.63	
75	INTEL	112.75	117.5	\$6.5	46689.77	
8-8 5	INTL BUS MACH. INTL PAPER	89.13 79,25	97 <u>.25</u> 81.75	55,63 66,25	51752.1 10039.39	
35	ITT	109	113.5	77	11506.58	
18	JOHNSON&JOHNSON	66.13	67.5	42.38	42673.56	
77	K MART	14.75	18.63	12	6739.8	
32 33	KELLOGG KEYCORP	66.75 29.5	67.63 33.38	51.25 24	14672.84 7008.84	
.75	KIMBERLY-CLARK .	58	50	47.25	9296.64	
39	LILLY ELI	75.75	77.75	47.75	22153.99	
3	LIMITED LIN BROADCASTING	21.63 123.38	23 146-25	16.75 114.88	7724.51 6380.34	
3B 41	LOCKHEED MARTIN CORP	57.75	61	51	13220.24	
8	MARION MERRELL DOW	25.25	26.88	18.13	6996.7	
.06	MAY DEPT.STORES	40	41.63	33	9936	
93	MCDONALDS MCDONN,DOUGLAS	36.63 71.38	37,88 73	26 36.95	25406.76 8144.81	
,44	MCI COMM.	19.88	25 63	17.5	13509.49	
	MEDTRONIC	73.88	79.38	39 06	8523.99	
.06	MERCK MERRILL LYNCH	47.5 46.75	49.75 50.63	29.13 33.25	58742.91 8227.11	
79 53	MICRON TECH.	48.25	49.75	15.44	9903.11	
17	MICROSOFT	84.88	89.25	47.75	49706.19	
.44	MINNESOTA MNG & MNFG	58.63	61.75	49.63	24619.85	
15	MOBIL MONSANTO	98.13 86	101.38 86.5	77.38 68.75	38826.77 9822.4	
2	MORGAN (JP)	70	74.13	55.3R	13129.61	
18	MOTOROLA	60.5	64.25	44	35608 72	
4	NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN	53.75	57.13 68.5	43.75 59.25	14588.01 8430.16	
7	NORWEST	28.5	28.88	21.13	9234.17	
	NOVELL	19.38	22.88	14	7098.09	
	NYNEX OCCIDENTAL PTL.	40.75	42.88 24.13	35.75 18.25	17349.43 7060.79	
, -	ORACLE CORP.	36.75	37.63	23.08	15848.17	
1	PACIFIC GAS & ELEC.	29	29.25	21.63	12429.08	
	PACIFIC TELESIS PENNEY (J.C.)	26.63 47.13	33.38 54.25	25.88 40.63	11290.73 10953.36	
	PEPSICO	45.88	49	29.75	36917.2	
	PFIZER	89	89 88	60	28103.96	
1	PHILIP MORRIS	70.25	73.88	50	59348,79	
	PHILLIPS PTI PPG INDUSTRIES	34 41 <i>-</i> 5	37 42.25	30.13 33.88	8907.82 8556.8	
	PROCTER & GAMBLE	70.25	71.88	53.38	48287.95	
	PUB.SER.ENTER.GP.	28.38	30	24.38	6943.3	
1	RAYTHEON	76.88	77.5	61.25	9462.54	
	RJR NABISCO HDG CORP	25,88	35	25.88	7049.74	
	ROCKWELL INTL SARA LEE CORP.	44.75 27 13	45.XE 28.5	33.88 19.5	9691.82 13010.29	
5	SBC COMMUNICATIONS	45.38	45.88	39.5	27576.51	
1	SCECORP	37	17.88	12.5	7601.89	
. 1	SCHERING PLOUGH	80,38	80.38	88.08	14952.72	
6	SCHLUMBERGER	80,38 63.75	80,38 66	50.13	15442.29	
6	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER	80,38 63.75 42.75	80,38 66 45.94	50.13 25.06	15442.29 6473 B	
. 1	SCHLUMBERGER	80,38 63.75	80,38 66 45,94 57,25 22,63	50.13 25.06 43.88 17.5	15442.29	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SEARS,ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP.	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32	80,38 66 45,94 57,25 22,63 40	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5	15442.29 6473 B 21994.89 14557.11 11151.93	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SEARS.ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38	80,38 66 45,94 57,25 27,63 40 58	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5	15442.29 6473 B 21994.89 14557.11 11151.93 6485.88	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63	15442.29 6473 B 21994.89 14557.11 11151.93 6485.88 12076.97	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SEARS.ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38	80,38 66 45,94 57,25 27,63 40 58	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5	15442.29 6473 B 21994.89 14557.11 11151.93 6485.88	
. 1	SCHUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXAS INSTS.	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63	80,38 66 45,94 57,25 22,63 40 58 24,13 49,88 69,13 124,75	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59	15442.29 6473 B 21994.89 14557.11 11151.93 6485.88 12076.97 8050 17824 17 11052.52	
. 1	SCHLIMBERGER SCOTT PAPER SEARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63	80,38 66 45,94 57,25 22,63 40 58 24,13 49,88 69,13 124,75 36,13	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75	15442.29 6473 8 21994.89 14557.11 11151.13 6485.88 12076.97 8050 17824 17 11052.52 7678.59	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	80,38 63.75 42.75 56.63 21.88 32 56.38 21.13 46 68.63 118.63 34 39	80,38 66 45,94 57,25 22,63 40 58 24,13 49,88 69,13 124,75 36,13 40,25	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13	15442.29 6473 8 21994.89 14557.11 11151.93 6485.88 12076.97 8050 17824 17 11052.52 7678.59 14788.75	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOYS R US	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38	80,38 66 45,94 57,25 22,63 40 58 24,13 49,88 69,13 124,75 36,13 40,25 38,75	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75	15442.29 6473 8 21994.89 14557.11 11151.93 6485.88 12076.97 8050 17824 17 11052.52 7678.59 14788.75 7589.3	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	80,38 63.75 42.75 56.63 21.88 32 56.38 21.13 46 68.63 118.63 34 39	80,38 66 45,94 57,25 22,63 40 58 24,13 49,88 69,13 124,75 36,13 40,25	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13	15442.29 6473 8 21994.89 14557.11 11151.93 6485.88 12076.97 8050 17824 17 11052.52 7678.59 14788.75	
. 1	SCHLIMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOVS R US TRAVELERS GP.	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38 41,5 52,38 41,88	80,38 66 45,94 57,25 22,63 40 58 24,13 49,88 69,13 124,75 36,13 40,25 40,25 44,5	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 34.63	15442.29 6473 B 21994.89 14557.11 11151.93 6485 88 12076.97 8050 17824 17 11052.52 7678.59 14788.75 7589.3 13268.62	
. 1	SCHLIMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOVS R US TRAVELERS GP. UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 39 27,38 41,5 52,38 41,5 52,38 41,5	80,38 66 45,94 57,25 22,63 40 58 24,13 49,88 69,13 124,75 36,13 40,25 38,75 44,5 59,5 54,63 78,5	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 34.63 355.38	15442.29 6473 B 21994.89 14557.11 11151.93 6485 88 12076.97 8050 17824 17 11052.52 7678.59 14738.75 7589.3 13268.62 10751.59 7251.7 79515.21	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOYS R US TRAVELERS GP. UNION PACIFIC UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY UNOCAL	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38 41,5 52,38 41,5 52,38 41,5 52,38	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13 49.88 69.13 124.75 36.13 40.25 38.75 59.5 54.63 78.5 30.63	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 34.63 35.38 25.63	15472.29 6473 8 21994.89 14557.11 11151.93 6485.83 12076.97 8050 17824 17 11052.52 7678.59 14785.75 7589.62 10751.59 7251.7 9515.21 6959.66	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXAS OF TEXAS USTS. TEXAS USTS. TEXAS USTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOYS R US TRAVELERS GP. UNION PACIFIC UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY UNCOAL UPJOHN	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 11,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38 41,5 52,38 41,88 77,13 28,5	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13 49.88 69.13 124.75 36.13 40.25 54.63 78.5 54.63 78.5 30.63 38.13	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 34.63 55.38 25.63	15442.29 6473 8 14557.11 11151.93 6485.83 12076.97 8050 1782.4 17 11052.52 7678.59 14788.75 1528.62 10751.59 7251.7 9515.21 6959.66 6306.13	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOYS R US TRAVELERS GP. UNION PACIFIC UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY UNOCAL	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38 41,5 52,38 41,5 52,38 41,5 52,38	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13 49.88 69.13 124.75 36.13 40.25 38.75 59.5 54.63 78.5 30.63	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 35.38 25.63 29.34	15472.29 6473.8 21994.89 14557.11 11151.93 6485.88 12076.97 8059 14782.75 7589.3 13268.62 10751.59 7251.7 9515.21 6959.66 6306.13 18620.33	
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES THAW ARRIER TOYS R US TRAVELERS GP. UNITED PACIFIC UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY UNOCAL UPJOIN US WEST VIACOM B WAL-MART STORES	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38 41,88 77,13 28,5 39,75 44,88 21,13 44,88 41,88 41,88 41,86 41,88	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13 49.88 69.13 124.75 36.13 40.25 38.75 44.25 59.5 54.63 78.5 30.63 38,13 43.38 48.38 26	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 34.63 55.38 25.63 29 34.75 30.25 20.88	15442.29 6473 8 14557.11 11151.93 6485.83 12076.97 8050 1782.4 17 11052.52 7678.59 14788.75 1528.62 10751.59 7251.7 9515.21 6959.66 6306.13	
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOVS R US TRAVELERS GP. UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY UNGCAL UPJOHN US WEST VIACOM B WALMART STORES WARNER LAMBERT	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38 41,5 52,38 41,5 52,38 41,5 52,38 44,83 25,5 36,5 36,5 36,5 36,5 36,5 36,5 36,5 3	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13 49.83 69.13 124.75 36.13 40.25 54.63 78.5 30.63 78.5 30.63 38.13 44.38 48.38 26 86.75	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 29.75 32.13 23.75 31.63 34.63 35.38 25.63 29 34.75 30.25 20.88 46.13	15472.29 6473 8 14557.11 11151.93 6485.88 12076.97 8059 14782.75 7589.3 13268.62 10751.59 7251.7 9515.21 6959.66 6306.13 12794.62 57439.43 11190.14	
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOVS R US TRAVELERS GP. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGY UNOCAL UPJOHN US WEST VIACOM B WALLMART STORES WARNER LAMBERT WELLS FARGO	80,38 63,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 39 27,38 41,58 52,38 41,88 77,13 28,5 36,5 39,27,38 41,88 77,13 28,5 36,5 39,4 40,88 41,5 30,5 30,5 30,5 30,5 30,5 30,5 30,5 30	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13 49.88 69.13 124.75 36.13 40.25 38.75 44.5 59.5 54.63 78.63 38,13 43.38 26 184.88	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 17.63 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 34.63 25.63 25.63 20.88 64.13 141	15472.29 6473 8 21994.89 14557.11 11151.93 6485.83 6485.83 6485.83 11052.52 7678.59 14782.75 7589.3 13268.62 10751.59 7251.71 6959.66 6306.13 12794.62 57439.43 11190.14 8678.35	
. 1	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOVS R US TRAVELERS GP. UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY UNGCAL UPJOHN US WEST VIACOM B WALMART STORES WARNER LAMBERT	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38 41,5 52,38 41,5 52,38 41,5 52,38 44,83 25,5 36,5 36,5 36,5 36,5 36,5 36,5 36,5 3	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13 49.83 69.13 124.75 36.13 40.25 54.63 78.5 30.63 78.5 30.63 38.13 44.38 48.38 26 86.75	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 46.5 17.63 37.38 59 29.75 32.13 23.75 31.63 34.63 35.38 25.63 29 34.75 30.25 20.88 46.13	15442.29 6473.8 14557.11 11151.93 6485.83 12076.97 8050 1782.4 17 11052.52 7678.59 14788.75 13288.62 10751.59 7251.7 9515.21 6959.66 6306.13 18670.33 11190.14 8678.35 9295.38	
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SCATS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP. SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOYS R US TRAYELERS GP. UNION PACIFIC UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY UNOCAL UPJOHN US WEST VIACOM B WAL-MART STORES WARNER LAMBERT WELLS FARGO WEYERHABUSER	80,38 63,75 42,75 56,63 21,88 32 56,38 21,13 46 68,63 118,63 34 39 27,38 41,88 77,13 28,5 39,75 44,88 77,13 28,5 39,75 44,88 77,13 28,5 39,75 44,88 77,13	80.38 66 45.94 57.25 22.63 40 58 24.13 49.88 69.13 124.75 36.13 40.25 38.75 44.5 59.5 54.63 78.5 38,13 43.38 48.38 68.75 184.88	50.13 25.06 43.88 17.5 26.5 17.43 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 35.38 25.63 29 34.63 35.38 25.63 29 34.63 44.63 35.38 46.5 36.5 36.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 37.5 38 46.5 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 38 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 36 46.5 46.5 46.5 46.5 46.5 46.5 46.5 46.	15472.29 6473 8 21994.89 14557.11 11151.93 6485.83 6485.83 6485.83 11052.52 7678.59 14782.75 7589.3 13268.62 10751.59 7251.71 6959.66 6306.13 12794.62 57439.43 11190.14 8678.35	

:CK	47.5	49.75	29.13	
RILL LYNCH	46.75	50.63	33.25	
RON TECH.	48.25	49.75	15.44	
ROSOFT	84.88	89.25	47.75	
NESOTA MNG & MNFG	58.63	61.75	49.53	
uL	98.13	101.38	77.38	
ISANTO	86	86.5	68.75	
GAN (JP)	70	74.13	55.3R	
OROLA	60.5	64.25	44	
KONSBANK	53.75	57.13	43.75	
FOLK SOUTHERN	63.88	6R.5	59.25	
WEST	28.5	28.88	21.13	
ELL	19.38	22.88	14	
EX	40.75	42.88	35.75	
IDENTAL PTL.	22.25	24.13	18.25	
CLE CORP.	36.75	37.63	23.08	
IFIC GAS & ELEC.	29	29.25	21.63	
IFIC TELESIS	26.63	33.38	25.88	
VEY (J C.)	47.13	54.25	40.63	
HCO	45.88	49	29.75	
ER	89	89 86	60	
IP MORRIS	70.25	73.88	50	
LIPS PTI	34	37	30.13	
INDUSTRIES	41.5	42.25	33.88	
TER & GAMBLE	70.25	71.88	53.38	
SERLENTER.GP.	28.38	30	24.38	
THEON	76.88	77.5	61.25	
A DIEGO LIDO CORR	35.00	35	75.40	

K.	97	DO 00	W.C
IP MORRIS	70.25	73.88	50
LIPS PTI	34	37	30.13
NDUSTRIES	41.5	42.25	33.8E
TER & GAMBLE	70.25	71.88	53.38
SERLENTER.GP.	28.38	30	24.38
THEON	76,88	77.5	61.25
IABISCO HDG CORP	25,88	35	25.88
WELL INTL	44.75	45.88	33.88
LEE CORP.	27 13	28.5	19.5
COMMUNICATIONS	45.38	45.88	39.5
ORP	37	17 88	12.5
RING PLOUGH	80,38	80.38	88.08
UMBERGER	63.75	66	50.13
T PAPER	42.75	45.94	25.06
SJROEBUCK	56.63	57.25	43.R8
HERN	21.BR	22.63	17.5
VT CORP.	32	40	26.5
RUST BANKS	56.38	58	46.5
COMMUNICATIONS	21.13	24.13	17.63
ECO	46	49.88	37.38
CO	68.63	69.13	59
S INSTS.	118.63	124,75	64
SUTILITIES	34	36.13	29.75
WARNER	39	40.25	32.13
RUS	27.38	38.75	23.75
ELERS GP.	41.5	44.5	31
N PACIFIC	52.38	59.5	44.63
ED HEALTHCARE	41.88	54.63	34.63
ED TECHNOLOGY	77.13	78.5	55.38
CAL	28.5	30.63	25.63
HN	36.5	38.13	29
EST	39.75	43.38	34.75
OM B	44.88	48.38	30.25
MART STORES	25	26	20.88
NER LAMBERT	83	86.75	64.13
S FARGO	176.38	184.88	141
ERHAEUSER	44,75	46	35,89
TECHNOLOGIES	27.5	30	24.88
X	112-63	125.75	91

TEXAS INSTS.	118.63
TEXAS UTILITIES	34
TIME WARNER	39
TOYS R US	27.38
TRAVELERS GP.	41.5
UNION PACIFIC	52,38
UNITED HEALTHCARE	41.88
UNITED TECHNOLOGY	77.13
UNOCAL	28.5
UPJOHN	36.5
US WEST	39.75
VIACOM B	44.88
WAL-MART STORES	25
WARNER LAMBERT	83
WELLS FARGO	176.38
WEYERHAEUSER	44,75
WMX TECHNOLOGIES	27.5
XFROX	11263

ا، ثقافياً، الاكتصاب صغير.

الكذاب

هذا الرجل ليس جديراً باي احترام، ولا ينبغي التعامل معه، محلياً أو دولياً، سياسياً

يقدم الترابي لمراسلة «الخارديان» البريطانية التي قابلته في الخرطوم، صورة بالغة الوردية عن حال سودان الجبهة، عن الحريات فيها، عن التقدم والسلم، وعن الثورة التي ستغيّر وجه افريقيا والعالم الاسلامي. ولا ينسى طبعاً أن يكرر المعزوفة الشهيرة القائلة بانعدام اي اثر للارهاب والارهابيين في بلاده، فهذا كله من نتائج الدعاية الغربية والجهل

مراسَّلة والغاربيان، تقابل زوجة الصابق المهدي التي تُحبُّتها عن الظروف السيئة لاعتقال روجها، كما تقابل مندوباً لـ محماس، في الخرطوم، وهذا كاف في حدود مقالة صحافية لتزويد القارئ الغربي لمحة عن كنب الترابي، ووانجأزات، ثورة الانتأذ في ذكراها

ما هو اكثر من لمحة، أن كل سوداني، وكل متابع للشأن السوداني، يملك صورة أبق عن هذا الكذب. فاعتقال الصبادق المهدي ليس الا آخر تعابير والنهج، الذي عطَّل ويعطُّل الحياة السياسية والصحافية، النقابية والثقافية، في البلاد الغارقة حتى انتيها في حرب

والتستر على هذا كله يجعل المتستر غبياً في كُنبِّه، فهل يصدُقُ الترابي، حقاً، ان الغرب «الجاهل، الساذج» يصدق هذا كله، لمجرد أن قائله هو.. الترابي، او لمجرد أن هن يقولون عكسه هم السي أن أن والسي أي إي وجميع والمتأمرين، على السودان!؟ على المردان!؟ على المردان! على المردان وصفيقاً كهذا، يشرب من ماء اكذوبة اشد تعقيداً، فحين يتحدث شيخ عسكرين السودان، عن النقلة التي احدثتها ثورته في التاريخ، وعن عدم فهم للغرب خَصُوصِيةٌ الْأسلام والسودان، وعن المؤامرة، وعن الخلاص الوشيك، ثم يجد من يعامل

والحق أن كلاماً كَهذا لم يبقُ شعبوي قومي، أو زعيم عصابة في أدغال نائية، ألا قاله بتعابير مختلفة: نحن مختلفون عن الغرب، نحن لا نقع الديموقراطية في رأس اولوياتنا،

ويشجّع الكذاب على كنبه أن يتعامل معه الآخْرون، بمن فيهم الكونفرس الاميركي، على أنه دمي فكر، واصاحب نظريات ورؤى، فعاذا به يضوض في دحوارات الإنهان، ووتأسيس خطاب عربي اسلامي»، وداحداث مقترب جدِيد، وداشِكاليات جديدة، وما تيسَّر

لقد اكتشف تنظيم يساري اوروبي ذات مرة ان الرعاع الفاشي ينبغي ان لا يُسمح لهِ الظهور في مظهر المحترم. ينبغي أن لا يعامله الآخرون على ما يحب أن يقدِّم نفسه: مداَّفعاً

عن قِيم وتراث، ومنفتحاً على قيم وحوار. اي ينبغي ان يقال للكذاب: أنت كذاب، وأن يُجرُّ

سورية ـاسرائيل. . . مؤشرات مشجعة

🖪 ظهرت خلال الآيام القليلة الماضية دلاتل عدة تشيير الى قرب بخول مفاوضات

السلام بين سورية واسرائيل مرحلة جنية يبحث فيها الطرفان خصوصا المسائل الجوهرية

والتفصيلية في اطار الترتيبات الأمنية على هضبة الجولان. وكما قال وزير الخارجية

الأميركي وارن كريستوفر لدى وصوله الى أسرائيل في بداية جولته الحالية الثالثة عشرة

في المنطقة، فقد صار هناك الآن، والمرة الأولى منذ مؤتمر مدريد قبل أربعة أعوام، اطار

لقد لعبت واشنطن دوراً مهماً في ترتيب اتفاق المفاهيم هذا الذي أعلن الشهر الماضي،

خصوصاً بعدما أدركت ادارة كلينتون أن الترتيبات الأمنية صارت عقدة العقد في المفاوضات بين سورية واسرائيل على مستوى سفيريهما لدى الولايات المتحدة وايقنت ان

لا بد من اطار يحدد المفاهيم ليكون مرجعاً يتفاوض على أساسه خبراء عسكريون من

ومهد كريستوفر لجولته الحالية بإرسال مساعده منسق عملية السلام في الشرق

الأوسط السفير بنيس روس الذي أعرب عن سروره البالغ بنتائج محادثاته في تمشق مع

اللواء حكمت الشبهابي. ويمكن القول الآن ان الطريق صارت سالكة نحو استثناف

وجاء مؤشر أخر الى عزم الجانبين العمل بجد نحو بلوغ لتفاق على لسان رئيس

الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين عندما نقل عن الرئيس بيل كلينتون أن هذا أبلغه بأنه لس،

فلال محادثة هاتِّفية اجراها مع الرئيس حافظ الأسد، أن الرئيس السوري متفائل بإمكان

ويتحدث مسؤولون أميركيون يرافقون كريستوفر في جولته الحالية عن استمرار

المفاوضات بين السفيرين السوري والاسرائيلي لدى الولايات المتحدة في موازاة مفاوضات

على الترتبيات الأمنية بين خبراء عسكريين من الجانبين. يشكل هذا منعطفاً مهماً في مسار السلام السوري - الاسرائيلي لكنه لا يعني ان

الطريق ستكون خالية من العقبّات والمطبات. أذ بينما قُدِ يمكن حَلَّ الْمسائل الفنيةُ في

الترتيبات الأمنية بطرق مبتكرة تضمن أمناً متساوياً متوازناً للطرفين، من المحتمل أن تظهرً

خلافات على الجدول الزمني للانسحاب الاسرائيلي ومراحله ومدى الاتسحاب في كل

في هذه الإثناء يعبر رئيس الوزراء الاسرائيلي عن ثقته بنتائج الاستفتاء الذي يريد

جراءة تحديداً بشأن الانسحاب من الجولان ويقول أنه ليس قلقاً لآن الاسرائيليين يريدون

ومن الراضح أن ثمة اعتبارات أنتخابية قوية تحكم كل خطوة تتخذها حكومة حزب

لعمل الحالية في اسرائيل. ويبدو الى الآن ان رابين قد يفضل الوصول الى اتفاق مع

مشق قبل نهاية العام الحالي، وهو ما يبدو أن الأميركيين بأماونه أيضاً. وإذا ما تحقق

ذلك، وتحِقق قبله اتفاق فلسطيني - اسرائيلي على ترسيع نطاق الحكم الذاتي جِغرافياً

وانتخابياً وصلاحيات، سيكون هَل الأمور على المسار اللبنّاني – الاسرأنيلي أمّراً يسيراً.

السلام وعندما يعرفون تفاصيل الاتفاق المقترح مع سورية سبوافقون على الاتفاق.

اهلية، والمدفوعة الى المجاعة، في قال علاقات بالغة التردي مع معظم جوارها.

كلامه هذا على انه فتتح نظري جديد، يكون معاملوه قد شجعوه على الكنب.

مَنْ كَلاَّم («غَرِبيء) كَبِيرٌ يملك الأسلاميون حياله صُعفاً مُلْحُوظاً!!

جراً الى الكشف عن حقيقته الرعاعية الختبئة وراء ألظاهر الكذَّابة.

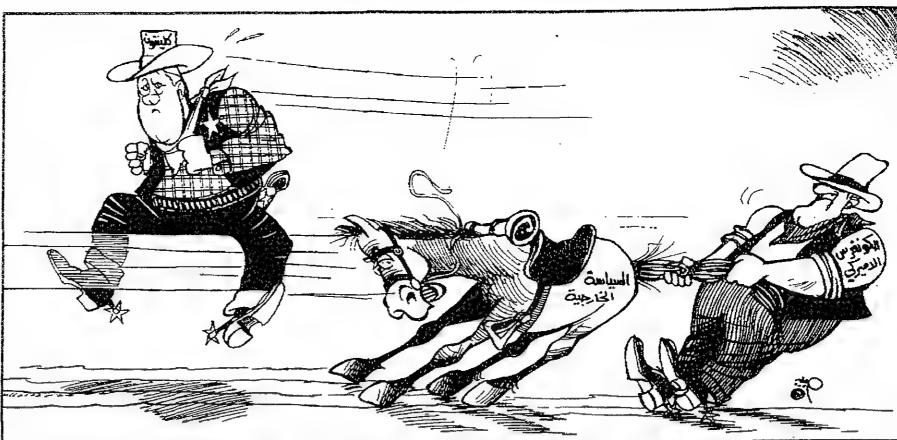
على هذا النحو ينبغي أن يكون التصرف مع أمثال هؤلاء.

لمُنْأَقَشَةَ الْتَرْتِيبَاتِ الْأَمْنِيةِ، وهِن ما سِمِي اتفاقاً على المفاهيم.

المحادثات بين عسكريين من الجانبين قبل نهاية الشهر الجاري.

مرحلة ومدى التطبيع الرافق أكل مرحلة.

■ المزعج والمستفر في حسن الترابي انه، بكلمة، كدَّاب.



جميل مطر \*

🗖 ثارت وهدات فجاة الزوبعة حول القدس. ويبدو إِنَّ الأطراف جميعها خرجت من الزوبعة سعيدة، وهو أُمَّرِ غير مالوفُ في الصَّرَاعِ العَرِيْيُ- الإسرائيلي، لَّانَهُ حِبراعِ مِنْ نوع لا يخسر أو يكسب فيه كل المتصارعين، إِنَّهُ ٱلنَّوعَ الذِّي إِذَا كَسِبِ طُرْفَ فَيْ الصَّرَاعِ فَعَالِبًا مَّا يُفِثلُ هَذَا المُكَسَّبُ حُسارَة للطرفُّ الأَصْرِ. فَالجوهُر في فَّذَا الصيراع تَصْعِيدا هِوَ أَرْضُ وَأَحِدةً وَشَيْعِبَانَ، وَمِأْ يُفقيه أحد الشعبين من الأرض يكسبه الشعب الأخر. أومع ذلك يوجد من يعتب صراع العرب مع إسرائيل صَرَاعا مِنْ النوع الشَّائع الذي يسوى أو يُنتهي بتبادل بلكاسب والخسائر بقسمة عائلة وشاملة. فالسلام - في رُأي هؤُلاءً - مكسبُ للعرب يمساوي تمامنا وبالعدلُّ وَّ الْشَجَاعَة ، مَا فَقَدُوه مَنْ أَرضَ ، وَمَا تَشْتَت مَنْ شَعِبٍ كِسْتَلَكُ، وَفِي رأي هَوُلاء، فَسَإِنْ أَفْسَاقَ أَوْ سُسِرابِ عَسُوائَد العلاقة الأقتصانية الثنائية أو الجماعية مع إسرائيل أبكسب مشوقع للغرب يساوي خسارتهم المثوقعة بُفقدان القدس بحدوثها المستمرة الاتساع، وبفقدان من غُيِر أمد محدد لجِّرَء بسيط أو كبيرٌ من السبادة الْوَطْنَيةِ على اراضْ عَربية فلسطينية وْغَيرْ فلسطينية المسلحة الأمن الاسرائيلي، أو المسلحة الوجود الأملي الأميركي، أو المسلحة وإقليمية، جديدة في الشرق

ولأن الصراع العربي- الإسرائيلي بختلف في طبيعة غَشَاتُه وتطوره عن الصَّراعات الدولية الأخرى، تبدو صِّفَقَة تسوية هذا الصراع مُدعاة للسخرية، بل هي في بُعض حِوانْبِها هَرْلية. فَحُسَائِر العربِ مِقَابِل ﴿السَلاَّمِ لَّا تشبه في كثير أو قليل حسائر الاسرائيلين. إذ لا يخفي الاسرائيليون - وفي مقدمهم دعاة السلام - أن أهم ما يُمينَ إِجْرَاءَاتَ صَفَقَةُ التَسويةُ العربية - الأسرائيليةُ عن غُيرها من الصفقات أن كل طرف عربي كان يبدأ بان يَتَفَاُّوضَ مَع نَعْسَه وليس مع الإسرائيليِّينَ. فهو ينقب في ما يملك ليتنازل عنه، أو هو يحسب حساب تبعات التنازل لاسرائيل نهائيا أو موقتا عن حقوق تاريخية أو وْطنية او دينية. ثم أنه بعد أن يتفاوض مع نفسه يتفاوض مع بقية العرب، حتى لا يظل خارج المفاوضة والتنازل من يقسوى طويلا على الاعساء أو الحلم او لْزَائِدةُ. ولَعَلْنَا الآنْ نَشْبَهُد فَصَلَ الخَسَامِ في صَفَقَةً التسوية. نشهد نتائج مفاوضات طويلة أجرتها حفنة إن السياسيين العرب مع ذاتها، ثم قدمت حصسلة مُفَاوضاًتها الَّيِّ إِسرَائِيلَ التي اعادتُ صَياعَتها في شكل صفقة مجراة الأطراف والمراحل ولكن غير نهائية وُغير مغلقة. ولذلك فإنه حين أعلن عن مصادرة جديدة لراض في القنس، انتهش الكشيرون للاعلان وليس للمصادرة، فالارض تصادر بإنتظام منذ مؤتمر مدريد. شد زالت الدهشسة وحل مسحلها توجس وتوقع حين

نَفْسُها، اي فَي كل نولَةٌ على حُندة، ثم بالنعوةُ الى قمةٌ فَجَاةَ ثَارِتَ الرَّوبِعَةِ. اثارها في السَّرقَ الاوسط، قرار

حكومة رأبين متصادرة أراض عربية في القنس وضواحيها لبناء مستوطنات يهودية عليها، اي لُاستَكُمال مُسيرةُ القبس نحوُ الحل النَّهَائيِّ، وأثَّارَها فيَّ واشنطن خطاب روبرت دول زعيم الاغلبية الجمهورية في مجلس الشيوح الأميركي وإعلان عزمه وعزم شيوح وويام سيوح السَّفَارَةِ الْأُمْيِرِكِيةِ مِنْ تَلَ أَبِيِبِ الْيَ الْقَدَسِ.

وإسترك في إثارة الزوبعية، من جهة ثالثية، ومن واشنطن ايضا، التصرف الغريب جدا من جانب الرئيس الأسيركي بيل كلينتون في إفتيتاح المؤتمر السنوي لجماعة الضُغُط الصهيونية حين تحدث عن حصار إيرانً الأسلامية من فوق منبر يهودي وإلى جمهور يهودي، ومتقلدا قلنسوة اليهود. فكان الشهد بكل جوانبه دافعا لتعليقات شبتي ومشاعر متباينة، كلها لم ترتفع في إحترامها وتقنيرها - خصوصاً تعليقات ومشاعرً الكشيرين من العرب والمسلمين - إلى ترجة الاحترام والتقْديرُ اللَّذِينَ يستَحقَّهما عادَّةً رئيسَ دولَة، مهما كانت مَكَانَةً وَقُوةً هَذَهُ الدُولَةَ. وزاد من سَحْفُ الْمُوقِّفُ بِأَسْرِهُ أن رئيسًا قَائمًا مسؤولًا عَنَّ مكانة دولة عظمي وكرامتها، ورئيسا مرشحا يسعى لان يكون مسؤولا عن مكانة الدولة العظمى نفسها وكرامتها يتصرفان باسلوب يحط من قيمة الولايات المتحدة في نظر حكام اوروبا وبقية العالم المتقدم في وقت ترداد الشَّكوي من سباسات الولايات المتحدة في معظم انحاء العالم.

ثُم هدأت زوبعة القنس كما بدأت، أي هداد، فجاة، وكان الهدوء المفاجئ متعمدا إذ ساد الانطباع لدى الكثير من المراقبين أن هناك إصرارًا عربيا وأميركيا على تحقيق الهدوء وإيقاف تصاعد الإنفعالات والمشاعر الوطنية والقومية والإسلامية والعمل على عودة الإمور فورا وبدون أبطاء إلى ما كانت عليه قبل الزوبعة،

بمعنى آخر العودة ألى وضع الركود النمونجي. واظن ان جميع الأطراف العربية الشتركة في صفقة التسوية خرجت من الزوبعة راضية سعيدة. فقد اعلنت إسرائيل من غير غضب او عتاب تاجيل تنفيذ قرار المصادرة. واعلن العرب بكل الفرحة إلغاء إجتماع القمة المصغرة التي دعيت للأنعقاد في المملكة المغربية. ثم توقف معظم مُسحف العرب وإذاعًاتهم عن نكر القيس، و إستانف الحديث عن الجِزْء الْمُتبقى مَنْ صَفْقَة التسوية، آي بين سورية وإسرائيل، وتُدخِّل كريستوفُّر وإسرائيليون وسوريون يبشرون بتقدم كبير، فاكتملت بتصريحاتهم إجراءات تهدئة زوبعة القدس وإرتاح الجميع. ارتاحت إسرائيل لأن احدًا لم يفرض عليها إلغاء قرار المصادرة، لا مجلس الأمن ولا اصحاب الحق مَن القلسطينيين أو العرب أو المسلمين أو المسيحيين. إرتاح عمدة القيس لأن الأنظار لم تعد مركزة على القيس

سارعت الأطراف العربية الى إستئناف المفاوضات مع

إذ لا أحد مسؤولًا عن دولة يهنا أو يستقر بالأ وحوله رُوبِغة، خصوصًا إذا كانت تَتعلق بأوضاع أو افكار أو مواقع بينية، خصوصا بعد ان كشفَّت الزوبعة – على رغم قصرها - أن السطح العربي الذي يبدو هادئا باردا يخفي غليانا وإضطرابا شديدن تحت هذا السطح وإن الذا الذري الذري المالية السطح وإن الناس النين كأنوا لسنوات هابئين عادوا يفكرون في بدائل للتسوية وينققون في تفاصيل الصفقة وحجّم ماّ ضاع أو فقد ويتابعون مسلسل وإردراء، إسرائيل

من ناحية ثانية، إرثاَّمت اطراف عربية لأن الزوبعة كانت قصيرة وهدات قبل أن يشنّد ساعد المعارضين -من أنصار النسوية وأعدائها – لاتارة مشكلات جديدة فيّ العبلاقيات الأسُرْائيلية - العربية، وحول درجة التَّطبِيعِ، وإستمرار تدنَّيُّ الحال الْفُلْسطيِّنية في إقْليم غسرة، وتعسمند إسسرائيل إهانة ممثليّ السّ الفلسطينية وتشجيبه أو إجبارهم على إرتكاب تصرفات تثير إنتقادا لانتقاد الشعب الفلسطيني في الداخل كما في الخارج، وإفساد البضائع والمحصولات الفلسطينيـة المعدة للتحسير الى خارج فلسطين أو للبيع دَاخُل بِقَيةَ فلسطين، حيث تتَّعطل ٱلسَّاحناتُ في مناطقٌ عند المعابر فلا تستطيع بعد بخولها الخروجُ منها، ثم انها اي بعض الاطراف العربية إرتاحت لأنها شُعرت أن الرأي العام العربي تفاعل مُع الرُوبِعة بسُرعة وكثافة وتجاوز بتفاعله وإنقعاله قدرات اجهزة الإعلام العربية واستعدادها. وكأن يمكن لو طال زمن الزويعة ان تَتَحُولُ إلى مقدمة أزمة، أذ لم يكن الأعسلام ولا السياسة على مستوى الموقف الشعبي أو ترجة التفاعل

وأرتاحت اطراف عربيبة عندما هدأت زويعة القدس لأنها كانت هذه المرة تصل الى المناطق البعيدة في أسُيا الإسلامية، وهي مناطق غير راكَّدة سياسيا أوَّ إجتماعيا أو إقتصاليا أوّ حضاريا. لكن الاهم هو أن هذه المناطق بدأت تهتم بقضايا وصراعات اسلامية في انجاء مختلفة من العالم منذ بخلت طريق الانتهاش الحنضاري والإقتصادي. إرتاحت اطراف عربية لأن الروبعة هُدَّاتِ قبل إن تتجَّركُ أسب الإسلامية فُتَطالب بِدُورٌ أَكْبِرِ تَسْتُحُقُّهُ فِي لَجِنَةَ الْقَنْسَ أَوْ فَيْ مَصَافَلُ أَخْسَرَى قَسْدَ تَكُونَ آقَلَ وَدَأْعَــةٌ وَمَــرونَـةٌ مَنْ هَذَّهَ اللَّجِئَةَ، وإرتاحت اطراف عربية لأن ترتيبات إنعقاد القمة واجهت عقبات وقضايا حساسيات متعددة، منها ما نَشْناً قبل وخُلال ازمة الكويت ومنها ما نشأ بعنها

تحرمه من العمل الهادئ الصناعت ولكن المستعر في تهويد المدينة وضواه يها وشق الطرق وإصدار تراخيص البناء. وإرتاح تجار العقارات اليهود لأن الزوبعة تسببت في إنخُفاض الاسعار التي كَانَ بُعضُ

ً وارتَّاحت عواصم عربية متعددة لأن الرَّوبِعة هدات. وواشنطن للسياسة العربية.

الملاك يصبرون على عنهم النزول عنها، وتسببت في الوقت نُفسه في إرتَّفاع اسعار الطلب البهودي على هذهً

خــلال مـفاوضـات. العرب مع انفسهم ومع اسرائيل ة

اطار صفقة التسوية العربية- الإسرائبلية، وما نشأ بسبب الإختِلاف الخطوات العربية ندّو التطبيع، يــقــأ وترتيـبـأ، ونفاوت الامــال المعنويّة والاقتصادية والاقليمية المتصورة عن الدور المتوقع لاسرائيل في المنطقة، والترتيب المتوقع لكل دولة في قائمة الْكَانَةُ التي بِنظمَها مَهْنُسو الوَّاقع الاقليميُّ

و أرتاحت الولايات المتحدة حين الغيت القمة، إذ لم تَحَفُّ وَاشْنَطَنَ عُدِمٌ رضناها على الدَّعوة لَعَقَد قمة للبَّحثُ في موضوع مصابرة اراض في القبس. والواقع أن عدم الرضاء تعبير رقيق لا يمثل بالنقة موقف واشنطن من عقد هذه القُمَّةُ أَوْ أَيُّ قمةً عربية أخرى مصبغرة كانت أم موسعة. وإرتاحت لانه لو إنعقنت القمة لربّما يضطر المؤتمرون إلى الاشارة في بيانها إلى دور لجلس الامن او المنظمة الدولية عموماً، أو لربما تستاء دول إسلامية سيوية من عدم مشاركتها فتصعد مواقفها، أو ربما، وهو الأخطر، لو اللي واحد أو أكثر من المساركين في القمة بتصريحات أو بيانات عن مستقبل القبس تكون اقل ايهاما وغُموضًا منَّ التصريحات المائعة التي يعلي بها مُنذُ سنُواتُ مسؤولُونَ امْيَرْكيونَ واسرائيليُونُ وعرب، وكلها تصريحات تتعمد إثارة صُباب شديد حول قَصْبِةَ الْقَبْسِ، وتُمَيِيعِ عَمَلِيةً صُنَّعَ الْحَقَيْقَةَ الْقَسْلَةُ الجديدة الى حين يتكر في واشتطن او في دالقيس، ذاتها أن يصبح مستقبل القدس موضوعاً يتخذ فيه طرف عربي مع نفسه، ثم مع اطراف عربية لخرى قرارًا يتماشي مع والواقع على الأرض والمتحيرات الدولية وبيئة السَّلام والتَّعايش، تماما كما فعلوا في اوسلو،

المقنسية الجديدة الى صفقة التسوية. وعندها لن يكون ضروريا وجود مشاركة واسعة ف مؤتمر يعقد في واشنطن للتوقيع، ففي مثل هذه القضاء والمصيرية، المتعددة الإطراف العربية صيارت القرارات تتخذ بالتمرير وفي صمت براعي خصوصيات العرب. وغالباً - وهو ما يحدث خلالُ الأعوام الإخبرة - يتمسك العبرب بقَّاعَدة «السكوت عَالمة الرضاَّ» ويبدو ان المجتمع الدولي اصبح يعترف بهذه الخصوصية العربية، بدليل أنَّه يدعو بولا عربية إلى مناقشة تطورات أو قرارات او ميزانيات مؤتمرات وقضايا إقليمية ولا يوجد في سجلات هذه القضايا ما يثبت أنَ هذه الدوّل العربية المدعوة وافقت اصلا في أي وقت، او في أي محقل دولي، وبشكل قانوني متعارفٌ علَّيه على أن تُكونَّ طرفا في هَنَّه الْقَصَابِ والمؤتِّمرات، ومع ذلك فهي تحضر

وقبلها في مدريد وغيرها، وبعدها تنضَّم الصَّفيقَّة

وإن لا تشارك او يسمع صوت لها. صار مالوفا ان نرى ممثلين لدول عربية هيث يجب الا يكونوا، ولا نرى ممثلين لدول عربية حيث بجب ان

\* كائب وخبير سياسي مصري،

وعندنذ يمكن الحديث عن سلام شامل في المنطقة. اما مدى استقرار ذلك السلام فسيعتمد الى اكبر حد على درجة استناده الى مبدأ الأرض مقابل السلام.

### حديث وزير خارجية العراق بين التظاهر والمخادعة والحقائق والوقائع لجنة نزع سلاح الدمار الشامل تغلق ملفاً لتفتحه من جديد

حسن الجلبي \* 🗖 لا يعرف الناس في هذه ِ الايام نظاماً يحسرؤ على للناورة وللخسائعة والكنب والظهور على غير الحقيقة مثل نظام صدام (بُسين)، فهو عندها غزا الاراضي الايرانية، في الثاني والعشرين من ايلول (سبتمبر) ١٩٨٠ اصآم مراي العالم وعلى مستمع منه، راح يعان، كذباً، لجنهاز القوات الايرانية جَسَدُود العبراق، ويضبح بالشكوى من هذا العدوان. ومضيَّى علَّى هذا النحوُّ من الكنب والاستسراء طوال حسربه على ايران، التي أستمرت تمانى سنواته وبقى حىثى هذه الإيام مصراً على هذا الرعم على رغم إلقاء بيريز بيكويار، الامين العام السابق للامم سدة، مسوولية بدء الصرب على نظام بغداد بالتطبيق للفقرة السادسة من قرار

مجلس الأمن ٨٩ه. وهو عنيما غرا الكويت في الثاثي من أب (اغسطس) ۱۹۹۰، وكاد يقضِي عليها، قال للعالم انه لم يفعل شيئناً بما قام به سوى الاستجابة لدعوة الشعب في الكويث، وفي العسراق، لإعسادة الفسرع الى الاصل، والبدء في توزيع ثروة العرب على اهلها، بما يرامع الإجماف والظلم، ويصقق العدل بِينَ الغُنِّي وَالْفَقِيرِ فَي امَّةَ الْعَرِيِّ وَعَنْدُمَا خِيَاقِت بِهُ الْهِرْيِمَةُ الْمُنكرة والمعروفة في الُصربِ الثي أشتقلها بِعَرُوه ذَاك، سمى هذه الهسريمة ءآم المعارك، تتويها بالنصس العظيم الذي اصرره على تصالف الشرق

وهو الى هذا وذاك، يسسمي الاحسوال الماسوية التي يعيشها العراقيون في هذه الإيام من الكبت والترويع والجوع والفقر والرض والموت تفسانياً في حب قيادته لقائدهم العظيم وما كان لحديث الصحاف المنشسور في جسريدة والحسيسات، في ١٩٩٥/٥/٢٠ لَنْ يَاتِي بِغَيْسِ مِمَّا يَاتِي بِغُ حِدِيثُ النَّمَامُ في الأمور الَّتِي تَنَاوِلُهَا . وَمِنَ هنَّا ملا الوزير حُسِيتُه بِالْغَالْطَاتِ وَالْتَرْسِفَ والتلفيق والتطاهر بغير الواقع، والإيحاء بان العراق في ظل نظام سيده قد بات من النصر والعودة الى ما كان عليه من المجد والعظمة قاب قوسين اي اددي.

منظامكم يتصرف وكانه منتصر في حرب وليس تحت ضغط دولي وعقوبات، ما يأتي على شعبكم بكثير من المأسي، فالعقوبات مفروضة على العراق والشعب يعاني، فاهاب، لا فض فوهه، «هذا غير منحيح، وان من يقول مثل هذا الكلام لا يعرف مأذا يجري فالعقوبات فرضت على العراق لإننا تَخَلَناً الكويتَ، ولكنّ عندماً انتهت تلك الصالة استمروا في العقوبات الغراض سياسية ليست لها علاقة بموضوع الكويت، اماً القول بائنا متصرف وكاننا منتصرون، فهذا كلام سمعناه كثيراً وعليكم ان تفهموا انَ نَهَنَ الْنَاسِ فَي العِسرِاقِ صَسَافٍ وَهُمَ

ما المطلوب؟ء، مكدا ويبي الصسحاف غرو الكويت ولجنت ساحسا العدوائي الذي جاء بمثابة زلزال في المنطقة مجرد دخول اليها، ويصف العدوان على الكويت وما جره عليها من دمار وكوارث، وجره على العرب من تفكك وضعف منقطع النظير وعلى العراق من محن وويلات والام بانه حالة قد انتهت. ويصف ما اورثه حكم صدام في نفوس العراقيين من شعور بالياس والاحباط والكبت والترويع والعور والفاقة وغموض الصير والمستقعل بانه وصفاء نَصْنَ لمعرفة ما يجري، وان النصر أت

لا ريب فيه. أن الحربين اللتين نشبتا في المنطقة بقط غزو الكويت، ومن قبلها ايران، هي من غيرشك اعظم الحروب والمنازعات الاقليمية التِّي صنت بعدٍ الْصَرِبِّ العَالِمِيَّةِ الثَّانِيَةَ. وكأن ذلك كفيلاً بالقضاء على نظام صدام، او كان المجتمع الدولي قد ساعد شعب المراق بإجراء حكم القانون عليه، وعلى الضالعين معه.

وحنيث المنحاف في شنان اسلحية الدمار الشامل التي يمتلكها النظام لم بخرج عن اسلوب التَّزييف واللفالطة علم الوقائع والقرارات النولية. فقد رند مقولة ان العبراق قد نمسر كل منا كسان بينده من اسلحة الدمار الشيامل، ومن ثم مهو قد نقذ موجبات الفقرة ٢٢ من قرار مُجلس الامن

لقد قيل له في سياق هذا الحديث ان العراق؟ تعطى الآجابة عن هذا التساؤل الضطبر.

يعرفون ماذا يجري ولن يخمعهم اللعب والسياسات الجارية. أن للعراق سياسة و امكاناته معروفة، وسيستمر في الحقاظ على سياسته وامكاناته على سياسته وامكاناته ما العبب في بلك

الى هذا الشحبايل الذي انطوى عليه مديث الصحاف على احكام الفقرة ٢٢ من القرار الدولي، يبرز تصايل أَخْر في حجيثه حول قسر رفع الحظر عن النفط على تنفيذ

الرقم ٦٨٧، صا يوجب على هذا المجلس رفع الحظر عن تصدير البترول العراقي. وتثير هذه المقولة تساؤلات على جانب كبير من الخطورة: فهل نفدُ نظام صدام حقاً أحكام القَصَّرَةُ ٢٢ مَنَ القَرارِ الدولِي المُسَارِ السِه، وهل أن هذا التنفيذ، في حال حصوله، يكفي للمطالبة برفع المظر عن تصبير بشرول ولندع وقبائع ساحدث في هذا الشبان

فقد البنت هذه الوقائع ان كلما اغلقت لجنة الرقابة على نزع سالاح النمار الشامل في العراق ملغاً من ملَّفات هذا السلاح، اذا بِهِمَا بِعَدُ صِينَ، يقتصن أو يطول، تضَّطر لفتحه من جميد بسبب افتضاح عمليات الغش والخُسُداع والاخسفاء التي لا يرال يمارسها النظام فما كاد يغلق ملف السلاح النووي حتى وصلت اخبار موثقة في عامة الخُطورة التي الجمهمات المعنيمة في هذه اللجنة، وفي وكالة الطاقة الذرية، تشيّر الي عدم صدقيسة منا اعطاه نظام بغيداد من معلومات من قبل خبراء كانوا يعملون في حقل السلاح النووي، الامر الذي دعا صدام الى ملاحقة هؤلاء الخبراء وتصفيتهم، كما حدث لمؤيد الجنابي، في عمان في العمام الماضي، ولخضر حَصرُة في اثينا في هذا

وما يصدق على ملف السلاح النووي قد سندق على ملف السملاح البسيسولوجي والكيـمـيــاوي. فـقـد نلتّ المعلومــات التيّ وصلت الى اللَّجِنة الرقانينة عَلَى وجودُ مشرات الاطنان من المواد التي يمكن منها تصنيع عناصر حرب جرنومية وكيصاوية تهلك الحرث والنسل في العراق والمنطقة، ما دعا داكيوس، الى ان يعيد النَّظر كلياً في هنين الملفين بعد اغلاقهما، ونحسب انْ صندام سنوف لايدع بنواياه وطمنوحناته النووية وغيبر النووية اى ملف من ملفات اسلحة الدمار الشيامل مخلقاً لمدة طويلة. ومن هذا فلا يمكن ان يتحقق او يتم في اي وقت تنفيذ صائق او امين للفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧ ما دام صدام ونظامه موجودين

الفَقَرة المُذكورة، اذ ان تنفيذ كل القرارات المولية التي قبل بها، قادراً على الدولية كشرط لرفع هذا الحظر لم يعد الاستقلال في ادارة شؤون البلاد العسكرية، شرطا تتمسك به الولايات المتحدة الاميركية وبريطانيا وحسب، وانما بات هذا الشَسْرَطُ وآرداً ومطلوباً في قسرار مسجلس الامن ٩٨٦. أذ نص القَصرار المنكسور في بياجته أن مجلس الأمن، أذ يشبير الى قراراته السابقة ذات الصلة، وأذ يساوره القلق ازاء المالة التخذوية والصحية الخطيرة للسكان العبراقيين، وازاء خطر زيادة تُدهور هذه الصالة، وأقَّتْنَاعًا منه بضرورة توفير الاحتياجات الانسانية

> وعنيند، ينظر المجلس في رفع العقوبات عن العراق. على ان تجساهل وزير صدام لاحكام القرارات الدولية لم يلغ مبدا هذا الحكم الذي اصبح واجب النفاذ، لرفع العقوبات او تَخَفَّيِفُهَا بِلَّ تَجِاوِرُهِ الَّي مَا هُوَ اهُمْ وَاخْطَرِ، ذلك هو القرار الشهير ذي الرقم ٦٨٨، الذي يتناول وجنوب انهناء قنمع نظام صدام للشعب واحترام حقوق المواطنين الانسانية والسياسية منها بنوع خاص، سا يمهد لاقامة الديموقراطية في العراق، وليس كهذا القرار قرار يزعج صدام واعوانه ويثير غضبهم بحيث يعجزون عن مجرد نكره لأنه القرار الوحيد القادر، في حال تنفيذه بصدق واصانة، على انقاد العرَّاقِ والعراقبينِ من

للشمعب العراقي، كإجراء موقت، الى ان يفي

العبراق بقرارات مبجلس الامن ذات الصلة.

قيضة نظام صدام الرهيبة. وبلغ الأمر في اصرار صدام على ايذاء شعب العراق والتنكيل به وتصاعد فقره وجوعه ومرضه، رفضه الخالى من اي رحمة للقرارات الدولية التي جاءت لتخفيف المعساناة عنه وهي القسرارات ٧٠٦ و٢١٢ والقرار الاخير ٩٨٦ التي تسمح بتصدير النفط لتنامين الصاجبة الى العذاء والدواء، الامسر الذي جسعل وزيره المسصميف يداور ويناور لاضفاء الاسباب الحقيقية التي حملت سيده على هذا الرفض. فراح يتباكي على سيادة العراق واستقلاله بداعي ما انطوت عليه هذه القرارات من انتهساك وعدوان وكانه لم يقبل بأي مساس او نيل من هذه السيادة وهذا الاستقلال، ستجاهلاً ما صار يعرفه القاصي والداسي من تنازلاته الصارخة عن اخطر مقومات سيادة العراق

واستَقلاله حتى الله لم يعد، بموجب

الإنسانية لا يكمن في مسالة السيادة بقدر ما هو كأمن في حرصته الشديد على ان تعود اليه موارد العراق وبلابينها لانفاقها على تحقيق ماربه وسياساته الطائشة واحلامه . وقد بلغ اخفاق صبيث الصصاف في التسهرب من الاعتراف بالطريق المسدود الذي تسمير فيه سياسة النظام حداً لم يبلغه في اي شمان من الشوون التي

وتحريك وحدات جيشه، وعلى منع وصول

المفتشين الدوليين حتى الى القصور التي

يسكنها. ما يؤكُّدُ ان السَّبِّ الحقيقي الذيُّ

حمل صدام على رفض القرارات الذوليــة

تناولها. فهو عندماً وجه باحتمالات الاصرار على أبقاء العتقوبات، راح بلود بمجلس الامن. وعندما قيل له أن عمل هذا المجلس وقراراته هما تعسير عن الارادة السياسية الأعضائه، اجاب أن لكل حائث حديثاً، ما يوضح افتقار النظام لأي مشروع او سيباسية للواجبهية التطورات الدوليية القادمة. وعندما تناول الحديث ما يمكن أن يتعرض له العراق من صيف حار في الأسهر القابلة، قال انها «نهويشات، ولم تمض سوى ساعات على قول الوزير هذا حتى طالعتنا الإخبار بأحداث الرمادي الدامية وتصريحات طه الجزراوي نائب صدام عن احتمال وقف تعاون العراق مع الامم المتصدة اذا لم يصصل في فشرة قصيرة مقبولة على شيء يقابل ما نقذه النظام من القرارات الدولية.

وقد جاء حديث وزير صدام خالياً من كل اشمارة تدل على الاستسعىداد للاقملاع عن السياسة الخاطئة والطائشة في التعامل مع المجتمع النولي وألامم المشحدة ومجلس الامن بدوع خاص، هذه السياسة التي لم يجن منها العراق سوى المزيد من الكوارث والويلات والمحن، اذ نجد رفع العقوبات أو تَحْفِيعَهَا فِي كُل مَرَةً، بِكُونَ رَّهْناً بِالْزَيدِ مَنْ الشروط الصبارمة مثل شرط أثبيات النوايا السلمية الوارد في الفقرة ٢١ من القرار ١٨٧ والقرار ٩٤٩ والذي قال عنه الصحاف بأنه ٠هرج وهستيريا». ٦

\* اسميتساد القسانون الدولي ورئيس اللحمة الدستورية في المؤتمر الوطني العراقي

### نُحن نُول مهمة ورسالة تاريخيتين يتأمر عليهما الأغرون، نحن نميز بين العنف الرجعي الذي يُمارس علينا والعنف الثوري الذي نعارسه، نحن نملك المرجعية الفكرية التي تسمع لنا بالتمييز بين ما هو في مصلحة الامة وما ليس في مصلحتها الخ.

, ,

)16 定

41 4.1 257 # 417

2-25-

# " Y

ماهر عثمان



### أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

الكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 EYT - التحرير: الباتف: ١٠٢٨- ١٠١١- الفاكس: ٢٧١٤٢١ - ١٧١-/ ٢٧١٤٢١ - ١٧١- التأكس: ٢٥٧٤٦ - الإدارة العامة: الهائف ٨٨٩٩٠٨ - ١٧١ - التلكس: ١٥٧٥١ الفاكس: ٦٠٢٤٦٣ - ١٧١ -- التوزيع: الهاتف: ۱۰۲۱۲ه، ۲ - ۱۷۰ الفاكس: ۱۰۲۵ - ۱۷۱ -

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 📰 مكتب و اشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🖪 مكتب تيويورك

10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 فكتب ميروث المسراء، شارع السادات، بداية شاتيلا، الطفة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٨٨٥٨٨ (١-) - ٨٨٥٨٨ (١٠) - ١٨١٨٨١ (١٠)

■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

> ■ مكتب الرياض: العليا - شارع الامير سلطان بن عدالعزيز (الثلاثين سابقا) ص من ١٩٠٠، الرياض ١٩٥٠، الهاتف: ١٦٠١٤١/١٤٦١/١٩٩١، الفاكس: ٢٦٢٠٥٧٧ - الادارة حرب. ١٣٦٧٦، جدة ٢١٤١٤، الملكة العربية السعودية، الهاتقد ١٩٠٥-٦٦٧٥

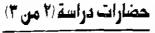
۱۱،۷۲۱۷ مخلفه CENTRA ۱،۵۸٤۱ نسخلته التوزيع: العاكس: ٦٦٠٧٥٢١ ■ مكتب القاهرة. ١ شارع أميركا اللانيئية، وجارين صيتي، أمام السفارة الديطانية، دور ٢ - شقة ٩

الهاتف. ٢٥١٨١١، العاكس: ٢٥٥٨، ٢٢ 🛢 مكتب البحرين:

- الادارة الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، للنامة هرس. ١٠٦٥٨ الهائف. ۱۱ (۱۳۷۱ – ۷۲)، العاكس ۱۹۲۹ – ۷۲ – ۹۷۲ التحرير: ٢١٥ ساية الشبح مبارك شارع الحكومة، المنامة مسب. ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٠٠.

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي؛ جدة - الحمراء، شارع الإنطس، مبنى تهامة، المعلكة العربية السعوبية، الهاتف. 1111 111 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office



### احزاب وانتخابات برلانية

من الشيخ بكاي:

■ كسانت الطريق الرابطة بين العاصصة نواكشوط ومدينة النعمة أ لتي تخوض اختبّاراً سياسياً رمهماء - تبدو أفعى عجوزاً بائت اضلاعها وتعرت فقرات ظهرها. وقال السائق سحصد الأمين وهو يناور ليحتب عجلات السكارة ولعفات شظاما والعظام، المتناثرة في شكل نتبومات حيادة م والسقورط في احيد*ي ح*فر التجاعيد التي تكسو جسم والأقعى: : وانظر الى هذه الارتال من السيبارات الغانية الرائحة... ان صعطم ركابها ذاهب الى والنعمه، لاستقبال الرئيس معاوية وك الطابع او عائد منها بعد توديع زعبم المعارضة احصد واد الذين يتسابقون الى أكتساب الولايات الشَّرقية لقلت أن الفائز هو من يبادر الى ردم هذه الحقرء. ويتابع السائق الذي حصل قدراً من التبعليم قبل الإنغماس في الحركات الماركسية في السبعينات، والقومية في الثمانينات: الم أعد اثق آلا في مقود سيبارتي، ويؤسىفني هذا السبباق المحموم علي ولايات الشرق ذات الكثافة السكانسة لعالية والوعى السبياسى الغائب

وخارج «ثرثرة» السائق او تحكمه، لشسرقي والغسربي اهم الاقساليم الموريت النبية من حسيث عدد السكان. ووجَــد الرئيس ولد الطايع في هذه الانتخابات الني اجريت للمرة الأولى الأنشخابات البلدية التي اجريت العام الماضي اشبارت الى تحبول في المواقف

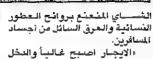
وتعمل حكومة الرئيس معاوية



فتوحة يمارسون عليها الخداع، نعتبر ولايات والعصابة، ووالحوضين، لولايات سنده الأسسساسي ابان الم المعارضة في بعض المدن

ولد سيدي احسد الطابع على ابقاء هذه الولايات «طاهرة ومحصنة، كما قال احدهُم لـ دالصياة،، في دين تجد المصارضة في النتائج المصَّبودَة التَّع حققتها في ألانتخابات البلبية عاملًا ينضعها لغرق النظام في قلعت الحصينة، خصوصاً وأنها بحاجة الى ان تقول للراي العام انها قادرة على الرد على الضَّربة المؤلمة التي تلقتها في ولاية «الترارزُة، الوَّاقعة فمَّ غَـرِبْ البِّلْآد وكانتُ في وقتَ ما اهم معاقل المعارضة.

عروض قبلية تصل الى مدينة «تنبدغه» المحطة قبل الإخسيسة في رهلة والنهاب...: نتلمس الطريق الى العنابر الخشبية التي تلعب نور والفندق، ووالمطعم، وسط زحام السيارات والوجوه النشرية الناحلة الباحثة عما تطفئ به العطش وما يقيها حرارة شمس



شحيح، تقول امرأة تدير ، العنبر، وتضيف الدينا الآن كثير من الزبائن لكنها فرصة لا تتكرر دائماً، فالرئيس لا يزور الولاية إلا نادرا، وتشسرح ان الأرض التي تقوم عليها «العنابره وإقطاع لأحد وجهاء البلدة يؤجره في شكل آمتسار لمن أراد أقبامية مطعم ويقطع حديث المرأة تزمير باصات نقل استأجرها هذا الوجية لنقل الناس مجاناً ألى والنعمه، لأستقبال الرئيس وتعود المراة الى الحديث عن الوجيه محمد الأمين الشبيخ: «انه يحكم البلدة اكثر من السلطات الإدارية، ويُتنخل احد مناصري الرجل سؤكداً أنَّه قمع اعمال الشبغبُ التي انبلعت في المديناً في شباط (فيراير) الماضي في اطار ما عرف بدورة الخبر ،بعد أن فشلت قبوات الدرك في اختصادها، ويتنهم انصبار المعارضية محمد الأمين الشبيخ بتدبير المضايقات الثى تعرض لها زعيم المعارضة احمد ولد داداه حينما زار البلدة قسبل أيام. ومن هذه المضايقات هجوم بعض الشبان على مهرجان للمعارضة كان ولد داداه

جمهوره. وتعتبر النبدغه، من المراكز المهمة اللمعارضُة في منطقة يعيها الحزب الجمهوري الديموقراطي الحاكم من قلاعه. وهذا ربماً يثير حقَّيظة الزعامة القبلية التي ترى في وجود المعارضة

يتحدث فيه وانتزاعهم دالميكروفون،

منه واتهامه به الكنب والخداع، امام

تحنياً لسلطَّتها التقلُّينية. الطريق بين «تنبعثه» و«النعمه» يغص بالسيارات من مختلف الاحجاء التي تحمل المستقبلين والنبائح. وعلى امتداد ١٥ كيلو مُتَراً غُربي المسنة ينتشير ركيان البيو النين يصقصون بظل الاشتجار من شهمس

جئت لامرين اولهما الأيظن الرئيس والقبائل الآخرى ان قبيلتى ضعيفة، وثانيهما انه قبل لي ان المُضتار ولد داداه (الرئيس السيايق) رجع وانه ينوي شراً لقبيلتي واريد أن يرى

أنصاره اننا اقوياء وندعم معاوية،. وتساله والحياة، هل بينكم وولد داداه مشاكل قنيمة ﴿ يرد العجور وهو يزيح العرق ، عينيه المنهكتين ولا. وحينما كان بنا كنا نؤيده (... لكن أولاننا في المدم لة حنرونا من أن عودة المختار تَصْس ، نقبيلة، ﴿ زيارة الرئيس الطأبيع للحسوض

الشرقي التي جاعت مباشرة بعد جولة طويلة أقام بها زعيم المعارضة احمد ولد داداه داخل ولايات الشرق كائت على رغم ان هدف ها المباشير تدشين

مركز الاستشراق السويدي في مدينة أويسالا.

مثل هذه الاتجاهات المتشيدة في دول

ان السويد تريد - انن - نقد

نموذج عملي عن تصورها لكيفية

التعامل مع مظاهر الجاليات

الاسلامية فيها، تقيضاً وبديلاً عن تلك

والبوليسية التي لا تساهم في تحقيق

الاسستقرار والأمن والأنسجام

للمجتمعات الإوروبية بل على العكس

تساهم مساهمة اكيدة، في زرع بنور

الشوتر والانقسام والصراع. وكانت

هذه الاختلافات الجوهرية بين المنهج

الفرنسي والمنهج السويدي. أذا صح

التعبير، موضع اهتمام أكانيمي

وتطبيقي كثيفٌ من قبل اثنين من أهم

مهندسي (المبادرة الأسلامية) أولهما

كارنسون الذي وضع كتاباً مهماً عن

تعابش؟) وهو الكتاب الذي بعد خلفية

نظرية وبليل عمل لمؤتمر الأسلام في

اوروبا... وثانيه ما كينيث ريتـرَيْرُ

وفو مثقف اكاديمي وضع صبيثأ

كُتَّاباً صهماً عنَّ وضَّع الْجِالِياتِ

الاسلامية في اوروبا تضمن بفاعاً

شجاعاً عن حقَوقهم الدينية والثقافية

الى الإنسانية والسياسية وطائب

بعدم اجسبأرهم على الاندساج لانه

ينسارض مع العدالة كعا انه ليس

شرطأ ضروربأ لتحقيق الانسحام

الذي يجب الوصول البه عز طريق

اخترى اكثر مشروعية... ويعد هذا

الكتاب (حرية الالبان) بمثابة مرجع

العنصرية الذي يشارك فيه ريترين

بمحاضرة اساسية عن قضابا اللحوء

والهجرة وحقوق الاقليات في المجتمع

محلية واوروبية لمعالجة احدى اخطر

اشكاليات الحاضر والمستقبل من

منطق التسسليد بتشكل الأثلبات

انن السويديون يتحركون بدوافع

الاوروبي من منظور متحرر.

نظري ايف ألؤتمر السياد ض

(الاسملام واوروبا في محمابهة

الاسساليب والبسراميج القسمسع

الإتحاد الأوروبي.

واذا كَانت الولاية نجست في حسم الجنل حول السؤال: المن الولاءً، ا فان الصراع بين القبائل والطوائف والزعامات وجد الأرضية الصالحة.

عن كاهلها السؤولية، بل يتعين على

والانخراط في انظمتها وتقاليدها.

والمسلمين في اوروبا كما تعد مساهمة

خُلاقة في تخَّفيف النوتر والإحتقان

الذي يسود العلاقات بين الجانبين منذ

وحسب المعلومات المثوافرة نسق

السويديون في شار مبادرتهم هذه مع

بعض الدول التي تحمل توجهات

مشابهة خموضا فلندا وهي دولة

شقيقة وجارة وأصبحت عضوأ مثلهم

في الاتحاد الاوروبي. وحسب المصادر السويدية نفسها،

تستمر المبادرة وتتواصل في

المستقبل ولن تقنصر على النشاطات

الحالية، بل انها لن تتوقف مطلقاً بعد

الأن.

ان من حكمها حكم موريتانيا، ورجال القبائل بنورهم أرانوا ان يثبتوا للرئيس انهم قادرون على ضمان استمرار قبائلهم بمحصنة ضد وياء المعارضية، وبالفيض استطاع سياسيو الولاية أن يحشروا معظم سكان البادية والقبرى والبلدات في مسنة النعصة لاستقبال الرئيس ويقول المسنون ان الاستقبال ينكرهم بالاستقبالات التي كانت تنظم للحكام الفرنسيين أيام الأستعمار (مع الفرق بين المناسبات والاشخاص والأساليب

ولد الطايع الذي كان يشعر لا شك بغرصة عناصره تعمد في خطاب امام مناصريه ان بدين «القبلية والجهوية والطائفية والعنصسرية، ويشعس الْرئيس الْوريِّسَاني ان الْقبلَيَّة خطر مـاثلُ هُــصـوصـاً في هذه الولايات النائية التى تعتمد الحياة فيها على القطاع الرغبوي - الزراعي وتُتُسهد بشكل مُتكر نَّسُوب مَنَّاوِشُاتَ ردامية احيانا، بسبب الخلاف حول نقطة ماء



الانطباع بأنها وحدها الموجودة. وأعرب شاب ينتمي للحزب الحاكم عن استنباثه من وهذه التحسرفات القبلية المشبينة التي تتم اسام صبنى الولاية، وقال: «ايعاقل أن يدور القرسان وركاب الإبل والحمير بمقر المصافط عمثل رئيس الجمهورية في الولاية مريبين شعارات قبائلهم؟



رحب والحياة، برسائل قرائها وتنشير منها ما لا يتمارض وقوانين النشر وما يدعظ حبرية الرأي في أن. وتحتفظ «الحياة» بحق تنقيع الرسائل سأرها وتعنفر عن عدم رد الرساد البسريد الى اي من مكاتب المياة، عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي

دور الأعلام العربي

يعتبر الاعلام في وقتنا الحاضر

الإداة او السلاح القَعْال الذي بمكتبًا

🗷 السيد رئيس التحرير تمية طيبة وبعد،

نحن العرب والمسلمين الاستعانة به النفاع عن انفسنا، والاتصال بغيينا من بول العالم وخاصة العالم الغربي فى اوروبيا والولاييات المتسيئيس الاميركية. فكما نعلم ان الاعلام بجميع اشكاله في تلك الدول، وخساصــة في الإسلامية في عموم بلدان القارة، الولايات المتحدة الأميركية مسيطل والاعتقراف بأن هذه البلدان لم تعد عليَّهُ بصورة كبيرة من قبل اللوَّبي صافية، وانها احسن مجتمعات الصهيوني والجماعات اليهونية التي متعددة الدبانات والثقافات ويتحتم تدافع عن مصالح اسرائيل، ولهذا الاعسَّلام الاثر الكبَّسيس في توجَّبيـــه على المكومات الديموقـراطيــة ان سياسأت الكونغرس الاميركي ضد تسلُّك سلوكاً مجدئياً وآحداً تجاه كلُّ الطوائف الدينية بلا تمسير ولا مصالح الدول العربية والإسلامية. هذا الإعسلام الغسربي المحكوم من قبل هذه الجسأعيات يقوم بتشويه الديموقراطية أن تمسمح لأشبباع كل النيانات بممارسة شبعباثرهم صورة الانسان العربي والسلم خاصة وعباداتهم في جو من الحرية، لترفع من خسلال المستق والمجسلات

هذه الحكومات أن تمكن مواطنيها المضتلفة حبيث يصبوره انه شبخص يفتقر الى الحضارة والتقدم ويعشق (الاصليين والمهاجرين) من حقوقهم كلها بما فيها الدينية، وينخل في العنف والارهاب (...). نطاق هذه العملية مساعدتهم على لذا عليدًا مُحن كعرب ومسلمين ان يناء مساحدهم ومعايدهم وتوفير نقوم بدورنا الاعتلامي لإبراز الصورة احتماحاتهم الثقافيية والروحية المقيقية عن انفسنا وعن حضارتنا وتاريضنا من حسلال بعض القنوات واشباعها حتى يتمكنوا من الإحساس بالامن والطمأنينة التامية قيال الفضمائية العمربية، ممثل القناة الفحمائيسة المصدرية، وقناة ببي الفَصْنَائِيةَ، أو قَنَاةَ الد MBCٌ في ليننْ البلاد المضيفة والمحافظة على امنها فهده القنوات تبث ارسالها باللغة وتمثل النشاطات الأسلامية المقيلة العربية فقط على هدد القنوات ان ترجمة تطبيقية لهذه الافكار التي تعد تبث برامج خاصة باللغة الانكلب بة. أضافة جوهرية - بلا شك - للأقافة ليس تحيرًا لهذه اللُّغة، ولكن لكونُّها الديمقوراطية المنفشحة على الاسلام اللغنة الحبالمينة الإولى المتبداولة في

والتلف ريون والقنوات الفضائسة

الحنيف ينبذ العنف والارهاب ويحترم العيانات الاغرى. يجب ان تُعكس، بناعــــلامثا، ان اسرائيل ليست الطفل الوريع الموجود وسط اولئك العرب والمسلمين الإسرار كما يصورها الأعلام الغربي، ولكن يجب عليناً أن نعرف المواطن الآميركي والاوروبي صادا فعلت اسرائيل طيلة سبعة وعُشرين عاماً من الأحتّلال في الأراضي الفلسطينية المحتلة (\_)

اسيركا ودول اوروبية. هذه الغنوات

تستطيع أن تظهر أن العرب لهم

حضارة عريقة وان الاسلام البين

حدة – عباد محمود شواب

العصارات المتطرفية لسعض المسلمين على انها مفاهيم اسلامية يتصمل تبعاتها الدين. بالمقابل أن بعضر

الصمريح للحكومسات والمسؤولين

ورجال السياسة عموماً في اوروبا

بغير التنويه الى أن هذه المسألة كانت

من اهم الاعتراضات التي طرحتها

تيارات وفئات سويدية على الانتساب

الى الاتصاد الاوروبي العام الماضي

منَّ ناحية، والتَّعهدات التي طرحتها

الحكومة السويدية من المعسكرات

الاوروبية خصوصاً القوائين

والاحراءات الشديدة ضد المهاجرين

من العالم الثالث في اوروبا من ناحية

ثانية وكانت الوزيرة ذاتها قد

استحابت لمنكرة وسمية وجهها اليها

المسلمون في السويد بشنان التدابير

غير الديموقراطية للسلطات الفرنسية

تجاه المسلمين فيها نهاية العام

الماضي، خصوصاً منع المنقبات من

يكولُ المدارس وقصلهن منها. وريت

الوزيرة بمنكرة رسمية انتقدت فيها

التدابير الفرنسية المتعارضة مع

حقوق الإنسان، واعربت ايضاً عن

قلقها تجاه تأثر الديموقراطية في

اوروبا بلوثة العسداء للأجسات

وللمسلمين. وتعهنت ايضاً بالعمل

الرسمي وبالتنخل شخصيا لمقاومة

السلمين برى في الحروب الصليبية والصقيبة الاستحصارية المظاهر الوحيدة للحضارة الغربية، وكلاهما غير متصح طبعاً. ه حسينت الوزيرة بوضوح ان القادة السياسيين في الدول الاوروبية وتحملون مسؤولية عظيمة لضمان عدم تفاقم الاحكام المسبقة الي حال عامة من التعصب تقود حتماً الى المجابهة والصدام، وشددت ايضاً على ان التفاهم المشتوك والاحترام المتبادل هو الطريق لعسلاج الجمهل والنوايا الشريرة والعداء. ولا يمكن فهم صغرى هذا الانتقاد

الثقافية والاجتماعية بين هذه وأضاف؛ إن هذا المؤتمر بهيف من حيانينا الى وضع الإفكار العلميسة وأحسن السبل لتحقيق الانسجام بين الجالية الإسلامية والمجتمع السويدي في اطار الديموقراطية والتعددية وقيم النسامح الديني، والتفاعل الثقافي الحر... وهذا المؤتمر يشبه عملية زراعة حقل لكي يعطي ثماره بعد ٢٠

سئة أو اكثر. أصاً وزيرة الخارجية فهي ركزت على النصف الإوروبي للمستادرة الإسلامية، فرأت في منكرتها التي اشبرنا لليها التي وزُعت والضيت فيّ اجتماع خاص لها بالسفراء العرب، عقد في مطلع ثيسان (ابريل) ان الشكوك وعدم الشقية بين الأوروبيين والمسلمين لم تكن على الأرجيح اكبر ما شي عليسه الآن على رغم ازبياد حسجم الأنصال والاعتماد المتبايل بين شعوب الحالم في هذا العصر.

في اطار (المبادرة الاسلامية) للمكومة سويدية من منطلقات سياسسة داخلية اولاً، حسبما صرح لنا رئيس مسؤَّتمر الاسسلام في اوروبا لارش لونباك. وكذلك رئيس فريق الاعداد للمؤتص انغمار كارلسون، ولا علاقة لهذه الماسرة بأي طموحات لدور عالمي الا بصورة ثانوية ومُستاخرةً. وقسالً كارلسون في حوار مع «الصياة» لقد تكاثر المسلمسون في بلادنا خسلال الإعسوام الماضيمة، وهم جساؤوا لكي يبقوا فيها، ولا نتوقع ان يتراجع حدهم بل نستظر ان يبزدادوا



تنطلق هذه النشاطات التي تندرج باستمرار. وهكذا فقد اصبحت بلادنا تضم مسيحيين ومسلمين وبهودأ. وعلينا ان نهتم بمسالة العثلاقات

ورأت الوريرة المضاً أن هناك تعميمات مجحفة وأحكاما جاهرة يقع فيها الصانبان حيث تؤخذ بعض



اذ يُتضمنَ عروضاً وحفلًاتٌ موسيقية وشعربة وغنائية ورقصية تحييها فُرق فُنْيِةٌ مِن دول عُربِيةٌ واستلاَّمْيِةً الدوافع المحلية الاوروبية عديدة مع شسروح فكرية عن تاريخ الموسيعقى العربية منذ مطلع القرن التاسع عشر والنهضة التي شهدتها. ومن اهم فقرات المهرجان، عروض لفرقة (التنورة) من مصر تتضمن الرقص الكلاسيكي، والعيرف على الربابة. وعروض الفرقة الفلسطينية المعروفة (صنابرين) التي يقع مركزها في القدس الشرقعة العربية، وغناء للقَّنَانَة كَامَعِلْهِا جَبِرانْ... وَفَي الأطار نفسه دعي منشد السجد الاموي في نمشق القبيخ حبصزة شكور آلذي سيقدم بعض ألاناشبيد والابتهالات المينية، وبعض الصركات التي يقوم بها براويش الصبوقية عادة مّع هذه

> وهناك فرقتان كبيرتان في ايران وبنف الديش، ويت ضمن برنامح المهرجان ايضأ عرض آفلام وصور متنوعة وقراءات شيغرية بالعريبة تترجّم فوراً الّى السويدية. ثائثاً: مؤتمر سياسي (شبابي)

> ضد العنصرية والتطرف العرقي أو الديني، تشرف عليه وزارة الثقافة، ويشارك فيه عدد كبير من ممثلي الجمعيات والصركات المناهضة للتنصرية في اوروبا الى مسؤولين ومفكرين متخصصين في هذا المجال. والمؤتمر محمص بشكل رئيسي لمناقشة فضية الوجود الاسلامي في اوروبا، على الصعيد الفكري والعملي وقد دعى البه ممثلون عن عددة منظمات شبابية اسلامية في السويد والدول الاوروبية، ويتضمن المؤتس محناهسرات كول عبلاقية المسلمين بالمجتمعات الاوروبية التي يعيشون فُعِيمًا، ومن اهمها وأحدة عن (الديموقراطية والاسسلام في اوروبا) لطارق رسضان، وثانيية عنَّ (الطريق نحو ثقافة اسلامية في اوروبا). ومن أهم المصاضرين كبييث ريسزين وهو كاتب ومفكر سويدي يدافع بحرارة عن

السلمين في اوروبا والدول الاوروبية،

معلومات في الخارج.

ننى وادبى بهذا الإتساع في السويد،

عن (الاسلام في اوروبا) يستمر تلائة ايام جسساركية ١٠ تسخيصية فكرية وسياسية من العبالم الإسلامي، بنعسمهم الاسئ العام لجامعة الدول المرسة مصمت عبدالمجيد. وزير خارجية الأردن السابق كامل أبو حاير، والورير البنفلاييشي السابق كسال حسين، والنائب الاسرائي صحمة حواد لاريجاني، والناطق باسم رابطة العالم الإسلامي عبدالله عمر نصيف. والامين العام للمجلس الاوروبي دانيل تَّارِسْمِس، وحدد اخبر من اعتضاء الدرلمانات الأوروبية ومدراء مراكر البحث والدراسات في اوروبا والعالم الإسلامي، الى جانب بعض المسؤولين : ومعثلي النظمات الأسالاسات في وكذلك عدد كبيس من المُفكرين العرب والمسلمين والاوروبيين، مسئل سلمي الخضراء الجيوسي، وعزيز العظمة ومحسد اركون وفأطمة المرئيسي وأمين المعلوف وسنعد الدين ابراهيم، وههمي هويدي، وهيفاء جواد، واكتل واسماعيل بن مجي أبراهيم (ماليزيا)

ثلاثة مؤتمرات كبيرة تتنضمن النشناطات التي نحن بصعيها، قلاتُ مِناسِياتِ مَــَـُـتِّلْفَـةُ، جرى التنسيق في الأعداد بشانها لتَنْزَامِنَ مع بَعْضَهَا في وقتُ واحْد، خلال الاسبوع الثالث من حزيران (يونيو)، وهي:

اولاً: مؤثَّم بولي سياسي - فكر

أوروبا عموصأ والسويد خصوصنأ الدين أحسسان اوغلو (تركسيسا) والعس جسوريف خسوري من لجنه العلاقات الخارجية في الفاتيكان، وثارُ سعود عبدالوهاب (ألمعرب) وشفيق العبرة (الكويت) واسماجيهانجير

(باكسىنان) وسواهم، ومع ان وزارة

تسميته بعوسم اكتشاف الأسلاء والتعرّف عليه.

والاستجأم بين الاتحاد الاوروبي الذي

التسبت اليه وبين ٢٠ مليون مسل

يعيشون فيه ويذكر ان المهرجان يتوج مرحلة كاملة من الجهود المنسقة بين

عبد من اجهزة الدولة الرئيسية،

بقيادة فريق عمل من كبار

الديبلوماسيين والسياسيين والمفكرين السويديين المتخصصين بالشرق

والقضايا العربية. منهم: رئيس فريق

التحقطيط في وزارة الضارجية،

والكاتب المعروف انغمار كارلسون

والبروفسور يان يربه والمستشرقة و بسريد كيالي. وياتي هذا الجيهد النوعي على ايقاع اهنامام واسع من

جانب الرأى العسام والمؤسسسات

الاجتماعية والثقافية المختلفة

بالأسسلام والمسلمين، حستى يمكن

الوريرة السر وقلفت زراء التلحطيط ايضساً الى السسويد من الشسرق الاوسط .. لا الاسلام فقط .. وهي اشارة

ويحتيف انه قيبل انقيضياض

مؤتمران دوليان ومهرجان ثقافي حاشد في وقت واحد في ظل النكولات الدوليسة الراهنة، استوتهولم من محمد خليفة: يهدف أبي التقريب بين الغرب والعالم الاسلامي عموماً، ويعزز التَّفاهم

السويد تطلق «المبادرة الاسلامية» للمرة الاولى في تاريخها

🗷 لعدة أيام، في منتصف الشهر الجاريء سينفرغ السوينيون للتمرن ال دور جدود الرسوق مرم الاقاموا به فسسلتطورات التي طرات على مجتمعهم خلال العقود الشلائة الماضية، وخصوصا عوامل الهجرة الغازيرة حملت اكتشر من ربع مليون مسلم الى بلانهم. واضنى عفروضاً عليهم الاهتسام بهذا الواقد الطارئ ــتنبــاط طرق التكيف مــعــه او تكييفه مع انماط تفكيرهم وحياتهم في وقت تضّح فسيسه رسسائل الاعسلام العَالَمِة في التحديث عن المحاطر التي ينطوي عليسها البطرف الاستلامي وتساقضه الجوهري مع الغرب ومستن هذا الدور السنديث الذي

اختارت وزيرة الضارجية لينا يلم فسالين أن تتقللق عليسة أصطلاحسأ «المبادرة الاستلاسية، سيكون على استوكټولم وهي تستضيف حشدا من ا المفكرين والمثققين والفنائين ينتصون الى اكتر من ثلاثين قطراً من العمالم الأسلامي المندة من سواحل الاطلسي الى المُعيط الهادي، ان تعيش عدة أيامً بجسب الطقوس والتقاليد الاسلامية المتسرأوحية بين حيضيور الخلوات الفكرية وتدارس اعقد الغَضَّايا، وبُّنَ الاستماع للمؤسيقي الشرقية ذات الطابح المسوفي قارة أو انفراشكو أرب طوراً، وبين الاستصفاع بمشاهد الرفص الشعبر فر مصر وفلسطين ويتعلانيش رشيرشم س النسان وليي الوف ذانہ سسيكوں في حسب هذا البريامح التافل أر يقنح استوكهولم لاصدفائها الجدد جزائن مذاحقتها لتذكرهم بان الصداقة جين اجدادها الفايتمغ والمسلافيهم الغيرب خيابت وطيدًاء وتنبيدة قبيل ١١ قدرناً، بل ان لهذه (المديرة) بكرت في خنجرة رسمية بشابها إس المسبية واليهوبية جاحا ليست بنهية الواطبيها، كما هي السبة النباء

اللفاءات والاحسناعات وعودة الضوف سنحاول استوكهوام ان تتبوصل سعنهم وبعجباليتها الاسلامية، الى مستأق، أو معقود، وسياسي في الدرجة التامية، يحفظ لها أمنها واستفرارها، ويواسر لمجتمعها، الني بان ينجح نصو التركيب المعادي عرفيا وبينيأ التسسامح والمسعسايش المسسسرك والتضامل القومي. كما يسمح لها

بلعب مدور عبالميء أيجابي تطمح اليه

### ماتيو لاندون: معظم شخصيات رواياتي ينتظرون مصائرهم بلاهوية ولاهدف

توكهولم على بطل كرة المضرب

كيله Kyih ويطلب منه تدريبــه لأن

الحلم الذي يساوره هو أن يصبح

بطلاً، ما بِين الشماب وكيتسمون،

وْ كيله ، تَنْشُّنا عِلْقَهْ وْد وتقيير.

ويصبح مبرر حياة كيسمون هو

الانتصار، لا في كرة المضرب فحسب

بل في الحبيباةُ ككل. عن هذَّه الروايةُ

وعن واقع تجربته الروائية عصوماً

رقى مستهل هذه الكقابلة يصبعب

على الأدلاء بوجهة نظري في موضوع

الروّاية الفرنسية، هل هي بخير أم في أرمة. لانني طرف، بصفتي روائيا

وناقداً وصحافياً. صحيح أن الرواية

الفرنسية تبدو من الولايات المتحدة

باهتة وعبيمة الكثاقة لكن، يجب

النظر الى الوضع الروائي القرنسي

في علاقاته النسبية. فالأميركيونُ يجهلون تماماً نتاج روائي قديرٍ مثل

توماس برنهارد، وهو مُبِحِلُ في

فرنسا. فيماً يخص النصوص التي

طبعت بميسمها كتابتي، مع الوقت

تَبِّدُو لَي عَالِيَةً. مع السَّنْيِنُ تَبِّهُتُ التَّاثِيرِاتَ، لَكِنُّ فَعَلَّهَا السُّفْلِي بِبِقَى

أشرت في دبحشا عن الزمن الضّائع،

غارسيل بروست ورواية وأبسالون،

أبسالون!، لوليم فولكثر، ثم هناك نتاج

جوزيف كونراد وفرائز كافكا. اعرف

ان العديد من الكتَّاب يأنسون ويالغون

ستاج جيمس جويس، أما أنا فاقرب

الى الكتاب الذين نكرتهم مضافأ اليهم

صموثيل بيكيت الذي عرفته وأثا

طفل لأنه كان صديقاً لعائلتي، ورايته

دِأَنُماً تحت هالة عبقرية. وقد أثر في

بالغ الأثر، كشخص وكنتاج، وقس

على نلك بالنسبة الى روائيين مثل

روبيس بانجيت، كلود سييميون، الن

روب غرييه... وأثار بيكيت حاضرة في

كتابتي لكن بشكل مضمر. في مسالة

ساً. وفي منقندم النصبوص الذي

تبسدو لي عسانية. مع الس

يحدثنا ماتيو لاندون في هذا اللقاء:

🗆 باريس - من المعطي قبال:

■ في كتاب جديد عنوانه ،غسقية

الثقافة الفرنسية؟، قدم الفياسوف الفرنسي جان ماري دومناخ، حصيلة قاتمة للأبداع والفكر الفرنسيين لم ينج من خبطاته النظرية لا المفكرون ولا النقساد ولا الروائيسون. ومسفساد أطروحته الرئيسية هو أن الثقافة الفرنسية في حال غسقية. المالحظ أن هذا الطَّرِح لَيِس بَجِيدِيدٌ، بِيبِرْغ في كلُّ مرة يشْبِق فيها السجال وتضمحل المنظومات والمدارس. وفي كل مبرة يسبعي هذا النوع من النصبوص الي أن يقوم بدور المهماز النظري لايقاظ الفكر منْ غَنْسوته، وفي منا يُتَعلق بالرواية بحب الاتفاق على مفهوم الرواية القرنسية ودلالتها. إن كانت تعثي للوضعة أو ذاك الجنس الروائي الذيِّ يملزُّ رفيوفَ السيوبرمياركَتَ أوْ اكشباك القطارات.. فبالإستهالاك على أشده والإبداع يلبي. وإن كانت تجرية في الكتابة بلغة استثنائية ويمتخيل فنصب فانها صوجودة بشكل خفى فضاؤها الهامش وللصوت المصايد ويعد ماتيو لاندون -Mathieu Lin don أحد الوجوم الروائية التي تعمل بتان لصياغة شواغل وأساليب روائية بُدءاً من سُسَاعَلَ الدَّاتَ في عَلَاقَــاتهـا بالأخرين. وماتيو لانتون هو ابن الناشن الفرنسي الشهيير جيروم لاندون صاحب منشسورات مسينوي Minuit، التي يُعتبرها النقاد رحم الثقافة الفرنسية، لأنه بقضلها ابصرت النور كوكبة من المبدعين والمفكرين مثل صموئيل بيكيت، جورج باتاي الن روب غريبه، كلود سيمون، جيلَ دولوزالخ... شُبِّ ماتّيو لأندون بِالقَّــرَبِّ مِنْ هَوْلِاءُ الْمُعُكِّرِينَ الذينَ رُبِطتهم بِالناشِرِ عَلاقة شبِهُ عَائليّةً. وكانت هُذُه أحد البصمات التي طبعَّت مسار ماتيو لاندون، من دون أنَّ ننُسى بأن مسارسسيل بروست ووليم فسولكنر

يبقيان ملهميه الرئيسيين. الصدمة هي أحد رواقد الكتابة لدى مناتينو لانتون، صَنَّعمنة الولادة والحُروجُ الَّى رحمُ الواقع هي بمثَّابة صعمية لا تضناهي، هذا هو منصور رواية والرجل الذي يتقياء L'Homme qui vomit، التي لا تقدم الباً غثيانياً أه عسشياً كالذي الغناه في روايات سارتر أو كامو، بلّ نحن أمام تُجرية مسا يسسميسه لاندون بالرعب. الرعب يتهند الحياة فهو صنو للموت، والرعب من الموت هو أقسمني حسالات الرعب. عاين ماتيو لاندون من صوله وعن كثب إحْتقاء أصدقاء له لم يمِهلهم

برض الإيدر. صدرت له الى الأن سبع روايات. وفي كل مرة نعاين طفرة توعية. وتجسد روايته الأخيرة ببطل العالم، الصادرة عن منشورات بول P.O.L هذه الحقيقة. في هذه الرواية يتعرّف | ما تسميه الكتابة الحسيبة والتي صبى بالصيفة في أحد شوارع مي بالكاد كتابة ايرويشة يجب طرح

دور الأعلام العراق

يعممن الاشادس ونتذ المأفع

الإيامة المسائل منعال مويات

محدر فيقريدو لتسبي المتعلقة

مسعدي عرب حسد و المسترسلية

عن دور عدد وشعد عدد عام

by beginning the same surprise

استناد س در وخاصالم

And her was a second of

علمه ماسه و تسميرو من أما المالي

المعسيسوسي واستناعات البنولية

نعاضع عوالكسسي سرابيا وبغ

Charle " Comment on the

سعيدهدد متوبشرس التعركوف

فعرشده تستستب بفوسية

مسورد لاسب عرس والسلافه

and have a second of the factor

وتشعسرمن والسوالة للمصيد

sugarante of many of such

المدا عليه بعد معود ويستدل

معود سورت العاش الوالدية

Malie The Control of العصنسه عربب

المعالمة الوساد - أوا أمر

القدومة شقط من شار المولالة

and the contraction has

العمو محمور نهدد معد وكر ناية

الشفية شكاليس الاس الماولا

المسوف ودور أوروب دره لياوه

ا المستعملية المستخدد المستوالية المستطود عيرمضا في المستوالية

ومساق مساد العلق والروس ويناز

المراشل ليست تعلق الدين الاسم

وسند أو بند أبعر - والمستبي الدا

عما بصورها الاعداد العراقة

بعد عند أل بعرى المواص

والاوروس صدر سعت سينتا

معمية وعشرين عاما ص

الإيمى المستنسة المسكة

45

الرعامان الإشود

474

مهده آهيو تا سن رسياد

المعموسة عن النسبة وعرفضا

وسريفها مراسيار يعص

انعسا والارعاب

هد الانساد شرس لمايدان

helmally may be a survey

وين توروما والرائدة المسلم

👪 مصدما رسمان مطرون

يجيف فلنف والمصر



وخصوصاً الذات كرغبة جنسية. فيما

روايتي رقلب تو، le coeu de to

والرجل الذي يتقياء L'Homme qui

vomit يتعلَّق الأمر بموضعة للقلب

في مكانه الجُّسديُّ ضُمَّن وطَيفتهُ عي مدا . العاشقة. نعم، الكاتب يكتب بجسده، بشمولية ذاته. وهذه الأشياء يمتزج

بعيضتها بالبعض الأخر، ويجب الآ

نَنْسَى أَفْقَ الْمُوتَ الَّذِي يُولُدُ الْرَعْبِ.

عاينتُ من حولي اختفاء أصدقاء بفعل

داء الإيدر، ورأيت تحت تأثيسر هذا

المرض كيف ينطفئ الجسد على مهل،

كما أدركت أنه لا فرق بين المريض

والمُعافى لأن الكل أصبح عرضة لهذا

الرض من حيث لا يحتسب ويجب نقل هنه التجربة الأليمة بلغة غير

اللغسة المالوفسة. وهذا يجسرنا الى

الصديث عن لغة الكشابة. في رواية

«الرجل الذي يتقياً ، ثمة لغة تفكيكية،

وليست مُفكَّكةً، على مستوى الثراكييب،

النحسو، العسروض الخ... والقسارئ

الفرنسي الذي اعتاد قراءة روايات بفرنسية سلسة يصعب عليه قراءة

هذه الرواية وكانها حركة لفظ رواية

وقلب تو، صعبة أيضا الأنها مدموعة

بكلاستكية مستوحاة من راسين

وكورناي. لكنها كالسيكية مُحَنِثَةً

أما رواية دبطل العالم، فكتب عا

بلغية اكتشر ألفة. تُقيرًا هذه الرواية

بْسسهولة لأن نُفُس ِالجّملة قصّيّر،

ولأن هناك حسواراً وحبكة. يختار

القارئ قراعته تبعأ للعكان الذي يوجد

فيه. أضيف مسألة بالغة الأهمية وهي

مكانة الحكي في كستابتي الروائيسة.

فيما معظم رواياتي ثمة اسخاص بلا هوية ولا مقصد، لا نعرف من اين

يقصدونها. وتعطى هذه الوضعية

أنطباعا بأنهم في ترحال دائم،

يتنقلون ما بين الملذات والمتع يرافقهم شعور عميق بغياب العزاء وافتقاد

حِسَاؤُوا ومسا هي الوجسهـ

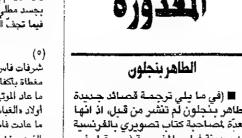
■ (في ما يلي ترجمة قصائد جديدة للطاهر بنجلون لم تنشر من قبل، اذ انها معدة لمصاحبة كتاب تصويري بالفرنسية عن مدينة فأس المغربية (مسقط رأس بنجلون) سيصدر بعد فترة).

> قاس كتاب الكنب مخطوطة معقونة منسية تحت بلاطات بيت ممنوع كل صفحة حكاية ثقبتها الجرذان كل منزل أمثولة عصبيّة على القراءة باب على العتمة أحجار حبلى تلفظ الذكريات. الرطوية أعادت الروح اليها صومجمكة البشر يعبرون ويدوسون على الزمن لا يعرفون ما يفعلون فاس موجودة داخل الكلمات أرْقة مغدورة، باعها أولاد الخطأ.

انها رأس تقيل يترنع يرتعد لكنه لا يسقط انها روح غارقة في الوحل انها جسد ممدد على بطنه يسقيه نهر المجارير انها فم مقفل على تاريخ العالم اسوار وابواب موضوعة خارج الزمن فاس تنهض وتتعثر اولاد قادمون من مكَّان أخر

نتخيل مولاي ادريس وهو يوقف حصانه أمام نبع ماء ثم يقرر أن يصير هذا الموضع قلب فاس. لأبل نصدق الخرافة. المدينة تحمل اسم المعول الذي شق بطنها.

يغطسون أيديهم في الماء الساخن



حروف تتساقط بعد ان استحالت غباراً

يبصقون على الحجر الذي يتذكر.

نحبُ الحكايات هذه عن ينابيع ذات مـياه تقاطعت بارادة فاتح من الجزيرة العربية. لكن فاس عاشت ونسيت.

> نباغو فاس يعبقون برائحة الجلد الرطب والنتن مأء عكر وثقيل يغطسون الروح والمصير

في قدر الألوان برأس يغص بالندامات دباغو فاس يعيشون ثم يموثون بجسد مطلي بالزعفران فيما تجفّ الجلود تحت الشه شرفات فاس

مغطاة بأكفان تجف تحت الشمس ما عاد الوتى يحتاجون اليها أولاد والغباب جمعوها فوق القبور ما عادت فاس تعرف ماذا تفعل بموتاها الدين يرفضون أن يناموا بل يقال ان الاجساد المشوهة كانت في مقهى والعشابين، بعيون بيضاء وأيد أكلها النمل. المدينة مبطت الى أقبية الذكرى كي تنجو من حمى التيفوس.

> من يحمل فاس في تعال الربع يتقدم من غير أن يُلتفت إذ الأسوار تصير اكواماً من الملح إذ البيوت تفقد نوافذها والحمائم. من بِرِتْحَلِّ، وحبَّ فاس في عينيه يضيع لغته الأم ونكرى الطفولة. فاس لا تذهب الى أي مكان انها هنا ثابتة وأبدية أميرة عجوز يخونها عشاقها سيدة كبيرة بقدمين حافيتين بضفيرة متروكة في فناء القصر ذاكرة خرساء أوقفها الزمن الذي يضجر. فاس قاعدة ساقاها متباعدتان وتنتظر

> (۱/ آکلَ تراباً، رماداً وخبزاً بائتاً شربُ من مياه البئر مثل ورقة في الخريف تساقطبهدوء فوق سرير من الصوف البريّ تَلفَّتُ كَي يَرِي النور فلم ير الأظل السماء. هكذا هي المدينة الأم عائلة لم نصطفها العائلة ألتى تلاحقكم وتلتصيق بلغتكم يقال ولد في فاس وكأنهم يقهرون القدر لكن فاس أم متعسفة تشدُّ بين ذراعيها اطفالاً اشباحاً.

اشبيلية وغرناطة.

وتنساب في الإغاني الحزينة الأن وقد عُريت الغائبة لشتاء الانقاض بعيداً عن الرجوه البرجة بالكنير من السيان اذ تتذكر مجدها وانتصاراتها الآن وقد بات القبر جاهزاً وجاحت الندابات أه يا فاس! كيف لا تكونين حرقة صبا



سوق السجاد في فاس.

جدارية في متحف أرضاً يلوذ بها غرقى الليالي الاندلسية؟ كيف لا تكونين حدة رغباننا مخطوطة عثر عليها في غرناطة؟ أه يا فاس أيا قلقنا الذي يمرق شسراشف

صحراطا الداخلية. ارض جاحدة شجرة سابحة فوق البحار الساخنة أه يا فاس؛ يا صلاة غير لائقة يا كلاماً مهيناً لمُ تحملين كلُّ هذه المرارة؟ نُحِعتُك اختلطت باللح ونجن ننظر الى انفسنا في وجهك

(ترجيميها عن القرنسيية: حيسر الشامي)

يرى ان السرح أفضل محكمة يملكها المجتمع

🗷 في مسرحية «كوة الضوء»

للكاتب البريطاني بيفيد هير ندرك ان

النين يسعون آلى تغيير العالم عالمُهم الخاص على الآقل، عليهم ان

يعرفوا ذلك العالم جيداً. الا ان تلك

### دیفید هیریفتح «کوة ضوء» علی صراع صدیقین □ لندن - من الطيب زاك:

من السنغال وغينيا.

فاس تتقلُّب في قراشها

كما لو أنها لم تكن تنازع

مُبعدةً عنها شبح النهاية

بلا حنبن

تجمع اعضناها

ترتب أحياها

تمحو ألباطل

خارج الكلمات

وتتجرجر في المساجد

ليس لي من قاس غير الألم الأصم

حتى وان كنا أضعنا بعضنا النعض

في المدى الواسع لرجاءاتنا

عند حدود النجعة الميتة.

فاس تنتقل في الذاكرات

بلاحقد

تقول البندقية ويتراء ريابل

وصديقها توم، وامام تناقضين بين عالم الإيمان وعالم الواقع، بين المعتقد الكاتب في المسرح التي يبلغ عسدها اربع عشرة مسترحية عدا افلام السُّينما والتلفزيون، لا يتوقعون مثل تلك العبيس، لكنهم يدركون انها ملخصات يحملونها معهم خارج المسرح دائماً. فالفجوة بين الإيطال تقابلها فجوة بين الجمهور والنظم

> حىزن وضيهاع وشسعور بالننب لان زوجته توفيت مريضة بالسرطان، أملا ان تعود العلاقة بينهما كما كانت عليه

في الماضي. الا ان الاصريت فيرباست صوار أمامناً. فلا الماضي يعود كما كان، ولا المستقبل ينجو ش حسابه وحصاره القمعي، أن الغموض يتحول الى طاقة تكشف تأثيس الشخصيتين على بعمضسهمماً من حسيث لا يدركسان، فُشَـحْصَيَّة توم بُدات عنيفة الثقة، لكنها تنتهي متأكلة محتضرة كان السرطان يصيب النفس مثلما يصيب الجسد، وإذا مأتت النفس هذلك عداب الأنسان الإزلي مهما ابتسم وجهه فم الراة كل صباح. اما شخصية كيراً فعندها بقين تسديد، تركت حسساة الرفاهية لتتعيش مع الفقراء وتعلم ابناعهم لحي مدارس لآتخلو فصولها من الجبريمة مثل الشبوارع المحيطة بها. ولكن توم يقول لها وهو بخطو في غرفتها كالحيوان المجروح: «ما اخَسترته من حسياة ليس عن طريق الايمان بمبدأ ولكن حسباً في العذاب وتلذذاً به، وقسسوة على النَّفس، ثم بعرض عليها مواقف سابقة من عَلاقَتِهِمَا، وَمَا قَالِتِهُ لَهُ فِي الْمَاضِي عَنْ طفولتها وحياتها الشقية مع اسرَّتها. عير انها تواجهه بأنه يمثل الرجل

المجروح الذي لا يستطيع التخلي عن

القَناع على رغم أنه يدرك أن في ذلك

خلاصه، لكنَّ التظاهر عوَّ شيمة النظام

الاخلاقي الشخصي وبين الموقف العام الذي لا يرحم بتجاهله. ومع نلك فان كيرآ وتوم لأ يجمعهما هذآ التناقض فحسب، لكنهما يمثلان محورين في نظام منشق على نفسه، وانفصامه لآ يثمر غير التراجع. وعدما لا يتقدم مجتمع ولا يتأخر قانه لا يكون واعيأ بتقهقره الصنامت، وكأن الكاتب يقول أن المُجدِّمِع البريطاني يعيش تقهقرا محترما وهزالأ سيأسيا سثل فقد الشيهسيسة والطعسام، يؤدي به الى التلاشي شيدًا فشيدًا. الا أنَّ الذِّين يتَّتبعون اعمال هذا

ليس الاشتياء التي يقولها ولكن في

الشفاعل بين ما يقوله وبين تفكير

الجمهور. ولعل الجمهور كان في هذا

الموقف ليلة افتتاح مسرحية أكوة

الضّوء، في المسرح الوطني في لنس الاسبوع الماضي، فلم تهدا المناقشة

حول السرحية في الصحف بعد.

البعض راى فيها مسرحية صحافية،

مليشة بالثقوب الغامضة التبرير،

والسعض الأخر وحدها صابقة في

تصويرها شخصيتين فانهما القطار

بسبب تشبث كل منهما بموقف كان

وَلَمْ يَعْدِ قَائُماً، وَلَأَنْ كَلاٌّ مَنْهُمَا صَارِ

مُحَاصِراً بِالطبِقَةِ التي يَعِيشُ فَيِهَا،

بينما استمتع اخرون بحرب التناقض

بين كيرا وتوم، والنزال الشليد بينهما

على المستسوى الانسساني والفكري،

وعَجِرْ كل منهما عن الحوار مع الأخرّ.

المسرحية عند هذا الكاتب فقد النتهي

الغصل الأول تقريباً ونحن لا نعرف الإ

القليل عز الرجل والمراة سوى انهما

كانا صديقين، وان كيرا التي كانت

صديقة العائلة اختفت من حياته

عندما علمت زوجته بالعلاقة بينهما.

ونراه ياتي لزيارتها بعد مرور ثلاث

سنوات على فراقبهما وهو في حالة

الغموض جرء من التعبة

من المصطلحات السيباسسية أو السوسيولوجية مبرراً لاعتمادها. على العكس انه مثل زميله هوارد برينتون يضرب التنظير بقدمه الى ضارج المسرح ويركن على الوضعيـة الشتيكة بالشخصية والإحداث والضمير، فاذا بمسرحه كالصحيفة اليومية حيوي ومؤثر ومتصاسك ومسعسبس، وهو ان كسان بدا في الفجوة، عبر فشل حرّب العمال السبعينات متفوعا بماكان يراه البريطاني في شزيمة حكومة السيدة سقماً في المجتمع وتصدعاً في هياكله ثانتس، فأنسياسيون يعيشون حالة التي بنخر اسسها فساد يوني، فانه بارانويا تجاه سبائثهم كسا تجاه تحرَّر اليوم من تلك الاصلاحية، معركاً انفسهم وقد اوصلوا ثلك الحالة الى ان المثالية هي جزء من الخرافة التي الجدهور على جسر الإعلام. يتبعها الكاتب معتقدأ انه بواسطتهأ والكاثب يدرك أنه لكي يكون هذا تُعيرُ عن الأخرين، فاذا به جرء من النوع من المسرح مؤثراً قان سلاحه

الناس ينحدرون الى درجة الجنون اذا كان مّا يعتّق ونّه مقطوع الصلة

صـــــدي هذه البطلة يتكرر في سرحسينة تكنوة الضنوء، (١٩٩٥) فيطلتها كيرا لا تصاب بالجنون لكنها تموت ببطء في عزلتُها. لَقَد تم ذلك باختيارها، اذ هربت من حياة رغيدة ناعهة مع صحيقها في منطقة ويعيلدون الى شنقة باردة مشرفة على سطوح منازل في حي فقير، ومن هنا اشتتق الكانب عنوان المسرحسة SKYLIGHT. لكن تلك العسيزلة ليسست قسادرة وحسدها على تفسريخ مشاهد مسرحية متماسكة وعفوية في

ٱلمَعرَّفَةُ ليستَ ثابتَةً لا تَتَغير على مر الرَّمان. يمكن القول ان هذه النظرة تشكل عصوداً واحداً من أعمدة الهيكل الذي تنبني عليه فلسفة هذا الكاتب أو بالأحتَّرى فُنه السياسي، ونقول ُئلكُ ليس بمجرد العطف اللغوي ولكن لأن هُبِّرَ نُمُوذُج كاتب المسرح السياسي الحيوي الموضوع، وافكاره لا تتشبث باللغَّةُ لَتعثرُ لها على قوام، ولا تتخذ السياسية التي يفترض فيها انها تخدمه وتصلح مُعْيشتُه. وقد بني هير اعماله الحديثة وخصوصاً ثلاثيته عن العدالة والسلطة على اتسباع تلك

> الفسياد الذي برأى نفيسيه فأرجأ أبطال مسرحياته جزء من التطور الذي حيث في نَافُسه وفي مجتمعة. وإذا كانت بطّلة مسرحية «الكثرة» (۱۹۷۸) واعية لرسالتها كمواطنة تحاول بدافع من معتقداتها أن تساهم في تُغَسِّيسيِّ الأفكار والمواقف في المُجتمع، فَأَنْ ذلك المجتمع يتالب عليها ويحيلها الى ضحية في النهاية، وكان الكاتب اراد للجههور ان بدرك ان

بالحياة التي يعيشون استئتاحاتها. اننا امام شخصيتين المرأة



مايكل غانبون في دور توم.

الذي يعتمد عليه في الحياة. تُحن شنا أمام أمرأة بسيارية أي افكارها صَبائعة في العَلاقة مع النبنُ تحاول ان تخدسهم وترفع من وعيهم، وامسام رجل يملك عسداً من المطاعم ويعيش في كراهية مستصرة تجاه النظام الذي حلققُ له النجاحُ المادي. وأمنام تحلّيل محتمع منّ خبلال استكثباف الثاثير الاخلاقي والفعلي على الاشتختاص بطريقية تختاطب

واذا كبان النقياد يصيفون هيس بالكاتب السدياسي اليسساري فنهو يرفض نلك بالرد عليهم في صورة غير مباشرة بتوجيه بالحظأته القاسية الى المفاهيم التي انبني عليها اليسار في السنوات العشرين الماضية. ويذلك فهو لا يستثنى اي أنجاه يمينياً كان أم يسارياً أو غَلَيْسُوهِ. أَنَّهُ كَالْفُ موضوعي، يلاحظ بقلبه، مشخول بالآصلاح، شعوف بالشخصيات التّي تُتحدث بمسراحة ولا تخفى تَعْكيرها مهما كانت المواقف. أنه لا يتنافق حتى الجمهور ايضاً، ويقول على لسان بطل مسرحية دبرافداً (١٩٨٥) ان تقاعس الافراد واستستلامهم همنا المسؤولان عن استمرار الوضع كيميا هو، ثم مضيف دان الكلمات لأبتم اختبارها الا أدا تم النطق بها. والأعكار لا يمكن تحقبقها الافي غضون الواقع، وهذا هو السبب في أن المسرح يظلُّ افضل

يحكمة بدلكها الجنمع،



ليا وليامز مي دور كبرا



### استراحة الحياة

### المكعب رقم ٢٣

- 1 سياسي صيني قتل في محاولة انقلاب، تنسب إليه مقدمة وكتاب ،كليلة ودمنة.
  - 2 صوت الطبل.
  - 3 هرب، عاصمة أسيوية.
  - 4 بِتَافُفُونَ ويستَاؤُونَ. 5 - للمنادي، الإسم الثاني لمثلة أميركية، نعم بالاجنبية.
    - 6 عاصمة أفريقية. 7 - للإستدراك، ربطة عنق بالاجنبية.
    - أ نهر أوروبي، مصيف لبناني.
       ب القدح الضخم، عكسها مشى رويداً.
    - و اغْلَطْ أوتار العود، مدينة في كندا. ز - الإسم الثاني لمغن اميركي، عمر.
      - ۱ مناص، سجن.
      - ٢ رئيس أوروبي راحل. ۳ – نعي.
      - ٤ إحسان، مبسم، قافزة.
      - ه ساعدي، قيدً، مُقبل.

ل

ع

ق

- ٦ مماثلان، نشاهد مجزومة. ٧ - زهور، قرأ، منع، تا.
- 17 4 3 0 11 1

الحياة

معا

ألم أقل

لكم



اعثر على الكرة

استخدم الكومبيوتر في ازالة الكرة من بين اللاعبين في هذه اللقطة، والمطلوب تحديد مكانها الاصلي. الصورة الاصلية ستنشر الاسبوع المقبل وفيها الحل.

### الكلمة الخفية

أنقل جِميع الكلمات في أفقياً وعدودياً كما هي تعاماً الى داخل المربعات الصِيحيحة لها في هذه الشبكَّة، بحيث تتَّطابق الأحرف مع بعضَّها البعض في أفقياً وعمونياً، عند الإنتهاء تبقى مربعات فارغة، إملاها كلها بالقلم فتظهر لك الكلمة الخفية

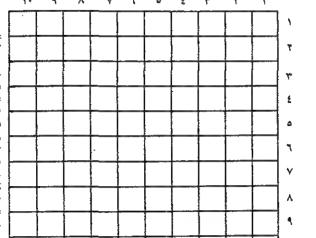
افقياً: ١ – النبيم، حد. ٢ - كورونا، لم. ٣ - يس، مقل، لمع.

۶ – يدي. ۵ – زيان. ٦ – يشيروا. ٧ - ب ب ب. ٨ - ىل، لون. ٩ - سوكوتو، لا.

١٠ - تسعة وخمسين.

عموسياً: ۱ - أكد، يست. ٢ – لوس انجيلوس. ٣ - نر، كع. ٤ - دومينيك، وخ ه - ينقد، تو. ٦ – ماليزيا، وة. ۸ - أوبل. ٩ - حلم، نابولي.

۱۰ - دمع، بنان.



دائرةوارقام

١ - في آية سنة إعترف العراق بدولة الكويت؟

٢ - في أية سنة إحترق المسجد الأقصى؟

٣- في أية سنة تأسست الحُلافة الفاطمية؟

طريقة الحل:

لكل سؤال من هذه الأسئلة

جوابه الضحيح

ولكن الرقم جاء مبعثراً

داخل الدائرة، فما عليك

سوى الإجابة على كل

الأسئلة بجمع الأرقام

الصحيحة لكل سؤال

القوس

سيفسه تعقة وأجفرام المحيطين بك.

صدمة عاطفية قوية ولكنك ستتكون

قادراً على أنْ تقفُّ علي قسسيك

(17/1-11/11)

حل اعثر على الكرة:

### كلمةالسر

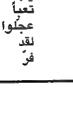
ي ف

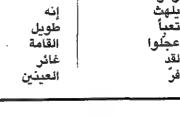
ق ك

### الكلمة الضائعة

الكلمة الضائعة

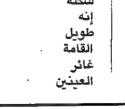
مؤلفة من ١٠ حروف حل كلعة السر: الفارابي.





ق

ي

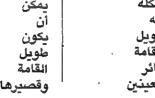


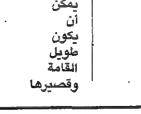
وجهاد

أحد

المجامين

الخطرين





اشعث

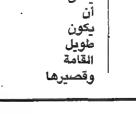
الشبعر

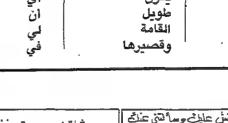
قصير

القامة

وكنف

ف





ل | ق





### حل دائرة وأرقام:

1 - 1241: 1198A - Y :1977 - ٣ 3 - - 703.

### حل المكعب رقم ٢٢:

١ - هامبورغ، رجعنا؛ ٢ - صفلية؛ ٣ - رع، مكبث؛ ٤ - البترول؛ ٥ - كف. وخيمة، يم: ٦ - شهيقاً؛ ٧ - ك، لمباغو. أ - أتاري، أهواك: ب - تشانغي، لب؛ ج - يوق، بثور؛ د - تي؛ هـ - في، ربيع؛ و - غل، روزاريو؛ ز - اوليفيا، مل. ١ - لا، فلا: ٢ - فيكتور هيغو: ٣ - مصعب؛ ٤ - بق، تل، كارتر: ٥ - ولي. ليش، رف؛ ٦ - ري، وي؛ ٧ - غتم، خشب، بئي، أز.

حل الكلمة الخفية: الحج.



### الحمل (17/4-4/3)

في وسعك أن تتامل المزيد من الرسوخ في وضعك المهنى وهذا عنائد لشقتك الكبيرة بنفسك مما يؤهلك لتحقيق أكثر من نجاح. يزداد إهتمامك بالقضايا العائلية خصوصا مًا يتعلق بعشاكل الأولاد. أمنورك العاطفية باحسن حال وتشبيء لك

الأيام مفَّاجًات كتَّبيرة. يُوم السعد الخميس، رقم الحظ ١٣. الثور

### (0/Y+-E/Y1)

إذا اتخذت بعض المبادرات الجريئة في العمل فلا تتردد لأن النجاح حليفك ولأن الإخفاة لا بعدة في المناف الأخفاق لآبعرفه إلا من · يعيرف الكسل. لو عيرفت تفسك جيداً فلن يغيرك ما يقال عنك، حكمة تضعها أمام عينيك في تعاملك مع الناس. اسبوع جيد في الميدان العاطفي شيرط الآتفقد إتزانك وبعد الرؤيا. يُوم السعد الإثنين، رقم المظ

### تنظر النية نظرات شك وريبة. يوم السعد الأربعاء، رقم الحظ ١١. السرطان

(Y/T-T/Y)

الجوزاء

(1/1-0/11)

على الصعيد المهني قد تكون شكوكك ومخاوفك في محلها بسبب كثرة الأراء حصول مستسروعك

الجديد مما سيبوثر في افكارك ولن تستطيع أن تأخذ قرارك

الحاسم. حدث سعيد في العائلة سيعيد إليك البهجة. حاول أن تتفاهم

مع الحبيب عبر المناقشة بدلاً من أن

إنتبه في حياتك العملية لان بعض الأشـــــــاص سيوجه النقد اللاذع الى عملك وسيحاه لمن مغيد العنصي في الدواليب. تتهمك العائلة بالإنشغال عنها كثيراً حاول أن تصحح مُذا الوضع بأن تقوم برحلة إستجمام معها أو تقيم حفلة لُعيد ميلاد أحدها. ستكون حساسا جداً في الأصور العاطفية مما سيبتعب

نفسيتك. يوم السعد السبت، رقم الحظ

### اربت أن تطاع فساطلب من غيسرُك المستطاع ولا تكن متسلطاً. عاطفياً مراجك عكر وشارد ربما لاتك لا تعيش الواقع بل تبني لنفسك دائماً قصوراً في الرمل. يوم السعد الجمعة، رقم الحظ ٧٧.

ل ل والسبب قلة صبرك. علي المسائلي إذا

الاسد

 $(\Lambda/\Upsilon\Upsilon-V/\Upsilon\Upsilon)$ 

مهنياً تحد صعوبة في التركيز على فكرة معينة أو مشيروع مسحدد

العذراء (9/YY-A/YY)

تقدم مالي على صعيد العمل مائة القالم العمل حدار من المساجرات الجانبية غير المهمة مع العائلة فهي تبعد التعاون عنكم والتَّفاهم فيما ببينكم. حب جديد

واتفاقات مفيدة الشروعات طويلة الأمد. صحتك بحاجة الى دراية هذا الاستشوع وإلا أصبت بعوارض وحيمة. تتفتّح براعمه في قلبله إلرس جميع الإحتسم الات. يوم السعد الإقنين، رقم

ولا يغرك تصفيقهم لك وإبداء الإغباب لمناسبة ومن مناسبة. العائلة وأضية عنك لأن سراجك بدل على تَضَفَّنَفُ مِيلِكُ نُصُو الْمُعَارِكُ والعدائية. لا تحف من علاقتك الجديدة وكن واثقاً أن الطرف الآخر يبادلك العاطفة بعاطفة إقوى منها. يوم السعد الأحد، رقم الحظَّ ٨٤. العقرب .

(11/11-11/12)

الميزان

" (1=/YY-4/YY)

مهنياً إن الأشخاص النين ييورون في فلكك

ليسوا كلهم أهلا للثقة

### وتواحه بكل قيوة، بوم السعير الأربعاء، رقم الحظم، الجدي (۱۲/۲۱-۱۲/۲۱)

تعامل في مكان عملك بما يمليه عليك ضميرك اللَّهنِّي وَلَا تُرضَى عَنْ دَلَّكَ الما يعبلاً منها ما كنترت الْمُغْرِيات. علاقات طبية مع الأصديقاء والمعارف ولكن تجنب البحث في القضايا الضاصة والحميمة لديهم. فترتك العاطفية

لِمُكنك الْبِيشِد، بوضع الإيسِ الهامة لمشروعك الخِيشِة وخياول الابتهام التِقاصيل التقيقة تمتع باؤقات الفراعُ مع ألعائلةً وحاول قدر ما استطعت أن تشعرهم بُّاهِمِيْتِكُ فِي حَثَيْنَاتَهِم. فَي الرحِلةُ الصاضرة كلُّ شيء جاهر لتوفيق خصبة، فإذا لم تكن مرتبطاً فثمة إمكانية لقاءً عاطفي سيغير مجرى حياتك. يوم السعد السبت، رقم الحظ علاقتك مع الحبيب. يوم السعد الخميس، رقم الحظ ١٨.

سُنْتُصِبُحُّ أَكَثُر قَتُدُرةَ على النَّصَرِينَ في النَّصَرِينَ في النَّصَرِينَ في النَّصَرِينَ في على النَّصَرِينَ في على النَّصَرِينَ في النَّصَرِينَ في النَّصَرِينَ النَّمَ النَّمُ النَّمْ النَّمُ النَّمْ النَّمْ النَّمْ النَّمْ النَّمْ النَّمُ النَّمْ النَّمُ النَّمْ النَّمْ النَّمْ النَّمُ النَّمُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِمُ نتائج مهمتك. إنجرافك وراء اهوائك

النجاح ينتظرك في العسمل كسا إن أحد الزصلاء سيعرض عليك إقتراحات ممتازة. أنت تدير دفة العائلة بحكمة ولكن كثرة المسؤولسات سترهقك على المدى الطويل. حب كبير وعاطفة قوية يلفان إ قلبيكما ولكن حذار من الرياح التي تَصَاول تشَّدَّيِّت قلوب المحبِّين. يومّ

السنعد الثلثاء، رقم الحظ ٢٥.

الدلو

 $(Y/1A-1/Y \cdot)$ 

الحوت (T/Y ·- Y/19)

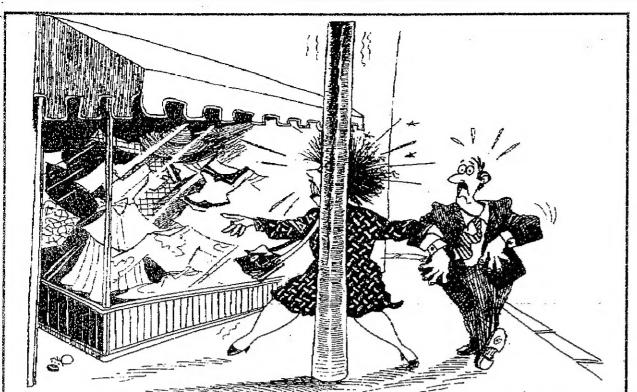
🔻 حاول أن تجدد أسلوب عملك ومن الافسضل أن تحارب الرتابة وأن تقوي بعض العلاقات الحسدة التي تقتح لك أفاقاً كبيرة للعمل. يجب أن تكون الشقة هي أساس الإتفاق بينك وبين شسريك حياتك. الإفراط في النغيرة يهدد من متساريعك الصاطفية. يوم السبعد السبت، رقم الحظ ٣٣.

Sales and the sales of TO WHAT AN يوسيما والمهابقات

-

\* \*\*\* × . T. 新州市 。





### المعرض الصيفي للاكاديمية الملكية للفنون الجميلة

إدواردو باولوتزي للمكتب

رسمة الشاعر بليك.

البريطانية، وهو يعثل نيوتن كما

تكاد صورة هذا التمثال ترافق

الأرض

مسرمسوق. الا أن النظر

الحيوانات: قطة وبقرة ثم قرد بابون

وخنزير بري وهذه لا تفشل عادة في

حِنْدُ ٱلْأَنْتُـبِّاهُ البِها، وبِالْفِعِلِ كَأَنَّ تُمثألُ القطةُ النائعةُ في أرتشاء يثير تعاليق ايجابية. ولذا أصغيت الى ما

يقوله الجمهور عن الاعمال القنية،

يسوب مجمهور عن الإعمال الفنية، قاتك ستنتهي بضجة تجريدية على غيير اللوصات المعلقة في الغرف الرئيسية.

صطدم بالخب

تركيباتها.

والسخافة.

لبعه تكاد لا تتخير ابدأ، واسلوبه

تحول الى نغة اعلان عائمة، ولوحاته

الأن تحقق الملايين في صالات المزاد.

وهو يقيم هذا اسرأة تحمل كرة. ولكن

الطريقة تظل هي الموضوع. في لوحة المفور الرهامز نجد ان

فالمعرض هذه

### لمحترف الى جانب الهاوي... والخيال الى جانب التكرار

□ لندن - من الطيب زاك:

■ ماذا يتوقع الناس ان يروا اكثر من هذا؟ الحيَّاةُ لاَّ توجِد في الْفَنِ الْفَنِ لا يقترب من الحياة الاعن طريق مباشر ملتو. وقد أخذ فنانون من الجيل الصناعيد على عناتقيهم ان يقطعنوا تلك الطريق، ويجسعلوها مُباشرة أو على الأقل قصيرة. وهكذا قدموا للناس قطعاً توجد في البيوت والمطابخ والشسوارع، قطع استقلت بعضها محنطفى محاليل كيماوية وبعضها الأخر مسلوخ ومشمع الاان هُذُه الطريق لم تقصير أو تستقيم أو تؤدي الى الجسر بين الحياة والفن، وبالذَّات الى ما يريدهَ او يتوقعه من اللوحية والتمثال وما بينهما من المحارفات التشكيلية

احُتَصَبَّارِهَا في البِّحثُ عَنْ اسْطُورَة، في العنشور على حكاية في العنمل لَفْني، ومِن ثم فهو قريب منَّ الحياة بالنسبة الى عيونهم وتربيتهم الفنيّة. ولكن ما حياوله الفتانون حيثي البوم هو القضباء على ثلك الحكابة

ومحو السطورة. ومن العتاد كل سنة أن تقدم أرويال اكاديمي اوف ارت، صعبر ضبها الصيفي المفتوح ويبدعون

من قسوالب واشتكال

وتخصيلات.

وعسسابة تصل الي اللجفة المشرقية على اقيامية المعرض ألاف الأعسال الفنيلة، حتى تصبح عملية الاختيار المنصفة شبة مستحدثة... لأنّ الأعمال لا تلقي من نظرات اعضاء اللجنة غير ثوان قليلة لرفضها او قبولها.

ولكن من المؤكد ان للعملية رؤية يتم في اطارها تنظيم مــــثل هذا ألعرض الواسع المرهق الذي يحتاج الى أيام لمشاهدة كل الأعسال المعلقة على جنزانه. ولا يقل مسعرض هذا الصيف الذي افتتح ابولبه قبل ايام عن الف ومنة لوحة. وقد جريت نظرتين الى للعرض:

الأولى سريعة عامة لم تحصل فيها اللوحيات الاعلى ثوان من الاهتمام والتجاوب والثائية متريثة كما يفعل الجمهور، ولست أن القارنة لا تصلح هنا، كما أن التمهل يقضي على كل متعة وفي الحقيقة يجب اقتباس طريقة التعامل مع أي معرض حسب وضعه وجوه والأعمال المقدمة فيه. المناع هو الذي يحقق جسرة يات التجاوب، وهذا يفرض بدوره برجة الاهتمام خصوصا اذا كان المعرض مثل هذا ضخماً واعماله لا تخضع الى اتجاه واحد ونوع واحد عن

أعسرف أن النقاد يكشسرون عن انيسابهم كل سنة داخل للعسرض، ويحاولون الرقص على قبور الإعضاء النين لختاروا هذه الاعمال بعد ان لقُوا اصحابها في كفن من الكتابات. ومع نلك تستمر هذه للظاهرة الفنية كل سنة منذ ٢٢٧ عناصاً. ومنا كتب النقادِ عَنْ للعرض منذ قرنٌ لا يحتلف كثيراً عما سيكتبونه غداً وبعد غد... لأن للنطلق واحد دائماً، وهو ان الغن يجب ان لا يكون بالكشرة، بالكيلو كالبطاطاا واية مصاولة لتوسيع الدائرة يقابلها نزول في المستوى وخروج عن نطاق الفن كابن للغاليري

والمتحف. الا أنْ هذا ليس مخطط معرض الصيف الواسع، فيها و شعبي الى نرجة الغرق، وبيموقراطي الى نرجة التخلي عن السلطة، ومتشعب الى نرجة الضياع.

وأية غرفة فيه لا تؤدي الى اشباع

وإنما الى مسسريد من الدوران والتساؤلات: اذا كان الناس العاسون يرسمون بالعارق المتعددة المعروضة هنا، فلمسادًا يحساول الغنانون المصترفون تقديم مناظر حيوانات مسلوشة أو مستسنات معلقية في اكياس من البالاستيك، او حصان حي في عاليري على انه تحقة فنية، أو بيانو معلق من رجليه في السقف؟ لا احد سيخاول الأجابة الشافية. لعلها الرعبة في الاستراب من الحياة ومصاكاتها بطرق تسقط كل الخدع التي عرفها الفن في الماضي وما زال يختفي وراهما.

لا تُرْوَلُ الحبيرة مطلقاً في هذا المعبَرْضُ، أَمَا لَمُنظَرُ الَّذِي يُواجِهِكُ عَنْد

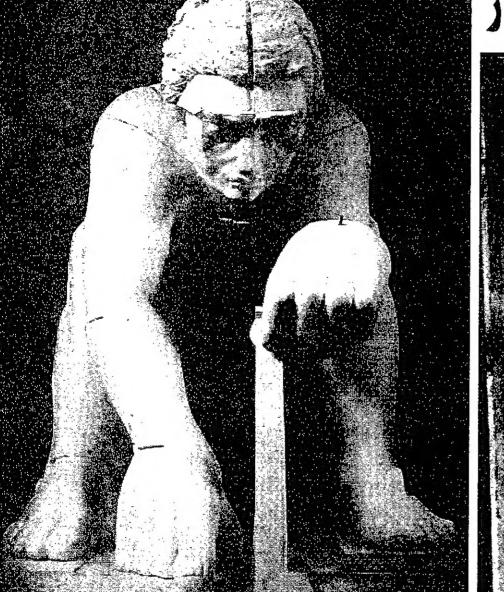
منخله هو تمثال ضخم من البرونز إ مصبوغ بالإبيض صنعه النحات سير ثانوية، فهو ملفوف في عتمة طلسمية داكنة. وتقدم ساندرا بلو لوحات صغيرة مع بعضها، بطلها خط فرشاة اسود. اما اللوحة التي فازت بجائزة منظمة عائبة كافضل لوحة فهي التي خيال المشاهد وهو يتجول في الغُرفُ الشاسعة المحتظة من السقف الى تحمل الرقم ٦٧٣ ورسمتها نورمان بلايمي المُعلَّضو في الإكانيمية. ويصور رجلاً جالساً على مقعد عالي ويصور ربب بعد الته التلوين الظهر وهو في حالة تامل، التلوين ليس ملفتاً ولكن التركيب في توزيع المساحة بين الرجل والمقعد قد يكون له معجبونُ. غيرُ ان أعطاء جوائرُ في معرض من هذا النوع قد يكون مجرد تصريح أو بلاغ فني يهدف الى تأييد اسلوب وتفضيل طريقة تعبيرية على أخرى. وكما نعلم فأن البلاغات تدور حـول الحل الوسط والقن التشكيلي ليس حسلاً وسطاً. والفنّانون الثينّ يحتارون التوفيق بين الأراء والانواق ينتهون الى بالوعة الجمود. وليس هَنَاكُ نَعَتَ أَخُسُرُ أَقَرِبِ مِنْ ذَلِكَ غَسِرً

الإجترار، يظل هذا المعسرض اتحسادأ فنيسأ موقتاً، رايته نافورة من الألوان يُّ. والأساليب والاتجاهات. لا يمكن ورُوية كل الإعمال، كما لا يمكن استخلاص نظرة واحدة فيه. الصانع، والخيال الى جانب الإجشرار والتكرار. لكل مكانه، وهذه هي النتيجة التي يخرج بها الانسان. مَمَنَّ يَبِحَدُونَ عَنْ مؤشرات أو عَصَا يتكنون عليها لفهم ما يجري في العقل الباطن للفن الحبيث.

أمامي تمثال من البرونز لامرأة عمياء ربما، مع كلب الى جانبها وعلى بعبد خطوات من هذا المنظر الوشيق الذي لا يسوحسي بشك او غموض، توجد قطعة تمثال من جبس تصور شخصية منحنية تخفي راسها في الأرض. هذه القطعة حصلت من منظمة فنية لخسرى على الجسائزة الأولى في النَّحت:









تحذر بدكومي: المذخين سبب ريشيس لسريطان وأمسراص الربتة وأمسراص المقاب والسشرابيين

وارقام

الدلو (Y/14-1/4+)

إقتراحات عنازة البيكا ولكن حدار من الرباع والمستويد والمستورة

المع الثلثاء، رقد الحد ٥٠ الحوت 17/7.-Y/19]

حاول أن نجله عملك ومن الافتضاق بعض العلاقات التي تعتج لك اقلقا عبر الشقةش آن تكون م بعد المعاق بعث وبين شرا حدياتك الإفراط في الغيرا عشاريعك العاطفية بوا

المالعة المالعة

シュラスを

### العلاقات بين الجزيرة العربية وبلاد الحيشة في صدر الاسلام

### أمين توفيق الطيبي \*

### (Y at)

ا مخزوم أبو حي من قريش، وهو ولد يقظة بن مُرة. ولمخزوم ولد اسمه عمر ولد بارض الحبشة. ويتبين من شجرة نسب بنى مخزوم أن فأطعة حدة الرسول لوالده عبدالله تنتمى الى بنى مختروم، فهي ابنة وهب بن عمرو بن عائد بن عمران بن مخروم (١٨). وكانت لبنى مخروم في القرن السابس الميلادي علاقات تجارية مع اليمن والحبشة، وفي الحبشة كانواً الى مقدمة تجار مكة، وفي نهامة اليمن خلاف (كورة) عثر، وملوكه من بني

وأول مسلم سأمع عشه مسهباجسرأ ومستقرأ في الحبشة هو ودُ بن هشام المخرومي، وكان ذلك في خلافة عصر بن الخطاب. ويتبين من مخطوطات من مدن ساحل البنادر بالصوسال ان مجموعات من قبيلة بنى مخزوم استقرت في مقديشو وغيرها من مسوائئ سساحل البنادر في مسدر الاستلام. بل ان بعض المضرّوميين استقروا في ساحل افريقيا الشرقي، وكانت لهم ولذريتهم مكانة مرموقة ف

البلاد فقهاء وتجارأ. واقوى دليل على الهجرات العربية من الحبار الى القرن الافريقي في عنئر الاسلام هو قيام اسرة حاكِمةً بني مستسروم بشسرق اقليم شوا من بة الحبِشَّة في أو آخر القرن الثالث الهجري/ التاسع الميلادي.

وَمَنَ أَبِرِزُ رِجِّالَ بِنِي مَـحُـزُومَ فَي مستر الإسسلام خسائد بن الوليد بن المغيرة المخزومي، سيف الله المسلول. والصحابي عمار بن ياسر الذي اختلف في نُسبِه، فالبعض بلحقه ببني مخسِّروم، والبسعض يرى أنه من حلفًائهم ومنهم من رأى غير ذلك

وممن غضب عليهم الخليفة عثمان عمار بن ياسر واراد أن يلحقه بابي نر الغفاري وينفيه الى الربذة من قرى المدينة، فَخُصُبِ لعمار بِنُو مَضَرُومٍ، وكاثوا ناقمين منذ أيام الخليفة عمر ين الخطاب لتنجية خالدين الوليدعار إمرة الجنيش عند توليله الخلافة،

وكانت مخزوم تفخر بخالد. تنسب المصادر الدولة التي اقامها العرب في اقليم شوا بشرق هضبة الحبيشة في أواخر القرن الشالث الهجري الى ودبن هسام المضرومي الذي خبرج من الصحبار مع قبيلة ناقمين في خلافة عمر بن الخطاب.

وقيام امارة بني مخزوم لا بد وانه شبيع على استبيطان العرب في الحبشة وعلى نشاطهم التجاري ونشر ارجاء هضية الحيشة. ويبسنو أن ملكة لهنده الامارة ببديت سنة مساماء (ت ٤٤٩ هـ/ ١٠٦٣م) -الوارد ذكرها في تاريخ بني محرّوم -أقامت علاقات ودية مع البلاد للعربية عن طريق التجار العرب المستقرين في أراضعينها والنين عملوا على نشسر الاستلام في مناطقتهم. وكتمنا كسانت جبزائر نطأك المنفذ للتنجبار العرب بشُمَالَ الحيشة، فإن العرب في امارة بنى مخروم بشرق شوا استمدوا العون من زيلع على ساحل الصومال

والقطعة القصيرة التي عثر عليها

Cerulli من تاريخ بني مست بالحبشة ونشرها العام ١٩٤١ تتحدث عن الاصارة المضرومية في المراحل الأخيرة من أيامها وقد مرُقتُها الفأن الداخلية وأنهكتها حروبها مع امارة أوفات الاسلامية المجاورة لها والتي

تصالفت ضدها مع ملك امحرة إيكونو مخزوم، في نهاية القطعة آلتي ع عليها بداية الامارة المخرومية فيقول: دويلَّفْنَا انَّهم (اصراء بني مَخْرُوم) مَنَ أُولاد ود بن هشام المُخْرُومي، وكان شرح في زمن عصر بن الخطاب، ومن تولى منَّ أولاده في شبوا ملكها سبَّة وتركب فيها التجار بالأمتعة، (٣٣). ٢٨٣ هـ (٢٩٦م) الى السنة المنكسورة ١٨٢ هـ (١٨٥ م)، وذلك ٢٩٠ سنة، (٢١) ويقول تشيرولي ان لغة محبشية،

سامية كانت لغة التخاطب في امارة الحيشة في القرنين التاسع والعاشر الميلاديين لم تتجاوز رقعة سلكة اكسود في عصرها النهبي حدود مقاطعة تجراي وفيها - وفي ارتشريا - نجد ذُريًّا مصارييها وأج تشمل رقعة مملكة أكسوم الحشية بحدودها الجالية. في القرن السَّابِعِ الميلادي، صَنعُفت مملكة أكسوم ولم تقو على صد غارات قبائل البجة من الشمال على وادي

بركة وسفوح هضبة اريتريا، وأحتلّ

البجة أجزآء من مقاطعة صمسين

والسهول الساحلية، وسيطروا على

ساحل البحر الأحمر، ولعلهم استقروا

في باضع منذ منتصف القرن الثامن

اكسوم وبخولها في مرحلة النسيان.

ولقد انتهت مغامراتها الطويلة الأمد

والباهظة التكاليف في محاولة

السبيطرة على اليسمنُّ في القسرن

السادس الميلادي بالقشل، وقامت

قبائل البجة في الشمال باجتياح

أرضها، كما أن الفتوح العربية في

مصر ومنطقة البحر الأحمر افقت

أكسوم أسواقها القنيمة وأحنثت

ارتباكاً في السالك البحرية القبيمة.

كنلك فإن ألانقسامات وضبعف الحكم

كان لهمًا تورهما في اضعاف مملكةً أكسوم، وبعد ظهور الإسلام في القرن

السابغ الميلادي لم يعد يسمع باسم

موائثها على ساحل البحر الأجمر،

عركت عن العالم المتحضر عزلاً يكاد

يكون تاصاً. وخلال القرنين التاليين،

يبدو ان نشاط المملكة تصول نحو

الجنوب في اتجاه اقليمي أمصرة

وشواً، مما ادى الى استراج العنصر

السبثي الأصلي والثقافة السبئية

شبعوب قليلة الحظون الثقافة. ولعاء

ذلك هُو السبب في تدني حصارة

توقف صُعف الحبشة الذي دام قرئين.

فالمؤرضون والجنغرافييون العرب

يتحدثون عن مملكة تنعم بالرخاء

والقوة الى حد ما، فقد اعاد النجاشي

صلاته الودية باليسن، واستسرد

السيطرة على جيزائر بهلك، وعلى

مسينائي باضع وزيلع. فــهــا هو

اليعقوبيّ (كتب حواليّ ٣٧٣ هـ/ ٨٧٢م) يقول إن مملكة الحـيشـة «بلد واسع

عظيم الشان... ولم تزل العرب تاتي

في أواخر القرن التاسع الميلادي

بعد أن فقنت مملكة اكسوم

ولأتعبرف استبياب تدنى مطكة

بالسماح لهم بتشييد المساجد (٢٤).

الصبشة كانوا استغاثوا بالخليفة

لحسابتهم والطلب الى النجاشي

في أطراف الحبشة (١) بهلك:

كَانْت جِرْأَتْر نَهْلُك في القرن الثالث سواهد قبور عليها كتابات بالخط

ومن في بلاد الحبشة من الملوك فهم تحت مد الملك الأعظم (النجساشي) يعطونه الطاعة، ويؤدون اليه الخراج،

وراد قسيام الدولة الغاطمية لصُلُبُ حيون، وهم من أتباع منهبهم،

يداري صاحب اليمن.

السابس الهجري/ الشاني عشس الخارجية، وكانت لها حضَّارة مرموقة. وكسان سكان دهلك من بين أول الشعوب التي اعتنقت الدين الإسلامي

والعدد الوافر من النقوش العريبة الجميلة (ومعظم الأسماء الواردة فيها أسماء بمنية) التي عدر طيها في يملك يدل على أن سكانهسا للسلمج كانوا على حظمن الثراء والثقافةً، وكانت لهم امارة منظمة بلغت أوجها بين القرنين الحادي عشر والثالث عشر للميلاد، وكانت أنداك المنفد التجاري للحَـبِشُـة. ولما انتقل مركز الْدوّلة الحبشية الى أقليم أمحرة في الجنوب في أواخر القرن الثالث عشر بعد قبام الأسرة السليمانية تربت الاوضاع الاقتصادية في دهلك، وحلت زيلع على ساحل الصومال الشعبالي مخلها

وفي القرن العاشير الميلادي، مقول ساحل اليسمن) ابراهيم بن زياد... ومراكبه تختلف الى ساحل الحبشة،

ونشاطها في البحر الأصمر من أثر الإسكام في المنطقة، وتكاية بالعباسيين، عمل الفاطميون في مصر لجعل البحر الأحمر بحيرة فأطمية، وعرَّزِوا مركزهم في اليمن حيث ولي وانشاوا عيداب، كل نلك كان من شانه تعزيز نشاط العرب التجاري في الحبشة ومنطقة البحر الأحمر بل وفي الهند. وفي عهد الخليفة المستنصر بالله الفَاطُّمي، وعد الْأَسْقَفُ المُصرى الجديد - عند ترسيمه مطراناً للحيشة - ببناء المساجد لدى وصوله الى الحسب شسة. ولا بد أن المسلمين في

مراكز اسلامية مزدهرة

الهجري/ التاسع الميلادي تتبع اسرة ابراهْيم بن زياد الصاكسة في زبيد باليمن، ثم استقل أميرها في القرن الميلادي ولعله بسط سيسأدته علم باضع (مصوع) ذاتها على الساحل المقابل للجريرة. واحرزت بهلك ثراء بفضل تحكمها بتجارة الصبشة في شرق أفريقيا، وعثر فيها على الكوفى تشبهد بصلتها المبكرة بالعرب

المسعودي (كتب حوالي ٣٣٧هـ/ ٩٤٣م) ان وملك الحبشة يتبصل بالبحر الحيشي (الأحسر)، ولهم ساحل، لهم فيه منن كثيرة، وهو مقابل لبلاد اليمن، قمن مدن الحيشة على الساحل الزيلع والدهلك وناصع (باضع). وهذه المدن بها خلق من المسلمين الا أنهم في ذمة الحبشة. وصاحب زبيد (على

تقع جزائر نهلك - وأكبرها نهلك الكبير - قبالة مصوع قرب سلحل اريتريا، وهي مشهورة على طريق المسافرين في بحر عيداب الى اليمن. يقول ابن سعيد المغربي (ت ١٢٨٥م) ان ملك نشلك من الحبش المسلمين، وهو

في متحف «الفرير غاليري في واشنطن» على نشره. وكانت هرر مركزاً تجارياً مهماً على طريق القوافل بين زيلع

منفذأ رئيسيأ لضجبارة الحبيشة

ينكر ابن سعيد المغربي زيلع على

وكانت زيلع اهم المستوطنات

بشبة ومنا وراعضا مع الجنزيرة

العبرييية على سياحل الصبوميال

الشمالي، وكانت تتحكم بتجارة هضية

العربية والشرق. فمن زيلع كانت

تصدر منتجات الحبشة والصومال،

واهمسها الجلود والصنمغ والسنعن

والعماج وعطر الزباد، وتصلُّ السهـ

والأواني الخزفية والفخارية.

ينحرونها في الأزقة، (٢٦).

تاريخ الاسلام في الحبسة.

الواردات كالاقمشة والتمور والأسلحة

بزيلع في طريقه من اليمن الى شرق

الحريقياً (١٣٣١م) ويقول انها ممدينة

كبيرة لها سوق عظيمة، إلا أنها اقدر

مدينة في المعمور واكشرها نتناً،

وسبب نتنها سمكها ودماء الإبل التي

كانت هرر - وما رّالت - أهم المدر،

تقع هرر شعرتي اديس أبابا وسط

هضبيّة على ارتفأع ٥٠٠٠ قدم فوق

سطح البحر، وهي مدينة مسورة اسستها اما مستوطنة عسكرية

الاسلامية في الحبشة، وتاريخها هو

ومر الرحالة العربي ابن بطوطة

انها من مدن الحبشة المشهورة، ويقول

ان داهلها مسطمون يكثيرون الحج والتربد على ساحل عدن وزبيد، وهي

محل حطواقلاع، (٢٥).

سامية من الشمال، واما مهاجرون من الصِرْيرة العربية. واعتنق سكانها الدين الاسلامي في وقت مبكر وعملوا وهضينة الحيشية، وأطلق عليها الرحالة الانكليزي ريتشارد بيرتون Burton في منتصف القرن التاسع عشير – وقد زارها متنكراً كمسلم اسم «تبنكتو شرق افريقياء. واهل هرر قوم متدينون، ويالمدينة أكثر من ثعانين مسجداً.

وَلْمُنْيِنَةَ هُرِّرَ لَغَةً خَاصِةً بِهَا تَعَرِفُ محلياً باسم حضريء وهي متأثرة كثيراً باللغة العربية، لا سيما في مجال المفردات لكونها منذ امد بعيد المُنينة الاسلامية الأولى في الحبْشة. وتكتب لغتها بالصروف العربية لا الحبسية (٧٧)، الهوامش ١- الاصبهائي، على: كنَّابِ الأغاني، بيروت

(د ت.)، ٨/ص ٥٢. أبن خُلدون، عبدالرحمن: كتاب المبرنييرون ۱۹۷۸،۲/مر۸. ١- ابن الأثير، علي: الكامل في التاريخ، ٣- اليعقويي، أحمد: تاريخ اليعقويي، بيروت . 490/419h. أبن حزم الأنبلسي، على: جمهرة أنساب

قعرب، القاهرة ١٩٦٢ ، ص ١٦٢. ٥- الطبري، مستمد: تاريخ الأمم ولللوك. بيروت ١٩٦٧/ ٢/من ٢/١٩٦٢. ٢-ابنځليون ١/ص١٩٩. ٧- أبن الأثير ٢٠/ من ٥٥. ◄ البكري، أبر عبيد: معجم ما استعجم، بيروت ۱۹۸۲ ، ص ۲۵۷. ١- أبن منظور، محمد: لسان العرب، بيروت

٠٠- ياقوت الحمري، معجم البادان، بيروت

.۲۱٤مر۲۱۹۷۹ ١١- دائرة المعارف الاسملامية (الطبيعة الثانية، بالانكليزية)، لينن - لندن ١٩٧١، ٢٠/ص٧. ١٢- ابن حوقل، محمد: صورة الأرض، ليدن ۱۹۲۸/مر۵۵. ١٢ - لين الاثير ٢٠ / ٢٠٠٨. ١٤- السبعودي، علي: كستاب التنبيه والإشراف، بيروت ١٩٦٨، ص ١٨٥٠. ۱۵–اینحوال،۱/ص۳۰، ١٦- للسعودي؛ سروج الذهب، القاهرة

(دت) ١/ص٥٥٠.

.14,0/41475 ٧٧- الهنداني، الحسن؛ صفة جزيرة العرب، بيروت١٩٨٨، ص١٩٤، ١٩٤، ۱۸-جمهرةأنساب العرب، ص ۱۱۱. ١٩- الهنداني، ص٢٢٢. ٢٠-مروج النَّعب، ٢٠ ص ٢٩١. ۲۱- تشيرولي (Cerulli)، إنريكن وسلطنة شوا في القرن الثَّالث عشره مجلة العراسات الانبويية، السنة الأولى، العدد الأول، روما ١٩٤١،

۲۷-تاريخ اليعقويي، ١/ص١٩٢. ۲۲-مروج للذهب، ٢/ص١٨ - ١٩. ٢٤-دائرة العارف الاسلامية، ٢/مى ١٠٥، ۲۰-ابن طدون،٤/ص٢١٦. ٢٦- ابن بطوطة، محمد: رحلة ابن بطوطة، بيروت ١٩٦٨ ، ص ٢٤٥ Trimingham, J.S., Islam in -w Ethiopia, London 1976, p. 68

وبالامكان عند دراستها قراءة المراحل الأساسية التي مربها فن التحدين

غير أن الخصوصية الإسلامية ما مير المسلم المسلم الثاني في الثاني في الغرن العاشر عندما تمكن الفنآنون من ابتكار اساليب جديدة في صياعة العادن ورخرفتها لم تعرفها الحضارات السابقة. وبدلاً من ان يركز هؤلاء على المعادن التصينة مثل النهب والفضة، التفتوا الى صادتي البرونز والنحاس وصاغوا منها تحفأ تلبي حاجات الطبقة الحاكمة وتلك المستقرة في المن، وتعتبر الباحثة التركبية إسبن اثيل، التي عملت كـهـ سَمؤُولة عُنْ القَسَمَمِ الشَّرقي في متحف الفرير غاليري منذ العام ١٩٧٠ وحتى العام ١٩٨٤، أنَّ المرحلة المستدة من القرن الحادي عشر وحتى القرن

من أوراس مخلوف

■ توجد في متحف الفرير غاليري (Freer Gallery) في مدينة واشنطن مجموعة نادرة من الفنون الاسلامية تتمتع بشهرة عالمية. وكان ريشار إِثْنَعْمَا وَسُنَ (١٩٠٦ - ١٩٧٩)، السَّاحِثُ الألماني الشهير في تاريخ الفنون الاسلامية، عمل منذ العام \$ \$ ٩ ( وحتى العام ١٩٦٧ كمسؤول عن قسم الشرق الأبنى في متحف الفرير غالبري، فلعب توراً أساسياً في اقتناء التحفُّ النَّادُرة للمتحف. ومن أهمها التحف المعننية التي يتجاوز عددها الثلاثين وهي تعد من أروع ما انتجه قن المتعدين الذي كان من أبرز الأشكال الفنية التي تجلى فيها الأبداع الفني في الصفيارة الاستلامية. وتنتمي التَّحف المعتنية في المتحف اليّ مراحل زمنية مختلفة، وقد أنجزت في مناطق عدة من بلاد الشرق الإسلام

ولا بد من الاشسارة أولاً الى ان الحنضبارة الاستلاميية لم تكن أولى الحضارات التي استعملت المعانن لصناعة الشحفُّ القنية والأواني، أذ عرفت الصضارات القديمة في بلاد فارس وبيرنطية وأسيا الوسطى تقاليد عريقة في التعاطي مع المعادن. وتدل دراسسة التسحف المعسدنيسة المصنوعة في زمن الاصوبين وبداية العهد العباسي على تأثَّر الغُنانيْنِ المسلمين بتقاليد الحضارات السابقة. ويملك ستحف الفرير نماذج من أقدم التحف المعتنية الأسلاسية وهي انجرت خلال المرحلة المستدة ما بين الغرن الشامن والقرن العاشس وتشببه الى حد كبير التحف الساسانية والبيزنطية.

الثالث عشر هي العصر الكلاسيكي

عاشق في قُبِلة حَرَج

فقال كُثيرٌ: قُم بنا من عند هذا، ومضى.

أضحى إمام الهدى المأمون مُستغلا

بالدين والناس بالدنيا مشاغيل

قال جدي في عبد العزيز بن مروان:

فلا هو في البنيا مضيع نصيبه ولا عرض الدنيا عن الدين شاغل

أنشد بشار الأعمى قول كُثير عزة:

الا إنَّما ليلي عصاً خَيْرُوانة

إذا غُمزوها بالأكُفُّ تُلبِنُ

وبيضاء المحاجر من معد

كَانَ حديثها قطع الجُمانُ اذا قامتُ لحاجتها ثُنُثُتُ

and the second of the second o

فقال: الآن علمتُ أنشى أخطأت.

قال عُمارة بن عقيل بن بلإل بن جرير: انّي بباب المأمون

اذ خرج عبدًالله بن ابي السمط فقال لي: عَلَمتُ أنَّ أمير

المؤمنين على كساله لا يعرف النسعر، قلَّد له: وبم علمتُ ثلك؛ قال: أسمعتُه الساعة بيتاً لو شاطرني ملكه عليه لكان

قليـ لاً. فنظر اليِّ نظراً شُزراً كادُّ يصطلمنِّي، قلت له: وماَّ

قلت له: والله لقد حكم عليك إذ لم يؤدبك عليه. ويلك! واذا لم يشتغل هو بالدنيا فمن بدبر أصرها؛ ألا قات كما

فقال: لله أبو صُحْرا جُعلها عما خُيْرُرانة. فوالله لو

جعلها عصا زُيْد لهُجَّنها بالعصاء، ألا قال كُما قلتُ:

على شكل كسرة انجسزت في منتسب القرن الرابع عشس وترتكن زذارفها على الاشكال الهنسية التي تلتقي وتتقاطع مؤلفة القاعات بصرية وموسيقية على خلفية من الاشكال النباتية ذات المنحى التجريدي. وتشبه التحف المعدنية السورية والمصرية المصنوعة خلال الرحلتان

الايلضانية بتركيزها على المساهد

لَمْ تُؤْد نَهِاية الحكم الأيوبي الي

تحسولات تذكس في منهج الفنانين،

وحافظ فن التعنينَ على آزبشاره فَم

مصر وسورية بفضل رعاية السلاطئ

الماليك. ويملك متحف الفرير نماذج

من التّحف الملوكية أجملها منجزة

تنويعات على التحف المعدنية الاسلامية

وتطابق ذلك مع مجيء السلاجقة من

أسيا الوسطى وتأسيسهم لدولة

واسعة شملت ايران والعراق وسورية

وتركيا. في تلك الحقية، لعبت

مُحْتَرِفًاتِ خُرَاسانِ بوراً اساسياً فَي

إبتكار جمالية جبيدة تميزت باعتماد

الكتابة العربية كعنصر أساسي من

عناصر رُخُ رُفَّة المعينُ. وكانتُ هذه

الكتسابة تورد الادعسيسة والأبيسات

الشعرية الصوفية من دون ان يؤدي

نك الى الغاء الشاهد الرضرفية

التصويرية المستوحاة من البشس

والحيوانات والطيور. واشتهرت

محترفات خراسان أيضا بانتاج

المنحوتات البرونزية الصغيرة التي

تاخذ شكل طير أو حيوان، ويملك

متحف الفرير واحدة منها تمثل

عصفوراً يذكر بالعصافير التي رسمها

لم ينصصر ارّدهار فن السعدير

الفارسيبَّة، فقد انتج فنانو مصس

وسورية خلال المرحلتين الفاطمية

والأيوبية تحفأ رائعة موزعة على عدد

من متأحف العالم. وتتميرُ التحف

الأيوبية التي انتجتها محترفات

القاهرة وبمشنق وجلب باعتمايها

على منادة النصاس المطعم بالذهب

والفيضية. ولجيا الفنانون الى المواد

المختلفة لابتكار التأثيرات البصرية

على مستوى اللون والشكل، وركزوا

على تزيين صفحة المعدن الضارجية

معتمدين على أشكال زخرفية معقدة

تمزج بين الكتابات العربية والأشكال

التي تشبه رسوم المخطوطات. ومن

أجنمل الشحف المعسنيسة الايوبيسة

المحفوظة في متحف القرير، طاسبة

صنعت خصيصاً العام ١٧٤٠ للسلطان

الأيوبي الملك الصالح نُجم الدين، أخر

سلطانُ ايوبي، وكانَ توفيُ العام ١٧٤٩

اثناء معركة قادها ضد الصليبيين،

مما أدى الى استبلاء المالك على

السلطة في منصس، وتعشيس هذه

الطاسة منَّ اروع ما انتجه فن التعدين

الإسسلامي، لأنها مسزينة من الداخل

والضارج بزخارف نادرة الجسال

وتعكس المبادئ الأساسية التي قامت

عليها الغنون الاسلامية. وتطالعنا

على هذه الطّأسة صور كثيرة مكونة

من اشخاص يقومون باعمال مختلفة

(فرسان وعبازف وموسيقي

وصيادون...) وتشكل الطبيعة خلفية

لحيوانات راكضة وكشابات عربية

بالخط الكوفي وخط النسخ، تورد

واحدة منها اسم السلطان نجم الدين

سية وصور البشر والحيوانات

في تلك المرحلة بالمناطق

الفنانُ الفرنسيُ هنري ماتيسَ.

الأيوبية والمملوكية التحف المعدنية الفارسينة المنتجة خلال المرحلة الإيلضائية التي تلت الغزو المغولي لايران، لأنها تعنصد على التقنيات نَعْسَهَا فِي التَعاطي مع للْعَالِنَ، وتَقوم رُضْرِفَتْهُا على منطقٌ متثبابه. وفي من النَّمِفُ المُعَيِّضِةِ الْفَأْرِسِيةِ المُفَدَّةِ خلال الرحلة الايلخائية التي شهدت توجهات فنية جديدة مختلفة عن تلك التي عرفناها في نتاج محترفات خبراً سان سابقاً. في هذه المرحلة لم تعد خراسان المركر الأساسي لفن التعنين الفارسي، بل المناطق الواقعة

التصويرية التي غالباً ما امتزجت مع العبارات المحفورة والرخارف النباتية

يرد سند سه

-

---

وزوازمان ما مساسي المح

بهوار بسارات فلا

·---

أيريا مرسسا

فيريانين عدد ويرضي

A . The Late of the late of

ويستنفث بالمسعاة

بدرمس إسم ه

ويستوره وساسا

فوار والصم التصفيات

وجولا مصار المساسو

الغراسير فلسبينه الرا

الإصحار والطبيان

2-47

هوسرائر بنبد ببد

---

مسروق مدانه

- Marie 14 200 m

.... .... ; \*\*!

---

E respectively - --

18 Jan 19

معشرات والما

العرمية أور ولك ال

-

أما خُلال المُرحلة الممتدة من القرن الضامس عشر وحتى القرن الشامن عشر، فقد تراجع فن التعدين بصورة ملصوظة في بلاد فارس ودول المشرق العربي التي لعبت تاريخياً دوراً أساسياً في أرتضاره وتالقسه، وفي مجموعة متحف الفرير شصعدانات واوان نفينت في ايران حُيلال المرحلة الصفوية وفي تركيا خلال المرحلة العثمانية، لكنَّها تفتقر الى الإبداع الفنى الذي سببق وتجلى بصورة سدهشَّية في السَّحَفُّ الْعُدَنِّيةَ المُنفَدَّة خلال المراحل الأيوبية والسلجوقية والملوكية والإيلىمانية.

أهمية مجموعة متحف الفرير غاليري للفن في مدينة واشنطن انها تعطي فكرة شاملة عن فن التحدين الاستلامي وتبين المراحل الأساسينة التي مس بهما منذ مشاته في القس التَّامن. وبالإمكان عند دراسستنا لزخارف هذه المجموعة أن نقرا أبرز الأنجازات التي حققها الفنانون في المجالين التقني والجمالي، ومن أهمها تلك العُلاقة الفريدة ما ين الكتابة والصورة، وهي علاقة لم نتعرف عليها في الحسضسأرات الأخسرى، وتلغي غرب أيران. وتتميز التحف المعدنية الفُّ واصل والحسدود بين الانواع الفنية.



قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خَمِسُ صُلُواتُ كَتَبِهُنُ الله على العباد، من اتى بهن بتمامهن كَانَ لِهُ عَنْدَ اللَّهُ عَمْدً أَن يَدِخَلُهُ الْجَنَّةَ ، و مِنْ لَم يَاتَ بِمُنَّ فَلِيسَ لَهُ عَنْدَ اللَّهُ عَمْدُ أَنْ يُدخُلُهُ الْجَنَّةِ ، إِنْ شَاءَ عَذْبُهُ ۚ وَإِن شَاءَ ادخَلُهُ الْجِنَّةِ .

رواد الاسام التعد إ					
4					
المغرب العشاء	. العصبر	الظهر	الشروق	الفجر	السنة ﴿
1					مكة للكرمة
Y TE 19 . 12		17.77	27,0	٤,١٠٠	للبينة النورة
T+ . 21 14.11		17,77	۸۲, ۵	Y : 04	الليس للحناة الليس للحناة
Y+. 14 14.6V	10.7.	11.79	٤.٣٠	2,11	ابوطبى
11.11		17.77	2,24	T. 17	المنامة
19.07 14.77	The same Would	11,74	0, 40	T. TO .	الجزائن
11.01 T A.		A3.Y	0,10	۳,00	الخرطوء
14.TY 14 TT		11.00		T. 17	الكويت
10.14 IA.07		11.00	2.17	T. 15	الرياط
Y1.17 14.81	The second second	17. 74			The second second second
14.18 1A. EL		11.02	0,11	77.77	الرياض
14.44 14.17		11.70	٤.٤٠	4,10	الدوحة
Y+ . TT 14.54		11 07	8.24	T. 10	القاهرة
T. TT 14.01		11.49	277.3	Y., 2 .	بيروت
T. 14 14.15	73.01	17 7	4. £A	r Y	بعداد
F 71. 77 19.8.	17 11	7.7.	1.0V	7.07	نویس.
14.40 1A.TT	10.40	17 4	0.2.	£.TT	خيبوني
Y. TY TA EV	10 Y.	11.40	£ . Y .	T. TA	يجشق
T. FT 14 11		T Y.	0, 71	7.00	كغى
14.01 14.77	10. 14	7 7	0.74 :	2 4	صنعاء
TT 19 19 14		Y . Y	1,00 1	T. 18 .	وطرايلس الغرب
		11.77	E.TV	T. EV .	عمان
And the same of th		Y . V	0,10	F. £9	فسنقط .
70:10 11:07		1. OA	o tv i	£, 44.	مالنتانية .
19.19 14.19			7.75	0.4	تواكتيهما
Y. OV 14.21		۳.۰٥	0,10	Y.10	انقرة
77.11 T. 1A	17. 84	7,00			طهران
¥1 19.19		۲.٠٣.	٤, ٤٢	Y,00.	البنا
P1.74 37.77	1 , ,	17.77	0.09	\$ , , \$	
77.7V TIT.		TY	1,5	7.71	تراين
75 Y1. OV	14. 7	T. 27	0.77	41.14	بروكسيل
70 17 T. 37		T 07	0.24	7.77	ناريس
PT 17 73.77		T.TV	o.t.	T. 12	مع <u>دية .</u>
77.EV 7.EV		T.11	0.4.	7.77	روما
YY . 5 . Y . T .		Y. 57	0.11	Y.YA	ساراييلو
August 1	TV TV	¥ . 5A	T. 75	1.07	ستوكهولم
17.77 YY E		7.11	£. YY	Y.YY.	كوبنها عن
77 21 71 00	and the second second		1.5	Y.YA	لنين
TT. 1A T1 1A	The second of the second of	-	7.51	4.74	هدرد ا
17.21 Y1.2Y		7.57	O.YA	T. 17	تعقوسيا
TI ET TO 18			0 79	T. £Y	واشتطن ا
77.77 T. TT		۲. ۹	0.11	Y. 54	اوتاوا
V	W 14 1	44	5,11	1 3 4 5	

\* تقويم الموكن الاسلامي في أخن - المانيا.

منتشى أحمد بن محمد بن يصبى عن الزبير بن بكّار عن سليمان بن عياشِ السعدي عن السائب، رواية كُثير عَزة، قَالَ: قَالَ لَي كُنْسِير عُزة بوصاً: قُم بِنا الى إبن ابي عَسْيق نتحدَّ عنده قال: فَحِبْنا فَوجِينا عنده أَبْنَ مُعانَّ الْعَنِي، فَلها وَأَي مُعَانَّ الْعَنِي، فَلها وأي كُنيراً قال لابن أبي عنيق: ألا أغنيك بشعر كثير عزة؟ قال: بلى، فعنَّاه:

فالنَّفَتُ ابنُ أبي عبديق الي كُدير، فقيال؛ أو للدِّينُ

### نوادر من الشعر

أباثنة سعدى ثعم ستبين كما أنبتُ من حَبِلِ القَرين قِرينَ أأن زُمُّ اجمالٌ وفارق جيرةً وصاح غُراب البين انت حزين كأنبك لم تسمع ولم تر قبلها تَغُرُّقُ ٱلْآفَ لَهِنَّ حَنْيَنَ فَلُخَلَفْنَ مِيعَانِي وَخُنَّ أَمَانِتَي وليس لمن خان الامانة بين

مدحبتهن يا بن أبي جُمعة؟ ذلك والله أشبه بهنّ، وأدعى للقلوب اليهنِّ، وإنما يُوصِفن بالبُخل والاستناع، وليس بالوفاء والامانة. ونو الرقيات أشعر منك حيث يقول:

حدث أبو عبدالله بن مصعد بن عُرِّفة بواسط، قال:

حَبَّدًا الإدلالِ والعَنِّيجُ والتي في طرفها دعج والتي إن حِنتت كَنبت والتي في تُفرها فُلج خبروني هل على رجل

and the second section of the section o

### تغلب على الهلال (١/٣) في المباراة الختامية

🖪 قاد اللاعب الدولي المضصرم ماحد عبدالله فريقه النصر الى الفوز بكأس دوري شادم الحرمين الشبريفين في كبرة القندم للمبرة الثنائية على التوالى بتغلبه على الهلال مساء اول من امس في جدة (١/٣). فقد افتتح عندالله التسجيل بعد مزور شمس بقائق من المباراة بضربة واسية متقنة من كرة عرضية تبائلها مع شريكيه في النجومية فهد الهريفي ومحيسن

ُ وَارِيْكُ هِذَا الهِنفَ الغَرِيقَ الهِلالي الذي فقد تماسكه الدفاعي الذي تعير به طوال الموسم بقسي البرازيلي سيب استياق لاتزاروني، فكانت هجمات النصر الرندة تشكل

الرياضي ينتزع فوزأ صعبأ

■ بيروت - «الحياةِ» - استم

الرياضني بيروت متصدرا ترتيب فرق

السَّحِة ٱلْأُولَى لَكَرَة السَّلَّة في بطولةً

لبنان، وانفَرد وحيداً في الطلّبعة من

دون حُسسبارة حستى آلان، اثر فوزه

الأهير على التبضيامن زوق مكايل

(۷۸/۸۱). وجاء اللقاء مشهوداً

جماهيرياً واداء على ملعب المون لاسال، وحفل بالقتالية والانقضاض

وقد بلغ رصيد الرياضي ١٦ نقطة

حتى الآن مُقَابِلُ ١٥ للْتَضَاَّمَن، الذي

خَاصُّ مِبَارِياتُ اكثر منه، وتلقى ثلاثُ

هزائم، لكن النتيجة لا تقلل من فرص انتقال التضامن ومعه الكهرياء

والحكمة الى الدور الرباعي اللهاثى، إُضَافَةً لَلَى الرياضَيُّ الذِي ضُــمَنُّ التاهل منذ ثلاثة اسابيع.

كأن اللقاء سريع الوتيرة منذ

توانيسه الاولى، وتغثَّن الريباضي في

التَّقَدُمُ والتَّصَّامَنُ فِي اللَّحَاقُّ بِهِ، فَكَانُّ

الرياضى يصصب النقناط بالجملة ويقترب النضامن منه عبر تسجيله ب

والمقرقء وهكذا بعيما تقدم الرياضى

بفارق عشر نقاط ضبغط ألتضامر

واستطاع التهدم بعد ١٧ بقيقة

(٢٥/٢٦)، قم عاد الرياضي وتسلم زمام البيادرة، وأنهى الشيوط الاول بضارق

ونسج الرياضي على المنوال ذاته منذ مطلع الشـوط الثـاني، وبراحــة اكبر، علماً انه أضـاع سلات محققة

كثيرة، وكان التضامن ندأ وحاجزاً

حصيناً، ففوجئ الرياضي بطلعاته وتنسيق صفوفه، علماً أن الفريق

البيروتي أوصل الفارق لمصلحته آلى 13 نقطة (٤٩/٦٢)، وقسبل أن يغسيس

لاعبوه النقاط تباعأ ويتقدمون

(٧٣/٧٤) قبل ثلاث دقيائق من نهياية اللقساء غسيس ان الرياضي احسسن

التصرف في اللحظات الحرجة فخرج فَاثِرُا بِقَارِقَ ثَالِثَ نقاط (٨١/٨١)، وهُو

في المقسابل، بات أمل الانتسرائيك صعباً في مضاجاة «الكبار» وبلوغ

الدور للرباعي النهائي نتي جية خسارتين متثاليتين، الأولى أمام المون

لاسال آلذي سجل فوزه الاول ويفارق

خسمس نَقساط (٨٨/٩٣) في الوقت

وبعند ظهر الجنعنعية، سيقط

الانترانيك امام الهومنتمن (٩٠/٧٥)

وضعمن برنامج البطولة، يلعب

الرياضى ومريارة على ملعب المون

لإسال مساء غد الإثنين، يسبقه لقاء

مفاجأة في الداربي الانكليزي

الذي يملكه الشيخ محمد الكتوم.

ويملك ولامشاراء الشبيخ سبعيد

مكتوم المكتوم (١٩ عاماً) اصبغر مالك

في تاريخ السباق، وهو لم يشسهد

الفائز وسوينبرن كاس الفارس.

إيبسسوم سباقه الثاني فقط

■ إيبسوم (إنكلترا) - رويتر

الإضافي بعد التعابل (٨٢/٨٢).

على ملعب الرياضي. .

الكهرباء والتعاضد.

م على العباد . صن اس بقر ساته

معله المده ومرام مرابع

شة. إن شاء عدم وارسه اديث الله

روق عمير العصر الديالك

11 to 10 to 11 the fire

The same of the sa

No.

With the state of the state of

The second second

10 87 . 16 M. E.

WILL STATE

17 OF 17 18 . W.

11 74 17

14 15 11 15 15

THE PARTY OF

\$ 05 13 We 1

الفوز الاصعب له حتى الآن.

خصوصاً في شوطه الثاني.

من التضَّامن الزوقّ

في السلة اللبنانية

السلومي رغم قلة عيدها. الذي لم يفعل شيشاً مع زميله احمد بهتجاً. وقد اخرج الدرب الأول في

الشوط الشاني بعدما تقدم النصب

بهدف ثالث في النقيقة الـ ٦٦ ومن

وتعكن محيسن الجمعان من تسجّيل الهيفّ الثّاني للنصر في النقيقة الـ ٣٠ بعد مجهود فردي، ا انطلق بالكرة من منطقة فريقه جريا في محاذاة خط النماس، حتَّى اخترقُ نفَاع الهلال وسعد الكرة بقوة في الشباك وجاء نلك بعد دقيقة واحدة فقطمن اهدار فهد الهريقي فرصة تهبية حين سند الكرة فوق عارضة المرمى المكلبوف وكانت ثاني فرصة مؤكدة تهدر في هذا الشوط أما الأولى فكانت لمهاجم الهلال سامي الجابر

مرة ثانية له وثالثة لفريقه اصبح اللعب سجالاً، هجمة من هنا واخرى

النصر يحتفظ بكأس دوري خادم الحرمين الشريفين

بحثاً عن التعادل مستفيداً من حرص ألاشيبرة في النشاع للصفاظ على الهدفين. وكانت أصال الهلال قوية في تحقيق التعادل خصوصاً أن الشوط الأولى أنتهى (١/٢) بعيما سجل منصبور الموينع منف اللهالال في ولكن يعدما اصاب عبدالله الشداك

من هناك فيما بقي بقائق من المباراة

مجهود فردي لماجد عبدالله الذى انطلقْ فِّي عَمْقِّ النفاع الهالالي بكرةً باخراج الجابر وانزال فريد الغشيان وتنشيط الوسط بغيصل ابو اثنين بدل راوغ بها المدافعين والصارس وأودع الكرة الشماك. محمد لطف لكن مدرب النصير يوسف والواقع ان الهجمة كانت الأول خميس نجح في تعطيل وسط الهلال تماماً وابطال فاعليته باعتباره القوة للنصر في الشوط الثاني الذي مُنغطُ فيه الهلال وحاصر النصر في ملعبه التي كان لا تزاروني يهاجم بها في الارتداد ويدافع بها مبكراً. وفاجاه المدرب المسعسودي بخطة الكرات

ينافس على لقب هداف التوري للدفاع بعد خروج حسن ازميجاني. واستبسل نفاع النصير وحارسه امام محاولات الهلال لتحقيق التعادل ونجح منضحي الدوستري حارس

السريعة الى المهاجمين واغلاق الدفاع

تماماً امام هجوم الهلال، بل انه عامر في الشوط الثباني بارجماع اللاعب الغاني اوهين كينيسدي الذي كان

في ابعاد كبرتين خطرتين (٥٧ و٨٨)، فتما اهبر كيتيدي فرصة للنصر مشابهة لكرة مأجد عبدالله التي جاء منها الهدف الثالث. مثل الهلال: صنائح السلومي،

صَبِياتُي، محمد نطف (فيصل أبو اثنين)، يوسف الثنيان) حسالد التيماوي، احمد بهجا، سامي الجابر (فهد الغشيان). ُّ مثل النَّصَر: مضحى الدوسري،

تركي الصويلح، منصور الموينع، سيرجيو داسيافا، خالد الرشيد، عبده

وعقب نهاية ألمبارأة سلم ضايم

الحيتاة الملا

(۲۷ و ۷۹ و ۸۰ و ۸۱ ۷۸ و ۸۹) والنصير اربعاً (٨٠ و٨١ و٨٨ ثم ١٤ و٩٠ بعد تَغْيِير اسمها)، وقارُ بِها الإتفاق عامي ٨٣ و٨٨ والاهلى عسبسامى ٧٨ و٢٨ والشباب أعوام ٩١ و٩٢ و٩٣.

الحسرمين الشسريفين الملك فسهد بن الى رئيس نادي الطائي وميىدالينات صعد القريقان الى الدرجة المتازة.

وكأس النوري هي امتداد لمسابقة بطولة النوري التي بدأت مسسوسم ٢٧/٧٢ وفار بها الهلال ست مرات

عبدالعزيز درع دوري الدرجة الاولى المركز الثاني الي رئيسُّ الْتَعَاوِن، وقد كما قدم الكاس والميداليات النهبية الى اعضاء فريق النصر والفضية الى الهلال والبرونزية الى الرياض.

مصطفى الريس، صالح المطلق، عبدالعزيز مرزوق، ابراهيم الجنوبي، حسن ازميجاني (احمد نصيب)، ابراهيم عيسى، فهد الهريغي، ناصر الفهد، أوهين كينيدي، ملجد عبدالله.

### الدوري الأميركي للسلم: فوز ثَأَنَّ لهيوسَّتنَّ في ضيافة أورلاندو

۷- افاليع ۸ - من الشهود - من الورود ■ اورلائدو (الولايات للنحدة) - ا ٩- شيد غامق - طعم ف ب – تغلب هيـوستن روكـئس مـرة ثانية على مستضيفه اورلاندو ماجيك سساء اول من امس الجسعة في اورلاندو (فلوريدا) في ٢- خند يدوي - لاتوا الدور النهسائي من بطولة الدوري ٣- مدينة سورية - مقبل الامسركي في كرة السلة للمحشرفين. ٥– جبال ثقنف الصم وكسانت المبساراة الاولى في اورلاندو ٦- متشابهان - للنهي - نجم أنضا استغرت عن فيوز روكيتس

> وتقام المباريات الثلاث المقيلة في هيــوستن، ويكفي روكستس صساحب الضيافة الغور في النتين منها الاحد والاربعاء ليحتفظ بالبطولة. وهي المرة السسابعـة التي يفـوز

فيها روكتس خارج ارضه في الأدوار النهائية، فسجل رقما جنيدا في البطولة على هذا الصنعيند وحطم الرقم السابق المسجل باسم شيكاغو بولز عام ١٩٩١. وبينما لعب سام كاسيل ١١ نقبقة

فقط في المساراة الاولى فإنه كان احد نجوم أغباراة الثانية وسجل فيها ٣١ نقطَّةً. وبُرزُ كسالعسادةٌ رَمْسِلَهُ لاعب الارتكار النيجيري حكيم عليوان الذي ررس سيجيري حصم عنووان الذي سجل ٣٤ نقطة مع ١١ متابعة نفاعية دريباوندز، وسجل النجم الآخر كلايد دريكسار ٢٢ نقطة

وتقدم روكتس (١٢/١٢) في نهاية النصف الأول من الباراة، ثم حاول غسرانت وشساكسيل اونيل وانغسرني هارداواي ويراين شــــو وبنيس اندرسون ان يفعلوا شيئا، ونجــوا في تقليص الفارق الى تسع نقاط لكن روكتس انهى الشوط الذالث بغارق ١٩ نقطة واحتفظ بتقدمه الى ان انهى المباراة في مصلحته بغارق ١١ نقطة.

### ملاعب اليرزة تحتضن كأس لبنان في المضرب

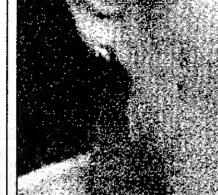
🖿 بيروت - «الحياة» - تبدأ غدا الاتنين فسباريات كساس لبنان لكرة للضَّرب (بطولُة لبنان سَابِقاً) على ملاعب نادي بيرزة كونتري كلوب وتستمر الي ٢٥ منه. وكبأنت عملينة سنحب القرعبة ووضع جدول المباريات اجريا الجمعة علماً أن البطولة صفتوحة أمام

اللاعبين اللبنانيين فقط وسيشارك فيها ٢٧ لاعباً يتاهل منهم ٨ ليخُوضوا الباريات مع المصنفين الـ ١٦ الأواثل. وسنتسقام بطولة لقشة الناشدين وأخرى للقدامي (صا فوق عه

واوضح امين سبر الاتصاد نهباد شبقيس أنَّ الفيائز الأول في الفردي للرجال سينال الف بولار أسيركي، والفائرة الاولى في الفردي للسيدات ٤٠٠ دولار، عملسي أن تكون جسوائز الغائزين الناشدين والقدامي عينية.

تصنيف اللاعبين واعلن الإتصاد التصنيف الجديد للاعبين في فشة القردي للرجسال، ويتصدره كريم خوري امآم ربيع ابو حسون وادوني ابو نعوم. وياتى في ألمرتبة الرابعة ابراهيم كسحسيل (بطل لبنان ٩٤)، لم توفسيق رحسلان وسسعسيسد كسرم واليكس هاروتونيان واميل تشيكاني وزكي حسنات ومحمد محيدلي...

على صعيد آخر، دعاً رياض حداد الأمين العام للذادي الليناني للسيارات والسياحة - الكسليك الى نقاء إعلامي مساء الخميس المقبل لإيمساح كل الستجدات والتحضيرات المتعلقة بالدورة الدولية الثالثة ألتي ينظمها النادي على ملاعبه بين ١٧ و٣٠ تموز (يوليو) المقبل.



(اكستسوير) ١٩٦٧ في لايبنيستس

احترف عام ١٩٨٥، تصنيفه الحال

عالميا الشامس. احرز بطولة ٢٨ نورةً

دوليــة حــتى اليــوم منهــا ٢٧ على

الكبرى: نصف نهائي ملبورن ١٩٨٩ ورولان غاروس ١٩٩٠.

افضَّل نُتَأْتُجه في البطولات الاربع

مجموع ارباهه: ٤٠٥٨.٢٨٢

تشانغ في سطور من صواليد ٢٢ شمياط (فيسراير)

١٩٧٢ في هويوكون (نيو جيرزي -

عام ١٩٨٨، تصنيفَ الحالي عالميا السانس وكان رابعا عام ١٩٩٢.

منها بطولة فرنسا عام ١٩٨٩.

أيمن، ١٠٧٥ متر و٦٨ كلغ، احترف

احرز بطولة ٢١ دورة حتى اليوم

مجموعة ارباحه: ٩٠٥، ٥٦٠، ٩

اعتسسر، ۱.۸۰ مستسر و ۲۵ کلغ،

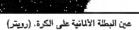
(التمسا).

الملاعب الترابية.

مليون دولار.

الولايات المتحدة).

مليون دولار.



قبل ان يحضر الى باريس. أما تشانغ الذي احرز البطولة

عندما كان في السابعة عشرة و٣

اشهر (رقم قَّياسَي حتى اليوم) فيُمتَّارُ بروحه القتائية، وهو افضل تعويض

وتشانغ سابس اميركي يصل الى

المبارّاة النّهائية في فرنسا في سبعا

مواسم (خاض الاسبانيان بروغيرا

وبيراساتيغي المباراة النهائية الموسم

خناضتهنا هذا الموسم على مبلاعب

ترابية، ومنى بخسارته الوحيدة اماه

موستر نفسه في ربع نهائي بطولة ايطاليا المفتوحة على صلاعب فورو

وسيق الوسسسر ايضاً أن هزم

تشانغ خلال مسابقة كأس بيفيس على

الملاعب الترابية عام ١٩٩٠، وكذلك في

دورة انديان ويئز الاصيمركسية على

موستر في سطور

من مسواليد ٢ تشسرين الاول

وفي امسية كروية تحت الاضواء

لم يفعل الأهلى شبئا بثبت وجوده

في ملعب القاهرة الدولي نجا الاهلي

بحده وخطف تعادلا غير مستحق مع

جمهورية شبين (١/١).

ارضية صلبة في العام الحالي.

ايتاليكو قبل نحو ثلاثة اسابيع.

وفاز في ١٤ من مبارياته التي

لامكاناته البدنية العادية.

برشلونة وبرئين هذا العنام فنفنارت بالنطولة الفرنسيية عنامي ٨٩ و٤٤ وبيطولة فلاشينغ ميدوز ٩٤. وقد

منيت بخسارتها آل ٢٤ في ٣١ مباراة

جمعتها وغراف منها ١١ حسارة في

فردي الرجال

لفردي الرجال بين الاميركي الصيئي

الأصل مسايكل تشسانغ السساعي الي

انتسزاع لقسبه الشاشي بعمد أممهأ

والنمسوي توماس موستر الباحث

عن لقبه الأول ليثبت انه سيد الملاعب

الترابية صاليا علما بانه لم يسبق

للاعب نمسوي ان احسرر اللقب

الفرنسي على مدى ٩٣ عاما من عمر

ويتمتع موستر المصنف خامسا

بِئِياقةً بِدِنيةَ اسْتَثْنَائِيةٍ، وهو لم يعرف

الدَّسَارة على الملاعب الدَّرابية في

مبارياته الـ ٣٤ الإخبرة. وقد توج

ومونتي كارلو وبرشلونة وهامبورغ

بطلا لدورات مكسميكو وايسم

وتقنام السوم المبناراة النهنائينة

١٥ مباراة على الملاعب الترابية.

### هزمت أرانشا سانشيز في النهائي

ستيفى غراف بطلة رولان غاروس مرة رابعة الالمائية ستيفي غراف المصنغة ثانية بطولة فرنسا المفتوحة في كرة

المضنرب للمنزة الرابعة بقنوزها أمس على الاسبانية ارانشا سانشيز المصنفة أولى وبطلة العام الماضي (١/٥ و٤/٦ و١/صنفس) في المباراة التهائية على ملاعب رولان غاروس.

أَلْأُولَ فَي النَّبصنيِّفُ العسالمي الَّذِيّ انتزعته الإسبانية في ٦ شباط

(فبراير) الماضي. وسبق لغراف ان احرزت اللقب القــرنسني في الاعــوام ٨٧ و٨٨ و٩٣ فرفعت عند انتصاراتها الى 11 لقبا دوليا منذ لحقرافها عام ١٩٨٢، منها ١٦ في البطولات الاربع الكبسرى. وهو اول لقب كبير تحرزه منذ عام ونصف اي منذ أورها ببطولة استرالب للْفيت وحبة مطلع العبام ١٩٩٤ في ملسورن. وهي خاضت ٧٥ مساراة في

شهد سباق الداربي الإنكليزي للخيول الذي أجري في إيبسوم امسٌ مفاجآة بفور الحصان ولامتاراء متقدما على أحصنة مرشحة مثل ربيني كامب،

رولان غاروس فازت في ٦٦ منها. اما سانشين التي انتزعت لقبي

واستعادت غراف (۲۵ عاما) وقاد الفارس والتر سوينبرن بالتالي من سانشير (٢٣ عاما) للركز سمسان الفسائر الذي خساض في

الناسبة لوجوده على مقاعد الدراسة

الجامعية في يدي. وتسلم الشيخ محمد بن راشد كأس الغوز نيابة عن الشبيخ سعيد، كما تسلم سعيد بن سرور كاس الدرب والقى الشيخ محمد كلمة هنا فيها

الفريق الذي أعد الحصبان للفون، ثم أكمل بالعربية محييا شعب الإمارات

### الدوري المري المتاز في كرة القدم سقوط الزمالك والأهلى في مصيدتي الهزيمة والتعادل وغزل المحلة يؤكد بقاءه مع الكبار

### 🗖 القاهرة – من علاء موسى:

الشهدت مساريات المرحلة الخسام سسة والعشسرين من الدوري المصري المتآز في كرة القدم سقوطا مهينا تفريقي القمة الاهلي والزمالك وكان غزل المحلة الستفيد الأكبر اول من أمس لأنه اكد بقاءه بين الكبار في الموسع للقبل الرفوره في ملعبه على القناه (١/ميفر)، وخسيارة منافسه سندن على ملعب أسام منتخب السويس (صفر/١) وتعادل المنافس الفائد ٢٠ للباشير استوأن على ملعيه أميام المنائس الشائي الحياد عشميان في السكندرية مع الاوليي (٤/٤).

ستقوط قطبي الكرة للصديبة بدآ ظهرا في بورسعيد بهزيمة الزمالك أحين تسلم الكرة قدرب خط التعماس امسام للصدري (٧/١). ولعل الهنزيمة

كاثت متوقعة قبل المباراة مسبب احداث الشعب التي رافقت تدريب الفريق الخميس والخلافات الحادة التي يشهدها مجلس ادارة النادي بين

ومسدانها لم يكن من الحكمة إشراكاللاعبين المخضرمين حسين عبد ألنظيف وطلعت منصسور في خط الدفاع بعد فترة غياب طويلة، وأنتهر المسري الفرصة وهاجم بقوة ولاحت اسهل الفرص للسيد زكريا داخل منطقة الجراء وهو منفرد تماما بالرمى، كما انقذ نابر السيد مرماه من هدف مؤكد للمصري من صربة راسية لعماد العمدة. واثمر هجوم المصري الثمر عن هدف رائع لابراهيم المصري نجم المباراة في النقيقة الـ ٥٠

وراوغ مدافعين وسدد الكرة من محاذاة خط المرمى لتصطدم براس مححت عبيد الهادي مدافع الرسالك وتبخل الشيباك. الإعضاء النين يتبادلون الإتهامات وانقلب الوضع في الشوط الثاني

المسحة الزمالك وهاجم بقوة وابعد ناصر التليس مدافع المصرى عن خط مرماه كرة قوية سندها مؤمن سليمان، وتحقق التعادل في الدقيقة الـ ٧٠ من هجمة نغذها الغاني جو اوكبري الذي هياً الكرة لمحمد صبري فسند من مسافة قريبة كرة قوية داخَّل المرمى. وبينما توقع كثيرون فوز الزمالك انكيش لإعسوه واعطوا القيرمسة للاعبي المصري. وقبل عشر دقائق من النهاية سجل محمد القط هدفا جميلا خدع به حارس الزمالك المنقدم، وأرسل كرة ساقطة خلفة داخل المرمى الخالى

محررا الفور الثمن.

في مرمى الأهلي في مباريات الفريقين الاربع الاخيرة. هجومه المستمر، وانتهى اللقاء بالتعايل الثالث للاهلي في مبارياته الاربع الأخيرة.

كبطل للدوري وللأندية العربية وسجل له ابراهيم حبسن براسيه هدفيه في الدقيقة الـ ٤٣، ورد عليه عصام شعبان بهدف التعادل من تسميده بعيدة فم مرمي الحارس مصطفى كمال بعد ٨٥ يقيقة، وهو الهدف الخامس لشعبان وعجر الاهلي عن احراز الفوز رغم

وَفِي الْمُحَلَّةُ شَهِد ٢٥ الفَّ مَنْفُرِج فورْ غَرْلِ المُحلَّةِ على القِنَاةِ (١/صَفِر)

لغزل المحلة منذ ثلاثة اشهر. أما المنافسان المياشران للمحلة فعجزا عن الغوز؛ خسر اسوان على ملعبه امام السويس (صفر/١) سجله خَالَد كَمَالُ فِي الْدَقْيَقَةُ الدَّ ٧٦، وتعادل المقساولان العسرب في الاسكندرية مع الاولميي (٤/٤) في مباراة مشهودة. تقدم هيثم فأروق واحمد الكاس للاولمبي بهدفين في الدقيقتين الـ ١٠ والدكا واعتقد الجمهور القليل الذي

وضعان الفريق البقاء في الدوري

المتاز. سجل محمد جنيدي الهدف

تابع المباراة ان فريقه سيحقق فورا قياسيا، لكن المفاجاة حدثت عندما انهار الاولميي بغد الهدف الاول لاتحاد عشمان الذي سبجله ايمن زين في الدقيقة الـ ١٥ واصيب فيه حارس

الى ٢٦ نقطة، ومحققنا الفور الاول ورد عليه ايمن زين بهدف التعادل سعقان الصنغير حارس الاسماعيلي

البيديل مجميد كنامل وقلب اتصاد عثمان المباراة لمسلحته وتقدم (٢/٢) فى التقيقة الـ ٢٣ ورفع رصيد فريقه بهدفين لايمن زين وفرج عبد للولى في الدقسيطينين الـ ٣٢ والـ ٤٥. وفي بداية الشبوط الشاني شبجل المدافع الغاني اوسكار هيفا في مرمى فريقة اتصاد عشمان. وظل الشعادل (٣/٣) قائما حتى النقائق الاضيرة، وخلالها خطف احمد امين هدفا جميلا للاولمبي وفى الأسماعيلية تجددت امال الاستعاعيلي في المنعود الى الركز الثساني بعبد فسوره على بلدية المحلة بهدف سجله احسم العجوز في منتصف الشوط الإول. واحتفظ

البارع لفريقة بالتقدم في السوط

المرمى هشبام ابو الحبسن واشتقرك مدين هنك (مندي) ٥٠٠ را ١٦ سنطوهي هوفي الطناهري Ride High Wind

\* توقيت غرينيتش ٢,٠٠٠ القران الكريم ٢.٢٠ قلوب العذاري ٠٠٠٠٠ Fa- X, . البيران سحريم الساء في حياتي ٦,٠٠ (Mob Tastice Fa-X, و مياه مياه المعالية ال Contract for 17. من الرواد من المراد ا ٨٠٠٠ برامج بسيلمانية، ١٠٥٠ له العروسة ٢٠٠٠٠

 ٨ شاخصة للعلومينات ١٠٠٠ القبران الكريم، ٥٠ ، ١٢ دين ويفيا، ١٥ ، ١٣ اهلام كرتون، ﴿ ٠ ، ١٣ رسوم

ورب - عقار ٩- جبران - أية.

🗷 طريقة الحل: اشطبُ الكلمات التي تعشر عليــهـا بين الاحرف المنشورة في الشبكة، افقيا أو عموديا أو وتريا،

حلزون

دوسراني

سرىينيا سطر

افقياً: ١- أجرام - اوج ٢- قوارب ٣- أقوياه - بر ٤- مصدود

٥- لم - يقلعن ٦- زكي - رونق ٧- وميضها - ٨ ١ ١ - ين -

عصري ٩- ديك - در. عموليا: ١- الامازون ٢- قسمكم ٣- ردود - ي ي ي ي ٤- يو - شنك ٥- مقاديره ١- وه - قواعد ٧- ١١ - علن - همر ٨ -

يمينا أو يساراً، مسكودا أو هيوطاً، للى ان تَبقَى لَدَيْكُ فَي النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الانتباه الى ان الاحرف المنثورة لا

الكلمة الضائعة من ١٠ هـروف: من رواد الشعت حاوي

م م ع ف ري ت قد اع س د 2 2 2 3 1 6 6 5 3 3 6

1 6 4 5 5 6 6 6 9 9 1 6

م ج ل ر ع ق ب س م ش ش و ا

ر الخن ساي ح د د ع م و ي ع

د ل ع د و قد د ف قا د ط

د و س ر ۱ ن ي ي ۱ ل ۱ د ب ي

ء ١ م س م ز س ن ف ي ح ١ ب

م ١٥ ق ل ق ي ط ي ع ص ب ٤ ع

3 3 4 1 2 3 1 2 5 5

ح ش ي ش د ع م و م ي ا ء ب

۽ صن راج راد ات قاح الب س و

ا ع ع ا ب س ف د د م ع ن د

حل العند السابق: أنا قلبي إليك ميال.

الكلمات التقاطعة

١- خليج تونسي - خند دفاع

"- مدينة أفغانية - هف ورق

ا− عمل − على للاثدة

٩- أثاره – صفرة البيض

الغضائية

وكارتين

۲-نداعیهم ٣- عملة عربية

٤- ضد النهار - ولاية اميركية - مادة قائلة

٦- عمل لبيح - أشاد

تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

متحركة - ١٢٠٦ مال وإعمال (اعادة). • ١٤٠٠ التعلسل للإمليج فالتمريقة مم في نشرة الأخبار، ١٥، ١٥ العالم سينما (اطاقة)، - - ١٦٨ السلسل العربي وعقواً .. وظيفة هاتم، . . ٧٠ تغويجن الاخبار، ٧ - ١٧ عالم الصحافة. ٧٧.٣٠ ابتكارات واختراعات، ١٧.٤٠ منوعات غنائية، م . ١٨ منشرة الأخبار . • ٥ . ١٨ الفيلم العربي فروجة محرمة، فاروق الفيشاوي وشهير رمزي، ٢٠,٠٠ موجن الاخبيار، في ٢٠ تتجة القيلم العربي. ٢١٠٠٠ تشارة الأشبان ٢٠ . ٢١ فيلغ السهرة الاجتبيّ ، • . ٢٢ تشرة . الأخبار ، ٢٠ . ٢٢ السلسل البيليج (أعادة)، ٢٠ . ٢٤ القرآن الكريم، ٢٠, ٢٤ الختام،

\* توقيت غريبيتش

٧, صباح الخيريا مصرر ١٠,٠٠ كارتون للأطفال، ١٠٠١م مسلسل عربي، ١٠٠٠ لك ولاسرتك، ١٧،١٥ شنموع، ١٤/٥ شيالم والمسترد ١٧،٠٠ سباق الاغنيات، ١٠٠٠ برقامج اخباري، ١٥١٥ مسلسل عربي، ١٢٥٠ الاخبار، ١٢٠٥ هبريزتي حجاء، ٢٠٢٠ الفرليلة وليلة . - . ٢ عناوين الاحجار، ١٥ ١٦ فيلم عربي، ٥٥ . ٤ حدث في مثل هذا الهوود، ، ٥ نشرة الأغيار، ٥,١٥ كاميرا رياضية، ٤٠٠ وال يستنج في قلبي، ٦٠٠٠. مسلسل فرزي ۱۹۹۹ هسوره ۱۰۰۰ فترق اسلاجات: ۱۵/۷ لفاء افلاسفاه ۱۹۶۶ مهاری علی البوادی ۱۸۰۰ نشرة الاخبار، ٨,١٥ مسلسل عربي، ٥٠. من العاش الافلام، ١٠,٠٠٠ مجلة المعرج، ١١,٠٠٠ نشرة الأخوان ١١,١٥ ميلم عربي (١٠،٠ نشرة الاختيان ١١,١٥ كالكا التعارفاء، ٢٠ / ٢ مسالسل عربي محسّع: ٣٠ ٣ فيلم هرايي، ". ٣. و سلاماً (تيياء الله، عام عالم المنحف، عام ا كياركون، ١٥ / يُوجِي وطنطه، فع ١٠ أغباش لتلفسال

\* توفيت القاهزة

له الأخيار، ٦,٢٥ وأخيار العالم في اسبوع B.B.C. (العالم في اسبوع B.B.C. (العالمة)، ٢,٠٥٠ موجز الأخيار، ٧,٠٥٠ مراسل، ١٠٥٠ الأهبار، ٩٠,٢٥ تايم أوت (إعادة)، ٠٠٠ و المرجود الأهبار، ٥٠,٠٥ قروست، ١١,٠٠٠ الأخبان ٢٥,١٠٨ الاستعراض المتاخر، ۱۲٬۰۰ موجز الأحسان ۱۲٬۰۰ تايم ووتش (إعادة)، ۱۳٬۰۰ مرجي الاحسان ۱۲٬۰۰ فسروست (أعادة)، . . و المسترة الأخسار، ١٤,٢٥ برنامج السنيار أنتو م ١٤٠ موجز الأخبار، ٢٠٠٥ افق، ٢٦,٠٠٠ الاضيارة ١٦,٢٥ تايم أود (اعبادة)، ١٧,٠٠ الاخديار، ولا (١٧) في السنجل، ١٨٠٠٠ الاذب سال ٢٨, ٢٨ الاستعراض التاخر (اعادة)، ٠٠٠ ﴿ وَالْمُورِقُ الْأَخْبِارِ، ١٩٠٠ مستوق بالدورا، ٠٠٠ الأحسار، ٢٠, ٢٠ تايم اوت، ١١,٠٠٠ الاخبار ١٨ ولا تقرير الأعمال العالمية، ٠٠, ٢٢ الاخباص ١٨ ١٨ تقرير الاعمال العالمية (إعادة)، ٠٠٠ (١٢ الاختار، ٢٥ ، ٢٢ برنامج المال (اعادة)، هُ عَلَيْهُ الْأَكْسِارِ، ° ٢٤, ٢٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٠٠٠ . الأشيارة ٢٠٠١ تقرير الأعمال في الهند، ٢,٠٠ الأخبار، ﴿ ٢,٢٥ تقرير الأعمال العالمية، ٢,٠٠ الأخبار، ٢,٢٠ تايم الله ١٠٠٠ الأخبار، ٤,٢٥ الاستعراض التاخر (اعادة)، ١٠٠٠ الإخبار، ٢٥,٥ تقرير الأعمال في الهند

ە ئوقىت غرىنىش

الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين

توقفالبحث

عنضحايا

الزلزالفيروسيا

وزارة الصالآت الطارئة الروسية امسر

أنْ عمليات البحث عن ضحايا الزلزال

الذي دمسر في ٢٨ ايار (مسايو) قسرية نغتي فورسك الواقعة شمال جزيرة سخالين (اقصى شرق روسيا) توقفت

اول من امس بعد انتشال ۱۸٤۱ جثة.

٤٠٦ اشخاص أخرجوا أحياء من تحت

الانقاض في القرية التي كان عدد

سكانها قبل ألزلزال يبلغ ٢٩٧٠ نسمة.

ويتجاوز عدد المفقودين٢٠٠

ــــارت الوزارة الى انه تم

حقص فيما لم يتعرض نصو ٥٠٠ شخص لأي اذى نتيجة الزلزال.

التعرف حتى آلان الى ١٥٧٠ جشة من

واوضح متحدث باسم الوزارة ان



الاحد ١١ حزيران (يونيو) ١٩٩٥ الموافق ١٣ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١١٧٩٨



AL HAYAT SUNDAY, 11 JUNE, 1995 ISSUE NO 11798

يفتتح الدكتور جابر

عصفور أمين المجلس الاعلى

المصري الثقافة يوم الخميس

المقبل ندوة ومستقبل التعليم

الجامعي بين الحكومة والقطاع

الخاص، التي ينظمها المجلس

في دار أوبرا القاهرة، ويشارك

فيها محمد الجوهري رئيس

حِامِعة حلوان، وعبدالخالق

علام نائب رئيس الجامعة

الفتاح جلآل عميد معهد

الاميركية في القاهرة، وعبد

الدراسات التربوية في جامعة

اجتماعها الاول في مقر غرفة

عقدت امانة البيت العربي





■ أول الكلام: • وهل يقرأ الأحباب في

وجه الخرائط فوجوه مَنْ أحببت في الأرض الغريبة... انكرتني الديار... وخلفتني!!

● في بعض ما يَبِثِ من الاعلام ألعربي اليوم: منزور... فهو لا يقول الحقيقة، وليس أميناً في اعطاء الشعب العربي الخلف يسات... او كسانً هذه الشسريحة من الاعسلام قد اصابتها عدوى اعلانات التلف أزات العسربية، بدءاً من الزيت الخالي من الكولسترول، ومروراً بالبيتزا، وجلوساً على البامبرز، وحياء من الأولويز!!

وقد صرنا نشاهد ونسمع اعلاماً يكذب ويفتئت من اجل نظام ســـيــاسـي تابع له نلك الاعلام... وإعلاماً يدّعي لنظامه ما لم تأت به الأوائل!

والأخطر المرعب: أننا نجد اعلاماً «عربياً»... يثير حفيظة شعب عريي ضد شعب عريي شعيق له، ويُحسرُضه على الكراهية والعداء... وهذه احدى مساوئ ما حصكه العرب من عسدوان صسدام حسسين على الكويت... ولا حسول ولا قسوة الآ

● من دشهادة على حائط العصره التي كتبها الفكر الفرنسي دريجيس دوبريه...

- «عندما تخالف الأرض كل القسوانين... لا يوجد شسرطي واحد يستخدم صلاحياته. كلنا - انن - متفقون على هذا الخطأء!!

🕊 فذا خبر من مصدر عن: اكتشاف بواء جديد لعلاج مرض وفيصنام الشيخصيية» نتيجة أبحاث وبراسات علمية قام بها اساتذة طب جامعة فيلانلفيا بأميركا، ومن مصر!

القصام: هو مرض العصار، وهو بلوی في سلوکييات المساب... ولم يعد القصام مرضاً بقدر ما أصبح: تعاملاً، وداء يستشري في نفوس البعض لتضخيم: أنكتور جيكل/ مستر هايد».

...

🗨 زيانية «صدام حسين» في العراق: نفَّنت أمر الطاغية بقطعً أذان نحو الفي عسكري عراقي بتهمة الفرار من الضدمة الذي يتزايد في الناطق الشعبية الفقيرة بسبب تردي الأوضاع الاقست صادية، وشع المواد

الخبر مأساوي، ولكن... شر البلية ما يُضحك، فَإِذَا فقد هؤلاء العراقيون أذانهم، فلن يسمعوا صوت الطاغية، ولا تهديداته، ولا خطاباته!!

وهذا ينكرنا بموقف الأديب الدكتور وطه حسين، الذي واجه مظاهرات ضميده وهو وزير التربية والتعليم، وكانوا يرددون: لا نريد وزيرا أعمى... فأجابهم: الصمدلله الذي جعلني أعمي حتى لا أرى وجوهكما!

...

● مِن (حكم!) الراقـصـات: ما صرّحت به الراقصة الأمية «فيفي عبده» بكلمة ظلمت يها وطنهما وتاريخه العمريق في العلوم والشقافية والفنون والحضارة... فقالت: (نحن الراقصات... نُعتبر احدى ثروات محسر وتميزها في هذا المجال عن باقى الدول)!!

سلامتك يأ مصر... لوكنت صنفوت الشريف لأدبث هذه

• أعترف أننى اندهشت... فما أقسى اندهاش «الأماني»! فهل اخسروك يومأ أننو انتظرت اندهاشك لكثرة مأ تعودت على فلسنفة المسمت

المتعجب... حتى باتت ضحكاتنا

المندلقة: تفخيماً مملأ

and the second section of the second section of the second section section sections and the second section sec

عبدالله الجفري

هرت عرش مصر، من ناهد رشاد، وهي الشخصية الحقيقية في الإحداث، الى نهي رشاد، وذلك حُوفًا من أن تقيم أسرة ناهد رشاد دعوى لوقف تصوير الفيلم أو منع عُرِضْه باعتباره يتعرض لحياتها الخاصة وبورها في تكوين الصرس الحنيدي وعلاقتها بالملك فاروق وهو ماخوذ عن قصة الصحافي رشاد كامل وسيناريو وحوار بشير النيك واخراج في إمراة هزت نَادرُ جلالُ وبطولة فاروق الغيشاوي ومحمود حميدة وجمالٌ عبدالناصر وعزت أبو عوف وابراهيم يسري وجيهان فاضل، والوجه الجديد ريم البارودي. الفيشاوي) وأنور السادات (يؤنيه جمال عبدالناصر) والملكة فريدة والملكة نازلي



### التجارب البشرية على لقاحات الإيدزقدتبدأفي ١٩٩٧

التلقيدات ستجرب ايضا على الدكتور خوسية ايسبارزا السؤول عن قسم التلقيح في منظب نطاق واسع في بلدان نامية مثل العالمية في مؤتمرٌ صحافي عقده أول اوغندا حيث بلغ مرض الاينز مرحلة من أمس في وينيبيغ (وسط كندا) أن وبائية حقيقية. ولاجراء هذه التجارب التجارب للتحقق من فأعلية اللقاحات ضد مرض قصور المناعة المكتسبة (الايدرُ) على البشر قد تبدأ مع مطلع الحسام ١٩٩٧، وسستكون تايلاند في طليعة البلدان التي تسمح باجراء هذه النجارب على منطوعين.

التي ستدوم سنتين سب الباحثون الى نحو ١٠ الاف منطوع ينتمون الى اوساط تعتبر معرضة جدا لخطر الإصابة بالفيروس، مثل

### مهرجان ثقافي في مراكش

والأنب والَّفْنِ، الوَّحَّدة والْتنوع، ينظمُّ اتحاد كتاب المغرب المهرجان الثقافي الأول لمراكش في الفترة من ٢٢ الى ٢٥ حــزيران (يونيو) الجــاري، ويدور المهرجان حول محاور عدة أهمها علاقة السينما بالرواية، والحوار بين التشكيل والسينما، وتفاعل السينما المغربية والفنون، الى جانب مواضيع

تتعلق بالمسرح والفنون. ويشارك في المهرجان كتاب

بأنعسات الهسوى ومسدمني المخسدرات

الجيلالي فرحاتي ونبيل الحلو ونور

الدين الصايل وعبدالقاس الاقطع

وفريدة بليزيد. ومن المسرحيين ثريا

ناديا الجندي بطلة الفيلم الجديد. (الحياة)

■ القاشرة - «الحياة» - طلبت الممثلة نابية الجندي تغيير اسمها في فيلم «امراة

وقد غيرت جميع الأسماء في الفيلم باستثناء شخصيات الملك فاروق (يؤديه

the state of the s

جبران وعيدالواحد عوزري.

عبدالكّريم المدرس، عبدالمجيد فريد، عرفان نظام الدين، على باحيجوب، محمد العمير، محمد فراني، محمود المغربي، نظمي أوجي. وسينمائيون من بينهم مبدعون يعيشون في المهجر. ومن الأنباء والكتاب يشارك محمد برادة وعبد الكبير الخطيبي وادمون عمران المالح وعبداللطيف اللعبي عمران المالح وعبداللطيف اللعبي المناتة بنونة. ومن السمينمائيين

• يفتتح الدكتور احمد نوار رئيس المركز القومي لمصري للفنون التشكيلية البوم معرض الفنان ابراهيم بدالغني في «القاعة المستديرة» في ضاحية الجزيرة (القاهرة). ويضم المعرض الذي يستمر اسبوعين خمسين وحة تعبر عن البيئة في مصر.

التجارة العربية البريطانية في لندن وحضره الأعضاء

البدوي، ضياء الفلكي، عبدالرحمن الساعي،

ابتسام محمد سعيد أوجي، اسامة الانصاري، زكي

يصل الى القاهرة هذا الاسبوع وفد من شركة دلتا



● الطبيب اللبناني ميشال عقل وصل من الولايات

• ددور المرأة في تاريخ مصر، عنوان الندوة التي ينظمها اليوم المركز الثقافي الاميركي في الاسكندرية بالتعاون مع المركز الاميركي للبحوث في واشتطن لمناقشة دور الرآة وطنياً

 تعرض في ذي ويرل قرب ليفربول شمال غربى انكلتر الى الاول من تموز (يوليو) القبل مطرزات من مجموعة

الخارجية في البرلمان المصري رئيسا لمؤتمر الامن والتعاون في دول البحر المتوسط الذي عقد أخيرا في الاسكندرية وشاركت فيه عشرون دولة.

♦ النادي العربي في بريطانيا يستضيق المكتور
 كلوفيس مقصود محاضراً عن دخطاب عربي جديد».

● حلِّ الشاعر العراقي سعدي يوسف ضيفاً على الوسط الثقافي والادبي للجالية العربية في سيدني (استراليا) بدعوة من رابطة الخريجين الاستراليين العرب التي نظمت له

الفرنسية للانتاج الاعلامي لتصوير فيلم تسجيلي عن الروائي نجيب محفوظ ضمن برنامج سيعرض في التلفزيون الفرنسي عن اشهر كتاب العالم في القرن العشرين.

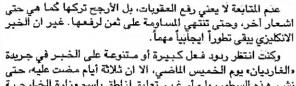
التحدة الى لندن في زيارة قصيرة يتابع بعدها طريقه الى

من العام ١٨١٦ الى العام ١٩١٩، مع عرض بالشرائح الملونة.

المسمة الاربنية ليلى جريس.

السابعة من مساء الاثنين ١٩ الجاري في ديران الكرفة. 26 Westbourne Grove, London W2

جولة ثقافية تستمر الى متتصف الشهر الجاري.



وكنت انتظر ربود فعل كبيرة أو متنوعة على الخبر في جريدة «الغارديان» يوم الخميس الماضي، الا أن ثلاثة أيام مضت عليه، حتى نشر هذه السطور، ولم أر غير تعليق لناطق باسم وزارة الخارجية البريطانية قال انه لم يسمع ان الادارة الأميركية قررت وقف الملاحقات في قضية تفجير طائرة الركاب الأميركية فوق لوكربي في اسكوتلدا سنة ١٩٨٨، وإن بريطانيا من ناحيتها مصممة على متابعة القضية حتى

مر قبل أيام خبر في جريدة انكليزية مصدره واشنطن، لم يثر

اهتمام احد على الرغم من أهميته، فهو قال باختصار أن الرئيس بيل

كلينتون قانط من السياسة الأميركية ضد ليبيا، ولم يعد يريد متابعتها.

هل توقفت الادارة الأميركية عن الضغط في موضوع الطائرة أو لم

الخبر الانكليزي الذي كتبه ثلاثة صحافيين قال ان الرئيس كلينتون يعتبر أن الجهود الأميركية لمحاكمة مواطنين ليبيين متهمين في الحادث وصلت الى طريق مسدود، خصوصاً أن حلفاء أميركا غير متحمسين للعقوبات ويالتأكيد لا يريدون تشديدها.

هل هناك سبب آخر؟ ربما كان الطريق المسدود هو ما انتهت اليه جهود دانا بيل، مساعد وزيرة العدل الأميركية، المسؤول عن والقضية ١٠١، إشارة الى رقم رحلة الطائرة التي راح ضحية انفجارها ٢٧٠

وياختصار، فالولايات المتحدة تريد محاكمة عبدالباسط على المقراحي والأمين خليفة فهيمة، بتهمة التسبب في الانفجار، وكذلك تريدً بريطانياً. ووجدت وزارة العدل الأميركية انها تستطيع ان تضمن اذا حاكمت الولايات المتحدة المتهمين، أن بريطانيا لن تطالب بهما، لأن البلدين على تعاون وثيق في موضوع الانفجار. غير ان ميثاق مونتريال الذي يحكم هذه العملية الأرهابية يتيح لكل بلد سقط له مواطنون ضمحية الانفَجار، الطالبة بالمتهمين للمحاكمة فيه. وبما أن الولايات المتحدة لا تستطيع أن تضمن أي بلد أخر باستثناء بريطانيا، فأنها لا تستطيع أن تتعهد للمطلوبين الليبيين انه في حال قبولهما المثول امام محكمة أميركية فهما لن يمثلا أمام أي محكمة اخرى.

بكلام أخر، وزارة العدل الأميركية لا تستطيع عرض أي صفقة معقولة على المتهمين الليبيين، يمكن أن يقبلا بها، وهذا من شأنه لمن يعزز المطالبة بمثول المتهمين أمام محكمة خاصة تابعة لحكمة العدل النولية، وهو ما عرضته ليبيا منذ البداية.

ومرة اخرى، يجب أن نعرف أولاً أن كان الخبر الانكليزي صحيحاً، والولايات المتحدة توقفت فعلاً عن الضغط عبر مجلس الإمن الدولي وغيره لتسليم المتهمين الليبيين. كما يجب أن نُعرف ثانياً، أن كَانتُ الدول الأخرى سنتبع الموقف الأميركي فتقبل مثول المتهمين أمام محكمة دولية. ويبقى، ثالثاً، موقف اسر الضحايا فهم «لوبي» كبير في الولايات المتحدة وبريطانيا، وريما استطاعوا اثارة الرأي العام مجدداً، وممارسة من الضغط على الحكومة الأميركية لتغيير موقفها.

في جميع الأحوال تظل العقوبات المفروضة على ليبيا لتسليم المتهمين ظالمة بالطلق، فهي فرضت قبل أن تثبت جريمة المتهمين بالتفجير، وهي تأخذ شعباً بكامله بجريرة رجلين اتهما ولكن لم يدانا

ولعل تعديل الموقف الأميركي يؤدي في النهاية الى رفع العقوبات المفروضة على ليبيا، ولعل المسؤولين في ليبيا يرقون بممارستهم السياسية الَّى مستوى لم نره فيهم من قبل، فيلزمون الحذر في تصرفاتهم، ويحشدون التأييد لقضيتهم من دون الدخول في معارك وهمية أو جانبية، أو استعداء القلة الباقية من الأصدقاء بلا سبب مقنع.

جهاد الخارّن

\_\_\_

---

م سعد ب

.. - -

# نداءابومراد

□ القاهرة --من جابر القرموطي:

قي مسصر تحت عنوان «أوزيريس» الاوبرا المقامية، ونك من ١٥ الى ٢٩ الفنان اللبناني نداء ابو مراد واخراج هناء عبدالفتاح ويروي العمل

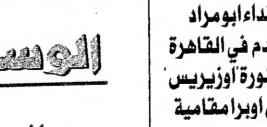
«اعتب على الأعمل على اللغة النغمية المقامية والإيقاعية الشرقية والاسلوب والتختجيء المصري الارتجسالي في الاداء الذي أبغي منَّ خلاله مواكبة السياق الشهدي، ما

واضبياف: داننا نسبيعي علم مستوى الصياغة الى تقديم اوبرا ستوتى الترأث القامي والإنقاعي الشرقي وتوجد مناخأ يعتمد فية المضرج على الحالة العرفانية لمسرح يستند الى «التكريس»، كان مريده ه يبحثون في رحلتهم عن الحقيقة والتجربة مستوحين الشخصيات والدلالات الرمزية من أساطير المعابد



يجعل حاَّلة النشوة الطّربية في صّلب

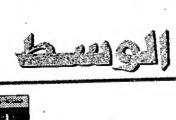
، هو تسيد نغمي للمسعى الروحاني العام، لنلك تتصول اوبرا «اوزيريس» الى رحلة تكريسية في عوالم متعددة



ع ببدأ مركز الهناجر للغنون في القاهرة تقديم اول مسرحية مقامية حزيران (يونيو) الجاري، من تاليف اسطورة ايريس واوزيريس في اسلوب مسرح الموسيقي وموسقة العرض المسرحي. وقال ابو صرادك والحمياة

وأضاف: وضالتي أرساء أوبرا مقامية بلغة موسيقية شرقية صافية، على أعتبار أن هذه الاوبرا مجمع المداخلات التمثيلية ودالمداخلات الغنائية بلغة ايقاعية فريدة». واعتبر ان الفن الموسيقي المقامي الارتجالي

بما فيها عالم التعبير النغمى. وقال المخرج عبدالغيثاح ان العرض ويضضع لمعايير التجرية وتجسريتي مع نداء ابو مسراد تعني وجودي في اطار خبيرة مسرحية فريدة تزيد رصيدي الإبداعي.



مارد

مم تخاف لبلبة؟





### الوفاق السعودي-اليمني بين القدر والخيار المسار السوري - الاسرانيلي: عقدة الجغرافيا

غزة ترتعد بين المتطرفين والمعتدلين الخبير الاستراتيجي انتوني كوردسمان لـ الوسطى: ماذا يحدث اذا أستمر العنف

بعد تحقيق السلام في الشرق الاوسط؟ هذه تشكيلة الصحافة المصرية ضد القانون! من قطع كيف بدأ ,المعمرجي، غيار بشرية خليل حاوي حياته الشعرية؟ نزلت الى الاسواق

الاهجار الكريمة تتحول طيورا وزهورا وفراشات

و,حكومه لمليونيرية البوسية: قوة تدخل لا تتدخل

ولند حنيارط

يغول ليرالوسط،

أنه كان من النفضل

نسفير جعجج

وينديث

عن هريمة الموارية

ومحاولة

عدد اشتعة

الن أيام أحمد الأسعد

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

